

Forgotten Books

— www.forgottenbooks.com —

Copyright © 2016 FB &c Ltd.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, distributed, or transmitted in any form or by any means, including photocopying, recording, or other electronic or mechanical methods, without the prior written permission of the publisher, except in the case of brief quotations embodied in critical reviews and certain other noncommercial uses permitted by copyright law.

A HARMONY OF
THE SYNOPTIC GOSPELS
· IN GREEK ·

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS
CHICAGO, ILLINOIS

THE BAKER & TAYLOR COMPANY
NEW YORK

THE CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS
LONDON

THE MARUZEN-KABUSHIKI-KAISHA
TOKYO, OSAKA, KYOTO, FUKUOKA, SENDAI

THE MISSION BOOK COMPANY
SHANGHAI

A HARMONY OF
THE SYNOPTIC GOSPELS
IN GREEK

By

ERNEST DE WITT BURTON

and

EDGAR JOHNSON GOODSPEED



167402.
28/11/21

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS
CHICAGO, ILLINOIS

**COPYRIGHT 1920 BY
THE UNIVERSITY OF CHICAGO**

All Rights Reserved

Published December 1920

**Composed and Printed By
The University of Chicago Press
Chicago, Illinois, U.S.A.**

PREFACE

For more than a century, since the name "Synoptic Gospels" was first applied to our first three Gospels, because of their observed similarity in content and structure; the task of ascertaining the mutual relations of these three books and their sources has engaged the attention of New Testament scholars. The list of those who have contributed to the solution of the problem is a long one including, among others, Griesbach, Eichhorn, Schleiermacher, Gieseler, Wilke, Baur, Hilgenfeld, Weisse, Holtzmann, Holsten, Bleek, Weiss, Meyer, Wendt, Wellhausen, Jülicher, Wernle, Spitta, and Harnack in Germany, and among English writers, Owen, Marsh, Westcott, Bruce, Woods, Badham, Abbott, Salmon, Wright, Hawkins, Stanton, Sanday, and Streeter. One result of the labors of these men is that the question is no longer one which concerns the technical scholar only but demands the consideration of all who aspire to any measure of independence in their judgment of the value of the Gospels. Value is not indeed determined by origin, but the two matters are so intimately related that one cannot determine the former without an intelligent judgment on the latter. For the reaching of such a judgment an indispensable instrument is an arrangement of the Gospels in parallelism which makes possible an accurate comparison of their text, sentence by sentence, phrase by phrase, word by word.

Convinced by experience that none of the works prepared and published for this purpose fully met the necessities of the case, we began some years ago the preparation of a work which should more perfectly serve the needs of the student. The main lines for such a work were laid down in an essay published in 1904.¹ Having in mind the widening interest in the subject on the part of students who do not read Greek, and discovering that the main facts can be exhibited even in the English text, we recently published with Charles Scribner's Sons of

¹ See Burton, *Some Principles of Literary Criticism and Their Application to the Synoptic Problem*, Chicago, 1904; cf. also Burton, "Some Phases of the Synoptic Problem" in *Journal of Biblical Literature*, Vol. XXXI, Part II, 1912.

New York, *A Harmony of the Synoptic Gospels for Historical and Critical Study*. Except for its use of the Greek text in place of the English, the present work is in method and execution substantially identical with that.

As the purpose of this book is not harmonization or the discovery from the narratives of a historical order of events, but the exhibit of the facts respecting the parallelism of the Gospels as they stand, we have in general retained each of the three Gospels in its own order. The only exceptions to this statement are that the material of Matt. chaps. 8–11, in which Matthew has followed an order of his own, we have arranged in the order of the other evangelists, and that Luke 8:19–21, which though closely parallel to Mark 3:13–35 is placed by Luke after the Parables by the Sea instead of before them as in Mark, we have placed in Mark's position.

We have found the intricate documentary relationships of the Synoptic Gospels greatly clarified by making a sharp distinction between (1) parallel sections, and (2) parallel material in non-parallel sections.¹ Parallel sections are sections which by position and content or by content only are shown to be as sections basally identical—narratives of the same event, or discourses dealing with the same subject in closely parallel language. They may differ greatly in extent by reason of one evangelist's including material which another omits. Parallel passages in non-parallel sections are passages which, though standing in sections not basally identical, closely resemble each other in thought or language. This *Harmony* places in parallelism not only the whole of the two or more parallel sections but also all parallel material in non-parallel sections. The latter is printed in smaller type and sometimes for practical convenience at the bottom of the page.

The book is therefore not constructed in the interest of any theory. Yet by our study of the facts, which has extended now through many years, we have come to hold certain definite opinions with regard to the relations of the Synoptic Gospels to one another and their literary sources, and we judge it not unprofitable to state briefly the theory which the facts seem to us to demand—a theory which we are more and more convinced furnishes the clue to the complicated problem.

¹ Burton, *Principles of Literary Criticism*, pp. 54 f.

1. Our Second Gospel, or a document in large part identical with it, was employed as a source by both our First and Third Gospels.

2. Matthew and Luke also possessed in common a document containing substantially the non-Markan material now found in Luke 3:1—9:50, viz., Luke 3:7—18, 23—38; 4:2—30; 5:1—11; 6:20—8:3. For convenience, it may be called G.

3. Matthew and Luke possessed a third document consisting substantially of the non-Markan material now found in Luke 9:51—19:28, viz., Luke 9:51—18:14 and 19:1—28, from which Matthew drew about one-half; or this portion of Luke is itself composite, consisting of two documents, one of which Matthew possessed, but both of which were in the hands of Luke, probably already combined into one. The portion which was used by Luke only, and perhaps not in the hands of Matthew, may be called Pl; the remainder Pm; or the whole document P.

4. Matthew also possessed a document not in the hands of Luke. It included about one hundred and fifty verses of sayings of Jesus, now scattered through chapters 5—25 of Matthew.

5. Besides these major sources, there were, undoubtedly, several other sources of Matthew and Luke, oral or written, each having his own; thus, e.g., Luke had his infancy narrative and a special narrative of the passion and resurrection story; Matthew had his infancy story and a source or sources of rather late origin and pertaining to the public ministry and to the passion history.

The text of the Gospels employed in this book is that of Westcott and Hort, the critical excellence of which is now, thirty-nine years after its publication, more firmly established than ever, and is nowhere more significant than in the comparison of the Gospels. The use of this text with its marginal readings has made it possible for us to limit our additions to the latter for the most part to those variant readings which illustrate the effect of harmonistic corruption bearing directly on the synoptic problem.

Permission of the publishers, MacMillan and Company, Ltd., London, to make use of this text is herewith gratefully acknowledged.

To President Judson and the University of Chicago we desire to express our deep appreciation of their co-operation in the publication of this volume. Without the subsidy which the University, on the recommendation of the

PREFACE

President, granted with no expectation of reimbursement, our work must still have remained in manuscript. Our hearty thanks are due to Miss Fridelle Newberger, Mrs. Mabel C. Lee, Mr. William H. Herdman, Mrs. Elizabeth Mader, and Mrs. Jessie Dunten Johnson, who with an interest, skill, and cheerfulness unequaled in our experience, have co-operated with us to make the book typographically correct.

ERNEST DEWITT BURTON
EDGAR JOHNSON GOODSPEED

UNIVERSITY OF CHICAGO
August 1, 1920

ANALYTICAL OUTLINE OF THE SYNOPTIC GOSPELS

PART I

INFANCY AND YOUTH OF JESUS

SECTION TITLES	PARALLEL SECTIONS			PARALLEL MATERIAL IN NON-PARALLEL SECTIONS			P.
	Matt	Mark	Luke	Matt	Mark	Luke	
1. Luke's Preface			1:1-4				1
2. The Genealogy (Mt)	1:1-17					3:23-34	1
3. The Birth of John Promised			1:5-25				4
4. The Annunciation to Mary			1:26-38	1:18b, 20c, 21a			4
5. The Annunciation to Joseph	1:18-25					1:27; 2: 5b, 4; 1: 31, 35; 2: 7a, 21b	5
6. Mary's Visit to Elizabeth			1:39-56				6
7. The Birth of John the Baptist			1:57-80				7
8. The Birth of Jesus			2:1-7	1:20b; 2:1; 1:18b, 25a			8
9. The Angels and the Shepherds			2:8-20				8
10. The Circumcision			2:21	1:25b			9
11. The Presentation in the Temple			2:22-39	2:23a			9
12. The Wisemen from the East	2:1-12					2:4	10
13. The Flight into Egypt	2:13-23					2:39b	11
14. Childhood at Nazareth			2:40				11
15. Visit to Jerusalem			2:41-50				11
16. Eighteen Years at Nazareth			2:51, 52				12

PART II

INTRODUCTION TO PUBLIC WORK

SECTION TITLES	PARALLEL SECTIONS			PARALLEL MATERIAL IN NON-PARALLEL SECTIONS			P.
	Matt	Mark	Luke	Matt	Mark	Luke	
17. MThe inistry of the Baptist	3:1-12	1:1-8	3:1-20	4:17b; 11: 10b; 12: 34; 23: 33; 7:19; 14:3, 4	1:15b; 6: 17, 18	7:27b; 3: 21	13

ANALYTICAL OUTLINE

SECTION TITLES	PARALLEL SECTIONS			PARALLEL MATERIAL IN NON-PARALLEL SECTIONS			P.
	Matt	Mark	Luke	Matt	Mark	Luke	
18. The Baptism of Jesus, and the Genealogy (Lk)	3:13-17	1:9-11	3:21-38	3:6; 17:5; 1:1-16	1:5; 9:7	9:35	17
19. The Temptation	4:1-11	1:12, 13	4:1-13				20

PART III THE GALILEAN MINISTRY

SECTION TITLES	PARALLEL SECTIONS			PARALLEL MATERIAL IN NON-PARALLEL SECTIONS			P.
	Matt	Mark	Luke	Matt	Mark	Luke	
CHAPTER I. THE BEGINNINGS OF JESUS' WORK IN GALILEE, §§ 20-23							
20. The Departure into Galilee	4:12-17	1:14, 15	4:14, 15	3:2; 4:24, 23a; 9: 35a	1:21, 28, 39a; 6:6b	4:31, 44	23
21. The Rejection at Nazareth (Lk)			4:16-30	13:53-58	6:1-6a		24
22. The Call of the Four (Mt-Mk)	4:18-22	1:16-20				5:1-11	27
23. The Response to Jesus' Work	4:23-25			9:35	1:39; 6: 6b; 1:28, 32, 34a; 3:7b, 8	4:44, 14a, 15, 37, 14b, 40; 6: 17b	29
CHAPTER II. TEACHING AND GATHERING DISCIPLES, §§ 24-27							
24. A Day in Capernaum	8:14-17	1:21-34	4:31-41	4:13; 7: 28b, 29; 4:24a; 12:16	3:11, 12	4:14b	30
25. A Preaching Tour in Galilee		1:35-39	4:42-44	4:23; 9:35	6:6b	5:16; 4: 15a	33
26. The Call of the Four (Lk)			5:1-11	4:18-22	1:16-20		34
27. The Healing of a Leper	8:1-4	1:40-45	5:12-16				36

ANALYTICAL OUTLINE

SECTION TITLES	PARALLEL SECTIONS			PARALLEL MATERIAL IN NON-PARALLEL SECTIONS			P.
	Matt	Mark	Luke	Matt	Mark	Luke	
CHAPTER III. THE GROWING HOSTILITY OF THE PHARISEES, §§ 28-32							
28. The Healing of a Paralytic	9:1-8	2:1-12	5:17-26		5:21;3:22		37
29. The Call of Levi	9:9-13	2:13-17	5:27-32				40
30. The Question about Fasting	9:14-17	2:18-22	5:33-39				41
31. Plucking Grain on a Sabbath	12:1-8	2:23-28	6:1-5				42
32. The Withered Hand	12:9-14	3:1-6	6:6-11			14:5; 12:24; 14:3, 4a	44
CHAPTER IV. THE ORGANIZATION OF JESUS' FOLLOWERS, §§ 33, 34							
33. The Fame of Jesus	12:15-21	3:7-12		4:25	1:34b	6:17-19; 4:41	46
34. The Choosing of the Twelve		3:13-19a	6:12-19	5:1a; 10:2-4; 12:15; 4:25	1:35; 3:7-10		48
CHAPTER V. THE SERMON ON THE MOUNT, §§ 35-44							
35. The Character and Duties of Disciples	5:1-16		6:20-26		3:13; 9:50b; 4:21b	6:12, 13, 17; 14:34b, 35a; 11:33; 8:16	49
36. The Righteousness of the Kingdom and the Law	5:17-20					16:7	52
37. The Righteousness of the Kingdom and the Teaching of the Synagogue	5:21-48		6:27-36	18:9, 8; 19:7, 9; 7:12a	9:47, 43; 10:4, 11, 12; 12:31	12:58, 59; 16:18	52
38. The Righteousness of the Kingdom and the Ostentation of the Jews	6:1-18			6:32; 26:41; 18:35	14:36, 38; 11:25	12:30; 11:2-4; 22:40	57
39. Trusting and Serving God Alone	6:19-34					12:33, 34; 11:34, 35; 16:13; 12:22-31	60
40. On Judging	7:1-6		6:37-42	15:14b; 10:24, 25a	4:24b		63
41. On Asking of God	7:7-11			21:22	11:24	11:9-13	64

ANALYTICAL OUTLINE

SECTION TITLES	PARALLEL SECTIONS			PARALLEL MATERIAL IN NON-PARALLEL SECTIONS			P.
	Matt	Mark	Luke	Matt	Mark	Luke	
42. The Golden Rule	7:12			22:40		6:31	65
43. On Doing Righteousness	7:13-27		6:43-49	12:33; 3: 10b; 12: 35, 34b		13:24; 3: 9b; 13: 26, 27	65
44. The Wonder of the Multitude	7:28, 29				1:22	7:1a	68
CHAPTER VI. GALILEAN EVENTS NOT NARRATED BY MARK, §§ 45-49							
45. The Centurion's Servant	8:5-13		7:1-10	7:28a; 13: 42, 50; 22:13b; 24:51; 25:30		13:29, 28b, a	68
46. The Raising of the Widow's Son			7:11-17				71
47. The Message from John the Baptist	11:2-30		7:18-35	21:31b, 32; 13:9, 43b; 10: 15; 28: 18b	1:2; 9:13; 4:9b, 23	16:16; 8: 8b; 14: 35b; 10: 13-15, 12, 21, 22	72
48. The Anointing of Jesus (Lk)			7:36-50	26:6, 7	14:3		77
49. A Preaching Tour, Women Accompanying			8:1-3				79
CHAPTER VII. OPPOSITION AND SUSPICION, §§ 50, 51							
50. On Casting out Demons by Beelzebub (Mt-Mk)	12:22-45	3:19b-30		9 : 32-34; 7:16-20; 3 : 10b, 7b; 23: 33; 16:4a	8:22f; 9: 40; 8:12	11:14-23; 9:50b; 12:10; 6: 43-45; 3: 9b, 7b; 11:29- 32, 24-26	79
51. The Kindred of Jesus	12:46-50	3:31-35	8:19-21				86
CHAPTER VIII. PARABLES BY THE SEA, §§ 52-65							
52. The Soils	13:1-9	4:1-9	8:4-8	Cf § 47	C § 47	Cf § 47	87
53. The Reason for the Parables	13:10-17	4:10-12	8:9, 10		4:25	8 : 18b, 12b; 10: 23, 24	89

ANALYTICAL OUTLINE

SECTION TITLES	PARALLEL SECTIONS			PARALLEL MATERIAL IN NON-PARALLEL SECTIONS			P.
	Matt	Mark	Luke	Matt	Mark	Luke	
54. The Explanation of the Parable of the Soils	13:18-23	4:13-20	8:11-15		4:12b		90
55. On the Use of Parables		4:21-25	8:16-18	5:15; 10:26b. Cf § 47. 7:2b; 13:12;25:29	Cf § 47	11:33; 12:2. Cf § 47. 6:38b; 19:26	92
56. The Tares	13:24-30						93
57. The Seed Growing of Itself		4:26-29					94
58. The Mustard Seed	13:31, 32	4:30-32				13:18, 19	94
59. The Leaven	13:33					13:20, 21	95
60. Jesus' Custom of Speaking in Parables	13:34, 35	4:33, 34					95
61. The Explanation of the Parable of the Tares	13:36-43			Cf §§ 45, 47	Cf § 47	Cf § 45. 13:28. Cf § 47	95
62. The Hidden Treasure	13:44						97
63. The Pearl of Great Price	13:45, 46						97
64. The Drag Net	13:47-50			Cf § 45. 13:43		Cf § 45. 13:28	97
65. The Understanding and Use of Parables	13:51-53						98
CHAPTER IX. DEEDS OF POWER ABOUT THE SEA OF GALILEE, AND RETURN TO NAZARETH, §§ 66-69							
66. The Stilling of the Tempest	8:18-27	4:35-41	8:22-25			9:57-60	98
67. The Gerasene Demoniac	8:28-34	5:1-20	8:26-39				100
68. The Raising of Jairus' Daughter, and Other Acts of Healing	9:18-34	5:21-43	8:40-56	9:1. Cf §§141, 50	Cf § 141. 8:22-26. Cf § 50	Cf § 141. 11:14, 15	104
69. The Rejection at Nazareth (Mt-Mk)	13:54-58	6:1-6a				4:16-24	109
CHAPTER X. DISCOURSE TO THE TWELVE ON PREACHING THE GOSPEL, §§ 70-76							
70. The Sending Forth of the Apostles	9:35-10:4	6:6b, 7	9:1	4:23; 14:14	6:34; 1:39; 3:16-19a	10:2; 4:44; 6:14-16	111
71. Instructions for the Journey	10:5-15	6:8-11	9:2-5	10:1; 4:17; 10:16, 18; 11:24	6:7, 12; 1:15; 6:13	9:1; 10:3-12	113
72. Persecution Predicted	10:16-23			11:24; 24:9, 13	13:9; 6:11b; 13:11-13	10:3; 21:12-19; 12:11, 12	116

ANALYTICAL OUTLINE

SECTION TITLES	PARALLEL SECTIONS			PARALLEL MATERIAL IN NON-PARALLEL SECTIONS			P.
	Matt	Mark	Luke	Matt	Mark	Luke	
73. Courage and Faith	10:24-33				3:22; 4:22; 8:38	6:40; 8:17; 12:2-9; 21:18; 9:26	118
74. On Taking up One's Cross	10:34-39			16:24b, 25	13:12; 8:34b, 35	12:51-53; 14:26, 27; 9:23b, 24; 17:33	120
75. On Rewards	10:40-42			18:5	9:37, 41	10:16; 9:48b	121
76. The Departure of Jesus and the Disciples	11:1	6:12, 13	9:6	10:7, 8; 7:28; 13:53; 19:1; 26:1			122
CHAPTER XI. THE CLIMAX OF THE GALILEAN WORK, §§ 77-80							
77. The Death of John the Baptist	14:1-12	6:14-29	9:7-9			3:19, 20	123
78. The Feeding of the Five Thousand	14:13-23a	6:30-46	9:10-17	15:32-39; 9:36	8:1-10		125
79. The Walking on the Sea	14:23b-36	6:47-56			15:39		129
80. Eating with Unwashed Hands	15:1-20	7:1-23				6:39	131
CHAPTER XII. THE SYROPHOENICIAN JOURNEY, §§ 81, 82							
81. The Syrophenician Woman	15:21-28	7:24-30		10:6	10:47b		134
82. The Return to the Sea of Galilee	15:29-31	7:31-37					136
CHAPTER XIII. RETURN TO THE SEA OF GALILEE, §§ 83-85							
83. The Feeding of the Four Thousand	15:32-39	8:1-10		14:13-23a	6:30-46	9:10-17	137
84. Demanding a Sign from Heaven	16:1-12	8:11-21		12:39b		12:54-56; 11:29b; 12:1b	139
85. The Blind Man of Bethsaida		8:22-26					141

ANALYTICAL OUTLINE

SECTION TITLES	PARALLEL SECTIONS			PARALLEL MATERIAL IN NON-PARALLEL SECTIONS			P.
	Matt	Mark	Luke	Matt	Mark	Luke	
CHAPTER XIV. JOURNEY TO CAESAREA PHILIPPI, §§ 86-91							
86. Peter's Confession	16:13-20	8:27-30	9:18-21	18:18			142
87. Jesus Foretells His Death	16:21-28	8:31-9:1	9:22-27	17:22, 23; 20:18; 10:38, 39, 33	9:31; 33, 34	10:17:25; 9: 44; 18: 31-33; 14:27; 17:33; 12:9	143
88. The Transfiguration	17:1-13	9:2-13	9:28-36	3:17	1:11	3:22	146
89. The Epileptic Boy	17:14-20	9:14-29	9:37-43 ^a	21:21	11:22, 23	17:6	149
90. Jesus Again Foretells His Death	17:22, 23	9:30-32	9:43 ^b -45	16:21; 20: 18	8:31; 33, 34	10:9:22; 17: 25; 18: 31-33	152
91. The Temple Tax	17:24-27				9:33 ^a		152
CHAPTER XV. DISCOURSE ON HUMILITY, §§ 92-98							
92. Who Is Greatest?	18:1-5	9:33-37	9:46-48	17:24 ^a ; 23:11; 20:26, 27; 10:40	10:43, 44, 15	22:26; 18: 17; 10:16	153
93. The Man Casting out Demons		9:38-41	9:49, 50	12:30 ^a ; 10:42		11:23 ^a	154
94. On Offences	18:6-10	9:42-50		5:30, 29, 13 ^b		17:1 ^b , 2; 14:34	155
95. The Ninety and Nine	18:12-14					15:4-7	157
96. Concerning Reconciliation	18:15-17					17:3	158
97. Binding and Loosing	18:18-20			16:19 ^b			159
98. On Forgiveness	18:21-35			6:15	11:25	17:4	159

PART IV FROM GALILEE TO JERUSALEM

SECTION TITLES	PARALLEL SECTIONS			PARALLEL MATERIAL IN NON-PARALLEL SECTIONS			P.
	Matt	Mark	Luke	Matt	Mark	Luke	
CHAPTER I. SENDING MESSENGERS BEFORE HIS FACE, §§ 99-103							
99. The Departure from Galilee	19:1, 2	10:1	9:51-56				162
100. Answers to Three Disciples			9:57-62	8:19-22			163

ANALYTICAL OUTLINE

SECTION TITLES	PARALLEL SECTIONS			PARALLEL MATERIAL IN NON-PARALLEL SECTIONS			P.
	Matt	Mark	Luke	Matt	Mark	Luke	
101. Mission of the Seventy			10:1-16	10:1; 9:37, 38; 10:7-16a, 18; 11:21-24; 10:40; 18:5	6:7-11; 9:37	9:2-5, 48b	164
102. The Return of the Seventy			10:17-24	11:25-27; 28:18b; 13:16, 17	□16:18□		168
103. The Good Samaritan			10:25-37	22:35a, 37-40	12:29-31		169
CHAPTER II. SINGLENES OF PURPOSE AND BELIEVING PRAYER, §§ 104, 105							
104. Visit to Martha and Mary			10:38-42				171
105. Concerning Prayer			11:1-13	6:9-13; 7:7-11	14:36, 38		172
CHAPTER III. REPROOF OF THE PHARISEES AND LAWYERS, §§ 106-110							
106. On Casting out Demons by Beelzebub (Lk)			11:14-28	9:32-34; 12:22-24, 38, 25-30, 43-45, 50	3:22-27; 9:40; 3:30, 35	9:50	174
107. The Sign of Jonah			11:29-32	12:39-42; 16:4a	8:12b		177
108. The Inner Light			11:33-36	5:15; 6:22, 23	4:21b	8:16	178
109. The Rebuke of the Pharisees			11:37-44	23:23-27, 6, 7a	12:38b, 39	20:46	179
110. The Rebuke of the Scribes			11:45-54	23:4, 29-31, 34-36, 14			181
CHAPTER IV. CONCERNING TRUSTFULNESS, FIDELITY, AND WATCHFULNESS, §§ 111-116							
111. Concerning Fearing and Trusting God			12:1-12	16:6, 11b; 10:26b-33; 12:31, 32; 10:19, 20	8:15; 4:22; 8:38; 3:28, 29; 13:11	8:17; 21:18; 9:26; 21:14, 15	183

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page

Know Your Bible

Forgotten Books' Full Membership provides unlimited access to more than 28,000 volumes of Christian literature for \$8.99/month

**HOLY
BIBLE**

Continue

*Fair use policy applies

ANALYTICAL OUTLINE

SECTION TITLES	PARALLEL SECTIONS			PARALLEL MATERIAL IN NON-PARALLEL SECTIONS			P.
	Matt	Mark	Luke	Matt	Mark	Luke	
CHAPTER VIII. WARNINGS AGAINST UNFAITHFULNESS, UNMERCIFULNESS, AND AVARICE, §§ 128-131							
128. The Unjust Steward			16:1-13	6:24			204
129. Concerning the Law and the Kingdom			16:14-18	11:13, 12; 5:18, 32; 19:9	10:11, 12		205
130. The Rich Man and Lazarus			16:19-31				206
131. Concerning Forgiveness and Faith			17:1-10	18:7, 6, 15, 21, 22; 21: 21; 17: 20b	9:42; 11: 22, 23		207
CHAPTER IX. CONCERNING THANKFULNESS, WATCHFULNESS, AND HUMILITY, §§ 132-134							
132. The Ten Lepers			17:11-19				209
133. The Coming of the Kingdom			17:20-18:8	24:23,26, 27; 16: 21; 17: 22, 23; 20:18; 24:37- 39, 17, 18; 10: 39; 16: 25; 24: 40,41,28	13:21; 8: 9:22, 44; 31; 9:31; 10:33, 34; 13: 15, 16; 8:35	18:31- 33; 21: 21;9:24	209
134. The Pharisee and the Publican			18:9-14	23:12		14:11	213
CHAPTER X. TEACHINGS BEYOND JORDAN, §§ 135-141							
135. Concerning Divorce	19:3-12	10:2-12		5:32		16:18	214
136. Blessing Little Children	19:13-15	10:13-16	18:15-17	18:3			217
137. The Rich Young Man	19:16-30	10:17-31	18:18-30	22:39; 20: 16	12:31	10:27; 22: 30b; 13: 30	217
138. The Vineyard and the Husbandmen	20:1-16			19:30	10:31	13:30	221
139. The Prediction of the Crucifixion	20:17-19	10:32-34	18:31-34	16:21; 17: 22, 23	8:31; 9:31	9:22, 44; 17:25	222
140. The Ambition of James and John	20:20-28	10:35-45		23:11	9:35b	12:50a; 22:25- 27; 9:48b	223
141. Bartimæus Healed	20:29-34	10:46-52	18:35-43	9:27-31; 15:22			225

ANALYTICAL OUTLINE

SECTION TITLES	PARALLEL SECTIONS			PARALLEL MATERIAL IN NON-PARALLEL SECTIONS			P.
	Matt	Mark	Luke	Matt	Mark	Luke	
CHAPTER XI. THE APPROACH TO JERUSALEM, §§ 142, 143							
142. Zacchæus the Publican			19:1-10				228
143. Parable of the Minæ			19:11-28	25:14, 19-29; 13:12	13:34; 4:25; 10:32	8:18b	228

PART V

LAST DAYS IN JERUSALEM

SECTION TITLES	PARALLEL SECTIONS			PARALLEL MATERIAL IN NON-PARALLEL SECTIONS			P.
	Matt	Mark	Luke	Matt	Mark	Luke	
CHAPTER I. THE AUTHORITY OF JESUS ASSERTED AND DENIED IN JERUSALEM, §§ 144-148							
144. The Triumphal Entry	21:1-11	11:1-11	19:29-44	24:2b; 21:17	13:2	21:6b, 37	232
145. The Cursing of the Fig Tree		11:12-14		21:18, 19	11:20		235
146. The Cleansing of the Temple	21:12-17	11:15-19	19:45-48	22:33	11:11b	21:37	235
147. The Lesson of the Withered Fig Tree	21:18-22	11:20-25		17:20; 6:14, 15; 7:7; 18:19, 35	11:12-14	17:6; 11:9	237
148. Jesus' Authority Challenged	21:23-27	11:27-33	20:1-8		12:35; 14:49	21:37	239
CHAPTER II. PARABLES OF WARNING TO THE JEWISH LEADERS, §§ 149-151							
149. The Two Sons	21:28-32						240
150. The Unfaithful Husbandmen	21:33-46	12:1-12	20:9-19				240
151. The Marriage Feast	22:1-14			8:12; § 45		14:16 ff. 13:28	243
CHAPTER III. DEBATE WITH THE JEWISH RULERS, §§ 152-155							
152. Paying Tribute to Caesar	22:15-22	12:13-17	20:20-26				245
153. The Question about the Resurrection	22:23-33	12:18-27	20:27-38		11:18b		246

ANALYTICAL OUTLINE

SECTION TITLES	PARALLEL SECTIONS			PARALLEL MATERIAL IN NON-PARALLEL SECTIONS			P.
	Matt	Mark	Luke	Matt	Mark	Luke	
154. The Question about the Great Commandment	22:34-40	12:28-34	20:39, 40	5:43; 19:19b; 7:12b; 22:46		10:27	248
155. Jesus' Question about the Son of David	22:41-46	12:35-37	20:41-44		12:34b	20:40	250
CHAPTER IV. DENUNCIATION OF THE SCRIBES AND PHARISEES, §§ 156-159							
156. Ostentation	23:1-12	12:38-40	20:45-47	20:26, 27	9:35b; 10:43, 44	11:46, 43; 9:48b; 22:26; 14:11; 18:14b	251
157. Various Sins	23:14-36			5:34; 23:6; 3:7b; 12:34	12:38	11:52, 39-44; 20:46; 11:47, 48; 3:7b; 11:49-51	253
158. Lament over Jerusalem	23:37-39					13:34, 35	257
159. The Widow's Mite		12:41-44	21:1-4				258
CHAPTER V. DISCOURSE ON THE LAST THINGS, §§ 160-169							
160. Prediction of the Destruction of the Temple	24:1, 2	13:1, 2	21:5, 6			19:44	258
161. The Great Tribulation	24:3-14	13:3-13	21:7-19	10:17-22, 30	13:22	12:11, 12, 7a	259
162. The Abomination of Desolation	24:15-28	13:14-23	21:20-24			17:31, 23, 24, 37b	262
163. Concerning the Coming of the Son of Man	24:29-31	13:24-27	21:25-28				265
164. The Hour that No One Knoweth	24:32-44	13:28-37	21:29-33	25:14, 13		17:26, 27, 34, 35; 19:12, 13; 12:39, 40	266
165. Concerning Faithfulness	24:45-51		21:34-36	8:12. Cf § 45		12:42-46; 13:28a	268
166. Parable of the Ten Virgins	25:1-13			24:42	13:33, 35a	12:35, 36; 13:25b	269

ANALYTICAL OUTLINE

SECTION TITLES	PARALLEL SECTIONS			PARALLEL MATERIAL IN NON-PARALLEL SECTIONS			P.
	Matt	Mark	Luke	Matt	Mark	Luke	
167. Parable of the Talents	25:14-30			13:12; 8:12. Cf § 45	13:34; 4:25	19:12-27; 8:18b; 13:28	271
168. Concerning the Judgment of the Son of Man	25:31-46						274
169. Jesus Lodges on the Mount of Olives			21:37, 38	21:23, 17	12:35; 14:49:11 11, 19		275
CHAPTER VI. JESUS' LAST INTERVIEWS WITH HIS DISCIPLES, §§ 170-173							
170. Conspiracy of the Chief Priests	26:1-5	14:1, 2	22:1, 2	7:28; 11:1; 13:53; 19:1			275
171. The Anointing of Jesus (Mt-Mk)	26:6-13	14:3-9				7:36-38	276
172. Plot of Judas and the Rulers	26:14-16	14:10, 11	22:3-6				277
173. The Last Supper	26:17-35	14:12-31	22:7-38	18:1; 20:25-28; 23:11; 19:28	9:34; 10:42-45; 9:35b	9:46, 48c	278
CHAPTER VII. THE SUFFERING AND DEATH OF JESUS, §§ 174-180							
174. The Agony in Gethsemane	26:36-46	14:32-42	22:39-46	6:13a		11:4b	284
175. The Betrayal and Arrest	26:47-56	14:43-52	22:47-53	8:17			287
176. Trial before the Jewish Authorities	26:57-75	14:53-72	22:54-71				289
177. The Trial before Pilate	27:1-31	15:1-20	23:1-25				293
178. The Crucifixion of Jesus	27:32-56	15:21-41	23:26-49				299
179. The Burial of Jesus	27:57-61	15:42-47	23:50-56		16:1		304
180. The Watch at the Sepulchre	27:62-66						306

PART VI

APPEARANCES IN JERUSALEM AND GALILEE

SECTION TITLES	PARALLEL SECTIONS			PARALLEL MATERIAL IN NON-PARALLEL SECTIONS			P.
	Matt	Mark	Luke	Matt	Mark	Luke	
181. The Resurrection Morning	28:1-10	16:1-8, [9-11]	24:1-12			23:56a	307
182. The Report of the Watch	28:11-15						310
183. The Walk to Emmaus		[16:12, 13]	24:13-35				310
184. The Appearance to the Eleven in Jerusalem, and the Commission of the Disciples (Lk)		[16:14]	24:36-49				313
185. The Appearance to the Eleven in Galilee, and the Commission of the Disciples (Mt)	28:16-20	[16:15- 18]		11:27a		10:22a, 19	314
186. The Ascension		[16:19, 20]	24:50-53				315

TABLE FOR FINDING ANY PASSAGE

[The page figure indicates the page on which the passage referred to begins. This Table does not refer to passages from non-parallel sections printed in parallelism for the purpose of comparison.]

		SECTION	PAGE			SECTION	PAGE		
Matt	1:	1-17.....	2	1	Matt	12:	1- 8.....	31	42
		18-25.....	5	5			9-14.....	32	44
Matt	2:	1-12.....	12	10			15-21.....	33	46
		13-23.....	13	11			22-45.....	50	79
Matt	3:	1-12.....	17	13			46-50.....	51	86
		13-17.....	18	17	Matt	13:	1- 9.....	52	87
Matt	4:	1-11.....	19	20			10-17.....	53	89
		12-17.....	20	23			18-23.....	54	90
		18-22.....	22	27			24-30.....	56	93
		23-25.....	23	29			31, 32.....	58	94
Matt	5:	1-16.....	35	49			33.....	59	95
		17-20.....	36	52			34, 35.....	60	95
		21-48.....	37	52			36-43.....	61	95
Matt	6:	1-18.....	38	57			44.....	62	97
		19-34.....	39	60			45, 46.....	63	97
Matt	7:	1- 6.....	40	63			47-50.....	64	97
		7-11.....	41	64			51-53.....	65	98
		12.....	42	65			54-58.....	69	109
		13-27.....	43	65	Matt	14:	1-12.....	77	123
		28, 29.....	44	68			13-23a.....	78	125
Matt	8:	1- 4.....	27	36			23b-36.....	79	129
		5-13.....	45	68	Matt	15:	1-20.....	80	131
		14-17.....	24	30			21-28.....	81	134
		18-27.....	66	98			29-31.....	82	136
		28-34.....	67	100			32-39.....	83	137
Matt	9:	1- 8.....	28	37	Matt	16:	1-12.....	84	139
		9-13.....	29	40			13-20.....	86	142
		14-17.....	30	41			21-28.....	87	143
		18-34.....	68	104	Matt	17:	1-13.....	88	146
Matt	9:35-10:4	70	111			14-20.....	89	149
Matt	10:	5-15.....	71	113			22, 23.....	90	152
		16-23.....	72	116			24-27.....	91	152
		24-33.....	73	118	Matt	18:	1- 5.....	92	153
		34-39.....	74	120			6-10.....	94	155
		40-42.....	75	121			12-14.....	95	157
Matt	11:	1.....	76	122			15-17.....	96	158
		2-30.....	47	72			18-20.....	97	159

TABLE FOR FINDING ANY PASSAGE

	SECTION	PAGE		SECTION	PAGE		
Matt 18:	21-35	98	159	Mark 1:	12, 13	19	20
Matt 19:	1, 2	99	162		14, 15	20	23
	3-12	135	214		16-20	22	27
	13-15	136	217		21-34	24	30
	16-30	137	217		35-39	25	33
Matt 20:	1-16	138	221		40-45	27	36
	17-19	139	222	Mark 2:	1-12	28	37
	20-28	140	223		13-17	29	40
	29-34	141	225		18-22	30	41
Matt 21:	1-11	144	232		23-28	31	42
	12-17	146	235	Mark 3:	1- 6	32	44
	18-22	147	237		7-12	33	46
	23-27	148	239		13-19 ^a	34	48
	28-32	149	240		19 ^b -30	50	79
	33-46	150	240		31-35	51	86
Matt 22:	1-14	151	243	Mark 4:	1- 9	52	87
	15-22	152	245		10-12	53	89
	23-33	153	246		13-20	54	90
	34-40	154	248		21-25	55	92
	41-46	155	250		26-29	57	94
Matt 23:	1-12	156	251		30-32	58	94
	14-36	157	253		33, 34	60	95
	37-39	158	257		35-41	66	98
Matt 24:	1, 2	160	258	Mark 5:	1-20	67	100
	3-14	161	259		21-43	68	104
	15-28	162	262	Mark 6:	1-6 ^a	69	109
	29-31	163	265		6 ^b , 7	70	111
	32-44	164	266		8-11	71	113
	45-51	165	268		12, 13	76	122
Matt 25:	1-13	166	269		14-29	77	123
	14-30	167	271		30-46	78	125
	31-46	168	274		47-56	79	129
Matt 26:	1- 5	170	275	Mark 7:	1-23	80	131
	6-13	171	276		24-30	81	134
	14-16	172	277		31-37	82	136
	17-35	173	278	Mark 8:	1-10	83	137
	36-46	174	284		11-21	84	139
	47-56	175	287		22-26	85	141
	57-75	176	289		27-30	86	142
Matt 27:	1-31	177	293	Mark 8:	31-9:1	87	143
	32-56	178	299	Mark 9:	2-13	88	146
	57-61	179	304		14-29	89	149
	62-66	180	306		30-32	90	152
Matt 28:	1-10	181	307		33-37	92	153
	11-15	182	310		38-41	93	154
	16-20	185	314		42-50	94	155
Mark 1:	1- 8	17	13	Mark 10:	1	99	162
	9-11	18	17		2-12	135	214

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page



HISTORY

Tens of thousands of important historical sources, many previously unobtainable, are now available for the first time with a Forgotten Books Full Membership.

Unlimited Access
\$8.99/month

Continue

*Fair usage policy applies

TABLE FOR FINDING ANY PASSAGE

	SECTION	PAGE		SECTION	PAGE
Luke 10: 1-16.....	101	164	Luke 18:18-30.....	137	217
17-24.....	102	168	31-34.....	139	222
25-37.....	103	169	35-43.....	141	225
38-42.....	104	171	Luke 19: 1-10.....	142	228
Luke 11: 1-13.....	105	172	11-28.....	143	228
14-28.....	106	174	29-44.....	144	232
29-32.....	107	177	45-48.....	146	235
33-36.....	108	178	Luke 20: 1- 8.....	148	239
37-44.....	109	179	9-19.....	150	240
45-54.....	110	181	20-26.....	152	245
Luke 12: 1-12.....	111	183	27-38.....	153	246
13-21.....	112	186	39, 40.....	154	248
22-34.....	113	186	41-44.....	155	250
35-40.....	114	188	45-47.....	156	251
41-48.....	115	189	Luke 21: 1- 4.....	159	258
49-53.....	116	190	5, 6.....	160	258
54-59.....	117	191	7-19.....	161	259
Luke 13: 1- 9.....	118	192	20-24.....	162	262
10-17.....	119	193	25-28.....	163	265
18-21.....	120	193	29-33.....	164	266
22-30.....	121	194	34-36.....	165	269
31-35.....	122	196	37, 38.....	169	275
Luke 14: 1-24.....	123	197	Luke 22: 1, 2.....	170	275
25-35.....	124	200	3- 6.....	172	277
Luke 15: 1- 7.....	125	202	7-38.....	173	278
8-10.....	126	203	39-46.....	174	284
11-32.....	127	203	47-53.....	175	287
Luke 16: 1-13.....	128	204	54-71.....	176	289
14-18.....	129	205	Luke 23: 1-25.....	177	293
19-31.....	130	206	26-49.....	178	299
Luke 17: 1-10.....	131	207	50-56.....	179	304
11-19.....	132	209	Luke 24: 1-12.....	181	307
Luke 17:20—18:8.....	133	209	13-35.....	183	310
Luke 18: 9-14.....	134	213	36-49.....	184	313
15-17.....	136	217	50-53.....	186	315

TEXTUAL SYMBOLS AND ABBREVIATIONS

SYMBOLS AND ABBREVIATIONS USED IN THE APPARATUS OF READINGS

TOGETHER WITH THE MANUSCRIPT SYMBOLS OF VON SODEN

- Σ** Cod. Sinaiticus, fourth century. Petrograd. Sod. δ 2.
A Cod. Alexandrinus, fifth century. London. Sod. δ 4.
B Cod. Vaticanus, fourth century. Rome. Sod. δ 1.
C Cod. Ephraemi Rescriptus, fifth century. Paris. Sod. δ 3.
D Cod. Bezae, sixth century. Cambridge. Sod. δ 5.
E Cod. Basiliensis, eighth century. Basle. Sod. ε 55.
F Cod. Boreeli, ninth century. Utrecht. Sod. ε 86.
G Cod. Wolfi A, ninth century. London, Cambridge. Sod. ε 87.
H Cod. Wolfi B, ninth century. Hamburg, Cambridge. Sod. ε 88.
I Sixth century. Petrograd. Sod. ε 16.
K Cod. Cyprius, ninth century. Paris. Sod. ε 71.
L Cod. Regius, eighth century. Paris. Sod. ε 56.
M Cod. Campianus, ninth century. Paris. Sod. ε 72.
N Cod. Purpureus Petropolitanus, sixth century. Petrograd, Patmos, Rome,
London, Vienna. Sod. ε 19.
P Cod. Guelpherbytanus A, sixth century. Wolfenbüttel. Sod. ε 33.
Q Cod. Guelpherbytanus B, fifth century. Wolfenbüttel. Sod. ε 4.
R Cod. Nitriensis, sixth century. London. Sod. ε 22.
S Cod. Vaticanus 354, tenth century. Rome. Sod. ε 1027.
T Cod. Borgianus, fifth century. Rome. Sod. ε 5.
U Cod. Nalianus, tenth century. Venice. Sod. ε 90.
V Cod. Mosquensis, ninth century. Moscow. Sod. ε 75.
W Freer Gospels, fourth or fifth century. Detroit.
X Cod. Monacensis, tenth century. Munich. Sod. A³.
Z Cod. Dublinensis, sixth century. Dublin. Sod. ε 26.
Γ Cod. Tischendorfianus IV, ninth century. Oxford, Petrograd. Sod. ε 70.
Δ Cod. Sangallensis, ninth or tenth century. St. Gall. Sod. ε 76.

- Θ Koridethi Gospels, seventh, eighth, or ninth century. Tiflis.
 Ξ Cod. Zacynthius, eighth century. London. Sod. A¹.
 Π Cod. Petropolitanus, ninth century. Petrograd. Sod. ε 73.
 Σ Cod. Rossanensis, sixth century. Rossano. Sod. ε 18.
 Ψ Eighth or ninth century. Athos. Sod. δ 6.
 070 Fifth century. Oxford. Sod. ε 6.
 099 Seventh or eighth century. Paris. Sod. ε 47.
 0112 Seventh century. Sinai. Sod. ε 46.

MINUSCULE OR CURSIVE CODICES

- 1 Twelfth century. Basle. Sod. δ 254.
 13 Thirteenth century. Paris. Sod. ε 368.
 22 Twelfth century. Paris. Sod. ε 288.
 28 Eleventh century. Paris. Sod. ε 168.
 33 (Eichhorn's "Queen of the Cursives"), ninth or tenth century. Paris.
 Sod. δ 48.
 63 Tenth or eleventh century. Dublin. Sod. A¹¹⁸.
 64 Twelfth or thirteenth century. Marquess of Bute. Sod. ε 1287.
 69 Fifteenth century. Leicester. Sod. δ 505.
 79 Fifteenth century. Leyden. Sod. ε 529.
 124 Twelfth century. Vienna. Sod. ε 1211.
 131 Fourteenth or fifteenth century. Rome. Sod. δ 467.
 142 Eleventh century. Rome. Sod. δ 151.
 157 Twelfth century. Rome. Sod. ε 207.
 248 Thirteenth century. Moscow. Sod. ε 395.
 271 Eleventh (?) century. Paris. Sod. ε 169.
 274 Tenth century. Paris. Sod. ε 1024.
 346 Twelfth century. Milan. Sod. ε 226.
 min Minuscule or cursive codices.
 Fer The Ferrar group, of south Italian origin, including Codd. 13, 69, 124, 230,
 346, 543, 788, 826, 828, 983, 1689, 1709.

VERSIONS

- arm Armenian version, fifth (?) century.
 eth Ethiopic version, fifth to seventh centuries.
 cop Bohairic (Coptic) version, sixth and seventh centuries.
 go Gothic version, fourth century.

har	Harklensian Syriac version, seventh century.
it	Old (Itala) Latin version, second and third centuries.
pesh	Vulgate (Peshitta) Syriac version, fifth century.
sah	Sahidic (Coptic) version, third and fourth centuries.
syr cur	Old Syriac version, third century, Cod. Curetonianus (fifth century).
syr sin	Old Syriac version, third century, Cod. Sinaiticus (fourth or fifth century).
vg	Vulgate Latin version, fourth century.
verss	versions.

FATHERS

Eus	Eusebius of Caesarea, third and fourth centuries.
Hier	Hieronymus (Jerome), fourth and fifth centuries.
Or	Origen, third century.

THE NOTATION IN THE WESTCOTT AND HORT TEXT

[Condensed from Westcott and Hort, *The New Testament in Greek*, pp. 581-83]

ALTERNATIVE READINGS

Wherever it has been found impossible to decide that one of two or more various readings is certainly right, alternative readings are given: and no alternative reading is given which does not appear to have a reasonable probability of being the true reading. The primary place in the text itself is assigned to those readings which on the whole are the more probable, or in cases of equal probability the better attested (see p. 563 and Introduction § 377). The other alternative readings occupy a secondary place, with a notation which varies according as they differ from the primary readings by Omission, by Addition, or by Substitution.

A secondary reading consisting in the Omission of words retained in the primary reading is marked by simple brackets [] in the text. Thus in Matt 7:24 *τοὺς λόγους τούτους* is the primary reading, *τοὺς λόγους* without *τούτους* the secondary reading.

A secondary reading consisting in the Addition of words omitted in the primary reading is printed at the foot of the page without any accompanying marks, the place of insertion being indicated by the mark τ in the text. Thus in Matt 23:38 *ὁ οἶκος ὑμῶν* without *ἐρημος* is the primary reading, *ὁ οἶκος ὑμῶν ἐρημος* the secondary reading.

A secondary reading consisting in the Substitution of other words for the words of the primary reading is printed at the foot of the page without any accompanying mark, the words of the primary reading being included within the marks ' ' in the text. Thus in Matt 16:20 *ἐπετίμησεν* is the primary reading, *διεστείλατο* the secondary reading.

Where there are two or more secondary readings, they are separated by *v.* at the foot of the page, unless they differ from each other merely by the omission or addition of words; in which case they are distinguished from each other by brackets at the foot of the page, enclosing part or the whole of the longer reading.

SUSPECTED READINGS

Wherever it has appeared to the editors, or to either of them, that the text probably contains some primitive error, that is, has not been quite rightly preserved in any existing document, or at least in any existing document of sufficient authority, the marks † † are placed at the foot of the page, the extreme limits of the words suspected to contain an error of transcription being indicated by the marks ' ' in the text. In a few cases a reading apparently right, and also attested largely though not by the best documents, being probably a successful ancient conjecture, is printed in the text, the better attested reading being placed at the foot with "MSS" added, and a note inserted in the *Appendix*.

NOTEWORTHY REJECTED READINGS PRINTED WITHIN DOUBLE BRACKETS

A few very early interpolations in the Gospels, omitted by "Western" documents alone (Luke 22:19 f.; 24:3, 6, 12, 36, 40, 51, 52), or by "Western" and "Syrian" documents alone (Matt. 27:49), are inserted within double brackets [] in the body of the text.

A few interpolations in the Gospels, probably "Western" in origin, containing important matter apparently derived from extraneous sources, are inserted within double brackets [] in the body of the text (Matt. 16:2 f.; Luke 22:43 f.; 23:34), or separately (Mark 16:9-20, where the same notation is used for the alternative Shorter Conclusion of the Gospel; John 7:53-8:11).

CORRIGENDA

- P. 10, first margin, for Cf Lk 2:8 (§ 4) read Cf Lk 2:4 (§ 8)
 P. 275, § 169, column 1, for Matt 21:22 read Matt 21:23

PART I
INFANCY AND YOUTH OF JESUS

1. LUKE'S PREFACE

LUKE 1:1-4

ΕΠΕΙΔΗΠΕΡ ΠΟΛΛΟΙ ἐπεχείρησαν ἀνατάξασθαι διήγησιν περὶ τῶν πεπληροφορημένων ἐν ἡμῖν πραγμάτων, 2 καθὼς παρέδοσαν ἡμῖν οἱ ἀπ' ἀρχῆς αὐτόπται καὶ ὑπηρέται γενόμενοι τοῦ λόγου, 3 ἔδοξε κάμοι παρηκολουθηκότι ἄνωθεν πᾶσιν ἀκριβῶς καθεξῆς σοι γράψαι, κράτιστε Θεόφιλε, 4 ἵνα ἐπιγνῶς περὶ ὧν κατηχήθης λόγων τὴν ἀσφάλειαν.

2. THE GENEALOGY (MATTHEW)

MATTHEW 1:1-17

ΒΙΒΛΟΣ γενέσεως Ἰησοῦ
Χριστοῦ υἱοῦ Δαυεὶδ υἱοῦ Ἀβραάμ.

2 Ἀβραάμ ἐγέννησεν τὸν Ἰσαάκ,

Ἰσαάκ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰακώβ,

Ἰακώβ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰούδαν καὶ τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ,

3 Ἰούδας δὲ ἐγέννησεν τὸν Φαρές καὶ τὸν Ζαρά ἐκ τῆς Θάμαρ,

Φαρές δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἐσρώμ,

Ἐσρώμ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἀράμ,

4 Ἀράμ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἀμιναδάβ,

Ἀμιναδάβ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ναασσών,

Ναασσών δὲ ἐγέννησεν τὸν Σαλμών,

5 Σαλμών δὲ ἐγέννησεν τὸν Βοές ἐκ τῆς Ῥαχάβ,

[FROM LUKE 3:23-34]

34 Ἀβραάμ

Ἰσαάκ

Ἰακώβ

33 Ἰούδας

Φαρές

Ἐσρών

Ἀρνεί

Ἄδμείν¹

32 Ναασσών

Σαλά

ΜΑΤΤ 1		[From LUKE 3]
Βοός δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰωβῆδ ἐκ τῆς Ῥούθ,		Βοός
Ἰωβῆδ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰεσσαί,		Ἰωβήλ
6 Ἰεσσαί δὲ ἐγέννησεν τὸν Δαυεὶδ τὸν βασιλέα.		Ἰεσσαί
Δαυεὶδ δὲ ἐγέννησεν τὸν Σολομῶνα ἐκ τῆς τοῦ Οὐρίου,		31 Δαυεὶδ
7 Σολομῶν δὲ ἐγέννησεν τὸν Ῥοβοάμ,		Ναθάμ
Ῥοβοάμ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἀβιά,		Ματταθά
Ἀβιά δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἀσάφ,		Μεννά
8 Ἀσάφ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰωσαφάτ,		Μελεά
Ἰωσαφάτ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰωράμ,		30 Ἐλιακείμ
Ἰωράμ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ὀζειαν,		Ἰωνάμ
9 Ὀζειας δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰωαθάμ,		Ἰωσήφ
Ἰωαθάμ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἄχας,		Ἰούδας
Ἄχας δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἐζεκίαν,		Συμεών
10 Ἐζεκίας δὲ ἐγέννησεν τὸν Μανασσῆ,		29 Λευεὶ
Μανασσῆς δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἀμῶς,		Μαθθάτ
Ἀμῶς δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰωσειαν,		Ἰωρεὶμ
11 Ἰωσειας δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰεχονίαν καὶ τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ ἐπὶ τῆς μετοικεσίας Βαβυλῶνος.		Ἐλιέζερ
12 Μετὰ δὲ τὴν μετοικεσίαν Βαβυλῶνος		Ἰησοῦς 28 Ἦρ Ἐλμαδάμ Κωσάμ Ἄδδει Μελχεί

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page

Know Your Bible

Forgotten Books' Full Membership provides unlimited access to more than 28,000 volumes of Christian literature for \$8.99/month

HOLY BIBLE

Continue

*Fair use policy applies

3. THE BIRTH OF JOHN PROMISED

LUKE 1:5-25

ΕΓΕΝΕΤΟ ἐν ταῖς ἡμέραις Ἡρώδου βασιλέως τῆς Ἰουδαίας ἱερεὺς τις ὀνόματι Ζαχαρίας ἐξ ἐφημερίας Ἀβιά, καὶ γυνὴ αὐτῷ ἐκ τῶν θυγατέρων Ἀαρῶν, καὶ τὸ ὄνομα αὐτῆς Ἐλειαβέτ. 6 ἦσαν δὲ δίκαιοι ἀμφότεροι ἐναντίον τοῦ θεοῦ, πορευόμενοι ἐν πάσαις ταῖς ἐντολαῖς καὶ δικαιώμασιν τοῦ κυρίου ἄμεμπτοι. 7 καὶ οὐκ ἦν αὐτοῖς τέκνον, καθότι ἦν [ἡ] Ἐλειαβέτ στείρα, καὶ ἀμφότεροι προβεβηκότες ἐν ταῖς ἡμέραις αὐτῶν ἦσαν.

8 Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ ἱερατεύειν αὐτὸν ἐν τῇ τάξει τῆς ἐφημερίας αὐτοῦ ἐναντι τοῦ θεοῦ 9 κατὰ τὸ ἔθος τῆς ἱερατίας ἔλαχε τοῦ θυμιᾶσαι εἰσελθὼν εἰς τὸν ναὸν τοῦ κυρίου, 10 καὶ πᾶν τὸ πλῆθος ἦν τοῦ λαοῦ προσευχόμενον ἔξω τῆ ὥρα τοῦ θυμιάματος· 11 ὤφθη δὲ αὐτῷ ἄγγελος Κυρίου ἑστὼς ἐκ δεξιῶν τοῦ θυσιαστηρίου τοῦ θυμιάματος. 12 καὶ ἐταράχθη Ζαχαρίας ἰδὼν, καὶ φόβος ἐπέπεσεν ἐπ' αὐτόν. 13 εἶπεν δὲ πρὸς αὐτόν ὁ ἄγγελος Μὴ φοβοῦ, Ζαχαρία, διότι εἰσηκούσθη ἡ δέησίς σου, καὶ ἡ γυνὴ σου Ἐλειαβέτ γεννήσει υἱὸν σοι, καὶ καλέσεις τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰωάννην· 14 καὶ ἔσται χαρὰ σοι καὶ ἀγαλλίασις, καὶ πολλοὶ ἐπὶ τῇ γενέσει αὐτοῦ χαρήσονται· 15 ἔσται γὰρ μέγας ἐνώπιον Κυρίου¹, καὶ ¹“οἶνον καὶ σίκερα οὐ μὴ πῖη,” καὶ πνεύματος ἁγίου πλησθήσεται ἔτι ἐκ κοιλίας μητρὸς αὐτοῦ, 16 καὶ πολλοὺς τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἐπιστρέψει ἐπὶ Κύριον τὸν θεὸν αὐτῶν· 17 καὶ αὐτὸς ¹προελεύσεται¹ ἐνώπιον αὐτοῦ ἐν πνεύματι καὶ δυνάμει ²“Ἡλεία, ἐπιστρέψαι καρδίας πατέρων ἐπὶ τέκνα” καὶ ἀπειθεῖς ἐν φρονήσει δικαίων, ἐτοιμάσαι Κυρίῳ λαὸν κατεσκευασμένον. 18 καὶ εἶπεν Ζαχαρίας πρὸς τὸν ἄγγελον Κατὰ τί γνώσομαι τοῦτο; ἐγὼ γὰρ εἰμι πρεσβύτης καὶ ἡ γυνὴ μου προβεβηκυῖα ἐν ταῖς ἡμέραις αὐτῆς. 19 καὶ ἀποκριθεὶς ὁ ἄγγελος εἶπεν αὐτῷ Ἐγὼ εἰμι Γαβριὴλ ὁ παρεστηκὼς ἐνώπιον τοῦ θεοῦ, καὶ ἀπεστάλην λαλῆσαι πρὸς σέ καὶ εὐαγγελίσασθαί σοι ταῦτα· 20 καὶ ἰδοὺ ἔση σιωπῶν καὶ μὴ δυνάμενος λαλῆσαι ἄχρι τῆς ἡμέρας γένηται ταῦτα, ἀνθ' ὧν οὐκ ἐπίστευσας τοῖς λόγοις μου, οἵτινες πληρωθήσονται εἰς τὸν καιρὸν αὐτῶν. 21 καὶ ἦν ὁ λαὸς προσδοκῶν τὸν Ζαχαρίαν, καὶ ἐθαύμαζον ἐν τῷ χρονίζειν ἐν τῷ ναῷ αὐτόν. 22 ἐξελθὼν δὲ οὐκ ἐδύνατο λαλῆσαι αὐτοῖς, καὶ ἐπέγνωσαν ὅτι ὀπτασίαν ἑώρακεν ἐν τῷ ναῷ· καὶ αὐτὸς ἦν διανεύων αὐτοῖς, καὶ διέμενε κωφός. 23 Καὶ ἐγένετο ὡς ἐπλήσθησαν αἱ ἡμέραι τῆς λειτουργίας αὐτοῦ, ἀπῆλθεν εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ. 24 Μετὰ δὲ ταύτας τὰς ἡμέρας συνέλαβεν Ἐλειαβέτ ἡ γυνὴ αὐτοῦ· καὶ περιέκρυβεν ἑαυτὴν μῆνας πέντε, λέγουσα 25 ὅτι Οὕτως μοι πεποίηκεν Κύριος¹ ἐν ἡμέραις αἷς ἐπέιδεν ἀφελεῖν ὄνειδός μου ἐν ἀνθρώποις.

4. THE ANNUNCIATION TO MARY

LUKE 1:26-38

Ἐν δὲ τῷ μηνὶ τῷ ἕκτῳ ἀπεστάλη ὁ ἄγγελος Γαβριὴλ ἀπὸ τοῦ θεοῦ εἰς πόλιν τῆς Γαλιλαίας ἣ ὄνομα Ναζαρέτ 27 ^aπρὸς παρθένον ἐμνηστευμένην ἀνδρὶ ᾧ ὄνομα Ἰωσήφ

Mt 1:18b

^a Μνηστευθείσης τῆς μητρὸς αὐτοῦ Μαρίας τῷ Ἰωσήφ, πρὶν ἢ συνελθεῖν αὐτοὺς (§5)

¹ Num 6:3; 1 Sam 1:11 LXX² Mal 4:5 f (3:23 f)

LUKE 1

ἐξ οἴκου Δαυείδ, καὶ τὸ ὄνομα τῆς παρθένου Μαρίας. 28 καὶ εἰσελθὼν πρὸς αὐτὴν εἶπεν Χαῖρε, κεχαριτωμένη, ὁ κύριος μετὰ σοῦ. 29 ἡ δὲ ἐπὶ τῷ λόγῳ διεταράχθη καὶ διελογίζετο ποταπὸς εἶη ὁ ἀσπασμὸς οὗτος. 30 καὶ εἶπεν ὁ ἄγγελος αὐτῇ Μὴ φοβοῦ, Μαρίας, εὗρες γὰρ χάριν παρὰ τῷ θεῷ. 31 ^aκαὶ ἰδοὺ συλλήμψῃ ἐν γαστρὶ καὶ τέξῃ υἱόν, καὶ καλέσεις τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰησοῦν. 32 οὗτος ἔσται μέγας καὶ υἱὸς Ἰψίστου κληθήσεται, καὶ δώσει αὐτῷ Κύριος ὁ θεὸς ¹“τὸν θρόνον Δαυείδ” τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, 33 “καὶ βασιλεύσει” ἐπὶ τὸν οἶκον Ἰακώβ “εἰς τοὺς αἰῶνας,” καὶ τῆς βασιλείας αὐτοῦ οὐκ ἔσται τέλος. 34 εἶπεν δὲ Μαρίας πρὸς τὸν ἄγγελον Πῶς ἔσται τοῦτο, ἐπεὶ ἄνδρα οὐ γινώσκω; 35 καὶ ἀποκριθεὶς ὁ ἄγγελος εἶπεν αὐτῇ ^bΠνεῦμα ἅγιον ἐπελεύσεται ἐπὶ σέ, καὶ δύναμις Ἰψίστου ἐπισκιάσει σοι· διὸ καὶ τὸ γεννώμενον ²“ἅγιον κληθήσεται,” υἱὸς θεοῦ. 36 καὶ ἰδοὺ Ἐλισάβετ ἡ συγγενὶς σου καὶ αὐτὴ συνείληφεν υἱὸν ἐν γήρει αὐτῆς, καὶ οὗτος μὴν ἕκτος ἐστὶν αὐτῇ τῇ καλουμένῃ στείρα. 37 ὅτι ³“οὐκ ἀδυνατήσῃ παρὰ τοῦ θεοῦ πᾶν ῥῆμα.” 38 εἶπεν δὲ Μαρίας Ἰδοὺ ἡ δούλη Κυρίου· γένοιτό μοι κατὰ τὸ ῥῆμά σου. καὶ ἀπῆλθεν ἀπ’ αὐτῆς ὁ ἄγγελος.

5. THE ANNUNCIATION TO JOSEPH

MATTHEW 1:18-25

ΤΟΥ ΔΕ [ΙΗΣΟΥ] ΧΡΙΣΤΟΥ ἡ γένεσις οὕτως ἦν. ^cΜνηστευθείσης τῆς μητρὸς αὐτοῦ Μαρίας τῷ Ἰωσήφ, πρὶν ἢ συνελθεῖν αὐτοὺς εὐρέθη ἐν γαστρὶ ἔχουσα ἐκ πνεύματος ἁγίου. 19 Ἰωσήφ δὲ ὁ ἀνὴρ αὐτῆς, δίκαιος ὢν καὶ μὴ θέλων αὐτὴν δειγματίσαι, ἐβουλήθη λάθρα ἀπολύσαι αὐτήν. 20 Ταῦτα δὲ αὐτοῦ ἐνθυμηθέντος ἰδοὺ ἄγγελος Κυρίου κατ’ ὄναρ ἐφάνη αὐτῷ λέγων ^dἸωσήφ υἱὸς Δαυείδ, μὴ φοβηθῆς παραλαβεῖν ἸΜαρίαν¹ τὴν γυναῖκά σου, ^eτὸ γὰρ ἐν αὐτῇ γεννηθὲν ἐκ πνεύματος ἁγίου. 21 τέξεται δὲ υἱὸν καὶ

Mt 1:20c, 21a

^a τὸ γὰρ ἐν αὐτῇ γεννηθὲν ἐκ πνεύματος ἁγίου. 21 τέξεται δὲ υἱὸν καὶ καλέσεις τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰησοῦν, (§5)

^b Cf Mt 1:20c (§5)

Lk 1:27

^c πρὸς παρθένον ἐμνηστευμένην ἀνδρὶ ᾧ ὄνομα Ἰωσήφ ἐξ οἴκου Δαυείδ, καὶ τὸ ὄνομα τῆς παρθένου Μαρίας. (§4)

Lk 2:5b

^c σὺν Μαρίας τῇ ἐμνηστευμένῃ αὐτῷ, οὕση ἐγκύω. (§8)

^d Cf Lk 2:4 (§8)

Lk 1:31

^e καὶ ἰδοὺ συλλήμψῃ ἐν γαστρὶ καὶ τέξῃ υἱόν, καὶ καλέσεις τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰησοῦν. (§4) Cf Lk 1:35 (§4)

¹ Isa 9:7² Ex 13:12³ Gen 18:14

ΜΑΤΤ 1

καλέσεις τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰησοῦν, αὐτὸς γὰρ σώσει τὸν λαὸν αὐτοῦ ἀπὸ τῶν ἁμαρτιῶν αὐτῶν.
 22 Τοῦτο δὲ ὅλον γέγονεν ἵνα πληρωθῇ τὸ ῥηθὲν ὑπὸ Κυρίου διὰ τοῦ προφήτου λέγοντος
 23 ¹“Ἴδου ἡ παρθένος ἐν γαστρὶ ἔξει καὶ τέξεται υἱόν,
 καὶ καλέσουσιν τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἐμμανουήλ.”
 ὃ ἐστὶν μεθερμηνευόμενον “Μεθ’ ἡμῶν ὁ θεός.” 24 Ἐγερθεὶς δὲ [ὁ] Ἰωσήφ ἀπὸ τοῦ ὕπνου
 ἐποίησεν ὡς προσέταξεν αὐτῷ ὁ ἄγγελος Κυρίου καὶ παρέλαβεν τὴν γυναῖκα αὐτοῦ· 25 ^aκαὶ
 οὐκ ἐγίνωσκεν αὐτὴν ἕως [οὔ] ἔτεκεν υἱόν· ^bκαὶ ἐκάλεσεν τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰησοῦν.

6. MARY'S VISIT TO ELISABETH

LURE 1:39-56

Ἀναστᾶσα δὲ Μαριάμ ἐν ταῖς ἡμέραις ταύταις ἐπορεύθη εἰς τὴν ὄρινὴν μετὰ σπουδῆς
 εἰς πόλιν Ἰούδα, 40 καὶ εἰσῆλθεν εἰς τὸν οἶκον Ζαχαρίου καὶ ἠσπάσατο τὴν Ἐλειςάβητ.
 41 καὶ ἐγένετο, ὡς ἤκουσεν τὸν ἀσπασμὸν τῆς Μαρίας ἢ Ἐλειςάβητ, ἐσκίρτησεν τὸ βρέφος
 ἐν τῇ κοιλίᾳ αὐτῆς, καὶ ἐπλήσθη πνεύματος ἁγίου ἢ Ἐλειςάβητ, 42 καὶ ἀνεφώνησεν κραυγῇ
 μεγάλη καὶ εἶπεν Εὐλογημένη σὺ ἐν γυναῖξιν, καὶ εὐλογημένος ὁ καρπὸς τῆς κοιλίας σου.
 43 καὶ πόθεν μοι τοῦτο ἵνα ἔλθῃ ἡ μήτηρ τοῦ κυρίου μου πρὸς ἐμέ; 44 Ἴδου γὰρ ὡς
 ἐγένετο ἡ φωνὴ τοῦ ἀσπασμοῦ σου εἰς τὰ ὠτά μου, ἐσκίρτησεν ἐν ἀγαλλιάσει τὸ βρέφος
 ἐν τῇ κοιλίᾳ μου. 45 καὶ μακαρία ἡ πιστεύσασα ὅτι ἔσται τελείωσις τοῖς λελαλημένοις
 αὐτῇ παρὰ Κυρίου. 46 Καὶ εἶπεν Μαριάμ
 Μεγαλύνει ²“ἡ ψυχὴ μου τὸν κύριον,”
 47 καὶ “ἠγαλλίασεν” τὸ πνεῦμά μου “ἐπὶ τῷ θεῷ τῷ σωτήρῳ μου”
 48 ὅτι ³“ἐπέβλεψεν ἐπὶ τὴν ταπείνωσιν τῆς δούλης αὐτοῦ,”
 ἰδοὺ γὰρ ἀπὸ τοῦ νῦν μακαριοῦσίν με πᾶσαι αἱ γενεαί·
 49 ὅτι ἐποίησέν μοι μεγάλα ὁ δυνατός,
 καὶ ⁴“ἅγιον τὸ ὄνομα αὐτοῦ,”
 50 καὶ ⁵“τὸ ἔλεος αὐτοῦ εἰς γενεὰς καὶ γενεὰς
 τοῖς φοβουμένοις αὐτόν.”
 51 Ἐποίησεν κράτος ⁶“ἐν βραχίονι” αὐτοῦ,
 “διεσκόρπισεν ὑπερηφάνους” διανοία καρδίας αὐτῶν·
 52 ⁷“καθεῖλεν δυνάστας” ἀπὸ θρόνων καὶ ⁸“ὑψωσεν ταπεινοὺς,
 53 ⁹πεινῶντας ἐπέπλησεν ἀγαθῶν” καὶ “πλουτοῦντας ἐξάπέστειλεν κενούς.

Lk 2:7a

^a καὶ ἔτεκεν τὸν υἱὸν αὐτῆς τὸν
πρωτότοκον, (§8)

Lk 2:21b

^b καὶ ἐκλήθη τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰη-
σοῦς, (§10)

¹ Isa 7:14 ² I Sam 2:1 ³ I Sam 1:11 ⁴ Ps 111 (110):9 ⁵ Ps 103 (102):17 ⁶ Ps 89 (88):10
⁷ Job 12:19 ⁸ Job 5:11; I Sam 2:7 f ⁹ Ps 107(106):9; 34(33):10 LXX; I Sam 2:5

LUKE 1

54 ¹ἀντελάβετο Ἰσραὴλ παιδὸς αὐτοῦ,

²μνησθῆναι ἐλέους,

55 ³καθὼς ἔλάλησεν “πρὸς τοὺς πατέρας ἡμῶν,

τῷ Ἀβραὰμ” καὶ τῷ “σπέρματι” αὐτοῦ εἰς τὸν αἰῶνα.

56 Ἐμεινεν δὲ Μαριάμ σὺν αὐτῇ ὡς μῆνας τρεῖς, καὶ ὑπέστρεψεν εἰς τὸν οἶκον αὐτῆς.

7. THE BIRTH OF JOHN THE BAPTIST

LUKE 1:57-80

Τῇ δὲ Ἐλειςάβητ ἐπλήσθη ὁ χρόνος τοῦ τεκεῖν αὐτήν, καὶ ἐγέννησεν υἱόν.
 58 καὶ ἤκουσαν οἱ περίοικοι καὶ οἱ συγγενεῖς αὐτῆς ὅτι ἐμεγάλυνεν Κύριος τὸ ἔλεος αὐτοῦ μετ’ αὐτῆς, καὶ συνέχαιρον αὐτῇ. 59 Καὶ ἐγένετο ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῇ ὀγδόῃ ἦλθαν περιτεμεῖν τὸ παιδίον, καὶ ἐκάλουν αὐτὸ ἐπὶ τῷ ὀνόματι τοῦ πατρὸς αὐτοῦ Ζαχαρίαν. 60 καὶ ἀποκριθεῖσα ἡ μήτηρ αὐτοῦ εἶπεν Οὐχί, ἀλλὰ κληθήσεται Ἰωάνης. 61 καὶ εἶπαν πρὸς αὐτήν ὅτι Οὐδεὶς ἔστιν ἐκ τῆς συγγενείας σου ὃς καλεῖται τῷ ὀνόματι τούτῳ. 62 ἐνένευον δὲ τῷ πατρὶ αὐτοῦ τὸ τί ἂν θέλοι καλεῖσθαι αὐτό. 63 καὶ αἰτήσας πινακίδιον ἔγραψεν λέγων Ἰωάνης ἐστὶν ὄνομα αὐτοῦ. καὶ ἐθαύμασαν πάντες. 64 ἀνεψῆθη δὲ τὸ στόμα αὐτοῦ παραχρῆμα καὶ ἡ γλῶσσα αὐτοῦ, καὶ ἐλάλει εὐλογῶν τὸν θεόν. 65 Καὶ ἐγένετο ἐπὶ πάντας φόβος τοὺς περιουκούντας αὐτούς, καὶ ἐν ὅλῃ τῇ ὄρεινῃ τῆς Ἰουδαίας διελαλεῖτο πάντα τὰ ῥήματα ταῦτα, 66 καὶ ἔθεντο πάντες οἱ ἀκούσαντες ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτῶν, λέγοντες Τί ἄρα τὸ παιδίον τοῦτο ἔσται; καὶ γὰρ χεῖρ Κυρίου ἦν μετ’ αὐτοῦ. 67 Καὶ Ζαχαρίας ὁ πατὴρ αὐτοῦ ἐπλήσθη πνεύματος ἁγίου καὶ ἐπροφήτευσεν λέγων

68 ⁴“Εὐλογητὸς Κύριος ὁ θεὸς τοῦ Ἰσραὴλ,”

ὅτι ἐπεσκέψατο καὶ ἐποίησεν ⁵“λύτρωσιν τῷ λαῷ αὐτοῦ,”

69 καὶ ⁶“ἠγειρεν κέρας” σωτηρίας ἡμῖν

ἐν οἴκῳ “Δαυεὶδ” παιδὸς αὐτοῦ,

70 καθὼς ἐλάλησεν διὰ στόματος τῶν ἁγίων ἀπ’ αἰῶνος προφητῶν αὐτοῦ,

71 ⁷“σωτηρίαν ἐξ ἐχθρῶν ἡμῶν καὶ ἐκ χειρὸς” πάντων “τῶν μισούντων ἡμᾶς,”

72 ποιῆσαι ⁸“ἔλεος μετὰ τῶν πατέρων ἡμῶν”

καὶ “μνησθῆναι διαθήκης” ἁγίας “αὐτοῦ,”

73 “ὄρκον” ὃν “ᾤμοσεν πρὸς Ἀβραὰμ” τὸν πατέρα ἡμῶν,

74 τοῦ δοῦναι ἡμῖν ἀφόβως ἐκ χειρὸς ἐχθρῶν ῥυσθέντας

75 λατρεύειν αὐτῷ ἐν ὀσιότητι καὶ δικαιοσύνῃ

ἐνώπιον αὐτοῦ ἅσαις ταῖς ἡμέραις¹ ἡμῶν.

¹ Isa 41:8 f ² Ps 98(97):3 ³ Mic. 7:20 ⁴ Ps 41(40):13; 72(71):18; 106(105):48
⁵ Ps 111(110):9 ⁶ Ps 132(131):17; I Sam 2:10 ⁷ Ps 106(105):10 ⁸ Ps 105(104):8 f; 106(105):45;
 Mic 7:20

LŪKE 1

76 Καὶ σὺ δέ, παιδίον, προφήτης Ὑψίστου κληθήσῃ,
προπορεύσῃ γὰρ ¹“ἐνώπιον Κυρίου ἐτοιμάσαι ὁδοὺς αὐτοῦ,”

77 τοῦ δοῦναι γνῶσιν σωτηρίας τῷ λαῷ αὐτοῦ
ἐν ἀφέσει ἀμαρτιῶν αὐτῶν,

78 διὰ σπλάγχνα ἐλέους θεοῦ ἡμῶν,
ἐν οἷς ἐπισκέψεται ἡμᾶς ἀνατολὴ ἐξ ὕψους,

79 ²“ἐπιφᾶναι τοῖς ἐν σκότει καὶ σκιᾷ θανάτου καθημένοις,”
τοῦ κατευθῦναι τοὺς πόδας ἡμῶν εἰς ὁδὸν εἰρήνης.

80 Τὸ δὲ παιδίον ἠύξανε καὶ ἐκραταιοῦτο πνεύματι, καὶ ἦν ἐν ταῖς ἐρήμοις ἕως ἡμέρας ἀναδείξεως αὐτοῦ πρὸς τὸν Ἰσραήλ.

8. THE BIRTH OF JESUS

LUKE 2:1-7

Ἐγένετο δὲ ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις ἐξῆλθεν δόγμα παρὰ Καίσαρος Αὐγούστου ἀπογράφεσθαι πᾶσαν τὴν οἰκουμένην· 2 (αὕτη ἀπογραφή πρώτη ἐγένετο ἡγεμονεύοντος τῆς Συρίας Ἰκνηρίου¹·) 3 καὶ ἐπορεύοντο πάντες ἀπογράφεσθαι, ἕκαστος εἰς τὴν ἑαυτοῦ πόλιν. 4 Ἀνέβη δὲ καὶ Ἰωσήφ ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας ἐκ πόλεως Ναζαρέτ εἰς τὴν Ἰουδαίαν εἰς πόλιν Δαυεὶδ ἣτις καλεῖται Βηθλεέμ, διὰ τὸ εἶναι αὐτὸν ἐξ οἴκου καὶ πατριᾶς Δαυεὶδ, 5 ἀπογράψασθαι σὺν Μαριὰμ τῇ ἔμνηστευμένη αὐτῷ, οὔσῃ ἐγκύῳ. 6 Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ εἶναι αὐτοὺς ἐκεῖ ἐπλήσθησαν αἱ ἡμέραι τοῦ τεκεῖν αὐτήν, 7 καὶ ἔτεκεν τὸν υἱὸν αὐτῆς τὸν πρωτότοκον, καὶ ἐσπαργάνωσεν αὐτὸν καὶ ἀνέκλινεν αὐτὸν ἐν φάτνῃ, διότι οὐκ ἦν αὐτοῖς τόπος ἐν τῷ καταλύματι.

9. THE ANGELS AND THE SHEPHERDS

LUKE 2:8-20

Καὶ ποιμένες ἦσαν ἐν τῇ χώρᾳ τῇ αὐτῇ ἀγραυλοῦντες καὶ φυλάσσοντες φυλακὰς τῆς νυκτὸς ἐπὶ τὴν ποίμνην αὐτῶν. 9 καὶ ἄγγελος Κυρίου ἐπέστη αὐτοῖς καὶ δόξα Κυρίου περιέλαμψεν αὐτούς, καὶ ἐφοβήθησαν φόβον μέγαν· 10 καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ ἄγγελος Μὴ φοβεῖσθε, ἰδοὺ γὰρ εὐαγγελίζομαι ὑμῖν χαρὰν μεγάλην ἣτις ἔσται παντὶ

^a Cf Mt 1:20b (§5); 2:1 (§12)

Mt 1:18b

^b Μνηστευθείσης τῆς μητρὸς αὐτοῦ Μαρίας τῷ Ἰωσήφ, πρὶν ἢ συνελθεῖν αὐτοὺς εὐρέθη ἐν γαστρὶ ἔχουσα ἐκ πνεύματος ἁγίου. (§5)

Mt 1:25a

^c καὶ οὐκ ἐγένωσκεν αὐτήν ἕως [οὔ] ἔτεκεν υἱόν· (§5)

¹ Mal 3:1

² Isa 9:2

LUKE 2

τῷ λαῷ, 11 ὅτι ἐτέχθη ὑμῖν σήμερον σωτὴρ ὃς ἐστὶν χριστὸς κύριος ἐν πόλει Δαυεὶδ·
12 καὶ τοῦτο ὑμῖν ὁ σημεῖον, εὐρήσετε βρέφος ἐσπαργανωμένον καὶ κείμενον ἐν φάτνῃ.
13 καὶ ἐξέφνης ἐγένετο σὺν τῷ ἀγγέλῳ πλήθος στρατιᾶς οὐρανόυ αἰνούντων τὸν
θεὸν καὶ λεγόντων

14 Δόξα ἐν ὑψίστοις θεῷ καὶ ἐπὶ γῆς εἰρήνη ἐν ἀνθρώποις εὐδοκίας·.

15 Καὶ ἐγένετο ὡς ἀπῆλθον ἀπ' αὐτῶν εἰς τὸν οὐρανὸν οἱ ἄγγελοι, οἱ ποιμένες ἐλάλουν
πρὸς ἀλλήλους Διέλθωμεν δὴ ἕως Βηθλεέμ καὶ ἴδωμεν τὸ ῥῆμα τοῦτο τὸ γεγονὸς ὃ ὁ
κύριος ἐγνώρισεν ἡμῖν. 16 καὶ ἦλθαν σπεύσαντες καὶ ἀνεύραν τὴν τε Μαριάμ καὶ τὸν
Ἰωσήφ καὶ τὸ βρέφος κείμενον ἐν τῇ φάτνῃ· 17 ἰδόντες δὲ ἐγνώρισαν περὶ τοῦ ῥήματος
τοῦ λαληθέντος αὐτοῖς περὶ τοῦ παιδίου τούτου. 18 καὶ πάντες οἱ ἀκούσαντες ἐθαύμασαν
περὶ τῶν λαληθέντων ὑπὸ τῶν ποιμένων πρὸς αὐτούς, 19 ἡ δὲ Μαρία πάντα συνετήρει τὰ
ῥήματα ταῦτα συνβάλλουσα ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτῆς. 20 καὶ ὑπέστρεψαν οἱ ποιμένες δοξάζοντες
καὶ αἰνούντες τὸν θεὸν ἐπὶ πᾶσιν οἷς ἤκουσαν καὶ εἶδον καθὼς ἐλαλήθη πρὸς αὐτούς.

10. THE CIRCUMCISION

LUKE 2:21

Καὶ ὅτε ἐπλήσθησαν ἡμέραι ὀκτῶ τοῦ περιτεμεῖν αὐτόν, ^ακαὶ ἐκλήθη τὸ ὄνομα
αὐτοῦ Ἰησοῦς, τὸ κληθὲν ὑπὸ τοῦ ἀγγέλου πρὸ τοῦ συλλημφθῆναι αὐτόν ἐν τῇ κοιλίᾳ.

11. THE PRESENTATION IN THE TEMPLE

LUKE 2:22-39

Καὶ ὅτε ¹“ἐπλήσθησαν αἱ ἡμέραι τοῦ καθαρισμοῦ” αὐτῶν κατὰ τὸν νόμον Μωυσέως,
ἀνήγαγον αὐτόν εἰς Ἱεροσόλυμα παραστήσαι τῷ κυρίῳ, 23 καθὼς γέγραπται ἐν νόμῳ
Κυρίου ὅτι ²“Πᾶν ἄρσεν διανοίγον μήτραν ἅγιον τῷ κυρίῳ κληθήσεται,” 24 καὶ
τοῦ δοῦναι θυσίαν κατὰ τὸ εἰρημένον ἐν τῷ νόμῳ Κυρίου, ³“ζεῦγος τρυγόνων ἢ δύο
νοσσοὺς περιστερῶν.”

25 Καὶ ἰδοὺ ἄνθρωπος ἦν ἐν Ἱερουσαλήμ ᾧ ὄνομα
Συμεών, καὶ ὁ ἄνθρωπος οὗτος δίκαιος καὶ εὐλαβής, προσδεχόμενος παράκλησιν τοῦ
Ἰσραὴλ, καὶ πνεῦμα ἦν ἅγιον ἐπ' αὐτόν· 26 καὶ ἦν αὐτῷ κεχρηματισμένον ὑπὸ τοῦ
πνεύματος τοῦ ἁγίου μὴ ἰδεῖν θάνατον πρὶν [ἢ] ἂν ἴδῃ τὸν χριστὸν Κυρίου. 27 καὶ
ἦλθεν ἐν τῷ πνεύματι εἰς τὸ ἱερόν· καὶ ἐν τῷ εἰσαγαγεῖν τοὺς γονεῖς τὸ παιδίον
Ἰησοῦν τοῦ ποιῆσαι αὐτούς κατὰ τὸ εἰθισμένον τοῦ νόμου περὶ αὐτοῦ 28 καὶ αὐτὸς
ἐδέξατο αὐτὸ εἰς τὰς ἀγκάλας καὶ εὐλόγησεν τὸν θεὸν καὶ εἶπεν

29 Νῦν ἀπολύεις τὸν δούλόν σου, δέσποτα,

κατὰ τὸ ῥῆμά σου ἐν εἰρήνῃ·

30 ὅτι ⁴“εἶδον” οἱ ὀφθαλμοί μου “τὸ σωτήριόν σου”

31 ὃ ἠτοίμασας “κατὰ πρόσωπον πάντων τῶν λαῶν,

32 ⁵φῶς εἰς ἀποκάλυψιν ἐθνῶν”

καὶ ⁶“δόξαν” λαοῦ σου “Ἰσραὴλ.”

^a Cf Mt 1:25b (§5)

¹ Lev 12:6 ² Ex 13:12 ³ Lev 12:8; 5:11 ⁴ Isa 40:5; 52:10 ⁵ Isa 25:7 Heb; 42:6; 49:6 ⁶ Isa 46:13

WH mg: Lk 2:12 τὸ 13 οὐρανοῦ 14 εὐδοκία 19 Μαριάμ

LUKE 2

33 καὶ ἦν ὁ πατήρ αὐτοῦ καὶ ἡ μήτηρ θαυμάζοντες ἐπὶ τοῖς λαλουμένοις περὶ αὐτοῦ.
 34 καὶ εὐλόγησεν αὐτοὺς Συμεὼν καὶ εἶπεν πρὸς Μαριάμ τὴν μητέρα αὐτοῦ Ἴδου οὗτος κείται εἰς πτώσιν καὶ ἀνάστασιν πολλῶν ἐν τῷ Ἰσραὴλ καὶ εἰς σημεῖον ἀντιλεγόμενον,
 35 καὶ σοῦ τ' αὐτῆς τὴν ψυχὴν διελεύσεται ῥομφαία, ὅπως ἂν ἀποκαλυφθῶσιν ἐκ πολλῶν καρδιῶν διαλογισμοί.

36 Καὶ ἦν Ἄννα προφῆτις, θυγάτηρ Φανουήλ, ἐκ φυλῆς Ἀσὴρ, (αὕτη προβεβηκυῖα ἐν ἡμέραις πολλαῖς, ζήσασα μετὰ ἀνδρὸς ἔτη ἑπτὰ ἀπὸ τῆς παρθενίας αὐτῆς, 37 καὶ αὕτη χήρα ἕως ἑτῶν ὀγδοήκοντα τεσσάρων,) ἡ οὐκ ἀφίστατο τοῦ ἱεροῦ νηστεύουσα καὶ δεήσασιν λατρεύουσα νύκτα καὶ ἡμέραν. 38 καὶ αὐτῇ τῇ ὥρᾳ ἐπιστάσα ἀνθωμολογεῖτο τῷ θεῷ καὶ ἐλάλει περὶ αὐτοῦ πᾶσιν τοῖς προσδεχομένοις λύτρωσιν Ἱερουσαλήμ.

39 Καὶ ὡς ἐτέλεσαν πάντα τὰ κατὰ τὸν νόμον Κυρίου, ἐπέστρεψαν εἰς τὴν Γαλιλαίαν εἰς πόλιν ἑαυτῶν Ναζαρέτ.

12. THE WISE-MEN FROM THE EAST

MATTHEW 2:1-12

Τοῦ δὲ Ἰησοῦ γεννηθέντος ἐν Βηθλεὲμ τῆς Ἰουδαίας ἐν ἡμέραις Ἡρώδου τοῦ βασιλέως, ἰδοὺ μάγοι ἀπὸ ἀνατολῶν παρεγένοντο εἰς Ἱεροσόλυμα λέγοντες 2 Ποῦ ἐστὶν ὁ τεχθεὶς βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων; εἶδομεν γὰρ αὐτοῦ τὸν ἀστέρα ἐν τῇ ἀνατολῇ καὶ ἤλθομεν προσκυνῆσαι αὐτῷ. 3 Ἀκούσας δὲ ὁ βασιλεὺς Ἡρώδης ἐταράχθη καὶ πᾶσα Ἱεροσόλυμα μετ' αὐτοῦ, 4 καὶ συναγαγὼν πάντας τοὺς ἀρχιερεῖς καὶ γραμματεῖς τοῦ λαοῦ ἐπυνθάνετο παρ' αὐτῶν ποῦ ὁ χριστὸς γεννᾶται. 5 οἱ δὲ εἶπαν αὐτῷ Ἐν Βηθλεὲμ τῆς Ἰουδαίας· οὕτως γὰρ γέγραπται διὰ τοῦ προφήτου

6 ¹ "Καὶ σύ, Βηθλεὲμ γῆ Ἰούδα· οὐδαμῶς ἐλαχίστη εἶ ἐν τοῖς ἡγεμόσιν Ἰούδα· ἐκ σοῦ γὰρ ἐξελεύσεται ἡγούμενος, ὅστις ποιμανεῖ τὸν λαόν μου τὸν Ἰσραὴλ."

7 Τότε Ἡρώδης λάθρα καλέσας τοὺς μάγους ἠκρίβωσεν παρ' αὐτῶν τὸν χρόνον τοῦ φαινομένου ἀστέρος, 8 καὶ πέμψας αὐτοὺς εἰς Βηθλεὲμ εἶπεν Πορευθέντες ἐξετάσατε ἀκριβῶς περὶ τοῦ παιδίου· ἐπὰν δὲ εὔρητε ἀπαγγείλατέ μοι, ὅπως κἀγὼ ἐλθὼν προσκυνήσω αὐτῷ. 9 οἱ δὲ ἀκούσαντες τοῦ βασιλέως ἐπορεύθησαν, καὶ ἰδοὺ ὁ ἀστήρ ὃν εἶδον ἐν τῇ ἀνατολῇ προῆγεν αὐτούς, ἕως ἐλθὼν ἐστάθη ἐπάνω οὗ ἦν τὸ παιδίον. 10 ἰδόντες δὲ τὸν ἀστέρα ἐχάρησαν χαρὰν μεγάλην σφόδρα. 11 καὶ ἐλθόντες εἰς τὴν οἰκίαν εἶδον τὸ παιδίον μετὰ Μαρίας τῆς μητρὸς αὐτοῦ, καὶ πεσόντες προσεκύνησαν αὐτῷ, καὶ ἀνοίξαντες τοὺς θησαυροὺς αὐτῶν προσήνεγκαν αὐτῷ δῶρα, χρυσὸν καὶ λίβανον καὶ σμύρναν. 12 καὶ χρηματισθέντες κατ' ὄναρ μὴ ἀνακάμψαι πρὸς Ἡρώδη δι' ἄλλης ὁδοῦ ἀνεχώρησαν εἰς τὴν χώραν αὐτῶν.

Mt 2:23a

^a καὶ ἐλθὼν κατώκησεν εἰς πόλιν λεγομένην Ναζαρέτ, (§13)

^b Cf Lk 2:8 (§4)

¹ Mic 5:2

WH mg: Lk 2:35 δε

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page



HISTORY

Tens of thousands of important historical sources, many previously unobtainable, are now available for the first time with a Forgotten Books Full Membership.

Unlimited Access
\$8.99/month

Continue

*Fair usage policy applies

LUKE 2

εἶναι ἐν τῇ συνοδίᾳ ἦλθον ἡμέρας ὁδὸν καὶ ἀνεζήτουν αὐτὸν ἐν τοῖς συγγενεῦσιν καὶ τοῖς γνωστοῖς, 45 καὶ μὴ εὐρόντες ὑπέστρεψαν εἰς Ἱερουσαλὴμ ἀναζητοῦντες αὐτόν. 46 καὶ ἐγένετο μετὰ ἡμέρας τρεῖς εὗρον αὐτὸν ἐν τῷ ἱερῷ καθεζόμενον ἐν μέσῳ τῶν διδασκάλων καὶ ἀκούοντα αὐτῶν καὶ ἐπερωτῶντα αὐτούς· 47 ἐξίσταντο δὲ πάντες οἱ ἀκούοντες αὐτοῦ ἐπὶ τῇ συνέσει καὶ ταῖς ἀποκρίσεσιν αὐτοῦ. 48 καὶ ἰδόντες αὐτὸν ἐξεπλάγησαν, καὶ εἶπεν πρὸς αὐτὸν ἡ μήτηρ αὐτοῦ Τέκνον, τί ἐποίησας ἡμῖν οὕτως; ἰδοὺ ὁ πατήρ σου καὶ ἐγὼ ὀδυνώμενοι ζητοῦμέν σε. 49 καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς Τί ὅτι ἐζητεῖτέ με; οὐκ ᾔδειτε ὅτι ἐν τοῖς τοῦ πατρός μου δεῖ εἶναι με; 50 καὶ αὐτοὶ οὐ συνῆκαν τὸ ῥῆμα ὃ ἐλάλησεν αὐτοῖς.

16. EIGHTEEN YEARS AT NAZARETH

LUKE 2:51, 52

καὶ κατέβη μετ' αὐτῶν καὶ ἦλθεν εἰς Ναζαρέτ, καὶ ἦν ὑποτασσόμενος αὐτοῖς. καὶ ἡ μήτηρ αὐτοῦ διετήρει πάντα τὰ ῥήματα ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτῆς. 52 Καὶ Ἰησοῦς ¹“προέκοπτεν” τῇ σοφίᾳ καὶ ἡλικίᾳ “καὶ χάριτι παρὰ θεῷ καὶ ἀνθρώποις.”

¹ I Sam 2:26

PART II
INTRODUCTION TO PUBLIC WORK

17. THE MINISTRY OF THE BAPTIST

MATT 3:1-12

ΕΝ ΔΕ ΤΑΙΣ ΗΜΕΡΑΙΣ
ἐκείναις

παραγίνεται
Ἰωάννης ὁ βαπτιστῆς
κηρύσσων
ἐν τῇ ἐρήμῳ τῆς Ἰουδαίας
2 λέγων ^aΜετανοεῖτε,
ἤγγικεν γάρ
ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.

[Cf v 5 below]

MARK 1:1-8

ΑΡΧΗ τοῦ εὐαγγελίου Ἰη-
σοῦ Χριστοῦ ^τ.

[Cf v 4 below]

[Cf v 4 below]

LUKE 3:1-20

ΕΝ ΕΤΕΙ δὲ πεντεκαίδε-
κάτῳ τῆς ἡγεμονίας Τιβερίου
Καίσαρος, ἡγεμονεύοντος Ποι-
τίου Πειλάτου τῆς Ἰουδαίας,
καὶ τετραρχοῦντος τῆς Γαλι-
λαίας Ἡρώδου, Φιλίππου δὲ
τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ τετραρ-
χοῦντος τῆς Ἰτουραίας καὶ
Τραχωνίτιδος χώρας, καὶ Λυ-
σανίου τῆς Ἀβειληνῆς τετρα-
ρχοῦντος, 2 ἐπὶ ἀρχιερέως
Ἄννα καὶ Καιάφα,
ἐγένετο ῥῆμα θεοῦ
ἐπὶ Ἰωάνην τὸν Ζαχαρίου υἱὸν
ἐν τῇ ἐρήμῳ.

3 καὶ ἦλθεν
εἰς πᾶσαν περίχωρον τοῦ Ἰορ-
δάνου
κηρύσσων βάπτισμα μετανοίας
εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν,

Mt 4:17b

^a ἸΜετανοεῖτε,
ἤγγικεν γάρ¹
ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν. (§20)

Mk 1:15b

^a καὶ ἤγγικεν
ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ·
μετανοεῖτε
καὶ πιστεύετε ἐν τῷ εὐαγγελίῳ.
(§20)

WH mg: Mk 1:1 υἱοῦ θεοῦ

Lk 3:3 πᾶσαν with ABLW Or etc; πᾶσαν τὴν ΝΟΔΧΔΘ etc

ΜΑΤΤ 3

3 Οὗτος γάρ ἐστιν ὁ ῥηθεὶς διὰ
'Ησαίου τοῦ προφήτου λέγον-
τος

[ΜΑΤΤ 11:10b]

1“ Ἴδου ἐγὼ ἀποστέλλω
τὸν ἄγγελόν μου
πρὸ προσώπου σου,
ὅς κατασκευάσει τὴν ὁδὸν σου
ἐμπροσθέν σου.” (§47)

2“ Φωνὴ βοῶντος ἐν τῇ ἐρήμῳ
'Ετοιμάσατε τὴν ὁδὸν Κυρίου,
εὐθείας ποιεῖτε τὰς τρίβους
αὐτοῦ.”

[Cf v 1 above]

4 Αὐτὸς δὲ ὁ Ἰωάννης
εἶχεν τὸ ἔνδυμα αὐτοῦ
ἀπὸ τριχῶν καμήλου
καὶ ζώνην δερματίνην
περὶ τὴν ὀσφύν αὐτοῦ,
ἣ δὲ τροφή ἦν αὐτοῦ
ἀκρίδες καὶ μέλι ἄγριον.

5 Τότε ἐξεπορεύετο πρὸς αὐτὸν
'Ιεροσόλυμα
καὶ πᾶσα ἡ Ἰουδαία

καὶ πᾶσα ἡ περίχωρος τοῦ
'Ιορδάνου,

ὅ καὶ ἐβαπτίζοντο

ΜΑΡΚ 1

2 Καθὼς γέγραπται ἐν

τῷ Ἰσαίᾳ τῷ προφήτῃ

1“ Ἴδου ἀποστέλλω
τὸν ἄγγελόν μου
πρὸ προσώπου σου,
ὅς κατασκευάσει τὴν ὁδὸν σου.”

3 2“ Φωνὴ βοῶντος ἐν τῇ ἐρήμῳ
'Ετοιμάσατε τὴν ὁδὸν Κυρίου,
εὐθείας ποιεῖτε τὰς τρίβους
αὐτοῦ.”

4 ἐγένετο

Ἰωάννης ὁ βαπτίζων
ἐν τῇ ἐρήμῳ
κηρύσσων βάπτισμα μετάνοίας
εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν.

[Cf v 6 below]

5 καὶ ἐξεπορεύετο πρὸς αὐτὸν

πᾶσα ἡ Ἰουδαία χώρα
καὶ οἱ Ἱεροσολυμεῖται πάντες,

καὶ ἐβαπτίζοντο

ΛΥΚΕ 3

4 ὡς γέγραπται ἐν βίβλῳ λό-
γων

'Ησαίου τοῦ προφήτου

[ΛΥΚΕ 7:27b]

1“ Ἴδου ἀποστέλλω
τὸν ἄγγελόν μου
πρὸ προσώπου σου,
ὅς κατασκευάσει τὴν ὁδὸν σου
ἐμπροσθέν σου.” (§47)

3“ Φωνὴ βοῶντος ἐν τῇ ἐρήμῳ
'Ετοιμάσατε τὴν ὁδὸν Κυρίου,
εὐθείας ποιεῖτε τὰς τρίβους
αὐτοῦ.

5 πᾶσα φάραγξ πληρωθήσεται
καὶ πᾶν ὄρος καὶ βουνὸς τα-
πεινωθήσεται,

καὶ ἔσται τὰ σκολιὰ εἰς εὐθείας
καὶ αἱ τραχεῖαι εἰς ὁδοὺς λείας·

6 καὶ ὄψεται πᾶσα σὰρξ τὸ
σωτήριον τοῦ θεοῦ.”

[Cf v 2 above]

[Cf v 3 above]

[Cf v 3 above]

[Cf Luke 3:21 (§18)]

MATT 3

ἐν τῷ Ἰορδάνῃ ποταμῷ ὑπ' αὐτοῦ
ἐξομολογούμενοι τὰς ἁμαρτίας αὐτῶν.

[Cf v 4 above]

7 Ἰδὼν δὲ πολλοὺς τῶν Φαρισαίων καὶ Σαδδουκαίων

ἐρχομένους
ἐπὶ τὸ βάπτισμα
εἶπεν αὐτοῖς

^aΓεννήματα ἐχιδνῶν,
τίς ὑπέδειξεν ὑμῖν φυγεῖν
ἀπὸ τῆς μελλούσης ὀργῆς;

8 ποιήσατε οὖν καρπὸν
ἄξιον τῆς μετανοίας·

9 καὶ μὴ δόξητε λέγειν ἐν
ἑαυτοῖς

Πατέρα ἔχομεν τὸν Ἀβραάμ,
λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι δύναται
ὁ θεὸς ἐκ τῶν λίθων τούτων
ἐγεῖραι τέκνα τῷ Ἀβραάμ.

10 ἤδη δὲ ἡ ἀξίνη πρὸς
τὴν ρίζαν τῶν δένδρων κεῖται·

^bπᾶν οὖν δένδρον
μὴ ποιῶν καρπὸν καλὸν
ἐκκόπτεται

καὶ εἰς πῦρ βάλλεται.

MARK 1

ὑπ' αὐτοῦ ἐν τῷ Ἰορδάνῃ
ποταμῷ
ἐξομολογούμενοι τὰς ἁμαρτίας
αὐτῶν.

6 καὶ ἦν ὁ Ἰωάννης
ἐνδεδυμένος

τρίχας καμήλου

καὶ ζώνην δερματίνην
περὶ τὴν ὀσφύν αὐτοῦ,
καὶ ἔσθων

ἀκρίδας καὶ μέλι ἄγριον.

LUKE 3

7 Ἐλεγεν οὖν
τοῖς ἐκπορευομένοις ὄχλοις
βαπτισθῆναι ὑπ' αὐτοῦ

^aΓεννήματα ἐχιδνῶν,
τίς ὑπέδειξεν ὑμῖν φυγεῖν
ἀπὸ τῆς μελλούσης ὀργῆς;

8 ποιήσατε οὖν καρποὺς
ἀξίους¹ τῆς μετανοίας·

καὶ μὴ ἄρξησθε λέγειν ἐν
ἑαυτοῖς

Πατέρα ἔχομεν τὸν Ἀβραάμ,
λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι δύναται
ὁ θεὸς ἐκ τῶν λίθων τούτων
ἐγεῖραι τέκνα τῷ Ἀβραάμ.

9 ἤδη δὲ καὶ ἡ ἀξίνη πρὸς
τὴν ρίζαν τῶν δένδρων κεῖται·

^bπᾶν οὖν δένδρον
μὴ ποιῶν καρπὸν [καλὸν]
ἐκκόπτεται

καὶ εἰς πῦρ βάλλεται.

^a Cf Mt 12:34 (§50); 23:33 (§157)

Mt 7:19

^b πᾶν δένδρον

μὴ ποιῶν καρπὸν καλὸν
ἐκκόπτεται

καὶ εἰς πῦρ βάλλεται. (§43)

WH mg: Lk 3:8 ἀξίους καρποὺς

Mt 3:8 καρπὸν ἀξιὸν with \aleph BCW etc; καρποὺς ἀξίους LU etc (from Lk 3:8)

\aleph ACLEX Δ Θ etc; ἀξίους καρποὺς B Or; καρπὸν ἀξιὸν DW etc, from Mt 3:8

Lk 3:8 καρποὺς ἀξίους with

MATT 3

11 ἐγὼ μὲν ὑμᾶς βαπτίζω
ἐν ὕδατι εἰς μετάνοιαν·
ὁ δὲ ὀπίσω μου ἐρχόμενος
ἰσχυρότερός μου ἐστίν,
οὐ οὐκ εἰμὶ ἱκανὸς

τὰ ὑποδήματα βαστάσαι·

[Cf above]

αὐτὸς ὑμᾶς βαπτίσει
ἐν πνεύματι ἁγίῳ καὶ πυρί·
12 οὐ τὸ πτύον ἐν τῇ χειρὶ
αὐτοῦ,
καὶ διακαθαριεῖ τὴν ἄλωνα
αὐτοῦ,

MARK 1

7 καὶ ἐκήρυσσεν λέγων

[Cf v 8 below]

Ἔρχεται

ὁ ἰσχυρότερός μου ὀπίσω [μου],
οὐ οὐκ εἰμὶ ἱκανὸς

κύψας λῦσαι τὸν ἱμάντα
τῶν ὑποδημάτων αὐτοῦ·

8 ἐγὼ ἐβάπτισα ὑμᾶς ὕδατι,
αὐτὸς δὲ βαπτίσει ὑμᾶς
πνεύματι ἁγίῳ.

LUKE 3

10 καὶ ἐπηρώτων αὐτὸν οἱ
ὄχλοι λέγοντες Τί οὖν ποιή-
σωμεν; 11 ἀποκριθεὶς δὲ ἔλε-
γεν αὐτοῖς Ὁ ἔχων δύο
χιτῶνας μεταδότω τῷ μὴ
ἔχοντι, καὶ ὁ ἔχων βρώματα
ὁμοίως ποιείτω. 12 ἦλθον δὲ
καὶ τελῶναι βαπτισθῆναι καὶ
εἶπαν πρὸς αὐτὸν Διδάσκαλε,
τί ποιήσωμεν; 13 ὁ δὲ εἶπεν
πρὸς αὐτούς Μηδὲν πλέον
παρὰ τὸ διατεταγμένον ὑμῖν
πράσσετε. 14 ἐπηρώτων δὲ
αὐτὸν καὶ στρατευόμενοι λέ-
γοντες Τί ποιήσωμεν καὶ
ἡμεῖς; καὶ εἶπεν αὐτοῖς Μη-
δένα διασεύσητε μηδὲ συκο-
φαντήσητε, καὶ ἀρκείσθε τοῖς
ὄψωνίοις ὑμῶν.

15 Προσδοκῶντος δὲ τοῦ
λαοῦ καὶ διαλογιζομένων πάν-
των ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν
περὶ τοῦ Ἰωάννου, μὴ ποτε
αὐτὸς εἴη ὁ χριστός,

16 ἀπεκρίνατο λέγων πᾶσιν
ὁ Ἰωάννης

Ἐγὼ μὲν ὕδατι βαπτίζω ὑμᾶς·

ἔρχεται δὲ

ὁ ἰσχυρότερός μου,
οὐ οὐκ εἰμὶ ἱκανὸς

λῦσαι τὸν ἱμάντα
τῶν ὑποδημάτων αὐτοῦ·

[Cf above]

αὐτὸς ὑμᾶς βαπτίσει
ἐν πνεύματι ἁγίῳ καὶ πυρί·

17 οὐ τὸ πτύον ἐν τῇ χειρὶ
αὐτοῦ

διακαθᾶραι τὴν ἄλωνα
αὐτοῦ

MATTHEW 3

καὶ συνάξει τὸν σῖτον αὐτοῦ
εἰς τὴν ἀποθήκην[†],
τὸ δὲ ἄχυρον κατακαύσει
πυρὶ ἀσβέστῳ.

[MATTHEW 14:3, 4]

Ὁ γὰρ Ἡρώδης

κρατήσας τὸν Ἰωάννην
ἔδησεν καὶ ἐν φυλακῇ ἀπέθετο

διὰ Ἡρωδιάδα τὴν γυναῖκα
Φιλίππου τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ,

[Cf v 3 above]

4 ἔλεγεν γὰρ ὁ Ἰωάννης
αὐτῷ
Οὐκ ἔξεστίν σοι ἔχειν
αὐτήν· (§77)

MARK 1

[MARK 6:17, 18]

Αὐτὸς γὰρ ὁ Ἡρώδης
ἀποστείλας
ἐκράτησεν τὸν Ἰωάννην
καὶ ἔδησεν αὐτὸν ἐν φυλακῇ

διὰ Ἡρωδιάδα τὴν γυναῖκα
Φιλίππου τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ,
ὅτι αὐτὴν ἐγάμησεν·

[Cf v 17 above]

18 ἔλεγεν γὰρ ὁ Ἰωάννης
τῷ Ἡρώδῃ ὅτι
Οὐκ ἔξεστίν σοι ἔχειν
τὴν γυναῖκα τοῦ ἀδελφοῦ σου.
(§77)

LUKE 3

καὶ συναγαγεῖν τὸν σῖτον
εἰς τὴν ἀποθήκην αὐτοῦ,
τὸ δὲ ἄχυρον κατακαύσει
πυρὶ ἀσβέστῳ.

18 Πολλὰ μὲν οὖν καὶ ἕτερα
παρακαλῶν εὐηγγελίζετο τὸν
λαόν·

19 ὁ δὲ Ἡρώδης ὁ τετραάρχης,

[Cf v 20 below]

ἐλεγχόμενος ὑπ' αὐτοῦ
περὶ Ἡρωδιάδος τῆς γυναικὸς
τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ

καὶ περὶ πάντων ὧν ἐποίησεν
πονηρῶν ὁ Ἡρώδης, 20 προ-
σέθηκεν καὶ τοῦτο ἐπὶ πᾶσιν,
κατέκλεισεν τὸν Ἰωάννην ἐν
φυλακῇ.

18. THE BAPTISM OF JESUS, AND THE GENEALOGY (LUKE)

MATTHEW 3:13-17

Τότε
παραγίνεται ὁ Ἰησοῦς
ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας
ἐπὶ τὸν Ἰορδάνην πρὸς τὸν
Ἰωάννην
τοῦ βαπτισθῆναι ὑπ' αὐτοῦ.

MARK 1:9-11

ἜΓΕΝΕΤΟ
ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις
ἦλθεν Ἰησοῦς
ἀπὸ Ναζαρέτ τῆς Γαλιλαίας
καὶ ἐβαπτίσθη
εἰς τὸν Ἰορδάνην ὑπὸ Ἰωάνου.

LUKE 3:21-38

Ἐγένετο δὲ

WH mg: Mt 3:12 αὐτοῦ Mk 1:9 Ἐγένετο

Mt 3:12 ἀποθήκην with ⲚⲤⲬⲬⲙⲁ it vg sah etc; BELUW syr sin cur etc add αὐτοῦ

ΜΑΤΤ 3

14 ὁ δὲ διεκώλυεν αὐτὸν λέγων Ἐγὼ χρεῖαν ἔχω ὑπὸ σοῦ βαπτισθῆναι, καὶ σὺ ἔρχῃ πρὸς με; 15 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ Ἄφες ἄρτι, οὕτω γὰρ πρέπον ἐστὶν ἡμῖν πληρῶσαι πᾶσαν δικαιοσύνην. τότε ἀφίησιν αὐτόν.

[Cf Matt 3:6 (§17)]

16 βαπτισθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς

εὐθὺς ἀνέβη ἀπὸ τοῦ ὕδατος· καὶ ἰδοὺ ἠνεώχθησαν ἱ οἱ οὐρανοί, καὶ εἶδεν πνεῦμα θεοῦ

καταβαῖνον ὡσεὶ περιστερὰν ἐρχόμενον ἐπ' αὐτόν·

17 καὶ ἰδοὺ φωνὴ ἐκ τῶν οὐρανῶν λέγουσα Ὁὗτός ἐστιν ὁ υἱὸς Ἰμου ὁ ἀγαπητός, ἐν ᾧ εὐδόκησα.

[Cf Matt 1:1-16 (§2)]

ΜΑΡΚ 1

[Cf Mark 1:5 (§17)]

10 καὶ εὐθὺς ἀναβαίνων ἐκ τοῦ ὕδατος εἶδεν σχιζομένους τοὺς οὐρανοὺς καὶ τὸ πνεῦμα

ὡς περιστερὰν καταβαῖνον εἰς αὐτόν·

11 καὶ φωνὴ [ἐγένετο] ἐκ τῶν οὐρανῶν Σὺ εἶ ὁ υἱὸς μου ὁ ἀγαπητός, ἐν σοὶ εὐδόκησα.

ΛΟΥΚ 3

ἐν τῷ βαπτισθῆναι ἅπαντα τὸν λαόν· καὶ Ἰησοῦ βαπτισθέντος καὶ προσευχομένου

ἀνεωχθῆναι τὸν οὐρανόν 22 καὶ καταβῆναι τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον σωματικῶ εἶδει ὡς περιστερὰν

ἐπ' αὐτόν, καὶ φωνὴν ἐξ οὐρανοῦ γενέσθαι Σὺ εἶ

ὁ υἱὸς μου ὁ ἀγαπητός, ἐν σοὶ εὐδόκησα.

23 Καὶ αὐτὸς ἦν Ἰησοῦς ἀρχόμενος ὡσεὶ ἐτῶν τριάκοντα, ὢν υἱός, ὡς ἐνομίζετο, Ἰωσήφ

τοῦ Ἡλεί 24 τοῦ Ματθάτ τοῦ Λευεί τοῦ Μελχεί τοῦ Ἰανναί τοῦ Ἰωσήφ 25 τοῦ Ματθαθίου τοῦ Ἀμώς

^a Cf Mt 17:5 (§88)

^a Cf Mk 9:7 (§88)

^a Cf Lk 9:35 (§88)

WH mg: Mt 3:15 πρὸς αὐτόν

16 αὐτῷ

17 μου, ὁ ἀγαπητός ἐμ

Mt 3:17 Οὗτός ἐστιν: D 1 it syr sin cur read Σὺ εἶ — ὁ υἱὸς μου: syr sin cur add καὶ Mk 1:11 ἐγένετο with ABLW etc; ^N*DΘ etc om γεγέννηκά σε (from Ps 2:7) Lk 3:22 Σὺ εἶ . . . εὐδόκησα: D 3 it etc read υἱὸς μου εἶ συ, ἐγὼ σήμερον

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page

Know Your Bible

Forgotten Books' Full Membership provides unlimited access to more than 28,000 volumes of Christian literature for \$8.99/month

**HOLY
BIBLE**

Continue

*Fair use policy applies

LUKE 3

τοῦ Φαρές
 τοῦ Ἰούδα
 34 τοῦ Ἰακώβ
 τοῦ Ἰσαάκ
 τοῦ Ἀβραάμ
 τοῦ Θαρά
 τοῦ Ναχώρ
 35 τοῦ Σερούχ
 τοῦ Ῥαγαύ
 τοῦ Φάλεκ
 τοῦ Ἑβερ
 τοῦ Σαλά
 36 τοῦ Καινάμ
 τοῦ Ἀρφαξάδ
 τοῦ Σήμ
 τοῦ Νῶε
 τοῦ Λάμεχ
 37 τοῦ Μαθουσαλά
 τοῦ Ἐνώχ
 τοῦ Ἰάρετ
 τοῦ Μαλελεήλ
 τοῦ Καινάμ
 38 τοῦ Ἐνώς
 τοῦ Σήθ
 τοῦ Ἀδάμ
 τοῦ θεοῦ.

19. THE TEMPTATION

MATT 4:1-11

Τότε [ὁ] Ἰησοῦς

ἀνήχθη εἰς τὴν ἔρημον
 ὑπὸ τοῦ πνεύματος,

πειρασθῆναι ὑπὸ τοῦ διαβό-
 λου.

2 καὶ νηστεύσας
 ἡμέρας τεσσαράκοντα

MARK 1:12, 13

Καὶ εὐθὺς
 τὸ πνεῦμα

αὐτὸν ἐκβάλλει εἰς τὴν ἔρημον.

13 καὶ ἦν ἐν τῇ ἐρήμῳ
 τεσσαράκοντα ἡμέρας
 πειραζόμενος ὑπὸ τοῦ Σατανᾶ,

LUKE 4:1-13

Ἰησοῦς δὲ
 πλήρης πνεύματος ἁγίου
 ὑπέστρεψεν ἀπὸ τοῦ Ἰορδάνου,
 καὶ ἦγετο
 ἐν τῷ πνεύματι
 ἐν τῇ ἐρήμῳ
 2 ἡμέρας τεσσαράκοντα
 πειραζόμενος ὑπὸ τοῦ διαβό-
 λου.

Καὶ οὐκ ἔφαγεν οὐδὲν
 ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις,

MATTHEW 4

καὶ νύκτας τεσσαράκοντα
ὑστερον
ἐπείνασεν.

3 Καὶ προσελθῶν
ὁ πειράζων εἶπεν αὐτῷ
Εἰ υἱὸς εἶ τοῦ θεοῦ,
εἰπὸν ἵνα οἱ λίθοι οὗτοι
ἄρτοι γένωνται.
4 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν

Γέγραπται

1“Οὐκ ἐπ’ ἄρτῳ μόνῳ
ζήσεται ὁ ἄνθρωπος,
ἀλλ’ ἐπὶ παντὶ ῥήματι ἐκπο-
ρευομένῳ διὰ στόματος θεοῦ.”

[Cf. vv 8-10 below]

5 Τότε παραλαμβάνει αὐτὸν
ὁ διάβολος
εἰς τὴν ἁγίαν πόλιν,

MARK 1

καὶ ἦν μετὰ τῶν θηρίων,

LUKE 4

καὶ συντελεσθεισῶν αὐτῶν
ἐπείνασεν.

3 εἶπεν δὲ αὐτῷ ὁ διάβολος
Εἰ υἱὸς εἶ τοῦ θεοῦ,
εἰπέ τῷ λίθῳ τούτῳ ἵνα
γένηται ἄρτος.

4 καὶ ἀπεκρίθη πρὸς αὐτὸν
ὁ Ἰησοῦς

Γέγραπται ὅτι

1“Οὐκ ἐπ’ ἄρτῳ μόνῳ
ζήσεται ὁ ἄνθρωπος.”

5 Καὶ ἀναγαγὼν αὐτὸν
ἔδειξεν αὐτῷ

πάσας τὰς βασιλείας
τῆς οἰκουμένης
ἐν στιγμῇ χρόνου·

6 καὶ εἶπεν αὐτῷ

ὁ διάβολος

Σοὶ δώσω

τὴν ἐξουσίαν ταύτην ἅπασαν
καὶ τὴν δόξαν αὐτῶν,
ὅτι ἐμοὶ παραδέδοται καὶ ᾧ
ἂν θέλω δίδωμι αὐτήν·

7 σὺ οὖν ἐὰν προσκυνήσῃς
ἐνώπιον ἐμοῦ,

ἔσται σοῦ πᾶσα.

8 καὶ ἀποκριθεὶς

1 ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ¹

Γέγραπται

2“Κύριον τὸν θεὸν σου
προσκυνήσεις

καὶ αὐτῷ μόνῳ λατρεύσεις.”

9 Ἦγαγεν δὲ αὐτὸν

εἰς Ἱερουσαλήμ

¹ Deut 8:3

² Deut 6:13

ΜΑΤΤ 4

καὶ ἔστησεν αὐτὸν
ἐπὶ τὸ πτερύγιον τοῦ ἱεροῦ,
6 καὶ λέγει αὐτῷ
Εἰ υἱὸς εἶ τοῦ θεοῦ,
βάλε σεαυτὸν κάτω·
γέγραπται γὰρ ὅτι
1¹ "Τοῖς ἀγγέλοις αὐτοῦ ἐντε-
λεῖται περὶ σοῦ

καὶ
ἐπὶ χειρῶν ἀρουσίν σε,
μὴ ποτε προσκόψῃς
πρὸς λίθον τὸν πόδα σου."
7 ἔφη αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς

Πάλιν γέγραπται
2² "Οὐκ ἐκπειράσεις Κύριον
τὸν θεόν σου."
8 Πάλιν παραλαμβάνει αὐτὸν
ὁ διάβολος
εἰς ὄρος ὑψηλὸν λίαν,
καὶ δείκνυσιν αὐτῷ
πάσας τὰς βασιλείας
τοῦ κόσμου
καὶ τὴν δόξαν αὐτῶν,
9 καὶ εἶπεν αὐτῷ
Ταῦτά σοι πάντα δώσω
ἐὰν πεσὼν προσκυνήσῃς μοι.
10 τότε λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς
"Ὑπαγε, Σατανᾶ·
γέγραπται γὰρ
3³ "Κύριον τὸν θεόν σου
προσκυνήσεις
καὶ αὐτῷ μόνῳ λατρεύσεις."

11 Τότε ἀφίησιν αὐτὸν ὁ διά-
βολος,

καὶ ἰδοὺ ἄγγελοι προσῆλθον
καὶ διηκόνουν αὐτῷ.

MARK 1

καὶ οἱ ἄγγελοι
διηκόνουν αὐτῷ.

LUKE 4

καὶ ἔστησεν
ἐπὶ τὸ πτερύγιον τοῦ ἱεροῦ,
καὶ εἶπεν [αὐτῷ]
Εἰ υἱὸς εἶ τοῦ θεοῦ,
βάλε σεαυτὸν ἐντεῦθεν κάτω·
10 γέγραπται γὰρ ὅτι
1¹ "τοῖς ἀγγέλοις αὐτοῦ ἐντε-
λεῖται περὶ σοῦ
τοῦ διαφυλάξαι σε,"

11 καὶ ὅτι
"ἐπὶ χειρῶν ἀρουσίν σε
μὴ ποτε προσκόψῃς
πρὸς λίθον τὸν πόδα σου."

12 καὶ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτῷ
ὁ Ἰησοῦς ὅτι
Εἴρηται
2² "Οὐκ ἐκπειράσεις Κύριον
τὸν θεόν σου."

[Cf vv 5-8 above]

13 Καὶ συντελέσας πάντα
πειρασμὸν
ὁ διάβολος ἀπέστη ἀπ' αὐτοῦ
ἄχρι καιροῦ.

¹ Ps 91 (90):11 f

² Deut 6:16

³ Deut 6:13

PART III
THE GALILEAN MINISTRY

CHAPTER I. THE BEGINNINGS OF JESUS' WORK IN GALILEE, §§20-23

20. THE DEPARTURE INTO GALILEE

MATTHEW 4:12-17	MARK 1:14, 15	LUKE 4:14, 15
<p>'Ακούσας δὲ ὅτι Ἰωάννης παρεδόθη ἀνεχώρησεν εἰς τὴν Γαλιλαίαν.</p> <p>13 καὶ καταλιπὼν τὴν Ναζαρά ἐλθὼν κατώκησεν εἰς Καφαρναοὺμ τὴν παραθαλασσίαν ἐν ὁρίοις Ζαβουλῶν καὶ Νεφθαλείμ·</p> <p>14 ἵνα πληρωθῇ τὸ ῥηθὲν διὰ Ἑσαίου τοῦ προφήτου λέγοντος</p> <p>15 ¹“Γῆ Ζαβουλῶν καὶ γῆ Νεφθαλείμ, ὁδὸν θαλάσσης, πέραν τοῦ Ἰορδάνου, Γαλιλαία τῶν ἐθνῶν,</p> <p>16 ὁ λαὸς ὁ καθημένος ἐν σκοτίᾳ φῶς εἶδεν μέγα, καὶ τοῖς καθημένοις ἐν χώρα καὶ σκιᾷ θανάτου φῶς ἀνέτειλεν αὐτοῖς.”</p> <p>17 ΑΠΟ ΤΟΤΕ ἤρξατο ὁ Ἰησοῦς κηρύσσειν καὶ λέγειν</p>	<p>Καὶ μετὰ τὸ παραδοθῆναι τὸν Ἰωάννην ἦλθεν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὴν Γαλιλαίαν</p> <p>[Cf Mark 1:21 (§24)]</p> <p>15 κηρύσσειν τὸ εὐαγγέλιον τοῦ θεοῦ [καὶ λέγων]</p>	<p>Καὶ ὑπέστρεψεν ὁ Ἰησοῦς ἐν τῇ δυνάμει τοῦ πνεύματος εἰς τὴν Γαλιλαίαν.</p> <p>[Cf Luke 4:31 (§24)]</p>

¹ Isa 9:1 f

Mk 1:15 καὶ λέγων with BKLMWΔΘ it vg pesh etc; λέγων ADEF etc; N* syr sin om'

MATTHEW 4	MARK 1	LUKE 4
^a Μετανοεῖτε, ἤγγικεν γὰρ ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.	ὅτι Πεπλήρωται ὁ καιρὸς ^a καὶ ἤγγικεν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ· μετανοεῖτε καὶ πιστεύετε ἐν τῷ εὐαγγελίῳ.	καὶ φήμη ἐξῆλθεν καθ' ὅλης τῆς περιχώρου περὶ αὐτοῦ.
[MATTHEW 4:24]	[MARK 1:28]	
καὶ ἀπῆλθεν ἡ ἀκοὴ αὐτοῦ	Καὶ ἐξῆλθεν ἡ ἀκοὴ αὐτοῦ εὐθὺς πανταχοῦ εἰς ὅλην τὴν περίχωρον τῆς Ραλιλαίας. (§24)	15 ^b καὶ αὐτὸς
εἰς ὅλην τὴν Συρίαν (§23)	[MARK 1:39a]	
[MATTHEW 4:23a]	^b καὶ ἦλθεν κηρύσσων εἰς τὰς συναγωγὰς αὐτῶν (§25)	ἐδίδασκεν ἐν ταῖς συναγωγαῖς αὐτῶν, δοξαζόμενος ὑπὸ πάντων.
^b Καὶ περιῆγεν ἐν ὅλῃ τῇ Γαλιλαίᾳ, διδάσκων ἐν ταῖς συναγωγαῖς αὐτῶν (§23)		

21. THE REJECTION AT NAZARETH (LUKE)

[MATTHEW 13:53-58]	[MARK 6:1-6a]	LUKE 4:16-30
Καὶ ἐγένετο ὅτε ἐτέλεσεν ὁ Ἰησοῦς τὰς παραβολὰς ταύτας, μετῆρην ἐκεῖθεν. (§65) 54 καὶ ἐλθὼν εἰς τὴν πατρίδα αὐτοῦ	Καὶ ἐξῆλθεν ἐκεῖθεν, καὶ ἔρχεται εἰς τὴν πατρίδα αὐτοῦ, καὶ ἀκολουθοῦσιν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.	Καὶ ἦλθεν εἰς Ναζαρά, οὗ ἦν ἰεθραμ- μένος ¹ , καὶ εἰσῆλθεν κατὰ τὸ εἰωθὸς αὐτῷ

Mt 3:2

^a Μετανοεῖτε,
ἤγγικεν γὰρ
ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν. (§17)

Mt 9:35a

^b Καὶ περιῆγεν ὁ Ἰησοῦς
τὰς πόλεις πάσας καὶ τὰς κώμας,
διδάσκων
ἐν ταῖς συναγωγαῖς αὐτῶν (§70)

Mk 6:6b

^b Καὶ περιῆγεν
τὰς κώμας κύκλῳ
διδάσκων. (§70)

Lk 4:44

^b Καὶ ἦν
κηρύσσων
εἰς τὰς συναγωγὰς
τῆς Ἰουδαίας. (§25)

[MATTHEW 13]

ἐδίδασκεν αὐτοὺς
ἐν τῇ συναγωγῇ αὐτῶν,

ὥστε ἐκπλήσσεσθαι αὐτοὺς

καὶ λέγειν Πόθεν τούτῳ
ἡ σοφία αὕτη
καὶ αἱ δυνάμεις;

55 οὐχ οὗτός ἐστιν
ὁ τοῦ τέκτονος υἱός;
οὐχ ἡ μήτηρ αὐτοῦ λέγεται Μα-
ριάμ
καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ

[MARK 6]

2 Καὶ γενομένου σαββάτου
ἤρξατο διδάσκειν
ἐν τῇ συναγωγῇ·

καὶ οἱ πολλοὶ ἀκούοντες

ἐξεπλήσσοντο

λέγοντες Πόθεν τούτῳ ταῦτα,
καὶ τίς ἡ σοφία ἡ δοθεῖσα τούτῳ,
καὶ αἱ δυνάμεις τοιαῦται
διὰ τῶν χειρῶν αὐτοῦ γινόμεναι;

3 οὐχ οὗτός ἐστιν
ὁ τέκτων,
ὁ υἱὸς τῆς Μαρίας

καὶ ἀδελφὸς

LUKE 4

ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῶν σαββάτων

εἰς τὴν συναγωγὴν,
καὶ ἀνέστη ἀναγνῶναι.

17 καὶ ἐπεδόθη αὐτῷ βιβλίον
τοῦ προφήτου Ἡσαίου, καὶ
ἀνοίξας τὸ βιβλίον εὗρεν [τὸν]
τόπον οὗ ἦν γεγραμμένον

18 ¹“ Πνεῦμα Κυρίου ἐπ’ ἐμέ,
οὗ εἵνεκεν ἔχρισέν με εὐαγ-
γελίσασθαι πτωχοῖς,

ἀπέσταλκέν με κηρύξαι αἰχμα-
λώτοις ἄφεσιν καὶ τυφλοῖς
ἀνάβλεψιν,

ἀποστεῖλαι τεθραυσμένους ἐν
ἀφέσει,

19 κηρύξαι ἐνιαυτὸν Κυρίου
δεκτόν.”

20 καὶ πτύξας τὸ βιβλίον
ἀποδοὺς τῷ ὑπηρέτῃ ἐκάθισεν·
καὶ πάντων οἱ ὀφθαλμοὶ ἐν
τῇ συναγωγῇ ἦσαν ἀτενί-
ζοντες αὐτῷ. 21 ἤρξατο δὲ
λέγειν πρὸς αὐτοὺς ὅτι Σή-
μερον πεπλήρωται ἡ γραφὴ
αὕτη ἐν τοῖς ὠσὶν ὑμῶν.

22 καὶ πάντες ἐμαρτύρουν
αὐτῷ

καὶ ἐθαύμαζον
ἐπὶ τοῖς λόγοις τῆς χάριτος
τοῖς ἐκπορευομένοις
ἐκ τοῦ στόματος αὐτοῦ,
καὶ ἔλεγον

Οὐχὶ
υἱὸς ἐστὶν Ἰωσήφ οὗτος;

¹ Isa 61:1 f

[MATTHEW 13]

Ἰάκωβος καὶ Ἰωσήφ
καὶ Σίμων καὶ Ἰούδας;
56 καὶ αἱ ἀδελφαὶ αὐτοῦ οὐχὶ
πᾶσαι πρὸς ἡμᾶς εἰσὶν;
πόθεν οὖν τούτῳ ταῦτα πάντα;
57 καὶ ἐσκανδαλίζοντο ἐν αὐτῷ.

ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς
Οὐκ ἔστιν προφήτης ἄτιμος
εἰ μὴ ἐν τῇ ἱερουσαλήμ

καὶ ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ.

58 Καὶ οὐκ ἐποίησεν ἐκεῖ δυνά-
μεις πολλὰς

διὰ τὴν ἀπιστίαν αὐτῶν. (§69)

[MARK 6]

Ἰακώβου καὶ Ἰωσήτου
καὶ Ἰούδα καὶ Σίμωνος;
καὶ οὐκ εἰσὶν αἱ ἀδελφαὶ αὐτοῦ
ὧδε πρὸς ἡμᾶς;
[Cf v 2 above]
καὶ ἐσκανδαλίζοντο ἐν αὐτῷ.

4 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς
ὅτι Οὐκ ἔστιν προφήτης ἄτιμος
εἰ μὴ ἐν τῇ πατρίδι αὐτοῦ
καὶ ἐν τοῖς συγγενεῦσιν αὐτοῦ
καὶ ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ.

5 Καὶ οὐκ ἐδύνατο ἐκεῖ ποιῆσαι
οὐδεμίαν δύναμιν,
εἰ μὴ ὀλίγοις ἀρρώστοις ἐπιθεὶς τὰς
χεῖρας ἐθεράπευσεν·

6 καὶ ἐθαύμασεν¹

διὰ τὴν ἀπιστίαν αὐτῶν. (§69)

LUKE 4

23 καὶ εἶπεν πρὸς αὐτοῦς
Πάντως ἐρεῖτέ μοι τὴν παρα-
βολὴν ταύτην Ἰατρέ, θερά-
πευσον σεαυτὸν· ὅσα ἠκούσα-
μεν γενόμενα εἰς τὴν Καφαρ-
ναοὺμ ποίησον καὶ ὧδε ἐν τῇ
πατρίδι σου.

24 εἶπεν δὲ Ἄμην λέγω ὑμῖν
ὅτι οὐδεὶς προφήτης δεκτός ἐστιν
ἐν τῇ πατρίδι αὐτοῦ.

25 ἐπ' ἀληθείας δὲ λέγω
ὑμῖν, πολλαὶ χῆραι ἦσαν ἐν
ταῖς ἡμέραις Ἡλείου ἐν τῷ
Ἰσραὴλ, ὅτε ἐκλείσθη ὁ οὐ-
ρανὸς ἑπτὰ καὶ μῆνας
ἕξ, ὡς ἐγένετο λιμὸς μέγας
ἐπὶ πᾶσαν τὴν γῆν, 26 καὶ
πρὸς οὐδεμίαν αὐτῶν ἐπέμ-
φθη Ἡλείας εἰ μὴ ¹ εἰς
Σάρεπτα τῆς Σιδωνίας πρὸς
γυναῖκα χήραν." 27 καὶ
πολλοὶ λεπροὶ ἦσαν ἐν τῷ
Ἰσραὴλ ἐπὶ Ἐλισαίου τοῦ
προφήτου, καὶ οὐδεὶς αὐτῶν
ἐκαθαρίσθη, εἰ μὴ Ναιμάν ὁ
Σύρος. 28 καὶ ἐπλήσθησαν
πάντες θυμοῦ ἐν τῇ συναγωγῇ

¹ I Kings 17:9

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page



HISTORY

Tens of thousands of important historical sources, many previously unobtainable, are now available for the first time with a Forgotten Books Full Membership.

Unlimited Access
\$8.99/month

Continue

*Fair usage policy applies

MATT 4

[Cf v 21 below]

καὶ Ἀνδρέαν τὸν ἀδελφὸν
αὐτοῦ,
βάλλοντας ἀμφίβληστρον
εἰς τὴν θάλασσαν,
ἦσαν γὰρ ἀλεεῖς·
19 καὶ λέγει αὐτοῖς

Δεῦτε ὀπίσω μου,
καὶ ποιήσω ὑμᾶς
ἀλεεῖς ἀνθρώπων.

20 οἱ δὲ εὐθέως ἀφέντες
τὰ δίκτυα ἠκολούθησαν αὐτῷ.
21 Καὶ προβάς ἐκεῖθεν εἶδεν
ἄλλους δύο ἀδελφούς,
Ἰάκωβον τὸν τοῦ Ζεβεδαίου
καὶ Ἰωάννην τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ,
ἐν τῷ πλοίῳ μετὰ Ζεβεδαίου
τοῦ πατρὸς αὐτῶν
καταρτίζοντας τὰ δίκτυα
αὐτῶν,
καὶ ἐκάλεσεν αὐτούς.
22 οἱ δὲ εὐθέως ἀφέντες
τὸ πλοῖον
καὶ τὸν πατέρα αὐτῶν
ἠκολούθησαν αὐτῷ.

MARK 1

[Cf v 19 below]

καὶ Ἀνδρέαν τὸν ἀδελφὸν
Σίμωνος
ἀμφιβάλλοντας
ἐν τῇ θαλάσῃ,
ἦσαν γὰρ ἀλεεῖς·
17 καὶ εἶπεν αὐτοῖς
ὁ Ἰησοῦς
Δεῦτε ὀπίσω μου,
καὶ ποιήσω ὑμᾶς
γενέσθαι ἀλεεῖς ἀνθρώπων.

18 καὶ εὐθὺς ἀφέντες
τὰ δίκτυα ἠκολούθησαν αὐτῷ.
19 Καὶ προβάς ὀλίγον εἶδεν
Ἰάκωβον τὸν τοῦ Ζεβεδαίου
καὶ Ἰωάννην τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ,
καὶ αὐτούς ἐν τῷ πλοίῳ
καταρτίζοντας τὰ δίκτυα,
καὶ εὐθὺς ἐκάλεσεν αὐτούς.
20 καὶ ἀφέντες
τὸν πατέρα αὐτῶν Ζεβεδαίου
ἐν τῷ πλοίῳ
μετὰ τῶν μισθωτῶν
ἀπῆλθον ὀπίσω αὐτοῦ.

[LUKE 5]

αὐτοῖς· καὶ ἦλθαν, καὶ ἐπλησαν
ἀμφότερα τὰ πλοῖα ὥστε βυ-
θιζεσθαι αὐτά. 8 ἰδὼν δὲ Σίμων
Πέτρος προσέπεσεν τοῖς γόνασιν
Ἰησοῦ λέγων Ἐξέλθε ἀπ' ἐμοῦ,
ὅτι ἀνὴρ ἀμαρτωλὸς εἰμι, κύριε·
9 θάμβος γὰρ περιέσχεν αὐτὸν καὶ
πάντας τοὺς σὺν αὐτῷ ἐπὶ τῇ
ἄγρᾳ τῶν ἰχθύων ἵων· συνέλαβον,
10 ὁμοίως δὲ καὶ Ἰάκωβον καὶ
Ἰωάννην υἱοὺς Ζεβεδαίου,
οἱ ἦσαν κοινωνοὶ τῷ Σίμωνι.

καὶ εἶπεν πρὸς τὸν Σίμονα
Ἰησοῦς
Μὴ φοβοῦ·
ἀπὸ τοῦ νῦν
ἀνθρώπους ἔσῃ ζωγρῶν.
11 καὶ καταγαγόντες τὰ πλοῖα
ἐπὶ τὴν γῆν
ἀφέντες
πάντα ἠκολούθησαν αὐτῷ. (§26)

[Cf v 10 above]

[Cf v 2 above]

Mk 1:16 ἀμφιβάλλοντας with NA (*-τες) BDLWΔ etc; ἀμφιβαλοντες Θ; βάλλοντας ΜΓ etc; ΛΩΓΔΠ etc
add ἀμφίβληστρον: Θ adds τὰ δίκτυα

23. THE RESPONSE TO JESUS' WORK

<p>MATT 4:23-25 [+§35]</p> <p>^aΚαὶ περιῆγεν ἐν ὅλῃ τῇ Γαλιλαίᾳ, διδάσκων ἐν ταῖς συναγωγαῖς αὐτῶν καὶ κηρύσσων τὸ εὐαγγέλιον τῆς βασιλείας</p> <p>καὶ θεραπεύων πᾶσαν νόσον καὶ πᾶσαν μαλακίαν ἐν τῷ λαῷ.</p>	<p>[MARK 1:39]</p> <p>^aκαὶ ἦλθεν κηρύσσων εἰς τὰς συναγωγὰς αὐτῶν</p> <p>εἰς ὅλην τὴν Γαλιλαίαν καὶ τὰ δαιμόνια ἐκβάλλων. (§25)</p>	<p>[LUKE 4:44]</p> <p>^aΚαὶ ἦν κηρύσσων εἰς τὰς συναγωγὰς τῆς Ἰουδαίας. (§25)</p>
<p>24 ^bκαὶ ἀπῆλθεν ἡ ἀκοὴ αὐτοῦ εἰς ὅλην τὴν Συρίαν·</p>	<p>[MARK 1:28, 32, 34a]</p> <p>^bΚαὶ ἐξῆλθεν ἡ ἀκοὴ αὐτοῦ εὐθὺς πανταχοῦ εἰς ὅλην τὴν περιχώρον τῆς Γαλι- λαίας.</p>	<p>[LUKE 4:37]</p> <p>^bΚαὶ ἐξεπορεύετο ἡχος περὶ αὐτοῦ εἰς πάντα τόπον τῆς περιχώρου. (§24)</p>
<p>καὶ προσήνεγκαν αὐτῷ πάντας τοὺς κακῶς ἔχοντας ποικίλαις νόσοις καὶ βασάνοις συνεχομένους, δαιμονιζομένους καὶ σεληνια- ζομένους καὶ παραλυτικούς,</p>	<p>32 Ὁψίας δὲ γενομένης, ὅτε ἔδυσεν ὁ ἥλιος, ἔφερον πρὸς αὐτὸν πάντας τοὺς κακῶς ἔχοντας [Cf v 34 below]</p> <p>καὶ τοὺς δαιμονιζομένους·</p>	<p>[LUKE 4:40]</p> <p>Δύνοντος δὲ τοῦ ἡλίου</p> <p>ἅπαντες ὅσοι εἶχον ἀσθενούντας νόσοις ποικίλαις</p> <p>ἤγαγον αὐτοὺς πρὸς αὐτόν·</p>

Mt 9:35

^a Καὶ περιῆγεν ὁ Ἰησοῦς

τὰς πόλεις πάσας καὶ τὰς κώμας,
διδάσκων
ἐν ταῖς συναγωγαῖς αὐτῶν
καὶ κηρύσσων τὸ εὐαγγέλιον
τῆς βασιλείας
καὶ θεραπεύων πᾶσαν νόσον·
καὶ πᾶσαν μαλακίαν. (§70)

Mk 6:6b

^a Καὶ περιῆγεν

τὰς κώμας κύκλῳ
διδάσκων. (§70)

Lk 4:14a, 15

^a Καὶ ὑπέστρεψεν ὁ Ἰησοῦς
ἐν τῇ δυνάμει τοῦ πνεύματος
εἰς τὴν Γαλιλαίαν.15 καὶ αὐτὸς ἐδίδασκεν
ἐν ταῖς συναγωγαῖς αὐτῶν,

δοξαζόμενος ὑπὸ πάντων. (§20)

Lk 4:14b

^b καὶ φήμη ἐξῆλθεν
καθ' ὅλης τῆς περιχώρου
περὶ αὐτοῦ. (§20)

MATTHEW 4	[MARK 1]	[LUKE 4]
καὶ ἐθεράπευσεν αὐτούς.	34 καὶ ἐθεράπευσεν πολλοὺς κακῶς ἔχοντας ποικίλαις νόσοις, καὶ δαιμόνια πολλὰ ἐξέβαλεν, (§24)	ὁ δὲ ἐνὶ ἐκάστῳ αὐτῶν τὰς χεῖρας ἐπιτιθεὶς 'ἐθεράπευεν' αὐτούς. (§24)
25 καὶ ἠκολούθησαν αὐτῷ ὄχλοι πολλοὶ	[MARK 3:7b, 8]	[LUKE 6:17b]
ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας καὶ Δεκαπόλεως	καὶ πολὺ πλῆθος ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας	καὶ ὄχλος πολὺς μαθητῶν αὐτοῦ, καὶ πλῆθος πολὺ τοῦ λαοῦ
καὶ Ἱεροσολύμων καὶ Ἰουδαίας	ἠκολούθησεν,	ἀπὸ πάσης τῆς Ἰουδαίας καὶ Ἱερουσαλήμ
καὶ πέραν τοῦ Ἰορδάνου. (+ §35)	8 καὶ ἀπὸ τῆς Ἰουδαίας ¹ καὶ ἀπὸ Ἱεροσολύμων καὶ ἀπὸ τῆς Ἰδουμαίας καὶ πέραν τοῦ Ἰορδάνου καὶ περὶ Τύρον καὶ Σιδῶνα, ¹ πλῆθος πολὺ, ἀκούοντες ὅσα ἠποιεῖ ¹ ἦλθαν πρὸς αὐτόν. (§33)	καὶ τῆς παραλίου Τύρου καὶ Σιδῶνος, οἱ ἦλθαν ἀκούσαι αὐτοῦ καὶ ἰαθῆναι ἀπὸ τῶν νόσων αὐτῶν· (§33)

CHAPTER II. TEACHING AND GATHERING DISCIPLES, §§24-27

24. A DAY IN CAPERNAUM

§45+] MATTHEW 8:14-17 [+§66	MARK 1:21-34	LUKE 4:31-41
[Cf Matt 4:13 (§20)]	Καὶ εἰσπορεύονται εἰς Καφαρναούμ.	Καὶ κατηῆλθεν εἰς Καφαρναούμ πόλιν τῆς Γαλιλαίας.
[MATTHEW 7:28b, 29]	Καὶ εὐθὺς τοῖς σάββασιν ἔεισελθὼν εἰς τὴν συναγωγὴν ἐδίδασκεν ¹ .	Καὶ ἦν διδάσκων αὐτοὺς ἐν τοῖς σάββασιν·
ἐξεπλήσσοντο οἱ ὄχλοι ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ·	22 καὶ ἐξεπλήσσοντο ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ,	32 καὶ ἐξεπλήσσοντο ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ,

WH mg: Mk 1:21 ἐδίδασκεν εἰς τὴν συναγωγὴν

[MATT 7]	MARK 1	LUKE 4
29 ἦν γὰρ διδάσκων αὐτοὺς ὡς ἐξουσίαν ἔχων	ἦν γὰρ διδάσκων αὐτοὺς ὡς ἐξουσίαν ἔχων	ὅτι ἐν ἐξουσίᾳ ἦν ὁ λόγος αὐτοῦ.
καὶ οὐχ ὡς οἱ γραμματεῖς αὐτῶν. (§44)	καὶ οὐχ ὡς οἱ γραμματεῖς.	
	23 καὶ εὐθὺς ἦν ἐν τῇ συναγωγῇ αὐτῶν ἄνθρωπος ἐν πνεύματι ἀκαθάρτῳ,	33 καὶ ἐν τῇ συναγωγῇ ἦν ἄνθρωπος ἔχων πνεῦμα δαιμονίου ἀκα- θάρτου,
	καὶ ἀνέκραξεν 24 λέγων Τί ἡμῖν καὶ σοί, Ἰησοῦ Ναζαρηνέ; ἦλθες ἀπολέσαι ἡμᾶς; οἶδά σε τίς εἶ, ὁ ἅγιος τοῦ θεοῦ.	καὶ ἀνέκραξεν φωνῇ μεγάλῃ 34 Ἔα, τί ἡμῖν καὶ σοί, Ἰησοῦ Ναζαρηνέ; ἦλθες ἀπολέσαι ἡμᾶς; οἶδά σε τίς εἶ, ὁ ἅγιος τοῦ θεοῦ.
	25 καὶ ἐπετίμησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς [λέγων] Φιμώθητι καὶ ἔξελθε ἐξ αὐτοῦ.	35 καὶ ἐπετίμησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς λέγων Φιμώθητι καὶ ἔξελθε ἀπ' αὐτοῦ.
	26 καὶ σπαράξαν αὐτὸν τὸ πνεῦμα τὸ ἀκάθαρτον καὶ φωνῆσαν φωνῇ μεγάλῃ ἐξῆλθεν ἐξ αὐτοῦ.	καὶ ῥίψαν αὐτὸν τὸ δαιμόνιον εἰς τὸ μέσον ἐξῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ μηδὲν βλάψαν αὐτόν.
	27 καὶ ἐθαμβήθησαν ἅπαντες, ὥστε συζητεῖν αὐτοὺς ¹ λέγοντας Τί ἐστὶν τοῦτο; διδαχὴ καινὴ κατ' ἐξουσίαν καὶ τοῖς πνεύμασι τοῖς ἀκα- θάρτοις ἐπιτάσσει, καὶ ὑπακούουσιν αὐτῷ.	36 καὶ ἐγένετο θάμβος ἐπὶ πάντας, καὶ συνελάλουν πρὸς ἀλλήλους λέγοντες Τίς ὁ λόγος οὗτος ὅτι ἐν ἐξουσίᾳ καὶ δυνάμει ἐπιτάσσει τοῖς ἀκαθάρτοις πνεύμασιν, καὶ ἐξέρχονται;
[MATT 4:24a] ^a καὶ ἀπῆλθεν ἡ ἀκοὴ αὐτοῦ εἰς ὅλην τὴν Συρίαν (§23)	28 ^a Καὶ ἐξῆλθεν ἡ ἀκοὴ αὐτοῦ εὐθὺς πανταχοῦ εἰς ὅλην τὴν περίχωρον τῆς Γαλιλαίας.	37 ^a Καὶ ἐξεπορεύετο ἡχος περὶ αὐτοῦ εἰς πάντα τόπον τῆς περιχώρου.

Lk 4:14b

^a καὶ φήμη ἐξῆλθεν
καθ' ὅλης τῆς περιχώρου
περὶ αὐτοῦ. (§20)

WH mg: Mk 1:24 οἶδαμέν 27 πρὸς ἑαυτοὺς

Mk 1:27 αὐτοῖς with NB etc; πρὸς ἑαυτοὺς ACDWΓΔΘ etc

MATT 8

MARK 1

LUKE 4

Καὶ
ἐλθὼν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὴν οἰκίαν
Πέτρου

εἶδεν τὴν πενθερὰν αὐτοῦ
βεβλημένην καὶ πυρέσσουσαν·

15 καὶ ἤψατο τῆς χειρὸς αὐτῆς,

καὶ ἀφῆκεν αὐτὴν ὁ πυρετός,
καὶ ἠγέρθη, καὶ
διηκόνει αὐτῷ.

16 Ὁψίας δὲ γενομένης
προσήνεγκαν αὐτῷ
[Cf below and Matt 4:24 (§23)]

δαιμονιζομένους πολλούς·

καὶ ἐξέβαλεν τὰ πνεύματα
λόγω,
καὶ πάντας τοὺς κακῶς ἔχοντας
ἐθεράπευσεν·

29 Καὶ εὐθὺς ἐκ τῆς συνα-
γωγῆς ἔξελθόντες
ἦλθαν¹ εἰς τὴν οἰκίαν
Σίμωνος καὶ Ἀνδρέου
μετὰ Ἰακώβου καὶ Ἰωάνου.

30 Ἡ δὲ πενθερὰ Σίμωνος
κατέκειτο πυρέσσουσα,
καὶ εὐθὺς λέγουσιν αὐτῷ
περὶ αὐτῆς.

31 καὶ προσελθὼν ἤγειρεν αὐτὴν
κρατήσας τῆς χειρὸς·

καὶ ἀφῆκεν αὐτὴν ὁ πυρετός,
καὶ
διηκόνει αὐτοῖς.

32 Ὁψίας δὲ γενομένης,
ὅτε ἔδυσε ὁ ἥλιος,
ἔφερον πρὸς αὐτὸν
πάντας τοὺς κακῶς ἔχοντας
[Cf v 34 below]

καὶ τοὺς δαιμονιζομένους·

33 καὶ ἦν ὅλη ἡ πόλις ἐπι-
συνηγμένη πρὸς τὴν θύραν.

34 καὶ
ἐθεράπευσεν
πολλοὺς κακῶς ἔχοντας
ποικίλαις νόσοις,
καὶ δαιμόνια πολλὰ ἐξέβαλεν,

[MARK 3:11]

καὶ τὰ πνεύματα τὰ ἀκάθαρτα,
ὅταν αὐτὸν θεώρουν,
προσέπιπτον αὐτῷ
καὶ ἔκραζον ἄγοντα¹ ὅτι
Σὺ εἶ ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ. (§33)

38 Ἀναστὰς δὲ ἀπὸ τῆς
συναγωγῆς
εἰσῆλθεν εἰς τὴν οἰκίαν
Σίμωνος.

πενθερὰ δὲ τοῦ Σίμωνος ἦν
συνεχομένη πυρετῷ μεγάλῳ,
καὶ ἠρώτησαν αὐτὸν
περὶ αὐτῆς.

39 καὶ ἐπιστὰς ἐπάνω αὐτῆς
ἐπετίμησεν τῷ πυρετῷ,
καὶ ἀφῆκεν αὐτὴν·
παραχρῆμα δὲ ἀναστᾶσα
διηκόνει αὐτοῖς.

40 Δύνοντος δὲ τοῦ ἡλίου
ἄπαντες¹ ὅσοι εἶχον
ἀσθενοῦντας
νόσοις ποικίλαις

ἤγαγον αὐτοὺς πρὸς αὐτὸν·

ὁ δὲ ἐνὶ ἐκάστῳ αὐτῶν τὰς
χεῖρας ἐπιτιθεῖς

ἔθεράπευεν¹
αὐτούς.

41 Ἐξήρχετο¹ δὲ καὶ δαιμόνια
ἀπὸ πολλῶν,

κράζοντα καὶ λέγοντα ὅτι
Σὺ εἶ ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ·

WH mg: Mk 1:29 ἐξελθὼν ἦλθεν

Lk 4:40 πάντες

ἐθεράπευσεν

41 ἐξήρχοντο

Mk 1:29 ἐκ τῆς συν. ἐξελθόντες ἦλθαν with L; ἐκ τ.σ. ἐξελθόντες ἦλθαν NAOCΔΓ etc; ἐκ τ.σ. ἐξελθὼν ἦλθεν B etc; (καὶ Σ, καὶ εὐθέως Θ) ἐξελθὼν (δὲ DW, εὐθέως Σ) ἐκ τ.σ. ἦλθεν DWΘΣ Lk 4:40 ἐθεράπευεν with BDW it vg pesh; ἐθεράπευσεν NAOLΔΘ etc

<p>[MATT 12:16]</p> <p>καὶ ἐπετίμησεν αὐτοῖς</p> <p>ἵνα μὴ φανερὸν αὐτὸν ποιήσωσιν· (§33)</p> <p>MAT 8</p> <p>17 ὅπως πληρωθῆ τὸ ῥηθὲν διὰ Ἡσαίου τοῦ προφήτου λέγοντος ¹“Αὐτὸς τὰς ἀσ- θενείας ἡμῶν ἔλαβεν καὶ τὰς νόσους ἐβάστασεν.” (+§66)</p>	<p>MARK 1 [MARK 3:12]</p> <p>καὶ οὐκ ἤφιεν καὶ πολλὰ ἐπ- λαλεῖν τὰ δαιμόνια,</p> <p>ἵνα μὴ αὐτὸν φανερὸν ποιήσωσιν.(§33)</p> <p>ὅτι ἤδειςαν αὐτὸν [Χριστὸν εἶναι].</p>	<p>LUKE 4</p> <p>καὶ ἐπιτιμῶν οὐκ εἶα αὐτὰ λαλεῖν,</p> <p>ὅτι ἤδειςαν τὸν χριστὸν αὐτὸν εἶναι.</p>
--	--	--

25. A PREACHING TOUR IN GALILEE

<p>MARK 1:35-39</p> <p>Καὶ πρωτὶ ἔννυχα λίαν ἀναστὰς ἐξῆλθεν [καὶ ἀπῆλ- θεν] εἰς ἔρημον τόπον κάκεῖ προσήυχετο.</p> <p>36 καὶ κατεδίωξεν αὐτὸν Σί- μων καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ, 37 καὶ εὗρον αὐτὸν καὶ λέγουσιν αὐτῷ ὅτι Πάντες ζητοῦσίν σε. 38 καὶ λέγει αὐτοῖς “Ἀγωμεν ἀλλαχοῦ εἰς τὰς ἐχομένας κωμοπόλεις, ἵνα καὶ ἐκεῖ κηρύξω, εἰς τοῦτο γὰρ ἐξῆλθον.</p>	<p>LUKE 4:42-44</p> <p>Γενομένης δὲ ἡμέρας ἐξελθὼν ἐπορεύθη εἰς ἔρημον τόπον· [Cf Luke 5:16 (§27)] καὶ οἱ ὄχλοι ἐπεζήτουν αὐτόν, καὶ ἦλθον ἕως αὐτοῦ, καὶ κατεῖχον αὐτὸν τοῦ μὴ πορεύεσθαι ἀπ' αὐτῶν. 43 ὁ δὲ εἶπεν πρὸς αὐτοὺς ὅτι Καὶ ταῖς ἐτέραις πόλεσιν εὐαγγελίσασθαι με δεῖ¹ τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ, ὅτι ἐπὶ τοῦτο ἀπεστάλην.</p>
---	---

¹ Isa 53:4

WH mg: Lk 4:43 εὐαγγελίσασθαι δεῖ με

Mk 1:34 λαλεῖν τὰ δαιμόνια with ACLWΔ etc; τὰ δαιμ. λαλ. B; αὐτὰ λαλεῖν DΘ it vg etc — Χριστὸν εἶναι with BC (τὸν Χρ. αὐτὸν εἶναι) LWΘΣ 33. etc; ⲚADΔ it vg syr sin pesh etc om 35 ἐξῆλθεν καὶ: W om — καὶ ἀπῆλθεν with ⲚACDLΘ etc; om B etc 38 ἀλλαχοῦ with ⲚBCL 33. etc; ADΓΔ it vg syr sin pesh etc om

[MATTH 4:23]	MARK 1	LUKE 4
<p>^aΚαὶ περιῆγεν ἐν ὄλῃ τῇ Γαλιλαίᾳ, διδάσκων ἐν ταῖς συναγωγαῖς αὐτῶν καὶ κηρύσσων τὸ εὐαγγέλιον τῆς βασιλείας</p> <p>καὶ θεραπεύων πᾶσαν νόσον καὶ πᾶσαν μαλακίαν ἐν τῷ λαῷ. (§23)</p>	<p>39 ^aκαὶ ἦλθεν κηρύσσων εἰς τὰς συναγωγὰς αὐτῶν</p> <p>εἰς ὄλῃν τὴν Γαλιλαίαν καὶ τὰ δαιμόνια ἐκβάλλων.</p>	<p>44 ^aΚαὶ ἦν κηρύσσων εἰς τὰς συναγωγὰς</p> <p>τῆς Ἰουδαίας.</p>

26. THE CALL OF THE FOUR (LUKE)

[MATTH 4:18-22]	[MARK 1:16-20]	LUKE 5:1-11
<p>Περιπατῶν δὲ παρὰ τὴν θάλασσαν τῆς Γαλιλαίας εἶδεν δύο ἀδελφοὺς,</p> <p>[Cf v 21 below]</p> <p>Σίμωνα τὸν λεγόμενον Πέτρον</p>	<p>Καὶ παράγων παρὰ τὴν θάλασσαν τῆς Γαλιλαίας εἶδεν</p> <p>[Cf v 19 below]</p> <p>Σίμωνα</p>	<p>Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ τὸν ὄχλον ἐπικεῖσθαι αὐτῷ καὶ ἀκούειν τὸν λόγον τοῦ θεοῦ καὶ αὐτὸς ἦν ἐστὼς παρὰ τὴν λίμνην Γεννησαρέτ, 2 καὶ εἶδεν ἑπλοῖα δύο ἐστῶτα παρὰ τὴν λίμνην, οἱ δὲ ἀλεεῖς ἀπ' αὐτῶν ἀποβάντες ἔπλυνον τὰ δίκτυα. 3 ἐμβὰς δὲ εἰς ἓν τῶν πλοίων, ὃ ἦν Σίμωνος, ἠρώτησεν αὐτὸν ἀπὸ τῆς γῆς ἐπαναγαγεῖν ὀλίγον, καθίσας δὲ ἐκ τοῦ πλοίου ἐδίδασκεν τοὺς ὄχλους. 4 ὡς δὲ ἐπαύ- σατο λαλῶν, εἶπεν πρὸς τὸν Σίμωνα Ἐπανάγαγε εἰς τὸ</p>

Mt 9:35

^a Καὶ περιῆγεν ὁ Ἰησοῦς
τὰς πόλεις πάσας καὶ τὰς κώρας,
διδάσκων.
ἐν ταῖς συναγωγαῖς αὐτῶν
καὶ κηρύσσων τὸ εὐαγγέλιον
τῆς βασιλείας
καὶ θεραπεύων πᾶσαν νόσον
καὶ πᾶσαν μαλακίαν. (§70)

Mk 6:6b

^a Καὶ περιῆγεν
τὰς κώμας κύκλῳ
διδάσκων. (§70)

Lk 4:15a

^a καὶ αὐτὸς
ἐδίδασκεν.
ἐν ταῖς συναγωγαῖς αὐτῶν, (§20)

WH mg: Lk 5:2 δύο πλοῖα ἔπλυναν

Lk 4:44 τῆς Ἰουδαίας with NBCL syr sin etc; τῆς Γαλιλαίας ADXΔΘ It vg al pier; τῶν Ἰουδαίων W

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page

Know Your Bible

Forgotten Books' Full Membership provides unlimited access to more than 28,000 volumes of Christian literature for \$8.99/month

**HOLY
BIBLE**

Continue

*Fair use policy applies

[MATTH 4]

21 Καὶ προβάς ἐκεῖθεν εἶδεν
ἄλλους δύο ἀδελφούς,
Ἰάκωβον τὸν τοῦ Ζεβεδαίου
καὶ Ἰωάννην τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ,
ἐν τῷ πλοίῳ
μετὰ Ζεβεδαίου τοῦ πατρὸς αὐτῶν
καταρτίζοντας τὰ δίκτυα αὐτῶν,
καὶ ἐκάλεσεν αὐτούς.
22 οἱ δὲ εὐθέως ἀφέντες
τὸ πλοῖον
καὶ τὸν πατέρα αὐτῶν

ἠκολούθησαν αὐτῷ. (§22)

[MARK 1]

19 Καὶ προβάς ὀλίγον εἶδεν
Ἰάκωβον τὸν τοῦ Ζεβεδαίου
καὶ Ἰωάννην τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ,
καὶ αὐτοὺς ἐν τῷ πλοίῳ

καταρτίζοντας τὰ δίκτυα,
20 καὶ εὐθὺς ἐκάλεσεν αὐτούς.
καὶ ἀφέντες

τὸν πατέρα αὐτῶν Ζεβεδαίου
ἐν τῷ πλοίῳ
μετὰ τῶν μισθωτῶν
ἀπῆλθον ὀπίσω αὐτοῦ. (§22)

LUKE 5

[Cf v 10 above,

[Cf v 2 above]

27. THE HEALING OF A LEPER

§44+] MATTH 8:1-4 [+§45]

Καταβάντος δὲ αὐτοῦ ἀπὸ
τοῦ ὄρους ἠκολούθησαν αὐτῷ
ὄχλοι πολλοί.
2 Καὶ ἰδοὺ
λεπρὸς προσελθὼν

προσεκύνει αὐτῷ

λέγων
Κύριε, ἐὰν θέλῃς
δύνασαι με καθαρῖσαι.
3 καὶ
ἐκτείνας τὴν χεῖρα
ἤψατο αὐτοῦ
λέγων
Θέλω, καθαρῖσθητι·
καὶ εὐθέως

ἐκαθερίσθη αὐτοῦ ἡ λέπρα.

MARK 1:40-45

Καὶ
ἔρχεται πρὸς αὐτὸν λεπρὸς

παρακαλῶν αὐτὸν [καὶ γονυ-
πετῶν]
λέγων αὐτῷ ὅτι
Ἐὰν θέλῃς
δύνασαι με καθαρῖσαι.
41 καὶ σπλαγχνισθεὶς
ἐκτείνας τὴν χεῖρα
αὐτοῦ ἤψατο
καὶ λέγει αὐτῷ
Θέλω, καθαρῖσθητι·
42 καὶ εὐθὺς
ἀπῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ ἡ λέπρα,
καὶ ἐκαθερίσθη.
43 καὶ ἐμβριμησάμενος αὐτῷ
εὐθὺς ἐξέβαλεν αὐτόν,

LUKE 5:12-16

Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ εἶναι
αὐτὸν ἐν μιᾷ τῶν πόλεων

καὶ ἰδοὺ
ἀνὴρ πλήρης λέπρας·
ιδὼν δὲ τὸν Ἰησοῦν
πεσὼν ἐπὶ πρόσωπον ἐδεήθη
αὐτοῦ
λέγων
Κύριε, ἐὰν θέλῃς
δύνασαι με καθαρῖσαι.
13 καὶ
ἐκτείνας τὴν χεῖρα
ἤψατο αὐτοῦ
λέγων
Θέλω, καθαρῖσθητι·
καὶ εὐθέως
ἡ λέπρα ἀπῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ.

MATTHEW 8	MARK 1	LUKE 5
<p>4 καὶ λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς Ὅρα μηδενὶ εἶπης, ἀλλὰ ὑπαγε σεαυτὸν ¹“δείξον τῷ ἱερεῖ,” καὶ προσένεγκον τὸ δῶρον ὃ προσέταξεν Μωυσῆς εἰς μαρτύριον αὐτοῖς. (+§45)</p>	<p>44 καὶ λέγει αὐτῷ Ὅρα μηδενὶ μηδὲν εἶπης, ἀλλὰ ὑπαγε σεαυτὸν ¹“δείξον τῷ ἱερεῖ” καὶ προσένεγκε περὶ τοῦ καθαρισμοῦ σου ὃ προσέταξεν Μωυσῆς εἰς μαρτύριον αὐτοῖς. 45 ὁ δὲ ἐξελθὼν ἤρξατο κηρύσσειν πολλὰ καὶ διαφημίζειν τὸν λόγον, ὥστε μηκέτι αὐτὸν δύνασθαι ἴφανερῶς εἰς πόλιν¹ εἰσελθεῖν, ἀλλὰ ἔξω ἐπ’ ἐρήμοις τόποις [ἦν]. [Cf Mark 1:35 (§25)] καὶ ἤρχοντο πρὸς αὐτὸν πάν- τοθεν.</p>	<p>14 καὶ αὐτὸς παρήγγειλεν αὐτῷ μηδενὶ εἰπεῖν, ἀλλὰ ἀπελθὼν ¹“δείξον” σεαυτὸν “τῷ ἱερεῖ,” καὶ προσένεγκε περὶ τοῦ καθαρισμοῦ σου καθὼς προσέταξεν Μωυσῆς εἰς μαρτύριον αὐτοῖς. 15 διήρχετο δὲ μᾶλλον ὁ λόγος περὶ αὐτοῦ, καὶ συνήρχοντο ὄχλοι πολλοὶ ἀκούειν καὶ θεραπεύεσθαι ἀπὸ τῶν ἀσθενειῶν αὐτῶν. 16 αὐτὸς δὲ ἦν ὑποχωρῶν ἐν ταῖς ἐρήμοις καὶ προσευχόμενος.</p>

CHAPTER III. THE GROWING HOSTILITY OF THE PHARISEES, §§28-32

28. THE HEALING OF A PARALYTIC

§67+] MATTHEW 9:1-8

Καὶ ἐμβὰς εἰς πλοῖον
 διεπέρασεν, καὶ ἦλθεν
 εἰς τὴν ἰδίαν πόλιν.

MARK 2:1-12

[Cf Matk 5:21 (§68)]
 Καὶ εἰσελθὼν πάλιν
 εἰς Καφαρναοὺμ
 δι’ ἡμερῶν
 ἠκούσθη ὅτι ἕν οἴκῳ ἐστίν¹.

LUKE 5:17-26

Καὶ ἐγένετο

 ἐν μιᾷ τῶν ἡμερῶν
 καὶ αὐτὸς ἦν διδάσκων,

¹ Lev 13:49

WH mg: Mk 1:45 εἰς πόλιν φανερῶς 2:1 εἰς οἶκόν ἐστίν

Lk 5:14 D adds ὁ δὲ ἐξελθὼν ἤρξατο κηρύσσειν καὶ διαφημίζειν τὸν λόγον· ὥστε μηκέτι δύνασθαι αὐτὸν φανερῶς εἰς πόλιν εἰσελθεῖν· ἀλλὰ ἔξω ἦν ἐν ἐρήμοις τόποις· καὶ συνήρχοντο πρὸς αὐτὸν· καὶ ἦλθεν πάλιν εἰς Καφαρναοὺμ (Cf Mk 1:45; 2:1)

MATT 9

2 Καὶ ἰδοὺ προσέφερον αὐτῷ
 παραλυτικὸν
 ἐπὶ κλίνης βεβλημένον.

καὶ ἰδὼν ὁ Ἰησοῦς
 τὴν πίστιν αὐτῶν
 εἶπεν τῷ παραλυτικῷ
 Θάρσει, τέκνον·
 ἀφίενταί σοι αἱ ἁμαρτίαι.

3 Καὶ ἰδοὺ τινες
 τῶν γραμματέων

εἶπαν
 ἐν ἑαυτοῖς
 Οὗτος
 βλασφημεῖ.

MARK 2

2 καὶ συνήχθησαν πολλοὶ
 [Cf Mark 3:22 (§50)]

ὥστε μηκέτι χωρεῖν μηδὲ τὰ
 πρὸς τὴν θύραν,

καὶ ἐλάλει αὐτοῖς τὸν λόγον.
 3 καὶ ἔρχονται φέροντες πρὸς
 αὐτὸν
 παραλυτικὸν
 αἰρόμενον ὑπὸ τεσσάρων.

4 καὶ μὴ δυνάμενοι
 προσενέγκαι αὐτῷ
 διὰ τὸν ὄχλον
 ἀπεστέγασαν τὴν στέγην
 ὅπου ἦν, καὶ ἐξορύξαντες
 χαλῶσι τὸν κράβαττον
 ὅπου ὁ παραλυτικὸς κατέκειτο.

5 καὶ ἰδὼν ὁ Ἰησοῦς
 τὴν πίστιν αὐτῶν
 λέγει τῷ παραλυτικῷ
 Τέκνον,
 ἀφίενταί σοι αἱ ἁμαρτίαι.

6 ἦσαν δὲ τινες
 τῶν γραμματέων ἐκεῖ κα-
 θήμενοι

καὶ διαλογιζόμενοι
 ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν

7 'Τί' οὗτος οὕτω λαλεῖ;
 βλασφημεῖ·

τίς δύναται ἀφίεναι ἁμαρτίας

LUKE 5

καὶ ἦσαν καθήμενοι Φαρισαῖοι
 καὶ νομοδιδάσκαλοι οἳ ἦσαν
 ἐληλυθότες ἐκ πάσης κώμης
 τῆς Γαλιλαίας καὶ Ἰουδαίας
 καὶ Ἱερουσαλήμ·

καὶ δύναμις Κυρίου ἦν εἰς τὸ
 ἰᾶσθαι αὐτόν.

18 καὶ ἰδοὺ ἄνδρες φέροντες

ἐπὶ κλίνης ἄνθρωπον
 ὃς ἦν παραλελυμένος,
 καὶ ἐζήτουν αὐτὸν εἰσενεγ-
 κεῖν καὶ θεῖναι [αὐτόν] ἐνώπιον
 αὐτοῦ.

19 καὶ μὴ εὐρόντες
 ποίας εἰσενέγκωσιν αὐτόν
 διὰ τὸν ὄχλον
 ἀναβάντες ἐπὶ τὸ δῶμα
 διὰ τῶν κεράμων
 καθῆκαν αὐτόν σὺν τῷ κλινιδίῳ

εἰς τὸ μέσον ἔμπροσθεν τοῦ
 Ἰησοῦ.

20 καὶ ἰδὼν
 τὴν πίστιν αὐτῶν
 εἶπεν

Ἄνθρωπε,
 ἀφέωνταί σοι αἱ ἁμαρτίαι σου.

21 καὶ ἤρξαντο διαλογιζέσθαι
 οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ Φαρι-
 σαῖοι
 λέγοντες

Τίς ἐστὶν οὗτος
 ὃς λαλεῖ βλασφημίας;
 τίς δύναται ἁμαρτίας ἀφεῖναι

MATTHEW 9

4 καὶ ἰδὼς ὁ Ἰησοῦς

τὰς ἐνθυμήσεις αὐτῶν

εἶπεν

Ἵνα τί ἐνθυμείσθε πονηρὰ
ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν;

5 τί γὰρ ἐστὶν εὐκοπώτερον,
εἰπεῖν

Ἐφίενταί σου αἱ ἁμαρτίαι,
ἢ εἰπεῖν Ἐγείρε

καὶ περιπάτει;

6 Ἵνα δὲ εἰδῆτε ὅτι

ἐξουσίαν ἔχει ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώ-
που

ἐπὶ τῆς γῆς ἀφιέναι ἁμαρτίας—
τότε λέγει τῷ παραλυτικῷ
Ἐγείρε!

ἄρον σου τὴν κλίνην

καὶ ὑπάγε εἰς τὸν οἶκόν σου.

7 καὶ ἐγερθεῖς

ἀπῆλθεν εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ.

8 Ἰδόντες δὲ

οἱ ὄχλοι ἐφοβήθησαν

καὶ ἐδόξασαν τὸν θεόν

τὸν δόντα ἐξουσίαν τοιαύτην
τοῖς ἀνθρώποις.

MARK 2

εἰ μὴ εἷς ὁ θεός;

8 καὶ εὐθὺς ἐπιγνοὺς ὁ Ἰησοῦς

τῷ πνεύματι αὐτοῦ

ὅτι [οὕτως] διαλογίζονται
ἐν ἑαυτοῖς

λέγει [αὐτοῖς]

Τί ταῦτα διαλογίζεσθε

ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν;

9 τί ἐστὶν εὐκοπώτερον,

εἰπεῖν τῷ παραλυτικῷ

Ἐφίενταί σου αἱ ἁμαρτίαι,

ἢ εἰπεῖν Ἐγείρου

[καὶ] ἄρον τὸν κράβαττόν σου

καὶ περιπάτει;

10 Ἵνα δὲ εἰδῆτε ὅτι

ἐξουσίαν ἔχει ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώ-
που

[ἀφιέναι ἁμαρτίας ἐπὶ τῆς γῆς]

—λέγει τῷ παραλυτικῷ

11 Σοὶ λέγω, ἔγερε

ἄρον τὸν κράβαττόν σου

καὶ ὑπάγε εἰς τὸν οἶκόν σου.

12 καὶ ἠγέρθη καὶ εὐθὺς

ἄρας τὸν κράβαττον

ἐξῆλθεν

ἔμπροσθεν πάντων,

ὥστε ἐξίστασθαι

πάντας

καὶ δοξάζειν τὸν θεόν

[λέγοντας] ὅτι

Οὕτως οὐδέποτε εἶδαμεν.

LUKE 5

εἰ μὴ ὁ μόνος ὁ θεός;

22 ἐπιγνοὺς δὲ ὁ Ἰησοῦς

τοὺς διαλογισμοὺς αὐτῶν

ἀποκριθεὶς εἶπεν πρὸς αὐτοὺς

Τί διαλογίζεσθε

ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν;

23 τί ἐστὶν εὐκοπώτερον,

εἰπεῖν

Ἐφίενταί σοι αἱ ἁμαρτίαι σου,

ἢ εἰπεῖν Ἐγείρε

καὶ περιπάτει;

24 Ἵνα δὲ εἰδῆτε ὅτι

ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐξουσίαν
ἔχει

ἐπὶ τῆς γῆς ἀφιέναι ἁμαρτίας—

εἶπεν τῷ παραλελυμένῳ

Σοὶ λέγω, ἔγερε

καὶ ἄρας τὸ κλινιδίόν σου

πορεύου εἰς τὸν οἶκόν σου.

25 καὶ παραχρῆμα ἀναστὰς

ἐνώπιον αὐτῶν,

ἄρας ἐφ' ὃ κατέκειτο,

ἀπῆλθεν εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ

δοξάζων τὸν θεόν.

26 Καὶ ἔκστασις ἔλαβεν

ἅπαντας

καὶ ἐδόξαζον τὸν θεόν,

καὶ ἐπλήσθησαν φόβου

λέγοντες ὅτι

Εἶδαμεν παράδοξα σήμερον.

WH mg: Mt 9:4 ἰδὼν

6 Ἐγερθεῖς

Mk 2:10 ἐπὶ τῆς γῆς ἀφιέναι ἁμαρτίας

Lk 5:24 παραλυτικῷ

Mk 2:8 αὐτοῖς: BΘ om — ταῦτα: Θ om 9 Ἐγείρου with BLΘ 28.; Ἐγείρε NACD 33. etc — καὶ with NABΓΔΘ etc; CDL 33. pesh etc om 10 ἀφιέναι ἁμαρτίας ἐπὶ τῆς γῆς with BΘ 142. 157.; ἐπὶ τ. γ. φ. ἀμ. NCDLΔ etc; φ. ἐπὶ τ. γ. ἀμ. AEF etc Lk 5:24 παραλελυμένῳ with ABΕΓΔ etc; παραλυτικῷ NCDLXΘΞ etc

29. THE CALL OF LEVI

MATTHEW 9:9-13

Καὶ παράγων ὁ Ἰησοῦς ἐκεῖθεν εἶδεν ἄνθρωπον καθήμενον ἐπὶ τὸ τελώνιον, Μαθθαῖον λεγόμενον, καὶ λέγει αὐτῷ Ἄκολούθει μοι· καὶ ἀναστὰς ἠκολούθησεν αὐτῷ.

10 Καὶ ἐγένετο αὐτοῦ ἀνακειμένου ἐν τῇ οἰκίᾳ, καὶ ἰδοὺ πολλοὶ τελῶναι καὶ ἁμαρτωλοὶ ἐλθόντες συνανέκειντο τῷ Ἰησοῦ καὶ τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ.

11 καὶ ἰδόντες οἱ Φαρισαῖοι

ἔλεγον τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ

Διὰ τί μετὰ τῶν τελωνῶν καὶ ἁμαρτωλῶν ἐσθίει ὁ διδάσκαλος ὑμῶν;

12 ὁ δὲ ἀκούσας εἶπεν

Οὐ χρεῖαν ἔχουσιν οἱ ἰσχύοντες ἰατροῦ ἀλλὰ οἱ κακῶς ἔχοντες.

MARK 2:13-17

Καὶ ἐξῆλθεν πάλιν παρὰ τὴν θάλασσαν· καὶ πᾶς ὁ ὄχλος ἤρχετο πρὸς αὐτόν, καὶ ἐδίδασκεν αὐτούς.

14 Καὶ παράγων εἶδεν Λευεὶν τὸν τοῦ Ἀλφαιίου καθήμενον ἐπὶ τὸ τελώνιον,

καὶ λέγει αὐτῷ Ἄκολούθει μοι.

καὶ ἀναστὰς ἠκολούθησεν αὐτῷ.

15 Καὶ γίνεται κατακεῖσθαι αὐτόν

ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ, καὶ πολλοὶ τελῶναι καὶ ἁμαρτωλοὶ

συνανέκειντο τῷ Ἰησοῦ καὶ τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ, ἦσαν γὰρ πολλοὶ καὶ ἠκολούθουν αὐτῷ.

16 καὶ οἱ γραμματεῖς τῶν Φαρισαίων

ἰδόντες ὅτι ἐσθίει μετὰ τῶν ἁμαρτωλῶν καὶ τελωνῶν ἔλεγον τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ

Ὅτι μετὰ τῶν τελωνῶν καὶ ἁμαρτωλῶν ἐσθίει τ;

17 καὶ ἀκούσας ὁ Ἰησοῦς λέγει αὐτοῖς [ὅτι]

Οὐ χρεῖαν ἔχουσιν οἱ ἰσχύοντες ἰατροῦ ἀλλ' οἱ κακῶς ἔχοντες·

LUKE 5:27-32

Καὶ μετὰ ταῦτα ἐξῆλθεν

καὶ ἐθεάσατο τελώνην ὀνόματι Λευεὶν

καθήμενον ἐπὶ τὸ τελώνιον,

καὶ εἶπεν αὐτῷ Ἄκολούθει μοι.

28 καὶ καταλιπὼν πάντα ἀναστὰς ἠκολούθει αὐτῷ.

29 Καὶ ἐποίησεν δοχὴν μεγάλην Λευεὶς αὐτῷ

ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ· καὶ ἦν ὄχλος πολὺς τελωνῶν καὶ ἄλλων

οἳ ἦσαν μετ' αὐτῶν κατακεῖμενοι.

30 καὶ ἐγόγγυζον οἱ Φαρισαῖοι καὶ οἱ γραμματεῖς αὐτῶν

πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ λέγοντες

Διὰ τί μετὰ τῶν τελωνῶν καὶ ἁμαρτωλῶν ἐσθίετε καὶ πίνετε;

31 καὶ ἀποκριθεὶς [ὁ] Ἰησοῦς εἶπεν πρὸς αὐτούς

Οὐ χρεῖαν ἔχουσιν οἱ ὑγιαίνοντες ἰατροῦ ἀλλὰ οἱ κακῶς ἔχοντες·

WH mg: Mk 2:16 καὶ πίνει

Lk 5:29 αὐτοῦ

Mt 9:9 ἠκολούθησεν with BCΘ al pler; ἠκολούθει \aleph D etc. Mk 2:15 γίνεται with \aleph BL 33. etc; ἐγένετο Λ CDΓΔ etc. 16 καὶ οἱ γραμματεῖς τῶν Φαρ(ε)ισαίων with B 124.; \aleph L 33. etc om οἱ; Δ om καὶ οἱ; Λ CDΓΘΠ etc. Tead καὶ οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι — ἐσθίει² with \aleph BD etc. ἐσθίεται (for -re) Θ ; Λ CL Δ al pler add καὶ πίνει; \aleph CL Δ add also ὁ διδάσκαλος ὑμῶν Lk 5:29 αὐτῶν: B1. 22. etc αὐτοῦ

MATTH 9	MARK 2	LUKE 5
<p>13 πορευθέντες δὲ μάθετε τί ἐστὶν ¹··· Ἐλεος θέλω καὶ οὐ θυσίαν··· οὐ γὰρ ἦλθον καλέσαι δικαίους ἀλλὰ ἁμαρτωλούς.</p>	<p>οὐκ ἦλθον καλέσαι δικαίους ἀλλὰ ἁμαρτωλούς.</p>	<p>32 οὐκ ἐλήλυθα καλέσαι δικαίους ἀλλὰ ἁμαρτωλούς εἰς μετάνοιαν.</p>

30. THE QUESTION ABOUT FASTING

MATTH 9:14-17 [+§68]	MARK 2:18-22	LUKE 5:33-39
<p>Τότε προσέρχονται αὐτῷ οἱ μαθηταὶ Ἰωάννου λέγοντες Διὰ τί ἡμεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι νηστεύομεν¹, οἱ δὲ μαθηταὶ σοῦ οὐ νηστεύουσιν; 15 καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς Μὴ δύνανται οἱ υἱοὶ τοῦ νυμφῶνος πενθεῖν ἐφ' ὅσον μετ' αὐτῶν ἐστὶν ὁ νυμφίος; ἐλεύσονται δὲ ἡμέραι ὅταν ἀπαρθῇ ἀπ' αὐτῶν ὁ νυμφίος,</p>	<p>Καὶ ἦσαν οἱ μαθηταὶ Ἰωάννου καὶ οἱ Φαρισαῖοι νηστεύοντες. καὶ ἔρχονται καὶ λέγουσιν αὐτῷ Διὰ τί οἱ μαθηταὶ Ἰωάννου καὶ οἱ μαθηταὶ τῶν Φαρισαίων νηστεύουσιν, οἱ δὲ σοὶ [μαθηταὶ] οὐ νηστεύουσιν; 19 καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς Μὴ δύνανται οἱ υἱοὶ τοῦ νυμφῶνος ἐν ᾧ ὁ νυμφίος μετ' αὐτῶν ἐστὶν νηστεύειν; ὅσον χρόνον ἔχουσιν τὸν νυμφίον μετ' αὐτῶν οὐ δύνανται νηστεύειν· 20 ἐλεύσονται δὲ ἡμέραι ὅταν ἀπαρθῇ ἀπ' αὐτῶν ὁ νυμφίος,</p>	<p>Οἱ δὲ εἶπαν πρὸς αὐτόν Οἱ μαθηταὶ Ἰωάννου νηστεύουσιν πυκνὰ καὶ δεήσεις ποιοῦνται, ὁμοίως καὶ οἱ τῶν Φαρισαίων, οἱ δὲ σοὶ ἐσθίουσιν καὶ πίνουσιν. 34 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν πρὸς αὐτούς Μὴ δύνασθε τοὺς υἱοὺς τοῦ νυμφῶνος ἐν ᾧ ὁ νυμφίος μετ' αὐτῶν ἐστὶν ποιῆσαι νηστεύσαι; 35 ἐλεύσονται δὲ ἡμέραι, καὶ ὅταν ἀπαρθῇ ἀπ' αὐτῶν ὁ νυμφίος</p>

¹ Hos 6:6; cf Mt 12:7 (§ 31)

WH mg: Mt 9:14 πολλά

Mt 9:13 ἁμαρτωλοῖς with \aleph BDW Δ etc; OLX Θ syr sin sah etc add εἰς μετάνοιαν 14 νηστεύομεν with \aleph B min pauc; CDLWX Δ Θ verss etc add πολλά Mk 2:18 σοὶ μαθηταὶ with ACDLW etc; σου μαθ. Δ ; μαθ. σου \aleph Θ etc; B min pauc om μαθ. Lk 5:34 νηστεύσαι with BX Ξ 28.; νηστεύειν \aleph ACDLW Δ Θ etc

ΜΑΤΤ 9

καὶ τότε νηστεύσουσιν.

16 οὐδείς δὲ ἐπιβάλλει ἐπίβλημα ῥάκους ἀγνάφου ἐπὶ ἱματίῳ παλαιῷ·

αἶρει γὰρ τὸ πλήρωμα αὐτοῦ ἀπὸ τοῦ ἱματίου,

καὶ χεῖρον σχίσμα γίνεται.

17 οὐδὲ βάλλουσιν οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς παλαιούς· εἰ δὲ μήγε, ῥήγνυνται οἱ ἀσκοί, καὶ ὁ οἶνος ἐκχεῖται καὶ οἱ ἀσκοὶ ἀπόλλυνται· ἀλλὰ βάλλουσιν οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς καινοὺς, καὶ ἀμφότεροι συντηροῦνται. (+ §68)

ΜΑΡΚ 2

καὶ τότε νηστεύσουσιν ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ.

21 οὐδείς ἐπίβλημα ῥάκους ἀγνάφου ἐπιράπτει ἐπὶ ἱμάτιον παλαιόν· εἰ δὲ μή,

αἶρει τὸ πλήρωμα ἀπ' αὐτοῦ τὸ καινὸν τοῦ παλαιοῦ, καὶ χεῖρον σχίσμα γίνεται.

22 καὶ οὐδείς βάλλει οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς παλαιούς· εἰ δὲ μή, ῥήξει ὁ οἶνος τοὺς ἀσκοὺς, καὶ ὁ οἶνος ἀπόλλυται καὶ οἱ ἀσκοί. [ἀλλὰ οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς καινοὺς.]

ΛΥΚΕ 5

τότε νηστεύσουσιν ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις.

36 Ἐλεγεν δὲ καὶ παραβολὴν πρὸς αὐτοὺς ὅτι Οὐδείς ἐπίβλημα ἀπὸ ἱματίου καινοῦ σχίσας ἐπιβάλλει ἐπὶ ἱμάτιον παλαιόν· εἰ δὲ μήγε,

καὶ τὸ καινὸν σχίσει

καὶ τῷ παλαιῷ οὐ συμφωνήσει τὸ ἐπίβλημα τὸ ἀπὸ τοῦ καινοῦ.

37 καὶ οὐδείς βάλλει οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς παλαιούς· εἰ δὲ μήγε, ῥήξει ὁ οἶνος ὁ νέος τοὺς ἀσκοὺς, καὶ αὐτὸς ἐκχυθήσεται καὶ οἱ ἀσκοὶ ἀπολοῦνται· 38 ἀλλὰ οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς καινοὺς βλητέον.

39 [Ὁὐδείς] πῶν παλαιὸν θέλει νέον· λέγει γὰρ Ὁ παλαιὸς χρηστός ἐστίν.]

31. PLUCKING GRAIN ON A SABBATH

§47+] ΜΑΤΤ 12:1-8

Ἐν ἐκείνῳ τῷ καιρῷ ἐπορεύθη ὁ Ἰησοῦς τοῖς σάββασιν διὰ τῶν σπορίμων· οἱ δὲ μαθηταὶ αὐτοῦ ἐπείνασαν, καὶ ἤρξαντο τίλλειν

ΜΑΡΚ 2:23-28

Καὶ ἐγένετο αὐτὸν ἐν τοῖς σάββασιν διαπορεύεσθαι¹ διὰ τῶν σπορίμων, καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἤρξαντο ὁδὸν ποιεῖν¹ τίλλοντες

ΛΥΚΕ 6:1-5

Ἐγένετο δὲ ἐν σαββάτῳ διαπορεύεσθαι αὐτὸν διὰ σπορίμων, καὶ ἔτιλλον οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ

WH mg: Mk 2:23 παραπορεύεσθαι

οδοποιεῖν

Lk 5:39 Καὶ οὐδείς

Mk 2:22 ἀπόλλυται καὶ οἱ ἀσκοὶ with B COP; καὶ οἱ ἀσκοὶ ἀπολοῦνται D it codd; ἐκχεῖται καὶ οἱ ἀσκοὶ ἀπολοῦνται NACW (ἀπόλλυνται) ΔΘ (ἀπολυνται) etc; ἐκχεῖται καὶ οἱ ἀσκοὶ L. — ἀλλὰ . . . καινοῖς with N*B 102.; ACLΔΘ etc add βλητέον; W adds βάλλουσιν; D it codd om ἀλλὰ . . . καινοῖς Lk 5:38 βλητέον with ABCRXΘ etc; βάλλουσιν N*D it etc — ACD (τηροῦνται) RXΘ verss etc add καὶ ἀμφότεροι συντηροῦνται; NBLW 33. etc om 39 D it Eus om v 39

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page



HISTORY

Tens of thousands of important historical sources, many previously unobtainable, are now available for the first time with a Forgotten Books Full Membership.

Unlimited Access
\$8.99/month

Continue

*Fair usage policy applies

MATT 12	MARK 2	LUKE 6
8 κύριος γάρ ἐστιν τοῦ σαββάτου ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου.	28 ὥστε κύριός ἐστιν ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου καὶ τοῦ σαββάτου.	Κύριός ἐστιν τοῦ σαββάτου ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ¹ .

32. THE WITHERED HAND

MATT 12:9-14	MARK 3:1-6	LUKE 6:6-11 [+§34]
Καὶ μεταβὰς ἐκεῖθεν ἦλθεν εἰς τὴν συναγωγὴν αὐτῶν· καὶ ἰδοὺ ἄνθρωπος χεῖρα ἔχων ξηράν. 10 καὶ ἐπηρώτησαν αὐτὸν λέγοντες Εἰ ἔξεστι τοῖς σάββασιν θεραπεύειν; ἵνα κατηγορήσωσιν αὐτοῦ. 11 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς Τίς [ἔσται] ἐξ ὑμῶν ἄνθρωπος ὃς ἔξει πρόβατον ἓν, καὶ ἐὰν ἐμπέσῃ τοῦτο τοῖς σάββασιν εἰς βόθυνον,	Καὶ εἰσῆλθεν πάλιν εἰς συναγωγὴν, καὶ ἦν ἐκεῖ ἄνθρωπος ἐξηραμμένην ἔχων τὴν χεῖρα· 2 καὶ παρετήρουν αὐτὸν εἰ τοῖς σάββασιν θεραπεύσει αὐτόν, ἵνα κατηγορήσωσιν αὐτοῦ. 3 καὶ λέγει τῷ ἀνθρώπῳ τῷ τὴν χεῖρα ἔχοντι ξηράν Ἔγειρε εἰς τὸ μέσον.	Ἐγένετο δὲ ἐν ἑτέρῳ σαβ- βάτῳ εἰσελθεῖν αὐτὸν εἰς τὴν συναγωγὴν καὶ διδάσκειν· καὶ ἦν ἄνθρωπος ἐκεῖ καὶ ἡ χεὶρ αὐτοῦ ἡ δεξιὰ ἦν ξηρά· 7 παρετηροῦντο δὲ αὐτὸν οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ Φαρι- σαῖοι εἰ ἐν τῷ σαββάτῳ θεραπεύει ¹ , ἵνα εὕρωσιν κατηγορεῖν αὐτοῦ. 8 αὐτὸς δὲ ἤδει τοὺς διαλο- γισμοὺς αὐτῶν, εἶπεν δὲ τῷ ἀνδρὶ τῷ ξηράν ἔχοντι τὴν χεῖρα Ἔγειρε καὶ στήθι εἰς τὸ μέσον· καὶ ἀναστὰς ἕστη. [LUKE 14:5] καὶ πρὸς αὐτοὺς εἶπεν Τίνος ὑμῶν υἱὸς ἢ βοῦς εἰς φρέαρ πεσεῖται,

WH mg: Lk 6:5 ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου καὶ τοῦ σαββάτου 7 θεραπεύσει

Mk 3:2 τοῖς with ABLWΔ al pler; ἐν τοῖς NCDHMΘ cop — θεραπεύσει with ABCDLΘ al pler; θεραπεύει
NWΔ 271. Lk 6:5 τοῦ σαβ. ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθ. with NBW pesh har cop eth; ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθ. καὶ τοῦ σαβ.
ADLRXΔΘ it vk etc 7 θεραπεύει with NADLW etc; θεραπεύσει BXΔΘ cop etc

ΜΑΤΤ 12	MARK 3	[LUKE 14]
οὐχὶ κρατήσῃ αὐτὸ καὶ ἐγερεῖ;		καὶ οὐκ εὐθέως ἀνασπάσει αὐτὸν
12 πὸς οὖν διαφέρει ἄνθρωπος προβάτου.	4 ^a καὶ λέγει αὐτοῖς	ἐν ἡμέρᾳ τοῦ σαββάτου; (§123) [Cf Luke 12:24 (§113)]
ὥστε ἔξεστιν τοῖς σάββασιν καλῶς ποιεῖν.	Ἐξεστιν τοῖς σάββασιν ἀγαθοποιῆσαι ἢ κακοποιῆσαι, ψυχὴν σῶσαι ἢ ἀποκτεῖναι; οἱ δὲ ἐσιώπων.	9 ^a εἶπεν δὲ [ὁ] Ἰησοῦς πρὸς αὐτοῦς Ἐπερωτῶ ὑμᾶς, εἰ ἔξεστιν τῷ σαββάτῳ ἀγαθοποιῆσαι ἢ κακοποιῆσαι, ψυχὴν σῶσαι ἢ ἀπολέσαι;
13 Τότε λέγει τῷ ἀνθρώπῳ Ἐκτεινόν σου τὴν χεῖρα καὶ ἐξέτεινεν, καὶ ἀπεκατεστάθη ὑγιής ὡς ἡ ἄλλη.	5 καὶ περιβλεψάμενος αὐτοὺς μετ' ὀργῆς, συνλυπούμενος ἐπὶ τῇ πωρώσει τῆς καρδίας αὐτῶν, λέγει τῷ ἀνθρώπῳ Ἐκτεινον τὴν ἰχειρά σου καὶ ἐξέτεινεν, καὶ ἀπεκατεστάθη ἡ χεὶρ αὐτοῦ.	10 καὶ περιβλεψάμενος πάντας αὐτοὺς εἶπεν αὐτῷ Ἐκτεινον τὴν χεῖρά σου ὁ δὲ ἐποίησεν, καὶ ἀπεκατεστάθη ἡ χεὶρ αὐτοῦ.
14 Ἐξελθόντες δὲ οἱ Φαρισαῖοι	6 Καὶ ἐξελθόντες οἱ Φαρισαῖοι εὐθὺς μετὰ τῶν Ἡρωδιανῶν	11 Αὐτοὶ δὲ
συμβούλιον ἔλαβον κατ' αὐτοῦ ὅπως αὐτὸν ἀπολέσωσιν.	συμβούλιον ἔδιδουν κατ' αὐτοῦ ὅπως αὐτὸν ἀπολέσωσιν.	ἐπλήσθησαν ἀνοίας, καὶ διελάλουν πρὸς ἀλλήλους τί ἂν ποιήσαιεν τῷ Ἰησοῦ. (+ §34)

Lk 14:3, 4a

^a καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν πρὸς τοὺς νομικοὺς καὶ Φαρισαίους λέγων

Ἐξεστιν τῷ σαββάτῳ θεραπεύσαι ἢ οὐ;

4 οἱ δὲ ἠσύχασαν. (§123)

WH mg: Mk 3:5 χεῖρα 6 ἐποίησαν

Lk 6:10 αὐτοῦ: DΘ add ὡς καὶ (Θ om) ἡ ἄλλη: D inserts v 5 after v 10

CHAPTER IV. THE ORGANIZATION OF JESUS' FOLLOWERS, §§33, 34

33. THE FAME OF JESUS

MATT 12:15-21 [+§50]	MARK 3:7-12	[LUKE 6:17-19]
<p>Ὁ δὲ Ἰησοῦς γνοὺς ἀνεχώρησεν ἐκεῖθεν.</p>	<p>Καὶ ὁ Ἰησοῦς μετὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ ἀνεχώρησεν πρὸς τὴν θάλασσαν·</p>	<p>καὶ καταβὰς μετ' αὐτῶν ἔστη ἐπὶ τόπου πεδινοῦ,</p>
<p>Καὶ ἠκολούθησαν αὐτῷ πολλοί,</p>	<p>καὶ πολὺ πλῆθος ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας</p>	<p>καὶ ὄχλος πολὺς μαθητῶν αὐτοῦ, καὶ πλῆθος πολὺ τοῦ λαοῦ</p>
<p>[MATT 4:25] καὶ ἠκολούθησαν αὐτῷ ὄχλοι πολλοὶ ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας</p>	<p>καὶ ἠκολούθησεν,</p>	
<p>καὶ Δεκαπόλεως καὶ Ἱεροσολύμων καὶ Ἰουδαίας</p>	<p>8 καὶ ἀπὸ τῆς Ἰουδαίας¹ καὶ ἀπὸ Ἱεροσολύμων καὶ ἀπὸ τῆς Ἰδουμαίας</p>	<p>ἀπὸ πάσης τῆς Ἰουδαίας καὶ Ἱερουσαλήμ</p>
<p>καὶ πέραν τοῦ Ἰορδάνου. (§23)</p>	<p>καὶ πέραν τοῦ Ἰορδάνου καὶ περὶ Τύρον καὶ Σιδῶνα,¹ πλῆθος πολὺ, ἀκούοντες ὅσα ποιεῖ¹ ἦλθαν πρὸς αὐτόν.</p>	<p>καὶ τῆς παραλίου Τύρου καὶ Σιδῶνος,</p>
<p>καὶ ἐθεράπευσεν αὐτοὺς πάντας,</p>	<p>9 καὶ εἶπεν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ ἵνα πλοιᾶριον προσκαρτερῇ αὐτῷ διὰ τὸν ὄχλον ἵνα μὴ θλίβωσιν αὐτόν·</p>	<p>οἱ ἦλθαν ἀκοῦσαι αὐτοῦ καὶ ἰαθῆναι ἀπὸ τῶν νόσων αὐτῶν·</p>
	<p>10 πολλοὺς γὰρ ἐθεράπευσεν, ὥστε ἐπιπίπτειν αὐτῷ ἵνα αὐτοῦ ἄψωνται ὅσοι εἶχον μᾶστιγας.</p>	<p>18 καὶ οἱ ἐνοχλούμενοι ἀπὸ πνευμάτων ἀκαθάρτων ἐθεραπεύοντο·</p>
		<p>19 καὶ πᾶς ὁ ὄχλος ἐζήτουν ἄπτεσθαι αὐτοῦ,</p>
		<p>ὅτι δύναμις παρ' αὐτοῦ ἐξήρχετο καὶ ἰᾶτο πάντας. (§34)</p>

ΜΑΤΤ 12

16 ^aκαὶ ἐπετίμησεν αὐτοῖς
ἵνα μὴ φανερόν αὐτὸν
ποιήσωσιν·
17 ἵνα πληρωθῆ τὸ ῥηθὲν διὰ
Ἡσαίου τοῦ προφήτου λέ-
γοντος
18 ¹“Ἴδου ὁ παῖς μου ὃν
ἠρέτισα,
ὃ ἀγαπητός μου ὃν εὐδόκησεν
ἡ ψυχὴ μου·
θήσω τὸ πνεῦμά μου ἐπ’ αὐτόν,
καὶ κρίσιν τοῖς ἔθνεσιν ἀπ-
αγγελεῖ.
19 Οὐκ ἐρίσει οὐδὲ κραυγάσει,
οὐδὲ ἀκούσει τις ἐν ταῖς
πλατεῖαις τὴν φωνὴν αὐτοῦ.
20 κάλαμον συντετριμμένον
οὐ κατεάξει
καὶ λίνον τυφόμενον οὐ σβέσει,
ἕως ἂν ἐκβάλῃ εἰς νῆκος τὴν
κρίσιν.
21 καὶ τῷ ὀνόματι αὐτοῦ ἔθνη
ἐλπιούσιν.” (+ §50)

MARK 3

11 ^aκαὶ τὰ πνεύματα τὰ ἀκά-
θαρτα, ὅταν αὐτὸν ἐθεώρουν,
προσέπιπτον αὐτῷ
καὶ ἔκραζον ἰλέγοντα ὅτι
Σὺ εἶ ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ.
12 καὶ πολλὰ ἐπετίμα αὐτοῖς
ἵνα μὴ αὐτὸν φανερόν
ποιήσωσιν.

Mk 1:34b

^a καὶ δαιμόνια πολλὰ ἐξέβαλεν,

καὶ οὐκ ἤφιεν
λαλεῖν τὰ δαιμόνια,
ὅτι ᾔδεισαν αὐτὸν [Χριστὸν
εἶναι]. (§24)

Lk 4:41

^a ἔξήρχετο¹ δὲ καὶ δαιμόνια
ἀπὸ πολλῶν,
κράζοντα καὶ λέγοντα ὅτι
Σὺ εἶ ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ·
καὶ ἐπιτιμῶν οὐκ εἶα αὐτὰ
λαλεῖν,
ὅτι ᾔδεισαν τὸν χριστὸν αὐτὸν
εἶναι. (§24)

¹ Isa 42:1-4; 41:8 f

WH mg: Mk 3:11 λέγοντες

Lk 4:41 ἐξήρχοντο

Mk 3:12 ποιήσωσι(ν): C etc add ὅτι ᾔδεισαν τὸν χριστὸν αὐτὸν εἶναι (cf Mk 1:34; Lk 4:41, §24)

34. THE CHOOSING OF THE TWELVE

	MARK 3:13-19a	LUKE 6:12-19
[Cf Matt 5:1a (§35)]	Καὶ ἀναβαίνει εἰς τὸ ὄρος [Cf Mark 1:35 (§25)]	Ἐγένετο δὲ ἐν ταῖς ἡμέ- ραις ταύταις ἐξελθεῖν αὐτὸν εἰς τὸ ὄρος προσεύξασθαι, καὶ ἦν διανυκτε- ρεύων ἐν τῇ προσευχῇ τοῦ θεοῦ.
[MATT 10:2-4]	καὶ προσκαλεῖται οὓς ἠθέληεν αὐτός, καὶ ἀπῆλθον πρὸς αὐτόν.	13 καὶ ὅτε ἐγένετο ἡμέρα, προσεφώνησεν τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ, καὶ
Τῶν δὲ δώδεκα ἀποστόλων τὰ ὀνόματά ἐστιν ταῦτα·	14 καὶ ἐποίησεν δώδεκα, οὓς καὶ ἀποστόλους ὠνόμασεν, ἵνα ὦσιν μετ' αὐτοῦ καὶ ἵνα ἀποστέλλῃ αὐτοὺς κηρύσσειν 15 καὶ ἔχειν ἐξουσίαν ἐκβάλ- λειν τὰ δαιμόνια· 16 καὶ ἐποίησεν τοὺς δώδεκα (καὶ ἐπέθηκεν ὄνομα τῷ Σίμωνι) Πέτρον,	ἐκλεξάμενος ἀπ' αὐτῶν δώδεκα, οὓς καὶ ἀποστόλους ὠνόμασεν,
πρῶτος Σίμων ὁ λεγόμενος Πέτρος καὶ Ἀνδρέας ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ καὶ Ἰάκωβος ὁ τοῦ Ζεβεδαίου καὶ Ἰωάννης ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ,	17 καὶ Ἰάκωβον τὸν τοῦ Ζεβεδαίου καὶ Ἰωάννην τὸν ἀδελφὸν τοῦ Ἰακώβου (καὶ ἐπέθηκεν αὐτοῖς ὄνομα Βοανηργές, ὃ ἐστὶν Ἰσοὶ Βρον- τῆς), 18 καὶ Ἀνδρέαν καὶ Φίλιππον καὶ Βαρθολο- μαῖον καὶ Μαθθαῖον καὶ Θωμᾶν καὶ Ἰάκωβον τὸν τοῦ Ἀλφαίου καὶ Θαδδαῖον καὶ Σίμωνα τὸν Καναναῖον	14 Σίμωνα ὃν καὶ ὠνόμασεν Πέτρον καὶ Ἀνδρέαν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ καὶ Ἰάκωβον καὶ Ἰωάννην
3 Φίλιππος καὶ Βαρθολομαῖος, Θωμᾶς καὶ Μαθθαῖος ὁ τελώνης, Ἰάκωβος ὁ τοῦ Ἀλφαίου καὶ Θαδδαῖος, 4 Σίμων ὁ Καναναῖος	19 καὶ Ἰούδαν Ἰσκαριώθ, ὃς καὶ παρέδωκεν αὐτόν.	καὶ Φίλιππον καὶ Βαρθολο- μαῖον 15 καὶ Μαθθαῖον καὶ Θωμᾶν [καὶ] Ἰάκωβον Ἀλφαίου καὶ Σίμωνα τὸν καλούμενον Ζηλωτὴν 16 καὶ Ἰούδαν Ἰακώβου καὶ Ἰούδαν Ἰσκαριώθ ὃς ἐγένετο προδότης,
καὶ Ἰούδας ὁ Ἰσκαριώτης ὁ καὶ παραδοὺς αὐτόν. (§70)		

WH mg: Mk 3:17 ὀνόματα

Mk 3:14 οὓς . . . ὠνόμασεν with \aleph BC*W (after μετ' αὐτοῦ) Δ Θ min pauc cop etc; ADL it vg pesh al pler om 16 καὶ ἐποίησεν τοὺς δώδεκα with \aleph BC*WA; ADL Θ al pler om

	MARK 3	LUKE 6
[Cf Matt 12:15 (§33)]	[Cf Mark 3:7-10 (§33)]	17 καὶ καταβὰς μετ' αὐτῶν ἔστη ἐπὶ τόπου πεδινοῦ, καὶ ὄχλος πολὺς μαθητῶν αὐτοῦ, καὶ πλῆθος πολὺ τοῦ λαοῦ ἀπὸ πάσης τῆς Ἰουδαίας καὶ Ἰερουσαλήμ καὶ τῆς παραλίου Τύρου καὶ Σιδῶνος, 18 οἱ ἦλθαν ἀκοῦσαι αὐτοῦ καὶ ἰαθῆναι ἀπὸ τῶν νόσων αὐτῶν· καὶ οἱ ἐνοχλούμενοι ἀπὸ πνευ- μάτων ἀκαθάρτων ἐθεραπεύοντο· 19 καὶ πᾶς ὁ ὄχλος ἔζητουν ἄπτεσθαι αὐτοῦ, ὅτι δύναμις παρ' αὐτοῦ ἐξήρ- χετο καὶ ἰᾶτο πάντας.
[Cf Matt 4:25 (§23)]		

CHAPTER V. THE SERMON ON THE MOUNT, §§35-44

35. THE CHARACTER AND DUTIES OF DISCIPLES

§23+] MATT 5:1-16

Ἰδὼν δὲ τοὺς ὄχλους
ἀνέβη εἰς τὸ ὄρος·
καὶ καθίσαντος αὐτοῦ
προσῆλθαν [αὐτῷ]
οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ·
2 καὶ ἀνοίξας τὸ στόμα αὐτοῦ

ἐδίδασκεν αὐτοὺς λέγων
3 ΜΑΚΑΡΙΟΙ ¹“οἱ πτωχοὶ”
τῷ πνεύματι,
ὅτι αὐτῶν ἐστὶν ἡ βασιλεία
τῶν οὐρανῶν.
4 μακάριοι “οἱ πενθοῦντες,”
ὅτι αὐτοὶ “παρακληθήσονται.”

[Cf Mark 3:13 (§34)]

LUKE 6:20-26

[Cf Luke 6:12, 13, 17 (§34)]

Καὶ αὐτὸς ἐπάρας τοὺς ὀφθαλ-
μοὺς αὐτοῦ εἰς τοὺς μαθητὰς
αὐτοῦ

ἔλεγεν
Μακάριοι οἱ πτωχοί,

ὅτι ὑμετέρα ἐστὶν ἡ βασιλεία
τοῦ θεοῦ.

[Cf v 21b below]

¹ Isa 61:1 f

ΜΑΤΤ 5

5 μακάριοι ¹“οἱ πραεῖς,”
ὅτι αὐτοὶ “κληρονομήσουσι
τὴν γῆν.”

6 μακάριοι οἱ πεινῶντες
καὶ διψῶντες τὴν δικαιοσύνην,
ὅτι αὐτοὶ χορτασθήσονται.

[Cf v 4 above]

7 μακάριοι οἱ ἐλεήμονες,
ὅτι αὐτοὶ ἐλεηθήσονται.

8 μακάριοι ²“οἱ καθαροὶ τῇ
καρδίᾳ,”

ὅτι αὐτοὶ τὸν θεὸν ὄψονται.

9 μακάριοι οἱ εἰρηνοποιοί,
ὅτι [αὐτοὶ] υἱοὶ θεοῦ κλη-
θήσονται.

10 μακάριοι οἱ δεδιωγμένοι
ἐνεκὲν δικαιοσύνης,

ὅτι αὐτῶν ἐστὶν

ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.

11 μακάριοί ἐστε ὅταν

ὄνειδίσωσιν ὑμᾶς καὶ διώξωσιν
καὶ εἴπωσιν πᾶν πονηρὸν καθ’
ὑμῶν ψευδόμενοι
ἐνεκὲν ἐμοῦ·

12 χαίρετε

καὶ ἀγαλλιᾶσθε,

ὅτι ὁ μισθὸς ὑμῶν

πολὺς ἐν τοῖς οὐρανοῖς·

οὕτως γὰρ

ἐδίωξαν τοὺς προφῆτας

τοὺς πρὸ ὑμῶν.

LUKE 6

21 μακάριοι οἱ πεινῶντες νῦν,

ὅτι χορτασθήσεσθε.

μακάριοι οἱ κλαίοντες νῦν,
ὅτι γελάσετε.

22 μακάριοί ἐστε ὅταν
μισήσωσιν ὑμᾶς οἱ ἄνθρωποι,
καὶ ὅταν ἀφορίσωσιν ὑμᾶς
καὶ ὄνειδίσωσιν

καὶ ἐκβάλωσιν τὸ ὄνομα ὑμῶν
ὡς πονηρὸν

ἐνεκα τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου·

23 ἰχάρητε ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ

καὶ σκιρτήσατε,

ἰδοὺ γὰρ ὁ μισθὸς ὑμῶν

πολὺς ἐν τῷ οὐρανῷ·

κατὰ τὰ αὐτὰ γὰρ

ἐποίουν τοῖς προφήταις

οἱ πατέρες αὐτῶν.

24 Πλὴν οὐαὶ ὑμῖν τοῖς πλου-
σίοις,

ὅτι ἀπέχετε τὴν παράκλησιν
ὑμῶν.

¹ Ps 37 (36):11

² Ps 24 (23):4

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page

Know Your Bible

Forgotten Books' Full Membership provides unlimited access to more than 28,000 volumes of Christian literature for \$8.99/month

**HOLY
BIBLE**

Continue

*Fair use policy applies

36. THE RIGHTEOUSNESS OF THE KINGDOM AND THE LAW

ΜΑΤΤ 5:17-20

Μὴ νομίσητε ὅτι ἦλθον καταλῦσαι τὸν νόμον ἢ τοὺς προφῆτας· οὐκ ἦλθον καταλῦσαι ἀλλὰ πληρῶσαι·

18 ἀμὴν γὰρ λέγω ὑμῖν, ἕως ἂν παρέλθῃ ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ,

ἰῶτα ἐν ἡ μία κερέα οὐ μὴ παρέλθῃ ἀπὸ τοῦ νόμου ἕως [ἂν] πάντα γένηται.

19 ὃς ἐὰν οὖν λύσῃ μίαν τῶν ἐντολῶν τούτων τῶν ἐλαχίστων καὶ διδάξῃ οὕτως τοὺς ἀνθρώπους, ἐλάχιστος κληθήσεται ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν· ὃς δ' ἂν ποιήσῃ καὶ διδάξῃ, οὗτος μέγας κληθήσεται ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν. 20 λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι ἐὰν μὴ περισσεύσῃ ὑμῶν ἡ δικαιοσύνη πλείον τῶν γραμματέων καὶ Φαρισαίων, οὐ μὴ εἰσέλθητε εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν.

[LUKE 16:17]

Εὐκοπώτερον δέ ἐστιν τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν παρελθεῖν ἢ τοῦ νόμου ἑμίαν κερέα¹ πεσεῖν. (§129)

37. THE RIGHTEOUSNESS OF THE KINGDOM AND THE TEACHING OF THE SYNAGOGUE

ΜΑΤΤ 5:21-48

Ἐκούσατε ὅτι ἐρρέθη τοῖς ἀρχαίοις ¹“Οὐ φονεύσεις.” ὃς δ' ἂν φονεύσῃ, ἔνοχος ἔσται τῇ κρίσει. 22 Ἐγὼ δὲ λέγω ὑμῖν ὅτι πᾶς ὁ ὀργιζόμενος τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ ἔνοχος ἔσται τῇ κρίσει· ὃς δ' ἂν εἴπῃ τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ Ῥακά, ἔνοχος ἔσται τῷ συνεδρίῳ· ὃς δ' ἂν εἴπῃ Μωρέ, ἔνοχος ἔσται εἰς

LUKE 6:27-36

¹ Ex 20:13; Deut 5:17

ΜΑΤΤ 5

τὴν γέενναν τοῦ πυρός. 23 ἂν οὖν προσφέρῃς τὸ δῶρόν σου ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον κάκεῖ μνησθῆς ὅτι ὁ ἀδελφός σου ἔχει τι κατὰ σοῦ, 24 ἄφες ἐκεῖ τὸ δῶρόν σου ἔμπροσθεν τοῦ θυσιαστηρίου, καὶ ὑπάγε πρῶτον διαλλάγηθι τῷ ἀδελφῷ σου, καὶ τότε ἔλθὼν πρόσφερε τὸ δῶρόν σου.

25 ἴσθι εὐνοῶν

τῷ ἀντιδίκῳ σου ταχύ

ἕως ὅτου εἶ μετ' αὐτοῦ
ἐν τῇ ὁδῷ,

μή ποτέ σε παραδῶ
ὁ ἀντίδικος τῷ κριτῇ,
καὶ ὁ κριτής
τῷ ὑπηρέτῃ,
καὶ

εἰς φυλακὴν βληθήσῃ·

26 ἀμὴν λέγω σοι,
οὐ μὴ ἐξέλθῃς ἐκεῖθεν
ἕως ἂν

ἀποδῶς τὸν ἔσχατον κοδράντην.

27 Ἐκούσατε ὅτι ἐρρέθη
¹“Οὐ μοιχεύσεις.” 28 Ἐγὼ
δὲ λέγω ὑμῖν ὅτι πᾶς ὁ βλέπων
γυναῖκα πρὸς τὸ ἐπιθυμῆσαι
[αὐτήν] ἤδη ἐμοίχευσεν αὐτήν
ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ.

29 ^aεἰ δὲ ὁ ὀφθαλμός σου
ὁ δεξιὸς σκανδαλίζει σε,
ἔξελε αὐτὸν καὶ βάλε ἀπὸ σοῦ,

[LUKE 12:58, 59]

ὡς γὰρ ὑπάγεις

μετὰ τοῦ ἀντιδίκου σου
ἐπ' ἄρχοντα,

ἐν τῇ ὁδῷ δὸς ἐργασίαν
ἀπηλλάχθαι [ἀπ'] αὐτοῦ,
μή ποτε κατασύρῃ σε
πρὸς τὸν κριτήν,
καὶ ὁ κριτής σε παραδώσει
τῷ πράκτορι,
καὶ ὁ πράκτωρ
σε βαλεῖ εἰς φυλακὴν.

59 λέγω σοι,
οὐ μὴ ἐξέλθῃς ἐκεῖθεν
ἕως καὶ

τὸ ἔσχατον λεπτὸν ἀποδῶς. (§117)

Mt 18:9a

^a καὶ εἰ ὁ ὀφθαλμός σου
σκανδαλίζει σε,
ἔξελε αὐτὸν καὶ βάλε ἀπὸ σου· (§94)

Mk 9:47a

^a καὶ ἂν ὁ ὀφθαλμός σου
σκανδαλίξῃ σε,
ἐκβαλε αὐτόν· (§94)

¹ Ex 20:14; Deut 5:18

ΜΑΤΤ 5

^aσυμφέρεει γάρ σοι
 ἵνα ἀπόληται ἐν τῶν μελῶν
 σου
 καὶ μὴ ὅλον τὸ σῶμά σου
 βληθῆ εἰς γέενναν·
 30 ^bκαὶ εἰ ἡ δεξιὰ σου χεὶρ
 σκανδαλίζει σε,
 ἔκκοψον αὐτήν καὶ βάλε
 ἀπὸ σοῦ,
 συμφέρεει γάρ σοι
 ἵνα ἀπόληται ἐν τῶν μελῶν
 σου
 καὶ μὴ ὅλον τὸ σῶμά σου
 εἰς γέενναν ἀπέλθῃ.
 · 31 Ἐρρέθη δέ
^{1c}“Ὅς ἂν ἀπολύσῃ
 τὴν γυναῖκα αὐτοῦ,
 δότω αὐτῇ ἀποστάσιον.”

Mt 18:9b

^a καλὸν σοὶ ἐστὶν
 μονόφθαλμον
 εἰς τὴν ζωὴν εἰσελθεῖν,
 ἢ δύο ὀφθαλμοὺς ἔχοντα
 βληθῆναι εἰς τὴν γέενναν
 τοῦ πυρός. (§94)

Mt 18:8

^b Εἰ δὲ ἡ χεὶρ σου
 ἢ ὁ πούς σου
 σκανδαλίζει σε,
 ἔκκοψον αὐτὸν καὶ βάλε
 ἀπὸ σοῦ·
 καλὸν σοὶ ἐστὶν
 εἰσελθεῖν εἰς τὴν ζωὴν κυλλὸν
 ἢ χωλόν,
 ἢ δύο χεῖρας ἢ δύο πόδας ἔχοντα
 βληθῆναι
 εἰς τὸ πῦρ τὸ αἰώνιον. (§94)

^c Cf Mt 19:7 (§135)

Mk 9:47b

^a καλὸν σέ ἐστὶν
 μονόφθαλμον
 εἰσελθεῖν εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ
 ἢ δύο ὀφθαλμοὺς ἔχοντα
 βληθῆναι εἰς τὴν γέενναν, (§94)

Mk 9:43

^b Καὶ ἐὰν
 ἴσκανδαλισῇ σε ἡ χεὶρ σου,
 ἀπόκοψον αὐτήν·
 καλὸν ἐστὶν σε
 κυλλὸν εἰσελθεῖν εἰς τὴν ζωὴν
 ἢ τὰς δύο χεῖρας ἔχοντα
 ἀπελθεῖν εἰς τὴν γέενναν,
 εἰς τὸ πῦρ τὸ ἀσβεστον. (§94)

^c Cf Mk 10:4 (§135)

ΜΑΤΤ 5

32 Ἐγὼ δὲ λέγω ὑμῖν
ὅτι πᾶς ὁ ἀπολύων
τὴν γυναῖκα αὐτοῦ
παρεκτὸς λόγου πορνείας

ποιεῖ αὐτὴν μοιχευθῆναι
[, καὶ ὅς ἐάν ἀπολελυμένην
γαμήσῃ μοιχᾶται].

33 Πάλιν ἤκούσατε ὅτι ἐρ-
ρέθη τοῖς ἀρχαίοις ¹“Οὐκ
ἐπιορκήσεις, ἀποδώσεις” δὲ
“τῷ κυρίῳ τοὺς ὄρκους σου.”

34 Ἐγὼ δὲ λέγω ὑμῖν μὴ
ὀμόσαι ὅλως· μήτε ἐν ²“τῷ
οὐρανῷ,” ὅτι “θρόνος ἐστὶν
τοῦ θεοῦ.” 35 μήτε ἐν “τῇ
γῆ,” ὅτι “ὑποπόδιόν ἐστὶν
τῶν ποδῶν αὐτοῦ.” μήτε εἰς
Ἱεροσόλυμα, ὅτι ³“πόλις”
ἐστὶν “τοῦ μεγάλου βασι-
λέως.” 36 μήτε ἐν τῇ κε-
φαλῇ σου ὀμόσης, ὅτι οὐ
δύνασαι μίαν τρίχα λευκὴν
ποιῆσαι ἢ μέλαιναν. 37 Ἔσ-
τω ¹ δὲ ὁ λόγος ὑμῶν ναὶ ναί,
οὐ οὐ· τὸ δὲ περισσὸν τούτων
ἐκ τοῦ πονηροῦ ἐστίν.

38 Ἐκούσατε ὅτι ἐρρέθη
⁴“Ὁφθαλμὸν ἀντὶ ὀφθαλμοῦ”

[LUKE 16:18]

^a Πᾶς ὁ ἀπολύων
τὴν γυναῖκα αὐτοῦ

καὶ γαμῶν ἑτέραν
μοιχεύει,

καὶ ὁ ἀπολελυμένην ἀπὸ ἀνδρὸς
γαμῶν μοιχεύει. (§129)

Mt 19:9

^a λέγω δὲ ὑμῖν
ὅτι ὅς ἂν ἀπολύσῃ
τὴν γυναῖκα αὐτοῦ
μὴ ἐπὶ πορνείᾳ
καὶ γαμήσῃ ἄλλην
μοιχᾶται. ¹ (§135)

Mk 10:11, 12

^a καὶ λέγει αὐτοῖς
“Ὅς ἂν ἀπολύσῃ
τὴν γυναῖκα αὐτοῦ
καὶ γαμήσῃ ἄλλην
μοιχᾶται ἐπ’ αὐτήν,
12 καὶ ἐὰν αὐτὴ ἀπολύσασα
τὸν ἄνδρα αὐτῆς
γαμήσῃ ἄλλον μοιχᾶται. (§135)

¹ Num 30:2; Deut 23:21

² Isa 66:1

³ Ps 48(47):2

⁴ Ex 21:24; Lev 24:20; Deut 19:21

WH mg: Mt 5:37 ἴσται

Mt 5:32 πᾶς ὁ ἀπολύων with ^aBLΘ vg pesh al pler; ὅς ἂν ἀπολύσῃ D etc — καὶ ὅς . . . μοιχᾶται: B min
καὶ ὁ ἀπολελυμένην γαμήσας μοιχᾶται: D 64. 3 It om

ΜΑΤΤ 5

καὶ “ὀδόντα ἀντὶ ὀδόντος.”
39 Ἐγὼ δὲ λέγω ὑμῖν

[Cf v 44 below]

μὴ ἀντιστῆναι τῷ πονηρῷ·
ἀλλ’ ὅστις σε ραπίζει
εἰς τὴν δεξιὰν σιαγόνα [σου],
στρέψον αὐτῷ καὶ τὴν ἄλλην·
40 καὶ τῷ θέλοντί σοι κριθῆναι
καὶ τὸν χιτῶνά σου λαβεῖν,
ἄφες αὐτῷ καὶ τὸ ἱμάτιον·
41 καὶ ὅστις σε ἀγγαρεύσει
μίλιον ἔν, ὑπάγε μετ’ αὐτοῦ
δύο.

42 τῷ αἰτοῦντί σε δός,
καὶ τὸν θέλοντα ἀπὸ σοῦ δανί-
σασθαι
μὴ ἀποστραφῆς.

[ΜΑΤΤ 7:12a]

Πάντα οὖν ὅσα ἐὰν θέλητε
ἵνα ποιῶσιν ὑμῖν οἱ ἄνθρωποι,
οὕτως καὶ ὑμεῖς ποιεῖτε αὐτοῖς·
(§42)

43 Ἐκούσατε ὅτι ἐρρέθη
1“ Ἀγαπήσεις τὸν πλησίον
σου”
καὶ μισήσεις τὸν ἐχθρόν σου.
44 Ἐγὼ δὲ λέγω ὑμῖν,
ἀγαπᾶτε τοὺς ἐχθροὺς ὑμῶν
καὶ προσεύχεσθε ὑπὲρ τῶν
διωκόντων ὑμᾶς·

[Cf Mark 12:31 and parallels
(§154)]

LUKE 6

27 Ἀλλὰ ὑμῖν λέγω τοῖς
ἀκούουσιν,
ἀγαπᾶτε τοὺς ἐχθροὺς ὑμῶν,
καλῶς ποιεῖτε τοῖς μισοῦσιν
ὑμᾶς,
28 εὐλογεῖτε τοὺς καταρω-
μένους ὑμᾶς,
προσεύχεσθε περὶ τῶν ἐπη-
ραζόντων ὑμᾶς.

29 τῷ τύπτοντί σε
ἐπὶ τὴν σιαγόνα
πάρεχε καὶ τὴν ἄλλην,
καὶ ἀπὸ τοῦ αἵροντός σου
τὸ ἱμάτιον
καὶ τὸν χιτῶνα μὴ κωλύσης.

30 παντὶ αἰτοῦντί σε δίδου,
καὶ ἀπὸ τοῦ αἵροντος τὰ σὰ
μὴ ἀπαίτει.

31 καὶ καθὼς θέλετε
ἵνα ποιῶσιν ὑμῖν οἱ ἄνθρωποι,
† ποιεῖτε αὐτοῖς ὁμοίως.

[Cf v 27 above, and v 35a below]

[Cf v 28 above]

¹ Lev 19:18

WH mg: Lk 6:31 καὶ ὑμεῖς

Mt 5:39 δεξιὰν: D 1 it syr sin cur al om — σιαγόνα σου with BD vg; σου σιαγόνα LΘ al pler; ΝW min etc
σιαγόνα 44 τοὺς ἐχθροὺς ὑμῶν with ΝB min it vg syr cur sin etc; DLWΔ al pler add εὐλογεῖτε τοὺς καταρωμένους
ὑμᾶς (ὑμῖν D*); DLWΔΘΣ al pler add καλῶς ποιεῖτε τοῖς μισοῦσιν (mīn τοὺς μισοῦντας) ὑμᾶς (from Lk 6:27)
Lk 6:29 ἐπὶ with ABLR al pler; εἰς ΝDWΘ Clem Or 30 αἰτοῦντί with ΝBW; τῷ alr. ADRΘ al pler

ΜΑΤΤ 5

45 ὅπως γένησθε υἱοὶ τοῦ πατρὸς ὑμῶν τοῦ ἐν οὐρανοῖς, ὅτι τὸν ἥλιον αὐτοῦ ἀνατέλλει ἐπὶ πονηροὺς καὶ ἀγαθοὺς καὶ βρέχει ἐπὶ δικαίους καὶ ἀδίκους.

46 εἰ γὰρ ἀγαπήσητε τοὺς ἀγαπῶντας ὑμᾶς, τίνα μισθὸν ἔχετε; οὐχὶ καὶ οἱ τελῶναι τὸ αὐτὸ¹ ποιοῦσιν;

47 καὶ εἰ ἀσπάσησθε τοὺς ἀδελφοὺς ὑμῶν μόνον, τί περισσὸν ποιεῖτε; οὐχὶ καὶ οἱ ἐθνικοὶ τὸ αὐτὸ ποιοῦσιν;

[Cf v 44 above]

[Cf v 45 above]

48 ¹“Ἔσεσθε” οὖν ὑμεῖς “τέλειοι” ὡς ὁ πατήρ ὑμῶν ὁ οὐράνιος τέλειός ἐστιν.

LUKE 6

[Cf v 35b below]

32 καὶ εἰ ἀγαπᾶτε τοὺς ἀγαπῶντας ὑμᾶς, ποία ὑμῖν χάρις ἐστίν; καὶ γὰρ οἱ ἁμαρτωλοὶ τοὺς ἀγαπῶντας αὐτοὺς ἀγαπῶσιν.

33 καὶ [γὰρ] εἰ ἀγαθοποιήτε τοὺς ἀγαθοποιούντας ὑμᾶς, ποία ὑμῖν χάρις ἐστίν; καὶ οἱ ἁμαρτωλοὶ τὸ αὐτὸ ποιοῦσιν.

34 καὶ εἰ δανίσσητε παρ' ὧν ἐλπίζετε λαβεῖν, ποία ὑμῖν χάρις [ἐστίν]; καὶ ἁμαρτωλοὶ ἁμαρτωλοῖς δανίζουσιν ἵνα ἀπολάβωσιν τὰ ἴσα.

35 πλὴν ἀγαπᾶτε τοὺς ἐχθροὺς ὑμῶν καὶ ἀγαθοποιεῖτε καὶ δανίζετε [μηδὲν¹ ἀπελπίζοντες] καὶ ἔσται ὁ μισθὸς ὑμῶν πολὺς, καὶ ἔσεσθε υἱοὶ Ἰψίστου, ὅτι αὐτὸς χρηστός ἐστίν ἐπὶ τοὺς ἀχαρίστους καὶ πονηροὺς.

36 Γίνεσθε οἰκτίρμονες καθὼς ὁ πατήρ ὑμῶν οἰκτίρμων ἐστίν.

38. THE RIGHTEOUSNESS OF THE KINGDOM AND THE OSTENTATION OF THE JEWS

ΜΑΤΤ 6:1-18

Προσέχετε [δὲ] τὴν δικαιοσύνην ὑμῶν μὴ ποιεῖν

¹ Deut 18:13

ΜΑΤΤ 6

ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων πρὸς τὸ θεαθῆναι αὐτοῖς· εἰ δὲ μήγε, μισθὸν οὐκ ἔχετε παρὰ τῷ πατρὶ ὑμῶν τῷ ἐν τοῖς οὐρανοῖς.

2 Ὄταν οὖν ποιῆς ἐλεημοσύνην, μὴ σαλπίσῃς ἔμπροσθέν σου, ὥσπερ οἱ ὑποκριταὶ ποιοῦσιν ἐν ταῖς συναγωγαῖς καὶ ἐν ταῖς ρύμαις, ὅπως δοξασθῶσιν ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων· ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ἀπέχουσιν τὸν μισθὸν αὐτῶν.

3 σοῦ δὲ ποιούντος ἐλεημοσύνην μὴ γνῶτω ἡ ἀριστερά σου τί ποιεῖ ἡ δεξιὰ σου, 4 ὅπως ἡ σου ἡ ἐλεημοσύνη ἐν τῷ κρυπτῷ· καὶ ὁ πατήρ σου ὁ βλέπων ἐν τῷ κρυπτῷ ἀποδώσει σοι.

5 Καὶ ὅταν προσεύχησθε, οὐκ ἔσεσθε ὡς οἱ ὑποκριταί· ὅτι φιλοῦσιν ἐν ταῖς συναγωγαῖς καὶ ἐν ταῖς γωνίαις τῶν πλατειῶν ἐστῶτες προσεύχεσθαι, ὅπως φανῶσιν τοῖς ἀνθρώποις· ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ἀπέχουσι τὸν μισθὸν αὐτῶν.

6 σὺ δὲ ὅταν προσεύχη, ¹“εἰσελθε εἰς τὸ ταμεῖόν σου καὶ κλείσας τὴν θύραν σου πρόσευξαι” τῷ πατρὶ σου τῷ ἐν τῷ κρυπτῷ· καὶ ὁ πατήρ σου ὁ βλέπων ἐν τῷ κρυπτῷ ἀποδώσει σοι. 7 Προσευχόμενοι δὲ μὴ βατταλογήσητε ὥσπερ οἱ ἐθνικοὶ, δοκοῦσιν γὰρ ὅτι ἐν τῇ πολυλογίᾳ αὐτῶν εἰσακουσθήσονται·

8 μὴ οὖν ὁμοιωθῆτε αὐτοῖς,

[LUKE 12:30]

ταῦτα γὰρ πάντα τὰ ζῆνη τοῦ κόσμου ἐπιζητοῦσιν,

¹ Isa 26:20; 2 Kings 4:33

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page



HISTORY

Tens of thousands of important historical sources, many previously unobtainable, are now available for the first time with a Forgotten Books Full Membership.

Unlimited Access
\$8.99/month

Continue

*Fair usage policy applies

ΜΑΤΤ 6

τοῖς ἀνθρώποις
[τὰ παραπτώματα αὐτῶν],
οὐδὲ ὁ πατὴρ ὑμῶν ἀφήσει
τὰ παραπτώματα ὑμῶν.

16 Ὅταν δὲ νηστεύητε, μὴ
γίνεσθε ὡς οἱ ὑποκριταὶ σκυ-
θρωποὶ, ἀφανίζουσιν γὰρ τὰ
πρόσωπα αὐτῶν ὅπως φανῶσιν
τοῖς ἀνθρώποις νηστεύοντες·
ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ἀπέχουσιν
τὸν μισθὸν αὐτῶν. 17 σὺ
δὲ νηστεύων ἄλειψαί σου τὴν
κεφαλὴν καὶ τὸ πρόσωπόν σου
νίψαι, 18 ὅπως μὴ φανῆς
[τοῖς ἀνθρώποις νηστεύων] ἀλ-
λὰ τῷ πατρί σου τῷ ἐν τῷ
κρυφαίῳ· καὶ ὁ πατὴρ σου ὁ
βλέπων ἐν τῷ κρυφαίῳ ἀπο-
δώσει σοι.

39. TRUSTING AND SERVING GOD ALONE

ΜΑΤΤ 6:19-34

Μὴ θησαυρίζετε ὑμῖν θησαυ-
ροὺς ἐπὶ τῆς γῆς, ὅπου σὴς
καὶ βρῶσις ἀφανίζει, καὶ
ὅπου κλέπται διορύσσουσιν
καὶ κλέπτουσιν·

20 θησαυρίζετε δὲ ὑμῖν
θησαυροὺς ἐν οὐρανῷ,
ὅπου οὔτε σὴς οὔτε βρῶσις
ἀφανίζει,
καὶ ὅπου κλέπται οὐ διορύσ-
σουσιν οὐδὲ κλέπτουσιν·

21 ὅπου γὰρ ἐστὶν ὁ θησαυρὸς
σου,
ἐκεῖ ἔσται [καὶ] ἡ καρδία σου.

[LUKE 12:33, 34]

Πωλήσατέ τὰ ὑπάρχοντα ὑμῶν
καὶ δότε ἐλεημοσύνην· ποιήσατε
ἑαυτοῖς βαλλάντια μὴ παλαιού-
μενα,

θησαυρὸν ἀνέκλειπτον
ἐν τοῖς οὐρανοῖς,

ὅπου κλέπτης οὐκ ἐγγίζει

οὐδὲ σὴς διαφθείρει·

34 ὅπου γὰρ ἐστὶν ὁ θησαυρὸς
ὑμῶν,

ἐκεῖ καὶ ἡ καρδία ὑμῶν ἔσται.

(§113)

WH mg: Mt 6:18 νηστεύων τοῖς ἀνθρώποις

Mt 6:21 B omi καὶ

ΜΑΤΤ 6

22 Ὁ λύχνος τοῦ σώματός
ἐστὶν ὁ ὀφθαλμός.

ἐὰν οὖν ᾗ ὁ ὀφθαλμός σου
ἀπλοῦς,
ὅλον τὸ σῶμά σου φωτινὸν
ἔσται·

23 ἐὰν δὲ ὁ ὀφθαλμός σου
πονηρὸς ᾗ,
ὅλον τὸ σῶμά σου σκοτινὸν
ἔσται.

εἰ οὖν τὸ φῶς
τὸ ἐν σοὶ σκότος ἐστίν,
τὸ σκότος πόσον.

24 Οὐδεὶς δύναται
δυσὶ κυρίοις δουλεύειν·
ἢ γὰρ τὸν ἓνα μισήσει
καὶ τὸν ἕτερον ἀγαπήσει,
ἢ ἐνὸς ἀνθέξεται καὶ τοῦ
ἑτέρου καταφρονήσει·
οὐ δύνασθε θεῷ δουλεύειν
καὶ μαμωνᾷ.

25 Διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν,
μὴ μεριμνᾶτε τῇ ψυχῇ ὑμῶν
τί φάγητε [ἢ τί πίνητε],
μηδὲ τῷ σώματι ὑμῶν
τί ἐνδύσησθε·
οὐχὶ ἡ ψυχὴ πλεῖον ἐστὶ
τῆς τροφῆς
καὶ τὸ σῶμα τοῦ ἐνδύματος;
26 ἐμβλέψατε εἰς τὰ πετεινὰ
τοῦ οὐρανοῦ
ὅτι οὐ σπείρουσιν
οὐδὲ θερίζουσιν
οὐδὲ συνάγουσιν
εἰς ἀποθήκας,
καὶ ὁ πατὴρ ὑμῶν

[LUKE 11:34, 35]

Ὁ λύχνος τοῦ σώματός
ἐστὶν ὁ ὀφθαλμός σου.
ὅταν ὁ ὀφθαλμός σου
ἀπλοῦς ᾗ,
καὶ ὅλον τὸ σῶμά σου φωτινὸν
ἔσται·

ἐὰν δὲ
πονηρὸς ᾗ,
καὶ τὸ σῶμά σου σκοτινὸν.

35 Ἰσκόπει οὖν μὴ τὸ φῶς
τὸ ἐν σοὶ σκότος ἐστίν. (§108)

[LUKE 16:13]

Οὐδεὶς οἰκέτης δύναται
δυσὶ κυρίοις δουλεύειν·
ἢ γὰρ τὸν ἓνα μισήσει
καὶ τὸν ἕτερον ἀγαπήσει,
ἢ ἐνὸς ἀνθέξεται καὶ τοῦ
ἑτέρου καταφρονήσει.
οὐ δύνασθε θεῷ δουλεύειν
καὶ ραμωνᾷ. (§128)

[LUKE 12:22-31]

Εἶπεν δὲ πρὸς τοὺς μαθητὰς
[αὐτοῦ]

Διὰ τοῦτο ἰλέγω ὑμῖν,
μὴ μεριμνᾶτε τῇ ψυχῇ
τί φάγητε,
μηδὲ τῷ σώματι [ὑμῶν]
τί ἐνδύσησθε.

23 ἢ γὰρ ψυχὴ πλεῖον ἐστὶν
τῆς τροφῆς

καὶ τὸ σῶμα τοῦ ἐνδύματος.

24 κατανοήσατε τοὺς κόρακας

ὅτι οὐ σπείρουσιν
οὐδὲ θερίζουσιν,
οἷς οὐκ ἐστὶν ταμεῖον
οὐδὲ ἀποθήκη,
καὶ ὁ θεὸς

ΜΑΤΤ 6

ὁ οὐράνιος τρέφει αὐτά·
οὐχ ὑμεῖς μᾶλλον
διαφέρετε αὐτῶν;
27 τίς δὲ ἐξ ὑμῶν μεριμνῶν
δύναται προσθεῖναι ἐπὶ τὴν
ἡλικίαν αὐτοῦ πῆχυν ἓνα;

28 καὶ περὶ ἐνδύματος τί
μεριμνᾶτε;
καταμάθετε τὰ κρίνα τοῦ ἀγροῦ
πῶς αὐξάνουσιν·

οὐ κοπιῶσιν οὐδὲ νήθουσιν·

29 λέγω δὲ ὑμῖν ὅτι

οὐδὲ Σολομῶν

ἐν πάσῃ τῇ δόξῃ αὐτοῦ

περιεβάλετο ὡς ἐν τούτων.

30 εἰ δὲ τὸν χόρτον τοῦ ἀγροῦ

σήμερον ὄντα καὶ αὔριον

εἰς κλίβανον βαλλόμενον

ὁ θεὸς οὕτως ἀμφιέννυσιν,

οὐ πολλῶ μᾶλλον ὑμᾶς,

ὀλιγόπιστοι;

31 μὴ οὖν μεριμνήσητε λέ-
γοντες

Τί φάγωμεν; ἢ Τί πίνωμεν;

ἢ Τί περιβαλώμεθα;

32 πάντα γὰρ ταῦτα τὰ ἔθνη
ἐπιζητοῦσιν·

^αοἶδεν γὰρ ὁ πατὴρ ὑμῶν

ὁ οὐράνιος

ὅτι χρήζετε τούτων ἀπάντων.

33 ζητεῖτε δὲ πρῶτον

τὴν βασιλείαν

καὶ τὴν δικαιοσύνην αὐτοῦ,

καὶ ταῦτα πάντα

προσθεθήσεται ὑμῖν.

34 μὴ οὖν μεριμνήσητε εἰς

τὴν αὔριον, ἢ γὰρ αὔριον

μεριμνήσει αὐτῆς· ἀρκετὸν τῇ

ἡμέρᾳ ἡ κακία αὐτῆς.

[LUKE 12]

τρέφει αὐτούς·

πόσῳ μᾶλλον ὑμεῖς

διαφέρετε τῶν πετεινῶν.

25 τίς δὲ ἐξ ὑμῶν μεριμνῶν

δύναται ἑπὶ τὴν ἡλικίαν αὐτοῦ

προσθεῖναι πῆχυν;

26 εἰ οὖν οὐδὲ ἐλάχιστον δύνασθε,

τί περὶ τῶν λοιπῶν

μεριμνᾶτε;

27 κατανοήσατε τὰ κρίνα

πῶς αὐξάνει·

οὐ κοπιᾷ οὐδὲ νήθει·

λέγω δὲ ὑμῖν,

οὐδὲ Σολομῶν

ἐν πάσῃ τῇ δόξῃ αὐτοῦ

περιεβάλετο ὡς ἐν τούτων.

28 εἰ δὲ ἐν ἀγρῷ τὸν χόρτον

ὄντα σήμερον καὶ αὔριον

εἰς κλίβανον βαλλόμενον

ὁ θεὸς οὕτως ἀμφιάζει,

πόσῳ μᾶλλον ὑμᾶς,

ὀλιγόπιστοι.

29 καὶ ὑμεῖς μὴ ζητεῖτε

τί φάγητε καὶ τί πίνητε.

καὶ μὴ μετεωρίζεσθε,

30 ταῦτα γὰρ πάντα τὰ ἔθνη

τοῦ κόσμου ἐπιζητοῦσιν,

^αὑμῶν δὲ ὁ πατὴρ οἶδεν

ὅτι χρήζετε τούτων·

31 πλὴν ζητεῖτε

τὴν βασιλείαν αὐτοῦ,

καὶ ταῦτα

προσθεθήσεται ὑμῖν.

32 μὴ φοβοῦ, τὸ μικρὸν ποιμνιον,

ὅτι εὐδόκησεν ὁ πατὴρ ὑμῶν δοῦναι

ὑμῖν τὴν βασιλείαν. (§113)

^α Cf Mt. 6:8 (§38)

40. ON JUDGING

MATTHEW 7:1-6

Μὴ κρίνετε,
ἵνα μὴ κριθῆτε·

2 ἐν ᾧ γὰρ κρίματι κρίνετε
κριθήσεσθε,

καὶ ἐν ᾧ μέτρῳ μετρεῖτε
μετρηθήσεται ὑμῖν.

[MATTHEW 15:14b]

τυφλὸς δὲ τυφλὸν ἂν ὀδηγῆ,

ἀμφότεροι εἰς βόθυνον
πεσοῦνται. (§80)

[MATTHEW 10:24, 25a]

Οὐκ ἔστιν μαθητῆς.
ὑπὲρ τὸν διδάσκαλον
οὐδὲ δούλος ὑπὲρ τὸν κύριον αὐτοῦ.
25 ἀρκέτον τῷ μαθητῇ ἵνα γένηται
ὡς ὁ διδάσκαλος αὐτοῦ,
καὶ ὁ δούλος ὡς ὁ κύριος αὐτοῦ.
(§73)

3 τί δὲ βλέπεις τὸ κάρφος
τὸ ἐν τῷ ὀφθαλμῷ
τοῦ ἀδελφοῦ σου,
τὴν δὲ ἐν τῷ σῷ ὀφθαλμῷ
δοκὸν οὐ κατανοεῖς;
4 ἢ πῶς ἐρεῖς
τῷ ἀδελφῷ σου
Ἄφες ἐκβάλω τὸ κάρφος

LUKE 6:37-42

καὶ μὴ κρίνετε,
καὶ οὐ μὴ κριθῆτε·
καὶ μὴ καταδικάζετε, καὶ οὐ
μὴ καταδικασθῆτε. ἀπολύετε,
καὶ ἀπολυθήσεσθε·

38 δίδοτε, καὶ δοθήσεται ὑμῖν·
μέτρον καλὸν πεπεισμένον
σεσαλευμένον ὑπερεκχυννόμε-
νον δώσουσιν εἰς τὸν κόλπον
ὑμῶν·

ᾧ γὰρ μέτρῳ μετρεῖτε
ἄντιμετρηθήσεται ὑμῖν.

39 Εἶπεν δὲ καὶ παραβολὴν
αὐτοῖς
Μήτι δύναται τυφλὸς τυφλὸν
ὀδηγεῖν;
οὐχὶ ἀμφότεροι εἰς βόθυνον
ἐμπεσοῦνται;

40 οὐκ ἔστιν μαθητῆς
ὑπὲρ τὸν διδάσκαλον,

κατηρτισμένος δὲ πᾶς ἔσται
ὡς ὁ διδάσκαλος αὐτοῦ.

41 Τί δὲ βλέπεις τὸ κάρφος
τὸ ἐν τῷ ὀφθαλμῷ
τοῦ ἀδελφοῦ σου,
τὴν δὲ δοκὸν τὴν ἐν τῷ ἰδίῳ
ὀφθαλμῷ οὐ κατανοεῖς;
42 πῶς δύνασαι λέγειν
τῷ ἀδελφῷ σου Ἄδελφέ,
ἄφες ἐκβάλω τὸ κάρφος

[MARK 4:24b]

ἐν ᾧ μέτρῳ μετρεῖτε
μετρηθήσεται ὑμῖν
καὶ προστεθήσεται ὑμῖν. (§55)

WH mg: Lk 6:38 μετρηθήσεται

Lk 6:37 καὶ οὐ μὴ¹ with \aleph BCLX θ al pier; ἵνα μὴ ADW etc — καὶ οὐ μὴ²: ἵνα μὴ DW*4 it eth etc
38 ἀντιμετρηθήσεται with \aleph ADLRW θ etc; μετρηθήσεται B*P 3 it arm etc

ΜΑΤΤ 7

ἐκ τοῦ ὀφθαλμοῦ σου,
καὶ ἰδοὺ ἡ δοκὸς ἐν τῷ
ὀφθαλμῷ σου;
5 ὑποκριτά, ἔκβαλε πρῶτον
ἐκ τοῦ ὀφθαλμοῦ σου τὴν δοκόν,
καὶ τότε διαβλέψεις
ἐκβαλεῖν τὸ κάρφος ἐκ τοῦ
ὀφθαλμοῦ τοῦ ἀδελφοῦ σου.
6 Μὴ δῶτε τὸ ἅγιον τοῖς
κυσίν, μηδὲ βάλητε τοὺς μαρ-
γαρίτας ὑμῶν ἔμπροσθεν τῶν
χοίρων, μή ποτε καταπατήσου-
σιν αὐτοὺς ἐν τοῖς ποσίν αὐτῶν
καὶ στραφέντες ῥήξωσιν ὑμᾶς.

LUKE 6

τὸ ἐν τῷ ὀφθαλμῷ σου,
αὐτὸς τὴν ἐν τῷ ὀφθαλμῷ σου
δοκὸν οὐ βλέπων;
ὑποκριτά, ἔκβαλε πρῶτον
τὴν δοκὸν ἐκ τοῦ ὀφθαλμοῦ σου,
καὶ τότε διαβλέψεις
τὸ κάρφος τὸ ἐν τῷ ὀφθαλμῷ
τοῦ ἀδελφοῦ σου ἐκβαλεῖν.

41. ON ASKING OF GOD

ΜΑΤΤ 7:7-11

Αἰτεῖτε, καὶ δοθήσεται ὑμῖν·
ζητεῖτε, καὶ εὐρήσετε·
κρούετε, καὶ ἀνοιγήσεται ὑμῖν.
8 πᾶς γὰρ ὁ αἰτῶν λαμβάνει
καὶ ὁ ζητῶν εὐρίσκει
καὶ τῷ κρούοντι 'ἀνοιγήσεται'.
9 ἢ τίς ἐξ ὑμῶν ἄνθρωπος,
ὄν αἰτήσῃ ὁ υἱὸς αὐτοῦ ἄρτον—
μὴ λίθον ἐπιδώσει αὐτῷ;
10 ἢ καὶ ἰχθὺν αἰτήσῃ—
μὴ ὄφιν ἐπιδώσει αὐτῷ;

11 εἰ οὖν ὑμεῖς πονηροὶ
ὄντες
οἴδατε δόματα ἀγαθὰ διδόναι
τοῖς τέκνοις ὑμῶν,
πόσῳ μᾶλλον ὁ πατήρ ὑμῶν
ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς
δώσει ἀγαθὰ
τοῖς αἰτουσίν αὐτόν.

[Cf Mark 11:24 and parallel
(§147)]

[LUKE 11:9-13]

Κἀγὼ ὑμῖν λέγω,
αἰτεῖτε, καὶ δοθήσεται ὑμῖν·
ζητεῖτε, καὶ εὐρήσετε·
κρούετε, καὶ ἀνοιγήσεται ὑμῖν.
10 πᾶς γὰρ ὁ αἰτῶν λαμβάνει,
καὶ ὁ ζητῶν εὐρίσκει,
καὶ τῷ κρούοντι 'ἀνοιγήσεται'.
11 τίνα δὲ ἐξ ὑμῶν 'τὸν πατέρα
αἰτήσῃ' ὁ υἱὸς ὁ

ἰχθύν,
μὴ ἀντὶ ἰχθύος ὄφιν αὐτῷ ἐπιδώσει;
12 ἢ καὶ αἰτήσῃ ψόν, ἐπιδώσει
αὐτῷ σκορπίον;
13 εἰ οὖν ὑμεῖς πονηροὶ
ὑπάρχοντες
οἴδατε δόματα ἀγαθὰ διδόναι
τοῖς τέκνοις ὑμῶν,
πόσῳ μᾶλλον ὁ πατήρ
[ὁ] ἐξ οὐρανοῦ
δώσει πνεῦμα ἅγιον
τοῖς αἰτουσίν αὐτόν. (§105)

WH mg: Mt 7:8 ἀνοίγεται

Mt 7:8 ἀνοιγήσεται with Σ CLWXΔΣ al pler; ἀνοιχθήσεται Θ; ἀνοίγεται B cop syr cur pesh 9 τίς with
B*L 3 it syr cur etc; τίς ἐστιν Σ CWXΘΣ al pler

42. THE GOLDEN RULE

MATT 7:12

Πάντα οὖν ὅσα ἐὰν θέλητε
ἵνα ποιῶσιν ὑμῖν οἱ ἄνθρωποι,
οὕτως καὶ ὑμεῖς ποιεῖτε αὐτοῖς·
^αοὗτος γάρ ἐστιν ὁ νόμος
καὶ οἱ προφῆται.

[LUKE 6:31]

καὶ καθὼς θέλετε
ἵνα ποιῶσιν ὑμῖν οἱ ἄνθρωποι,
^τ ποιεῖτε αὐτοῖς ὁμοίως. (§37)

43. ON DOING RIGHTEOUSNESS

MATT 7:13-27

Εἰσέλθατε

διὰ τῆς στενῆς πύλης·
ὅτι πλατεῖα ^τ καὶ εὐρύχωρος
ἡ ὁδὸς ἡ ἀπάγουσα εἰς τὴν
ἀπώλειαν, καὶ πολλοὶ εἰσιν
οἱ εἰσερχόμενοι δι' αὐτῆς·

14 ὅτι στενὴ ἡ πύλη καὶ
τεθλιμμένη ἡ ὁδὸς ἡ ἀπά-
γουσα εἰς τὴν ζωὴν,
καὶ ὀλίγοι εἰσὶν οἱ εὐρίσκοντες
αὐτήν.

15 Προσέχετε ἀπὸ τῶν ψευ-
δοπροφητῶν, οἵτινες ἔρχονται
πρὸς ὑμᾶς ἐν ἐνδύμασι προ-
βάτων ἔσωθεν δέ εἰσιν λύκοι
ἄρπαγες.

16 ^β ἀπὸ τῶν καρπῶν αὐτῶν
ἐπιγνώσεσθε αὐτούς· [Cf v 20
below]

μήτι συλλέγουσιν ἀπὸ ἀκανθῶν
σταφυλὰς
ἢ ἀπὸ τριβόλων σῦκα;

LUKE 6:43-49

[LUKE 13:24]

Ἀγωνίζεσθε εἰσελθεῖν
διὰ τῆς στενῆς θύρας,

ὅτι πολλοὶ, λέγω ὑμῖν, ζητή-
σουσιν εἰσελθεῖν

καὶ οὐκ ἰσχύσουσιν, (§121)

[Cf v 44 below]

Mt 22:40

^α ἐν ταύταις ταῖς δυσὶν ἐντολαῖς
ὁλος ὁ νόμος κρέμαται
καὶ οἱ προφῆται. (§154)

Mt 12:33b

^β ἐκ γὰρ τοῦ καρποῦ
τὸ δένδρον γινώσκειται. (§50)

WH mg: Mt 7:13 ἡ πύλη

ΜΑΤΤ 7

17 ^aοὕτω πᾶν δένδρον ἀγαθὸν
καρποὺς ἰκαλοὺς ποιεῖ,¹
τὸ δὲ σαπρὸν δένδρον καρποὺς
πονηροὺς ποιεῖ·

18 οὐ δύναται δένδρον ἀγαθὸν

καρποὺς πονηροὺς ἐνεγκεῖν,
οὐδὲ δένδρον σαπρὸν
καρποὺς καλοὺς ποιεῖν.

19 ^bπᾶν δένδρον
μὴ ποιοῦν καρπὸν καλὸν
ἐκκόπτεται

καὶ εἰς πῦρ βάλλεται.

20 ^cἄραγε ἀπὸ τῶν καρπῶν
αὐτῶν ἐπιγνώσεσθε αὐτοῦ. [C1
v 16a above]

[C1 v 16b above]

[ΜΑΤΤ 12:35, 34b]

35 ὁ ἀγαθὸς ἄνθρωπος
ἐκ τοῦ ἀγαθοῦ θησαυροῦ

ἐκβάλλει ἰ ἀγαθά,
καὶ ὁ πονηρὸς ἄνθρωπος

LUKE 6

43 ^bΟὐ γὰρ ἔστιν δένδρον
καλόν·

ποιοῦν καρπὸν σαπρὸν,
οὐδὲ πάλιν δένδρον σαπρὸν
ποιοῦν καρπὸν καλόν.

44 ^cἕκαστον γὰρ δένδρον ἐκ
τοῦ ἰδίου καρποῦ γινώσκεται·

οὐ γὰρ ἐξ ἀκανθῶν συλλέγου-
σιν σῦκα,
οὐδὲ ἐκ βᾶτου σταφυλὴν τρυ-
γῶσιν.

45 ὁ ἀγαθὸς ἄνθρωπος
ἐκ τοῦ ἀγαθοῦ θησαυροῦ
τῆς καρδίας
προφέρει τὸ ἀγαθόν,
καὶ ὁ πονηρὸς

Mt 12:33a

^a Ἦ ποιήσατε τὸ δένδρον καλόν
καὶ τὸν καρπὸν αὐτοῦ καλόν,
ἢ ποιήσατε τὸ δένδρον σαπρὸν
καὶ τὸν καρπὸν αὐτοῦ σαπρὸν·
(§50)

Mt 3:10b

^b πᾶν οὖν δένδρον
μὴ ποιοῦν καρπὸν καλόν
ἐκκόπτεται
καὶ εἰς πῦρ βάλλεται. (§17)

Mt 12:33b

^c ἐκ γὰρ τοῦ καρποῦ τὸ δένδρον
γινώσκεται. (§50)

Lk 3:9b

^b πᾶν οὖν δένδρον
μὴ ποιοῦν καρπὸν [καλόν]
ἐκκόπτεται
καὶ εἰς πῦρ βάλλεται. (§17)

WH mg: Mt 7:17 ποιεῖ καλοῖς

Mt 7:17 καρποῖς καλοῖς ποιεῖ: B καρπ. ποιεῖ καλ.: Δ καλ. ποιεῖ καρπ. 18 ἐνεγκεῖν with \aleph^*B etc; ποιεῖν with LWXΔΘ etc Lk 6:43 καρπὸν σαπρὸν: D it vg syr sin pesh καρποῖς σαπροῖς — καρπὸν καλόν: D it syr sijn pesh καρποῖς καλοῖς

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page

Know Your Bible

Forgotten Books' Full Membership provides unlimited access to more than 28,000 volumes of Christian literature for \$8.99/month

**HOLY
BIBLE**

Continue

*Fair use policy applies

ΜΑΤΤ 7

καὶ οὐκ ἔπεσεν,
τεθεμελίωτο γὰρ ἐπὶ τὴν
πέτραν.

26 Καὶ πᾶς ὁ ἀκούων
μου τοὺς λόγους τούτους
καὶ μὴ ποιῶν αὐτοὺς
ὁμοιωθήσεται ἀνδρὶ μωρῷ,
ὅστις ὠκοδόμησεν αὐτοῦ τὴν
οἰκίαν ἐπὶ τὴν ἄμμον.

27 καὶ κατέβη ἡ βροχὴ
καὶ ἤλθαν οἱ ποταμοὶ
καὶ ἔπνευσαν οἱ ἄνεμοι
καὶ προσέκοψαν
τῇ οἰκίᾳ ἐκείνῃ,
καὶ ἔπεσεν,
καὶ ἦν ἡ πτώσις
αὐτῆς μεγάλη.

LUKE 6

καὶ οὐκ ἴσχυσεν σαλευῖσαι αὐτὴν
διὰ τὸ καλῶς οἰκοδομηθῆσαι
αὐτὴν.

49 ὁ δὲ ἀκούσας

καὶ μὴ ποιήσας
ὅμοιός ἐστιν ἀνθρώπῳ
οἰκοδομήσαντι οἰκίαν ἐπὶ τῇ
γῆν χωρὶς θεμελίου,

ἧ προσέρηξεν ὁ ποταμός,

καὶ εὐθὺς συνέπεσεν,
καὶ ἐγένετο τὸ ρῆγμα
τῆς οἰκίας ἐκείνης μέγα.

44. THE WONDER OF THE MULTITUDE

ΜΑΤΤ 7:28, 29

Καὶ ἐγένετο ὅτε ἐτέλεσεν
ὁ Ἰησοῦς τοὺς λόγους τούτους,
ἐξεπλήσσοντο οἱ ὄχλοι
ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ·
29 ἦν γὰρ διδάσκων αὐτοὺς
ὡς ἐξουσίαν ἔχων
καὶ οὐχ ὡς οἱ γραμματεῖς
αὐτῶν. (+ §27)

[MARK 1:22]

καὶ
ἐξεπλήσσοντο
ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ,
ἦν γὰρ διδάσκων αὐτοὺς
ὡς ἐξουσίαν ἔχων
καὶ οὐχ ὡς οἱ γραμματεῖς. (§24)

[Cf Luke 7:1a (§45)]

CHAPTER VI. GALILEAN EVENTS NOT NARRATED BY MARK, §§45-49

45. THE CENTURION'S SERVANT

§27+] ΜΑΤΤ 8:5-13 [+§24]

[Cf Matt 7:28a (§44)]

Εἰσελθόντος δὲ αὐτοῦ
εἰς Καφαρναούμ

LUKE 7:1-10

Ἐπειδὴ ἐπλήρωσεν
πάντα τὰ ρήματα αὐτοῦ
εἰς τὰς ἀκοὰς τοῦ λαοῦ,
εἰσῆλθεν
εἰς Καφαρναούμ.

WH mg: Lk 7:1 Ἐπει δὲ

Lk 6:48 διὰ τὸ καλῶς οἰκοδομηθῆσαι αὐτὴν with NBLΞ 2 min cop; τεθεμελίωτο γὰρ ἐπὶ τὴν πέτραν ACDXΘ al pier;
syr sin om

ΜΑΤΤ 8

προσῆλθεν αὐτῷ ἑκατόνταρχος

παρακαλῶν αὐτὸν ἅ καὶ λέγων
Κύριε, ὁ παῖς μου βέβληται
ἐν τῇ οἰκίᾳ παραλυτικός, δεινῶς
βασανιζόμενος.

7 λέγει αὐτῷ Ἐγὼ ἐλθὼν
θεραπεύσω αὐτόν.

8 ἀποκριθεὶς δὲ
ὁ ἑκατόνταρχος
ἔφη
Κύριε,
οὐκ εἰμὶ ἰκανὸς
ἵνα μου ὑπὸ τὴν στέγην
εἰσέλθῃς·

ἀλλὰ μόνον εἶπέ λόγῳ,
καὶ ἰαθήσεται ὁ παῖς μου·
9 καὶ γὰρ ἐγὼ ἄνθρωπός εἰμι
ὑπὸ ἐξουσίαν [τασσόμενος],
ἔχων ὑπ' ἑμαυτὸν στρατιώτας,
καὶ λέγω τούτῳ Πορεύθητι,
καὶ πορεύεται,
καὶ ἄλλῳ Ἐρχου, καὶ ἔρχεται,
καὶ τῷ δούλῳ μου
Ποίησον τοῦτο, καὶ ποιεῖ.

LUKE 7

2 Ἐκατοντάρχου δὲ τινος
δοῦλος κακῶς ἔχων ἤμελλεν
τελευτᾶν, ὃς ἦν αὐτῷ ἔντιμος.
3 ἀκούσας δὲ περὶ τοῦ Ἰησοῦ
ἀπέστειλεν πρὸς αὐτὸν πρεσ-
βυτέρους τῶν Ἰουδαίων,
ἐρωτῶν αὐτὸν
ὅπως ἐλθὼν διασώσῃ τὸν δοῦλον
αὐτοῦ.

4 οἱ δὲ παραγενόμενοι πρὸς
τὸν Ἰησοῦν παρεκάλουν αὐ-
τὸν σπουδαίως λέγοντες ὅτι
ἄξιός ἐστιν ᾧ παρέξῃ τοῦτο,
5 ἀγαπᾷ γὰρ τὸ ἔθνος ἡμῶν
καὶ τὴν συναγωγὴν αὐτὸς ᾧκο-
δόμησεν ἡμῖν.

6 ὁ δὲ Ἰησοῦς ἐπορεύετο σὺν
αὐτοῖς.

ἤδη δὲ αὐτοῦ οὐ μακρὰν
ἀπέχοντος ἀπὸ τῆς οἰκίας

ἔπεμψεν φίλους
ὁ ἑκατοντάρχης
λέγων αὐτῷ
Κύριε, μὴ σκύλλου,
οὐ γὰρ ἰκανός εἰμι
ἵνα ὑπὸ τὴν στέγην μου
εἰσέλθῃς·

7 διὸ οὐδὲ ἑμαυτὸν ἠξίωσα
πρὸς σέ ἐλθεῖν·

ἀλλὰ εἶπέ λόγῳ,
καὶ ἰαθήτω ὁ παῖς μου·

8 καὶ γὰρ ἐγὼ ἄνθρωπός εἰμι
ὑπὸ ἐξουσίαν τασσόμενος,
ἔχων ὑπ' ἑμαυτὸν στρατιώτας,
καὶ λέγω τούτῳ Πορεύθητι,
καὶ πορεύεται,
καὶ ἄλλῳ Ἐρχου, καὶ ἔρχεται,
καὶ τῷ δούλῳ μου

Ποίησον τοῦτο, καὶ ποιεῖ.

Mt 8:9 τασσόμενος with NB 3 min vg codd etc; CLWXΔΘΣ al pler om Lk 7:6 αὐτῷ with ABCDLRW
al pler; NB.2 it vg om 7 διὸ . . . ἐλθεῖν: D 6 it syr sin om — ἰαθήτω with BL; ἰαθήσεται NACDRWΘ al pler

ΜΑΤΤ 8

10 ἀκούσας δὲ
ὁ Ἰησοῦς ἐθαύμασεν
καὶ εἶπεν τοῖς ἀκολουθοῦσιν

Ἄμην λέγω ὑμῖν,
παρ' οὐδενὶ τοσαύτην πίστιν
ἐν τῷ Ἰσραὴλ εὔρον.

11 λέγω δὲ ὑμῖν ὅτι πολλοὶ
1¹ ἀπὸ ἀνατολῶν καὶ δυσμῶν¹
ἤξουσιν

καὶ ἀνακλιθήσονται

μετὰ Ἀβραὰμ
καὶ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακώβ

ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν·
12 ^αοἱ δὲ υἱοὶ τῆς βασιλείας
ἐκβληθήσονται
εἰς τὸ σκότος τὸ ἐξώτερον·

LUKE 7

9 ἀκούσας δὲ ταῦτα
ὁ Ἰησοῦς ἐθαύμασεν αὐτόν,
καὶ στραφεὶς τῷ ἀκολουθοῦντι
αὐτῷ ὄχλῳ εἶπεν
Λέγω ὑμῖν,
οὐδὲ ἐν τῷ Ἰσραὴλ
τοσαύτην πίστιν εὔρον.

[LUKE 13:29, 28b, a]

καὶ ἤξουσιν

1¹ ἀπὸ ἀνατολῶν καὶ δυσμῶν¹

καὶ ἀπὸ βορρᾶ καὶ νότου

καὶ ἀνακλιθήσονται

ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ θεοῦ.

28b ὅταν ἴψησθε¹ Ἀβραὰμ

καὶ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακώβ

καὶ πάντας τοὺς προφῆτας

ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ θεοῦ,

^αὐμᾶς δὲ

ἐκβαλλομένους

ἔξω.

Mt 13:42a = 13:50a

^α καὶ βαλοῦσιν αὐτοὺς
εἰς τὴν κάμινον τοῦ πυρός· (§§61,
64)

Mt 22:13b

^α Δῆσαντες αὐτοῦ πόδας καὶ χεῖρας
ἐκβάλετε αὐτόν
εἰς τὸ σκότος τὸ ἐξώτερον· (§151)

Mt 24:51a

^α καὶ διχοτομήσει αὐτόν
καὶ τὸ μέρος αὐτοῦ
μετὰ τῶν ὑποκριτῶν θήσει· (§165)

Mt 25:30a

^α καὶ τὸν ἀχρεῖον δούλον
ἐκβάλετε
εἰς τὸ σκότος τὸ ἐξώτερον· (§167)

¹ Mal 1:11; Isa 59:19

Mt 8:10 παρ' οὐδενὶ εὔρον with BW min pauc 3 it syr cur sah cop etc; οὐδὲ ἐν τῷ Ἰσραὴλ τοσαύτην
πίστιν εὔρον NCLXΘ al pler (= Lk 7:9b) Lk 7:9 οὐδὲ εὔρον: οὐδέποτε τοσαύτην πίστιν εὔρον ἐν τῷ Ἰσραὴλ
D; ἐν οὐδενὶ ἐν τῷ Ἰσραὴλ τοσ. πίσ. εὔρον Θ

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page



HISTORY

Tens of thousands of important historical sources, many previously unobtainable, are now available for the first time with a Forgotten Books Full Membership.

Unlimited Access
\$8.99/month

Continue

*Fair usage policy applies

LUKE 7

16 Ἐλαβεν δὲ φόβος ἅπαντας¹, καὶ ἐδόξαζον τὸν θεὸν λέγοντες ὅτι Προφήτης μέγας ἠγέρθη ἐν ἡμῖν, καὶ ὅτι Ἐπεσκέψατο ὁ θεὸς τὸν λαὸν αὐτοῦ. 17 καὶ ἐξῆλθεν ὁ λόγος οὗτος ἐν ὅλῃ τῇ Ἰουδαίᾳ περὶ αὐτοῦ καὶ πάσῃ τῇ περιχώρῳ.

47. THE MESSAGE FROM JOHN THE BAPTIST

§ 76+] ΜΑΤΤ 11:2-30 [+§ 31

Ὁ δὲ Ἰωάννης ἀκούσας
ἐν τῷ δεσμωτηρίῳ

τὰ ἔργα τοῦ χριστοῦ

πέμψας

διὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ

3 εἶπεν αὐτῷ

Σὺ εἶ ὁ ἐρχόμενος

ἢ ἕτερον προσδοκῶμεν;

4 καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς
εἶπεν αὐτοῖς

Πορευθέντες ἀπαγγείλατε

Ἰωάννῃ

ἃ ἀκούετε καὶ βλέπετε

LUKE 7:18-35

Καὶ ἀπήγγειλαν Ἰωάννῃ

οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ

περὶ πάντων τούτων.

καὶ προσκαλεσάμενος

δύο τινὰς τῶν μαθητῶν αὐτοῦ

ὁ Ἰωάννης ἔπεμψεν

πρὸς τὸν κύριον λέγων

19 Σὺ εἶ ὁ ἐρχόμενος

ἢ ἕτερον προσδοκῶμεν;

20 παραγενόμενοι δὲ πρὸς

αὐτὸν οἱ ἄνδρες εἶπαν Ἰω-

άννης ὁ βαπτιστῆς ἀπέστειλεν

ἡμᾶς πρὸς σέ λέγων Σὺ εἶ ὁ

ἐρχόμενος ἢ ἄλλον¹ προσδο-

κῶμεν; 21 ἐν ἐκείνῃ τῇ ὥρᾳ

ἐθεράπευσεν πολλοὺς ἀπὸ νό-

σων καὶ μαστίγων καὶ πνευμά-

των πονηρῶν, καὶ τυφλοῖς

πολλοῖς ἐχαρίσατο βλέπειν.

22 καὶ ἀποκριθεὶς

εἶπεν αὐτοῖς

Πορευθέντες ἀπαγγείλατε

Ἰωάννῃ

ἃ εἶδετε καὶ ἠκούσατε

MATTHEW 11

5 ¹“τυφλοὶ ἀναβλέπουσιν”
καὶ ¹χωλοὶ περιπατοῦσιν,
λεπροὶ καθαρίζονται
καὶ κωφοὶ ἀκούουσιν,
καὶ νεκροὶ ἐγείρονται
καὶ “πτωχοὶ εὐαγγελίζονται.”

6 καὶ μακάριός ἐστιν
ὃς ἂν μὴ σκανδαλισθῆ ἐν ἐμοί.

7 Τούτων δὲ πορευομένων

ἦρξατο ὁ Ἰησοῦς λέγειν
τοῖς ὄχλοις περὶ Ἰωάννου
Τί ἐξήλθατε εἰς τὴν ἔρημον
θεάσασθαι;
κάλαμον ὑπὸ ἀνέμου σαλευόμενον;

8 ἀλλὰ τί ἐξήλθατε ἰδεῖν;
ἄνθρωπον ἐν μαλακοῖς
ἡμφιεσμένον;
ἰδοὺ οἱ τὰ μαλακὰ φοροῦντες

ἐν τοῖς οἴκοις τῶν βασιλέων.

9 ἀλλὰ τί ἐξήλθατε;
προφήτην ἰδεῖν;
ναί, λέγω ὑμῖν,
καὶ περισσότερον προφήτου.

10 οὗτός ἐστιν περὶ οὗ γέγραπται

2¹“Ἴδου ἐγὼ ἀποστέλλω
τὸν ἄγγελόν μου
πρὸ προσώπου σου,
ὃς κατασκευάσει τὴν ὁδὸν σου
ἔμπροσθέν σου.”

11 ἀμὴν λέγω ὑμῖν,
οὐκ ἐγήγερται

LUKE 7

1¹“τυφλοὶ ἀναβλέπουσιν,”
χωλοὶ περιπατοῦσιν,
λεπροὶ καθαρίζονται
καὶ κωφοὶ ἀκούουσιν,
νεκροὶ ἐγείρονται,
“πτωχοὶ εὐαγγελίζονται.”

23 καὶ μακάριός ἐστιν
ὃς ἂν μὴ σκανδαλισθῆ ἐν ἐμοί.

24 Ἀπελθόντων δὲ τῶν ἀγγέλων Ἰωάννου

ἦρξατο λέγειν
πρὸς τοὺς ὄχλους περὶ Ἰωάννου
Τί ἐξήλθατε εἰς τὴν ἔρημον
θεάσασθαι;

κάλαμον ὑπὸ ἀνέμου σαλευόμενον;

25 ἀλλὰ τί ἐξήλθατε ἰδεῖν;
ἄνθρωπον ἐν μαλακοῖς ἱματίοις
ἡμφιεσμένον;

ἰδοὺ οἱ ἐν ἱματισμῷ ἐνδόξῳ
καὶ τρυφῇ ὑπάρχοντες
ἐν τοῖς βασιλείοις εἰσίν.

26 ἀλλὰ τί ἐξήλθατε ἰδεῖν;
προφήτην;
ναί, λέγω ὑμῖν,
καὶ περισσότερον προφήτου.

27 οὗτός ἐστιν περὶ οὗ γέγραπται

2¹“Ἴδου ἀποστέλλω
τὸν ἄγγελόν μου
πρὸ προσώπου σου,
ὃς κατασκευάσει τὴν ὁδὸν σου
ἔμπροσθέν σου.”

28 λέγω ὑμῖν,

[MARK 1:2]

Καθὼς γέγραπται

ἐν τῷ Ἡσαΐα τῷ προφήτῃ

2¹“Ἴδου ἀποστέλλω
τὸν ἄγγελόν μου
πρὸ προσώπου σου,
ὃς κατασκευάσει τὴν ὁδὸν σου.”
(§17)

¹ Isa 61:1 ² Mal 3:1

WH mg: Mt 11:5 ἀναβλέπουσιν.

Mt 11:5 καὶ with \aleph BCLW θ al pler; Z Δ 28. 6 it vg cop etc om 8 μαλακοῖς with \aleph BDZ it vg etc;
μαλ. ἱματίοις CLWX Δ θ al pler 9 προφήτην ἰδεῖν with \aleph BWZ Or: ἰδεῖν; προφήτην CDLX θ al pler

ΜΑΤΤ 11

ἐν γεννητοῖς γυναικῶν μείζων
Ἰωάνου τοῦ βαπτιστοῦ·
ὁ δὲ μικρότερος
ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν
μείζων αὐτοῦ ἐστίν.

[Cf Matt 21:31b, 32 (§149)]

[Cf v 13 below]

12 ἀπὸ δὲ τῶν ἡμερῶν Ἰωάνου
τοῦ βαπτιστοῦ ἕως ἄρτι
ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν
βιάζεται,
καὶ βιασταὶ ἀρπάζουσιν αὐτήν.

13 πάντες γὰρ
οἱ προφῆται καὶ ὁ νόμος
ἕως Ἰωάνου ἐπροφήτευσαν·

14 καὶ εἰ θέλετε δέξασθαι,
αὐτός ἐστιν Ἡλείας ὁ μέλλων
ἔρχεσθαι.

[ΜΑΤΤ 13:9
=43b]

15 Ὁ ἔχων ὦτα ὁ ἔχων ὦτα
ἀκούετω. ἀκούετω.
(§§52, 61)

16 Τίτι δὲ ὁμοιώσω
τὴν γενεὰν ταύτην;

ὁμοία ἐστὶν παιδίοις
καθημένοις ἐν ταῖς ἀγοραῖς
ἃ προσφωνοῦντα τοῖς ἑτέροις

17 λέγουσιν
Ἠυλόησαμεν ὑμῖν
καὶ οὐκ ὠρχήσασθε·

[Cf Mark 9:13 (§88)]

[MARK 4:9b]

*Ὁς ἔχει ὦτα
ἀκούειν ἀκούετω.
(§52)

[MARK 4:23]

Εἴ τις ἔχει ὦτα
ἀκούειν ἀκούετω.
(§55)

LUKE 7

μείζων ἐν γεννητοῖς γυναικῶν
Ἰωάνου οὐδεὶς ἔστιν·
ὁ δὲ μικρότερος
ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ θεοῦ
μείζων αὐτοῦ ἐστίν.—

29 Καὶ πᾶς ὁ λαὸς ἀκούσας
καὶ οἱ τελῶναι ἐδικαίωσαν
τὸν θεόν, βαπτισθέντες τὸ
βάπτισμα Ἰωάνου· 30 οἱ δὲ
Φαρισαῖοι καὶ οἱ νομικοὶ τὴν
βουλήν τοῦ θεοῦ ἠθέτησαν εἰς
ἑαυτούς, μὴ βαπτισθέντες ὑπ'
αὐτοῦ.—

[LUKE 16:16]

Ὁ νόμος καὶ οἱ προφῆται
μέχρι Ἰωάνου· ἀπὸ τότε

ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ εὐαγγελίζεται.

καὶ πᾶς εἰς αὐτήν βιάζεται. (§129)
[Cf Luke 16:16a above]

[LUKE 8:8b]

Ὁ ἔχων ὦτα
ἀκούειν ἀκούετω.
(§52)

[LUKE 14:35b]

Ὁ ἔχων ὦτα
ἀκούειν ἀκούετω.
(§124)

31 Τίτι οὖν ὁμοιώσω τοὺς
ἀνθρώπους τῆς γενεᾶς ταύτης,
καὶ τίτι εἰσὶν ὅμοιοι;

32 ὅμοιοί εἰσιν παιδίοις
τοῖς ἐν ἀγορᾷ καθημένοις
καὶ προσφωνοῦσιν ἀλλήλοις,
ἃ λέγει

Ἠυλόησαμεν ὑμῖν
καὶ οὐκ ὠρχήσασθε·

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page

Know Your Bible

Forgotten Books' Full Membership provides unlimited access to more than 28,000 volumes of Christian literature for \$8.99/month

**HOLY
BIBLE**

Continue

*Fair use policy applies

ΜΑΤΤ 11

ὅτι εἰ ἐν Σοδόμοις ἐγενή-
θησαν αἱ δυνάμεις αἱ γενό-
μεναι ἐν σοί, ἔμεινεν ἂν
μέχρι τῆς σήμερον.

[ΜΑΤΤ 10: 15]

24 πλήν ἀμὴν
λέγω ὑμῖν ὅτι λέγω ὑμῖν,
ἀνεκτότερον
ἔσται
γῆ Σοδόμων γῆ Σοδόμων
καὶ Γομόρρων
ἀνεκτότερον
ἔσται
ἐν ἡμέρᾳ κρί- ἐν ἡμέρᾳ κρί-
σεως σεως
ἢ σοι. ἢ τῆ πόλει
ἐκείνῃ. (§71)

25 Ἐν ἐκείνῳ τῷ καιρῷ
ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς
εἶπεν
Ἐξομολογοῦμαί σοι, πάτερ
κύριε τοῦ οὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς,
ὅτι ἔκρυψας ταῦτα
ἀπὸ σοφῶν καὶ συνετῶν,
καὶ ἀπεκάλυψας αὐτὰ νηπίοις·
26 ναί, ὁ πατήρ, ὅτι οὕτως
εὐδοκία ἐγένετο ἔμπροσθέν σου.

[ΜΑΤΤ 28: 18b]

27 Πάντα μοι Ἐδόθη μοι
παρεδόθη πᾶσα ἐξουσία
ἐν οὐρανῷ καὶ
ἐπὶ [τῆς] γῆς.
(§185)

ὑπὸ τοῦ πατρός μου,
καὶ οὐδεὶς ἐπιγινώσκει
τὸν υἱὸν
εἰ μὴ ὁ πατήρ,
οὐδὲ τὸν πατέρα

[LUKE 10: 12]

λέγω ὑμῖν ὅτι

Σοδόμοις

ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ

ἀνεκτότερον ἔσται

ἢ τῆ πόλει

ἐκείνῃ. (§102)

[LUKE 10: 21, 22]

Ἐν αὐτῇ τῇ ὥρᾳ
ἠγαλλιάσατο τῷ πνεύματι
τῷ ἁγίῳ καὶ εἶπεν
Ἐξομολογοῦμαί σοι, πάτερ
κύριε τοῦ οὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς,
ὅτι ἀπέκρυψας ταῦτα
ἀπὸ σοφῶν καὶ συνετῶν,
καὶ ἀπεκάλυψας αὐτὰ νηπίοις·
ναί, ὁ πατήρ, ὅτι οὕτως
εὐδοκία ἐγένετο ἔμπροσθέν σου.

22 Πάντα μοι

παρεδόθη

ὑπὸ τοῦ πατρός μου,
καὶ οὐδεὶς γινώσκει
τίς ἐστὶν ὁ υἱὸς
εἰ μὴ ὁ πατήρ,
καὶ τίς ἐστὶν ὁ πατήρ

ΜΑΤΤ 11

τις ἐπιγινώσκει
εἰ μὴ ὁ υἱὸς
καὶ ᾧ ἂν βούληται ὁ υἱὸς
ἀποκαλύψαι.
28 Δεῦτε πρὸς με πάντες οἱ
κοπιῶντες καὶ πεφορτισμένοι,
κἀγὼ ἀναπαύσω ὑμᾶς.
29 ἄρατε τὸν ζυγὸν μου ἐφ'
ὑμᾶς καὶ μάθετε ἀπ' ἐμοῦ,
ὅτι πραῦς εἰμι καὶ ταπεινὸς
τῇ καρδίᾳ, καὶ ¹“εὐρήσετε
ἀνάπαυσιν ταῖς ψυχαῖς
ὑμῶν.” 30 ὁ γὰρ ζυγὸς μου
χρηστὸς καὶ τὸ φορτίον μου
ἐλαφρὸν ἐστίν. (+ §31)

[LUKE 10]

εἰ μὴ ὁ υἱὸς
καὶ ᾧ ἂν βούληται ὁ υἱὸς
ἀποκαλύψαι. (§102)

48. THE ANOINTING OF JESUS (LUKE)

[ΜΑΤΤ 26:6, 7]

Τοῦ δὲ Ἰησοῦ γενομένου
ἐν Βηθανίᾳ
ἐν οἰκίᾳ Σίμωνος τοῦ λεπροῦ,
[Cf v 7 below]
7 προσῆλθεν αὐτῷ γυνή

ἔχουσα ἀλάβαστρον μύρου
βαρυτίμου

[MARK 14:3]

Καὶ ὄντος αὐτοῦ
ἐν Βηθανίᾳ
ἐν τῇ οἰκίᾳ Σίμωνος τοῦ λεπροῦ
κατακειμένου αὐτοῦ
ἦλθεν γυνή

ἔχουσα ἀλάβαστρον μύρου νάρδου
πιστικῆς ¹πολυτελοῦς¹

LUKE 7:36-50

Ἦρώτα δὲ τις αὐτὸν τῶν
Φαρισαίων ἵνα φάγη μετ'
αὐτοῦ· καὶ εἰσελθὼν

εἰς τὸν οἶκον τοῦ Φαρισαίου
κατεκλίθη.

37 Καὶ ἰδοὺ γυνή
ἣτις ἦν ἐν τῇ πόλει ἀμαρτωλός,
καὶ ἐπιγνοῦσα ὅτι κατάκειται
ἐν τῇ οἰκίᾳ τοῦ Φαρισαίου,
κομίσασα ἀλάβαστρον μύρου

38 καὶ στᾶσα ὀπίσω παρὰ
τοὺς πόδας αὐτοῦ κλαίουσα,
τοῖς δάκρυσιν ἤρξατο βρέχειν
τοὺς πόδας αὐτοῦ καὶ ταῖς
θριξίν τῆς κεφαλῆς αὐτῆς
ἐξέμασσεν, καὶ κατεφίλει
τοὺς πόδας αὐτοῦ

¹ Jer 6:16 Heb

[MATT 26]

καὶ κατέχεεν
ἐπὶ τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ
ἀνακειμένου. (§171)

[Cf Matt 26:6 above]

[MARK 14]

συντρίψασα τὴν ἀλάβαστρον
κατέχεεν
αὐτοῦ τῆς κεφαλῆς. (§171)

[Cf Mark 14:3 above]

LUKE 7

καὶ ἤλειφεν τῷ μύρῳ.

39 Ἴδὼν δὲ ὁ Φαρισαῖος ὁ καλέσας αὐτὸν εἶπεν ἐν ἑαυτῷ λέγων Οὗτος εἴ ἦν [ὁ] προφήτης, ἐγίνωσκεν ἂν τίς καὶ ποταπὴ ἢ γυνὴ ἣτις ἄπτεται αὐτοῦ, ὅτι ἀμαρτωλὸς ἐστίν. 40 καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν πρὸς αὐτὸν Σίμων, ἔχω σοί τι εἰπεῖν. ὁ δὲ Διδάσκαλε, εἶπέ, φησίν. 41 δύο χρεοφιλέται ἦσαν δανιστῆ τινί· ὁ εἰς ὧφειλεν δηνάρια πεντακόσια, ὁ δὲ ἕτερος πεντήκοντα. 42 μὴ ἐχόντων αὐτῶν ἀποδοῦναι ἀμφοτέροις ἐχαρίσατο. τίς οὖν αὐτῶν πλεῖον ἀγαπήσει αὐτόν; 43 ἀποκριθεὶς Σίμων εἶπεν Ἵπολαμβάνω ὅτι ὧ τὸ πλεῖον ἐχαρίσατο. ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ Ὅρθῶς ἔκρινας. 44 καὶ στραφεὶς πρὸς τὴν γυναῖκα τῷ Σίμωνι ἔφη Βλέπεις ταύτην τὴν γυναῖκα; εἰσῆλθὸν σου εἰς τὴν οἰκίαν, ὕδωρ ἴμοι ἐπὶ πόδας οὐκ ἔδωκας· αὕτη δὲ τοῖς δάκρυσιν ἔβρεξέν μου τοὺς πόδας καὶ ταῖς θριξίν αὐτῆς ἐξέμαξεν. 45 φίλημά μοι οὐκ ἔδωκας· αὕτη δὲ ἀφ' ἧς εἰσῆλθον οὐ διέλιπεν καταφιλοῦσά μου τοὺς πόδας. 46 ἐλαίῳ τὴν κεφαλὴν μου οὐκ ἤλειψας· αὕτη δὲ μύρῳ ἤλειψεν τοὺς πόδας μου. 47 οὐ χάριν, λέγω σοι, ἀφέωνται αἱ ἀμαρτίαι αὐτῆς

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page



HISTORY

Tens of thousands of important historical sources, many previously unobtainable, are now available for the first time with a Forgotten Books Full Membership.

Unlimited Access
\$8.99/month

Continue

*Fair usage policy applies

ΜΑΤΤ 12	[ΜΑΤΤ 9]	ΜΑΡΚ 3	[ΛΟΥΚ 11]
Ἰπροσήνεγκαν αὐτῷ	προσήνεγκαν αὐτῷ	[Cf Mark 8:22 f (§85)]	
δαιμονιζόμε- νον	δαιμονιζόμενον·		δαιμόνιον
τυφλὸν καὶ κωφόν ¹ .			κωφόν·
καὶ	33 καὶ		ἐγένετο δὲ τοῦ δαιμονίου ἐξελθόντος
ἐθεράπευσεν αὐτόν,	ἐκβληθέντος τοῦ δαιμονίου		ἐλάλησεν
ὥστε τὸν κω- φὸν	ὁ κωφός.		ὁ κωφός.
λαλεῖν καὶ βλέπειν.			
23 Καὶ ἐξίσ- ταντο πάντες	καὶ ἐθαύμασαν		Καὶ ἐθαύμασαν
οἱ ὄχλοι	οἱ ὄχλοι		οἱ ὄχλοι·
καὶ ἔλεγον	λέγοντες		
Μήτι οὗτός ἐστὶν ὁ υἱὸς	Οὐδέποτε ἐφάνη οὕτως ἐν τῷ		
Δαυεὶδ ;	Ἰσραήλ.		
24 οἱ δὲ	[34 οἱ δὲ	22 καὶ οἱ	15 τινὲς δὲ
Φαρισαῖοι	Φαρισαῖοι	γραμματεῖς	ἐξ αὐτῶν
		οἱ ἀπὸ Ἱεροσολύμων κατα- βάντες	
ἀκούσαντες			
εἶπον	ἔλεγον	ἔλεγον ὅτι Βεεζεβούλ ἔχει,	εἶπαν
Οὗτος οὐκ ἐκβάλλει			
τὰ δαιμόνια			
εἰ μὴ ἐν τῷ	· Ἐν τῷ	καὶ ὅτι ἐν	Ἐν
Βεεζεβούλ			Βεεζεβούλ
ἄρχοντι	ἄρχοντι	τῷ ἄρχοντι	τῷ ἄρχοντι
τῶν δαιμονίων.	τῶν δαιμονίων	τῶν δαιμονίων	τῶν δαιμονίων
	ἐκβάλλει	ἐκβάλλει	ἐκβάλλει
	τὰ δαιμόνια.]	τὰ δαιμόνια.	τὰ δαιμόνια·
	(§68)		
[Cf Matt 12:38 below]			16 ἕτεροι δὲ πειράζοντες

ΜΑΤΤ 12

25 Είδως δὲ τὰς ἐνθυμήσεις αὐτῶν

εἶπεν αὐτοῖς

Πᾶσα βασιλεία
μερισθεῖσα καθ' ἑαυτῆς
ἐρημοῦται,

καὶ πᾶσα πόλις ἢ οἰκία
μερισθεῖσα καθ' ἑαυτῆς
οὐ
σταθήσεται.

26 καὶ εἰ ὁ Σατανᾶς
τὸν Σατανᾶν ἐκβάλλει,
ἐφ' ἑαυτὸν ἐμερίσθη·
πῶς οὖν σταθήσεται

ἡ βασιλεία αὐτοῦ;

27 καὶ εἰ ἐγὼ ἐν Βεεζεβούλ
ἐκβάλλω τὰ δαιμόνια,
οἱ υἱοὶ ὑμῶν
ἐν τίνι ἐκβάλλουσιν;
διὰ τοῦτο

αὐτοὶ κριταὶ ἔσονται ὑμῶν.
28 εἰ δὲ ἐν πνεύματι θεοῦ
ἐγὼ ἐκβάλλω τὰ δαιμόνια,
ἄρα ἔφθασεν ἐφ' ὑμᾶς
ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.

29 ἢ πῶς δύναται τις
εἰσελθεῖν
εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ ἰσχυροῦ

καὶ τὰ σκεύη αὐτοῦ
ἄρπάσαι,

MARK 3

23 καὶ προσκαλεσάμενος αὐτοὺς
ἐν παραβολαῖς ἔλεγεν αὐτοῖς
Πῶς δύναται Σατανᾶς Σατα-
νᾶν ἐκβάλλειν;

24 καὶ ἐὰν βασιλεία
ἐφ' ἑαυτὴν μερισθῇ,
οὐ δύναται σταθῆναι
ἡ βασιλεία ἐκείνη·

25 καὶ ἐὰν οἰκία
ἐφ' ἑαυτὴν μερισθῇ,
οὐ δυνήσεται ἡ οἰκία ἐκείνη
στήναι·

26 καὶ εἰ ὁ Σατανᾶς
ἀνέστη ἐφ' ἑαυτὸν
καὶ ἐμερίσθη,
οὐ δύναται στήναι
ἀλλὰ τέλος ἔχει.

[Cf v 30 below]

27 ἀλλ' οὐ δύναται οὐδεὶς
εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ ἰσχυροῦ
εἰσελθῶν

τὰ σκεύη αὐτοῦ
διαρπάσαι

[LUKE 11]

σημεῖον ἐξ οὐρανοῦ ἐξήτουν παρ'
αὐτοῦ.

17 αὐτὸς δὲ εἰδὼς αὐτῶν
τὰ διανοήματα

εἶπεν αὐτοῖς

Πᾶσα βασιλεία
ἐφ' ἑαυτὴν διαμερισθεῖσα
ἐρημοῦται,

καὶ οἶκος
ἐπὶ οἶκον

πίπτει.

18 εἰ δὲ καὶ ὁ Σατανᾶς
ἐφ' ἑαυτὸν διεμερίσθη,
πῶς σταθήσεται

ἡ βασιλεία αὐτοῦ;
ὅτι λέγετε ἐν Βεεζεβούλ
ἐκβάλλει με τὰ δαιμόνια.
19 εἰ δὲ ἐγὼ ἐν Βεεζεβούλ
ἐκβάλλω τὰ δαιμόνια,
οἱ υἱοὶ ὑμῶν
ἐν τίνι ἐκβάλλουσιν;
διὰ τοῦτο

αὐτοὶ ὑμῶν κριταὶ ἔσονται.
20 εἰ δὲ ἐν δακτύλῳ θεοῦ
[ἐγὼ] ἐκβάλλω τὰ δαιμόνια,
ἄρα ἔφθασεν ἐφ' ὑμᾶς
ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.

21 ὅταν ὁ ἰσχυρὸς καθωπλισμένος
φυλάσῃ τὴν ἑαυτοῦ αὐλήν,
ἐν εἰρήνῃ ἔστιν
τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῦ·

ΜΑΤΤ 12

ἐὰν μὴ πρῶτον
δήσῃ τὸν ἰσχυρόν;

καὶ τότε τὴν οἰκίαν αὐτοῦ
διαρπάσει.

30 ἂ μὴ ὦν μετ' ἐμοῦ
κατ' ἐμοῦ ἐστίν,
καὶ ὁ μὴ συνάγων μετ' ἐμοῦ
σκορπίζει.

31 Διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν,
πᾶσα ἁμαρτία καὶ βλασφημία
ἀφεθήσεται Ἕ
τοῖς ἀνθρώποις,

ἢ δὲ τοῦ πνεύματος βλασφημία
οὐκ ἀφεθήσεται.

32 καὶ ὅς ἐάν εἴπῃ λόγον
κατὰ τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου,
ἀφεθήσεται αὐτῷ·
ὅς δ' ἂν εἴπῃ
κατὰ τοῦ πνεύματος τοῦ ἁγίου,

οὐκ ἀφεθήσεται¹ αὐτῷ
οὔτε ἐν τούτῳ τῷ αἰῶνι
οὔτε ἐν τῷ μέλλοντι.

ΜΑΡΚ 3

ἐὰν μὴ πρῶτον
τὸν ἰσχυρόν δήσῃ,

καὶ τότε τὴν οἰκίαν αὐτοῦ
διαρπάσει.

28 Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι
πάντα
ἀφεθήσεται
τοῖς υἱοῖς τῶν ἀνθρώπων,
τὰ ἁμαρτήματα καὶ αἱ βλασ-
φημῖαι ὅσα ἐὰν βλασφημή-
σωσιν·

29 ὁ δ' ἂν βλασφημήσῃ
εἰς τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον,
οὐκ ἔχει ἄφεσιν

εἰς τὸν αἰῶνα,

ἀλλὰ ἔνοχος ἐστὶν αἰωνίου
ἁμαρτήματος.

30 ὅτι ἔλεγον Πνεῦμα ἀκά-
θαρτον ἔχει.

[LUKE 11]

22 ἐπὶ δὲ ἰσχυρότερος αὐτοῦ
ἐπελθὼν νικήσῃ αὐτόν,
τὴν πανοκλίαν αὐτοῦ αἶρει ἐφ'
ἧ ἐπεποιθεῖ,
καὶ τὰ σκῦλα αὐτοῦ
διαδίδωσιν.

23 ἂ μὴ ὦν μετ' ἐμοῦ
κατ' ἐμοῦ ἐστίν,
καὶ ὁ μὴ συνάγων μετ' ἐμοῦ
σκορπίζει. (§106)

[LUKE 12:10]

Καὶ πᾶς ὅς ἐρεῖ λόγον
εἰς τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου,
ἀφεθήσεται αὐτῷ·
τῷ δὲ
εἰς τὸ ἅγιον πνεῦμα
βλασφημήσαντι
οὐκ ἀφεθήσεται. (§111)

[Cf Luke 11:18 above]

Mk 9:40

^a ὅς γὰρ οὐκ ἔστιν καθ' ἡμῶν,
ὑπὲρ ἡμῶν ἐστίν. (§93)

Lk 9:50b

^a ὅς γὰρ οὐκ ἔστιν καθ' ὑμῶν
ὑπὲρ ὑμῶν ἐστίν. (§93)

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page

Know Your Bible

Forgotten Books' Full Membership provides unlimited access to more than 28,000 volumes of Christian literature for \$8.99/month

**HOLY
BIBLE**

Continue

*Fair use policy applies

ΜΑΤΤ 12

34^a γεννήματα
 ἐχιδνῶν,
 πῶς δύνασθε ἀγαθὰ λαλεῖν
 πονηροὶ ὄντες;
 ἐκ γὰρ τοῦ περισσεύματος
 τῆς καρδίας τὸ στόμα λαλεῖ.

35 ὁ ἀγαθὸς ἄνθρωπος
 ἐκ τοῦ ἀγαθοῦ θησαυροῦ

ἐκβάλλει τὰ ἀγαθὰ;
 καὶ ὁ πονηρὸς ἄνθρωπος
 ἐκ τοῦ πονηροῦ θησαυροῦ
 ἐκβάλλει πονηρά.

[Cf v 34b above]

36 Λέγω δὲ ὑμῖν ὅτι πᾶν
 ῥῆμα ἀργὸν ὃ λαλήσουσιν οἱ
 ἄνθρωποι, ἀποδώσουσιν περὶ
 αὐτοῦ λόγον ἐν ἡμέρᾳ κρί-
 σεως· 37 ἐκ γὰρ τῶν λόγων
 σου δικαιωθήσῃ, καὶ ἐκ τῶν
 λόγων σου καταδικασθήσῃ.

38 Τότε ἀπεκρίθησαν αὐτῷ
 τινὲς τῶν γραμματέων καὶ
 Φαρισαίων λέγοντες
 Διδάσκαλε, θέλομεν ἀπὸ σοῦ
 σημεῖον ἰδεῖν.

[ΜΑΤΤ 16:4a]

39 ὁ δὲ ἀπο-
 κριθεὶς
 εἶπεν αὐτοῖς
 Γενεὰ πονηρὰ Γενεὰ πονηρὰ

[ΜΑΡΚ 8:12]

καὶ ἀναστενάξας τῷ πνεύματι
 αὐτοῦ λέγει
 Τί ἡ γενεὰ αὕτη

[LUKE 6]

συλλέγουσιν σῦκα,
 οὐδὲ ἐκ βάλτου
 σταφυλὴν τρυγῶσιν.

[Cf v 45b below]

45 ὁ ἀγαθὸς ἄνθρωπος
 ἐκ τοῦ ἀγαθοῦ θησαυροῦ
 τῆς καρδίας
 προφέρει τὸ ἀγαθόν,
 καὶ ὁ πονηρὸς
 ἐκ τοῦ πονηροῦ
 προφέρει τὸ πονηρόν·
 ἐκ γὰρ περισσεύματος καρδίας
 λαλεῖ τὸ στόμα αὐτοῦ. (§13)

[Cf Luke 11:16 above (§106)]

[LUKE 11:29-32]

Τῶν δὲ ὀχλῶν ἐπαθροισομένων

ἤρξατο λέγειν
 Ἡ γενεὰ αὕτη γενεὰ πονηρὰ

Mt 3:7b

^a Γεννήματα ἐχιδνῶν, (§17)
 Cf Mt 23:33 (§157)

Lk 3:7b

^a Γεννήματα ἐχιδνῶν, (§17)

WH mg: Mt 12:35 τὰ

Mt 12:35 ἀγαθὰ with BDWXΘ etc; τὰ ἀγαθὰ NCLΔΣ etc

<p>ΜΑΤΤ 12 [ΜΑΤΤ 16].</p>	<p>[ΜΑΡΚ 8]</p>	<p>[ΛΟΥΚ 11]</p>
<p>καὶ μοιχαλὶς σημεῖον ἐπιζητεῖ,</p>	<p>ζητεῖ σημεῖον;</p>	<p>ἐστίν· σημεῖον ζητεῖ,</p>
<p>καὶ σημεῖον οὐ δοθήσεται αὐτῇ</p>	<p>ἀμὴν λέγω ὅτι, εἰ δοθήσεται</p>	<p>καὶ σημεῖον οὐ δοθήσεται αὐτῇ</p>
<p>εἰ μὴ τὸ σημεῖον Ἰωνᾶ τοῦ προφήτου. (§84)</p>	<p>τῇ γενεᾷ ταύτῃ σημεῖον. (§84)</p>	<p>εἰ μὴ τὸ σημεῖον Ἰωνᾶ.</p>
<p>40 ὡσπερ γὰρ “ἦν Ἰωνᾶς ἐν τῇ κοιλίᾳ τοῦ κήτους τρεῖς ἡμέρας καὶ τρεῖς νύκτας,” οὕτως ἔσται ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου</p>		<p>30 καθὼς γὰρ ἐγένετο [ὁ] Ἰωνᾶς τοῖς Νινευίταις σημεῖον, οὕτως ἔσται καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου τῇ γενεᾷ ταύτῃ.</p>
<p>ἐν τῇ καρδίᾳ τῆς γῆς τρεῖς ἡμέρας καὶ τρεῖς νύκτας.</p>		
<p>41 ἄνδρες Νινευεῖται ἀναστήσονται ἐν τῇ κρίσει μετὰ τῆς γενεᾶς ταύτης καὶ κατακρινοῦσιν αὐτήν· ὅτι μετενόησαν εἰς τὸ κήρυγμα Ἰωνᾶ,</p>		<p>31 βασίλισσα νότου ἐγερθήσεται ἐν τῇ κρίσει μετὰ τῶν ἀνδρῶν τῆς γενεᾶς ταύτης καὶ κατακρινεῖ αὐτούς· ὅτι ἦλθεν ἐκ τῶν περάτων τῆς γῆς ἀκοῦσαι τὴν σοφίαν Σολομῶνος,</p>
<p>καὶ ἰδοὺ πλεῖον Ἰωνᾶ ὧδε.</p>		
<p>42 βασίλισσα νότου ἐγερθήσεται ἐν τῇ κρίσει μετὰ τῆς γενεᾶς ταύτης καὶ κατακρινεῖ αὐτήν· ὅτι ἦλθεν ἐκ τῶν περάτων τῆς γῆς ἀκοῦσαι τὴν σοφίαν Σολομῶνος, καὶ ἰδοὺ πλεῖον Σολομῶνος ὧδε.</p>		<p>32 ἄνδρες Νινευεῖται ἀναστήσονται ἐν τῇ κρίσει</p>
<p>[Cf v 41 above]</p>		<p>[Cf v 32 below]</p>

¹ Jon 1:17(2:1)

ΜΑΤΤ 12

43 Ὄταν δὲ τὸ ἀκάθαρτον
πνεῦμα
ἐξέλθῃ ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου,
διέρχεται δι' ἀνύδρων τόπων
ζητοῦν ἀνάπαυσιν
καὶ οὐχ εὐρίσκει.
44 τότε λέγει
Εἰς τὸν οἶκόν μου ἐπιστρέψω
ὄθεν ἐξῆλθον·
καὶ ἐλθὼν εὐρίσκει
σχολάζοντα [καὶ] σεσαρω-
μένον καὶ κεκοσμημένον.
45 τότε πορεύεται
καὶ παραλαμβάνει μεθ' ἑαυτοῦ
ἑπτὰ ἕτερα πνεύματα πονηρό-
τερα ἑαυτοῦ,
καὶ εἰσελθόντα κατοικεῖ ἐκεῖ·
καὶ γίνεται τὰ ἔσχατα
τοῦ ἀνθρώπου ἐκείνου
χειρόνα τῶν πρώτων.
Οὕτως ἔσται καὶ τῇ γενεᾷ
ταύτῃ τῇ πονηρᾷ.

[LUKE 11]

μετὰ τῆς γενεᾶς ταύτης
καὶ κατακρινοῦσιν αὐτήν·
ὅτι μετενόησαν εἰς τὸ κήρυγμα
Ἰωνᾶ,
καὶ ἰδοὺ πλεῖον Ἰωνᾶ ὧδε. (§107)

[LUKE 11:24-26]

Ὄταν τὸ ἀκάθαρτον
πνεῦμα
ἐξέλθῃ ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου,
διέρχεται δι' ἀνύδρων τόπων
ζητοῦν ἀνάπαυσιν,
καὶ μὴ εὐρίσκει
[τότε] λέγει
Ἔποστρέψω εἰς τὸν οἶκόν μου
ὄθεν ἐξῆλθον·
25 καὶ ἐλθὼν εὐρίσκει
[σχολάζοντα,] σεσαρωμένον
καὶ κεκοσμημένον.
26 τότε πορεύεται
καὶ παραλαμβάνει
ἕτερα πνεύματα πονηρότερα ἑαυτοῦ
ἑπτὰ,
καὶ εἰσελθόντα κατοικεῖ ἐκεῖ,
καὶ γίνεται τὰ ἔσχατα
τοῦ ἀνθρώπου ἐκείνου
χειρόνα τῶν πρώτων. (§106)

51. THE KINDRED OF JESUS

ΜΑΤΤ 12:46-50

Ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος τοῖς
ὄχλοις
ἰδοὺ
ἡ μήτηρ
καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ

ΜΑΡΚ 3:31-35

Καὶ ἔρχονται
ἡ μήτηρ αὐτοῦ
καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ

§55+] LUKE 8:19-21 [+§66

Παρεγένετο δὲ πρὸς αὐτὸν
ἡ μήτηρ
καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ,

Mk 3:31 ἔρχονται with ABCCLΔ al pler; ἔρχεται NDWΘ 1. 6 it etc Lk 8:19 μήτηρ with ABLWXΘ
it vg al pler; ND 69. syr sin cur cop etc add αὐτοῦ — ἰδεῖν θέλοντες σε with BWΞ; ἰδ. σε θέλοντες NALXΘ
al pler; D ζητοῦντες σε

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page



HISTORY

Tens of thousands of important historical sources, many previously unobtainable, are now available for the first time with a Forgotten Books Full Membership.

Unlimited Access
\$8.99/month

Continue

*Fair usage policy applies

ΜΑΤΤ 13

2 καὶ συνήχθησαν
πρὸς αὐτὸν
ὄχλοι πολλοί,

ὥστε αὐτὸν εἰς πλοῖον ἐμ-
βάντα

καθῆσθαι,
καὶ πᾶς ὁ ὄχλος
ἐπὶ τὸν αἰγιαλὸν ἰστήκει.

3 καὶ ἐλάλησεν αὐτοῖς
πολλὰ ἐν παραβολαῖς
λέγων

Ἴδου ἐξῆλθεν ὁ σπείρων
τοῦ σπείρειν.

4 καὶ ἐν τῷ σπείρειν αὐτὸν
ἃ μὲν ἔπεσεν παρὰ τὴν ὁδόν,

5 καὶ ἔλθόντα τὰ πετεινὰ¹
κατέφαγεν αὐτά.

ἄλλα δὲ ἔπεσεν
ἐπὶ τὰ πετρώδη
ὅπου οὐκ εἶχεν γῆν πολλήν,
καὶ εὐθέως ἐξανέτειλεν
διὰ τὸ μὴ ἔχειν βάθος γῆς,
6 ἡλίου δὲ ἀνατείλαντος
ἐκαυματίσθη

καὶ διὰ τὸ μὴ ἔχειν ρίζαν
ἐξηράνθη.

7 ἄλλα δὲ ἔπεσεν
ἐπὶ τὰς ἀκάνθας,
καὶ ἀνέβησαν αἱ ἄκανθαι
καὶ ἀπέπνιξαν¹ αὐτά.

8 ἄλλα δὲ ἔπεσεν
ἐπὶ τὴν γῆν τὴν καλήν

ΜΑΡΚ 4

καὶ συνάγεται
πρὸς αὐτὸν
ὄχλος πλείστος,

ὥστε αὐτὸν εἰς πλοῖον ἐμ-
βάντα

καθῆσθαι ἐν τῇ θαλάσῃ,
καὶ πᾶς ὁ ὄχλος πρὸς τὴν
θάλασσαν ἐπὶ τῆς γῆς ἦσαν.

2 καὶ ἐδίδασκεν αὐτοὺς
ἐν παραβολαῖς πολλά,
καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς
ἐν τῇ διδαχῇ αὐτοῦ Ἄκούετε.

ἰδου ἐξῆλθεν ὁ σπείρων
σπείραι.

4 καὶ ἐγένετο ἐν τῷ σπείρειν
ὃ μὲν ἔπεσεν παρὰ τὴν ὁδόν,

5 καὶ ἦλθεν τὰ πετεινὰ
καὶ κατέφαγεν αὐτό.

καὶ ἄλλο ἔπεσεν
ἐπὶ τὸ πετρώδες [καὶ]
ὅπου οὐκ εἶχεν γῆν πολλήν,
καὶ εὐθὺς ἐξανέτειλεν
διὰ τὸ μὴ ἔχειν βάθος γῆς.

6 καὶ ὅτε ἀνέτειλεν ὁ ἥλιος
ἐκαυματίσθη¹

καὶ διὰ τὸ μὴ ἔχειν ρίζαν
ἐξηράνθη.

7 καὶ ἄλλο ἔπεσεν
εἰς τὰς ἀκάνθας,
καὶ ἀνέβησαν αἱ ἄκανθαι
καὶ συνέπνιξαν αὐτό,
καὶ καρπὸν οὐκ ἔδωκεν.

8 καὶ ἄλλα ἔπεσεν
εἰς τὴν γῆν τὴν καλήν,

ΛΟΥΚ 8

Συνιόντος δὲ

ὄχλου πολλοῦ καὶ
τῶν κατὰ πόλιν ἐπιπορευο-
μένων πρὸς αὐτὸν

εἶπεν

διὰ παραβολῆς¹

5 Ἐξῆλθεν ὁ σπείρων
τοῦ σπείρειν τὸν σπόρον αὐτοῦ.

καὶ ἐν τῷ σπείρειν αὐτὸν
ὃ μὲν ἔπεσεν παρὰ τὴν ὁδόν,
καὶ κατεπατήθη

καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ
κατέφαγεν αὐτό.

6 καὶ ἕτερον κατέπεσεν
ἐπὶ τὴν πέτραν,

καὶ φυὲν

ἐξηράνθη

διὰ τὸ μὴ ἔχειν ἰκμάδα.

7 καὶ ἕτερον ἔπεσεν
ἐν μέσῳ τῶν ἀκανθῶν,
καὶ συνφυεῖσαι αἱ ἄκανθαι
ἀπέπνιξαν αὐτό.

8 καὶ ἕτερον ἔπεσεν
εἰς τὴν γῆν τὴν ἀγαθὴν,

WH mg: Mt 13:4 ἦλθον τὰ πετεινὰ καὶ 7 ἐπνιξαν Mk 4:6 ἐκαυματίσθησαν

Mt 13:4 ἐλθόντα τὰ πετεινὰ with BΘ min; ἦλθον τὰ πετ. καὶ NCWX etc; ἦλθον τ. π. κ. DLZ 7 ἀπέπνιξαν
with BCW al pler; ἐπνιξαν X DΘ 3 min Mk 4:5 καὶ ὅπου with B 1 it; ὅπου XACLDΘ al pler; καὶ ὅτι DW
it pauc; καὶ ὅπου . . . πολλήν om syr sin Lk 8:5 τοῦ οὐρανοῦ: DW 6 it syr sin cur pesh om — αὐτό: B αὐτά

MATT 13	MARK 4	LUKE 8
καὶ ἐδίδου καρπὸν, ὁ μὲν ἑκατὸν ὁ δὲ ἐξήκοντα ὁ δὲ τριάκοντα. 9 Ὁ ἔχων ὦτα ἀκουέτω. [Cf § 47, p. 74]	καὶ ἐδίδου καρπὸν ἀναβαίνοντα καὶ αὐξανόμενα, καὶ ἔφερον εἰς τριάκοντα καὶ ἓν ἐξήκοντα καὶ ἓν ἑκατὸν. 9 Καὶ ἔλεγεν Ὅς ἔχει ὦτα ἀκούειν ἀκουέτω. [Cf § 47, p. 74]	καὶ φυὲν ἐποίησεν καρπὸν ἑκατονταπλασίονα. Ταῦτα λέγων ἐφώνει Ὁ ἔχων ὦτα ἀκούειν ἀκουέτω. [Cf § 47, p. 74]

53. THE REASON FOR THE PARABLES

MATT 13:10-17	MARK 4:10-12	LUKE 8:9, 10
Καὶ προσελθόντες οἱ μαθηταὶ εἶπαν αὐτῷ Διὰ τί ἐν παραβολαῖς λαλεῖς αὐτοῖς; 11 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν ὅτι Ἐμῖν δέδοται γινῶναι τὰ μυστήρια τῆς βασιλείας τῶν οὐρανῶν, ἐκείνοις δὲ οὐ δέδοται. 12 ὅστις γὰρ ἔχει, δοθήσεται αὐτῷ καὶ περισσευθήσεται· ὅστις δὲ οὐκ ἔχει, καὶ ὁ ἔχει ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ. 13 διὰ τοῦτο ἐν παραβολαῖς αὐτοῖς λαλῶ, ὅτι βλέποντες οὐ βλέπουσιν	Καὶ ὅτε ἐγένετο κατὰ μόνας, ἠρώτων αὐτὸν οἱ περὶ αὐτὸν σὺν τοῖς δώδεκα τὰς παραβολάς. 11 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς Ἐμῖν τὸ μυστήριον δέδοται τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ· ἐκείνοις δὲ τοῖς ἕξω ¹ [Cf Mark 4:25 (§55)] ἐν παραβολαῖς τὰ πάντα γίνεται, 12 ἵνα ¹ βλέποντες βλέπωσι καὶ μὴ ἴδωσιν,	Ἐπηρώτων δὲ αὐτὸν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ τίς αὕτη εἶη ἡ παραβολή. 10 ὁ δὲ εἶπεν Ἐμῖν δέδοται γινῶναι τὰ μυστήρια τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ, τοῖς δὲ λοιποῖς [Cf Luke 8:18b (§55)] ἐν παραβολαῖς, ἵνα ² βλέποντες μὴ βλέπωσιν

¹ Isa 6:9 f ² Isa 6:9

WH mg: Mt 13:11 αὐτοῖς Mk 4:8 εἰς εἰς v. ἐν ἐν 11 ἕξωθεν

Mt 13:11 εἶπεν with NCZ cop etc; BDLWXΘ syr sin etc add αὐτοῖς Mk 4:10 ἠρώτων with ABLA 33. etc; ἠρώτων NC; ἐπηρώτων DΘ etc; ἠρώτησαν Π etc; ἐπηρώτησαν W — οἱ περὶ αὐτὸν σὺν τοῖς δώδεκα: DWΘ 5 min it syr sin οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ

ΜΑΤΤ 13

καὶ ἀκούοντες οὐκ ἀκούουσιν
οὐδὲ συνίουσιν·

14 καὶ ἀναπληροῦται αὐτοῖς ἡ
προφητεία Ἡσαίου ἡ λέγουσα

1¹ "Ἀκοῆν ἀκούσετε

καὶ οὐ μὴ συνῆτε,
καὶ βλέποντες βλέψετε
καὶ οὐ μὴ ἴδητε.

15 ἐπαχύνθη γὰρ ἡ καρδία
τοῦ λαοῦ τούτου,

καὶ τοῖς ὠσίν

βαρέως ἤκουσαν,
καὶ τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτῶν
ἐκάμμυσαν·

μή ποτε ἴδωσιν τοῖς ὀφθαλμοῖς
καὶ τοῖς ὠσίν ἀκούσωσιν
καὶ τῇ καρδίᾳ συνῶσιν
καὶ ἐπιστρέψωσιν,
καὶ ἰάσομαι αὐτούς."

16 ὑμῶν δὲ μακάριοι οἱ ὀφ-
θαλμοὶ
ὅτι βλέπουσιν,
καὶ τὰ ὦτα [ὑμῶν] ὅτι ἀκούου-
σιν.

17 ἀμὴν γὰρ λέγω ὑμῖν ὅτι
πολλοὶ προφῆται καὶ δίκαιοι
ἐπεθύμησαν ἰδεῖν ἃ βλέπετε
καὶ οὐκ εἶδαν,
καὶ ἀκοῦσαι ἃ ἀκούετε
καὶ οὐκ ἤκουσαν.

ΜΑΡΚ 4

καὶ ἀκούοντες ἀκούωσι
καὶ μὴ συνίωσιν,

μή ποτε

ἐπιστρέψωσιν
καὶ ἀφεθῆ αὐτοῖς."

ΛΟΥΚ 8

καὶ ἀκούοντες
μὴ συνίωσιν."

[Cf Luke 8:12b (§54)]

[LUKE 10:23, 24]

Καὶ στραφεὶς πρὸς τοὺς
μαθητὰς κατ' ἰδίαν εἶπεν
Μακάριοι οἱ ὀφθαλμοὶ
οἱ βλέποντες ἃ βλέπετε.

24 λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι
πολλοὶ προφῆται καὶ βασιλεῖς
ἠθέλησαν ἰδεῖν ἃ ὑμεῖς βλέπετε
καὶ οὐκ εἶδαν,
καὶ ἀκοῦσαι ἃ ἀκούετε
καὶ οὐκ ἤκουσαν. (§102)

§4. THE EXPLANATION OF THE PARABLE OF THE SOILS

ΜΑΤΤ 13:18-23

Ἔμεῖς οὖν ἀκούσατε
τὴν παραβολὴν τοῦ σπείραν-
τος.

ΜΑΡΚ 4:13-20

καὶ λέγει αὐτοῖς
Οὐκ οἶδατε
τὴν παραβολὴν ταύτην,

ΛΟΥΚ 8:11-15

ἔστιν δὲ αὕτη ἡ παραβολή.

¹ Isa 6:9 f

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page

Know Your Bible

Forgotten Books' Full Membership provides unlimited access to more than 28,000 volumes of Christian literature for \$8.99/month

**HOLY
BIBLE**

Continue

*Fair use policy applies

MATT 13	MARK 4	LUKE 8
<p>23 ὁ δὲ ἐπὶ τὴν καλὴν γῆν σπαρεῖς, οὗτός ἐστιν</p> <p>ὁ τὸν λόγον ἀκούων καὶ συνιείς, ὅς δὴ καρποφορεῖ καὶ ποιεῖ ὃ μὲν ἑκατὸν ὃ δὲ ἑξήκοντα ὃ δὲ τριάκοντα.</p>	<p>20 καὶ ἐκεῖνοί εἰσιν οἱ ἐπὶ τὴν γῆν τὴν καλὴν σπαρέντες, οἵτινες</p> <p>ἀκούουσιν τὸν λόγον καὶ παραδέχονται καὶ καρποφοροῦσιν</p> <p>ἕν τριάκοντα καὶ [έν] ἑξή- κοντα καὶ [έν]¹ ἑκατόν.</p>	<p>15 τὸ δὲ ἐν τῇ καλῇ γῇ, οὗτοί εἰσιν οἵτινες ἐν καρδίᾳ καλῇ καὶ ἀγαθῇ ἀκούσαντες τὸν λόγον κατέχουσιν καὶ καρποφοροῦσιν</p> <p>ἐν ὑπομονῇ.</p>

55. ON THE USE OF PARABLES

[MATT 5:15]	MARK 4:21-25	LUKE 8:16-18 [+§51]
<p>^aοὐδὲ καίουσιν λύχνον καὶ τιθέασιν αὐτὸν ὑπὸ τὸν μόδιον</p> <p>ἀλλ' ἐπὶ τὴν λυχνίαν, καὶ λάμπει πᾶσιν τοῖς ἐν τῇ οἰκίᾳ. (§35)</p>	<p>Καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ὅτι ^aΜήτι ἔρχεται ὁ λύχνος ἵνα ὑπὸ τὸν μόδιον τεθῆ ἢ ὑπὸ τὴν κλίνην, οὐχ ἵνα ἵπιτ τὴν λυχνίαν τεθῆ;</p>	<p>^aΟὐδεὶς δὲ λύχνον ἄψας καλύπτει αὐτὸν σκεύει</p> <p>ἢ ὑποκάτω κλίνης τίθησιν, ἀλλ' ἐπὶ λυχνίας τίθησιν, ἵνα οἱ εἰσπορευόμενοι βλέπωσιν τὸ φῶς.</p>

Lk 11:33

^a Οὐδεὶς λύχνον ἄψας
εἰς κρύπτην τίθησιν
οὐδὲ ὑπὸ τὸν μόδιον
ἀλλ' ἐπὶ τὴν λυχνίαν,
ἵνα οἱ εἰσπορευόμενοι
τὸ φῶς βλέπωσιν. (§108)

WH mg: Mk 4:20 εν [εν] [εν] 21 MSS ὑπὸ

Lk 8:16 ἐπὶ λυχνίας with ABLWΞ etc; ἐπὶ τὴν λυχνίαν ⓃDX etc; ἐπὶ λυχνίαν θ — B om ἵνα φῶς

[MATTH 10:26b]	MARK 4	LUKE 8
<p>^aοὐδὲν γὰρ ἐστὶν κεκαλυμμένον· ὃ οὐκ ἀποκαλυφθήσεται, καὶ κρυπτόν ὃ οὐ γνωσθήσεται. (§73)</p> <p>[CI § 47, p. 74]</p>	<p>22 ^aοὐ γὰρ ἐστὶν κρυπτόν ἐὰν μὴ ἵνα φανερωθῇ, οὐδὲ ἐγένετο ἀπόκρυφον ἀλλ' ἵνα ἔλθῃ εἰς φανερόν.</p>	<p>17 ^aοὐ γὰρ ἐστὶν κρυπτόν ὃ οὐ φανερόν γενήσεται, οὐδὲ ἀπόκρυφον ὃ οὐ μὴ γνωσθῇ καὶ εἰς φανερόν ἔλθῃ.</p> <p>[CI § 47, p. 74]</p>
[MATTH 7:2b]	<p>23 Εἴ τις ἔχει ὦτα ἀκούειν ἀκουέτω. [CI § 47, p. 74]</p>	[CI § 47, p. 74]
<p>καὶ ἐν ᾧ μέτρῳ μετρεῖτε μετρηθήσεται ὑμῖν. (§40)</p>	<p>24 Καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς βλέπετε τί ἀκούετε.</p>	18 Βλέπετε οὖν πῶς ἀκούετε·
[MATTH 13:12] [MATTH 25:29]	<p>ἐν ᾧ μέτρῳ μετρεῖτε μετρηθήσεται ὑμῖν καὶ προστεθήσεται ὑμῖν.</p>	[LUKE 6:38b]
<p>ὅστις γὰρ ἔχει, δοθήσεται αὐτῷ</p>	<p>25 ὃς γὰρ ἔχει, δοθήσεται αὐτῷ·</p>	<p>LUKE 8 [LUKE 19:26] λέγω ὑμῖν ὅτι ὃς ἂν γὰρ ἔχη, δοθήσεται αὐ- τῷ, παντὶ τῷ ἔχοντι δοθήσεται, τῷ,</p>
<p>καὶ περισσευ- θήσεται· ὅστις δὲ οὐκ ἔχει, καὶ ὃ ἔχει</p>	<p>καὶ ὃς οὐκ ἔχει, καὶ ὃ ἔχει</p>	<p>καὶ ὃς ἂν μὴ ἔχη, καὶ ὃ δοκεῖ ἔχειν</p>
<p>ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ. (§53)</p>	<p>ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ.</p>	<p>ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ. (§143) (+§51)</p>
(§167)		

56. THE TARES

MATTH 13:24-30

Ἄλλην παραβολὴν παρέθηκεν αὐτοῖς λέγων Ὁμοιώθη ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀνθρώπῳ σπείραντι καλὸν σπέρμα ἐν τῷ ἀγρῷ αὐτοῦ. 25 ἐν δὲ τῷ καθεύδειν τοὺς ἀνθρώπους ἦλθεν αὐτοῦ ὁ ἐχθρὸς καὶ ἐπέσπειρεν ζιζάνια ἀνά μέσον τοῦ σίτου καὶ

Lk 12:2

^a Οὐδὲν δὲ συγκεκαλυμμένον ἐστὶν ὃ οὐκ ἀποκαλυφθήσεται, καὶ κρυπτόν ὃ οὐ γνωσθήσεται. (§111)

WH mg: Mk 4:22 γὰρ ἐστὶν τι Lk 6:38 μετρηθήσεται

ΜΑΤΤ 13

ἀπῆλθεν· 26 ὅτε δὲ ἐβλάστησεν ὁ χόρτος καὶ καρπὸν ἐποίησεν, τότε ἐφάνη καὶ τὰ ζιζάνια. 27 προσελθόντες δὲ οἱ δούλοι τοῦ οἰκοδεσπότη εἶπον αὐτῷ Κύριε, οὐχὶ καλὸν σπέρμα ἔσπειρας ἐν τῷ σῷ ἀγρῷ; πόθεν οὖν ἔχει ζιζάνια; 28 ὁ δὲ ἔφη αὐτοῖς Ἐχθρὸς ἄνθρωπος τοῦτο ἐποίησεν. οἱ δὲ αὐτῷ λέγουσιν Θέλεις οὖν ἀπελθόντες συλλέξωμεν αὐτά; 29 ὁ δὲ φησιν Οὐ, μὴ ποτε συλλέγοντες τὰ ζιζάνια ἐκριζώσητε ἅμα αὐτοῖς τὸν σῖτον· 30 ἄφετε συναυξάνεσθαι ἀμφοτέρα ἕως¹ τοῦ θερισμοῦ· καὶ ἐν καιρῷ τοῦ θερισμοῦ ἐρῶ τοῖς θερισταῖς Συλλέξατε πρῶτον τὰ ζιζάνια καὶ δήσατε αὐτὰ [εἰς] δέσμας πρὸς τὸ κατακαῦσαι αὐτά, τὸν δὲ σῖτον ἱσνάγετε¹ εἰς τὴν ἀποθήκην μου.

57. THE SEED GROWING OF ITSELF

MARK 4:26-29

Καὶ ἔλεγεν Οὕτως ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ ὡς ἄνθρωπος βάλῃ τὸν σπῶρον ἐπὶ τῆς γῆς 27 καὶ καθεύδῃ καὶ ἐγείρηται νύκτα καὶ ἡμέραν, καὶ ὁ σπῶρος βλαστᾷ καὶ μηκύνηται ὡς οὐκ οἶδεν αὐτός. 28 αὐτομάτῃ ἡ γῆ καρποφορεῖ, πρῶτον χόρτον, εἶτεν στάχυν, εἶτεν ἱπλήρη σῖτον¹ ἐν τῷ στάχυϊ. 29 ὅταν δὲ παραδοῖ ὁ καρπός, εὐθὺς ¹“ἀποστέλλει τὸ δρέπανον, ὅτι παρέστηκεν ὁ θερισμός.”

58. THE MUSTARD SEED

ΜΑΤΤ 13:31, 32

Ἄλλην παραβολὴν παρέθηκεν αὐτοῖς λέγων

Ὁμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν

κόκκῳ σινάπεως, ὃν λαβὼν ἄνθρωπος ἔσπειρεν ἐν τῷ ἀγρῷ αὐτοῦ· 32 ὃ μικρότερον μὲν ἐστὶν πάντων τῶν σπερμάτων,

ὅταν δὲ αὐξηθῇ

μεῖζον τῶν λαχάνων ἐστὶν καὶ γίνεται δένδρον, ὥστε ἐλθεῖν

MARK 4:30-32

Καὶ ἔλεγεν

Πῶς ὁμοιώσωμεν τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ, ἢ ἐν τίνι αὐτὴν παραβολῇ θῶμεν;

31 ὡς κόκκῳ σινάπεως, ὃς ὅταν σπαρῇ ἐπὶ τῆς γῆς· μικρότερον ὄν πάντων τῶν σπερμάτων τῶν ἐπὶ τῆς γῆς—

32 καὶ ὅταν σπαρῇ, ἀναβαίνει καὶ γίνεται μεῖζον πάντων τῶν λαχάνων καὶ ποιεῖ κλάδους μεγάλους, ὥστε δύνασθαι

[LUKE 13:18, 19]

Ἐλεγεν οὖν

Τίνι ὁμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ, καὶ τίνι ὁμοιώσω αὐτήν;

19 ὁμοία ἐστὶν κόκκῳ σινάπεως, ὃν λαβὼν ἄνθρωπος ἔβαλεν εἰς κῆπον ἑαυτοῦ,

καὶ ἠῤῥξεν

καὶ ἐγένετο εἰς δένδρον,

¹ Joel 3(4):13

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page



HISTORY

Tens of thousands of important historical sources, many previously unobtainable, are now available for the first time with a Forgotten Books Full Membership.

Unlimited Access
\$8.99/month

Continue

*Fair usage policy applies

ΜΑΤΤ 13

αὐτοῦ λέγοντες Διασάφησον ἡμῖν τὴν παραβολὴν τῶν ζιζανίων τοῦ ἀγροῦ. 37 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν Ὁ σπείρων τὸ καλὸν σπέρμα ἐστὶν ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου· 38 ὁ δὲ ἀγρός ἐστὶν ὁ κόσμος· τὸ δὲ καλὸν σπέρμα, οὗτοί εἰσιν οἱ υἱοὶ τῆς βασιλείας· τὰ δὲ ζιζάνια εἰσιν οἱ υἱοὶ τοῦ πονηροῦ, 39 ὁ δὲ ἐχθρὸς ὁ σπείρας αὐτὰ ἐστὶν ὁ διάβολος· ὁ δὲ θερισμὸς συντέλεια αἰῶνός ἐστιν, οἱ δὲ θερισταὶ ἄγγελοί εἰσιν. 40 ὡσπερ οὖν συλλέγεται τὰ ζιζάνια καὶ πυρὶ κατακαίεται, οὕτως ἔσται ἐν τῇ συντελείᾳ τοῦ αἰῶνος· 41 ἀποστελεῖ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου τοὺς ἄγγέλους αὐτοῦ, καὶ συλλέξουσιν ἐκ τῆς βασιλείας αὐτοῦ πάντα ¹“τὰ σκάνδαλα καὶ τοὺς ποιοῦντας τὴν ἀνομίαν,” καὶ βαλοῦσιν αὐτοὺς εἰς τὴν κάμινον τοῦ πυρός· [Cf §45, p. 70]

42 ^aἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων. 43 Τότε ²“οἱ δίκαιοι ἐκλάμψουσιν” ὡς ὁ ἥλιος ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ πατρὸς αὐτῶν.

Ὁ ἔχων ὦτα ἀκουέτω. [Cf §47, p. 74]

[Cf §47, p. 74]

[Cf Luke 13:28b below and §45, p. 70]

[LUKE 13:28]

^a Ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων, ὅταν ἴψησθε¹ Ἀβραὰμ καὶ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακώβ καὶ πάντας τοὺς προφῆτας

ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ θεοῦ,

ὕμᾱς δὲ ἐκβαλλομένους ἔξω. (§121)

[Cf §47, p. 74]

^a Cf §45, p. 71

¹ Zeph 1:3 Hob ² Dan 12:3

62. THE HIDDEN TREASURE

MATTHEW 13:44

Ὁμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν θησαυρῶ κεκρυμμένῳ ἐν τῷ ἀγρῷ, ὃν εὐρὼν ἄνθρωπος ἔκρυψεν, καὶ ἀπὸ τῆς χαρᾶς αὐτοῦ ὑπάγει καὶ πωλεῖ ἅσα ἔχει καὶ ἀγοράζει τὸν ἀγρὸν ἐκεῖνον.

63. THE PEARL OF GREAT PRICE

MATTHEW 13:45, 46

Πάλιν ὁμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἡ ἐμπόρῳ ζητοῦντι καλοὺς μαργαρίτας· 46 εὐρὼν δὲ ἓνα πολύτιμον μαργαρίτην ἀπελθὼν πέπρακεν πάντα ὅσα εἶχεν καὶ ἠγόρασεν αὐτόν.

64. THE DRAG NET

MATTHEW 13:47-50

Πάλιν ὁμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν σαγήνη βληθείση εἰς τὴν θάλασσαν καὶ ἐκ παντὸς γένους συναγαγούση· 48 ἦν ὅτε ἐπληρώθη ἀναβιβάσαντες ἐπὶ τὸν αἰγιαλὸν καὶ καθίσαντες συνέλεξαν τὰ καλὰ εἰς ἄγγην, τὰ δὲ σαπρὰ ἔξω ἔβαλον. 49 οὕτως ἔσται ἐν τῇ συντελείᾳ τοῦ αἰῶνος· ἐξελεύσονται οἱ ἄγγελοι καὶ ἀφοριούσιν τοὺς πονηροὺς ἐκ μέσου τῶν δικαίων καὶ βαλοῦσιν αὐτοὺς εἰς τὴν κάμινον τοῦ πυρός·

[Cf. Luke 13:28b below and §45, p. 70]

ΜΑΤΤ 13

50 ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς
καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων.
[Cf §45, p. 71]

[Cf Matt 13:43 (§61)]

[LUKE 13:28]

Ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς
καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων,
ὅταν ἴψησθε
Ἄβραάμ καὶ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακώβ
καὶ πάντας τοὺς προφῆτας
ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ θεοῦ,
ὕμᾱς δὲ ἐκβαλλομένους
ἔξω. (§121)

65. THE UNDERSTANDING AND USE OF PARABLES

ΜΑΤΤ 13:51-53 [+§69]

Συνῆκατε ταῦτα πάντα;
λέγουσιν αὐτῷ Ναί. 52 ὁ
δὲ εἶπεν αὐτοῖς Διὰ τοῦτο
πᾶς γραμματεὺς μαθητευθεὶς
τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν
ὅμοιός ἐστιν ἀνθρώπῳ οἰκο-
δεσπότῃ ὅστις ἐκβάλλει ἐκ
τοῦ θησαυροῦ αὐτοῦ καινὰ
καὶ παλαιά.

53 Καὶ ἐγένετο ὅτε ἐτέ-
λεσεν ὁ Ἰησοῦς τὰς παρα-
βολὰς ταύτας, μετῆρην ἐκεῖ-
θεν. (+§69)

CHAPTER IX. DEEDS OF POWER ABOUT THE SEA OF GALILEE, AND RETURN
TO NAZARETH, §§66-69

66. THE STILLING OF THE TEMPEST

§24+] ΜΑΤΤ 8:18-27

Ἰδὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς ἄχλον
περὶ αὐτὸν

LUKE 8:22-25

Ἐγένετο δὲ
ἐν μιᾷ τῶν ἡμερῶν
καὶ αὐτὸς ἐνέβη εἰς πλοῖον

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page

Know Your Bible

Forgotten Books' Full Membership provides unlimited access to more than 28,000 volumes of Christian literature for \$8.99/month

**HOLY
BIBLE**

Continue

*Fair use policy applies

MATTH 8	MARK 4	LUKE 8
<p>24 καὶ ἰδοὺ σεισμὸς μέγας ἐγένετο ἐν τῇ θαλάσῃ, ὥστε τὸ πλοῖον καλύπτεσθαι ὑπὸ τῶν κυμάτων·</p> <p>αὐτὸς δὲ ἐκάθειπεν·</p> <p>25 καὶ προσελθόντες ἤγειραν αὐτὸν λέγοντες Κύριε, σῶσον, ἀπολλύμεθα.</p> <p>26 καὶ λέγει αὐτοῖς Τί δειλοὶ ἐστε, ὀλιγόπιστοι; τότε ἐγερθεὶς ἐπετίμησεν τοῖς ἀνέμοις καὶ τῇ θαλάσῃ, καὶ ἐγένετο γαλήνη μεγάλη.</p> <p>27 Οἱ δὲ ἄνθρωποι ἐθαύμασαν λέγοντες Ποταπὸς ἐστὶν οὗτος ὅτι καὶ οἱ ἄνεμοι καὶ ἡ θάλασσα αὐτῷ ὑπακούουσιν;</p>	<p>37 καὶ γίνεται λαῖλαψ μεγάλη ἀνέμου, καὶ τὰ κύματα ἐπέβαλλεν εἰς τὸ πλοῖον, ὥστε ἤδη γεμίζεσθαι τὸ πλοῖον.</p> <p>38 καὶ αὐτὸς ἦν ἐν τῇ πρύμνῃ ἐπὶ τὸ προσκεφάλαιον καθεύδων· καὶ ἐγείρουσιν αὐτὸν καὶ λέγουσιν αὐτῷ Διδάσκαλε, οὐ μέλει σοι ὅτι ἀπολλύμεθα;</p> <p>39 καὶ διεγερθεὶς ἐπετίμησεν τῷ ἀνέμῳ καὶ εἶπεν τῇ θαλάσῃ Σιώπα, πεφίμωσο. καὶ ἐκόπασεν ὁ ἄνεμος, καὶ ἐγένετο γαλήνη μεγάλη.</p> <p>40 καὶ εἶπεν αὐτοῖς Τί δειλοὶ ἐστε; οὐπὼ ἔχετε πίστιν;</p> <p>41 καὶ ἐφοβήθησαν φόβον μέγαν, καὶ ἔλεγον πρὸς ἀλλήλους Τίς ἄρα οὗτός ἐστιν ὅτι καὶ ὁ ἄνεμος καὶ ἡ θάλασσα ὑπακούει αὐτῷ;</p>	<p>καὶ κατέβη λαῖλαψ ἀνέμου εἰς τὴν λίμνην, καὶ συνεπληροῦντο καὶ ἐκινδύνευον.</p> <p>24 προσελθόντες δὲ διήγειραν αὐτὸν λέγοντες Ἐπιστάτα ἐπιστάτα, ἀπολλύμεθα·</p> <p>ὁ δὲ διεγερθεὶς ἐπετίμησεν τῷ ἀνέμῳ καὶ τῷ κλύδωνι τοῦ ὕδατος, καὶ ἐπαύσαντο, καὶ ἐγένετο γαλήνη.</p> <p>25 εἶπεν δὲ αὐτοῖς Ποῦ ἡ πίστις ὑμῶν; φοβηθέντες δὲ ἐθαύμασαν, λέγοντες πρὸς ἀλλήλους Τίς ἄρα οὗτός ἐστιν ὅτι καὶ τοῖς ἀνέμοις ἐπιτάσσει καὶ τῷ ὕδατι, καὶ ὑπακούουσιν αὐτῷ;</p>

67. THE GERASENE DEMONIAIC

MATTH 8:28-34 [+ §28]	MARK 5:1-20	LUKE 8:26-39
<p>Καὶ ἐλθόντος αὐτοῦ εἰς τὸ πέραν</p>	<p>Καὶ ἦλθον εἰς τὸ πέραν τῆς θαλάσσης</p>	<p>Καὶ κατέπλευσαν</p>

WH mg: Lk 8:23 εἰς τὴν λίμνην ἀνέμου

Mk 4:41 ὑπακούει αὐτῷ with BL; αὐτῷ ὑπακούει SCΔ min; ὑπακούουσιν αὐτῷ AWΘ al pler

MATTHEW 8	MARK 5	LUKE 8
εἰς τὴν χώραν τῶν Γαδαρηνῶν	εἰς τὴν χώραν τῶν Γερασηνῶν.	εἰς τὴν χώραν τῶν Γερασηνῶν, ἣτις ἐστὶν ἀντίπερα τῆς Γαλιλαίας.
ὑπήντησαν αὐτῷ δύο δαιμονιζόμενοι ἐκ τῶν μνημείων ἐξερχόμενοι, χαλεποὶ λίαν	2 καὶ ἐξελθόντος αὐτοῦ ἐκ τοῦ πλοίου [εὐθὺς] ὑπήντησεν αὐτῷ ἐκ τῶν μνημείων ἄνθρωπος ἐν πνεύματι ἀκαθάρτῳ,	27 ἐξελθόντι δὲ αὐτῷ ἐπὶ τὴν γῆν ἕστησεν ἄνθρωπος ἐκ τῆς πόλεως ἔχων δαιμόνια·
ὥστε μὴ ἰσχύειν τινὰ παρελθεῖν διὰ τῆς ὁδοῦ ἐκείνης.	3 ὃς τὴν κατοίκησιν εἶχεν ἐν τοῖς μνήμασιν, καὶ οὐδὲ ἀλύσει οὐκέτι οὐδεὶς ἐδύνατο αὐτὸν δῆσαι	καὶ χρόνῳ ἰκανῶ οὐκ ἐνεδύσατο ἱμάτιον, καὶ ἐν οἰκίᾳ οὐκ ἔμενον ἀλλ' ἐν τοῖς μνήμασιν. [Cf v 29b below]
29 καὶ ἰδοὺ ἔκραξαν λέγοντες Τί ἡμῖν καὶ σοί, υἱὲ τοῦ θεοῦ;	4 διὰ τὸ αὐτὸν πολλάκις πέδαις καὶ ἀλύσεσι δεδέσθαι καὶ διέσπασθαι ὑπ' αὐτοῦ τὰς ἀλύσεις καὶ τὰς πέδας συντετριφθαι, καὶ οὐδεὶς ἴσχυεν αὐτὸν δαμάσαι·	28 ἰδὼν δὲ τὸν Ἰησοῦν ἀνακράξας προσέπεσεν αὐτῷ
	5 καὶ διὰ παντὸς νυκτὸς καὶ ἡμέρας ἐν τοῖς μνήμασιν καὶ ἐν τοῖς ὄρεσιν ἦν κράζων καὶ κατακόπτων ἑαυτὸν λίθοις.	καὶ φωνῇ μεγάλῃ εἶπεν Τί ἔμοι καὶ σοί, Ἰησοῦ υἱὲ τοῦ θεοῦ τοῦ ὑψίστου;
	6 καὶ ἰδὼν τὸν Ἰησοῦν ἀπὸ μακρόθεν ἔδραμεν καὶ προσεκύνησεν αὐτόν,	
	7 καὶ κράξας φωνῇ μεγάλῃ λέγει Τί ἔμοι καὶ σοί, Ἰησοῦ υἱὲ τοῦ θεοῦ τοῦ ὑψίστου;	

WH mg: Lk 8:27 ὑπήντησέν [τις] ἄνθρωπος

Mt 8:28 Γαδαρηνῶν with \aleph^* (Γαζ.)BC*Δ(Γαλαδ.)Θ syr sin pesh etc; Γερασηνῶν it vg sah etc; Γεργεσηνῶν \aleph^* ELWX cop al pler Mk 5:1 Γερασηνῶν with \aleph^* BD it vg; Γαδαρηνῶν ACΣ pesh al pler; Γεργεσηνῶν LΔΘ 33. syr sin cop etc; Γεργεσηνῶν W 2 εὐθὺς: BW 5 it syr sin pesh om — ἐκ τῶν μνημείων: syr sin om 6 αὐτὸν with ABCLA etc; αὐτῷ \aleph^* DWΘ al pler Lk 8:26 Γερασηνῶν with BD it vg sah; Γαδαρηνῶν ARWA syr sin cur pesh al pler; Γεργεσηνῶν \aleph^* LXΘ 33. cop etc 28 τοῦ θεοῦ: DE 1.2 it etc om

ΜΑΤΤ 8

ἦλθες ὥδε πρὸ καιροῦ
βασανίσαι ἡμᾶς;

30 Ἦν δὲ μακρὰν ἀπ' αὐτῶν
ἀγέλη χοίρων πολλῶν
βοσκομένη.

31 οἱ δὲ δαίμονες
παρεκάλουν αὐτὸν λέγοντες
Εἰ ἐκβάλλεις ἡμᾶς,
ἀπόστειλον ἡμᾶς
εἰς τὴν ἀγέλην τῶν χοίρων.

32 καὶ εἶπεν αὐτοῖς Ὑπάγετε.
οἱ δὲ ἐξελθόντες

ἀπῆλθαν εἰς τοὺς χοίρους·
καὶ ἰδοὺ ὥρμησεν
πᾶσα ἡ ἀγέλη
κατὰ τοῦ κρημνοῦ εἰς τὴν
θάλασσαν,

ΜΑΡΚ 5

ὀρκίζω σε τὸν θεόν,
μὴ με βασανίσῃς.

8 ἔλεγεν γὰρ αὐτῷ
Ἐξελθε

τὸ πνεῦμα τὸ ἀκάθαρτον
ἐκ τοῦ ἀνθρώπου.

[Cf v 4 above]

9 καὶ ἐπηρώτα αὐτὸν

Τί ὄνομά σοι;
καὶ λέγει αὐτῷ
Λεγιῶν ὄνομά μοι,
ὅτι πολλοὶ ἐσμεν·

10 καὶ παρεκάλει αὐτὸν πολλὰ
ἵνα μὴ αὐτὰ ἀποστείλῃ
ἔξω τῆς χώρας.

11 Ἦν δὲ ἐκεῖ πρὸς τῷ ὄρει
ἀγέλη χοίρων μεγάλη
βοσκομένη·

12 καὶ
παρεκάλεσαν αὐτὸν λέγοντες

Πέμψον ἡμᾶς
εἰς τοὺς χοίρους,
ἵνα εἰς αὐτοὺς εἰσέλθωμεν.

13 καὶ ἐπέτρεψεν αὐτοῖς.
καὶ ἐξελθόντα
τὰ πνεύματα τὰ ἀκάθαρτα
εἰσῆλθον εἰς τοὺς χοίρους,
καὶ ὥρμησεν
ἡ ἀγέλη
κατὰ τοῦ κρημνοῦ εἰς τὴν
θάλασσαν,

ΛΟΥΚ 8

δέομαί σου,
μὴ με βασανίσῃς·
29 ἰπαρήγγειλλεν γὰρ

τῷ πνεύματι τῷ ἀκαθάρτῳ
ἐξελθεῖν ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου.
πολλοῖς γὰρ χρόνοις
συνηρπάκει αὐτόν, καὶ ἐδεσ-
μεύετο
ἀλύσειν καὶ πέδαις φυλασ-
σόμενος,
καὶ διαρήσων τὰ δεσμὰ
ἠλαύνετο ἀπὸ τοῦ δαιμονίου
εἰς τὰς ἐρήμους.

30 ἐπηρώτησεν δὲ αὐτόν
ὁ Ἰησοῦς

Τί σοι ὄνομά ἐστιν;

ὁ δὲ εἶπεν

Λεγιῶν,
ὅτι εἰσῆλθεν δαιμόνια πολλὰ
εἰς αὐτόν.

31 καὶ παρεκάλουν αὐτόν
ἵνα μὴ ἐπιτάξῃ αὐτοῖς
εἰς τὴν ἄβυσσον ἀπελθεῖν.

32 Ἦν δὲ ἐκεῖ
ἀγέλη χοίρων ἱκανῶν
ἰβοσκομένη ἐν τῷ ὄρει·
καὶ

παρεκάλεσαν αὐτόν

ἵνα ἐπιτρέψῃ αὐτοῖς
εἰς ἐκείνους εἰσελθεῖν·

καὶ ἐπέτρεψεν αὐτοῖς.

33 ἐξελθόντα δὲ
τὰ δαιμόνια ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου
εἰσῆλθον εἰς τοὺς χοίρους,
καὶ ὥρμησεν
ἡ ἀγέλη
κατὰ τοῦ κρημνοῦ εἰς τὴν
λίμνην

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page



HISTORY

Tens of thousands of important historical sources, many previously unobtainable, are now available for the first time with a Forgotten Books Full Membership.

Unlimited Access
\$8.99/month

Continue

*Fair usage policy applies

	MARK 5	LUKE 8
	<p>Ἔπαγε εἰς τὸν οἶκόν σου πρὸς τοὺς σοὺς, καὶ ἀπάγγειλον αὐτοῖς ὅσα ὁ κύριός σοι πεποίηκεν καὶ ἠλέησέν σε.</p> <p>20 καὶ ἀπῆλθεν καὶ ἤρξατο κηρύσσειν ἐν τῇ Δεκαπόλει ὅσα ἐποίησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς, καὶ πάντες ἐθαύμαζον.</p>	<p>39 Ἐπόστρεφε εἰς τὸν οἶκόν σου, καὶ διηγοῦ ὅσα σοι ἐποίησεν ὁ θεός.</p> <p>καὶ ἀπῆλθεν καθ' ὅλην τὴν πόλιν κηρύσσων ὅσα ἐποίησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς.</p>

68. THE RAISING OF JAIRUS' DAUGHTER AND OTHER ACTS OF HEALING

§30+] MATT 9:18-34 [+§70]

[Cf Matt 9:1 (§27)]

Ταῦτα αὐτοῦ λαλοῦντος αὐτοῖς

ἰδοὺ ἄρχων ἰ[εῖς] προσελθὼν¹

προσεκύνει αὐτῷ

λέγων ὅτι Ἡ θυγάτηρ μου

MARK 5:21-43

Καὶ διαπεράσαντος τοῦ Ἰησοῦ ἐν τῷ πλοίῳ πάλιν εἰς τὸ πέραν συνήχθη ὄχλος πολὺς ἐπ' αὐτόν,

καὶ ἦν παρὰ τὴν θάλασσαν.

22 Καὶ ἔρχεται εἰς τῶν ἀρχισυναγῶγων, ὀνόματι Ἰάειρος,

καὶ ἰδὼν αὐτόν πίπτει πρὸς τοὺς πόδας αὐτοῦ
23 καὶ ἰ[εῖς] παρακαλεῖ¹ αὐτόν πολλὰ

λέγων ὅτι Τὸ θυγάτριόν μου

[Cf v 42 below]

LUKE 8:40-56

Ἐν δὲ τῷ ὑποστρέφειν τὸν Ἰησοῦν

ἀπεδέξατο αὐτόν ὁ ὄχλος,

ἦσαν γὰρ πάντες προσδοκῶντες αὐτόν.

41 Καὶ ἰδοὺ ἦλθεν ἀνὴρ ᾧ ὄνομα Ἰάειρος, καὶ οὗτος ἄρχων τῆς συναγωγῆς ὑπῆρχεν,

καὶ πεσὼν παρὰ τοὺς πόδας Ἰησοῦ παρεκάλει αὐτόν

εἰσελθεῖν εἰς τὸν οἶκόν αὐτοῦ,

42 ὅτι θυγάτηρ μονογενῆς ἦν αὐτῷ ὡς ἑτῶν δώδεκα

WH mg: Mt 9:18 εἰσελθὼν Mk 5:23 παρεκάλει Lk 8:41 αὐτός

Mk 5:23 καὶ παρακαλεῖ with \aleph ACL 33. etc; καὶ παρεκάλει BDWΔΘ al pler; παρακαλῶν D 6 It

ΜΑΤΤ 9

ἄρτι ἐτελεύτησεν·
ἀλλὰ ἐλθὼν ἐπίθες
τὴν χεῖρά σου ἐπ' αὐτήν,
καὶ ζήσεται.

19 καὶ ἐγερθεὶς ὁ Ἰησοῦς

ἠκολούθει αὐτῷ
καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.

20 Καὶ ἰδοὺ γυνὴ
αἱμορροῦσα δώδεκα ἔτη

προσελθοῦσα ὀπισθεν
ἤψατο τοῦ κρασπέδου
τοῦ ἱματίου αὐτοῦ·

21 ἔλεγεν γὰρ ἐν ἑαυτῇ
Ἐὰν μόνον ἄψωμαι τοῦ ἱματίου
αὐτοῦ σωθήσομαι.

22 ὁ δὲ Ἰησοῦς

στραφεὶς

ΜΑΡΚ 5

ἐσχάτως ἔχει,
ἵνα ἐλθὼν ἐπιθῆς
τὰς χεῖρας αὐτῇ
ἵνα σωθῆ καὶ ζήσῃ.

24 καὶ ἀπῆλθεν μετ' αὐτοῦ.
Καὶ ἠκολούθει αὐτῷ
ὄχλος πολὺς,
καὶ συνέθλιβον αὐτόν.

25 καὶ γυνὴ οὔσα ἐν ῥύσει
αἵματος δώδεκα ἔτη

26 καὶ πολλὰ παθοῦσα ὑπὸ
πολλῶν ἰατρῶν καὶ δαπανή-
σασα τὰ παρ' αὐτῆς πάντα
καὶ μηδὲν ὠφεληθεῖσα ἀλλὰ
μᾶλλον εἰς τὸ χεῖρον ἐλθοῦσα,
27 ἀκούσασα τὰ περὶ τοῦ
Ἰησοῦ,

ἐλθοῦσα ἐν τῷ ὄχλῳ ὀπισθεν
ἤψατο

τοῦ ἱματίου αὐτοῦ·

28 ἔλεγεν γὰρ ὅτι
Ἐὰν ἄψωμαι κἂν τῶν ἱματίων
αὐτοῦ σωθήσομαι.

29 καὶ εὐθὺς ἐξηράνθη ἡ πηγὴ
τοῦ αἵματος αὐτῆς,
καὶ ἔγνω τῷ σώματι ὅτι
ἴαται ἀπὸ τῆς μαστιγῆς.

30 καὶ εὐθὺς ὁ Ἰησοῦς
ἐπιγνοὺς ἐν ἑαυτῷ
τὴν ἐξ αὐτοῦ δύναμιν ἐξελ-
θοῦσαν

ἐπιστραφεὶς ἐν τῷ ὄχλῳ
ἔλεγεν

Τίς μου ἤψατο τῶν ἱματίων;

31 καὶ ἔλεγον αὐτῷ οἱ μαθηταὶ
αὐτοῦ

ΛΟΥΚ 8

καὶ αὐτὴ ἀπέθνησκεν.

Ἐν δὲ τῷ ὑπάγειν αὐτόν

οἱ ὄχλοι
συνέπνιγον αὐτόν.

43 καὶ γυνὴ οὔσα ἐν ῥύσει
αἵματος ἀπὸ ἐτῶν δώδεκα,

ἣτις οὐκ ἴσχυσεν ἀπ' οὐδενὸς
θεραπευθῆναι,

44 προσελθοῦσα ὀπισθεν
ἤψατο τοῦ κρασπέδου
τοῦ ἱματίου αὐτοῦ,

καὶ παραχρῆμα ἔστη ἡ ῥύσις
τοῦ αἵματος αὐτῆς.

[Cf v 46 below]

45 καὶ εἶπεν ὁ Ἰησοῦς
Τίς ὁ ἀψάμενός μου;
ἀρνούμενων δὲ πάντων
εἶπεν ὁ Πέτρος

WH mg: Mt 9:19 ἠκολούθησεν

Mk 5:26 ἐαυτῆς

Lk 8:43 ἣτις BD arm syr sin sah; docc pler add ἰατροῖς προσαναλώσασα ὄλον τὸν βίον 45 Πέτρος with BU syr sin cur sah; NACDLRWΘ etc add καὶ οἱ σὺν αὐτῷ: EΧΔ al pler add καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ

MATT 9

καὶ ἰδὼν αὐτήν

εἶπεν
Θάρσει, θύγατερ·
ἡ πίστις σου σέσωκέν σε.

καὶ ἐσώθη ἡ γυνὴ
ἀπὸ τῆς ὥρας ἐκείνης.

MARK 5

Βλέπεις τὸν ὄχλον

συνθλίβοντά σε,
καὶ λέγεις Τίς μου ἤψατο;
32 καὶ περιεβλέπετο ἰδεῖν
τὴν τοῦτο ποιήσασαν.
[Cf v 30 above]

33 ἡ δὲ γυνὴ

φοβηθεῖσα καὶ τρέμουσα,
εἰδυῖα ὃ γέγονεν αὐτῇ,
ἦλθεν καὶ προσέπεσεν αὐτῷ
καὶ εἶπεν αὐτῷ πᾶσαν τὴν
ἀλήθειαν.

34 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῇ
Θυγάτηρ,
ἡ πίστις σου σέσωκέν σε·
ὑπάγε εἰς εἰρήνην,
καὶ ἴσθι ὑγιῆς
ἀπὸ τῆς μαστιγῆς σου.

35 Ἐτι αὐτοῦ λαλοῦντος
ἔρχονται
ἀπὸ τοῦ ἀρχισυναγώγου
λέγοντες ὅτι
Ἡ θυγάτηρ σου ἀπέθανεν·
τί ἔτι σκύλλεις τὸν διδάσκα-
λον;
36 ὁ δὲ Ἰησοῦς παρακούσας
τὸν λόγον λαλούμενον
λέγει τῷ ἀρχισυναγώγῳ
Μὴ φοβοῦ, μόνον πίστευε.

37 καὶ οὐκ ἀφῆκεν οὐδένα
μετ' αὐτοῦ συνακολουθῆσαι
εἰ μὴ τὸν Πέτρον
καὶ Ἰάκωβον καὶ Ἰωάννην

LUKE 8

Ἐπιστάτα, οἱ ὄχλοι συνέχου-
σίν σε
καὶ ἀποθλίβουσιν.

46 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν
Ἦψατό μου τις,
ἐγὼ γὰρ ἔγνω δύναμιν
ἐξεληλυθυῖαν ἀπ' ἐμοῦ.
47 ἰδοῦσα δὲ ἡ γυνὴ
ὅτι οὐκ ἔλαθεν
τρέμουσα

ἦλθεν καὶ προσπεσοῦσα αὐτῷ
δι' ἣν αἰτίαν ἤψατο αὐτοῦ
ἀπήγγειλεν
ἐνώπιον παντὸς τοῦ λαοῦ
καὶ ὡς ἰάθη παραχρῆμα.
48 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῇ
Θυγάτηρ,
ἡ πίστις σου σέσωκέν σε·
πορεύου εἰς εἰρήνην.

49 Ἐτι αὐτοῦ λαλοῦντος
ἔρχεται τις
παρὰ τοῦ ἀρχισυναγώγου
λέγων ὅτι
Τέθνηκεν ἡ θυγάτηρ σου,
μηκέτι σκύλλε τὸν διδάσκα-
λον.

50 ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀκούσας
ἀπεκρίθη αὐτῷ
Μὴ φοβοῦ, μόνον πίστευσον,
καὶ σωθήσεται.

51 ἐλθὼν δὲ εἰς τὴν οἰκίαν
οὐκ ἀφῆκεν εἰσελθεῖν τινὰ
σὺν αὐτῷ
εἰ μὴ Πέτρον
καὶ Ἰωάννην καὶ Ἰάκωβον

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page

Know Your Bible

Forgotten Books' Full Membership provides unlimited access to more than 28,000 volumes of Christian literature for \$8.99/month

**HOLY
BIBLE**

Continue

*Fair use policy applies

MATTHEW 9

26 Καὶ ἐξῆλθεν ἡ φήμη 'αὐτῆ'
εἰς ὅλην τὴν γῆν ἐκείνην.

27 Καὶ παράγοντι ἐκεῖθεν
τῷ Ἰησοῦ

ἠκολούθησαν τ' δύο τυφλοὶ
κράζοντες καὶ λέγοντες
'Ἐλέησον ἡμᾶς, 'υἱὲ' Δαυεὶδ.

28 ἔλθόντι δὲ εἰς τὴν οἰκίαν
προσῆλθαν αὐτῷ οἱ τυφλοὶ,
καὶ λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς
Πιστεύετε ὅτι 'δύναμαι τοῦτο'
ποιῆσαι;

λέγουσιν αὐτῷ Ναί, κύριε.

29 τότε ἤψατο τῶν ὀφθαλ-
μῶν αὐτῶν λέγων

Κατὰ τὴν πίστιν ὑμῶν γενη-
θήτω ὑμῖν.

30 καὶ ἠνεώχθησαν αὐτῶν
οἱ ὀφθαλμοί.

Καὶ ἐνεβριμήθη αὐτοῖς ὁ
Ἰησοῦς λέγων Ὁρᾶτε μηδεὶς
γινωσκέτω·

31 οἱ δὲ ἐξελθόντες διεφήμι-
σαν αὐτὸν ἐν ὅλῃ τῇ γῆ ἐκείνῃ.

32 Αὐτῶν δὲ ἐξερχομένων
ἰδοὺ προσήνεγκαν αὐτῷ

κωφὸν δαιμονιζόμενον·

33 καὶ
ἐκβληθέντος τοῦ δαιμονίου
ἐλάλησεν ὁ κωφός.

καὶ ἐθαύμασαν οἱ ὄχλοι
λέγοντες

Οὐδέποτε ἐφάνη οὕτως ἐν τῷ
Ἰσραήλ.

[34 οἱ δὲ Φαρισαῖοι ἔλεγον
'Ἐν

τῷ ἄρχοντι τῶν δαιμονίων
ἐκβάλλει τὰ δαιμόνια.]

(+ §70) [Cf Matt 12:22-24 (§50)]

MARK 5

[Cf Mark 10:46-52 and paral-
lels (§141)]

[Cf also Mark 8:22-26 (§85)]

[Cf Mark 3:19b-22 and paral-
lels (§50)]

[LUKE 11:14, 15]

Καὶ ἦν ἐκβάλλων
δαιμόνιον κωφόν·
ἐγένετο δὲ
τοῦ δαιμονίου ἐξελθόντος
ἐλάλησεν ὁ κωφός.
Καὶ ἐθαύμασαν οἱ ὄχλοι·

15 τινὲς δὲ αὐτῶν εἶπαν
'Ἐν Βεεζεβούλ
τῷ ἄρχοντι τῶν δαιμονίων
ἐκβάλλει τὰ δαιμόνια· (§106)

69. THE REJECTION AT NAZARETH (MATT-MARK)

§65+] MATT 13:54-58 [+§77]

καὶ ἔλθων
εἰς τὴν πατρίδα αὐτοῦ

ἐδίδασκεν αὐτοὺς
ἐν τῇ συναγωγῇ αὐτῶν,

ὥστε ἐκπλήσσεσθαι αὐτοὺς

καὶ λέγειν
Πόθεν τούτῳ
ἡ σοφία αὕτη

καὶ αἱ δυνάμεις;

MARK 6:1-6a

Καὶ ἐξῆλθεν ἐκεῖθεν,
καὶ ἔρχεται
εἰς τὴν πατρίδα αὐτοῦ,
καὶ ἀκολουθοῦσιν αὐτῷ οἱ
μαθηταὶ αὐτοῦ.

2 Καὶ γενομένου σαββάτου
ἤρξατο διδάσκειν
ἐν τῇ συναγωγῇ·

καὶ οἱ πολλοὶ ἀκούοντες
ἐξεπλήσσοντο

λέγοντες
Πόθεν τούτῳ ταῦτα,
καὶ τίς ἡ σοφία ἡ δοθεῖσα
τούτῳ,
καὶ αἱ δυνάμεις τοιαῦται διὰ
τῶν χειρῶν αὐτοῦ γινόμεναι;

[LUKE 4:16-24]

Καὶ ἦλθεν
εἰς Ναζαρά, οὗ ἦν 'τεθραμμένος',

καὶ εἰσῆλθεν κατὰ τὸ εἰωθὸς αὐτῷ
ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῶν σαββάτων

εἰς τὴν συναγωγὴν,
καὶ ἀνέστη ἀναγνῶναι.

17 καὶ ἐπεδόθη αὐτῷ βιβλίον τοῦ
προφήτου Ἡσαίου, καὶ ἀνοίξας τὸ
βιβλίον εὗρεν [τὸν] τόπον οὗ ἦν
γεγραμμένον

18 "Πνεῦμα Κυρίου ἐπ' ἐμέ,
οὗ εἵνεκεν ἔχρισέν με εὐαγγελί-
σασθαι πτωχοῖς,
ἀπέσταλκέν με κηρύξαι αἰχμαλώτοις
ἄφεισιν καὶ τυφλοῖς ἀνάβλεψιν,
ἀποστεῖλαι τεθραυσμένους ἐν ἀφέ-
σει,

19 κηρύξαι ἐνιαυτὸν Κυρίου δεκ-
τόν."

20 καὶ πτύξας τὸ βιβλίον ἀποδοὺς
τῷ ὑπηρέτῃ ἐκάθισεν· καὶ πάντων
οἱ ὀφθαλμοὶ ἐν τῇ συναγωγῇ ἦσαν
ἀτενίζοντες αὐτῷ. 21 ἤρξατο δὲ
λέγειν πρὸς αὐτοὺς ὅτι Σήμερον
πεπλήρωται ἡ γραφὴ αὕτη ἐν τοῖς
ὠσίν ὑμῶν.

22 καὶ πάντες ἐμαρτύρουν αὐτῷ
καὶ ἐθαύμαζον ἐπὶ τοῖς λόγοις
τῆς χάριτος τοῖς ἐκπορευομένοις
ἐκ τοῦ στόματος αὐτοῦ,
καὶ ἔλεγον

ΜΑΤΤ 13

55 οὐχ οὗτός ἐστιν
ὁ τοῦ τέκτονος υἱός;
οὐχ ἡ μήτηρ αὐτοῦ λέγεται
Μαριάμ
καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ
Ἰάκωβος καὶ Ἰωσήφ
καὶ Σίμων καὶ Ἰούδας;
56 καὶ αἱ ἀδελφαὶ αὐτοῦ οὐχὶ
πᾶσαι πρὸς ἡμᾶς εἰσὶν;
πόθεν οὖν τούτῳ ταῦτα πάντα;
57 καὶ ἐσκανδαλίζοντο ἐν αὐ-
τῷ.

ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς

Οὐκ ἔστιν προφήτης ἄτιμος
εἰ μὴ ἐν τῇ ἱερατρίᾳ

καὶ ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ.

58 Καὶ οὐκ ἐποίησεν ἐκεῖ
δυνάμεις πολλὰς

διὰ τὴν ἀπιστίαν αὐτῶν.
(+ §77).

ΜΑΡΚ 6

3 οὐχ οὗτός ἐστιν
ὁ τέκτων,
ὁ υἱὸς τῆς Μαρίας

καὶ ἀδελφὸς

Ἰακώβου καὶ Ἰωσήτος

καὶ Ἰούδα καὶ Σίμωνος;

καὶ οὐκ εἰσὶν αἱ ἀδελφαὶ αὐτοῦ
ὧδε πρὸς ἡμᾶς;

[Cf v 2 above]

καὶ ἐσκανδαλίζοντο ἐν αὐτῷ.

4 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς
ὅτι

Οὐκ ἔστιν προφήτης ἄτιμος
εἰ μὴ ἐν τῇ πατρίδι αὐτοῦ
καὶ ἐν τοῖς συγγενεῦσιν αὐτοῦ
καὶ ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ.

5 Καὶ οὐκ ἐδύνατο ἐκεῖ ποιῆσαι
οὐδεμίαν δύναμιν,
εἰ μὴ ὀλίγοις ἀρρώστοις ἐπι-
θεῖς τὰς χεῖρας ἐθεράπευσεν·
6 καὶ ἐθαύμασεν

διὰ τὴν ἀπιστίαν αὐτῶν.

[LUKE 4]

Οὐχὶ

υἱὸς ἐστιν Ἰωσήφ οὗτος;

23 καὶ εἶπεν πρὸς αὐτοὺς Πάντως
ἐρεῖτέ μοι τὴν παραβολὴν ταύτην
Ἰατρέ, θεράπευσον σεαυτὸν· ὅσα
ἠκούσαμεν γενόμενα εἰς τὴν Κα-
φαρναοὺμ ποίησον καὶ ὧδε ἐν
τῇ πατρίδι σου.

24 εἶπεν δὲ Ἄμην λέγω ὑμῖν
ὅτι

οὐδεὶς προφήτης δεκτός ἐστιν
ἐν τῇ πατρίδι αὐτοῦ. (§21)

WH mg: Mt 13:57 ἰδὲ

Mk 6:6 ἐθαύμασεν

Mt 13:55 Ἰωσήφ with BC^o 33. syr sin cur etc; Ἰωσήφ LWA pesh etc; Ἰωάννης \aleph DX etc 57 πατρίδι
with BD^o 33 etc; ἰδὲ παρ. \aleph Z etc; παρ. αὐτοῦ LWX Δ etc; ἰδ. παρ. αὐτ. C Mk 6:3 ὁ τέκτων, ὁ υἱὸς: ὁ τοῦ
τέκτονος υἱὸς καὶ min it etc — Ἰωσήτος with BDL Δ ^o etc; Ἰωσή ACW pesh al pler; Ἰωσήφ \aleph it vg etc

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page



HISTORY

Tens of thousands of important historical sources, many previously unobtainable, are now available for the first time with a Forgotten Books Full Membership.

Unlimited Access
\$8.99/month

Continue

*Fair usage policy applies

MATT 9

38 δεήθητε οὖν τοῦ κυρίου τοῦ
θερισμοῦ
ὅπως ἐκβάλῃ ἐργάτας
εἰς τὸν θερισμὸν αὐτοῦ.

MATT 10

1 Καὶ προσκαλεσάμενος
τοὺς δώδεκα μαθητὰς αὐτοῦ

ἔδωκεν αὐτοῖς
ἐξουσίαν

πνευμάτων ἀκαθάρτων
ὥστε ἐκβάλλειν αὐτὰ
καὶ θεραπεύειν πᾶσαν νόσον
καὶ πᾶσαν μαλακίαν.

2 Τῶν δὲ δώδεκα ἀποστόλων
τὰ ὀνόματά ἐστιν ταῦτα·

πρῶτος Σίμων ὁ λεγόμενος
Πέτρος

καὶ Ἀνδρέας ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ
καὶ Ἰάκωβος ὁ τοῦ Ζεβεδαίου
καὶ Ἰωάνης ὁ ἀδελφὸς
αὐτοῦ,

[Cf v 2 above]

3 Φιλίππος καὶ Βαρθολομαῖος,
Θωμᾶς καὶ Μαθθαῖος
ὁ τελώνης,

Ἰάκωβος ὁ τοῦ Ἀλφαίου
καὶ Θαδδαῖος,

4 Σίμων ὁ Καναναῖος

καὶ Ἰούδας ὁ Ἰσκαριώτης
ὁ καὶ παραδοὺς αὐτόν.

MARK 6

7 Καὶ προσκαλεῖται
τοὺς δώδεκα,
καὶ ἤρξατο αὐτοὺς ἀποστέλ-
λειν δύο δύο,
καὶ ἐδίδου αὐτοῖς
ἐξουσίαν
τῶν πνευμάτων τῶν ἀκαθάρτων,

[MARK 3:16-19a]

(καὶ ἐπέθηκεν ὄνομα τῷ Σίμωνι)
Πέτρον,

[Cf v 18 below]

17 καὶ Ἰάκωβον τὸν τοῦ Ζεβεδαίου
καὶ Ἰωάνην τὸν ἀδελφὸν
τοῦ Ἰακώβου

(καὶ ἐπέθηκεν αὐτοῖς ὄνομα¹
Βοανηργές, ὃ ἐστὶν Ἰσοὶ Βροντῆς),
18 καὶ Ἀνδρέαν

καὶ Φίλιππον καὶ Βαρθολομαῖον
καὶ Μαθθαῖον καὶ Θωμᾶν

καὶ Ἰάκωβον τὸν τοῦ Ἀλφαίου
καὶ Θαδδαῖον

καὶ Σίμωνα τὸν Καναναῖον

19 καὶ Ἰούδαν Ἰσκαριώθ,
ὃς καὶ παρέδωκεν αὐτόν. (§34)

[LUKE 10]

δεήθητε οὖν τοῦ κυρίου τοῦ
θερισμοῦ
ὅπως ἐργάτας ἐκβάλῃ
εἰς τὸν θερισμὸν αὐτοῦ. (§100)

LUKE 9

Συνκαλεσάμενος δὲ
τοὺς δώδεκα

ἔδωκεν αὐτοῖς δύναμιν¹ καὶ
ἐξουσίαν

ἐπὶ πάντα τὰ δαιμόνια

καὶ νόσους θεραπεύειν,

[LUKE 6:14-16]

Σίμωνα δὲ καὶ ὠνόμασεν
Πέτρον

καὶ Ἀνδρέαν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ
καὶ Ἰάκωβον
καὶ Ἰωάνην

[Cf v 14 above]

15 καὶ Φίλιππον καὶ Βαρθολομαῖον
καὶ Μαθθαῖον καὶ Θωμᾶν

[καὶ] Ἰάκωβον Ἀλφαίου

καὶ Σίμωνα τὸν καλούμενον
Ζηλωτὴν

16 καὶ Ἰούδαν Ἰακώβου
καὶ Ἰούδαν Ἰσκαριώθ
ὃς ἐγένετο προδότης, (§34)

71. INSTRUCTIONS FOR THE JOURNEY

ΜΑΤΤ 10:5-15

Τούτους τοὺς δώδεκα
ἀπέστειλεν ὁ Ἰησοῦς
παραγγείλας αὐτοῖς λέγων
Εἰς ὁδὸν ἐθνῶν μὴ ἀπέλθητε,
καὶ εἰς πόλιν Σαμαρειτῶν
μὴ εἰσέλθητε· ὁ πορεύεσθε δὲ
μᾶλλον πρὸς τὰ πρόβατα
τὰ ἀπολωλότα οἴκου Ἰσραήλ.

7 πορευόμενοι δὲ
κηρύσσετε
λέγοντες ὅτι
Ἦγγικεν ἡ βασιλεία
τῶν οὐρανῶν.
ὁ ἀσθενοῦντας θεραπεύετε,
νεκροὺς ἐγείρετε,
λεπροὺς καθαρίζετε,
δαιμόνια ἐκβάλλετε·
δωρεὰν ἐλάβετε, δωρεὰν δότε.

[Cf Matt 10:16 (§72)]

9 Μὴ κτήσησθε

[Cf v 10 below]

χρυσὸν μηδὲ ἄργυρον

μηδὲ χαλκὸν εἰς τὰς ζώνας
ὑμῶν,10 μὴ πήραν εἰς ὁδὸν
μηδὲ δύο
χιτῶνας

ΜΑΡΚ 6:8-11

[Cf Mark 6:7 and parallels
(§70)]

[Cf Mark 6:12 (§76)]

[Cf Mark 1:15 and parallels
(§20)]

[Cf Mark 6:13 (§76)]

καὶ παρήγγειλεν
αὐτοῖς
ἵνα μηδὲν αἴρωσινεἰς ὁδὸν
εἰ μὴ ράβδον μόνον,
μὴ ἄρτον,
μὴ πήραν,

μὴ εἰς τὴν ζώνην χαλκόν,

ΛΟΥΚ 9:2-5

καὶ ἀπέστειλεν αὐτοὺς

[LUKE 10:3-12]

ὑπάγετε·

κηρύσσειν

τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ
καὶ ἰᾶσθαι, [Cf vv 9, 11
below] [Cf v 9 below]ἰδοὺ ἀποστέλλω
ὑμᾶς ὡς ἄρνας
ἐν μέσῳ λύκων.3 καὶ εἶπεν
πρὸς αὐτοὺς
Μηδὲν αἴρετε 4 μὴ βαστάζετε
βαλλάντιον,εἰς τὴν ὁδόν,
μήτε ράβδονμήτε πήραν μὴ πήραν,
μήτε ἄρτον μήτε ἄργύ-
ριον,μήτε δύο
χιτῶνας ἔχειν.

. Lk 9:2 ἰᾶσθαι with B syr sin cur; NADL etc add τοὺς ἀσθενεῖς: CWXΘ al pler add τοὺς ἀσθενοῦντας

MATTHEW 10	MARK 6	LUKE 9	[LUKE 10]
μηδὲ ὑποδήματα	9 ἀλλὰ ὑποδεδεμένους σανδάλια, καὶ ἴμῃ ἐνδύσασθαι ἑξήμισυ χιτῶνας.	μηδὲ ὑποδήματα,	
μηδὲ ῥάβδον· ἄξιός γάρ ὁ ἐργάτης τῆς τροφῆς αὐτοῦ.	[Cf v 8 above]	[Cf v 7 below]	καὶ μηδὲνα κατὰ τὴν ὁδὸν ἀσπάσησθε.
11 εἰς ἣν δ' ἂν πόλιν ἢ κώμην εἰσέλθητε,	10 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς "Ὅπου ἂν	4 καὶ εἰς ἣν ἂν 5 εἰς ἣν δ' ἂν	
ἐξετάσατε τίς ἐν αὐτῇ ἄξιός ἐστιν· κακεῖ μείνατε ἕως ἂν ἐξέλθητε.	εἰσέλθητε εἰς οἰκίαν, ἐκεῖ μένετε ἕως ἂν ἐξέλθητε ἐκεῖθεν.	οἰκίαν εἰσέλ- εἰσέλθητε οἰκίαν θητε,	πρῶτον λέγετε
12 εἰσερχόμενοι δὲ εἰς τὴν οἰκίαν ἀσπάσασθε αὐτήν· 13 καὶ εἰ μὴ ἡ οἰκία ἀξία, ἐλθάτω ἡ εἰρήνη ὑμῶν ἐπ' αὐτήν· εἰ μὴ ἡ ἀξία, ἡ εἰρήνη ὑμῶν ἴψ' ὑμᾶς ἐπιστραφήτω.		ἐκεῖ μένετε [Cf v 7 below] καὶ ἐκεῖθεν ἐξέρχεσθε.	[Cf v 7 below]
[Cf v 10 above]		[LUKE 10]	Εἰρήνη τῷ οἴκῳ τούτῳ. 6 καὶ εἰ μὴ ἡ οἰκία ἀξία, ἐλθάτω ἡ εἰρήνη ὑμῶν ἐπ' αὐτήν· εἰ μὴ ἡ ἀξία, ἡ εἰρήνη ὑμῶν ἴψ' ὑμᾶς ἀνακάμψει.
[Cf v 11 and parallels above]		7 ἐν αὐτῇ δὲ τῇ οἴκῳ μένετε, ἔσθοντες καὶ πίνοντες τὰ παρ' αὐτῶν, ἄξιός γάρ ὁ ἐργάτης τοῦ μισθοῦ αὐτοῦ. μη μεταβαίνετε ἐξ οἰκίας εἰς οἰκίαν. 8 καὶ εἰς ἣν ἂν πόλιν εἰσέρχησθε καὶ δέχωνται ὑμᾶς, ἔσθιτε τὰ παρατιθέμενα ὑμῖν,	

WH mg: Mt 10:13 πρὸς Mk 6:9 Μὴ ἐνδύσησθε

Mt 10:13 ἐφ' with NBW etc; πρὸς CDLXΘ al pler

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page

Know Your Bible

Forgotten Books' Full Membership provides unlimited access to more than 28,000 volumes of Christian literature for \$8.99/month

**HOLY
BIBLE**

Continue

*Fair use policy applies

ΜΑΤΤ 10

15 ^α ἀμὴν λέγω ὑμῖν,
ἀνεκτότερον ἔσται
γῆ Σοδόμων καὶ Γομόρρων
ἐν ἡμέρᾳ κρίσεως
ἢ τῆ πόλει ἐκείνῃ.

[LUKE 10]

12 ^α λέγω ὑμῖν
ὅτι Σοδομοὶς
ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ
ἀνεκτότερον ἔσται
ἢ τῆ πόλει ἐκείνῃ. (§101)

72. PERSECUTION PREDICTED

ΜΑΤΤ 10:16-23

Ἴδού ἐγὼ ἀποστέλλω ὑμᾶς
ὡς πρόβατα ἐν μέσῳ λύκων·
γίνεσθε οὖν φρόνιμοι ὡς ἰοὶ
ῥοῖς¹
καὶ ἀκέραιοι ὡς αἱ περιστεραί.

17 προσέχετε δὲ ἀπὸ τῶν
ἀνθρώπων·

^δ παραδώσουσιν γὰρ ὑμᾶς
εἰς συνέδρια,
καὶ ἐν ταῖς συναγωγαῖς αὐτῶν
μαστιγώσουσιν ὑμᾶς·

18 καὶ ἐπὶ ἡγεμόνας δὲ καὶ
βασιλεῖς ἀχθήσεσθε
ἕνεκεν ἐμοῦ

^ε εἰς μαρτύριον αὐτοῖς
καὶ τοῖς ἔθνεσιν.

[MARK 13:9]

βλέπετε δὲ ὑμεῖς ἑαυτοὺς·

^δ παραδώσουσιν ὑμᾶς
εἰς συνέδρια

καὶ εἰς συναγωγὰς
δαρήσεσθε

καὶ ἐπὶ ἡγεμόνων καὶ βασιλέων
σταθήσεσθε

ἕνεκεν ἐμοῦ

^ε εἰς μαρτύριον αὐτοῖς. (§161)

[LUKE 10:3]

ὑπάγετε· ἰδοὺ ἀποστέλλω ὑμᾶς
ὡς ἄρνας ἐν μέσῳ λύκων. (§101)

[LUKE 21:12-19]

πρὸ δὲ τούτων πάντων ἐπιβαλοῦσιν
ἐφ' ὑμᾶς τὰς χεῖρας αὐτῶν καὶ
διώξουσιν,

^δ παραδιδόντες

εἰς τὰς συναγωγὰς καὶ φυλακὰς,

ἀπαγομένους ἐπὶ βασιλεῖς καὶ
ἡγεμόνας

ἕνεκεν τοῦ ὀνόματός μου·

13 ^ε ἀποβήσεται ὑμῖν εἰς μαρτύριον.

Mt 11:24

^α πλὴν λέγω ὑμῖν ὅτι
γῆ Σοδόμων
ἀνεκτότερον ἔσται
ἐν ἡμέρᾳ κρίσεως
ἢ σοί. (§47)

Mt 24:9a

^δ τότε παραδώσουσιν ὑμᾶς
εἰς θλίψιν
καὶ ἀποκτενοῦσιν ὑμᾶς, (§161)

^ε Cf Mk 6:11b (§71)

^ε Cf Lk 9:5b (§71)

WH mg: Mt 10:16 δ ῥοῖς

Mt 10:16 ἐν μέσῳ: B εἰς μέσον

ΜΑΤΤ 10	[MARK 13:11-13]	[LUKE 21]
<p>19 ^αὅταν δὲ παραδῶσιν ὑμᾶς, μὴ μεριμνήσητε πῶς ἢ τί λαλήσητε· δοθήσεται γὰρ ὑμῖν ἐν ἐκείνῃ τῇ ὥρᾳ τί λαλήσητε·</p>	<p>^ακαὶ ὅταν ἄγωσιν ὑμᾶς παραδιδόντες, μὴ προμεριμνᾶτε τί λαλήσητε, ἀλλ' ὃ ἐὰν δοθῇ ὑμῖν ἐν ἐκείνῃ τῇ ὥρᾳ τοῦτο λαλεῖτε,</p>	<p>14 ^αθέτε οὖν ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν μὴ προμελετᾶν ἀπολογηθῆναι, 15 ἐγὼ γὰρ δώσω ὑμῖν στόμα καὶ σοφίαν ἣ οὐ δυνήσονται ἀντιστῆναι ἢ ἀντειπεῖν ἅπαντες¹ οἱ ἀντικείμενοι ὑμῖν.</p>
<p>20 οὐ γὰρ ὑμεῖς ἐστέ οἱ λαλοῦντες ἀλλὰ τὸ πνεῦμα τοῦ πατρὸς ὑμῶν τὸ λαλοῦν ἐν ὑμῖν.</p>	<p>οὐ γὰρ ἐστε ὑμεῖς οἱ λαλοῦντες ἀλλὰ τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον.</p>	<p>[Cf Luke 12:12a below]</p>
<p>21 ^βπαραδώσει δὲ ἀδελφὸς ἀδελφὸν εἰς θάνατον καὶ πατὴρ τέκνον, καὶ “ἐπαναστήσονται¹ τέκνα ἐπὶ γονεῖς” καὶ θανατώσουσιν αὐτούς. 22 καὶ ἔσεσθε μισούμενοι ὑπὸ πάντων διὰ τὸ ὄνομά μου·</p>	<p>12 ^βκαὶ παραδώσει ἀδελφὸς ἀδελφὸν εἰς θάνατον καὶ πατὴρ τέκνον. καὶ “ἐπαναστήσονται τέκνα ἐπὶ γονεῖς” καὶ θανατώσουσιν αὐτούς· 13 καὶ ἔσεσθε μισούμενοι ὑπὸ πάντων διὰ τὸ ὄνομά μου.</p>	<p>16 ^βπαραδοθήσεσθε δὲ καὶ ὑπὸ γονέων καὶ ἀδελφῶν καὶ συγγενῶν καὶ φίλων, καὶ θανατώσουσιν ἐξ ὑμῶν, 17 καὶ ἔσεσθε μισούμενοι ὑπὸ πάντων διὰ τὸ ὄνομά μου. 18 καὶ θρῖξ ἐκ τῆς κεφαλῆς ὑμῶν οὐ μὴ ἀπόληται.</p>

Lk 12:11, 12

^α Ὅταν δὲ εἰσφέρωσιν ὑμᾶς ἐπὶ
τὰς συναγωγὰς
καὶ τὰς ἀρχὰς καὶ τὰς ἐξουσίας,
μὴ μεριμνήσητε
πῶς [ἢ τί] ἀπολογήσησθε
ἢ τί εἶπητε·
12 τὸ γὰρ ἅγιον πνεῦμα
διδάξει ὑμᾶς
ἐν αὐτῇ τῇ ὥρᾳ
ἃ δεῖ εἰπεῖν. (§111)

Mt 24:9

^β τότε παραδώσουσιν ὑμᾶς
εἰς θλίψιν
καὶ ἀποκτενοῦσιν ὑμᾶς,
καὶ ἔσεσθε μισούμενοι ὑπὸ
πάντων τῶν ἐθνῶν
διὰ τὸ ὄνομά μου. (§161)

ΜΑΤΤ 10

^αὁ δὲ ὑπομείνας εἰς τέλος
οὗτος σωθήσεται.

23 ὅταν δὲ διώκωσιν ὑμᾶς ἐν
τῇ πόλει ταύτῃ, φεύγετε εἰς
τὴν ἑτέραν· ἀμὴν γὰρ λέγω
ὑμῖν, οὐ μὴ τελέσητε τὰς
πόλεις [τοῦ] Ἰσραὴλ ἕως
ἔλθῃ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου.

[MARK 13]

^αὁ δὲ ὑπομείνας εἰς τέλος
οὗτος σωθήσεται. (§161)

[LUKE 21]

19 ^αἐν τῇ ὑπομονῇ ὑμῶν
κτήσεσθε τὰς ψυχὰς ὑμῶν. (§161)

73. COURAGE AND FAITH

ΜΑΤΤ 10:24-33

Οὐκ ἔστιν μαθητῆς
ὑπὲρ τὸν διδάσκαλον
οὐδὲ δοῦλος ὑπὲρ τὸν κύριον
αὐτοῦ.

25 ἀρκετὸν τῷ μαθητῇ
ἵνα γένηται
ὡς ὁ διδάσκαλος αὐτοῦ,
καὶ ὁ δοῦλος ὡς ὁ κύριος αὐτοῦ.
εἰ ἴτον οἰκοδεσπότην Βεεζε-
βούλ ἐπεκάλεσαν, πόσω μᾶλ-
λον τοὺς οἰκιακοὺς¹ αὐτοῦ.

26 μὴ οὖν φοβηθῆτε αὐτούς·
^βοὐδὲν γὰρ ἔστιν κεκαλυμμένον
ὃ οὐκ ἀποκαλυφθήσεται,
καὶ κρυπτόν
ὃ οὐ γνωσθήσεται.

[Cf Mark 3:22 (§50)]

[LUKE 6:40]

οὐκ ἔστιν μαθητῆς
ὑπὲρ τὸν διδάσκαλον,

κατηρτισμένος δὲ πᾶς
ἔσται

ὡς ὁ διδάσκαλος αὐτοῦ. (§40)

[LUKE 12:2-9]

^βΟὐδὲν δὲ συγκεκαλυμμένον ἔστιν
ὃ οὐκ ἀποκαλυφθήσεται,
καὶ κρυπτόν
ὃ οὐ γνωσθήσεται.

Mt 24:13

^αὁ δὲ ὑπομείνας εἰς τέλος
οὗτος σωθήσεται. (§161)

Mk 4:22

^βοὐ γὰρ ἔστιν¹ κρυπτόν
ἐὰν μὴ ἵνα φανερωθῇ,
οὐδὲ ἐγένετο ἀπόκρυφον
ἀλλ' ἵνα
ἔλθῃ εἰς φανερόν. (§55)

Lk 8:17

^βοὐ γὰρ ἔστιν κρυπτόν
ὃ οὐ φανερόν γενήσεται,
οὐδὲ ἀπόκρυφον
ὃ οὐ μὴ γνωσθῇ καὶ
εἰς φανερόν ἔλθῃ. (§55)

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page



HISTORY

Tens of thousands of important historical sources, many previously unobtainable, are now available for the first time with a Forgotten Books Full Membership.

Unlimited Access
\$8.99/month

Continue

*Fair usage policy applies

ΜΑΤΤ 10

33 ἄσστις ἰδέῖ ἀρνήσηται με
ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων,
ἀρνήσομαι κάγω αὐτόν
ἔμπροσθεν
τοῦ πατρὸς μου
τοῦ ἐν τοῖς οὐρανοῖς.

[LUKE 12]

9 ἄδ δὲ ἀρνησάμενός με
ἐνώπιον τῶν ἀνθρώπων
ἀπαρνηθήσεται
ἐνώπιον τῶν ἀγγέλων
τοῦ θεοῦ. (§111)

74. ON TAKING UP ONE'S CROSS

ΜΑΤΤ 10:34-39

Μὴ νομίσητε ὅτι ἦλθον
βαλεῖν εἰρήνην ἐπὶ τὴν γῆν·
οὐκ ἦλθον βαλεῖν εἰρήνην
ἀλλὰ μάχαιραν.

35 ἦλθον γὰρ διχάσαι
ἄνθρωπον ἰκατά τοῦ πατρὸς
αὐτοῦ

καὶ θυγατέρα κατὰ τῆς μητρὸς
αὐτῆς

καὶ νύμφην κατὰ τῆς πενθερᾶς
αὐτῆς,"

36 καὶ ἰέχθροὶ τοῦ ἀνθρώπου
οἱ οἰκιακοὶ αὐτοῦ."

37 Ὁ φιλῶν πατέρα

[LUKE 12:51-53]

δοκεῖτε ὅτι εἰρήνην παρεγενόμην
δοῦναι ἐν τῇ γῆ;
οὐχί, λέγω ὑμῖν,
ἀλλ' ἡ διαμερισμόν.

52 ἔσονται γὰρ ἀπὸ τοῦ νῦν
πέντε ἐν ἐνὶ οἴκῳ διαμεμερισμένοι,
τρεις ἐπὶ δυσὶν καὶ δύο ἐπὶ τρισίν,
53 διαμερισθήσονται
πατὴρ ἐπὶ υἱῷ καὶ ἰκατός ἐπὶ
πατρί,"

μήτηρ ἐπὶ θυγατέρα
καὶ ἰθυγάτηρ ἐπὶ τὴν μητέρα,"

πενθερὰ ἐπὶ τὴν νύμφην αὐτῆς
καὶ ἰνύμφη ἐπὶ τὴν πενθεράν."
(§116)

[Cf Mark 13:12 and parallels
(§161)]

[LUKE 14:26, 27]

Εἰ τις ἔρχεται πρὸς με
καὶ οὐ μισεῖ τὸν πατέρα ἑαυτοῦ

Mk 8:38

ἄδς γὰρ ἐὰν ἐπαισχυνθῇ με
καὶ τοὺς ἐμοὺς λόγους
ἐν τῇ γενεᾷ ταύτῃ τῇ μοιχαλίδι
καὶ ἀμαρτωλῷ,
καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου
ἐπαισχυνθήσεται αὐτόν
ὅταν ἔλθῃ ἐν τῇ δόξῃ
τοῦ πατρὸς αὐτοῦ
μετὰ τῶν ἀγγέλων τῶν ἁγίων.
(§87)

Lk 9:26

ἄδς γὰρ ἐὰν ἐπαισχυνθῇ με
καὶ τοὺς ἐμοὺς λόγους,
τοῦτον ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου
ἐπαισχυνθήσεται,
ὅταν ἔλθῃ ἐν τῇ δόξῃ αὐτοῦ
καὶ τοῦ πατρὸς
καὶ τῶν ἁγίων ἀγγέλων. (§87)

ΜΑΤΤ 10

ἡ μητέρα ὑπὲρ ἐμέ
οὐκ ἔστιν μου ἄξιος·
καὶ ὁ φιλῶν υἱὸν ἢ θυγατέρα
ὑπὲρ ἐμέ

οὐκ ἔστιν μου ἄξιος·
38 ^ακαὶ ὁσ οὐ λαμβάνει
τὸν σταυρὸν αὐτοῦ
καὶ ἀκολουθεῖ ὀπίσω μου,
οὐκ ἔστιν μου ἄξιος.

39 ὁ εὐρῶν
τὴν ψυχὴν αὐτοῦ
ἀπολέσει αὐτήν,
καὶ ὁ ἀπολέσας τὴν ψυχὴν
αὐτοῦ
ἕνεκεν ἐμοῦ
εὐρήσει αὐτήν.

[LUKE 14]

καὶ τὴν μητέρα
καὶ τὴν γυναῖκα καὶ τὰ τέκνα

καὶ τοὺς ἀδελφοὺς καὶ τὰς ἀδελφάς,
ἔτι τε καὶ τὴν ψυχὴν ἑαυτοῦ,
οὐ δύναται εἶναί μου μαθητής.

27 ^αὅστις οὐ βαστάζει
τὸν σταυρὸν ἑαυτοῦ
καὶ ἔρχεται ὀπίσω μου,
οὐ δύναται εἶναί μου μαθητής.
(§124)

[LUKE 17:33]

ὁσ εἰάν ζητήσῃ
τὴν ψυχὴν αὐτοῦ περιποιήσασθαι
ἀπολέσει αὐτήν,
ὁσ δ' ἂν ἀπολέσει

ζωογονήσει αὐτήν. (§133)

75. ON REWARDS

ΜΑΤΤ 10:40—42

^βὉ δεχόμενος ὑμᾶς
ἐμὲ δέχεται,

[LUKE 10:16]

^βὉ ἀκούων ὑμῶν
ἐμοῦ ἀκούει,
καὶ ὁ ἀθετῶν ὑμᾶς ἐμὲ ἀθετεῖ·

Mt 16:24b, 25

^α Εἴ τις θέλει ὀπίσω μου ἐλθεῖν,
ἀπαρνησάσθω ἑαυτὸν
καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ

καὶ ἀκολουθεῖτω μοι.

25 ὁσ γὰρ εἰάν θέλῃ
τὴν ψυχὴν αὐτοῦ σῶσαι
ἀπολέσει αὐτήν·

ὁσ δ' ἂν ἀπολέσῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ
ἕνεκεν ἐμοῦ
εὐρήσει αὐτήν. (§87)

Mk 8:34b, 35

^α Εἴ τις θέλει ὀπίσω μου ἐλθεῖν,
ἀπαρνησάσθω ἑαυτὸν
καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ

καὶ ἀκολουθεῖτω μοι.

35 ὁσ γὰρ εἰάν θέλῃ
τὴν 'ἑαυτοῦ ψυχὴν' σῶσαι
ἀπολέσει αὐτήν·

ὁσ δ' ἂν ἀπολέσει τὴν ψυχὴν αὐτοῦ
ἕνεκεν [ἐμοῦ καὶ] τοῦ εὐαγγελίου
σώσει αὐτήν. (§87)

Lk 9:23b, 24

^α Εἴ τις θέλει ὀπίσω μου ἔρχεσθαι,
'ἀρνησάσθω' ἑαυτὸν
καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ
καθ' ἡμέραν,

καὶ ἀκολουθεῖτω μοι.

24 ὁσ γὰρ εἰάν θέλῃ
τὴν ψυχὴν αὐτοῦ σῶσαι,
ἀπολέσει αὐτήν·

ὁσ δ' ἂν ἀπολέσῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ
ἕνεκεν ἐμοῦ,
οὗτος σώσει αὐτήν. (§87)

Mt 18:5

^β καὶ ὁσ εἰάν
δέξῃται ἐν παιδίον τοιοῦτο
ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου,
ἐμὲ δέχεται. (§92)

Mk 9:37a

^β Ὅσ εἰάν
[εἰν] τῶν τοιούτων παιδίων δέξῃται
ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου,
ἐμὲ δέχεται. (§92)

Lk 9:48b

^β Ὅσ εἰάν
δέξῃται τοῦτο τὸ παιδίον
ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου
ἐμὲ δέχεται. (§92)

ΜΑΤΤ 10	[MARK 9:41]	[LUKE 10]
<p>^aκαὶ ὁ ἐμὲ δεχόμενος δέχεται τὸν ἀποστείλαντά με. 41 ὁ δεχόμενος προφήτην εἰς ὄνομα προφήτου μισθὸν προφήτου λήμψεται, καὶ ὁ δεχόμενος δίκαιον εἰς ὄνομα δικαίου μισθὸν δικαίου λήμψεται. 42 καὶ ὅς ἂν ποτίσῃ ἓνα τῶν μικρῶν τούτων ποτήριον ψυχροῦ μόνον εἰς ὄνομα μαθητοῦ, ἀμὴν λέγω ὑμῖν, οὐ μὴ ἀπολέσῃ τὸν μισθὸν αὐτοῦ.</p>	<p>^aὍς γὰρ ἂν ποτίσῃ ὑμᾶς ποτήριον ὕδατος ἐν ὀνόματι ὅτι Χριστοῦ ἐστέ, ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι οὐ μὴ ἀπολέσῃ τὸν μισθὸν αὐτοῦ. (§93)</p>	<p>^aὁ δὲ ἐμὲ ἀθετῶν ἀθετεῖ τὸν ἀποστείλαντά με. (§101)</p>

76. THE DEPARTURE OF JESUS AND THE DISCIPLES

ΜΑΤΤ 11:1 [+§47]	MARK 6:12, 13	LUKE 9:6
[Cf Matt 10:7, 8 (§71)]	<p>Καὶ ἐξελθόντες ἐκήρυξαν ἵνα μετανοῶσιν, 13 καὶ δαιμόνια πολλὰ ἐξέ- βαλλον, καὶ ἤλειφον ἐλαίῳ πολλοὺς ἀρρώστους καὶ ἐθεράπευον.</p>	<p>Ἐξερχόμενοι δὲ διήρχοντο κατὰ τὰς κώμας εὐαγγελιζόμενοι καὶ θεραπεύοντες πανταχοῦ.</p>
<p>^bΚαὶ ἐγένετο ὅτε ἐτέλεσεν ὁ Ἰησοῦς διατάσσειν τοῖς δώ- δεκα μαθηταῖς αὐτοῦ, μετέβη ἐκεῖθεν τοῦ διδάσκειν καὶ κηρύσσειν ἐν ταῖς πόλεσιν αὐτῶν. (+§47)</p>		

Mk 9:37b	Lk 9:48c
<p>^a καὶ ὅς ἂν ἐμὲ δέχεται, οὐκ ἐμὲ δέχεται ἀλλὰ τὸν ἀποστείλαντά με. (§92)</p>	<p>^a καὶ ὅς ἂν ἐμὲ δέξεται δέχεται τὸν ἀποστείλαντά με. (§92)</p>
<p>^b Cf Mt 7:28 (§44); 13:53 (§65); 19:1 (§99); 26:1 (§170)</p>	

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page

Know Your Bible

Forgotten Books' Full Membership provides unlimited access to more than 28,000 volumes of Christian literature for \$8.99/month

HOLY BIBLE

Continue

*Fair use policy applies

MATT 14

4 ἔλεγεν γὰρ ὁ Ἰωάννης αὐτῷ
 Οὐκ ἔξεστίν σοι ἔχειν
 αὐτήν·

5 καὶ θέλων αὐτὸν ἀποκτεῖναι
 ἐφοβήθη τὸν ὄχλον,
 ὅτι ὡς προφήτην αὐτὸν εἶχον.

6 γενεσίῳ δὲ γενομένοις
 τοῦ Ἡρώδου

ἦρχησατο
 ἡ θυγάτηρ τῆς Ἡρωδιάδος
 ἐν τῷ μέσῳ
 καὶ ἤρεσεν τῷ Ἡρώδῃ,

7 ὅθεν μετὰ ὄρκου ὠμολόγησεν
 αὐτῇ
 δοῦναι ὃ ἐὰν αἰτήσῃται.

MARK 6

18 ἔλεγεν γὰρ ὁ Ἰωάννης τῷ
 Ἡρώδῃ
 ὅτι Οὐκ ἔξεστίν σοι ἔχειν
 τὴν γυναῖκα τοῦ ἀδελφοῦ σου.
 19 ἡ δὲ Ἡρωδιάς ἐνεῖχεν αὐτῷ
 καὶ ἤθελεν αὐτὸν ἀποκτεῖναι,
 καὶ οὐκ ἠδύνατο·
 20 ὁ γὰρ Ἡρώδης ἐφοβεῖτο
 τὸν Ἰωάννην,
 εἰδὼς αὐτὸν ἄνδρα δίκαιον
 καὶ ἅγιον,
 καὶ συνετήρει αὐτόν, καὶ ἀκού-
 σασ αὐτοῦ πολλὰ ἠπόρει, καὶ
 ἠδέως αὐτοῦ ἤκουεν.
 21 Καὶ γενομένης ἡμέρας
 εὐκαίρου
 ὅτε Ἡρώδης τοῖς γενεσίῳ
 αὐτοῦ
 δεῖπνον ἐποίησεν τοῖς μεγα-
 τῆσιν αὐτοῦ καὶ τοῖς χιλιάρ-
 χοις καὶ τοῖς πρώτοις τῆς
 Γαλιλαίας,
 22 καὶ εἰσελθούσης
 τῆς θυγατρὸς αὐτοῦ Ἡρωδιάδος
 καὶ ὀρχησαμένης,
 ἤρεσεν τῷ Ἡρώδῃ
 καὶ τοῖς συνανακειμένοις.
 ὁ δὲ βασιλεὺς εἶπεν τῷ κορασίῳ
 Αἴτησόν με ὃ ἐὰν θέλῃς, καὶ
 δώσω σοι·
 23 καὶ ὤμοσεν
 αὐτῇ
 Ἔτι ἴ' ἐὰν με ἰ' αἰτήσῃς δώσω
 σοι
 ἕως ἡμίσεως τῆς βασιλείας μου.

[LUKE 3]

20 προσέθηκεν καὶ τοῦτο ἐπὶ πᾶσιν,
 κατέκλεισεν τὸν Ἰωάννην ἐν φυλακῇ.
 (§17)

WH mg: Mk 6:23 ὅτι ὅ | ἐὰν

Mk 6:22 αὐτοῦ with \aleph B Δ L Δ etc; αὐτῆς τῆς ACW Θ al pler; τῆς 3 min syr sin etc 23 ἐὰν with B Δ
 2 min etc; ὃ ἐὰν \aleph AC Λ L Θ al pler — με αἰτήσῃς: αἰτήσῃς με A etc; \aleph HL 4 it VG cop etc om με

ΜΑΤΤ 14

8 ἡ δὲ προβιβασθεῖσα
ὑπὸ τῆς μητρὸς αὐτῆς

Δός μοι, φησὶν, ὧδε
ἐπὶ πίνακι τὴν κεφαλὴν
Ἰωάννου τοῦ βαπτιστοῦ.

9 καὶ λυπηθεὶς
ὁ βασιλεὺς
διὰ τοὺς ὄρκους
καὶ τοὺς συνανακειμένους
ἐκέλευσεν δοθῆναι,
10 καὶ πέμψας

ἀπεκεφάλισεν
Ἰωάννην ἐν τῇ φυλακῇ·
11 καὶ ἠνέχθη ἡ κεφαλὴ
αὐτοῦ
ἐπὶ πίνακι
καὶ ἔδόθη τῷ κορασίῳ,
καὶ ἤνεγκεν
τῇ μητρὶ αὐτῆς.
12 Καὶ προσελθόντες
οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ
ἦραν τὸ πτῶμα
καὶ ἔθαψαν αὐτόν,
καὶ ἐλθόντες ἀπήγγειλαν τῷ
Ἰησοῦ.

MARK 6

24 καὶ ἐξελθοῦσα εἶπεν
τῇ μητρὶ αὐτῆς
Τί αἰτήσωμαι;

ἡ δὲ εἶπεν Τὴν κεφαλὴν
Ἰωάννου τοῦ βαπτίζοντος.

25 καὶ εἰσελθοῦσα εὐθὺς μετὰ
σπουδῆς πρὸς τὸν βασιλέα
ῆτήσατο λέγουσα

Θέλω ἵνα ἐξαυτῆς δῶς μοι
ἐπὶ πίνακι τὴν κεφαλὴν
Ἰωάννου τοῦ βαπτιστοῦ.

26 καὶ περίλυπος γενόμενος
ὁ βασιλεὺς

διὰ τοὺς ὄρκους
καὶ τοὺς ἀνακειμένους
οὐκ ἠθέλησεν ἀθετῆσαι αὐτήν·

27 καὶ εὐθὺς ἀποστείλας ὁ
βασιλεὺς σπεκουλάτορα ἐπέ-
ταξεν ἐνέγκαι τὴν κεφαλὴν
αὐτοῦ.

28 καὶ ἀπελθὼν ἀπεκεφάλισεν
αὐτὸν ἐν τῇ φυλακῇ
καὶ ἤνεγκεν τὴν κεφαλὴν
αὐτοῦ

ἐπὶ πίνακι
καὶ ἔδωκεν αὐτήν τῷ κορασίῳ,
καὶ τὸ κοράσιον ἔδωκεν αὐτήν
τῇ μητρὶ αὐτῆς.

29 καὶ ἀκούσαντες
οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἦλθαν
καὶ ἦραν τὸ πτῶμα αὐτοῦ
καὶ ἔθηκαν αὐτὸ ἐν μνημείῳ.

78. ^aTHE FEEDING OF THE FIVE THOUSAND

ΜΑΤΤ 14:13-23a

MARK 6:30-46

LUKE 9:10-17

Καὶ συνάγονται
οἱ ἀπόστολοι πρὸς τὸν Ἰησοῦν,

Καὶ ὑποστρέψαντες
οἱ ἀπόστολοι

^a Cf Mt 15:32-39 (§83)^a Cf Mk 8:1-10 (§83)

Mk 6:29 αὐτὸ with ABCLDΘ min etc; αὐτόν ⚭W 346.

ΜΑΤΤ 14

Ἀκούσας δὲ ὁ Ἰησοῦς
ἀνεχώρησεν ἐκεῖθεν ἐν πλοίῳ
εἰς ἔρημον τόπον κατ' ἰδίαν.

καὶ ἀκούσαντες οἱ ὄχλοι
ἠκολούθησαν αὐτῷ
ἰπεζῆ¹
ἀπὸ τῶν πόλεων.

14 ^aΚαὶ ἐξελθὼν εἶδεν πολὺν
ὄχλον,
καὶ ἐσπλαγχνίσθη ἐπ' αὐτοῖς

καὶ ἐθεράπευσεν τοὺς ἀρρώσ-
τους αὐτῶν.

ΜΑΡΚ 6

καὶ ἀπήγγειλαν αὐτῷ πάντα
ὅσα ἐποίησαν
καὶ ὅσα ἐδίδαξαν.

31 καὶ λέγει αὐτοῖς
Δεῦτε ὑμεῖς αὐτοὶ
κατ' ἰδίαν εἰς ἔρημον τόπον
καὶ ἀναπαύσασθε ὀλίγον.
ἦσαν γὰρ οἱ ἐρχόμενοι καὶ οἱ
ὑπάγοντες πολλοί, καὶ οὐδὲ
φαγεῖν εὐκαίρουν.

32 καὶ ἀπῆλθον ἐν τῷ πλοίῳ
εἰς ἔρημον τόπον κατ' ἰδίαν.

33 καὶ εἶδαν αὐτοὺς ὑπάγοντας
καὶ ἔγνωσαν¹ πολλοί,

καὶ πεζῆ
ἀπὸ πασῶν τῶν πόλεων
συνέδραμον ἐκεῖ καὶ προῆλθον
αὐτοὺς.

34 ^aΚαὶ ἐξελθὼν εἶδεν πολὺν
ὄχλον,
καὶ ἐσπλαγχνίσθη ἐπ' αὐτοὺς
ὅτι ἦσαν

¹“ὡς πρόβατα μὴ ἔχοντα
ποιμένα,”

καὶ ἤρξατο διδάσκειν αὐτοὺς
πολλά.

ΛΟΥΚ 9

διηγήσαντο αὐτῷ
ὅσα ἐποίησαν.

Καὶ παραλαβὼν αὐτοὺς

ὑπεχώρησεν¹
κατ' ἰδίαν εἰς πόλιν
καλουμένην Βηθσαιδά.

11 οἱ δὲ ὄχλοι γνόντες
ἠκολούθησαν αὐτῷ.

καὶ ἀποδεξάμενος αὐτοὺς

ἐλάλει αὐτοῖς
περὶ τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ,
καὶ τοὺς χρεῖαν ἔχοντας θερα-
πείας ἱάτο.

Mt 9:36

^a Ἰδὼν δὲ τοὺς ὄχλους
ἐσπλαγχνίσθη περὶ αὐτῶν
ὅτι ἦσαν ἐσκυλμένοι καὶ ἐριμμένοι
¹“ὡσεὶ πρόβατα μὴ ἔχοντα
ποιμένα.” (§70)

¹ Num 27:17; Ezek 34:5

WH mg: Mt 14:13 πεζοὶ Mk 6:33 ἐπέγνωσαν

Lk 9:10 πόλιν καλουμένην with BLXΞ 33. etc; κώμην λεγομένην DΘ; τόπον ἔρημον X min pauc it vB syr cur
pesh; τόπον ἔρημον πόλεως καλουμένης A (ἔρ. τόπ.) CWD al pler — Βηθσαιδά: om X 4 min syr cur

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page



HISTORY

Tens of thousands of important historical sources, many previously unobtainable, are now available for the first time with a Forgotten Books Full Membership.

Unlimited Access
\$8.99/month

Continue

*Fair usage policy applies

ΜΑΤΤ 14

λαβών¹
 τοὺς πέντε ἄρτους
 καὶ τοὺς δύο ἰχθύας,
 ἀναβλέψας εἰς τὸν οὐρανὸν
 εὐλόγησεν
 καὶ κλάσας
 ἔδωκεν τοῖς μαθηταῖς
 τοὺς ἄρτους
 οἱ δὲ μαθηταὶ τοῖς ὄχλοις.

20 καὶ ἔφαγον
 πάντες καὶ ἐχορτάσθησαν,
 καὶ ἦσαν τὸ περισσεῦον τῶν
 κλασμάτων
 δώδεκα κοφίνους πλήρεις.

21 οἱ δὲ ἐσθίοντες ἦσαν

ἄνδρες ὡσεὶ πεντακισχίλιοι
^aχωρὶς γυναικῶν καὶ παιδίων.

22 Καὶ [εὐθέως] ἠνάγκασεν
 τοὺς μαθητὰς
 ἐμβῆναι εἰς τὸ πλοῖον
 καὶ προάγειν αὐτὸν
 εἰς τὸ πέραν,

ἕως οὗ ἀπολύσει τοὺς ὄχλους.

23 καὶ ἀπολύσας τοὺς ὄχλους
 ἀνέβη εἰς τὸ ὄρος
 κατ' ἰδίαν
 προσεύξασθαι.

ΜΑΡΚ 6

40* καὶ
 ἀνέπεσαν πρᾶσιαὶ πρᾶσιαὶ
 κατὰ ἑκατὸν καὶ κατὰ πεν-
 τήκοντα.

41 καὶ λαβὼν
 τοὺς πέντε ἄρτους
 καὶ τοὺς δύο ἰχθύας
 ἀναβλέψας εἰς τὸν οὐρανὸν
 εὐλόγησεν
 καὶ κατέκλασεν τοὺς ἄρτους
 καὶ ἐδίδου τοῖς μαθηταῖς

ἵνα παρατιθῶσιν αὐτοῖς,
 καὶ τοὺς δύο ἰχθύας ἐμέρισεν
 πᾶσιν.

42 καὶ ἔφαγον
 πάντες καὶ ἐχορτάσθησαν·

43 καὶ ἦσαν
 κλάσματα
 δώδεκα κοφίνων πληρώματα
 καὶ ἀπὸ τῶν ἰχθύων.

44 καὶ ἦσαν οἱ φαγόντες
 τοὺς ἄρτους
 πεντακισχίλιοι ἄνδρες.

45 Καὶ εὐθὺς ἠνάγκασεν
 τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ
 ἐμβῆναι εἰς τὸ πλοῖον
 καὶ προάγειν
 εἰς τὸ πέραν

πρὸς Βηθσαιδάν,
 ἕως αὐτὸς ἀπολύει τὸν ὄχλον.

46 καὶ ἀποταξάμενος αὐτοῖς
 ἀπῆλθεν εἰς τὸ ὄρος
 προσεύξασθαι.

ΛΟΥΚ 9

15 καὶ ἐποίησαν οὕτως
 καὶ κατέκλιναν ἅπαντας¹.

16 λαβὼν δὲ
 τοὺς πέντε ἄρτους
 καὶ τοὺς δύο ἰχθύας
 ἀναβλέψας εἰς τὸν οὐρανὸν
 εὐλόγησεν αὐτοὺς
 καὶ κατέκλασεν
 καὶ ἐδίδου τοῖς μαθηταῖς

παραθεῖναι τῷ ὄχλῳ.

17 καὶ ἔφαγον
 καὶ ἐχορτάσθησαν πάντες,
 καὶ ἦρθη τὸ περισσεῦσαν αὐτοῖς
 κλασμάτων
 κόφινοι δώδεκα.

[Cf v 14 above]

^a Cf Mt 15:38b (§83)

WH mg: Mt 14:22 τὸ Lk 9:15 πάντας

Mt 14:19 λαβὼν with BLΘ al pler; καὶ λαβὼν Σ C*W etc; λαβεν D 22 εὐθέως with BDWΘ it vκ al pler; Σ C syr cur etc om — μαθητὰς with Σ CDLW al pler; BXΘ it cop etc add αὐτοῦ — πλοῖον with BΣ min etc; τὸ πλ. Σ CDLWXΘ al pler Mk 6:43 κλάσματα with BLΔ 28.; κλασμάτων Σ ADWΘ al pler — κοφίνων with Σ B 6 min; κοφίνους ADLWΔΘ al pler — πληρώματα with Σ BLΔ 6 min; πλήρεις ADΘ al pler

79. THE WALKING ON THE SEA

MATTHEW 14:23b-36

ὄψιας δὲ γενομένης
μόνος ἦν ἐκεῖ.

24 Τὸ δὲ πλοῖον ἤδη
Ἰσταδίουσ πολλοὺς ἀπὸ τῆς γῆς
ἀπείχεν¹,

βασανιζόμενον

ὑπὸ τῶν κυμάτων,
ἦν γὰρ ἐναντίος ὁ ἄνεμος.

25 Τετάρτη δὲ φυλακῇ τῆς
νυκτὸς

ἦλθεν πρὸς αὐτοὺς
περιπατῶν ἐπὶ τὴν θάλασσαν.

26 οἱ δὲ μαθηταὶ ἰδόντες αὐτὸν
ἐπὶ τῆς θαλάσσης περιπα-
τοῦντα

ἐταράχθησαν λέγοντες ὅτι
Φάντασμα ἐστίν,
καὶ ἀπὸ τοῦ φόβου ἔκραξαν.

27 εὐθὺς δὲ ἐλάλησεν [ὁ
Ἰησοῦς]

αὐτοῖς λέγων
Θαρσεῖτε, ἐγὼ εἰμι· μὴ φο-
βεῖσθε.

28 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Πέτρος
εἶπεν αὐτῷ· Κύριε, εἰ σὺ εἶ,
κέλευσόν με ἐλθεῖν πρὸς σέ
ἐπὶ τὰ ὕδατα· 29 ὁ δὲ εἶπεν
Ἐλθέ. καὶ καταβὰς ἀπὸ τοῦ
πλοίου Πέτρος περιεπάτησεν
ἐπὶ τὰ ὕδατα [καὶ ἦλθεν]

MARK 6:47-56

καὶ ὄψιας γενομένης

ἦν τὸ πλοῖον
ἐν μέσῳ τῆς θαλάσσης,

καὶ αὐτὸς μόνος ἐπὶ τῆς γῆς.

48 καὶ ἰδὼν αὐτοὺς

βασανιζομένους

ἐν τῷ ἐλαύνειν,

ἦν γὰρ ὁ ἄνεμος ἐναντίος
αὐτοῖς,

περὶ τετάρτην φυλακῇ τῆς
νυκτὸς

ἔρχεται πρὸς αὐτοὺς

περιπατῶν ἐπὶ τῆς θαλάσσης·
καὶ ἠθέληεν παρελθεῖν αὐτούς.

49 οἱ δὲ ἰδόντες αὐτὸν

ἐπὶ τῆς θαλάσσης περιπα-
τοῦντα

ἔδοξαν ὅτι

φάντασμα ἐστίν

καὶ ἀνέκραξαν,

50 πάντες γὰρ αὐτὸν εἶδαν
καὶ ἐταράχθησαν.

ὁ δὲ εὐθὺς ἐλάλησεν

μετ' αὐτῶν, καὶ λέγει αὐτοῖς

Θαρσεῖτε, ἐγὼ εἰμι, μὴ φο-
βεῖσθε.

WH mg: Mt 14:24 μέσον τῆς θαλάσσης ἦν 29 ἐλθεῖν

Mt 14:24 σταδ. πολ. ἀπὸ τῆς γῆς ἀπείχεν with B 4 min syr cur pesh cop etc; ἀπείχεν ἀπὸ τῆς γῆς σταδ. ἱκανοὺς Θ; μέσον τῆς θαλάσσης ἦν \aleph CLWX it vg al pler; ἦν εἰς μέσον τῆς θαλάσσης D 26 οἱ δὲ μαθ. ἰδόντες αὐτὸν with BD 4 min; καὶ ἰδόντες αὐτὸν οἱ μαθηταὶ CLWX al pler; ἰδόντες δὲ αὐτὸν \aleph^* Θ it vg 27 ὁ Ἰησοῦς αὐτοῖς with \aleph^* B 131.; αὐτοῖς ὁ Ἰησ. CLWXΘ al pler; αὐτοῖς \aleph D syr cur cop etc

ΜΑΤΤ 14

πρὸς τὸν Ἰησοῦν. 30 βλέπων δὲ τὸν ἄνεμον ἐφοβήθη, καὶ ἀρξάμενος καταποντίζεσθαι ἔκραξεν λέγων Κύριε, σῶσόν με. 31 εὐθέως δὲ ὁ Ἰησοῦς ἐκτείνας τὴν χεῖρα ἐπελάβετο αὐτοῦ καὶ λέγει αὐτῷ Ὁλιγόπιστε, εἰς τί ἐδίστασας;

32 καὶ ἀναβάντων αὐτῶν εἰς τὸ πλοῖον ἐκόπασεν ὁ ἄνεμος.

33 οἱ δὲ ἐν τῷ πλοίῳ προσεκύνησαν αὐτῷ λέγοντες Ἀληθῶς θεοῦ υἱὸς εἶ.

34 Καὶ διαπεράσαντες ἦλθαν ἐπὶ τὴν γῆν εἰς Γεννησαρέτ.

35 καὶ ἐπιγνόντες αὐτὸν οἱ ἄνδρες τοῦ τόπου ἐκείνου ἀπέστειλαν εἰς ὅλην τὴν περίχωρον ἐκείνην, καὶ προσήνεγκαν αὐτῷ

πάντας τοὺς κακῶς ἔχοντας,

36 καὶ παρεκάλουν [αὐτὸν] ἵνα μόνον ἄψωνται τοῦ κρασπέδου τοῦ ἱματίου αὐτοῦ· καὶ ὅσοι ἤψαντο διεσώθησαν.

MARK 6

51 καὶ ἀνέβη πρὸς αὐτοὺς εἰς τὸ πλοῖον, καὶ ἐκόπασεν ὁ ἄνεμος.

καὶ λίαν ἐν ἑαυτοῖς ἐξίσταντο, [Cf Mark 15:39 (§178)]

52 οὐ γὰρ συνῆκαν ἐπὶ τοῖς ἄρτοις, ἀλλ' ἦν αὐτῶν ἡ καρδία πεπωρωμένη.

53 Καὶ διαπεράσαντες ἐπὶ τὴν γῆν ἦλθον εἰς Γεννησαρέτ καὶ προσωρμίσθησαν.

54 καὶ ἐξελθόντων αὐτῶν ἐκ τοῦ πλοίου εὐθὺς ἐπιγνόντες αὐτὸν

55 περιέδραμον ὅλην τὴν χώραν ἐκείνην καὶ ἤρξαντο ἐπὶ τοῖς κραβάτοις

τοὺς κακῶς ἔχοντας περιφέρειν

ὅπου ἤκουον ὅτι ἔστιν.

56 καὶ ὅπου ἂν εἰσεπορεύετο εἰς κώμας ἢ εἰς πόλεις ἢ εἰς ἀγροὺς ἐν ταῖς ἀγοραῖς ἐτίθεσαν τοὺς ἀσθενοῦντας,

καὶ παρεκάλουν αὐτὸν ἵνα κἂν τοῦ κρασπέδου τοῦ ἱματίου αὐτοῦ ἄψωνται· καὶ ὅσοι ἂν ἤψαντο αὐτοῦ ἐσώζοντο.

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page

Know Your Bible

Forgotten Books' Full Membership provides unlimited access to more than 28,000 volumes of Christian literature for \$8.99/month

**HOLY
BIBLE**

Continue

*Fair use policy applies

MATT 15

Διὰ τί καὶ ὑμεῖς παραβαίνετε
τὴν ἐντολὴν τοῦ θεοῦ
διὰ τὴν παράδοσιν ὑμῶν;

4 ὁ γὰρ θεὸς εἶπεν

1¹ "Τίμα τὸν πατέρα
καὶ τὴν μητέρα,"

καὶ 2² "Ὁ κακολογῶν πατέρα ἢ
μητέρα θανάτῳ τελεγτάτῳ."

5 ὑμεῖς δὲ λέγετε

"Ὅς ἂν εἶπῃ

τῷ πατρὶ ἢ τῇ μητρὶ

Δῶρον

ὃ ἐὰν ἐξ ἐμοῦ ὠφελῆθῃς,

οὐ μὴ τιμήσῃ τὸν πατέρα
αὐτοῦ·

6 καὶ ἠκυρώσατε

τὸν ἰλόγον¹ τοῦ θεοῦ

διὰ τὴν παράδοσιν ὑμῶν.

7 ὑποκριταί,

καλῶς ἐπροφήτευσεν

περὶ ὑμῶν Ἡσαίας λέγων

8 3³ "Ὁ λαὸς οὗτος τοῖς χεί-
λεσὶν με τιμᾶ,

ἡ δὲ καρδία αὐτῶν πόρρω
ἀπέχει ἀπ' ἐμοῦ·

9 μάτην δὲ σέβονται με,

διδάσκοντες διδασκαλίας ἐν-
τάλματα ἀνθρώπων."

MARK 7

7 μάτην δὲ σέβονται με,
διδάσκοντες διδασκαλίας ἐν-
τάλματα ἀνθρώπων."

8 ἀφέντες τὴν ἐντολὴν τοῦ
θεοῦ κρατεῖτε τὴν παράδοσιν
τῶν ἀνθρώπων.

9 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς

Καλῶς ἀθετεῖτε

τὴν ἐντολὴν τοῦ θεοῦ,

ἵνα τὴν παράδοσιν ὑμῶν

τηρήσητε·

10 Μωυσῆς γὰρ εἶπεν

1¹ "Τίμα τὸν πατέρα σου

καὶ τὴν μητέρα σου,"

καὶ 2² "Ὁ κακολογῶν πατέρα ἢ
μητέρα θανάτῳ τελεγτάτῳ."

11 ὑμεῖς δὲ λέγετε

Ἐὰν εἶπῃ ἄνθρωπος

τῷ πατρὶ ἢ τῇ μητρὶ

Κορβάν, ὃ ἐστὶν Δῶρον,

ὃ ἐὰν ἐξ ἐμοῦ ὠφελῆθῃς,

12 οὐκέτι ἀφίετε αὐτὸν οὐδὲν

ποιῆσαι τῷ πατρὶ ἢ τῇ μητρὶ,

13 ἀκυροῦντες

τὸν λόγον τοῦ θεοῦ

τῇ παραδόσει ὑμῶν

ἢ παρεδώκατε·

καὶ παρόμοια τοιαῦτα πολλὰ
ποιεῖτε.

[Cf vñ 6, 7 above]

¹ Ex 20:12; Deut 5:16

² Ex 21:17

³ Isa 29:13

WH mg: Mt 15:6 νόμον

Mt 15:5 αὐτοῦ with SBD syr cur: add ἡ τὴν μητέρα αὐτοῦ CLWXΘ (om αὐτοῦ³) al pler

ΜΑΤΤ 15

10 Καὶ προσκαλεσάμενος

τὸν ὄχλον εἶπεν αὐτοῖς
Ἄκούετε καὶ συνίετε

11 οὐ τὸ εἰσερχόμενον εἰς τὸ
στόμα

κοινοῖ τὸν ἄνθρωπον,
ἀλλὰ τὸ ἐκπορευόμενον ἐκ τοῦ
στόματος
τοῦτο κοινοῖ
τὸν ἄνθρωπον.

12 Τότε προσελθόντες οἱ
μαθηταὶ λέγουσιν αὐτῷ Οἶδας
ὅτι οἱ Φαρισαῖοι ἀκούσαντες
τὸν λόγον ἐσκανδαλίσθησαν;
13 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν
Πᾶσα φυτεία ἣν οὐκ ἐφύτευσεν
ὁ πατήρ μου ὁ οὐράνιος ἐκρι-
ζωθήσεται. 14 ἄφετε αὐ-
τούς· Ἰτυφλοὶ εἰσιν ὁδηγοί¹.

τυφλὸς δὲ
τυφλὸν ἐὰν ὁδηγῇ,
ἀμφότεροι εἰς βόθυνον
πέσοῦνται.

15 Ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Πέτρος
εἶπεν αὐτῷ
Φράσον ἡμῖν τὴν παραβολήν.
16 ὁ δὲ εἶπεν Ἀκμὴν
καὶ ὑμεῖς ἀσύνετοί ἐστε;
17 οὐ νοεῖτε ὅτι πᾶν τὸ
εἰσπορευόμενον
εἰς τὸ στόμα

MARK 7

14 Καὶ προσκαλεσάμενος
πάλιν

τὸν ὄχλον ἔλεγεν αὐτοῖς
Ἄκούσατέ μου πάντες καὶ
σύνετε.

15 οὐδὲν ἔστιν ἔξωθεν τοῦ
ἀνθρώπου εἰσπορευόμενον εἰς
αὐτὸν

ὃ δύναται κοινῶσαι αὐτόν·
ἀλλὰ τὰ ἐκ τοῦ ἀνθρώπου
ἐκπορευόμενά
ἐστὶν τὰ κοινοῦντα
τὸν ἄνθρωπον.

17 Καὶ ὅτε εἰσῆλθεν εἰς οἶκον
ἀπὸ τοῦ ὄχλου,
ἐπηρώτων αὐτὸν οἱ μαθηταὶ
αὐτοῦ
τὴν παραβολήν.

18 καὶ λέγει αὐτοῖς Οὕτως
καὶ ὑμεῖς ἀσύνετοί ἐστε;
οὐ νοεῖτε ὅτι πᾶν τὸ ἔξωθεν
εἰσπορευόμενον
εἰς τὸν ἄνθρωπον
οὐ δύναται αὐτὸν κοινῶσαι,
19 ὅτι οὐκ εἰσπορεύεται αὐ-
τοῦ εἰς τὴν καρδίαν

[LUKE 6:39]

Εἶπεν δὲ καὶ παραβολὴν αὐτοῖς
Μήτι δύναται τυφλὸς
τυφλὸν ὁδηγεῖν;
οὐχὶ ἀμφότεροι εἰς βόθυνον
ἐμπεσοῦνται; (§40)

WH mg: Mt 15:14 ὁδηγοὶ εἰσιν τυφλοὶ [τυφλῶν]

Mk 7:16 om with \aleph BL Δ 2 min cop; add εἰ τις ἔχει ὦτα ἀκούειν ἀκούτω (=4:23) ADWX Θ it vg al pier

ΜΑΤΤ 15

εἰς τὴν κοιλίαν χωρεῖ
καὶ εἰς ἀφεδρῶνα
ἐκβάλλεται;

18 τὰ δὲ ἐκπορευόμενα ἐκ τοῦ
στόματος

ἐκ τῆς καρδίας ἐξέρχεται,
κάκεινα κοινοῖ τὸν ἄνθρωπον.

19 ἐκ γὰρ τῆς καρδίας

ἐξέρχονται
διαλογισμοὶ πονηροί,

φόνοι, μοιχεῖαι,
πορνείαι, κλοπαί,

ψευδομαρτυρίαι,
βλασφημίαι.

20 ταῦτά ἐστιν

τὰ κοινοῦντα τὸν ἄνθρωπον,
τὸ δὲ ἀνίπτοις χερσὶν φαγεῖν
οὐ κοινοῖ τὸν ἄνθρωπον.

MARK 7

ἀλλ' εἰς τὴν κοιλίαν,
καὶ εἰς τὸν ἀφεδρῶνα
ἐκπορεύεται;
—καθαρίζων πάντα τὰ βρώ-
ματα.

20 ἔλεγεν δὲ ὅτι
Τὸ ἐκ τοῦ ἀνθρώπου ἐκπορευ-
όμενον

ἐκεῖνο κοινοῖ τὸν ἄνθρωπον·
21 ἔσωθεν γὰρ ἐκ τῆς καρδίας
τῶν ἀνθρώπων
οἱ διαλογισμοὶ οἱ κακοὶ
ἐκπορεύονται,

πορνείαι, κλοπαί,
φόνοι, μοιχεῖαι,

22 πλεονεξίαι, πονηρίαι, δό-
λος, ἀσέλγεια,
ὄφθαλμὸς πονηρός,

βλασφημία,
ὑπερηφανία, ἀφροσύνη·

23 πάντα ταῦτα
τὰ πονηρὰ ἔσωθεν ἐκπορεύεται
καὶ κοινοῖ τὸν ἄνθρωπον.

CHAPTER XII. THE SYROPHOENICIAN JOURNEY, §§81, 82

81. THE SYROPHOENICIAN WOMAN

ΜΑΤΤ 15:21-28

Καὶ ἐξελθὼν ἐκεῖθεν
ὁ Ἰησοῦς ἀνεχώρησεν
εἰς τὰ μέρη Τύρου
καὶ Σιδῶνος.

MARK 7:24-30

Ἐκεῖθεν δὲ ἀναστὰς
ἀπῆλθεν
εἰς τὰ ὄρια Τύρου
[καὶ Σιδῶνος].

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page



HISTORY

Tens of thousands of important historical sources, many previously unobtainable, are now available for the first time with a Forgotten Books Full Membership.

Unlimited Access
\$8.99/month

Continue

*Fair usage policy applies

ΜΑΤΤ 15

ἐσθίει ἀπὸ τῶν ψυχίων
τῶν πιπτόντων ἀπὸ τῆς τρα-
πέζης

τῶν κυρίων αὐτῶν.

28 τότε ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς
εἶπεν αὐτῇ

Ὡ γύναι, μεγάλη σου ἡ πίστις·
γενηθήτω σοι ὡς θέλεις.

καὶ ἴαθη ἡ θυγάτηρ αὐτῆς ἀπὸ
τῆς ὥρας ἐκείνης.

MARK 7

ἐσθίουσιν ἀπὸ τῶν ψυχίων

τῶν παιδίων.

29 καὶ εἶπεν αὐτῇ

Διὰ τοῦτον τὸν λόγον ὑπαγε,
ἐξελήλυθεν ἐκ τῆς θυγατρὸς σου
τὸ δαιμόνιον.

30 καὶ ἀπελθοῦσα εἰς τὸν οἶκον
αὐτῆς εὔρεν

τὸ παιδίον βεβλημένον ἐπὶ
τὴν κλίνην καὶ τὸ δαιμόνιον
ἐξεληλυθός.

82. THE RETURN TO THE SEA OF GALILEE

ΜΑΤΤ 15:29-31

Καὶ μεταβὰς ἐκεῖθεν ὁ
Ἰησοῦς

ἦλθεν παρὰ

τὴν θάλασσαν τῆς Γαλιλαίας,

καὶ ἀναβὰς εἰς τὸ ὄρος ἐκά-
θητο ἐκεῖ.

30 καὶ προσῆλθον αὐτῷ
ὄχλοι πολλοὶ ἔχοντες μεθ'
ἑαυτῶν

ἰχλωούς, κυλλούς, τυφλοούς,
κωφοούς,[†] καὶ ἑτέροους πολλοούς,
καὶ ἔριψαν αὐτοούς παρὰ τοούς
πόδας αὐτοού,
καὶ ἑθεράπευσεν αὐτοούς·

MARK 7:31-37

Καὶ πάλιν ἐξελθὼν

ἐκ τῶν ὀρίων Τύρου

ἦλθεν διὰ Σιδῶνος εἰς

τὴν θάλασσαν τῆς Γαλιλαίας
ἀνὰ μέσον τῶν ὀρίων Δεκαπό-
λεως.

32 Καὶ φέρουσιν αὐτῷ

κωφὸν καὶ μογιλάλον,
καὶ παρακαλοῦσιν αὐτὸν ἵνα
ἐπιθῇ αὐτῷ τὴν χεῖρα.

33 καὶ ἀπολαβόμενος αὐτὸν
ἀπὸ τοῦ ὄχλου κατ' ἰδίαν
ἔβαλεν τοούς δακτύλοους αὐτοού
εἰς τὰ ὠτα αὐτοού καὶ πτύσας
ἤψατο τῆς γλώσσης αὐτοού,
34 καὶ ἀναβλέψας εἰς τὸν

ΜΑΤΤ 15

31 ὥστε ἴτον ὄχλον¹
θαυμάσαι

βλέποντας κωφούς ἴλαλοῦντας¹

τ καὶ χωλοὺς περιπατοῦντας
καὶ τυφλοὺς βλέποντας·
καὶ ἴέδόξασαν¹ τὸν θεὸν
Ἰσραήλ.

ΜΑΡΚ 7

οὐρανὸν ἐστέναξεν, καὶ λέγει
αὐτῷ Ἐφφαθά, ὃ ἐστὶν Δια-
νοίχθητι· 35 καὶ ἠνοίγησαν
αὐτοῦ αἱ ἀκοαί, καὶ ἐλύθη ὁ
δεσμὸς τῆς γλώσσης αὐτοῦ,
καὶ ἐλάλει ὀρθῶς· 36 καὶ
διεστείλατο αὐτοῖς ἵνα μηδενὶ
λέγωσιν· ὅσον δὲ αὐτοῖς διε-
στέλλετο, αὐτοὶ μᾶλλον πε-
ρισσότερον ἐκήρυσσον.

37 καὶ
ὑπερπερισσῶς ἐξεπλήσσοντο
λέγοντες Καλῶς πάντα πε-
ποίηκεν,
τ καὶ τοὺς κωφούς ποιεῖ ἀκούειν
καὶ ἀλάλους λαλεῖν.

CHAPTER XIII. EVENTS AROUND THE SEA OF GALILEE, §§ 83-85

83. ^aTHE FEEDING OF THE FOUR THOUSAND

ΜΑΤΤ 15:32-39

Ὁ δὲ Ἰησοῦς
προσκαλεσάμενος
τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ εἶπεν
Σπλαγχνίζομαι ἐπὶ τὸν
ὄχλον,
ὅτι [ἤδη] ἡμέραι τρεῖς
προσμένουσίν μοι καὶ

ΜΑΡΚ 8:1-10

Ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις
πάλιν πολλοῦ ὄχλου ὄντος
καὶ μὴ ἐχόντων τί φάγωσιν,

προσκαλεσάμενος
τοὺς μαθητὰς λέγει αὐτοῖς
2 Σπλαγχνίζομαι ἐπὶ τὸν
ὄχλον
ὅτι ἤδη ἴημέραι τρεῖς¹
ἴπροσμένουσίν μοι¹ καὶ

^a Cf Mt 14:13-23a (§78)^a Cf Mk 6:30-46 (§78)^a Cf Lk 9:10-17 (§78)

WH mg: Mt 15:31 τοὺς ὄχλους | ἀκούοντας | κυλλοὺς ὑγιεῖς | ἐδόξαζον

Mk 7:37 ὡς

8:2 ἡμέραις

Mt 15:31 λαλοῦντας: ἀκούοντας B 3 min; ἀκούοντας, ἀλάλους λαλοῦντας min pauC; ἀκούοντας καὶ λαλοῦντας Σ
32 ἤδη: om B syr sin etc Mk 8:1 μαθητὰς with \aleph DLΔ it vg etc; αὐτοῦ add ABWXΘ syr sin pesh al
pler 2 ἡμέραι τρεῖς with \aleph ALWXΘ al pler: ἡμέραις τρισὶ B: ἡμέρας τρεῖς Δ etc — μοι: om B etc

ΜΑΤΤ 15

οὐκ ἔχουσιν τί φάγωσιν·
καὶ ἀπολύσαι αὐτοὺς
νήστεις οὐ θέλω, μή ποτε
ἐκλυθῶσιν ἐν τῇ ὁδῷ.

33 καὶ λέγουσιν αὐτῷ
οἱ μαθηταὶ
Πόθεν ἡμῖν
ἐν ἐρημίᾳ
ἄρτοι τοσοῦτοι ὥστε χορτάσαι

ὄχλον τοσοῦτον;

34 καὶ λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς
Πόσους ἄρτους ἔχετε;
οἱ δὲ εἶπαν Ἑπτὰ,
καὶ ὀλίγα ἰχθύδια.

35 καὶ παραγγείλας τῷ ὄχλῳ
ἀναπεσεῖν ἐπὶ τὴν γῆν

36 ἔλαβεν τοὺς ἑπτὰ ἄρτους
καὶ τοὺς ἰχθύας καὶ
εὐχαριστήσας ἔκλασεν καὶ
ἐδίδου τοῖς μαθηταῖς

οἱ δὲ μαθηταὶ τοῖς ὄχλοις.

37 καὶ ἔφαγον πάντες
καὶ ἐχορτάσθησαν,
καὶ τὸ περισσεῦον τῶν κλασ-
μάτων ἦσαν

ἑπτὰ σφυρίδας πλήρεις.

38 οἱ δὲ ἐσθιοντες ἦσαν

τ^τ τετρακισχίλιοι ἄνδρες

^αχωρὶς ἰγυναικῶν καὶ παιδίων¹.

ΜΑΡΚ 8

οὐκ ἔχουσιν τί φάγωσιν·
3 καὶ ἐὰν ἀπολύσω αὐτοὺς
νήστεις εἰς οἶκον αὐτῶν,
ἐκλυθήσονται ἐν τῇ ὁδῷ·
καὶ τινες αὐτῶν ἀπὸ μακρόθεν
εἰσίν.

4 καὶ ἀπεκρίθησαν αὐτῷ
οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ὅτι
Πόθεν τούτους δυνησεταιί τις
ᾧδε
χορτάσαι ἄρτων
ἐπ' ἐρημίας;

5 καὶ ἠρώτα αὐτοῦς
Πόσους ἔχετε ἄρτους;
οἱ δὲ εἶπαν Ἑπτὰ.

6 καὶ παραγγέλλει τῷ ὄχλῳ
ἀναπεσεῖν ἐπὶ τῆς γῆς·
καὶ λαβὼν τοὺς ἑπτὰ ἄρτους

εὐχαριστήσας ἔκλασεν καὶ
ἐδίδου τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ
ἵνα παρατιθῶσιν
καὶ παρέθηκαν τῷ ὄχλῳ.

7 καὶ εἶχαν ἰχθύδια ὀλίγα·
καὶ εὐλογήσας αὐτὰ εἶπεν καὶ
ταῦτα παρατιθέναι.

8 καὶ ἔφαγον
καὶ ἐχορτάσθησαν,
καὶ ἦσαν περισσεύματα κλασ-
μάτων

ἑπτὰ σφυρίδας.

9 ἦσαν δὲ

ὡς τετρακισχίλιοι.

^α Cf Mt 14:21b (§78)

WH mg: Mt 15:38 ὡς | παιδίων καὶ γυναικῶν

Mt 15:38 τετρακισχίλιοι: ὡς τετρακισχίλιοι BΘ min etc

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page

Know Your Bible

Forgotten Books' Full Membership provides unlimited access to more than 28,000 volumes of Christian literature for \$8.99/month

**HOLY
BIBLE**

Continue

*Fair use policy applies

MATT 16

οὐδὲ μνημονεύετε
τοὺς πέντε ἄρτους
τῶν πεντακισχιλίων
καὶ πόσους κοφίνους
ἐλάβετε;

10 οὐδὲ τοὺς ἑπτὰ ἄρτους
τῶν τετρακισχιλίων
καὶ πόσας σφυρίδας ἐλάβετε;

11 πῶς οὐ νοεῖτε
ὅτι οὐ περὶ ἄρτων εἶπον ὑμῖν;
προσέχετε δὲ ἀπὸ τῆς ζύμης
τῶν Φαρισαίων
καὶ Σαδδουκαίων.

12 τότε συνῆκαν ὅτι οὐκ
εἶπεν προσέχειν ἀπὸ τῆς
ζύμης [τῶν ἄρτων] ἀλλὰ ἀπὸ
τῆς διδαχῆς τῶν Φαρισαίων
καὶ Σαδδουκαίων.

MARK 8

πεπωρωμένην ἔχετε τὴν καρ-
δίαν ὑμῶν;

18 ¹“ὀφθαλμοὺς ἔχοντες οὐ
βλέπετε

καὶ ὦτα ἔχοντες οὐκ ἀκούετε;”

19 καὶ οὐ μνημονεύετε ὅτε
τοὺς πέντε ἄρτους ἔκλασα
εἰς τοὺς πεντακισχιλίους,
πόσους κοφίνους

κλασμάτων πλήρεις ἤρατε;
λέγουσιν αὐτῷ Δώδεκα.

20 ὅτε ^τ τοὺς ἑπτὰ
εἰς τοὺς τετρακισχιλίους,
πόσων σφυρίδων πληρώματα
κλασμάτων ἤρατε;

καὶ λέγουσιν αὐτῷ Ἑπτὰ.

21 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς
Οὐπω συνίετε;

[Cf v 15 above]

[Cf Luke 12:1b above]

[Cf Luke 12:1b above]

85. THE BLIND MAN OF BETHSAIDA

MARK 8:22-26

Καὶ ἔρχονται εἰς Βηθσαιδάν. Καὶ φέρουσιν αὐτῷ τυφλὸν καὶ παρακαλοῦσιν αὐτὸν
ἵνα αὐτοῦ ἄψηται. 23 καὶ ἐπιλαβόμενος τῆς χειρὸς τοῦ τυφλοῦ ἐξήνεγκεν αὐτὸν ἔξω τῆς
κώμης, καὶ πτύσας εἰς τὰ ὄμματα αὐτοῦ, ἐπιθεὶς τὰς χεῖρας αὐτῷ, ἐπηρώτα αὐτὸν Εἶ
τι βλέπεις;¹ 24 καὶ ἀναβλέψας ἔλεγεν Βλέπω τοὺς ἀνθρώπους ὅτι ὡς δένδρα ὄρω
περιπατοῦντας. 25 εἶτα πάλιν ἔθηκεν τὰς χεῖρας ἐπὶ τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ, καὶ διέβλεψεν,
καὶ ἀπεκατέστη, καὶ ἐνέβλεπεν ἡλαυγῶς¹ ἅπαντα. 26 καὶ ἀπέστειλεν αὐτὸν εἰς οἶκον
αὐτοῦ λέγων Μηδὲ εἰς τὴν κώμην εἰσέλθης.

¹ Jer 5:21; Ezek 12:2

WH mg: Mk 8:20 καὶ 23 αὐτὸν εἰ τι βλέπει. 25 δηλαυγῶς

Mk 8:19 πόσους with ABLWX al pler; καὶ πόσους Σ CDM Δ Θ etc 21 οὐπω with Σ CLA etc; πῶς οὐπω
ADWX Θ it pesh etc; πῶς οὐ B min 3 it cop etc; πῶς οὐν οὐπω min pauc etc — συνίετε: B νοεῖτε: D συννοεῖτε

CHAPTER XIV. JOURNEY TO CAESAREA PHILIPPI, §§ 86-91

86. PETER'S CONFESSION

MATT 16:13-20

MARK 8:27-30

LUKE 9:18-21

Ἐλθὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς

εἰς τὰ μέρη

Καισαρίας τῆς Φιλίππου

ἡρώτα

τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ

λέγων

Τίνα λέγουσιν οἱ ἄνθρωποι
εἶναι τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου;

14 οἱ δὲ εἶπαν

Οἱ μὲν

Ἰωάννην τὸν βαπτιστήν,

ἄλλοι δὲ Ἡλείαν,

ἕτεροι δὲ Ἱερεμίαν ἢ

ἓνα τῶν προφητῶν.

15 λέγει αὐτοῖς

Ἔμεῖς δὲ τίνα με λέγετε εἶναι;

16 ἀποκριθεὶς δὲ Σίμων Πέτρος

εἶπεν

Σὺ εἶ ὁ χριστὸς

ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ τοῦ ζῶντος.

17 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς

εἶπεν αὐτῷ Μακάριος εἶ,

Σίμων Βαριωνᾶ, ὅτι σὰρξ καὶ

αἷμα οὐκ ἀπεκάλυψέν σοι

ἀλλ' ὁ πατήρ μου ὁ ἐν [τοῖς]

οὐρανοῖς· 18 κἀγὼ δέ σοι

λέγω ὅτι σὺ εἶ Πέτρος, καὶ ἐπὶ

ταύτῃ τῇ πέτρᾳ οἰκοδομήσω

μου τὴν ἐκκλησίαν, καὶ πύλαι

ᾄδου οὐ κατισχύσουσιν αὐτῆς·

19 δώσω σοι τὰς κλεῖδας τῆς

βασιλείας τῶν οὐρανῶν,

Καὶ ἐξῆλθεν ὁ Ἰησοῦς

καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ

εἰς τὰς κώμας

Καισαρίας τῆς Φιλίππου·

καὶ ἐν τῇ ὁδῷ ἐπηρώτα

τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ

λέγων αὐτοῖς

Τίνα με λέγουσιν οἱ ἄνθρωποι
εἶναι;

28 οἱ δὲ εἶπαν αὐτῷ λέγοντες

ὅτι

Ἰωάννην τὸν βαπτιστήν,

καὶ ἄλλοι Ἡλείαν,

ἄλλοι δὲ ὅτι

εἰς τῶν προφητῶν.

29 καὶ αὐτὸς ἐπηρώτα αὐτοῦς

Ἔμεῖς δὲ τίνα με λέγετε εἶναι;

ἀποκριθεὶς ὁ Πέτρος

λέγει αὐτῷ

Σὺ εἶ ὁ χριστός.

Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ εἶναι
αὐτὸν προσευχόμενον κατὰ
μόνας

Ἰσυνῆσαν αὐτῷ οἱ μαθηταί,

καὶ ἐπηρώτησεν αὐτοῦς

λέγων

Τίνα με οἱ ὄχλοι λέγουσιν
εἶναι;

19 οἱ δὲ ἀποκριθέντες εἶπαν

Ἰωάννην τὸν βαπτιστήν,

ἄλλοι δὲ Ἡλείαν,

ἄλλοι δὲ ὅτι

προφήτης τις τῶν ἀρχαίων
ἀνέστη.

20 εἶπεν δὲ αὐτοῖς

Ἔμεῖς δὲ τίνα με λέγετε εἶναι;

Πέτρος δὲ ἀποκριθεὶς

εἶπεν

Τὸν χριστὸν

τοῦ θεοῦ.

WH mg: Lk 9:18 *συνῆντησαν*Mt 16:13 *τίνα* with Σ B vg cop etc; C¹DLWX^Θ It syr sin cur al plur add *με* (CW after λέγουσιν)

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page



HISTORY

Tens of thousands of important historical sources, many previously unobtainable, are now available for the first time with a Forgotten Books Full Membership.

Unlimited Access
\$8.99/month

Continue

*Fair usage policy applies

ΜΑΤΤ 16

22 καὶ προσλαβόμενος αὐτὸν ὁ Πέτρος

ἤρξατο ἐπιτιμᾶν αὐτῷ λέγων¹ "Ἰλεώς σοι, κύριε· οὐ μὴ ἔσται σοι τοῦτο.

23 ὁ δὲ στραφεὶς

εἶπεν τῷ Πέτρῳ

"Ὑπαγε ὀπίσω μου, Σατανᾶ· σκάνδαλον εἶ ἐμοῦ, ὅτι οὐ φρονεῖς τὰ τοῦ θεοῦ ἀλλὰ τὰ τῶν ἀνθρώπων.

24 Τότε [ὁ] Ἰησοῦς

εἶπεν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ

^aΕἴ τις θέλει ὀπίσω μου ἔλθειν,

ἀπαρνησάσθω ἑαυτὸν

καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ

καὶ ἀκολουθείτω μοι.

25 ^bὅς γὰρ ἐὰν θέλη τὴν ψυχὴν αὐτοῦ σῶσαι ἀπολέσει αὐτήν·

ΜΑΡΚ 8

32 καὶ παρρησία τὸν λόγον ἐλάλει.

καὶ προσλαβόμενος ὁ Πέτρος αὐτὸν

ἤρξατο ἐπιτιμᾶν αὐτῷ.

33 ὁ δὲ ἐπιστραφεὶς καὶ ἰδὼν τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ ἐπετίμησεν Πέτρῳ καὶ λέγει "Ὑπαγε ὀπίσω μου, Σατανᾶ, ὅτι οὐ φρονεῖς τὰ τοῦ θεοῦ ἀλλὰ τὰ τῶν ἀνθρώπων.

34 Καὶ προσκαλεσάμενος τὸν ὄχλον σὺν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ

εἶπεν αὐτοῖς

^aΕἴ τις θέλει ὀπίσω μου ἔλθειν,

ἀπαρνησάσθω ἑαυτὸν

καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ

καὶ ἀκολουθείτω μοι.

35 ^bὅς γὰρ ἐὰν θέλη τὴν ἑαυτοῦ ψυχὴν¹ σῶσαι ἀπολέσει αὐτήν·

ΛΟΥΚ 9

23 Ἐλεγεν δὲ πρὸς πάντας

^aΕἴ τις θέλει ὀπίσω μου ἔρχεσθαι,

ἄρνησάσθω¹ ἑαυτὸν

καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ καθ' ἡμέραν,

καὶ ἀκολουθείτω μοι.

24 ^bὅς γὰρ ἐὰν θέλη τὴν ψυχὴν αὐτοῦ σῶσαι, ἀπολέσει αὐτήν·

Mt 10:38

^a καὶ ὅς οὐ λαμβάνει τὸν σταυρὸν αὐτοῦ

καὶ ἀκολουθεῖ ὀπίσω μου, οὐκ ἔστιν μου ἄξιος. (§74)

Mt 10:39a

^b ὁ εὐρών

τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἀπολέσει αὐτήν,

Lk 14:27

^a ὅστις οὐ βαστάζει τὸν σταυρὸν ἑαυτοῦ

καὶ ἔρχεται ὀπίσω μου, οὐ δύναται εἶναι μου μαθητής. (§124)

Lk 17:33a

^b ὅς ἐὰν ζητήσῃ

τὴν ψυχὴν αὐτοῦ περιποιήσασθαι ἀπολέσει αὐτήν,

WH mg: Mt 16:22 λέγει αὐτῷ ἐπιτιμῶν

Mk 8:35 ψυχὴν αὐτοῦ

Lk 9:23 ἀπαρνησάσθω

Mk 8:34 εἰλεῖν with NBL 4 it pesh etc; ἀκολουθεῖν CDWXΘ it vg al pler; εἰλεῖν καὶ ἀκολουθεῖν Δ 35 ἑαυτοῦ ψυχὴν with B Or; ψυχὴν αὐτοῦ NACDLWXΔΘ al pler Lk 9:23 ἀρνησάσθω with NADLΘ etc; ἀπαρνησάσθω BCRWX al pier — καθ' ἡμέραν with NABLRWΘ sah cop syr cur pesh; CDXΔ 7 it syr sin sah al pler om

MATTHEW 16	MARK 8	LUKE 9
<p>^aὅς δ' ἂν ἀπολέσῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἕνεκεν ἐμοῦ</p>	<p>^aὅς δ' ἂν ἀπολέσει τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἕνεκεν [ἐμοῦ</p>	<p>^aὅς δ' ἂν ἀπολέσῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἕνεκεν ἐμοῦ,</p>
<p>εὐρήσει αὐτήν.</p>	<p>καὶ] τοῦ εὐαγγελίου σώσει αὐτήν.</p>	<p>οὗτος σώσει αὐτήν.</p>
<p>26 τί γὰρ ὠφεληθήσεται ἄνθρωπος</p>	<p>36 τί γὰρ ὠφελεῖ ἄνθρωπον¹</p>	<p>25 τί γὰρ ὠφελεῖται¹ ἄνθρωπος</p>
<p>ἔὰν τὸν κόσμον ὅλον κερδήσῃ τὴν δὲ ψυχὴν αὐτοῦ ζημιωθῇ;</p>	<p>κερδήσαι τὸν κόσμον ὅλον καὶ ζημιωθῆναι τὴν ψυχὴν αὐτοῦ;</p>	<p>κερδήσας τὸν κόσμον ὅλον ἑαυτὸν δὲ ἀπολέσας ἢ ζημιωθείς;</p>
<p>ἢ τί δώσει ἄνθρωπος ἀντάλλαγμα τῆς ψυχῆς αὐτοῦ;</p>	<p>37 τί γὰρ δοῖ ἄνθρωπος ἀντάλλαγμα τῆς ψυχῆς αὐτοῦ;</p>	<p>26 ^bὅς γὰρ ἂν ἐπαισχυνθῇ με</p>
<p>27 μέλλει γὰρ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου</p>	<p>38 ^bὅς γὰρ ἔὰν ἐπαισχυνθῇ με καὶ τοὺς ἐμοὺς λόγους ἐν τῇ γενεᾷ ταύτῃ τῇ μοιχαλίδι καὶ ἁμαρτωλῶ,</p>	<p>καὶ τοὺς ἐμοὺς λόγους,</p>
<p>ἔρχεσθαι ἐν τῇ δόξῃ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ μετὰ τῶν ἀγγέλων αὐτοῦ, καὶ τότε ¹“ἀποδώσει ἐκάστῳ κατὰ τὴν πράξιν αὐτοῦ.”</p>	<p>καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπαισχυνθήσεται αὐτὸν ὅταν ἔλθῃ ἐν τῇ δόξῃ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ μετὰ τῶν ἀγγέλων τῶν ἁγίων.</p>	<p>τοῦτον ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπαισχυνθήσεται,</p>
		<p>ὅταν ἔλθῃ ἐν τῇ δόξῃ αὐτοῦ καὶ τοῦ πατρὸς καὶ τῶν ἁγίων ἀγγέλων.</p>

Mt 10:39b

^a καὶ ὁ ἀπολέσας τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἕνεκεν ἐμοῦ εὐρήσει αὐτήν. (§74)

Mt 10:33

^b ὅστις [δὲ] ἀρνήσεται με ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, ἀρνήσομαι καὶ γὼ αὐτὸν ἔμπροσθεν τοῦ πατρὸς μου τοῦ ἐν τοῖς οὐρανοῖς. (§73)

Lk 17:33b

^a ὅς δ' ἂν ἀπολέσει ζωογονήσει αὐτήν. (§133)

Lk 12:9

^b ὁ δὲ ἀρνησάμενός με ἐνώπιον τῶν ἀνθρώπων ἀπαρνηθήσεται ἐνώπιον τῶν ἀγγέλων τοῦ θεοῦ. (§111)

¹ Ps 62(61):12; Prov 24:12

WH mg: Mk 8:36 ὠφελήσει τὸν ἄνθρωπον Lk 9:25 ὠφελεῖ

Mt 16:26 ὠφεληθήσεται with \aleph BL θ 8 min sah cop etc; ὠφελεῖται CDWX Δ it vg al pler Mk 8:35 ἐμοῦ καὶ: D 4 it etc om 36 ὠφελεῖ with \aleph BLW 3 it syr sin pesh etc; ὠφελήσει ACDX Δ θ it vg al pler — ἄνθρωπον with BKS etc; τὸν ἄνθρωπον AC*DW θ etc; ἄνθρωπος \aleph *LX Δ etc — κερδήσαι ζημιωθῆναι with \aleph BL: ἔὰν κερδήσῃ ζημιωθῇ ACDWX Δ θ al pler Lk 9:25 ὠφελεῖται: ὠφελεῖ \aleph CD — ἄνθρωπος: D* ἄνθρωπον

MATTHEW 16	MARK 9	LUKE 9
<p>28 ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι εἰσὶν τινες τῶν ᾧδε ἐστῶτων οἵτινες οὐ μὴ γεύσονται θανάτου ἕως ἂν ἴδωσιν τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου ἐρχόμενον ἐν τῇ βασιλείᾳ αὐτοῦ.</p>	<p>1 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι εἰσὶν τινες ᾧδε τῶν ἐστηκότων οἵτινες οὐ μὴ γεύσονται θανάτου ἕως ἂν ἴδωσιν τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ ἐληλυθυῖαν ἐν δυνάμει.</p>	<p>27 Λέγω δὲ ὑμῖν ἀληθῶς, εἰσὶν τινες τῶν αὐτοῦ ἐστηκότων οἳ οὐ μὴ γεύσονται θανάτου ἕως ἂν ἴδωσιν τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ.</p>

88. THE TRANSFIGURATION

MATTHEW 17:1-13	MARK 9:2-13	LUKE 9:28-36
<p>Καὶ μεθ' ἡμέρας ἕξ παραλαμβάνει ὁ Ἰησοῦς τὸν Πέτρον καὶ τὸν Ἰάκωβον καὶ τὸν Ἰωάννην τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ, καὶ ἀναφέρει αὐτοὺς εἰς ὄρος ὑψηλὸν κατ' ἰδίαν.</p>	<p>Καὶ μετὰ ἡμέρας ἕξ παραλαμβάνει ὁ Ἰησοῦς τὸν Πέτρον καὶ τὸν Ἰάκωβον καὶ τὸν Ἰωάννην, καὶ ἀναφέρει αὐτοὺς εἰς ὄρος ὑψηλὸν κατ' ἰδίαν μόνους.</p>	<p>Ἐγένετο δὲ μετὰ τοὺς λόγους τούτους ὡσεὶ ἡμέραι ὀκτὼ τὸ παραλαβὼν Πέτρον καὶ Ἰωάννην καὶ Ἰάκωβον</p>
<p>2 καὶ μετεμορφώθη ἔμπροσθεν αὐτῶν, καὶ ἔλαμψεν τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ὡς ὁ ἥλιος, τὰ δὲ ἱμάτια αὐτοῦ ἐγένετο λευκὰ ὡς τὸ φῶς.</p>	<p>καὶ μετεμορφώθη ἔμπροσθεν αὐτῶν,</p>	<p>ἀνέβη εἰς τὸ ὄρος προσεύξασθαι. 29 καὶ ἐγένετο ἐν τῷ προσεύχεσθαι αὐτὸν τὸ εἶδος τοῦ προσώπου αὐτοῦ ἕτερον</p>
<p>3 καὶ ἰδοὺ ὤφθη αὐτοῖς</p>	<p>3 καὶ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ ἐγένετο στίλβοντα λευκὰ λίαν οἷα γναφεὺς ἐπὶ τῆς γῆς οὐ δύναται οὕτως λευκᾶναι. 4 καὶ ὤφθη αὐτοῖς</p>	<p>καὶ ὁ ἱματισμὸς αὐτοῦ λευκὸς ἕξαστράπτων.</p>
<p>Μωυσῆς καὶ Ἡλείας συναλοῦντες μετ' αὐτοῦ.</p>	<p>Ἡλείας σὺν Μωυσεῖ, καὶ ἦσαν συναλοῦντες τῷ Ἰησοῦ.</p>	<p>30 καὶ ἰδοὺ ἄνδρες δύο συνελάλουν αὐτῷ, οἵτινες ἦσαν Μωυσῆς καὶ Ἡλείας,</p>

WH mg: Mt 17:1 τὸν Mk 9:2 τὸν Lk 9:28 καὶ

Mk 9:3 οἷα . . . λευκᾶναι: X 2 it syr sin om; D pesh ὡς οὐ δύναται τις λευκᾶναι ἐπὶ τῆς γῆς

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page

Know Your Bible

Forgotten Books' Full Membership provides unlimited access to more than 28,000 volumes of Christian literature for \$8.99/month

**HOLY
BIBLE**

Continue

*Fair use policy applies

ΜΑΤΤ 17

8 ἐπάραντες δὲ τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτῶν

οὐδένα εἶδον

εἰ μὴ ἑαυτὸν Ἰησοῦν μόνον.

9 Καὶ καταβαινόντων αὐτῶν ἐκ τοῦ ὄρους

ἐνετείλατο αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς λέγων

Μηδενὶ εἶπητε τὸ ὄραμα

ἕως οὗ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐκ νεκρῶν ἐγερθῆ.

10 Καὶ ἐπηρώτησαν αὐτὸν οἱ μαθηταὶ λέγοντες

Τί οὖν οἱ γραμματεῖς λέγουσιν ὅτι Ἡλείαν δεῖ ἐλθεῖν πρῶτον;

11 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν

Ἡλείας μὲν ἔρχεται καὶ ἀποκαταστήσει πάντα.

[Cf v 12b below]

12 λέγω δὲ ὑμῖν

ὅτι Ἡλείας ἤδη ἦλθεν,

καὶ οὐκ ἐπέγνωσαν αὐτὸν

ἀλλὰ ἐποίησαν ἐν αὐτῷ

ὅσα ἠθέλησαν.

οὕτως καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου μέλλει πάσχειν ὑπ' αὐτῶν.

13 τότε συνῆκαν οἱ μαθηταὶ ὅτι περὶ Ἰωάννου τοῦ βαπτιστοῦ εἶπεν αὐτοῖς.

MARK 9

8 καὶ ἐξάπινα περιβλεψάμενοι

οὐκέτι οὐδένα εἶδον ἑαυτῶν εἰ μὴ τὸν Ἰησοῦν μόνον.

9 Καὶ καταβαινόντων αὐτῶν ἐκ τοῦ ὄρους

διεστείλατο αὐτοῖς ἵνα

μηδενὶ ἀεῖ εἶδον διηγήσωνται,

εἰ μὴ ὅταν ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐκ νεκρῶν ἀναστῆ.

10 καὶ τὸν λόγον ἐκράτησαν πρὸς ἑαυτοὺς

συνζητοῦντες τί ἐστὶν τὸ ἐκ νεκρῶν ἀναστῆναι.

11 καὶ ἐπηρώτων αὐτὸν λέγοντες

Ὅτι λέγουσιν οἱ γραμματεῖς ὅτι Ἡλείαν δεῖ ἐλθεῖν πρῶτον;

12 ὁ δὲ ἔφη αὐτοῖς

Ἡλείας μὲν ἐλθὼν πρῶτον ἀποκατιστάνει πάντα,

καὶ πῶς γέγραπται

ἐπὶ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου

ἵνα πολλὰ πάθη καὶ ἐξουδενηθῆ;

13 ἀλλὰ λέγω ὑμῖν

ὅτι καὶ Ἡλείας ἐλήλυθεν,

καὶ ἐποίησαν αὐτῷ

ὅσα ἠθέλον,

[Cf v 12b above]

καθὼς γέγραπται ἐπ' αὐτόν.

LUKE 9

36 καὶ ἐν τῷ γενέσθαι τὴν φωνὴν

εὐρέθη

Ἰησοῦς μόνος.

καὶ αὐτοὶ ἐσίγησαν καὶ οὐδενὶ ἀπήγγειλαν ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις οὐδὲν ὧν ἑώρακαν.

¹ Mal 4:5 f (3:23 f)

WH mg: Mt 17:8 τὸν

9 ἀναστῆ

Mk 9:8 ἀλλὰ τὸν Ἰησοῦν μόνον μεθ' ἑαυτῶν

9 ἀπὸ

Mt 17:8 αὐτόν Ἰησοῦν μόνον with BΘ; W om αὐτόν; Ἰησοῦν αὐτόν μόνον N; μόνον τὸν Ἰησοῦν D It vg; τὸν Ἰησοῦν μόνον al 9 ἐγερθῆ with BD; ἀναστῆ NCWΘ al pler Mk 9:11 οἱ γραμματεῖς with ABCDWX ΔΘ al pler; οἱ Φαρισαῖοι καὶ οἱ γρ. NL 4 It vg

89. THE EPILEPTIC BOY

MATT 17:14-20

Καὶ ἐλθόντων

πρὸς τὸν ὄχλον

προσῆλθεν αὐτῷ ἄνθρωπος
γονυπετῶν αὐτὸν καὶ λέγων
15 Κύριε, ἐλέησόν

μου τὸν υἱόν,

ὅτι σεληνιάζεται καὶ κακῶς
ἔχει,

πολλάκις γὰρ
πίπτει εἰς τὸ πῦρ
καὶ πολλάκις εἰς τὸ ὕδωρ·
16 καὶ προσήνεγκα αὐτὸν
τοῖς μαθηταῖς σου,

καὶ οὐκ ἠδυνήθησαν
αὐτὸν θεραπεῦσαι.

17 Ἄποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς
εἶπεν
᾿Ω γενεὰ ἄπιστος
καὶ διεστραμμένη,

MARK 9:14-29

Καὶ ἐλθόντες

πρὸς τοὺς μαθητὰς
εἶδαν ὄχλον πολὺν περὶ αὐτοὺς
καὶ γραμματεῖς συζητοῦντας
πρὸς αὐτούς. 15 καὶ εὐθὺς
πᾶς ὁ ὄχλος ἰδόντες αὐτὸν
ἐξεθαμβήθησαν, καὶ προσ-
τρέχοντες ἤσπάζοντο αὐτόν.
16 καὶ ἐπηρώτησεν αὐτούς
Τί συζητεῖτε πρὸς αὐτούς;
17 καὶ ἀπεκρίθη αὐτῷ εἰς
ἐκ τοῦ ὄχλου
Διδάσκαλε, ἦνεγκα

τὸν υἱόν μου πρὸς σέ,

ἔχοντα πνεῦμα ἄλαλον·

18 καὶ ὅπου ἂν αὐτὸν κατα-
λάβῃ
ῥήσσει αὐτόν,
καὶ ἀφρίζει καὶ τρίζει τοὺς
ὀδόντας καὶ ξηραίνεται·

[Cf v 22 below]

καὶ εἶπα
τοῖς μαθηταῖς αου
ἵνα αὐτὸ ἐκβάλωσιν,
καὶ οὐκ ἴσχυσαν.

19 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς αὐτοῖς
λέγει
᾿Ω γενεὰ ἄπιστος,

LUKE 9:37-43a

Ἐγένετο δὲ τῇ ἐξῆς ἡμέρα
κατελθόντων αὐτῶν
ἀπὸ τοῦ ὄρους
συνήντησεν αὐτῷ ὄχλος πολὺς.

38 καὶ ἰδοὺ ἀνὴρ ἀπὸ τοῦ
ὄχλου ἐβόησεν λέγων
Διδάσκαλε, δέομαί σου ἐπι-
βλέψαι

ἐπὶ τὸν υἱόν μου,
ὅτι μονογενῆς μοί ἐστιν,
39 καὶ ἰδοὺ πνεῦμα λαμβάνει
αὐτόν,
καὶ ἐξέφνης κράζει, καὶ

σπαράσσει αὐτόν
μετὰ ἀφροῦ

καὶ μόλις ἀποχωρεῖ ἀπ' αὐτοῦ
συντριβὸν αὐτόν·

40 καὶ ἐδεήθη
τῶν μαθητῶν αου
ἵνα ἐκβάλωσιν αὐτό,
καὶ οὐκ ἠδυνήθησαν.

41 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς
εἶπεν
᾿Ω γενεὰ ἄπιστος
καὶ διεστραμμένη,

ΜΑΤΤ 17

ἕως πότε μεθ' ὑμῶν ἔσομαι;
ἕως πότε ἀνέξομαι ὑμῶν;
φέρετέ μοι αὐτὸν ὧδε.

[Cf v 15b above]

18 καὶ ἐπετίμησεν
αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς,

καὶ ἐξῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ τὸ
δαιμόνιον·

ΜΑΡΚ 9

ἕως πότε πρὸς ὑμᾶς ἔσομαι;
ἕως πότε ἀνέξομαι ὑμῶν;
φέρετε αὐτὸν πρὸς με.
20 καὶ ἤνεγκαν αὐτὸν πρὸς
αὐτόν.
καὶ ἰδὼν αὐτὸν
τὸ πνεῦμα
εὐθύς συνεσπάραξεν αὐτόν,
καὶ πεσὼν ἐπὶ τῆς γῆς ἐκυλίετο
ἀφρίζων. 21 καὶ ἐπηρώτη-
σεν τὸν πατέρα αὐτοῦ Πόσος
χρόνος ἐστὶν ὡς τοῦτο γέγονεν
αὐτῷ;
22 ὁ δὲ εἶπεν Ἐκ παιδιόθεν·
καὶ πολλάκις
καὶ εἰς πῦρ αὐτὸν ἔβαλεν
καὶ εἰς ὕδατα
ἵνα ἀπολέσῃ αὐτόν·
ἀλλ' εἴ τι δύνη, βοήθησον ἡμῖν
σπλαγχνισθεὶς ἐφ' ἡμᾶς.
23 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ
Ἔτι εἰ δύνη, πάντα δυνατὰ
τῷ πιστεύοντι. 24 εὐθύς
κράξας ὁ πατὴρ τοῦ παιδίου
ἔλεγεν Πιστεύω· βοήθει
μου τῇ ἀπιστίᾳ.
25 ἰδὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς ὅτι
ἐπισυντρέχει ὄχλος
ἐπετίμησεν
τῷ πνεύματι τῷ ἀκαθάρτῳ
λέγων αὐτῷ Τὸ ἄλαλον καὶ
κωφὸν πνεῦμα, ἐγὼ ἐπιτάσσω
σοι, ἔξελθε ἐξ αὐτοῦ καὶ μηκέτι
εἰσέλθῃς εἰς αὐτόν.
26 καὶ κράξας καὶ πολλὰ
σπαράξας ἐξῆλθεν·
καὶ ἐγένετο ὡσεὶ νεκρὸς ὥστε
τοὺς πολλοὺς λέγειν ὅτι ἀπέ-
θανεν.
27 ὁ δὲ Ἰησοῦς κρατήσας τῆς
χειρὸς αὐτοῦ

ΛΟΥΚ 9

ἕως πότε ἔσομαι πρὸς ὑμᾶς
καὶ ἀνέξομαι ὑμῶν;
προσάγαγε ὧδε τὸν υἱόν σου.

42 ἔτι δὲ προσερχομένου αὐτοῦ
ἔρρηξεν αὐτόν τὸ δαιμόνιον
καὶ συνεσπάραξεν·

ἐπετίμησεν δὲ ὁ Ἰησοῦς
τῷ πνεύματι τῷ ἀκαθάρτῳ,

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page



HISTORY

Tens of thousands of important historical sources, many previously unobtainable, are now available for the first time with a Forgotten Books Full Membership.

Unlimited Access
\$8.99/month

Continue

*Fair usage policy applies

90. JESUS AGAIN FORETELLS HIS DEATH

ΜΑΤΤ 17:22, 23

Συστρεφομένων δὲ αὐτῶν
ἐν τῇ Γαλιλαίᾳ

εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς

^aΜέλλει ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου
παραδίδοσθαι
εἰς χεῖρας ἀνθρώπων,
23 καὶ ἀποκτενοῦσιν αὐτόν,

καὶ τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ
ἐγερθήσεται¹.

καὶ ἐλυπήθησαν σφόδρα.

· ΜΑΡΚ 9:30–32

Κάκειθεν ἐξελθόντες
ἐπορεύοντο¹ διὰ τῆς Γαλι-
λαίας,
καὶ οὐκ ἤθελεν ἵνα τις γνοῖ·

31 ἐδίδασκεν γὰρ τοὺς μα-
θητὰς αὐτοῦ
καὶ ἔλεγεν [αὐτοῖς] ὅτι

^aὉ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου
παραδίδοται
εἰς χεῖρας ἀνθρώπων,
καὶ ἀποκτενοῦσιν αὐτόν,
καὶ ἀποκτανθεὶς
μετὰ τρεῖς ἡμέρας
ἀναστήσεται.

32 οἱ δὲ ἠγνόουν τὸ ῥῆμα,

καὶ ἐφοβοῦντο αὐτόν ἐπερω-
τῆσαι.

LUKE 9:43b–45

Πάντων δὲ θαυμαζόντων
ἐπὶ πᾶσιν οἷς ἐποίει

εἶπεν πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ
44 Θέσθε ὑμεῖς εἰς τὰ ὦτα
ὑμῶν τοὺς λόγους τούτους,
^aὁ γὰρ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου
μέλλει παραδίδοσθαι
εἰς χεῖρας ἀνθρώπων.

45 οἱ δὲ ἠγνόουν τὸ ῥῆμα
τούτο,
καὶ ἦν παρακεκαλυμμένον ἀπ'
αὐτῶν ἵνα μὴ αἰσθωνται αὐτό,
καὶ ἐφοβοῦντο ἐρωτῆσαι αὐτόν
περὶ τοῦ ῥήματος τούτου.

91. THE TEMPLE TAX

ΜΑΤΤ 17:24–27

^bἘλθόντων δὲ αὐτῶν εἰς Καφαρναοὺμ προσῆλθον οἱ τὰ δίδραχμα λαμβάνοντες τῷ Πέτρῳ καὶ εἶπαν Ὁ διδάσκαλος ὑμῶν οὐ τελεῖ τὰ δίδραχμα; 25 λέγει Ναί. καὶ ἐλθόντα¹ εἰς τὴν οἰκίαν προέφθασεν αὐτόν ὁ Ἰησοῦς λέγων Τί σοι δοκεῖ, Σίμων; οἱ βασιλεῖς τῆς γῆς ἀπὸ τίνων¹ λαμβάνουσιν τέλη ἢ κῆνσον; ἀπὸ τῶν υἱῶν αὐτῶν ἢ ἀπὸ

^a Cf Mt 16:21 (§87); 20:18 (§139)

^a Cf Mk 8:31 (§87); 10:33, 34 (§139)

^a Cf Lk 9:22 (§87); 17:25 (§133); 18:31–33 (§139)

^b Cf Mk 9:33a (§92)

WH mg: Mt 17:23 ἀναστήσεται

25 εἰσελθόντα | τίνος

Mk 9:30 παρεπορεύοντο

Mt 17:23 ἐγερθήσεται with \aleph C Δ Θ al pler; B min etc ἀναστήσεται

Mk 9:31 μετὰ τρεῖς ἡμέρας with \aleph B Δ Γ Δ it cop etc; AN χ Θ it pauc vg syr sin pesh al pler τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ

ΜΑΤΤ 17

τῶν ἀλλοτριῶν; 26 εἰπόντος δὲ Ἐκ τῶν ἀλλοτριῶν, ἔφη αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς Ἐραγε ἐλεύθεροί εἰσιν οἱ υἱοί; 27 ἵνα δὲ μὴ ἴσκανδαλίσωμεν¹ αὐτούς, πορευθεὶς εἰς θάλασσαν βάλε ἄγκιστρον καὶ τὸν ἀναβάντα πρῶτον ἰχθὺν ἄρον, καὶ ἀνοίξας τὸ στόμα αὐτοῦ εὐρήσεις στατήρα· ἐκείνον λαβὼν δὸς αὐτοῖς ἀντὶ ἐμοῦ καὶ σοῦ.

CHAPTER XV. DISCOURSE ON HUMILITY, §§ 92-98

92. WHO IS GREATEST?

ΜΑΤΤ 18:1-5

[Cf Matt 17:24a (§91)]

Ἐν ἐκείνῃ τῇ ὥρᾳ προσ-
ἦλθον οἱ μαθηταὶ τῷ Ἰησοῦ

λέγοντες

Τίς ἄρα μείζων ἐστὶν
ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν;

[ΜΑΤΤ 23:11]

^a ὁ δὲ μείζων ὑμῶν

ἔσται

ὑμῶν διάκονος. (§156)

2 καὶ προσκαλεσάμενος

παιδίον

ἔστησεν αὐτὸ ἐν μέσῳ αὐτῶν

3 καὶ

εἶπεν

ΜΑΡΚ 9:33-37

Καὶ ἦλθον εἰς Καφαρναοῦμ.
Καὶ ἐν τῇ οἰκίᾳ γενόμενος

ἐπηρώτα αὐτοῦς Τί ἐν τῇ ὁδῷ
διελογίζεσθε; 34 οἱ δὲ ἐσιώ-
πων, πρὸς ἀλλήλους γὰρ
διελέχθησαν ἐν τῇ ὁδῷ

τίς μείζων.

35 καὶ καθίσας ἐφώνησεν τοὺς
δώδεκα καὶ λέγει αὐτοῖς

^a Εἴ τις θέλει πρῶτος εἶναι

ἔσται πάντων ἔσχατος

καὶ πάντων διάκονος.

36 καὶ λαβὼν

παιδίον

ἔστησεν αὐτὸ ἐν μέσῳ αὐτῶν

καὶ ἐναγκαλισάμενος αὐτὸ

εἶπεν αὐτοῖς

ΛΟΥΚ 9:46-48

Εἰσῆλθεν δὲ διαλογισμὸς
ἐν αὐτοῖς,
τὸ τίς ἂν εἴη μείζων αὐτῶν.

47 ὁ δὲ Ἰησοῦς ἰδὼς τὸν
διαλογισμὸν τῆς καρδίας αὐτῶν

[Cf v 48c below]

ἐπιλαβόμενος

παιδίον

ἔστησεν αὐτὸ παρ' ἑαυτοῦ,

48 καὶ

εἶπεν αὐτοῖς

Mt 20:26, 27

^a οὐχ οὕτως ἐστὶν ἐν ὑμῖν·ἀλλ' ὅς τις ἂν θέλη ἵνα ἐν ὑμῖν μέγας¹
γενέσθαι

ἔσται ὑμῶν διάκονος,

27 καὶ ὅς τις ἂν θέλη ἵνα ἐν ὑμῖν εἶναι¹

πρῶτος

ἔσται ὑμῶν δοῦλος· (§140)

Mk 10:43, 44

^a οὐχ οὕτως δὲ ἐστὶν ἐν ὑμῖν·ἀλλ' ὅς τις ἂν θέλη μέγας γενέσθαι ἐν
ὑμῖν,

ἔσται ὑμῶν διάκονος,

44 καὶ ὅς τις ἂν θέλη ἐν ὑμῖν εἶναι

πρῶτος,

ἔσται πάντων δοῦλος· (§140)

Lk 22:26

^a ὑμεῖς δὲ οὐχ οὕτως,

ἀλλ' ὁ μείζων ἐν ὑμῖν

γινέσθω ὡς ὁ νεώτερος,

καὶ ὁ ἡγούμενος

ὡς ὁ διακονῶν· (§173)

WH mg: Mt 17:27 σκανδαλίσωμεν

18:1 δὲ

Lk 9:47 ἰδῶν

ΜΑΤΤ 18

Ἄμην λέγω ὑμῖν,
 ἐὰν μὴ στραφῆτε καὶ γένησθε
 ὡς τὰ παιδιά,
 οὐ μὴ εἰσέλθητε
 εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν.
 4 ὅστις οὖν ταπεινώσει ἑαυτὸν
 ὡς τὸ παιδίον τοῦτο,
 οὗτός ἐστιν ὁ μείζων
 ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν.
 5 ^ακαὶ ὅς ἐάν
 δέξηται ἐν παιδίον τοιοῦτο
 ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου,
 ἐμὲ δέχεται·

[MARK 10:15]

Ἄμην λέγω ὑμῖν,
 ὅς ἂν μὴ δέξηται
 τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ ὡς παιδίον,
 οὐ μὴ εἰσέλθῃ
 εἰς αὐτήν. (§136)

[LUKE 18:17]

Ἄμην λέγω ὑμῖν,
 ὅς ἂν μὴ δέξηται
 τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ ὡς παιδίον,
 οὐ μὴ εἰσέλθῃ
 εἰς αὐτήν. (§136)

MARK 9

37 ^αὍς ἂν [ἐν]
 τῶν τοιούτων παιδίων δέξηται
 ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου,
 ἐμὲ δέχεται·
 καὶ ὅς ἂν ἐμὲ δέχεται,
 οὐκ ἐμὲ δέχεται
 ἀλλὰ τὸν ἀποστείλαντά με.
 [Cf v 35 above]

LUKE 9

^αὍς ἂν
 δέξηται τοῦτο τὸ παιδίον
 ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου
 ἐμὲ δέχεται,
 καὶ ὅς ἂν ἐμὲ δέξηται
 δέχεται
 τὸν ἀποστείλαντά με·
 ὁ γὰρ μικρότερος ἐν πᾶσιν
 ὑμῖν ὑπάρχων οὗτός ἐστιν
 μέγας.

93. THE MAN CASTING OUT DEMONS

MARK 9:38-41

Ἔφη αὐτῷ ὁ Ἰωάννης
 Διδάσκαλε,
 εἶδαμέν τινα ἐν τῷ ὀνόματί σου
 ἐκβάλλοντα δαιμόνια,
 καὶ ἐκωλύομεν αὐτόν,
 ὅτι οὐκ ἠκολούθει ἡμῖν.
 39 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν
 Μὴ κωλύετε αὐτόν,
 οὐδεὶς γὰρ ἔστιν ὃς ποιήσει

LUKE 9:49, 50

Ἀποκριθεὶς δὲ Ἰωάννης εἶπεν
 Ἐπιστάτα,
 εἶδαμέν τινα ἐν τῷ ὀνόματί σου
 ἐκβάλλοντα δαιμόνια,
 καὶ ἐκωλύομεν αὐτόν
 ὅτι οὐκ ἀκολουθεῖ μεθ' ἡμῶν.
 50 εἶπεν δὲ πρὸς αὐτόν Ἰησοῦς
 Μὴ κωλύετε,

Mt 10:40

^α Ὁ δεχόμενος ὑμᾶς
 ἐμὲ δέχεται,

καὶ ὁ ἐμὲ δεχόμενος
 δέχεται
 τὸν ἀποστείλαντά με. (§75)

Lk 10:16

^α Ὁ ἀκούων ὑμῶν
 ἐμοῦ ἀκούει,
 καὶ ὁ ἀθετῶν ὑμᾶς
 ἐμὲ ἀθετεῖ·
 ὁ δὲ ἐμὲ ἀθετῶν
 ἀθετεῖ
 τὸν ἀποστείλαντά με. (§101)

Mk 9:37 δέχεται with NBL 5 it etc; δέξηται ACDWXΘ 5 it vg al pler 38 ἠκολούθει with NBWΔΘ;
 ἀκολουθεῖ ACL syr sin etc

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page

Know Your Bible

Forgotten Books' Full Membership provides unlimited access to more than 28,000 volumes of Christian literature for \$8.99/month

**HOLY
BIBLE**

Continue

*Fair use policy applies

ΜΑΤΤ 18

8 ^αΕἰ δὲ
ἡ χεὶρ σου
ἢ ὁ πούς σου σκανδαλίζει σε,
ἔκκοψον αὐτὸν καὶ βάλε ἀπὸ
σοῦ·
καλὸν σοὶ ἐστὶν
εἰσελθεῖν εἰς τὴν ζωὴν κυλλὸν
ἢ χωλόν,
ἢ δύο χεῖρας ἢ δύο πόδας
ἔχοντα
βληθῆναι
εἰς τὸ πῦρ τὸ αἰώνιον.
[Ct v 8 above]

9 ^βκαὶ εἰ ὁ ὀφθαλμός σου
σκανδαλίζει σε,
ἔξελε αὐτὸν καὶ βάλε ἀπὸ σοῦ·
καλὸν σοὶ ἐστὶν μονόφθαλμον
εἰς τὴν ζωὴν εἰσελθεῖν,
ἢ δύο ὀφθαλμοὺς ἔχοντα
βληθῆναι εἰς τὴν γέενναν

MARK 9

43 ^αΚαὶ ἐὰν ἴσκανδαλίση¹ σε
ἡ χεὶρ σου,
[Cf v 45 below]
ἀπόκοψον αὐτήν·
καλὸν ἐστὶν σέ
κυλλὸν εἰσελθεῖν εἰς τὴν ζωὴν
ἢ τὰς δύο χεῖρας
ἔχοντα
ἀπελθεῖν εἰς τὴν γέενναν,
εἰς τὸ πῦρ τὸ ἄσβεστον.
45 καὶ ἐὰν ὁ πούς σου σκανδα-
λίση σε,
ἀπόκοψον αὐτόν·
καλὸν ἐστὶν σε
εἰσελθεῖν εἰς τὴν ζωὴν χωλὸν
ἢ τοὺς δύο πόδας ἔχοντα
βληθῆναι εἰς τὴν γέενναν.
47 ^βκαὶ ἐὰν ὁ ὀφθαλμός σου
σκανδαλίζει σε,
ἔκβαλε αὐτόν·
καλὸν σέ ἐστὶν μονόφθαλμον
εἰσελθεῖν εἰς τὴν βασιλείαν
τοῦ θεοῦ
ἢ δύο ὀφθαλμοὺς ἔχοντα
βληθῆναι εἰς τὴν γέενναν,

Mt 5:30

^α καὶ εἰ ἡ δεξιὰ σου χεὶρ σκανδα-
λίζει σε,
ἔκκοψον αὐτήν καὶ βάλε ἀπὸ σοῦ,
συμφέρει γάρ σοι
ἵνα ἀπόληται ἐν τῶν μελῶν σου
καὶ μὴ ὅλον τὸ σῶμά σου
εἰς γέενναν ἀπέλθῃ. (§37)

Mt 5:29

^β εἰ δὲ ὁ ὀφθαλμός σου ὁ δεξιὸς
σκανδαλίζει σε,
ἔξελε αὐτόν καὶ βάλε ἀπὸ σοῦ,
συμφέρει γάρ σοι ἵνα ἀπόληται
ἐν τῶν μελῶν σου
καὶ μὴ ὅλον τὸ σῶμά σου
βληθῆ εἰς γέενναν. (§37)

WH mg: Mk 9:43 σκανδαλίση 47 τὴν

Mk 9:43 σκανδαλίση with NBLA etc; σκανδαλίση ACD al pler; -λίσει EXΘ etc 44, 46 ὅπου ὁ σωτήρ αὐτῶν
οὐ τελευτᾷ καὶ τὸ πῦρ οὐ σβέννυται om with NBCLA syr sin cop etc 47 γέενναν with BL 28.; τὴν γέ. NACDWXΔΘ
al pler

MATT 18

τοῦ πυρός.

[MATT 5:13b]

ἐὰν δὲ τὸ ἅλας μωρανθῇ,
ἐν τίνι ἀλισθήσεται; (§35)

10 Ὅρατε μὴ καταφρονή-
σητε ἐνὸς τῶν μικρῶν τούτων,
λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι οἱ ἄγγελοι
αὐτῶν ἐν οὐρανοῖς¹ διὰ παν-
τός βλέπουσι τὸ πρόσωπον
τοῦ πατρὸς μου τοῦ ἐν οὐρα-
νοῖς.

MARK 9

48 ὅπου¹ ὁ σκώληξ αὐτῶν
οὐ τελευτᾷ
καὶ τὸ πῦρ οὐ σβέννυται.”
49 πᾶς γὰρ πυρὶ ἀλισθήσεται.
50 Καλὸν τὸ ἅλας·
ἐὰν δὲ τὸ ἅλας ἄναλον γένηται,
ἐν τίνι αὐτὸ ἀρτύσετε;
ἔχετε ἐν ἑαυτοῖς ἅλα, καὶ
εἰρηνεύετε ἐν ἀλλήλοις.

[LUKE 14:34]

Καλὸν οὖν τὸ ἅλας·
ἐὰν δὲ καὶ τὸ ἅλας μωρανθῇ,
ἐν τίνι ἀρτυθήσεται; (§124)

95. THE NINETY AND NINE

MATT 18:12-14

τί ὑμῖν δοκεῖ;
ἐὰν γένηται τινὶ ἀνθρώπῳ
ἑκατὸν πρόβατα
καὶ πλανηθῇ ἐν ἐξ αὐτῶν,
οὐχὶ ἀφήσει τὰ ἐνενηκόντα
ἐννέα ἐπὶ τὰ ὄρη
καὶ πορευθεὶς ζητεῖ τὸ πλανώ-
μενον;

13 καὶ ἐὰν γένηται εὐρεῖν
αὐτό,
ἀμὴν λέγω ὑμῖν

ὅτι χαίρει ἐπ' αὐτῷ μᾶλλον
ἢ ἐπὶ τοῖς ἐνενηκόντα ἐννέα
τοῖς μὴ πεπλανημένοις.

[LUKE 15:4-7]

Τίς ἄνθρωπος ἐξ ὑμῶν ἔχων
ἑκατὸν πρόβατα
καὶ ἀπολέσας ἐξ αὐτῶν ζῆν
οὐ καταλείπει τὰ ἐνενηκόντα
ἐννέα ἐν τῇ ἐρήμῳ
καὶ πορεύεται ἐπὶ τὸ ἀπολωλός

ἕως εὕρη αὐτό;
5 καὶ εὐρῶν

ἐπιτίθουσιν ἐπὶ τοὺς ὤμους αὐτοῦ
χαίρων;

[Cf v 7 below]

¹ Isa 66:24

WH mg: Mt 18:10 [ἐν τῷ οὐρανῷ]

Mt 18:11 **NBL*Θ*** 1.* 13. 33. 2 it syr sin sah cop al pauc om; DEWXΘ^h it vg syr cur pesh al pler
add ἦλθεν γὰρ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου σῶσαι τὸ ἀπολωλός (cf Lk 19:10)

ΜΑΤΤ 18

14 οὕτως οὐκ ἔστιν θέλημα
ἔμπροσθεν τοῦ πατρὸς μου¹
τοῦ ἐν οὐρανοῖς

[Cf v 13 above]

ἵνα ἀπόληται ἐν τῶν μικρῶν
τούτων.

[LUKE 15]

6 καὶ ἐλθὼν εἰς τὸν οἶκον συνακαλεῖ
τοὺς φίλους καὶ τοὺς γείτονας,
λέγων αὐτοῖς Συγχάρητέ μοι
ὅτι εὔρον τὸ πρόβατόν μου τὸ
ἀπολωλός.

7 λέγω ὑμῖν ὅτι οὕτως χαρὰ

ἐν τῷ οὐρανῷ ἔσται

ἐπὶ ἐνὶ ἀμαρτωλῷ μετανοοῦντι

ἢ ἐπὶ ἐνενήκοντα ἐννέα δικαίοις

οἵτινες οὐ χρείαν ἔχουσιν μετα-
νοίας. (§125)¹

96. CONCERNING RECONCILIATION

ΜΑΤΤ 18:15-17

Ἐὰν δὲ ἀμαρτήσῃ ὁ ἀδελ-
φός σου,
ὑπάγε ἔλεγξον αὐτὸν
μεταξὺ σοῦ καὶ αὐτοῦ μόνου.
ἐὰν σου ἀκούσῃ,
ἐκέρδησας τὸν ἀδελφόν σου.
16 ἐὰν δὲ μὴ ἀκούσῃ, παρά-
λαβε ἑμετὰ σοῦ ἓτι ἓνα ἢ
δύο¹, ἵνα ἴ“ ἐπὶ στόματος δύο
μαρτύρων ἢ τριῶν σταθῇ πᾶν
ῥῆμα.” 17 ἐὰν δὲ παρα-
κούσῃ αὐτῶν, εἰπὸν τῇ ἐκκλη-
σίᾳ· ἐὰν δὲ καὶ τῆς ἐκκλησίας
παρακούσῃ, ἔστω σοι ὡσπερ ὁ
ἔθνικὸς καὶ ὁ τελώνης.

[LUKE 17:3]

προσέχετε ἑαυτοῖς.

ἐὰν ἀμάρτη ὁ ἀδελφός σου

ἐπιτίμησον αὐτῷ,

καὶ ἐὰν μετανοήσῃ

ἄφες αὐτῷ. (§131)

¹ Deut 19:15

WH mg: Mt 18:14 τοῦ πατρὸς ὑμῶν

16 ἓτι ἓνα ἢ δύο μετὰ σοῦ

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page



HISTORY

Tens of thousands of important historical sources, many previously unobtainable, are now available for the first time with a Forgotten Books Full Membership.

Unlimited Access
\$8.99/month

Continue

*Fair usage policy applies

ΜΑΤΤ 18

23 Διὰ τοῦτο ὠμοιώθη ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀνθρώπῳ βασιλεῖ ὃς ἠθέλησεν συνᾶραι λόγον μετὰ τῶν δούλων αὐτοῦ· 24 ἀρξαμένου δὲ αὐτοῦ συναίρειν προσήχθη εἰς αὐτῷ ὀφειλέτης μυρίων ταλάντων. 25 μὴ ἔχοντας δὲ αὐτοῦ ἀποδοῦναι ἐκέλευσεν αὐτὸν ὁ κύριος πραθῆναι καὶ τὴν γυναῖκα καὶ τὰ τέκνα καὶ πάντα ὅσα ἔχει, καὶ ἀποδοθῆναι. 26 πεσὼν οὖν ὁ δούλος προσεκύνει αὐτῷ λέγων Μακροθύμησον ἐπ' ἐμοί, καὶ πάντα ἀποδώσω σοι. 27 σπλαγχνισθεῖς δὲ ὁ κύριος τοῦ δούλου [ἐκείνου] ἀπέλυσεν αὐτόν, καὶ τὸ δάνιον ἀφήκεν αὐτῷ. 28 ἐξελθὼν δὲ ὁ δούλος ἐκεῖνος εὗρεν ἓνα τῶν συνδούλων αὐτοῦ ὃς ὤφειλεν αὐτῷ ἑκατὸν δηνάρια, καὶ κρατήσας αὐτὸν ἔπνιγεν λέγων Ἐπίδοσον εἰ τι ὀφείλεις. 29 πεσὼν οὖν ὁ σύνδουλος αὐτοῦ παρεκάλει αὐτόν λέγων Μακροθύμησον ἐπ' ἐμοί, καὶ ἀποδώσω σοι. 30 ὁ δὲ οὐκ ἠθέληεν, ἀλλὰ ἀπελθὼν ἔβαλεν αὐτόν εἰς φυλακὴν ἕως ἀποδῶ τὸ ὀφειλόμενον. 31 ἰδόντες οὖν οἱ σύνδουλοι αὐτοῦ τὰ γενόμενα ἐλυπήθησαν σφόδρα, καὶ ἐλθόντες διεσάφησαν τῷ κυρίῳ ἑαυτῶν πάντα τὰ γενόμενα. 32 τότε προσκαλεσάμενος αὐτόν ὁ κύριος αὐτοῦ λέγει αὐτῷ Δούλε πονηρέ, πᾶσαν τὴν ὀφειλὴν ἐκείνην ἀφήκᾰ σοι, ἐπεὶ παρεκάλεισάς με· 33 οὐκ ἔδει καὶ

ΜΑΤΤ 18

σέ ἐλεῆσαι τὸν σύνδουλόν σου,
ὡς καὶ γὰρ σέ ἠλέησα; 34 καὶ
ὀργισθεὶς ὁ κύριος αὐτοῦ παρέ-
δωκεν αὐτὸν τοῖς βασανισταῖς
ἕως [οὔ] ἀποδῶ πᾶν τὸ ὀφειλό-
μενον.

35 Ὡς καὶ ὁ πατήρ μου
ὁ οὐράνιος
ποιήσει ὑμῖν
ἐὰν μὴ ἀφήτε
ἕκαστος τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ
ἀπὸ τῶν καρδιῶν ὑμῶν.

[MARK 11:25]

καὶ ὅταν στήκετε προσευχόμενοι,

ἀφίετε εἴ τι ἔχετε
κατὰ τινος,

ἵνα καὶ ὁ πατήρ ὑμῶν
ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς
ἀφή ὑμῖν τὰ παραπτώματα ὑμῶν.
(§147)

Mt 6:15

ἂν δὲ μὴ ἀφήτε
τοῖς ἀνθρώποις
[τὰ παραπτώματα αὐτῶν],
οὐδὲ ὁ πατήρ ὑμῶν
ἀφήσει τὰ παραπτώματα ὑμῶν.
(§38)

PART IV
FROM GALILEE TO JERUSALEM

CHAPTER I. SENDING MESSENGERS BEFORE HIS FACE, §§ 99-103

99. THE DEPARTURE FROM GALILEE

MATTHEW 19:1, 2

Καὶ ἐγένετο ὅτε ἐτέλεσεν ὁ Ἰησοῦς τοὺς λόγους τούτους, μετήρην ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας καὶ ἦλθεν εἰς τὰ ὄρια τῆς Ἰουδαίας πέραν τοῦ Ἰορδάνου. 2 καὶ ἠκολούθησαν αὐτῷ ὄχλοι πολλοί, καὶ ἐθεράπευσεν αὐτοὺς ἐκεῖ. (+ §135)

MARK 10:1

Καὶ ἐκεῖθεν ἀναστὰς ἔρχεται εἰς τὰ ὄρια τῆς Ἰουδαίας καὶ πέραν τοῦ Ἰορδάνου, καὶ συναπορεύονται πάλιν ὄχλοι πρὸς αὐτόν, καὶ ὡς εἰώθει πάλιν ἐδίδασκεν αὐτούς.

LUKE 9:51-56

Ἐγένετο δὲ

ἐν τῷ συμπληροῦσθαι τὰς ἡμέρας τῆς ἀναλήψεως αὐτοῦ καὶ αὐτὸς τὸ πρόσωπον ἐστήρισεν τοῦ πορεύεσθαι εἰς Ἱερουσαλήμ, 52 καὶ ἀπέστειλεν ἀγγέλους πρὸ προσώπου αὐτοῦ. Καὶ πορευθέντες εἰσῆλθον εἰς κώμην Σαμαρειτῶν, ὡς ἐτοιμάσαι αὐτῷ· 53 καὶ οὐκ ἐδέξαντο αὐτόν, ὅτι τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ἦν πορευόμενον εἰς Ἱερουσαλήμ. 54 ἰδόντες δὲ οἱ μαθηταὶ Ἰάκωβος καὶ Ἰωάννης εἶπαν Κύριε, θέλεις εἰπωμεν ἱ“ πῦρ καταβῆναι ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ καὶ ἀναλῶσαι” αὐτούς; 55 στραφεὶς δὲ ἐπετίμησεν αὐτοῖς. 56 καὶ ἐπορεύθησαν εἰς ἑτέραν κώμην.

¹ II Kings 1:10

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page

Know Your Bible

Forgotten Books' Full Membership provides unlimited access to more than 28,000 volumes of Christian literature for \$8.99/month

**HOLY
BIBLE**

Continue

*Fair use policy applies

101. MISSION OF THE SEVENTY

[Cf Matt 10:1 (§70)]

[MATTHEW 9:37, 38]

τότε λέγει τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ
 Ὁ μὲν θερισμὸς πολὺς,
 οἱ δὲ ἔργαται ὀλίγοι·
 38 δεήθητε οὖν τοῦ κυρίου
 τοῦ θερισμοῦ
 ὅπως ἐκβάλῃ ἔργατας
 εἰς τὸν θερισμὸν αὐτοῦ. (§70)

[MATTHEW 10:7-16a]

πορευόμενοι δὲ

κηρύσσετε
 λέγοντες ὅτι
 Ἦγγικεν ἡ βασιλεία
 τῶν οὐρανῶν.
 8 ἀσθενοῦντας θεραπεύετε,
 νεκροὺς ἐγείρετε,
 λεπροὺς καθαρίζετε,
 δαιμόνια ἐκβάλλετε·
 δωρεὰν ἐλάβετε, δωρεὰν δότε.

[Cf v 16 below]

9 Μὴ κτήσησθε

[Cf Mark 6:7 and parallels (§70)]

[MARK 6:8-11]

καὶ παρήγγειλεν
 αὐτοῖς ἵνα
 μηδὲν αἴρωσιν

εἰς ὁδὸν
 εἰ μὴ ράβδον μόνον,
 μὴ ἄρτον,

LUKE 10:1-16

Μετὰ δὲ ταῦτα ἀνέδειξεν ὁ
 κύριος ἑτέροισ ἐβδομήκοντα
 [δύο] καὶ ἀπέστειλεν αὐτοὺς ἀνά
 δύο [δύο] πρὸ προσώπου
 αὐτοῦ εἰς πᾶσαν πόλιν καὶ
 τόπον οὗ ἤμελλεν αὐτὸς ἔρχεσ-
 θαι.

2 ἔλεγεν δὲ πρὸς αὐτοὺς
 Ὁ μὲν θερισμὸς πολὺς,
 οἱ δὲ ἔργαται ὀλίγοι·
 δεήθητε οὖν τοῦ κυρίου
 τοῦ θερισμοῦ
 ὅπως ἔργατας ἐκβάλῃ
 εἰς τὸν θερισμὸν αὐτοῦ.

[LUKE 9:2-4]

3 ὑπάγετε· καὶ ἀπέστειλεν
 αὐτοὺς
 κηρύσσειν

[Cf v 11 below]

τὴν βασιλείαν
 τοῦ θεοῦ
 καὶ ἰᾶσθαι,

ἰδοὺ ἀποστέλλω
 ὑμᾶς ὡς ἄρνας
 ἐν μέσῳ λύκων.

3 καὶ εἶπεν
 πρὸς αὐτοὺς
 4 μὴ βαστά- Μηδὲν αἶρετε
 ζετε
 βαλλάντιον,

εἰς τὴν ὁδὸν,
 μήτε ράβδον

[MATT 10]	[MARK 6]	LUKE 10	[LUKE 9]
<p>χρυσὸν μηδὲ ἄργυρον μηδὲ χαλκὸν εἰς τὰς ζώνας ὑμῶν, 10 μὴ πήραν εἰς ὁδὸν μηδὲ δύο χιτῶνας μηδὲ ὑποδήματα</p>	<p>μὴ πήραν, μὴ εἰς τὴν ζώνην χαλκόν,</p>	<p>μὴ πήραν,</p>	<p>μήτε πήραν μήτε ἄρτον μήτε ἀργύριον,</p>
<p>μηδὲ ῥάβδον· ἄξιος γὰρ ὁ ἐργάτης τῆς τροφῆς αὐτοῦ.</p>	<p>9 ἀλλὰ ὑποδεδεμένους σανδάλια, καὶ ἴμῃ ἐνδύσασθαι δύο χιτῶνας.</p>	<p>μὴ ὑποδήματα,</p>	<p>μήτε δύο χιτῶνας ἔχειν.</p>
<p>11 εἰς ἣν δ' ἂν πόλιν ἢ κώμην εἰσέλθητε,</p>	<p>10 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς Ὅπου ἂν</p>	<p>[Cf v 7 below]</p>	<p>καὶ μηδένα κατὰ τὴν ὁδὸν ἀσπάσησθε.</p>
<p>ἐξετάσατε τίς ἐν αὐτῇ ἀξίος ἐστίν· κακεῖ μείνατε ἕως ἂν ἐξέλθητε.</p>	<p>εἰσέλθητε εἰς οἰκίαν,</p>	<p>5 εἰς ἣν δ' ἂν 4 καὶ εἰς ἣν ἂν</p>	<p>εἰσέλθητε οἰ- οἰκίαν εἰσέλθητε, κίαν πρῶτον λέγετε</p>
<p>12 εἰσερχόμενοι δὲ εἰς τὴν οἰκίαν ἀσπάσασθε αὐτήν· 13 καὶ εἰ μὲν ἦ ἡ οἰκία ἀξία, ἐλθάτω ἡ εἰρήνη ὑμῶν ἐπ' αὐτήν· εἰ μὲν δὲ ἦ ἀξία, ἡ εἰρήνη ὑμῶν ἴψ' ὑμᾶς ἐπιστραφήτω.</p>	<p>ἐκεῖ μένετε ἕως ἂν ἐξέλθητε ἐκεῖθεν.</p>	<p>ἐκεῖ μένετε καὶ ἐκεῖθεν ἐξέρχεσθε. (§71)</p>	<p>Εἰρήνη τῷ οἴκῳ τούτῳ. 6 καὶ εἰ μὲν ἦ ἡ οἰκία ἀξία, ἐπαναπαθήσεται ἐπ' αὐτὸν ἡ εἰρήνη ὑμῶν· εἰ δὲ μήγε,</p>
<p>[Cf v 10 above]</p>	<p>ἐφ' ὑμᾶς ἀνακάμψει. 7 ἐν αὐτῇ δὲ τῇ οἰκίᾳ μένετε, ἔσθοντες καὶ πίνοντες τὰ παρ' αὐτῶν, ἄξιος γὰρ ὁ ἐργάτης τοῦ μισθοῦ αὐτοῦ.</p>		

[MATT 10]	[MARK 6]	LUKE 10
[Cf v 11 and parallels above]		μὴ μεταβαίνετε ἐξ οἰκίας εἰς οἰκίαν.
		8 καὶ εἰς ἣν ἂν πόλιν εἰσέρχησθε καὶ δέχωνται ὑμᾶς, ἐσθίετε τὰ παρατιθέμενα ὑμῖν,
[Cf v 8 above]		9 καὶ θεραπεύετε τοὺς ἐν αὐτῇ ἀσθενεῖς,
[Cf v 7 above]		καὶ λέγετε αὐτοῖς Ἡγγικεν ἐφ' ὑμᾶς ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ. [Cf v 11]
		[LUKE 9:5]
14 καὶ ὅς ἂν	11 καὶ ὅς ἂν	10 εἰς ἣν δ' ἂν καὶ ὅσοι ἂν
μὴ δέξηται	τόπος	πόλιν εἰσέλθητε
ὑμᾶς	μὴ δέξηται	καὶ μὴ δέχωνται
μηδὲ ἀκούσῃ	ὑμᾶς	ὑμᾶς,
τοὺς λόγους ὑμῶν,	μηδὲ ἀκούσωσιν	ἐξελθόντες ἐξερχόμενοι
ἐξερχόμενοι	ὑμῶν,	εἰς τὰς πλατείας
ἔξω τῆς οἰκίας	ἐκπορευόμενοι	αὐτῆς
ἢ τῆς πόλεως	ἐκεῖθεν	εἶπατε
ἐκείνης	ἐκτινάξατε	11 Καὶ τὸν τὸν κονιορτὸν
ἐκτινάξατε	τὸν χουῦν	κονιορτὸν
τὸν κονιορτὸν	τὸν ὑποκάτω	τὸν κολληθέν- ἀπὸ
τῶν ποδῶν ὑμῶν.	τῶν ποδῶν ὑμῶν	τα
[Cf Matt 10:18 and parallels (§72)]	εἰς μαρτύριον αὐτοῖς. (§71)	ἡμῖν ἐκ τῆς πόλεως ὑμῶν εἰς τοὺς πόδας τῶν ποδῶν ὑμῶν ἀπομασσόμεθα ἀποτινάσσετε εἰς μαρτύριον ὑμῖν ἐπ' αὐτοῖς. (§71)
		πλὴν τοῦτο γινώσκετε ὅτι ἡγγικεν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page



HISTORY

Tens of thousands of important historical sources, many previously unobtainable, are now available for the first time with a Forgotten Books Full Membership.

Unlimited Access
\$8.99/month

Continue

*Fair usage policy applies

<p>[MATTHEW 10:40]</p> <p>^a Ὁ δεχόμενος ὑμᾶς ἐμὲ δέχεται, καὶ ὁ ἐμὲ δεχόμενος δέχεται τὸν ἀποστείλαντά με. (§75)</p>		<p>LUKE 10</p> <p>16 ^a Ὁ ἀκούων ὑμῶν ἐμοῦ ἀκούει, καὶ ὁ ἀθετῶν ὑμᾶς ἐμὲ ἀθετεῖ· ὁ δὲ ἐμὲ ἀθετῶν ἀθετεῖ τὸν ἀποστείλαντά με.</p>
---	--	--

102. THE RETURN OF THE SEVENTY

	<p>[MARK 16:18]</p> <p>[[καὶ ἐν ταῖς χερσίν] ὄφεις ἀροῦσιν</p> <p>κἂν θανάσιμόν τι πίωσιν οὐ μὴ αὐτοὺς βλάβῃ, ἐπὶ ἀρρώστους χεῖρας ἐπιθήσουσιν καὶ καλῶς ἔξουσιν.]] (§185)</p>	<p>LUKE 10:17-24</p> <p>Ἐπέστρεψαν δὲ οἱ ἑβδομή- κοντα [δύο] μετὰ χαρᾶς λέ- γοντες Κύριε, καὶ τὰ δαι- μόνια ὑποτάσσεται ἡμῖν ἐν τῷ ὀνόματί σου. 18 εἶπεν δὲ αὐτοῖς Ἐθεώρουν τὸν Σατανᾶν ὡς ἀστραπὴν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ¹ πεσόντα. 19 ἰδοὺ δέδωκα ὑμῖν τὴν ἐξουσίαν τοῦ ¹“πατεῖν ἐπάνω ὄφρων” καὶ σκορπίων, καὶ ἐπὶ πᾶσαν τὴν δύναμιν τοῦ ἐχθροῦ, καὶ οὐδὲν ὑμᾶς οὐ μὴ ἀδικήσει¹.</p> <p>20 πλὴν ἐν τούτῳ μὴ χαίρετε ὅτι τὰ πνεύματα ὑμῖν ὑποτάσ- σεται, χαίρετε δὲ ὅτι τὰ ὀνό- ματα ὑμῶν ἐγγέγραπται ἐν τοῖς οὐρανοῖς.</p>
--	--	--

<p>Mt 18:5</p> <p>^a καὶ ὅς ἐάν δέξηται ἐν παιδίῳ τοιούτῳ ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου, ἐμὲ δέχεται. (§92)</p>	<p>Mk 9:37</p> <p>^a Ὃς ἂν [ἐν] τῶν τοιούτων παιδίων δέξηται ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου, ἐμὲ δέχεται· καὶ ὅς ἂν ἐμὲ δέχεται, οὐκ ἐμὲ δέχεται ἀλλὰ τὸν ἀποστείλαντά με. (§92)</p>	<p>Lk 9:48b</p> <p>^a Ὃς ἂν δέξηται τοῦτο τὸ παιδίον ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου ἐμὲ δέχεται, καὶ ὅς ἂν ἐμὲ δέξηται δέχεται τὸν ἀποστείλαντά με. (§92)</p>
--	--	---

¹ Ps 91(90):13

WH mg: Lk 10:18 ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ὡς ἀστραπὴν

19 ἀδικήση

[MATTHEW 11:25-27]

Ἐν ἐκείνῳ τῷ καιρῷ
ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς

εἶπεν Ἐξομολογοῦμαί σοι,
πάτερ κύριε τοῦ οὐρανοῦ
καὶ τῆς γῆς,
ὅτι ἐκρύψας ταῦτα
ἀπὸ σοφῶν καὶ συνετῶν,
καὶ ἀπεκάλυψας αὐτὰ νηπίοις·

26 ναί, ὁ πατήρ,
ὅτι οὕτως εὐδοκία ἐγένετο
ἐμπροσθέν σου.

27 ^α Πάντα μοι παρεδόθη
ὑπὸ τοῦ πατρὸς μου,
καὶ οὐδεὶς ἐπιγινώσκει
τὸν υἱὸν εἰ μὴ ὁ πατήρ,
οὐδὲ τὸν πατέρα τις ἐπιγινώσκει
εἰ μὴ ὁ υἱὸς
καὶ ὃ ἂν βούληται ὁ υἱὸς ἀπο-
καλύψαι. (§47)

[MATTHEW 13:16, 17]

ὑμῶν δὲ μακάριοι οἱ ὀφθαλμοὶ
ὅτι βλέπουσιν,
καὶ τὰ ὦτα [ὑμῶν] ὅτι ἀκούουσιν.

17 ἀμὴν γὰρ λέγω ὑμῖν ὅτι
πολλοὶ προφῆται καὶ δίκαιοι
ἐπεθύμησαν ἰδεῖν ἃ βλέπετε
καὶ οὐκ εἶδαν,
καὶ ἀκοῦσαι ἃ ἀκούετε
καὶ οὐκ ἤκουσαν. (§53)

LUKE 10

21 Ἐν αὐτῇ τῇ ὥρᾳ
ἠγαλλιάσατο τῷ πνεύματι τῷ
ἁγίῳ

καὶ εἶπεν Ἐξομολογοῦμαί σοι,
πάτερ κύριε τοῦ οὐρανοῦ
καὶ τῆς γῆς,

ὅτι ἀπέκρυψας ταῦτα
ἀπὸ σοφῶν καὶ συνετῶν,
καὶ ἀπεκάλυψας αὐτὰ νηπίοις·

ναί, ὁ πατήρ,
ὅτι οὕτως εὐδοκία ἐγένετο
ἐμπροσθέν σου.

22 ^α Πάντα μοι παρεδόθη
ὑπὸ τοῦ πατρὸς μου,
καὶ οὐδεὶς γινώσκει
τίς ἐστὶν ὁ υἱὸς εἰ μὴ ὁ πατήρ,
καὶ τίς ἐστὶν ὁ πατήρ
εἰ μὴ ὁ υἱὸς
καὶ ὃ ἂν βούληται ὁ υἱὸς ἀπο-
καλύψαι.

23 Καὶ στραφεὶς πρὸς τοὺς
μαθητὰς κατ' ἰδίαν εἶπεν
Μακάριοι οἱ ὀφθαλμοὶ
οἱ βλέποντες ἃ βλέπετε.

24 λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι
πολλοὶ προφῆται καὶ βασιλεῖς
ἠθέλησαν ἰδεῖν ἃ ὑμεῖς βλέπετε
καὶ οὐκ εἶδαν,
καὶ ἀκοῦσαι ἃ ἀκούετε
καὶ οὐκ ἤκουσαν.

103. THE GOOD SAMARITAN

LUKE 10:25-37

Καὶ ἰδοὺ ὁ νομικὸς τις ἀνέσ-
τη ἐκπειράζων αὐτὸν λέγων
Διδάσκαλε, τί ποιήσας ζωὴν

Mt 28:18b

^α Ἐδόθη μοι πᾶσα ἐξουσία
ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ [τῆς] γῆς· (§185)

^β Cf Mt 22:35a (§154)

LUKE 10

αἰώνιον κληρονομήσω; 26 ὁ δὲ εἶπεν πρὸς αὐτόν Ἐν τῷ νόμῳ τί γέγραπται; πῶς ἀναγινώσκεις;

27 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν

1“ Ἀγαπήσεις Κύριον τὸν Θεόν σου¹

ἐξ ὅλης τῆς καρδίας σου καὶ ἐν ὅλῃ τῇ ψυχῇ σου καὶ ἐν ὅλῃ τῇ ἰσχύϊ σου καὶ ἐν ὅλῃ τῇ διανοίᾳ σου,”

καὶ ²“ τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν.”

28 εἶπεν δὲ αὐτῷ Ὁρθῶς ἀπεκρίθης· ⁴“ τοῦτο ποιεῖ καὶ ζήση.” 29 Ὁ δὲ θέλων δικαιοῦσαι ἑαυτὸν εἶπεν πρὸς τὸν Ἰησοῦν Καὶ τίς ἐστίν μου πλησίον; 30 ὑπολαβὼν ὁ Ἰησοῦς εἶπεν Ἀνθρωπὸς τις κατέβαινεν ἀπὸ Ἱερουσαλὴμ εἰς Ἱερειχῶ καὶ λησταῖς περιέπεσεν, οἳ καὶ ἐκδύσαντες αὐτόν καὶ πληγὰς ἐπιθέντες ἀπῆλθον ἀφέροντες ἡμιθανῆ. 31 κατὰ συγκυρίαν δὲ ἱερεῖς τις κατέβαινεν [ἐν] τῇ ὁδῷ ἐκείνῃ, καὶ ἰδὼν αὐτὸν ἀντιπαρῆλθεν· 32 ὁμοίως δὲ καὶ Λευεΐτης κατὰ τὸν τόπον ἐλθὼν

[MATTHEW 22:37-40]

ὁ δὲ ἔφη αὐτῷ

1“ Ἀγαπήσεις Κύριον τὸν Θεόν σου

ἐν ὅλῃ καρδίᾳ σου καὶ ἐν ὅλῃ τῇ ψυχῇ σου

καὶ ἐν ὅλῃ τῇ διανοίᾳ σου.”

38 αὕτη ἐστὶν ἡ μεγάλη καὶ πρώτη ἐντολή.

39 δευτέρα ὁμοία αὐτῇ¹

2“ Ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν.”

40 ἐν ταύταις ταῖς δυσὶν ἐντολαῖς ὅλος ὁ νόμος κρέμαται καὶ οἱ προφῆται. (§154)

[MARK 12:29-31]

ἀπεκρίθη ὁ Ἰησοῦς ὅτι

Πρώτη ἐστὶν

³“ Ἄκουε, Ἰσραήλ, Κύριος ὁ

θεὸς ἡμῶν κύριος¹ εἷς ἐστίν,

30 καὶ ἀγαπήσεις Κύριον τὸν Θεόν σου

ἐξ ὅλης τῆς καρδίας σου

καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς σου

καὶ ἐξ ὅλης τῆς διανοίας σου

καὶ ἐξ ὅλης τῆς ἰσχύος σου.”

31 δευτέρα αὕτη

2“ Ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν.”

μείζων τούτων ἄλλη ἐντολή οὐκ ἔστιν. (§154)

¹ Deut 6:5

² Lev 19:18

³ Deut 6:4 f

⁴ Lev 18:5

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page

Know Your Bible

Forgotten Books' Full Membership provides unlimited access to more than 28,000 volumes of Christian literature for \$8.99/month

HOLY BIBLE

Continue

*Fair use policy applies

105. CONCERNING PRAYER

[MATTHEW 6:9-13]

Οὕτως οὖν προσεύχεσθε ὑμεῖς

Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς·

'Αγιασθήτω τὸ ὄνομά σου,

10 ἐλθάτω ἡ βασιλεία σου,

γενηθήτω τὸ θέλημά σου,

ὡς ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ γῆς·

11 Τὸν ἄρτον ἡμῶν

τὸν ἐπιούσιον

δός ἡμῖν σήμερον·

12 καὶ ἄφες ἡμῖν

τὰ ὀφειλήματα ἡμῶν,

ὡς καὶ ἡμεῖς ἀφήκαμεν

τοῖς ὀφειλέταις ἡμῶν·

13 καὶ μὴ εἰσενέγκῃς ἡμᾶς

εἰς πειρασμόν,

ἀλλὰ ῥῦσαι ἡμᾶς ἀπὸ τοῦ

πονηροῦ. (§38)

[Cf Mark 14:36 and parallels (§174)]

[Cf Mark 14:38 and parallels (§174)]

LUKE 11:1-13

Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ εἶναι αὐτὸν ἐν τόπῳ τινὶ προσευχόμενον, ὡς ἐπαύσατο, εἶπέν τις τῶν μαθητῶν αὐτοῦ πρὸς αὐτόν Κύριε, δίδαξον ἡμᾶς προσεύχεσθαι, καθὼς καὶ Ἰωάννης ἐδίδαξεν τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ.

2 εἶπεν δὲ αὐτοῖς

"Ὅταν προσεύχησθε, λέγετε

Πάτερ,

ἀγιασθήτω τὸ ὄνομά σου·

ἐλθάτω ἡ βασιλεία σου·

3 τὸν ἄρτον ἡμῶν

τὸν ἐπιούσιον

δίδου ἡμῖν τὸ καθ' ἡμέραν·

4 καὶ ἄφες ἡμῖν

τὰς ἀμαρτίας ἡμῶν,

καὶ γὰρ αὐτοὶ ἀφίομεν

παντὶ ὀφείλοντι ἡμῖν·

καὶ μὴ εἰσενέγκῃς ἡμᾶς

εἰς πειρασμόν.

5 Καὶ εἶπεν πρὸς αὐτοὺς Τίς ἐξ ὑμῶν ἔξει φίλον καὶ πορεύσεται πρὸς αὐτὸν μεσονυκτίου καὶ εἶπη αὐτῷ Φίλε, χρῆσόν μοι τρεῖς ἄρτους, ὅ ἐπειδὴ φίλος μου παρεγένετο ἐξ ὁδοῦ πρὸς με καὶ οὐκ ἔχω ὃ παραθήσω αὐτῷ· 7 κάκεινος ἔσωθεν ἀποκριθεὶς

Lk 11:2 Πάτερ with **NB** vg syr sin etc; L add ἡμῶν; ACDWXΘ 9 It syr cur pesh al pler add ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς — ἡ βασιλεία σου with BL VG syr cur etc; **NACD**WXΘ It pesh al pler add γενηθήτω τὸ θέλημά σου ὡς ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ γῆς 3 δίδου: δός **ND** etc — τὸ καθ' ἡμέραν: σήμερον D min It etc 4 τὰς ἀμαρτίας: τὰ ὀφειλήματα D 131. 3 It etc — καὶ γὰρ: ὡς καὶ **ND** 6 It syr cur — αὐτοὶ: ἡμεῖς D 4 It syr cur — πειρασμόν (without add) with **NBL** min vg syr sin etc; ACDRWXΘ It cop syr cur pesh al pler add ἀλλὰ ῥῦσαι ἡμᾶς ἀπὸ τοῦ πονηροῦ

LUKE 11

εἶπη Μὴ μοι κόπους παρέχε· ἤδη ἡ θύρα κέκλεισται, καὶ τὰ παιδιά μου μετ' ἐμοῦ εἰς τὴν κοίτην εἰσίν· οὐ δύναμαι ἀναστὰς δοῦναί σοι. 8 λέγω ὑμῖν, εἰ καὶ οὐ δώσει αὐτῷ ἀναστὰς διὰ τὸ εἶναι φίλον αὐτοῦ, διὰ γε τὴν ἀναιδίαν αὐτοῦ ἐγερθεὶς δώσει αὐτῷ ὅσων χρήζει.

9 Κἀγὼ ὑμῖν λέγω, αἰτεῖτε, καὶ δοθήσεται ὑμῖν· ζητεῖτε, καὶ εὐρήσετε· κρούετε, καὶ ἀνοιγήσεται ὑμῖν.

10 πᾶς γὰρ ὁ αἰτῶν λαμβάνει,

καὶ ὁ ζητῶν εὐρίσκει, καὶ τῷ κρούοντι ἄνοιγήσεται¹.

11 τίνα δὲ ἐξ ὑμῶν ἴτον πατέρα

αἰτήσει¹ ὁ υἱὸς τ ἰχθύν, μὴ ἀντὶ ἰχθύος ὄφιν αὐτῷ ἐπιδώσει;

12 ἢ καὶ αἰτήσει ὦν, ἐπιδώσει αὐτῷ σκορπίον;

13 εἰ οὖν ὑμεῖς πονηροὶ ὑπάρχοντες

οἴδατε δόματα ἀγαθὰ διδόναι τοῖς τέκνοις ὑμῶν,

πόσω μᾶλλον ὁ πατήρ [ὁ] ἐξ οὐρανοῦ

δώσει πνεῦμα ἅγιον τοῖς αἰτοῦσιν αὐτόν.

[MATTH 7:7-11]

Αἰτεῖτε, καὶ δοθήσεται ὑμῖν· ζητεῖτε, καὶ εὐρήσετε· κρούετε, καὶ ἀνοιγήσεται ὑμῖν.

8 πᾶς γὰρ ὁ αἰτῶν λαμβάνει

καὶ ὁ ζητῶν εὐρίσκει καὶ τῷ κρούοντι ἄνοιγήσεται¹.

9 ἢ τίς ἐξ ὑμῶν ἄνθρωπος, ὃν αἰτήσει ὁ υἱὸς αὐτοῦ ἄρτον— μὴ λίθον ἐπιδώσει αὐτῷ;

10 ἢ καὶ ἰχθύν αἰτήσει— μὴ ὄφιν ἐπιδώσει αὐτῷ;

11 εἰ οὖν ὑμεῖς πονηροὶ ὄντες

οἴδατε δόματα ἀγαθὰ διδόναι τοῖς τέκνοις ὑμῶν,

πόσω μᾶλλον ὁ πατήρ ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς

δώσει ἀγαθὰ

τοῖς αἰτοῦσιν αὐτόν. (§41)

WH mg: Lk 11:10 ἀνοίγεται

11 αἰτήσει τὸν πατέρα | ἄρτον, μὴ λίθον ἐπιδώσει αὐτῷ; ἢ [καὶ]

Lk 11:11 υἱὸς (without add) with B 3 it syr sin sah etc; al pier add ἄρτον, μὴ λίθον ἐπιδώσει αὐτῷ; ἢ καὶ
 12 ἐπιδώσει with BL sah; μὴ ἐπιδώσει NACRW(-ση)XΘ al pier 13 πνεῦμα ἅγιον: L vg etc πνεῦμα ἀγαθόν:
 ἀγαθὸν δόμα D 5 it Or; δόματα ἀγαθὰ Θ; ἀγαθὰ syr sin

CHAPTER III. REPROOF OF THE PHARISEES AND LAWYERS, §§ 106-110

106. ON CASTING OUT DEMONS BY BEELZEBUB (LUKE)

[MATTHEW 12:22-24]	[MATTHEW 9:32-34]		LUKE 11:14-28
Τότε	Αὐτῶν δὲ ἐξερχομένων ἰδοὺ		Καὶ
ἵ προσήνεγκαν αὐτῷ	προσήνεγκαν αὐτῷ		ἣν ἐκβάλλων δαιμόνιον κωφόν·
	κωφόν		
δαιμονιζόμενον τυφλόν καὶ κωφόν ¹ .	δαιμονιζόμενον·		
καὶ	33 καὶ		ἐγένετο δὲ τοῦ δαιμονίου ἐξελθόντος
ἐθεράπευσεν αὐτόν,	ἐκβληθέντος τοῦ δαιμονίου ἐλάλησεν		ἐλάλησεν ὁ κωφός.
ὥστε τὸν κωφόν λαλεῖν καὶ βλέπειν.	ὁ κωφός.		
23 Καὶ ἐξίσταν- το πάντες	καὶ ἐθαύμασαν		Καὶ ἐθαύμασαν
οἱ ὄχλοι	οἱ ὄχλοι		οἱ ὄχλοι·
καὶ ἔλεγον	λέγοντες		
Μήτι οὗτός ἐστιν ὁ υἱὸς	Οὐδέποτε ἐφάνη οὕτως ἐν τῷ		
Δανεῖδ;	Ἰσραήλ.		
24 οἱ δὲ	34 [οἱ δὲ	[MARK 3:22-27, 30]	15 τινὲς δὲ
Φαρισαῖοι	Φαρισαῖοι	καὶ οἱ γραμματεῖς	ἐξ αὐτῶν
ἀκούσαντες		οἱ ἀπὸ Ἱεροσολύμων καταβάντες	
εἶπον	ἔλεγον	ἔλεγον ὅτι	εἶπαν
		Βεεζεβούλ ἔχει,	
Οὗτος οὐκ ἐκβάλλει			
τὰ δαιμόνια			
εἰ μὴ ἐν τῷ	Ἐν τῷ	καὶ ὅτε ἐν	Ἐν
Βεεζεβούλ			Βεεζεβούλ

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page



HISTORY

Tens of thousands of important historical sources, many previously unobtainable, are now available for the first time with a Forgotten Books Full Membership.

Unlimited Access
\$8.99/month

Continue

*Fair usage policy applies

[ΜΑΤΤ 12]

ἐγὼ ἐβάλλω τὰ δαιμόνια,
ἄρα ἐφθασεν ἐφ' ὑμᾶς
ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.

29 ἢ πῶς δύναται τις εἰσελθεῖν
εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ ἰσχυροῦ

καὶ τὰ σκεῖη αὐτοῦ ἀρπάσαι,
ἐὰν μὴ πρῶτον θῆσῃ τὸν ἰσχυρὸν;

καὶ τότε τὴν οἰκίαν αὐτοῦ
διαρπάσει.

30 ὁ μὴ ὦν μετ' ἐμοῦ
κατ' ἐμοῦ ἐστίν,
καὶ ὁ μὴ συνάγων μετ' ἐμοῦ
σκορπίζει. (§50)

[ΜΑΤΤ 12:43-45]

Ὅταν δὲ τὸ ἀκάθαρτον πνεῦμα
ἐξέλθῃ ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου,
διέρχεται δι' ἀνίδρων τόπων
ζητοῦν ἀνάπαυσιν,
καὶ οὐχ εὐρίσκει.

44 τότε λέγει
Εἰς τὸν οἶκόν μου ἐπιστρέψω
ὅθεν ἐξῆλθον

καὶ ἐλθὼν εὐρίσκει
σχολάζοντα

[καὶ] σεσαρωμένον
καὶ κεκοσμημένον.

45 τότε πορεύεται
καὶ παραλαμβάνει μεθ' ἑαυτοῦ
ἑπτὰ ἕτερα πνεύματα πονηρότερα
ἑαυτοῦ,
καὶ εἰσελθόντα κατοικεῖ ἐκεῖ·
καὶ γίνεται τὰ ἔσχατα

[ΜΑΡΚ 3]

27 ἀλλ' οὐ δύναται οὐδεὶς εἰς
τὴν οἰκίαν τοῦ ἰσχυροῦ εἰσελθὼν

τὰ σκεῖη αὐτοῦ διαρπάσαι
ἐὰν μὴ πρῶτον τὸν ἰσχυρὸν θῆσῃ,

καὶ τότε τὴν οἰκίαν αὐτοῦ
διαρπάσει.

[Cf Mark 9:40 and parallel
(§93)]

30 ὅτι λέγων
Πνεῦμα ἀκάθαρτον ἔχει. (§50)

LUKE 11

[ἐγὼ] ἐβάλλω τὰ δαιμόνια,
ἄρα ἐφθασεν ἐφ' ὑμᾶς
ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.

21 ὅταν ὁ ἰσχυρὸς καθωπλισ-
μένος φυλάσῃ

τὴν ἑαυτοῦ αὐλήν,
ἐν εἰρήνῃ ἐστίν
τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῦ·

22 ἐπὰν δὲ ἰσχυρότερος αὐτοῦ
ἐτελθὼν νικήσῃ αὐτόν,
τὴν κατοικίαν αὐτοῦ αἶρει
ἐφ' ἣ ἐτεποιθεῖ,
καὶ τὰ σκῦλα αὐτοῦ
διαδίδωσιν.

23 ὁ μὴ ὦν μετ' ἐμοῦ
κατ' ἐμοῦ ἐστίν,
καὶ ὁ μὴ συνάγων μετ' ἐμοῦ
σκορπίζει.

[Cf v 18 above]

24 Ὅταν τὸ ἀκάθαρτον πνεῦμα
ἐξέλθῃ ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου,
διέρχεται δι' ἀνίδρων τόπων
ζητοῦν ἀνάπαυσιν,
καὶ μὴ εὐρίσκει

[τότε]· λέγει
Ἵποστρέψω εἰς τὸν οἶκόν μου
ὅθεν ἐξῆλθον·

25 καὶ ἐλθὼν εὐρίσκει
[σχολάζοντα,]

σεσαρωμένον
καὶ κεκοσμημένον.

26 τότε πορεύεται
καὶ παραλαμβάνει
ἕτερα πνεύματα πονηρότερα
ἑαυτοῦ ἑπτὰ,
καὶ εἰσελθόντα κατοικεῖ ἐκεῖ,
καὶ γίνεται τὰ ἔσχατα

[MATT 12]

τοῦ ἀνθρώπου ἐκείνου
χείρονα τῶν πρώτων.
Οὕτως ἔσται καὶ τῇ γενεᾷ ταύτῃ
τῇ πονηρᾷ. (§50)

[Cf Matt 12:50 (§51)]

LUKE 11

τοῦ ἀνθρώπου ἐκείνου
χείρονα τῶν πρώτων.

27 Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ λέγειν
αὐτὸν ταῦτα ἐπάρασα τις
φωνὴν γυνή ἐκ τοῦ ὄχλου
εἶπεν αὐτῷ Μακαρία ἡ
κοιλία ἡ βαστάσασά σε καὶ
μαστοῖ οὓς ἔθήλασας· 28 αὐ-
τὸς δὲ εἶπεν
Μενοῦν μακάριοι οἱ ἀκούοντες
τὸν λόγον τοῦ θεοῦ καὶ φυ-
λάσσοντες.

[Cf Mark 3:35 (§51)]

107. THE SIGN OF JONAH

[MATT 12:39-42]

ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς
Ἔγενεά πονηρά καὶ μοιχαλὶς
σημεῖον ἐπιζητεῖ,
καὶ σημεῖον οὐ δοθήσεται αὐτῇ
εἰ μὴ τὸ σημεῖον Ἰωνᾶ
τοῦ προφήτου.
40 ὥσπερ γὰρ
1 ἦν Ἰωνᾶς
ἐν τῇ κοιλίᾳ τοῦ κήτους
τρεῖς ἡμέρας καὶ τρεῖς νύκτας,¹
οὕτως ἔσται
ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου
ἐν τῇ καρδίᾳ τῆς γῆς
τρεῖς ἡμέρας καὶ τρεῖς νύκτας.

Mt 16:4a

^a Ἔγενεά πονηρά καὶ μοιχαλὶς
σημεῖον ἐπιζητεῖ,
καὶ σημεῖον οὐ δοθήσεται αὐτῇ
εἰ μὴ τὸ σημεῖον Ἰωνᾶ. (§84)

¹ Jonah 1:17(2:1)

LUKE 11:29-32

Τῶν δὲ ὄχλων ἐπαθροισομέ-
νων
ἤρξατο λέγειν
^a Ἡ γενεὰ αὕτη γενεὰ πονηρά
ἔστιν·
σημεῖον ζητεῖ,
καὶ σημεῖον οὐ δοθήσεται αὐτῇ
εἰ μὴ τὸ σημεῖον Ἰωνᾶ.
30 καθὼς γὰρ ἐγένετο [ὁ]
Ἰωνᾶς
τοῖς Νινευείταις σημεῖον,
οὕτως ἔσται
καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου
τῇ γενεᾷ ταύτῃ.

Mk 8:12b

^a Τί ἡ γενεὰ αὕτη
ζητεῖ σημεῖον; ἀμὴν λέγω τ,
εἰ δοθήσεται τῇ γενεᾷ ταύτῃ σημεῖον.
(§84)

[ΜΑΤΤ 12]

[Cf v 42 below]

41 ἄνδρες Νινευεῖται
ἀναστήσονται ἐν τῇ κρίσει
μετὰ τῆς γενεᾶς ταύτης
καὶ κατακρινοῦσιν αὐτήν·
ὅτι μετενόησαν
εἰς τὸ κήρυγμα Ἰωνᾶ,
καὶ ἰδοὺ πλεῖον Ἰωνᾶ ὧδε.
42 βασίλισσα νότου
ἐγερθήσεται ἐν τῇ κρίσει
μετὰ
τῆς γενεᾶς ταύτης
καὶ κατακρινεῖ αὐτήν·
ὅτι ἦλθεν ἐκ τῶν περάτων τῆς γῆς
ἀκοῦσαι τὴν σοφίαν Σολομῶνος,
καὶ ἰδοὺ πλεῖον Σολομῶνος ὧδε.
(§50)

LUKE 11

31 βασίλισσα νότου
ἐγερθήσεται ἐν τῇ κρίσει
μετὰ τῶν ἀνδρῶν
τῆς γενεᾶς ταύτης
καὶ κατακρινεῖ αὐτούς·
ὅτι ἦλθεν ἐκ τῶν περάτων
τῆς γῆς
ἀκοῦσαι τὴν σοφίαν Σολομῶ-
νος,
καὶ ἰδοὺ πλεῖον Σολομῶνος ὧδε.
32 ἄνδρες Νινευεῖται
ἀναστήσονται ἐν τῇ κρίσει
μετὰ τῆς γενεᾶς ταύτης
καὶ κατακρινοῦσιν αὐτήν·
ὅτι μετενόησαν
εἰς τὸ κήρυγμα Ἰωνᾶ,
καὶ ἰδοὺ πλεῖον Ἰωνᾶ ὧδε.
[Cf v 31 above]

108. THE INNER LIGHT

[ΜΑΤΤ 5:15]

^a οὐδὲ καλοῦσιν λύχνον

καὶ τιθέασιν αὐτὸν ὑπὸ τὸν μόδιον
ἀλλ' ἐπὶ τὴν λυχνίαν,
καὶ λάμπει πᾶσιν τοῖς ἐν τῇ οἰκίᾳ.
(§35)

LUKE 11:33-36

^a Οὐδεὶς λύχνον ἄψας
εἰς κρύπτην τίθησιν
οὐδὲ ὑπὸ τὸν μόδιον
ἀλλ' ἐπὶ τὴν λυχνίαν,
ἵνα οἱ εἰσπορευόμενοι
τὸ φῶς βλέπωσιν.

Mk 4:21b

^a Μήτι ἐρχεται ὁ λύχνος
ἵνα ὑπὸ τὸν μόδιον τεθῆ
ἢ ὑπὸ τὴν κλίνην,
οὐχ ἵνα ἐπὶ τὴν λυχνίαν τεθῆ;
(§55)

Lk 8:16

^a Οὐδεὶς δὲ λύχνον ἄψας
καλύπτει αὐτὸν σκευεῖ
ἢ ὑποκάτω κλίνης τίθησιν,
ἀλλ' ἐπὶ λυχνίας τίθησιν,
ἵνα οἱ εἰσπορευόμενοι βλέπωσιν τὸ
φῶς. (§55)

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page

Know Your Bible

Forgotten Books' Full Membership provides unlimited access to more than 28,000 volumes of Christian literature for \$8.99/month

**HOLY
BIBLE**

Continue

*Fair use policy applies

[MATT 23]

ὅτι ἀποδεκατοῦτε τὸ ἡδύοσμον
καὶ τὸ ἄνηθον καὶ τὸ κύμινον,

καὶ ἀφήκατε

τὰ βαρύτερα τοῦ νόμου,

τὴν κρίσιν

καὶ τὸ ἔλεος καὶ τὴν πίστιν·

ταῦτα δὲ ἔδει ποιῆσαι

κάκεῖνα μὴ ἀφεῖναι.

24 ὁδηγοὶ τυφλοί, διωλίζοντες τὸν
κὼνωπα τὴν δὲ κάμηλον κατα-
πίνοντες.

25 Οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς

καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταί,

ὅτι καθαρίζετε τὸ ἔξωθεν τοῦ

ποτηρίου καὶ τῆς παροψίδος,

ἔσωθεν δὲ γέμουσιν

ἐξ ἀρπαγῆς καὶ ἀκρασίας.

26 Φαρισαῖε τυφλέ,

καθάρισον πρῶτον τὸ ἐντὸς τοῦ

ποτηρίου [καὶ τῆς παροψίδος],

ἵνα γένηται καὶ τὸ ἐκτὸς αὐτοῦ

καθαρόν.

Mt 23:6, 7a

^a φιλοῦσι δὲ

τὴν πρωτοκλισίαν

ἐν τοῖς δειπνοῖς

καὶ τὰς πρωτοκαθεδρίας

ἐν ταῖς συναγωγαῖς

καὶ τοὺς ἀσπασμοὺς

ἐν ταῖς ἀγοραῖς (§156)

Mk 12:38b, 39

^a Βλέπετε ἀπὸ τῶν γραμματέων
τῶν θελόντων

ἐν στολαῖς περιπατεῖν

καὶ ἀσπασμοὺς

ἐν ταῖς ἀγοραῖς

39 καὶ πρωτοκαθεδρίας

ἐν ταῖς συναγωγαῖς

καὶ πρωτοκλισίας

ἐν τοῖς δειπνοῖς, (§156)

LUKE 11

ὅτι ἀποδεκατοῦτε τὸ ἡδύοσμον
καὶ τὸ πήγανον καὶ πᾶν λάχα-
νον,

καὶ παρέρχεσθε

τὴν κρίσιν

καὶ τὴν ἀγάπην τοῦ θεοῦ·

ταῦτα δὲ ἔδει ποιῆσαι

κάκεῖνα μὴ παρῆναι.

[Cf v 39 f above]

43 ^a οὐαὶ ὑμῖν τοῖς Φαρι-
σαίοις,

ὅτι ἀγαπᾶτε

τὴν πρωτοκαθεδρίαν

ἐν ταῖς συναγωγαῖς

καὶ τοὺς ἀσπασμοὺς

ἐν ταῖς ἀγοραῖς.

Lk 20:46

^a Προσέχετε ἀπὸ τῶν γραμματέων
τῶν θελόντων

περιπατεῖν ἐν στολαῖς

καὶ φιλοῦντων ἀσπασμοὺς

ἐν ταῖς ἀγοραῖς

καὶ πρωτοκαθεδρίας

ἐν ταῖς συναγωγαῖς

καὶ πρωτοκλισίας

ἐν τοῖς δειπνοῖς, (§156)

[MATT 23]

27 Οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς
καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταί,
ὅτι 'παρομοιάζετε'
τάφοις κέκονιαμένοις,
οἵτινες ἔξωθεν μὲν φαίνονται
ώραῖοι
ἔσωθεν δὲ γέμουσιν ὀστέων νεκρῶν
καὶ πάσης ἀκαθαρσίας· (§157)

LUKE 11

44 οὐαὶ ὑμῖν,
ὅτι ἐστὲ ὡς
τὰ μνημεῖα τὰ ἄδηλα,
καὶ οἱ ἄνθρωποι οἱ περιπα-
τοῦντες ἐπάνω οὐκ οἶδασιν.

110. THE REBUKE OF THE SCRIBES

[MATT 23:4]

δεσμεύουσιν δὲ
φορτία βαρῆα ὧ
καὶ ἐπιτιθέασιν
ἐπὶ τοὺς ὤμους τῶν ἀνθρώπων,
αὐτοὶ δὲ τῷ δακτύλῳ αὐτῶν
οὐ θέλουσιν κινῆσαι αὐτά. (§156)

[MATT 23:29-31]

Οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ
Φαρισαῖοι ὑποκριταί,
ὅτι οἰκοδομεῖτε τοὺς τάφους
τῶν προφητῶν
καὶ κοσμεῖτε τὰ μνημεῖα
τῶν δικαίων,
30 καὶ λέγετε Εἰ ἡμεθα ἐν
ταῖς ἡμέραις τῶν πατέρων ἡμῶν,
οὐκ ἂν ἡμεθα αὐτῶν κοινωνοὶ
ἐν τῷ αἵματι τῶν προφητῶν·
31 ὥστε μαρτυρεῖτε ἑαυτοῖς

LUKE 11:45-54

'Αποκριθεὶς δὲ τις τῶν νομικῶν
λέγει αὐτῷ Διδάσκαλε,
ταῦτα λέγων καὶ ἡμᾶς ὑβρί-
ζεις.

46 ὁ δὲ εἶπεν
Καὶ ὑμῖν τοῖς νομικοῖς οὐαί,

ὅτι φορτίζετε
τοὺς ἀνθρώπους
φορτία δυσβάστακτα,
καὶ αὐτοὶ ἐνὶ τῶν δακτύλων
ὑμῶν
οὐ προσψαύετε τοῖς φορτίοις.

47 οὐαὶ ὑμῖν,

ὅτι οἰκοδομεῖτε τὰ μνημεῖα
τῶν προφητῶν

οἱ δὲ ἑπατέρες ὑμῶν

ἀπέκτειναν αὐτούς.

48 ἄρα μάρτυρές ἐστε

[MATT 23]

ὅτι υἱοὶ ἐστε
τῶν φονευσάντων
τοὺς προφήτας. (§157)

[MATT 23:34-36]

διὰ τοῦτο

Ἴδού¹ ἐγὼ ἀποστέλλω
πρὸς ὑμᾶς προφήτας
καὶ σοφοὺς καὶ γραμματεῖς·
ἐξ αὐτῶν ἀποκτενεῖτε
καὶ σταυρώσετε,
καὶ ἐξ αὐτῶν μαστιγώσετε
ἐν ταῖς συναγωγαῖς ὑμῶν
καὶ διώξετε ἀπὸ πόλεως εἰς πόλιν·
35 ὅπως ἔλθῃ
ἐφ' ὑμᾶς
πᾶν αἷμα δίκαιον
ἐκχυνόμενον ἐπὶ τῆς γῆς

ἀπὸ τοῦ αἵματος Ἀβελ τοῦ δικαίου
ἕως τοῦ αἵματος Ζαχαρίου
υἱοῦ Βαραχίου,
ὃν ἐφονεύσατε
μεταξὺ τοῦ ναοῦ
καὶ τοῦ θυσιαστηρίου.
36 ἀμὴν λέγω ὑμῖν,
ἤξει ἅταῦτα πάντα¹
ἐπὶ τὴν γενεὰν ταύτην. (§157)

[MATT 23:14]

Οὐαὶ δὲ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ
Φαρισαῖοι ὑποκριταί,
ὅτι κλείετε
τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν
ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων·
ὑμεῖς γὰρ οὐκ εἰσέρχεσθε,
οὐδὲ τοὺς εἰσερχομένους
ἀφίετε εἰσελθεῖν. (§157)

LUKE 11

καὶ συνευδοκεῖτε τοῖς ἔργοις
τῶν πατέρων ὑμῶν,
ὅτι αὐτοὶ μὲν ἀπέκτειναν
αὐτοὺς
ὑμεῖς δὲ οἰκοδομεῖτε.

49 διὰ τοῦτο
καὶ ἡ σοφία τοῦ θεοῦ εἶπεν
Ἀποστελῶ
εἰς αὐτοὺς προφήτας
καὶ ἀποστόλους,
καὶ ἐξ αὐτῶν ἀποκτενοῦσιν

καὶ διώξουσιν,
50 ἵνα ἐκζητηθῇ

τὸ αἷμα πάντων τῶν προφητῶν
τὸ ἑκκεχυμένον¹
ἀπὸ καταβολῆς κόσμου
ἀπὸ τῆς γενεᾶς ταύτης,
51 ἀπὸ αἵματος Ἀβελ
ἕως αἵματος Ζαχαρίου

τοῦ ἀπολομένου
μεταξὺ τοῦ θυσιαστηρίου
καὶ τοῦ οἴκου·
ναί, λέγω ὑμῖν,
ἐκζητηθήσεται
ἀπὸ τῆς γενεᾶς ταύτης.

52 οὐαὶ ὑμῖν τοῖς νομικοῖς,
ὅτι ἤρατε τὴν κλεῖδα
τῆς γνώσεως·

αὐτοὶ οὐκ εἰσήλθατε
καὶ τοὺς εἰσερχομένους
ἐκωλύσατε.

WH mg: Lk 11:50 ἐκχυνόμενον

Lk 11:50 ἐκκεχυμένον with B 33. 69. syr sin; ἐκχυνόμενον Σ ACDLW Θ (-υνο-) etc

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page



HISTORY

Tens of thousands of important historical sources, many previously unobtainable, are now available for the first time with a Forgotten Books Full Membership.

Unlimited Access
\$8.99/month

Continue

*Fair usage policy applies

[MATT 10]

27 ὁ λέγω ὑμῖν ἐν τῇ σκοτίᾳ,
εἶπατε

ἐν τῷ φωτί·
καὶ ὁ εἰς τὸ οὐς ἀκούετε,

κηρύξατε
ἐπὶ τῶν δωματίων.

28 καὶ
μὴ φοβηθῆτε
ἀπὸ τῶν ἀποκτεινόντων τὸ σῶμα

τὴν δὲ ψυχὴν μὴ δυναμένων
ἀποκτεῖναι·

φοβεῖσθε δὲ μᾶλλον τὸν

δυνάμενον
καὶ ψυχὴν καὶ σῶμα
ἀπολέσαι ἐν γέεννῃ.

29 οὐχὶ δύο στρουθία
ἀσσαρίου πωλεῖται;
καὶ ἐν ἑξ αὐτῶν
οὐ πεσεῖται ἐπὶ τὴν γῆν
ἀνευ τοῦ πατρὸς ὑμῶν.

30 ^α ὑμῶν δὲ καὶ αἱ τρίχες
τῆς κεφαλῆς
πᾶσαι ἠριθμημέναι εἰσίν.

31 μὴ οὖν φοβεῖσθε·
πολλῶν στρουθίων
διαφέρετε ὑμεῖς.

32 Πᾶς οὖν ὅστις ὁμολογήσει
ἐν ἐμοὶ
ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων,

LUKE 12

3 ἀνθ' ὧν ὅσα ἐν τῇ σκοτίᾳ
εἶπατε

ἐν τῷ φωτὶ ἀκουσθήσεται,
καὶ ὁ πρὸς τὸ οὐς ἐλαλήσατε
ἐν τοῖς ταμείοις

κηρυχθήσεται
ἐπὶ τῶν δωματίων.

4 Λέγω δὲ ὑμῖν τοῖς φίλοις μου,

μὴ φοβηθῆτε
ἀπὸ τῶν ἀποκτεινόντων τὸ
σῶμα

καὶ μετὰ ταῦτα μὴ ἔχόντων
περισσότερόν τι ποιῆσαι.

5 ὑποδείξω δὲ ὑμῖν τίνα φο-
βηθῆτε·

φοβήθητε τὸν
μετὰ τὸ ἀποκτεῖναι
ἔχοντα ἐξουσίαν

ἐμβαλεῖν εἰς τὴν γέενναν·
ναί, λέγω ὑμῖν, τοῦτον φοβή-
θητε.

6 οὐχὶ πέντε στρουθία
πωλοῦνται ἀσσαρίων δύο;
καὶ ἐν ἑξ αὐτῶν
οὐκ ἔστιν ἐπιλελησμένον
ἐνώπιον τοῦ θεοῦ.

7 ^α ἀλλὰ καὶ αἱ τρίχες
τῆς κεφαλῆς ὑμῶν
πᾶσαι ἠριθμηταί·
μὴ φοβεῖσθε·
πολλῶν στρουθίων
διαφέρετε.

8 Λέγω δὲ ὑμῖν,
πᾶς ὃς ἂν ὁμολογήσει
ἐν ἐμοὶ
ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων,

Lk 21: 18

^α καὶ θρίξ ἐκ τῆς κεφαλῆς ὑμῶν
οὐ ρῆ ἀπόληται. (§161)

[MATTHEW 10]

ὁμολογήσω κἀγὼ ἐν αὐτῷ
ἔμπροσθεν τοῦ πατρὸς μου
τοῦ ἐν τοῖς οὐρανοῖς·
33 ἄσστις ἰδέῃ ἀρνήσηται με
ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων,
ἀρνήσομαι κἀγὼ αὐτὸν
ἔμπροσθεν τοῦ πατρὸς μου
τοῦ ἐν τοῖς οὐρανοῖς. (§73)

[MATTHEW 12:31, 32]

Διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν,
πᾶσα ἁμαρτία καὶ βλασφημία
ἀφεθήσεται
Ἐν τοῖς ἀνθρώποις,

ἢ δὲ τοῦ πνεύματος βλασφημία
οὐκ ἀφεθήσεται.

32 καὶ ὅς ἐάν εἴπῃ λόγον
κατὰ τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου,
ἀφεθήσεται αὐτῷ·
ὅς δ' ἂν εἴπῃ
κατὰ τοῦ πνεύματος τοῦ ἁγίου,
ἰοὐκ ἀφεθήσεται ἰ αὐτῷ
οὔτε ἐν τούτῳ τῷ αἰῶνι
οὔτε ἐν τῷ μέλλοντι. (§50)

[MATTHEW 10:19, 20]

ὅταν δὲ παραδώσιν ὑμᾶς,

LUKE 12

καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου
ὁμολογήσει ἐν αὐτῷ
ἔμπροσθεν τῶν ἀγγέλων
τοῦ θεοῦ·
9 ἄδ δὲ ἀρνησάμενός με
ἐνώπιον τῶν ἀνθρώπων
ἀπαρνηθήσεται
ἐνώπιον τῶν ἀγγέλων τοῦ θεοῦ.

[Cf v 10 below]

10 Καὶ πᾶς ὅς ἐρεῖ λόγον
εἰς τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου,
ἀφεθήσεται αὐτῷ·
τῷ δὲ εἰς τὸ ἅγιον πνεῦμα
βλασφημήσαντι
οὐκ ἀφεθήσεται.

11 Ὅταν δὲ εἰσφέρωσιν ὑμᾶς
ἐπὶ τὰς συναγωγὰς
καὶ τὰς ἀρχὰς καὶ τὰς ἐξουσίας,

[MARK 3:28, 29]

Ἄμην λέγω ὑμῖν
ὅτι πάντα
ἀφεθήσεται
τοῖς υἱοῖς τῶν ἀνθρώπων,
τὰ ἁμαρτήματα καὶ αἱ βλασ-
φημίαι ὅσα ἐὰν βλασφημήσωσιν

[Cf v 28 above]

29 ὅς δ' ἂν βλασφημήσῃ
εἰς τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον,
οὐκ ἔχει ἄφεσιν
εἰς τὸν αἰῶνα,

ἀλλὰ ἔνοχός ἐστιν αἰωνίου ἁμαρ-
τήματος. (§50)

[MARK 13:11]

καὶ ὅταν ἄγωσιν ὑμᾶς
παραδιδόντες,

Mk 8:38

ἄδ γὰρ ἐὰν ἐπαισχυθῇ με
καὶ τοὺς ἐμοὺς λόγους
ἐν τῇ γενεᾷ ταύτῃ
τῇ μοιχαλίδι καὶ ἁμαρτωλῷ,
καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου
ἐπαισχυθήσεται αὐτὸν
ὅταν ἔλθῃ
ἐν τῇ δόξῃ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ
μετὰ τῶν ἀγγέλων τῶν ἁγίων. (§87)

Lk 9:26

ἄδ γὰρ ἂν ἐπαισχυθῇ με
καὶ τοὺς ἐμοὺς λόγους,
τοῦτον ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου
ἐπαισχυθήσεται,
ὅταν ἔλθῃ
ἐν τῇ δόξῃ αὐτοῦ καὶ τοῦ πατρὸς
καὶ τῶν ἁγίων ἀγγέλων. (§87)

[MATTH 10]	[MARK 13]	LUKE 12
^a μὴ μεριμνήσητε πῶς	^a μὴ προμεριμνᾶτε	^a μὴ μεριμνήσητε πῶς
ἢ τί λαλήσητε·	τί λαλήσητε,	[ἢ τί] ἀπολογήσθε ἢ τί εἶπε·
δοθήσεται γὰρ ὑμῖν ἐν ἐκείνῃ τῇ ὥρᾳ τί λαλήσητε·	ἀλλ' ὃ ἐὰν δοθῇ ὑμῖν ἐν ἐκείνῃ τῇ ὥρᾳ τοῦτο λαλεῖτε,	12 τὸ γὰρ ἅγιον πνεῦμα διδάξει ὑμᾶς
20 οὐ γὰρ ὑμεῖς ἐστέ οἱ λαλοῦντες ἀλλὰ τὸ πνεῦμα τοῦ πατρὸς ὑμῶν τὸ λαλοῦν ἐν ὑμῖν. (§72)	οὐ γὰρ ἐστε ὑμεῖς οἱ λαλοῦντες ἀλλὰ τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον. (§161)	ἐν αὐτῇ τῇ ὥρᾳ ἃ δεῖ εἰπεῖν.

112. THE RICH FOOL

LUKE 12:13-21

Εἶπεν δὲ τις ἐκ τοῦ ὄχλου αὐτῷ Διδάσκαλε, εἶπέ τῷ ἀδελφῷ μου μερίσασθαι μετ' ἐμοῦ τὴν κληρονομίαν. 14 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ "Ἄνθρωπε, τίς με κατέστησεν κριτὴν ἢ μεριστὴν ἐφ' ὑμᾶς; 15 εἶπεν δὲ πρὸς αὐτοῦς "Ορᾶτε καὶ φυλάσσεσθε ἀπὸ πάσης πλεονεξίας, ὅτι οὐκ ἐν τῷ περισσεύειν τινὶ ἢ ζωῇ αὐτοῦ ἐστὶν ἐκ τῶν ὑπαρχόντων αὐτῷ. 16 Εἶπεν δὲ παραβολὴν πρὸς αὐτοῦς λέγων "Ἀνθρώπου τινὸς πλουσίου εὐφόρησεν ἡ χώρα. 17 καὶ διελογίζετο ἐν αὐτῷ λέγων Τί ποιήσω, ὅτι οὐκ ἔχω ποῦ συνάξω τοὺς καρπούς μου; 18 καὶ εἶπεν Τοῦτο ποιήσω· καθελῶ μου τὰς ἀποθήκας καὶ μείζονας οἰκοδομήσω, καὶ συνάξω ἐκεῖ πάντα τὸν σῖτον καὶ τὰ ἀγαθὰ μου, 19 καὶ ἐρῶ τῇ ψυχῇ μου Ψυχὴ, ἔχεις πολλὰ ἀγαθὰ [κείμενα εἰς ἔτη πολλά· ἀναπαύου, φάγε, πίε], εὐφραίνου. 20 εἶπεν δὲ αὐτῷ ὁ θεός "Ἄφρων, ταύτῃ τῇ νυκτὶ τὴν ψυχὴν σου αἰτοῦσιν ἀπὸ σοῦ· ἃ δὲ ἠτοιμάσας, τίνι ἔσται; 21 [Οὕτως ὁ θησαυρίζων αὐτῷ καὶ μὴ εἰς θεὸν πλουτῶν.]

113. CONCERNING GOD'S CARE

[MATTH 6:25-33]	LUKE 12:22-34
Διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν, μὴ μεριμνᾶτε τῇ ψυχῇ ὑμῶν	Εἶπεν δὲ πρὸς τοὺς μαθητὰς [αὐτοῦ] Διὰ τοῦτο 'λέγω ὑμῖν', μὴ μεριμνᾶτε τῇ ψυχῇ

Lk 21:14, 15

^a θέτε οὖν ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν
μὴ προμελετᾶν
ἀπολογηθῆναι,
15 ἐγὼ γὰρ δώσω ὑμῖν στόμα
καὶ σοφίαν ἣ οὐ δυνησονται ἀντι-
στῆναι ἢ ἀντειπεῖν 'ἅπαντες' οἱ
ἀντικείμενοι ὑμῖν. (§161)

WH mg: Lk 12:22 ὑμῖν λέγω

Lk 12:11 πῶς ἢ τί with Σ ABL Γ WX Θ al pler; πῶς D 157. it syr cur pesh etc; τί syr sin

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page

Know Your Bible

Forgotten Books' Full Membership provides unlimited access to more than 28,000 volumes of Christian literature for \$8.99/month

**HOLY
BIBLE**

Continue

*Fair use policy applies

[MATT 6]

32 ^a πάντα γὰρ ταῦτα
τὰ ἔθνη ἐπιζητοῦσιν·

οἶδεν γὰρ ὁ πατήρ ὑμῶν ὁ οὐράνιος
ὅτι χρήσετε τούτων ἀπάντων.

33 ζητεῖτε δὲ πρῶτον
τὴν βασιλείαν
καὶ τὴν δικαιοσύνην αὐτοῦ,
καὶ ταῦτα πάντα προστεθήσεται
ὑμῖν. (§39)

[MATT 6: 19–21]

Μὴ θησαυρίζετε ὑμῖν θησαυροὺς
ἐπὶ τῆς γῆς,
ὅπου σὴς καὶ βρῶσις ἀφανίζει,
καὶ ὅπου κλέπται διορύσσουσιν
καὶ κλέπτουσιν·

20 θησαυρίζετε δὲ ὑμῖν.
θησαυροὺς
ἐν οὐρανῷ, ὅπου
οὔτε σὴς οὔτε βρῶσις ἀφανίζει,
καὶ ὅπου κλέπται οὐ διορύσσουσιν
οὐδὲ κλέπτουσιν·

21 ὅπου γὰρ ἐστὶν ὁ θησαυρὸς
σου,
ἐκεῖ ἔσται [καὶ] ἡ καρδία σου.
(§39)

LUKE 12

30 ^a ταῦτα γὰρ πάντα
τὰ ἔθνη τοῦ κόσμου ἐπι-
ζητοῦσιν,

ὑμῶν δὲ ὁ πατήρ οἶδεν
ὅτι χρήσετε τούτων·

31 πλὴν ζητεῖτε
τὴν βασιλείαν αὐτοῦ,

καὶ ταῦτα προστεθήσεται
ὑμῖν.

32 μὴ φοβοῦ, τὸ μικρὸν ποιμ-
νιον, ὅτι εὐδόκησεν ὁ πατήρ
ὑμῶν δοῦναι ὑμῖν τὴν βασι-
λείαν.

33 Πωλήσατε τὰ ὑπάρχοντα
ὑμῶν καὶ δότε ἐλεημοσύνην·

ποιήσατε ἑαυτοῖς βαλλάντια
μὴ παλαιούμενα,

θησαυρὸν ἀνέκλειπτον
ἐν τοῖς οὐρανοῖς,

ὅπου κλέπτης οὐκ ἐγγίξει

οὐδὲ σὴς διαφθείρει·

34 ὅπου γὰρ ἐστὶν ὁ θησαυρὸς
ὑμῶν,
ἐκεῖ καὶ ἡ καρδία ὑμῶν ἔσται.

114. CONCERNING WATCHFULNESS

[Cf Matt 25:3 ff (§166)]

LUKE 12:35–40

Ἔστωσαν ὑμῶν αἱ ὀσφύες
περιεζωσμένοι καὶ οἱ λύχνοι

Mt 6:8

^a μὴ οὖν ὁμοιωθῆτε αὐτοῖς,
οἶδεν γὰρ [ὁ θεός] ὁ πατήρ ὑμῶν
ὅτι ὑμεῖς χρεῖαν ἔχετε
πρὸ τοῦ ὑμᾶς αἰτῆσαι αὐτόν. (§38)

LUKE 12

καιόμενοι, 36 καὶ ὑμεῖς ὅμοιοι ἀνθρώποις προσδεχομένοις τὸν κύριον ἑαυτῶν πότε ἀναλύσῃ ἐκ τῶν γάμων, ἵνα ἐλθόντος καὶ κρούσαντος εὐθέως ἀνοίξωσιν αὐτῷ. 37 μακάριοι οἱ δούλοι ἐκεῖνοι, οὓς ἐλθὼν ὁ κύριος εὐρήσει γρηγοροῦντας· ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι περιζώσεται καὶ ἀνακλινεῖ αὐτοὺς καὶ παρελθὼν διακονήσει αὐτοῖς. 38 κἂν ἐν τῇ δευτέρᾳ κἂν ἐν τῇ τρίτῃ φυλακῇ ἔλθῃ καὶ εὖρη οὕτως, μακάριοί εἰσιν ἐκεῖνοι.

[ΜΑΤΤ 24:43, 44]

ἐκεῖνο δὲ γινώσκετε ὅτι εἰ ἦδει ὁ οἰκοδεσπότης ποῖα φυλακῇ ὁ κλέπτης ἔρχεται, ἐγρηγόρησεν ἂν καὶ οὐκ ἂν εἴασεν διορυχθῆναι τὴν οἰκίαν αὐτοῦ. 44 διὰ τοῦτο καὶ ὑμεῖς γίνεσθε ἕτοιμοι, ὅτι ἢ οὐ δοκεῖτε ὥρα ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἔρχεται. (§164)

39 τοῦτο δὲ γινώσκετε ὅτι εἰ ἦδει ὁ οἰκοδεσπότης ποῖα ὥρα ὁ κλέπτης ἔρχεται, ἐγρηγόρησεν ἂν καὶ οὐκ ἄφηκεν διορυχθῆναι τὸν οἶκον αὐτοῦ.

40 καὶ ὑμεῖς γίνεσθε ἕτοιμοι, ὅτι ἢ ὥρα οὐ δοκεῖτε ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἔρχεται.

115. THE FAITHFUL STEWARD

LUKE 12:41-48

Εἶπεν δὲ ὁ Πέτρος Κύριε, πρὸς ἡμᾶς τὴν παραβολὴν ταύτην λέγεις ἢ καὶ πρὸς πάντας; 42 καὶ εἶπεν ὁ κύριος Τίς ἄρα ἐστὶν ὁ πιστὸς οἰκονόμος, ὁ φρόνιμος, ὃν καταστήσει ὁ κύριος ἐπὶ τῆς θεραπείας αὐτοῦ τοῦ διδόναι

[ΜΑΤΤ 24:45-51]

Τίς ἄρα ἐστὶν ὁ πιστὸς δούλος καὶ φρόνιμος ὃν κατέστησεν ὁ κύριος ἐπὶ τῆς οἰκετείας αὐτοῦ τοῦ δοῦναι αὐτοῖς

WH mg: Lk 12:39 οὐκ ἂν

Lk 12:39 ἐγρηγόρησεν ἂν καὶ with ABLWXΔΘ it vg pesh al pler; N*D 2 it syr cur etc om — οὐκ with BLW etc; NADΧΔΘ al pler οὐκ ἂν

[ΜΑΤΤ 24]

τὴν τροφήν ἐν καιρῷ;
 46 μακάριος ὁ δούλος ἐκεῖνος
 ὃν ἔλθων ὁ κύριος αὐτοῦ
 εὐρήσει οὕτως ποιοῦντα·
 47 ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι
 ἐπὶ πᾶσιν τοῖς ὑπάρχουσιν
 αὐτοῦ καταστήσει αὐτόν.
 48 ἐὰν δὲ εἴπῃ ὁ κακὸς δούλος
 ἐκεῖνος ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ
 Χρονίζει μου ὁ κύριος,
 49 καὶ ἄρξηται τύπτειν
 τοὺς συνδούλους αὐτοῦ,
 ἐσθίει δὲ καὶ πίνει
 μετὰ τῶν μεθύοντων,
 50 ἥξει ὁ κύριος τοῦ δούλου
 ἐκείνου
 ἐν ἡμέρᾳ ἣ οὐ προσδοκᾷ
 καὶ ἐν ὥρᾳ ἣ οὐ γινώσκει,
 51 καὶ διχοτομήσει αὐτόν
 καὶ τὸ μέρος αὐτοῦ
 μετὰ τῶν ὑποκριτῶν θήσει·
 ἅ ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ
 βρυγμὸς τῶν ὀδόντων. (§165)

LUKE 12

ἐν καιρῷ [τὸ] σιτομέτριον;
 43 μακάριος ὁ δούλος ἐκεῖνος,
 ὃν ἔλθων ὁ κύριος αὐτοῦ
 εὐρήσει ποιοῦντα οὕτως·
 44 ἀληθῶς λέγω ὑμῖν ὅτι
 ἐπὶ πᾶσιν τοῖς ὑπάρχουσιν
 αὐτοῦ καταστήσει αὐτόν.
 45 ἐὰν δὲ εἴπῃ ὁ δούλος
 ἐκεῖνος ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ
 Χρονίζει ὁ κύριός μου ἔρχεσθαι,
 καὶ ἄρξηται τύπτειν
 τοὺς παῖδας καὶ τὰς παιδίσκας,
 ἐσθίειν τε καὶ πίνειν
 καὶ μεθύσκεσθαι,
 46 ἥξει ὁ κύριος τοῦ δούλου
 ἐκείνου
 ἐν ἡμέρᾳ ἣ οὐ προσδοκᾷ
 καὶ ἐν ὥρᾳ ἣ οὐ γινώσκει,
 καὶ διχοτομήσει αὐτόν
 καὶ τὸ μέρος αὐτοῦ
 μετὰ τῶν ἀπίστων θήσει.

47 ἐκεῖνος δὲ ὁ δούλος ὁ γνοὺς
 τὸ θέλημα τοῦ κυρίου αὐτοῦ
 καὶ μὴ ἐτοιμάσας ἢ ποιήσας
 πρὸς τὸ θέλημα αὐτοῦ δαρήσε-
 ται πολλάς· 48 ὁ δὲ μὴ
 γνοὺς ποιήσας δὲ ἄξια πλη-
 γῶν δαρήσεται ὀλίγας. παν-
 τί δὲ ὧ ἐδόθη πολύ, πολὺ ζητη-
 θήσεται παρ' αὐτοῦ, καὶ ὧ
 παρέθεντο πολύ, περισσότερον
 αἰτήσουσιν αὐτόν.

116. CONCERNING FIRE AND DIVISION

LUKE 12:49-53

Πῦρ ἦλθον βαλεῖν ἐπὶ τὴν
 γῆν, καὶ τί θέλω εἰ ἤδη
 ἀνήφθη;

^a Cf §45, p. 71

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page



HISTORY

Tens of thousands of important historical sources, many previously unobtainable, are now available for the first time with a Forgotten Books Full Membership.

Unlimited Access
\$8.99/month

Continue

*Fair usage policy applies

[MATT 16]

λέγετε
Εὐδία,
πυρράζει γὰρ ὁ οὐρανός·

3 καὶ πρωί
Σήμερον χειμών,
πυρράζει γὰρ στυγνάζων ὁ οὐρανός.

τὸ μὲν πρόσωπον
τοῦ οὐρανοῦ
γινώσκετε διακρίνειν,
τὰ δὲ σημεῖα τῶν καιρῶν
οὐ δύνασθε.]] (§84)

[MATT 5:25, 26]

ἴσθι εὐνοῶν
τῷ ἀντιδίκῳ σου ταχὺ
ὥς ὅτου εἶ μετ' αὐτοῦ ἐν τῇ ὁδῷ,

μή ποτέ σε παραδῶ
ὁ ἀντίδικος τῷ κριτῇ,
καὶ ὁ κριτῆς
τῷ ὑπηρέτῃ,

καὶ εἰς φυλακὴν βληθήσῃ·
26 ἀμήν λέγω σοι,
οὐ μὴ ἐξέλθῃς ἐκεῖθεν
ἕως ἂν ἀποδῶς τὸν ἔσχατον κοδράν-
την. (§37)


 LUKE 12

εὐθέως λέγετε ὅτι
Ὅμβρος ἔρχεται,

καὶ γίνεται οὕτως·
55 καὶ ὅταν νότον πνέοντα,
λέγετε ὅτι Καύσων ἔσται,

καὶ γίνεται.
56 ὑποκριταί, τὸ πρόσωπον
τῆς γῆς καὶ τοῦ οὐρανοῦ
οἴδατε δοκιμάζειν,
τὸν ἰκαιρὸν δὲ τούτου
πῶς οὐκ οἴδατε δοκιμάζειν;
57 Τί δὲ καὶ ἀφ' ἑαυτῶν οὐ
κρίνετε τὸ δίκαιον;

58 ὡς γὰρ ὑπάγεις μετὰ
τοῦ ἀντιδίκου σου ἐπ' ἄρχοντα,
ἐν τῇ ὁδῷ
δὸς ἐργασίαν ἀπηλλάχθαι
[ἀπ'] αὐτοῦ,
μή ποτε κατασύρῃ σε
πρὸς τὸν κριτῆν,
καὶ ὁ κριτῆς σε παραδώσει
τῷ πράκτορι,
καὶ ὁ πράκτωρ σε
βαλεῖ εἰς φυλακὴν.
59 λέγω σοι,
οὐ μὴ ἐξέλθῃς ἐκεῖθεν
ἕως καὶ τὸ ἔσχατον λεπτὸν
ἀποδῶς.

118. THE GALILEANS SLAIN BY PILATE

LUKE 13:1-9

Παρήσαν δὲ τινες ἐν αὐτῷ τῷ καιρῷ ἀπαγγέλλοντες αὐτῷ περὶ τῶν Γαλιλαίων ὧν
τὸ αἷμα Πειλᾶτος ἔμιξεν μετὰ τῶν θυσιῶν αὐτῶν. 2 καὶ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς Δοκεῖτε
ὅτι οἱ Γαλιλαῖοι οὗτοι ἁμαρτωλοὶ παρὰ πάντας τοὺς Γαλιλαίους ἐγένοντο, ὅτι ταῦτα
πεπόνθασιν; 3 οὐχί, λέγω ὑμῖν, ἀλλ' ἐὰν μὴ μετανοήτε πάντες ὁμοίως ἀπολεισθε. 4 ἡ
ἐκεῖνοι οἱ δέκα ὀκτῶ ἐφ' οὓς ἔπεσεν ὁ πύργος ἐν τῷ Σιλωὰμ καὶ ἀπέκτεινεν αὐτοὺς, δοκεῖτε

LUKE 13

ὅτι αὐτοὶ ὀφείλεται ἐγένοντο παρὰ πάντας τοὺς ἀνθρώπους τοὺς κατοικοῦντας Ἱερουσαλήμ; 5 οὐχί, λέγω ὑμῖν, ἀλλ' ἐὰν μὴ ἴμετανοήσητε¹ πάντες ὡσαύτως ἀπολείσθε.

6 Ἔλεγεν δὲ ταύτην τὴν παραβολὴν. Συκὴν εἶχεν τις πεφυτευμένην ἐν τῷ ἀμπελῶνι αὐτοῦ, καὶ ἦλθεν ζητῶν καρπὸν ἐν αὐτῇ καὶ οὐχ εὔρεν. 7 εἶπεν δὲ πρὸς τὸν ἀμπελουργόν Ἴδου τρία ἔτη ἀφ' οὗ ἔρχομαι ζητῶν καρπὸν ἐν τῇ συκῇ ταύτῃ καὶ οὐχ εὕρισκω· ἐκκοψον αὐτήν· ἵνα τί καὶ τὴν γῆν καταργεῖ; 8 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς λέγει αὐτῷ Κύριε, ἄφες αὐτήν καὶ τοῦτο τὸ ἔτος, ἕως ὅτου σκάψω περὶ αὐτήν καὶ βάλω κόπρια· 9 κἂν μὲν ποιήσῃ καρπὸν εἰς τὸ μέλλον— εἰ δὲ μήγε, ἐκκόψεις αὐτήν.

CHAPTER VI. TEACHINGS BY THE WAY, §§119-124

119. THE WOMAN HEALED ON A SABBATH

LUKE 13:10-17

Ἦν δὲ διδάσκων ἐν μιᾷ τῶν συναγωγῶν ἐν τοῖς σάββασιν. 11 καὶ ἰδοὺ γυνὴ πνεῦμα ἔχουσα ἀσθενείας ἔτη δέκα ὀκτώ, καὶ ἦν συνκύπτουσα καὶ μὴ δυναμένη ἀνακύψαι εἰς τὸ παντελές. 12 ἰδὼν δὲ αὐτήν ὁ Ἰησοῦς προσεφώνησεν καὶ εἶπεν αὐτῇ Γύναι, ἀπόλυσαι τῆς ἀσθενείας σου, 13 καὶ ἐπέθηκεν αὐτῇ τὰς χεῖρας· καὶ παραχρῆμα ἀνωρθώθη, καὶ ἐδόξαζεν τὸν θεόν. 14 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ ἀρχισυνάγωγος, ἀγανακτῶν ὅτι τῷ σαββάτῳ ἐθεράπευσεν ὁ Ἰησοῦς, ἔλεγεν τῷ ὄχλῳ ὅτι Ἐξ ἡμέραι εἰσὶν ἐν αἷς δεῖ ἐργάζεσθαι· ἐν αὐταῖς οὖν ἐρχόμενοι θεραπεύεσθε καὶ μὴ τῇ ἡμέρᾳ τοῦ σαββάτου. 15 ἀπεκρίθη δὲ αὐτῷ ὁ κύριος καὶ εἶπεν Ὑποκριταί, ἕκαστος ὑμῶν τῷ σαββάτῳ οὐ λύει τὸν βόυν αὐτοῦ ἢ τὸν ὄνον ἀπὸ τῆς φάτνης καὶ ἄπάγων¹ ποτίζει; 16 ταύτην δὲ θυγατέρα Ἀβραὰμ οὔσαν, ἣν ἔδησεν ὁ Σατανᾶς ἰδοὺ δέκα καὶ ὀκτὼ ἔτη, οὐκ ἔδει λυθῆναι ἀπὸ τοῦ δεσμοῦ τούτου τῇ ἡμέρᾳ τοῦ σαββάτου; 17 Καὶ ταῦτα λέγοντος αὐτοῦ κατησχύνοντο πάντες οἱ ἀντικείμενοι αὐτῷ, καὶ πᾶς ὁ ὄχλος ἔχαιρεν ἐπὶ πᾶσιν τοῖς ἐνδόξοις τοῖς γινομένοις ὑπ' αὐτοῦ.

120. THE PARABLES OF THE MUSTARD SEED AND THE LEAVEN

[MATTHEW 13:31-33]

Ἄλλην παραβολὴν παρέθηκεν αὐτοῖς λέγων Ὅμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν κόκκῳ σινάπεως, ὃν λαβὼν ἄνθρωπος ἔσπειρεν ἐν τῷ ἀγρῷ αὐτοῦ· 32 ὃ μικρότερον μὲν ἐστὶν πάντων τῶν σπερμάτων,

[MARK 4:30-32]

Καὶ ἔλεγεν Πῶς ὁμοιώσωμεν τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ, ἢ ἐν τίνι αὐτὴν παραβολῇ θῶμεν; 31 ὡς κόκκῳ σινάπεως, ὃς ὅταν σπαρῇ ἐπὶ τῆς γῆς, μικρότερον ὃν πάντων τῶν σπερμάτων τῶν ἐπὶ τῆς γῆς—

LUKE 13:18-21

Ἔλεγεν οὖν Τίνι ὁμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ, καὶ τίνι ὁμοιώσω αὐτήν; 19 ὁμοία ἐστὶν κόκκῳ σινάπεως, ὃν λαβὼν ἄνθρωπος ἔβαλεν εἰς κῆπον ἑαυτοῦ,

^a Cf Lk 14:5 (§123)

[MATTHEW 13]

ὅταν δὲ αὐξηθῆ

μείζον τῶν λαχάνων ἐστὶν
καὶ γίνεται δένδρον,
ὥστε ἐλθεῖν

¹“τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ”
καὶ “κατασκηνοῖν
ἐν τοῖς κλάδοις αὐτοῦ.” (§58)

33 Ἄλλην
παραβολὴν [ἐλάλησεν αὐτοῖς]:
Ὁμοία ἐστὶν
ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν
ζύμη,
ἣν λαβοῦσα γυνὴ ἐπέκρυψεν
εἰς ἀλεύρου σάτα τρία
ἕως οὗ ἐζυμώθη ὅλον. (§59)

[MARK 4]

32 καὶ ὅταν σπαρῆ, ἀναβαίνει
καὶ γίνεται

μείζον πάντων τῶν λαχάνων
καὶ ποιεῖ κλάδους μεγάλους,
ὥστε δύνασθαι ²“ὕπὸ τὴν σκιὰν
αὐτοῦ

τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ
κατασκηνοῖν.” (§58)

LUKE 13

καὶ ἠύξησεν

καὶ ἐγένετο εἰς δένδρον,

καὶ ¹“τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ
κατεσκήνωσεν
ἐν τοῖς κλάδοις αὐτοῦ.”

20 Καὶ πάλιν
εἶπεν

Τίμι ὁμοιώσω
τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ;
21 ὁμοία ἐστὶν ζύμη,
ἣν λαβοῦσα γυνὴ ἔκρυψεν
εἰς ἀλεύρου σάτα τρία
ἕως οὗ ἐζυμώθη ὅλον.

121. THE QUESTION WHETHER FEW ARE SAVED

[MATTHEW 7:13, 14]

Εἰσελθατε
διὰ τῆς στενῆς πύλης·
ὅτι πλατεῖα ἔστι καὶ εὐρύχωρος ἡ
ὁδὸς ἡ ἀπάγουσα εἰς τὴν ἀπώλειαν,
καὶ πολλοὶ εἰσὶν οἱ εἰσερχόμενοι
δι’ αὐτῆς·
14 ὅτι στενὴ ἡ πύλη καὶ τεθλιμ-
μένη ἡ ὁδὸς
ἡ ἀπάγουσα εἰς τὴν ζωὴν,
καὶ ὀλίγοι εἰσὶν οἱ εὕρισκοντες
αὐτήν. (§43)

LUKE 13:22-30

Καὶ διεπορεύετο κατὰ πό-
λεις καὶ κώμας διδάσκων καὶ
πορείαν ποιούμενος εἰς Ἱερο-
σόλυμα. 23 Εἶπεν δὲ τις
αὐτῷ Κύριε, εἰ ὀλίγοι οἱ
σωζόμενοι; ὁ δὲ εἶπεν πρὸς
αὐτούς

24 Ἀγωνίζεσθε εἰσελθεῖν
διὰ τῆς στενῆς θύρας,

ὅτι πολλοὶ, λέγω ὑμῖν, ζητή-
σουσιν εἰσελθεῖν

καὶ οὐκ ἰσχύσουσιν,

¹ Dan 4:12, 21 Chald² Dan 4:12, 21 Chald; Ezek 17:23

Lk 13:21 ἐκρυψεν with BL min etc; ἐπέκρυψεν ⱮADWX min etc

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page

Know Your Bible

Forgotten Books' Full Membership provides unlimited access to more than 28,000 volumes of Christian literature for \$8.99/month

**HOLY
BIBLE**

Continue

*Fair use policy applies

[Cf Matt 8:11 above]

[MATTHEW 19:30]

^a Πολλοὶ δὲ ἔσονται πρῶτοι ἔσχατοι
καὶ ἔσχατοι πρῶτοι. (§137)

[MARK 10:31]

^a πολλοὶ δὲ ἔσονται πρῶτοι ἔσχατοι
καὶ [οἱ] ἔσχατοι πρῶτοι. (§137)

LUKE 13

29 καὶ ἤξουσιν ¹ ἀπὸ ἀνατο-
λῶν
καὶ δυσμῶν”
καὶ ἀπὸ βορρᾶ καὶ νότου
καὶ ἀνακλιθήσονται
ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ θεοῦ.

30 ^a καὶ ἰδοὺ εἰσὶν ἔσχατοι
οἱ ἔσονται πρῶτοι,
καὶ εἰσὶν πρῶτοι οἱ ἔσονται
ἔσχατοι.

122. REPLY TO THE WARNING AGAINST HEROD

LUKE 13:31-35

Ἐν αὐτῇ τῇ ὥρᾳ προσῆλθάν
τινες Φαρισαῖοι λέγοντες
αὐτῷ Ἐξελθε καὶ πορεύου
ἐντεῦθεν, ὅτι Ἡρώδης θέλει
σε ἀποκτεῖναι. 32 καὶ εἶπεν
αὐτοῖς Πορευθέντες εἶπατε
τῇ ἀλώπεκι ταύτῃ Ἰδοὺ
ἐκβάλλω δαιμόνια καὶ ἰάσεις
ἀποτελῶ σήμερον καὶ αὔριον,
καὶ τῇ τρίτῃ τελειοῦμαι.
33 πλὴν δεῖ με σήμερον καὶ
αὔριον καὶ τῇ ἐχομένῃ πο-
ρεύεσθαι, ὅτι οὐκ ἐνδέχεται
προφήτην ἀπολέσθαι ἔξω
Ἱερουσαλήμ.

34 Ἱερουσαλήμ Ἱερουσαλήμ,
ἡ ἀποκτείνουσα τοὺς προφήτας
καὶ λιθοβολοῦσα τοὺς
ἀπεσταλμένους πρὸς αὐτήν,—
ποσάκισ ἠθέλησα ἐπισυνάξαι
τὰ τέκνα σου
ὃν τρόπον ὄρνις τὴν ἑαυτῆς

[MATTHEW 23:37-39]

Ἱερουσαλήμ Ἱερουσαλήμ,
ἡ ἀποκτείνουσα τοὺς προφήτας
καὶ λιθοβολοῦσα τοὺς
ἀπεσταλμένους πρὸς αὐτήν,—
ποσάκισ ἠθέλησα ἐπισυναγαγεῖν
τὰ τέκνα σου,
ὃν τρόπον ὄρνις ἐπισυνάγει γὰρ

Mt 20:16

^a Οὕτως ἔσονται οἱ ἔσχατοι πρῶτοι
καὶ οἱ πρῶτοι ἔσχατοι. (§138)

¹ Mal 1:11; Isa 50:19

[MATTH 23]

νοσσία [αὐτῆς] ὑπὸ τὰς πτέρυγας,
καὶ οὐκ ἠθελήσατε;

38 ἰδοὺ ¹“ἀφίεται ὑμῖν ὁ οἶκος
ὑμῶν”^τ.

39 λέγω γὰρ ὑμῖν,
οὐ μὴ με ἴδητε ἀπ’ ἄρτι
ἕως ἂν εἴπητε

²“Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος
ἐν ὀνόματι Κυρίου.” (§158)

LUKE 13

νοσσίαν ὑπὸ τὰς πτέρυγας,
καὶ οὐκ ἠθελήσατε.

35 ἰδοὺ ¹“ἀφίεται ὑμῖν ὁ
οἶκος ὑμῶν.”

λέγω [δὲ] ὑμῖν,
οὐ μὴ ἴδητέ με
ἕως εἴπητε

²“Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος
ἐν ὀνόματι Κυρίου.”

123. DISCOURSE AT THE TABLE OF A CHIEF PHARISEE

LUKE 14:1-24

Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ἐλθεῖν
αὐτὸν εἰς οἶκόν τινος τῶν
ἀρχόντων [τῶν] Φαρισαίων
σαββάτῳ φαγεῖν ἄρτον καὶ
αὐτοὶ ἦσαν παρατηρούμενοι
αὐτόν. 2 καὶ ἰδοὺ ἄνθρωπός
τις ἦν ὑδρωπικὸς ἔμπροσθεν
αὐτοῦ. .

3 καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς
εἶπεν πρὸς τοὺς νομικοὺς καὶ
Φαρισαίους

^αλέγων

“Ἐξεστὶν τῷ σαββάτῳ
θεραπεῦσαι ἢ οὐ;

οἱ δὲ ἠσύχασαν.

4 καὶ ἐπιλαβόμενος ἴασατο
αὐτόν καὶ ἀπέλυσεν.

[MATTH 12:10b, 11]

^ακαὶ ἐπηρώτησαν αὐτόν λέγοντες
Εἰ ἐξεστὶ τοῖς σάββασιν
θεραπεύειν;

ἵνα κατηγορήσωσιν αὐτοῦ.

[MARK 3:4]

^ακαὶ λέγει αὐτοῖς

“Ἐξεστὶν τοῖς σάββασιν
ἀγαθοποιῆσαι ἢ κακοποιῆσαι,
ψυχὴν σῶσαι ἢ ἀποκτεῖναι;

οἱ δὲ ἐσιώπων. (§32)

Lk 6:9

^α εἶπεν δὲ [ὁ] Ἰησοῦς πρὸς αὐτούς
Ἐπερωτῶ ὑμᾶς,
εἰ ἐξεστὶν τῷ σαββάτῳ
ἀγαθοποιῆσαι ἢ κακοποιῆσαι,
ψυχὴν σῶσαι ἢ ἀπολέσαι; (§32)

¹ Jer 22:5; 12:7 ² Ps 118(117):26

Lk 13:35 ἕως with BLR 79. pesh; ἕως ἂν \aleph MWX θ etc

[MATT 12]

11 ^aὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς
 Τίς [ἔσται] ἐξ ὑμῶν ἄνθρωπος ὃς
 ἔξει πρόβατον ἓν,
 καὶ ἐὰν ἐμπέσῃ τοῦτο τοῖς σάβ-
 βασιν εἰς βόθυνον,
 οὐχὶ κρατήσῃ αὐτὸ καὶ ἐγερεῖ;
 (§32)

[MATT 23:12]

^bὍστις δὲ ὑψώσει ἑαυτὸν
 ταπεινωθήσεται,
 καὶ ὅστις ταπεινώσει ἑαυτὸν ὑψω-
 θήσεται. (§156)

LUKE 14

5 ^aκαὶ πρὸς αὐτοὺς εἶπεν
 Τίνος ὑμῶν υἱὸς ἢ βοῦς
 εἰς φρέαρ πεσεῖται,
 καὶ οὐκ εὐθέως ἀνασπάσει
 αὐτὸν
 ἐν ἡμέρᾳ τοῦ σαββάτου;
 6 καὶ οὐκ ἴσχυσαν ἀνταποκρι-
 θῆναι πρὸς ταῦτα.

7 Ἐλεγεν δὲ πρὸς τοὺς κε-
 κλημένους παραβολήν, ἐπέχων
 πῶς τὰς πρωτοκλισίας ἐξε-
 λέγοντο, λέγων πρὸς αὐτοὺς
 8 Ὅταν κληθῆς ὑπὸ τινος εἰς
 γάμους, μὴ κατακλιθῆς εἰς τὴν
 πρωτοκλισίαν, μὴ ποτε ἐντι-
 μότερός σου ἢ κεκλημένος ὑπ'
 αὐτοῦ, 9 καὶ ἐλθὼν ὁ σὲ καὶ
 αὐτὸν καλέσας ἐρεῖ σοι Δὸς
 τούτῳ τόπον, καὶ τότε ἄρξῃ
 μετὰ αἰσχύνῃς τὸν ἔσχατον τό-
 πον κατέχειν. 10 ἀλλ' ὅταν
 κληθῆς πορευθεὶς ἀνάπεσε εἰς
 τὸν ἔσχατον τόπον, ἵνα ὅταν
 ἔλθῃ ὁ κεκληκὼς σε ἐρεῖ σοι
 Φίλε, προσανάβηθι ἀνώτερον
 τότε ἔσται σοι δόξα ἐνώπιον
 πάντων τῶν συνανακειμένων
 σοι.

11 ^bὅτι πᾶς ὁ ὑψῶν ἑαυτὸν
 ταπεινωθήσεται
 καὶ ὁ ταπεινῶν ἑαυτὸν ὑψω-
 θήσεται.

^a Cf Lk 13:15 (§119)

Lk 18:14b

^b ὅτι πᾶς ὁ ὑψῶν ἑαυτὸν
 ταπεινωθήσεται,
 ὁ δὲ ταπεινῶν ἑαυτὸν ὑψωθήσεται.
 (§134)

Lk 14:5 υἱὸς with ABWΔΘ min 3 lt sah pesh etc; βοῦς NLX 5 lt vg cop etc; πρόβατον D — υἱὸς ἢ βοῦς:
 syr sin βοῦς ἢ βοῦς; syr cur υἱὸς ἢ βοῦς ἢ βοῦς

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page



HISTORY

Tens of thousands of important historical sources, many previously unobtainable, are now available for the first time with a Forgotten Books Full Membership.

Unlimited Access
\$8.99/month

Continue

*Fair usage policy applies

γειλεν τῷ κυρίῳ αὐτοῦ ταῦτα. τότε ὀργισθεὶς ὁ οἰκοδεσπότης εἶπεν τῷ δούλῳ αὐτοῦ Ἔξελθε ταχέως εἰς τὰς πλατείας καὶ ῥύμας τῆς πόλεως, καὶ τοὺς πτωχοὺς καὶ ἀναπείρους καὶ τυφλοὺς καὶ χωλοὺς εἰσάγαγε ὧδε. 22 καὶ εἶπεν ὁ δούλος Κύριε, γέγονεν ὁ ἐπέταξας, καὶ ἔτι τόπος ἐστίν. 23 καὶ εἶπεν ὁ κύριος πρὸς τὸν δούλον Ἔξελθε εἰς τὰς ὁδοὺς καὶ φραγμοὺς καὶ ἀνάγκασον εἰσελθεῖν, ἵνα γεμισθῇ μου ὁ οἶκος. 24 λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι οὐδεὶς τῶν ἀνδρῶν ἐκείνων τῶν κεκλημένων γεύσεταιί μου τοῦ δείπνου.

124. DISCOURSE ON COUNTING THE COST

LUKE 14:25-35

Συνεπορεύοντο δὲ αὐτῷ ὄχλοι πολλοί, καὶ στραφεὶς εἶπεν πρὸς αὐτοὺς

26 Εἴ τις ἔρχεται πρὸς με καὶ οὐ μισεῖ τὸν πατέρα ἑαυτοῦ καὶ τὴν μητέρα

καὶ τὴν γυναῖκα καὶ τὰ τέκνα καὶ τοὺς ἀδελφοὺς καὶ τὰς ἀδελφάς,

ἔτι τε καὶ τὴν ψυχὴν ἑαυτοῦ, οὐ δύναται εἶναι μου μαθητής.

27 ὅστις οὐ βαστάζει τὸν σταυρὸν ἑαυτοῦ καὶ ἔρχεται ὀπίσω μου, οὐ δύναται εἶναι μου μαθητής.

[MATT 10:37, 38]

Ὁ φιλῶν πατέρα
ἢ μητέρα ὑπὲρ ἐμέ
οὐκ ἔστιν μου ἄξιος·
καὶ ὁ φιλῶν
υἴον ἢ θυγατέρα ὑπὲρ ἐμέ

οὐκ ἔστιν μου ἄξιος·
38 ἃ καὶ ὁ οὐ λαμβάνει
τὸν σταυρὸν αὐτοῦ
καὶ ἀκολουθεῖ ὀπίσω μου,
οὐκ ἔστιν μου ἄξιος. (§74)

Mt 16:24b

ἃ Εἴ τις θέλει ὀπίσω μου ἐλθεῖν, ἀπαρνησάσθω ἑαυτόν καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ καὶ ἀκολουθείτω μοι. (§87)

Mk 8:34b

ἃ Εἴ τις θέλει ὀπίσω μου ἐλθεῖν, ἀπαρνησάσθω ἑαυτόν καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ καὶ ἀκολουθείτω μοι. (§87)

Lk 9:23b

ἃ Εἴ τις θέλει ὀπίσω μου ἔρχεσθαι, ἀρνησάσθω ἑαυτόν καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ καθ' ἡμέραν, καὶ ἀκολουθείτω μοι. (§87)

LUKE 14

28 τὶς γὰρ ἐξ ὑμῶν θέλων
 πύργον οἰκοδομῆσαι οὐχὶ πρῶ-
 τον καθίσας ψηφίζει τὴν δαπά-
 νην, εἰ ἔχει εἰς ἀπαρτισμόν;
 29 ἵνα μὴ ποτε θέντος αὐτοῦ
 θεμέλιον καὶ μὴ ἰσχύοντος
 ἐκτελέσαι πάντες οἱ θεωροῦν-
 τες ἄρξωνται αὐτῷ ἐμπαίξειν
 30 λέγοντες ὅτι Οὗτος ὁ
 ἄνθρωπος ἤρξατο οἰκοδομεῖν
 καὶ οὐκ ἴσχυσεν ἐκτελέσαι.
 31 ἢ τίς βασιλεὺς πορευόμενος
 ἐτέρῳ βασιλεῖ συμβαλεῖν εἰς
 πόλεμον οὐχὶ καθίσας πρῶτον
 βουλευσεται εἰ δυνατός ἐστιν
 ἐν δέκα χιλιάσιν ὑπαντῆσαι
 τῷ μετὰ εἴκοσι χιλιάδων
 ἐρχομένῳ ἐπ' αὐτόν; 32 εἰ
 δὲ μήγε, ἔτι αὐτοῦ πόρρω
 ὄντος πρεσβείαν ἀποστείλας
 ἐρωτᾷ ἰπρὸς εἰρήνην. 33
 οὕτως οὖν πᾶς ἐξ ὑμῶν ὃς οὐκ
 ἀποτάσσεται πᾶσιν τοῖς ἑαυ-
 τοῦ ὑπάρχουσιν οὐ δύναται
 εἶναί μου μαθητής.

[MARK 9:50a]

Καλὸν τὸ ἄλας·

ἐὰν δὲ τὸ ἄλας ἄναλον γένηται,
 ἐν τίνι αὐτὸ ἀρτύσετε; (§94)

34 Καλὸν οὖν τὸ ἄλας·

ἐὰν δὲ καὶ τὸ ἄλας μωρανθῇ,
 ἐν τίνι ἀρτυθήσεται;
 35 οὔτε εἰς γῆν οὔτε εἰς
 κοπρίαν
 εὐθετόν ἐστιν·
 ἔξω βάλλουσιν αὐτό.

^a Ὁ ἔχων ὦτα ἀκούειν ἀκούετω.

[MATT 5:13b]

ἐὰν δὲ τὸ ἄλας μωρανθῇ,
 ἐν τίνι ἀλισθήσεται;
 εἰς οὐδέν

ἰσχύει ἔτι
 εἰ μὴ βληθὲν ἔξω
 καταπατεῖσθαι ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων.
 (§35)

^a Cf §47, p. 74

CHAPTER VII. PARABLES OF GRACE, §§ 125-127

125. THE LOST SHEEP

LUKE 15:1-7

Ἦσαν δὲ αὐτῷ ἐγγίζοντες πάντες οἱ τελῶναι καὶ οἱ ἁμαρτωλοὶ ἀκούειν αὐτοῦ. 2 καὶ διεγόγγυζον οἱ τε Φαρισαῖοι καὶ οἱ γραμματεῖς λέγοντες ὅτι Οὗτος ἁμαρτωλοὺς προσδέχεται καὶ συνεσθίει αὐτοῖς. 3 εἶπεν δὲ πρὸς αὐτοὺς τὴν παραβολὴν ταύτην λέγων

4 Τίς ἄνθρωπος ἐξ ὑμῶν ἔχων ἑκατὸν πρόβατα καὶ ἀπολέσας ἐξ αὐτῶν ἓν οὐ καταλείπει τὰ ἑνενηκόντα ἑννέα ἐν τῇ ἐρήμῳ καὶ πορεύεται ἐπὶ τὸ ἀπολωλὸς ἕως εὕρη αὐτό; 5 καὶ εὕρων

ἐπιτίθουσιν ἐπὶ τοὺς ὤμους αὐτοῦ χαίρων,
[Cf v 7 below]

6 καὶ ἐλθὼν εἰς τὸν οἶκον συνακαλεῖ τοὺς φίλους καὶ τοὺς γείτονας, λέγων αὐτοῖς Συγχάρητέ μοι ὅτι εὗρον τὸ πρόβατόν μου τὸ ἀπολωλός. 7 λέγω ὑμῖν ὅτι οὕτως χαρὰ

ἐν τῷ οὐρανῷ ἔσται ἐπὶ ἐνὶ ἁμαρτωλῷ μετανοοῦντι ἢ ἐπὶ ἑνενηκόντα ἑννέα δικαίοις οἵτινες οὐ χρείαν ἔχουσιν μετανοίας.

[MATTHEW 18:12-14]

τί ὑμῖν δοκεῖ;
ἐὰν γένηται τινὶ ἀνθρώπῳ ἑκατὸν πρόβατα
καὶ πλανηθῇ ἐν ἐξ αὐτῶν,
οὐχὶ ἀφήσει τὰ ἑνενηκόντα
ἑννέα ἐπὶ τὰ ὄρη
καὶ πορευθεὶς ζητεῖ
τὸ πλανώμενον;
13 καὶ ἐὰν γένηται εὕρεῖν αὐτό,
ἀμὴν λέγω ὑμῖν

ὅτι χαίρει ἐπ' αὐτῷ
μᾶλλον ἢ ἐπὶ τοῖς ἑνενηκόντα
ἑννέα τοῖς μὴ πεπλανημένοις.

14 οὕτως
οὐκ ἔστιν θέλημα ἔμπροσθεν τοῦ
πατρὸς μου¹
τοῦ ἐν οὐρανοῖς

[Cf v 13 above]

ἵνα ἀπόληται ἐν τῶν μικρῶν
τούτων. (§95)

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page

Know Your Bible

Forgotten Books' Full Membership provides unlimited access to more than 28,000 volumes of Christian literature for \$8.99/month

**HOLY
BIBLE**

Continue

*Fair use policy applies

CHAPTER VIII. WARNINGS AGAINST UNFAITHFULNESS, UNMERCIFULNESS,
AND AVARICE, §§ 128-131

128. THE UNJUST STEWARD

LUKE 16:1-13

Ἔλεγεν δὲ καὶ πρὸς τοὺς μαθητάς· Ἄνθρωπός τις ἦν πλούσιος ὃς εἶχεν οἰκονόμον, καὶ οὗτος διεβλήθη αὐτῷ ὡς διασκορπίζων τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῦ. 2 καὶ φωνήσας αὐτὸν εἶπεν αὐτῷ· Τί τοῦτο ἀκούω περὶ σοῦ; ἀπόδος τὸν λόγον τῆς οἰκονομίας σου, οὐ γὰρ δύνη ἔτι οἰκονομεῖν. 3 εἶπεν δὲ ἐν ἑαυτῷ ὁ οἰκονόμος· Τί ποιήσω ὅτι ὁ κύριός μου ἀφαιρεῖται τὴν οἰκονομίαν ἀπ' ἐμοῦ; σκάπτειν οὐκ ἰσχύω, ἐπαιτεῖν αἰσχύνομαι. 4 ἔγνων τί ποιήσω, ἵνα ὅταν μετασταθῶ ἐκ τῆς οἰκονομίας δέξωνταί με εἰς τοὺς οἴκους ἑαυτῶν. 5 καὶ προσκαλεσάμενος ἕνα ἕκαστον τῶν χρεοφιλέτων τοῦ κυρίου ἑαυτοῦ ἔλεγεν τῷ πρώτῳ· Πόσον ὀφείλεις τῷ κυρίῳ μου; 6 ὁ δὲ εἶπεν· Ἐκατὸν βάτους ἐλαίου· ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ· Δέξαι σου τὰ γράμματα καὶ καθίσας ἰταχέως γράψον ἑνὸς πενήκοντα. 7 ἔπειτα ἐτέρῳ εἶπεν· Σὺ δὲ πόσον ὀφείλεις; ὁ δὲ εἶπεν· Ἐκατὸν κόρους σίτου· λέγει αὐτῷ· Δέξαι σου τὰ γράμματα καὶ γράψον ὀγδοήκοντα. 8 καὶ ἐπήνεσεν ὁ κύριος τὸν οἰκονόμον τῆς ἀδικίας ὅτι φρονίμως ἐποίησεν· ὅτι οἱ υἱοὶ τοῦ αἰῶνος τούτου φρονιμώτεροι

[MATT 6:24]

Οὐδείς δύναται
 δυσι κυρίοις δουλεύειν·
 ἢ γὰρ τὸν ἓνα μισήσει
 καὶ τὸν ἕτερον ἀγαπήσει,
 ἢ ἑνὸς ἀνθέξεται
 καὶ τοῦ ἑτέρου καταφρονήσει·
 οὐ δύνασθε θεῷ δουλεύειν
 καὶ μαμωνᾷ. (§39)

[MATT 11:13]

πάντες γὰρ οἱ προφῆται καὶ ὁ
 νόμος
 ἕως Ἰωάννου ἐπροφήτευσαν· (§47)

LUKE 16

ὑπὲρ τοὺς υἱοὺς τοῦ φωτὸς
 εἰς τὴν γενεὰν τὴν ἑαυτῶν
 εἰσίν. 9 Καὶ ἐγὼ ὑμῖν λέγω,
 ἑαυτοῖς ποιήσατε φίλους ἐκ
 τοῦ μαμωνᾶ τῆς ἀδικίας, ἵνα
 ὅταν ἐκλίπη δέξωνται ὑμᾶς
 εἰς τὰς αἰωνίους σκηνάς. 10
 ὁ πιστὸς ἐν ἑλαχίστῳ καὶ ἐν
 πολλῷ πιστὸς ἐστίν, καὶ ὁ ἐν
 ἑλαχίστῳ ἄδικος καὶ ἐν πολ-
 λῷ ἄδικός ἐστιν. 11 εἰ οὖν
 ἐν τῷ ἀδίκῳ μαμωνᾷ πιστοὶ
 οὐκ ἐγένεσθε, τὸ ἀληθινὸν τίς
 ὑμῖν πιστεύσει; 12 καὶ εἰ ἐν
 τῷ ἀλλοτρίῳ πιστοὶ οὐκ ἐγέν-
 εσθε, τὸ ἡμέτερον τίς δώσει
 ὑμῖν¹;

13 Οὐδείς οἰκέτης δύναται·
 δυσι κυρίοις δουλεύειν·
 ἢ γὰρ τὸν ἓνα μισήσει
 καὶ τὸν ἕτερον ἀγαπήσει,
 ἢ ἑνὸς ἀνθέξεται
 καὶ τοῦ ἑτέρου καταφρονήσει·
 οὐ δύνασθε θεῷ δουλεύειν
 καὶ μαμωνᾷ.

129. CONCERNING THE LAW AND THE KINGDOM

LUKE 16:14-18

Ἦκουον δὲ ταῦτα πάντα οἱ
 Φαρισαῖοι φιλάργυροι ὑπάρ-
 χοντες, καὶ ἐξεμυκτήριζον αὐ-
 τόν. 15 καὶ εἶπεν αὐτοῖς
 Ἵμεῖς ἐστὲ οἱ δικαιοῦντες
 ἑαυτοὺς ἐνώπιον τῶν ἀνθρώ-
 πων, ὁ δὲ θεὸς γινώσκει τὰς
 καρδίας ὑμῶν· ὅτι τὸ ἐν
 ἀνθρώποις ὑψηλὸν βδέλυγμα
 ἐνώπιον τοῦ θεοῦ.

16 Ὁ νόμος καὶ οἱ προφῆται
 μέχρι Ἰωάννου·

[ΜΑΤΤ 11:12]

ἀπὸ δὲ τῶν ἡμερῶν
Ἰωάννου τοῦ βαπτιστοῦ ἕως ἄρτι
ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν
βιάζεται,
καὶ βιασταὶ ἀρπάζουσιν αὐτήν.
(§47)

[ΜΑΤΤ 5:18]

ἀμήν γὰρ λέγω ὑμῖν,

ἕως ἂν παρέλθῃ ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ,

ἰῶτα ἓν ἢ μία κερέα
οὐ μὴ παρέλθῃ ἀπὸ τοῦ νόμου
ἕως [ἂν] πάντα γένηται. (§36)

[ΜΑΤΤ 5:32]

^α Ἐγὼ δὲ λέγω ὑμῖν ὅτι
πᾶς ὁ ἀπολύων
τὴν γυναῖκα αὐτοῦ
παρεκτὸς λόγου πορνείας

ποιεῖ αὐτήν μοιχευθῆναι
[, καὶ ὅς ἐάν ἀπολελυμένην
γαμήσῃ
μοιχᾶται]. (§37)

LUKE 16

ἀπὸ τότε

ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ
εὐαγγελίζεται
καὶ πᾶς εἰς αὐτήν βιάζεται.

17 Εὐκοπώτερον δὲ ἐστὶν
τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν
παρελθεῖν
ἢ τοῦ νόμου [μίαν κερεάν]¹
πεσεῖν.

18 ^α Πᾶς ὁ ἀπολύων
τὴν γυναῖκα αὐτοῦ

καὶ γαμῶν ἑτέραν
μοιχεύει,
καὶ ὁ ἀπολελυμένην ἀπὸ ἀνδρὸς
γαμῶν
μοιχεύει.

130. THE RICH MAN AND LAZARUS

LUKE 16:19-31

^α Ἄνθρωπος δὲ τις ἦν πλούσιος, καὶ ἐνεδιδύσκετο πορφύραν καὶ βύσσον εὐφραινόμενος καθ' ἡμέραν λαμπρῶς. 20 πτωχὸς δὲ τις ὀνόματι Λάζαρος ἐβέβλητο πρὸς τὸν πυλῶνα αὐτοῦ εἰλκωμένος 21 καὶ ἐπιθυμῶν χορτασθῆναι ἀπὸ τῶν πιπτόντων ἀπὸ τῆς τραπέζης

Mt 19:9

^α λέγω δὲ ὑμῖν ὅτι
ὅς ἂν ἀπολύσῃ
τὴν γυναῖκα αὐτοῦ
μὴ ἐπὶ πορνείᾳ
καὶ γαμήσῃ ἄλλην
μοιχᾶται.¹ (§135)

Mk 10:11, 12

^α καὶ λέγει αὐτοῖς
^α Ὅς ἂν ἀπολύσῃ
τὴν γυναῖκα αὐτοῦ

καὶ γαμήσῃ ἄλλην
μοιχᾶται ἐπ' αὐτήν,
12 καὶ ἐάν αὐτὴ ἀπολύσασα
τὸν ἄνδρα αὐτῆς
γαμήσῃ ἄλλον
μοιχᾶται. (§135)

WH mg: Lk 16:17 κερεάν μιαν

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page



HISTORY

Tens of thousands of important historical sources, many previously unobtainable, are now available for the first time with a Forgotten Books Full Membership.

Unlimited Access
\$8.99/month

Continue

*Fair usage policy applies

[ΜΑΤΤ 18]

ὑπαγε ἔλεγξον αὐτὸν
μεταξὺ σοῦ καὶ αὐτοῦ μόνου.
ἐὰν σου ἀκούσῃ,
ἐκέρδησας τὸν ἀδελφόν σου· (§96)

[ΜΑΤΤ 18:21 22]

Τότε προσελθὼν ὁ Πέτρος εἶπεν
[αὐτῷ]

Κύριε, ποσάκις
ἀμαρτήσῃ εἰς ἐμέ ὁ ἀδελφός μου
καὶ ἀφήσω αὐτῷ; ἕως ἐπτάκις;
22 λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς
Οὐ λέγω σοι ἕως ἐπτάκις

ἀλλὰ ἕως ἐβδομηκοντάκις ἑπτά.
(§98)

[ΜΑΤΤ 21:21]

ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν
αὐτοῖς

^α Ἀμήν λέγω ὑμῖν,
ἐὰν ἔχητε πίστιν

καὶ μὴ διακριθῆτε,

οὐ μόνον τὸ τῆς συκῆς ποιήσετε,
ἀλλὰ κἂν τῷ ὄρει τούτῳ εἴπητε

Ἄρθητι καὶ βλήθητι
εἰς τὴν θάλασσαν,

γενήσεται· (§147)

[ΜΑΡΚ 11:22, 23]

καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς λέγει
αὐτοῖς

Ἔχετε πίστιν θεοῦ·

23 ^α ἀμήν λέγω ὑμῖν

ὅτι ὅς ἂν εἴπη τῷ ὄρει τούτῳ

Ἄρθητι καὶ βλήθητι
εἰς τὴν θάλασσαν,
καὶ μὴ διακριθῆ ἔν τῃ καρδίᾳ αὐτοῦ
ἀλλὰ πιστεύῃ ὅτι ὁ λαλεῖ γίνεται,
ἔσται αὐτῷ. (§147)

LUKE 17

ἐπιτίμησον αὐτῷ,

καὶ ἐὰν μετανόησῃ
ἄφες αὐτῷ·

4 καὶ ἐὰν ἐπτάκις τῆς ἡμέρας
ἀμαρτήσῃ εἰς σέ

καὶ ἐπτάκις ἰ
ἐπιστρέψῃ πρὸς σέ λέγων
Μετανοῶ,

ἀφήσεις αὐτῷ.

5 Καὶ εἶπαν οἱ ἀπόστολοι
τῷ κυρίῳ Πρόσθες ἡμῖν πίστιν.

6 εἶπεν δὲ ὁ κύριος

^α Εἰ ἔχετε πίστιν
ὡς κόκκον σινάπεως,

ἐλέγετε ἂν τῇ συκαμίνῳ
[ταύτῃ]

Ἐκριζώθητι καὶ φυτεύθητι
ἐν τῇ θαλάσῃ·

καὶ ὑπήκουσεν ἂν ὑμῖν.

Mt 17:20b

^α ἀμήν γὰρ λέγω ὑμῖν,
ἐὰν ἔχητε πίστιν

ὡς κόκκον σινάπεως,
ἐρεῖτε τῷ ὄρει τούτῳ

Μετάβα ἔνθεν
ἐκεῖ,

καὶ μεταβήσεται,
καὶ οὐδὲν ἀδυνατήσῃ ὑμῖν. (§89)

LUKE 17

7 Τίς δὲ ἐξ ὑμῶν δούλον ἔχων ἀροτριῶντα ἢ ποιμαίνοντα, ὃς εἰσελθόντι ἐκ τοῦ ἀγροῦ ἐρεῖ αὐτῷ Εὐθέως παρελθὼν ἀνάπεσε, 8 ἀλλ' οὐχὶ ἐρεῖ αὐτῷ Ἐτοίμασον τί δειπνήσω, καὶ περιζωσάμενος διακόνει μοι ἕως φάγω καὶ πῖω, καὶ μετὰ ταῦτα φάγεσαι καὶ πίεσαι σύ; 9 μὴ ἔχει χάριν τῷ δούλῳ ὅτι ἐποίησεν τὰ διαταχθέντα; 10 οὕτως καὶ ὑμεῖς, ὅταν ποιήσητε πάντα τὰ διαταχθέντα ὑμῖν, λέγετε ὅτι Δούλοι ἀχρεῖοί ἐσμεν, ὃ ὠφείλομεν ποιῆσαι πεποιήκαμεν.

CHAPTER IX. CONCERNING THANKFULNESS, WATCHFULNESS,
AND HUMILITY, §§ 132-134

132. THE TEN LEPERS

LUKE 17:11-19

Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ πορεύεσθαι εἰς Ἱερουσαλήμ καὶ αὐτὸς διήρχετο διὰ μέσον Σαμαρίας καὶ Γαλιλαίας. 12 Καὶ εἰσερχομένου αὐτοῦ εἰς τινα κώμην ἀπήντησαν¹ δέκα λεπροὶ ἄνδρες, οἱ ἀνέστησαν¹ πόρρωθεν, 13 καὶ αὐτοὶ ἦραν φωνὴν λέγοντες Ἰησοῦ ἐπιστάτα, ἐλέησον ἡμᾶς. 14 καὶ ἰδὼν εἶπεν αὐτοῖς Πορευθέντες¹ ἐπιδείξατε¹ ἑαυτοὺς τοῖς ἱερεῦσιν.¹ καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ὑπάγειν αὐτοὺς ἐκαθαρίσθησαν. 15 εἰς δὲ ἐξ αὐτῶν, ἰδὼν ὅτι ἰάθη, ὑπέστρεψεν μετὰ φωνῆς μεγάλης δοξάζων τὸν θεόν, 16 καὶ ἔπεσεν ἐπὶ πρόσωπον παρὰ τοὺς πόδας αὐτοῦ εὐχαριστῶν αὐτῷ· καὶ αὐτὸς ἦν Σαμαρείτης. 17 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν Οὐχ οἱ δέκα ἐκαθαρίσθησαν; οἱ [δὲ] ἐννέα ποῦ; 18 οὐχ εὐρέθησαν ὑποστρέψαντες δοῦναι δόξαν τῷ θεῷ εἰ μὴ ὁ ἀλλογενὴς οὗτος; 19 καὶ εἶπεν αὐτῷ Ἀναστὰς πορεύου· ἡ πίστις σου σέσωκέν σε.

133. THE COMING OF THE KINGDOM

LUKE 17:20-18:8

Ἐπερωτηθεὶς δὲ ὑπὸ τῶν Φαρισαίων πότε ἔρχεται ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ ἀπεκρίθη

¹ Lev 13:49

WH mg: Lk 17:12 ἀπήντησαν | ἔστησαν

LUKE 17

αὐτοῖς καὶ εἶπεν Οὐκ ἔρχεται ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ μετὰ παρατηρήσεως, 21 οὐδὲ ἐροῦσιν Ἴδου ὧδε ἢ Ἐκεῖ· ἰδοὺ γὰρ ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ ἐντὸς ὑμῶν ἐστίν.

22 Εἶπεν δὲ πρὸς τοὺς μαθητάς Ἐλεύσονται ἡμέραι ὅτε ἐπιθυμήσετε μίαν τῶν ἡμερῶν τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου ἰδεῖν καὶ οὐκ ὄψεσθε.

23 καὶ ἐροῦσιν ὑμῖν Ἴδου Ἐκεῖ ἢ Ἴδου ὧδε·

μὴ [ἀπέλθητε μηδέ] διώξητε.

24 ὡσπερ γὰρ ἡ ἀστραπή ἀστράπτουσα ἐκ τῆς ὑπὸ τὸν οὐρανὸν εἰς τὴν ὑπ' οὐρανὸν λάμπει, οὕτως ἔσται ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου τ.

25 ^aπρῶτον δὲ δεῖ αὐτὸν

πολλὰ παθεῖν καὶ ἀποδοκιμασθῆναι

[ΜΑΤΤ 24:23, 26, 27]

Τότε ἐὰν τις ὑμῖν εἴπῃ Ἴδου ὧδε ὁ χριστὸς ἢ Ὡδε,

μὴ πιστεύσητε . . .

26 ἐὰν οὖν εἴπωσιν ὑμῖν Ἴδου ἐν τῇ ἐρήμῳ ἐστίν, μὴ ἐξέλθητε·

Ἴδου ἐν τοῖς ταμείοις, μὴ πιστεύσητε·

27 ὡσπερ γὰρ ἡ ἀστραπή ἐξέρχεται

ἀπὸ ἀνατολῶν

καὶ φαίνεται ἕως δυσμῶν, οὕτως ἔσται ἡ παρουσία τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου· (§162)

[ΜΑΤΤ 16:21]

^aΑΠΟ ΤΟΤΕ ἤρξατο

Ἰησοῦς Χριστὸς

δεικνύειν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ

ὅτι δεῖ αὐτὸν

εἰς Ἱεροσόλυμα ἀπελθεῖν καὶ πολλὰ παθεῖν

[ΜΑΡΚ 13:21]

Καὶ τότε ἐὰν τις ὑμῖν εἴπῃ

Ἴδε ὧδε ὁ χριστὸς

Ἴδε ἐκεῖ,

μὴ πιστεύετε· (§162)

[ΜΑΡΚ 8:31]

^aΚαὶ ἤρξατο

διδάσκειν αὐτοὺς

ὅτι δεῖ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου

πολλὰ παθεῖν

καὶ ἀποδοκιμασθῆναι

^a Cf Mt 17:22, 23 (§90); 20:18 (§139)

^a Cf Mk 9:31 (§90); 10:33, 34 (§139)

Lk 9:22a

^a εἰπὼν ὅτι
Δεῖ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου
πολλὰ παθεῖν
καὶ ἀποδοκιμασθῆναι

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page

Know Your Bible

Forgotten Books' Full Membership provides unlimited access to more than 28,000 volumes of Christian literature for \$8.99/month

**HOLY
BIBLE**

Continue

*Fair use policy applies

[MATTH 24:17, 18]	[MARK 13:15, 16]	LUKE 17
<p>^aὁ ἐπὶ τοῦ δώματος</p> <p>μὴ καταβάτω ἄραι τὰ ἐκ τῆς οἰκίας αὐτοῦ, 18 καὶ ὁ ἐν τῷ ἀγρῷ μὴ ἐπιστρεψάτω ὀπίσω</p> <p>ἄραι τὸ ἱμάτιον αὐτοῦ. (§162)</p>	<p>^aὁ ὁ ἐπὶ τοῦ δώματος</p> <p>μὴ καταβάτω μηδὲ εἰσελθάτω τι ἄραι ἐκ τῆς οἰκίας αὐτοῦ, 16 καὶ ὁ εἰς τὸν ἀγρὸν μὴ ἐπιστρεψάτω εἰς τὰ ὀπίσω</p> <p>ἄραι τὸ ἱμάτιον αὐτοῦ. (§162)</p>	<p>31 ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ ^aὁς ἔσται ἐπὶ τοῦ δώματος καὶ τὰ σκεύη αὐτοῦ ἐν τῇ οἰκίᾳ, μὴ καταβάτω ἄραι αὐτά, καὶ ὁ ἐν ἀγρῷ ὁμοίως μὴ ¹“ἐπιστρεψάτω εἰς τὰ ὀπίσω.”</p> <p>32 μνημονεύετε τῆς γυναικὸς Λώτ.</p>
<p>[MATTH 10:39]</p> <p>^bὁ εὐρῶν τὴν ψυχὴν αὐτοῦ</p> <p>ἀπολέσει αὐτήν, καὶ ὁ ἀπολέσας τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἕνεκεν ἐμοῦ εὐρήσει αὐτήν. (§74)</p>		<p>33 ^bὁς εἰς ἀν ζήτησῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ περιποιήσασθαι ἀπολέσει αὐτήν, ὁς δ' ἂν ἀπολέσει ζωογονήσει αὐτήν. 34 λέγω ὑμῖν, ταύτη τῇ νυκτὶ</p>
<p>[MATTH 24:40, 41]</p> <p>τότε ἔσονται δύο ἐν τῷ ἀγρῷ, εἷς παραλαμβάνεται καὶ εἷς ἀφίεται· 41 δύο ἀλήθουσαι ἐν τῷ μύλῳ, μία παραλαμβάνεται καὶ μία ἀφίεται. (§164)</p>		<p>ἔσονται δύο ἐπὶ κλίνης [μιᾶς], ὁ εἷς παραλημφθήσεται καὶ ὁ ἕτερος ἀφεθήσεται· 35 ἔσονται δύο ἀλήθουσαι ἐπὶ τὸ αὐτό, ἢ μία παραλημφθήσεται ἢ δὲ ἕτερα ἀφεθήσεται. 37 καὶ ἀποκριθέντες λέγουσιν</p>

^a Cf Lk 21:21 (§162)

Mt 16:25

^b ὁς γὰρ εἰάν θέλῃ
τὴν ψυχὴν αὐτοῦ σῶσαι
ἀπολέσει αὐτήν·
ὁς δ' ἂν ἀπολέσῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ
ἕνεκεν ἐμοῦ
εὐρήσει αὐτήν. (§87)

Mk 8:35

^b ὁς γὰρ εἰάν θέλῃ
τὴν ἑαυτοῦ ψυχὴν¹ σῶσαι
ἀπολέσει αὐτήν·
ὁς δ' ἂν ἀπολέσῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ
ἕνεκεν [ἐμοῦ καὶ] τοῦ εὐαγγελίου
σώσει αὐτήν. (§87)

Lk 9:24

^b ὁς γὰρ εἰάν θέλῃ
τὴν ψυχὴν αὐτοῦ σῶσαι,
ἀπολέσει αὐτήν·
ὁς δ' ἂν ἀπολέσῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ
ἕνεκεν ἐμοῦ,
οὗτος σώσει αὐτήν. (§87)

¹ Gen 19:26

Lk 17:33 ἀπολέσει² with \aleph ALR etc; ἀπολέση BDEW θ etc; ALW Δ al pler add αὐτήν 34 ὁ εἷς \aleph B θ min cop; al pler om ὁ 35 ἢ μία with BDR θ min; ALWX al pler om ἢ

[MATTHEW 24:28]

ὅπου ἐὰν ᾖ τὸ πτώμα, ἐκεῖ
συναχθήσονται οἱ ἄετοί. (§162)

LUKE 17-18

αὐτῷ Ποῦ, κύριε; ὁ δὲ εἶπεν
αὐτοῖς

Ὅπου τὸ σῶμα, ἐκεῖ
καὶ οἱ ἄετοί ἐπισυναχθήσονται.

1 Ἐλεγεν δὲ παραβολὴν
αὐτοῖς πρὸς τὸ δεῖν πάντοτε
προσεύχεσθαι αὐτοὺς καὶ μὴ
ἐγκακεῖν, 2 λέγων Κριτῆς
τις ἦν ἐν τινὶ πόλει τὸν θεὸν
μὴ φοβούμενος καὶ ἄνθρωπον
μὴ ἐντρέπόμενος. 3 χήρα δὲ
ἦν ἐν τῇ πόλει ἐκείνῃ καὶ ἤρ-
χετο πρὸς αὐτὸν λέγουσα
Ἐκδίκησόν με ἀπὸ τοῦ ἀντιδί-
κου μου. 4 καὶ οὐκ ἤθελεν
ἐπὶ χρόνον, μετὰ ταῦτα δὲ
εἶπεν ἐν ἑαυτῷ Εἰ καὶ τὸν
θεὸν οὐ φοβοῦμαι οὐδὲ ἄν-
θρωπον ἐντρέπομαι, 5 διὰ γε
τὸ παρέχειν μοι κόπον τὴν
χήραν ταύτην ἐκδικήσω αὐτήν,
ἵνα μὴ εἰς τέλος ἐρχομένη
ὑπωπιάσῃ με. 6 Εἶπεν δὲ
ὁ κύριος Ἀκούσατε τί ἡ
κριτῆς τῆς ἀδικίας λέγει·
7 ὁ δὲ θεὸς οὐ μὴ ποιήσῃ τὴν
ἐκδίκησιν τῶν ἐκλεκτῶν αὐτοῦ
τῶν βοώντων αὐτῷ ἡμέρας
καὶ νυκτός, καὶ μακροθυμεῖ
ἐπ' αὐτοῖς; 8 λέγω ὑμῖν ὅτι
ποιήσῃ τὴν ἐκδίκησιν αὐτῶν
ἐν τάχει. πλὴν ὁ υἱὸς τοῦ
ἀνθρώπου ἐλθὼν ἄρα εὐρήσει
τὴν πίστιν ἐπὶ τῆς γῆς;

134. THE PHARISEE AND THE PUBLICAN

LUKE 18:9-14

Εἶπεν δὲ καὶ πρὸς τινὰς τοὺς
πεπειθότας ἐφ' ἑαυτοῖς ὅτι εἰ-
σὶν δίκαιοι καὶ ἐξουθενοῦντας

LUKE 18

τοὺς λοιποὺς τὴν παραβολὴν ταύτην. 10 Ἄνθρωποι δύο ἀνέβησαν εἰς τὸ ἱερόν προσεύξασθαι, ἓ εἰς Φαρισαῖος καὶ ὁ ἕτερος τελώνης. 11 ὁ Φαρισαῖος σταθεὶς ἴταῦτα πρὸς ἑαυτὸν¹ προσηύχετο Ὁ θεός, εὐχαριστῶ σοι ὅτι οὐκ εἰμι ὡσπερ¹ οἱ λοιποὶ τῶν ἀνθρώπων, ἄρπαγες, ἄδικοι, μοιχοί, ἢ καὶ ὡς οὗτος ὁ τελώνης· 12 νηστεύω δις τοῦ σαββάτου, ἀποδεκατεύω πάντα ὅσα κτῶμαι. 13 ὁ δὲ τελώνης μακρόθεν ἐστὼς οὐκ ἠθέληεν οὐδὲ τοὺς ὀφθαλμοὺς ἐπάραι εἰς τὸν οὐρανόν, ἀλλ' ἔτυπτε τὸ στῆθος ἑαυτοῦ λέγων Ὁ θεός, ἰλάσθητί μοι τῷ ἁμαρτωλῷ. 14 λέγω ὑμῖν, κατέβη οὗτος δедικαιωμένος εἰς τὸν οἶκου αὐτοῦ παρ' ἐκεῖνον·^a ὅτι πᾶς ὁ ὑψῶν ἑαυτὸν ταπεινωθήσεται, ὁ δὲ ταπεινῶν ἑαυτὸν ὑψωθήσεται.

CHAPTER X. TEACHINGS BEYOND JORDAN, §§ 135-141

135. CONCERNING DIVORCE

MATTH 19:3-12

Καὶ προσῆλθαν αὐτῷ Φαρισαῖοι
πειράζοντες αὐτὸν
καὶ λέγοντες

MARK 10:2-12

Καὶ [προσελθόντες Φαρισαῖοι]
ἐπηρώτων αὐτὸν

Mt 23:12

^a Ὅστις δὲ ὑψώσει ἑαυτὸν ταπεινωθήσεται, καὶ ὅστις ταπεινώσει ἑαυτὸν ὑψωθήσεται. (§156)

Lk 14:11

^a ὅτι πᾶς ὁ ὑψῶν ἑαυτὸν ταπεινωθήσεται καὶ ὁ ταπεινῶν ἑαυτὸν ὑψωθήσεται. (§123)

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page



HISTORY

Tens of thousands of important historical sources, many previously unobtainable, are now available for the first time with a Forgotten Books Full Membership.

Unlimited Access
\$8.99/month

Continue

*Fair usage policy applies

ΜΑΤΤ 19

ἔπέτρεψεν ὑμῖν
ἀπολύσαι τὰς γυναῖκας ὑμῶν,
ἀπ' ἀρχῆς δὲ οὐ γέγονεν
οὕτως.

9 ^αλέγω δὲ ὑμῖν ὅτι

ὅς ἂν ἀπολύσῃ τὴν γυναῖκα
αὐτοῦ
μὴ ἐπὶ πορνείᾳ
καὶ γαμήσῃ ἄλλην
μοιχᾶται.¹

10 λέγουσιν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ
Εἰ οὕτως ἐστὶν ἡ αἰτία τοῦ
ἀνθρώπου μετὰ τῆς γυναικός,
οὐ συμφέρει γαμῆσαι. 11 ὁ
δὲ εἶπεν αὐτοῖς Οὐ πάντες
χωροῦσι τὸν λόγον, ἀλλ' οἷς
δέδοται. 12 εἰσὶν γὰρ εὐνοῦ-
χοὶ οἵτινες ἐκ κοιλίας μητρὸς
ἐγεννήθησαν οὕτως, καὶ εἰσὶν
εὐνοῦχοι οἵτινες εὐνουχίσθησαν
ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων, καὶ εἰσὶν
εὐνοῦχοι οἵτινες εὐνούχισαν

ΜΑΡΚ 10

10 Καὶ εἰς τὴν οἰκίαν πάλιν
οἱ μαθηταὶ περὶ τούτου
ἐπηρώτων αὐτόν.

11 ^ακαὶ λέγει αὐτοῖς

Ὅς ἂν ἀπολύσῃ τὴν γυναῖκα
αὐτοῦ

καὶ γαμήσῃ ἄλλην
μοιχᾶται ἐπ' αὐτήν,
12 καὶ ἐὰν αὐτὴ ἀπολύσασα
τὸν ἄνδρα αὐτῆς
γαμήσῃ ἄλλον μοιχᾶται.

[LUKE 16:18]

^αΠᾶς ὁ ἀπολύων τὴν γυναῖκα
αὐτοῦ

καὶ γαμῶν ἑτέραν
μοιχεύει,
καὶ ὁ ἀπολελυμένην
ἀπὸ ἀνδρὸς
γαμῶν μοιχεύει. (§129)

Mt 5:32

^α Ἐγὼ δὲ λέγω ὑμῖν ὅτι
πᾶς ὁ ἀπολύων τὴν γυναῖκα
αὐτοῦ
παρεκτὸς λόγου πορνείας
ποιεῖ αὐτὴν μοιχευθῆναι[,
καὶ ὅς ἐὰν ἀπολελυμένην
γαμήσῃ μοιχᾶται]. (§37)

WH mg: Mt 19:9 λέγω δὲ ὑμῖν, ὅς ἂν ἀπολύσῃ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ παρεκτὸς λόγου πορνείας, ποιεῖ αὐτὴν μοιχευθῆναι, καὶ ὁ ἀπολελυμένην γαμήσας μοιχᾶται.

Mt 19:9 ὅτι with \aleph CLW Δ Θ al pler; BDZ 7 it om — μὴ ἐπὶ πορνείᾳ with \aleph CN ω Z Θ al pler; BD 1. 33. it syr sin cur sah cop etc παρεκτὸς λόγου πορνείας — καὶ γαμήσῃ ἄλλην with \aleph ODW (om καὶ) Z Θ al pler; BN Σ * cop etc om — μοιχᾶται with \aleph DWZ Θ al pler; ποιεῖ αὐτὴν μοιχευθῆναι BC* \aleph Σ * cop etc — μοιχᾶται (without addition) with \aleph DL min 9 it syr sin cur sah etc; BCINWZ Θ al pler add καὶ ὁ ἀπολελυμένην γαμήσας (γαμῶν C*INW Δ Θ etc) μοιχᾶται

ΜΑΤΤ 19

ἐαυτοὺς διὰ τὴν βασιλείαν
τῶν οὐρανῶν. ὁ δυνάμενος
χωρεῖν χωρεῖτω.

136. BLESSING LITTLE CHILDREN

ΜΑΤΤ 19:13-15

Τότε προσηνέχθησαν αὐτῷ
παιδιά,
ἵνα τὰς χεῖρας ἐπιθῆ αὐτοῖς
καὶ προσεύξηται·
οἱ δὲ μαθηταὶ
ἐπετίμησαν αὐτοῖς.
14 ὁ δὲ Ἰησοῦς
εἶπεν ὅτι
Ἄφετε τὰ παιδία
καὶ μὴ κωλύετε αὐτὰ
ἔλθειν πρὸς με,
τῶν γὰρ τοιούτων ἐστὶν
ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.

[ΜΑΤΤ 18:3]

καὶ εἶπεν Ἄμην λέγω ὑμῖν,
ἐὰν μὴ στραφῆτε καὶ γένησθε
ὡς τὰ παιδία,
οὐ μὴ εἰσέλθητε
εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν.
(§92)

15 καὶ

ἐπιθεὶς τὰς χεῖρας αὐτοῖς
ἐπορεύθη ἐκεῖθεν.

ΜΑΡΚ 10:13-16

Καὶ προσέφερον αὐτῷ
παιδιά
ἵνα αὐτῶν ἄψηται·
οἱ δὲ μαθηταὶ
ἐπετίμησαν αὐτοῖς.
14 ἰδὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς
ἠγανάκτησεν καὶ εἶπεν αὐτοῖς
Ἄφετε τὰ παιδία
ἔρχεσθαι πρὸς με,
μὴ κωλύετε αὐτὰ,
τῶν γὰρ τοιούτων ἐστὶν
ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.

15 ἀμην λέγω ὑμῖν,
ὅς ἂν μὴ δέξηται
τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ
ὡς παιδίον,
οὐ μὴ εἰσέλθῃ
εἰς αὐτήν.

16 καὶ ἐναγκαλισάμενος αὐτὰ
κατευλόγει
τιθεὶς τὰς χεῖρας ἐπ' αὐτὰ.

ΛΟΥΚ 18:15-17

Προσέφερον δὲ αὐτῷ
καὶ τὰ βρέφη
ἵνα αὐτῶν ἄπηται·
ἰδόντες δὲ οἱ μαθηταὶ
ἐπετίμων αὐτοῖς.
16 ὁ δὲ Ἰησοῦς
προσεκαλέσατο [αὐτὰ] λέγων
Ἄφετε τὰ παιδία
ἔρχεσθαι πρὸς με
καὶ μὴ κωλύετε αὐτὰ,
τῶν γὰρ τοιούτων ἐστὶν
ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.

17 ἀμην λέγω ὑμῖν,
ὅς ἂν μὴ δέξηται
τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ
ὡς παιδίον,
οὐ μὴ εἰσέλθῃ
εἰς αὐτήν.

137. THE RICH YOUNG MAN

ΜΑΤΤ 19:16-30

Καὶ
ἰδοὺ εἰς προσελθὼν αὐτῷ

ΜΑΡΚ 10:17-31

Καὶ ἐκπορευομένου αὐτοῦ
εἰς ὁδὸν
προσδραμῶν εἰς

ΛΟΥΚ 18:18-30

Καὶ

WH mg: Mt 19:14 αὐτοῖς

Mt 19:14 εἶπεν (without addition) with B⁰ al pier; ²CDLMW vg syr cur pesh etc add αὐτοῖς
Mk 10:13 ἐπετίμησαν with ²BCLΔ cop etc; ADNWX⁰ al pier ἐπετίμων

MATTHEW 19	MARK 10	LUKE 18
<p>εἶπεν Διδάσκαλε, τί ἀγαθὸν ποιήσω ἵνα σχῶ ζωὴν αἰώνιον;</p> <p>17 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ Τί με ἐρωτᾷς περὶ τοῦ ἀγαθοῦ; εἰς ἐστὶν ὁ ἀγαθός· εἰ δὲ θέλεις εἰς τὴν ζωὴν εἰσελθεῖν, ἴθρῃ¹ τὰς ἐντολάς. 18 Ἰλέγει αὐτῷ Ποίῃς;¹ ὁ δὲ Ἰησοῦς ἔφη¹ Τό¹ ὀφονεύσεις, ὀμοιχεύσεις, ὀκλέψεις, ὀψευδομαρτυρήσεις, 19³ Τίμα τὸν πατέρα καὶ τὴν μητέρα,³ καὶ⁴ ὀαγαπήσεις τὸν πλη- σίον σου ὡς σεαυτόν.⁴ 20 λέγει αὐτῷ ὁ νεανίσκος Ἰταῦτα πάντα¹ ἐφύλαξα· τί ἔτι ὕστερῷ; 21 ἔφη¹ αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς</p>	<p>καὶ γονυπετήσας αὐτὸν ἐπηρώτα αὐτὸν</p> <p>Διδάσκαλε ἀγαθέ, τί ποιήσω ἵνα ζωὴν αἰώνιον κληρονο- μήσω;</p> <p>18 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ Τί με λέγεις ἀγαθόν; οὐδεὶς ἀγαθὸς εἰ μὴ εἰς ὁ θεός.</p> <p>19 τὰς ἐντολάς οἶδας</p> <p>¹ ὀΜὴ φονεύσης, ὀΜὴ μοιχεύσης, ὀΜὴ κλέψης, ὀΜὴ ψευδομαρτυρήσης,² ὀΜὴ ἀποστερήσης, ³ ὀΤίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα.³</p> <p>20 ὁ δὲ ἔφη αὐτῷ Διδάσκαλε, ταῦτα πάντα ἐφύλαξάμην ἐκ νεότητός μου.</p> <p>21 ὁ δὲ Ἰησοῦς ἐμβλέψας αὐτῷ ἠγάπησεν αὐτὸν καὶ εἶπεν αὐτῷ</p>	<p>ἐπηρώτησέν τις αὐτὸν ἄρχων λέγων Διδάσκαλε ἀγαθέ, τί ποιήσας ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω;</p> <p>19 εἶπεν δὲ αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς Τί με λέγεις ἀγαθόν; οὐδεὶς ἀγαθὸς εἰ μὴ εἰς [ὁ] θεός.</p> <p>20 τὰς ἐντολάς οἶδας</p> <p>² ὀΜὴ μοιχεύσης, ὀΜὴ φονεύσης, ὀΜὴ κλέψης, ὀΜὴ ψευδομαρτυρήσης,³ ³ ὀΤίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα.³</p> <p>21 ὁ δὲ εἶπεν Ταῦτα πάντα ἐφύλαξα ἐκ νεότητος.</p> <p>22 ἀκούσας δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ</p>

^a Cf Mt 22:39 (§154)^a Cf Mk 12:31 (§154)^a Cf Lk 10:27 (§103)¹ Ex 20:13-16; Deut 5:17-20
⁴ Lev 19:18² Ex 20:12-16; Deut 5:16-20³ Ex 20:12; Deut 5:16

WH mg: Mt 19:17 τήρησον

18 Ποίῃς; φησὶν. | εἶπεν

20 Πάντα ταῦτα

21 λέγει

Mt 19:16 Διδάσκαλε with **ΣBDL** 3 it etc; CDW^θ al pler add ἀγαθέ — σχῶ with BD^θ Or; C(?)W^Δ al pler ἰχω; **ΣL** min cop syr sin cur etc κληρονομήσω 17 Τί με ἐρωτᾷς περὶ τοῦ ἀγαθοῦ with **ΣBD** (τοῦ om) L^θ it vg syr sin cur etc; Τί με λέγεις ἀγαθόν CWA (λέγεις om) 2 it pesh sah al pler — εἰς ἐστὶν ὁ ἀγαθός with **ΣBD** (ὁ om) L^θ it syr sin cur (ὁ θεός add); οὐδεὶς ἀγαθὸς εἰ μὴ εἰς ὁ θεός CWA 5 it pesh al pler 20 ἐφύλαξα with **ΣBDL^θ** etc; ἐφύλαξάμην CW al pler; CD (μου om) W it sah cop al pler add ἐκ νεότητός μου Mk 10:19 μὴ ἀποστερήσης with **ΣACDLX^θ** etc; BKW^Δ min syr sin arm etc om

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page

Know Your Bible

Forgotten Books' Full Membership provides unlimited access to more than 28,000 volumes of Christian literature for \$8.99/month

**HOLY
BIBLE**

Continue

*Fair use policy applies

ΜΑΤΤ 19

Παρά άνθρωποις τούτο αδύνατον ἔστιν,

¹“παρά” δὲ “θεῶ πάντα δυνατά.”

27 Τότε ἀποκριθεὶς ὁ Πέτρος εἶπεν αὐτῷ

Ἴδου ἡμεῖς ἀφήκαμεν πάντα καὶ ἠκολουθήσαμεν σοι· τί ἄρα ἔσται ἡμῖν; 28 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς Ἄμην λέγω ὑμῖν ὅτι ὑμεῖς οἱ ἀκολουθήσαντές μοι ἐν τῇ παλιγγενεσία, ὅταν καθίσῃ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπὶ θρόνου δόξης αὐτοῦ,

καθήσεσθε καὶ ἡμεῖς¹ ἐπὶ δώδεκα θρόνους κρίνοντες τὰς δώδεκα φυλὰς τοῦ Ἰσραήλ.

29 καὶ πᾶς ὅστις ἀφῆκεν οἰκίας

ἢ ἀδελφοὺς ἢ ἀδελφὰς ἢ πατέρα ἢ μητέρα ἢ τέκνα ἢ ἀγροὺς¹

ἕνεκεν τοῦ ἐμοῦ ὀνόματος,

πολλαπλασίονα λήμψεται

ΜΑΡΚ 10

Παρά ἀνθρώποις αδύνατον

ἀλλ' οὐ παρά θεῷ,

¹“πάντα” γὰρ “δυνατὸν παρά [τῷ] θεῷ.”

28 Ἦρξατο λέγειν ὁ Πέτρος αὐτῷ

Ἴδου ἡμεῖς ἀφήκαμεν πάντα καὶ ἠκολουθήκαμεν σοι.

29 ἔφη ὁ Ἰησοῦς Ἄμην λέγω ὑμῖν, οὐδεὶς ἔστιν ὃς ἀφῆκεν οἰκίαν

ἢ ἀδελφοὺς ἢ ἀδελφὰς ἢ μητέρα ἢ πατέρα ἢ τέκνα ἢ ἀγροὺς

ἕνεκεν ἐμοῦ

καὶ [ἕνεκεν] τοῦ εὐαγγελίου,

30 ἐὰν μὴ λάβῃ

ἑκατονταπλασίονα

νῦν ἐν τῷ καιρῷ τούτῳ

οἰκίας καὶ ἀδελφοὺς καὶ ἀδελφὰς καὶ ἡμετέρας¹ καὶ τέκνα καὶ ἀγροὺς μετὰ διωγμῶν,

ΛΟΥΚ 18

Τὰ αδύνατα παρά ἀνθρώποις

δυνατὰ παρά τῷ θεῷ ἔστιν.

28 Εἶπεν δὲ ὁ Πέτρος

Ἴδου ἡμεῖς ἀφέντες τὰ ἴδια ἠκολουθήσαμεν σοι.

[LUKE 22:30b]

καὶ ἡμεῖς¹

ἐπὶ θρόνων

τὰς δώδεκα φυλὰς κρίνοντες τοῦ Ἰσραήλ. (§173)

29 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς

Ἄμην λέγω ὑμῖν ὅτι οὐδεὶς ἔστιν ὃς ἀφῆκεν οἰκίαν

ἢ γυναῖκα ἢ ἀδελφοὺς

ἢ γονεῖς ἢ τέκνα

ἕνεκεν

τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ,

30 ὃς οὐχὶ μὴ ἡλάβῃ¹

πολλαπλασίονα

ἐν τῷ καιρῷ τούτῳ

¹ Gen 18:14; Job 42:2; Zech 8:6 LXX

WH mg: Mt 19:28 αὐτοὶ 29 ἀδελφοὺς ἢ . . . ἀγροὺς ἢ οἰκίας Mk 10:30 μητέρα Lk 18:30 ἀπολάβῃ

Mt 19:29 μητέρα without addition with BD 7 it syr sin Or; NCWXΘ 7 it syr cur sah al pler add ἢ γυναῖκα — πολλαπλασίονα with BL sah Or etc; ἑκατονταπλασίονα NCDWΘ it vg syr sin cur pesh al pler Mk 10:27 τῷ: BΘ 124. om 28 ἠκολουθήκαμεν with BCDW; NABΘ ἡσαμεν 29 ἕνεκεν ἐμοῦ καὶ: X om

ΜΑΤΤ 19

καὶ
ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσει.

30 ^aΠολλοὶ δὲ ἔσονται πρῶτοι
ἔσχατοι
καὶ ἔσχατοι πρῶτοι.

MARK 10

καὶ ἐν τῷ αἰῶνι τῷ ἐρχομένῳ
ζωὴν αἰώνιον.

31 ^aπολλοὶ δὲ ἔσονται πρῶτοι
ἔσχατοι
καὶ [οἱ] ἔσχατοι πρῶτοι.

LUKE 18

καὶ ἐν τῷ αἰῶνι τῷ ἐρχομένῳ
ζωὴν αἰώνιον.

[LUKE 13:30]

^aκαὶ ἰδοὺ εἰσὶν ἔσχατοι
οἱ ἔσονται πρῶτοι,
καὶ εἰσὶν πρῶτοι οἱ ἔσονται
ἔσχατοι. (§121)

138. THE VINEYARD AND THE HUSBANDMEN

ΜΑΤΤ 20:1-16

Ὁμοία γάρ ἐστιν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀνθρώπῳ οἰκοδεσπότῃ ὅστις ἐξῆλθεν ἅμα πρῶτι μισθώσασθαι ἐργάτας εἰς τὸν ἀμπελῶνα αὐτοῦ·
2 συμφωνήσας δὲ μετὰ τῶν ἐργατῶν ἐκ δηναρίου τὴν ἡμέραν ἀπέστειλεν αὐτοὺς εἰς τὸν ἀμπελῶνα αὐτοῦ· 3 καὶ ἐξελθὼν περὶ τρίτην ὥραν εἶδεν ἄλλους ἐστῶτας ἐν τῇ ἀγορᾷ ἀργούς· 4 καὶ ἐκείνοις εἶπεν Ὑπάγετε καὶ ὑμεῖς εἰς τὸν ἀμπελῶνα, καὶ ὃ ἐὰν ᾖ δίκαιον δώσω ὑμῖν· οἱ δὲ ἀπῆλθον· 5 πάλιν [δὲ] ἐξελθὼν περὶ ἕκτην καὶ ἐνάτην ὥραν ἐποίησεν ὡσαύτως· 6 περὶ δὲ τὴν ἐνδεκάτην ἐξελθὼν εὗρεν ἄλλους ἐστῶτας, καὶ λέγει αὐτοῖς Τί ὧδε ἐστήκατε ὅλην τὴν ἡμέραν ἀργοί; 7 λέγουσιν αὐτῷ Ὅτι οὐδεὶς ἡμᾶς ἐμισθώσατο· λέγει αὐτοῖς Ὑπάγετε καὶ ὑμεῖς εἰς τὸν ἀμπελῶνα· 8 ὀψίας δὲ γενομένης

Mt 20:16

^a Οὕτως ἔσονται οἱ ἔσχατοι
πρῶτοι
καὶ οἱ πρῶτοι
ἔσχατοι. (§138)

ΜΑΤΤ 20

λέγει ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος τῷ ἐπιτρόπῳ αὐτοῦ· Κάλεσον τοὺς ἐργάτας καὶ ἀπόδος τὸν μισθὸν ἀρξάμενος ἀπὸ τῶν ἐσχάτων ἕως τῶν πρώτων. 9 ἔλθόντες δὲ οἱ περὶ τὴν ἐνδεκάτην ὥραν ἔλαβον ἀνὰ δηνάριον. 10 καὶ ἔλθόντες οἱ πρώτοι ἐνόμισαν ὅτι πλεῖον λήμψονται· καὶ ἔλαβον [τὸ] ἀνὰ δηνάριον καὶ αὐτοί. 11 λαβόντες δὲ ἐγόγγυζον κατὰ τοῦ οἰκοδεσπότη 12 λέγοντες· Οὗτοι οἱ ἐσχατοὶ μίαν ὥραν ἐποίησαν, καὶ ἴσους αὐτοὺς ἡμῖν¹ ἐποίησας τοῖς βαστάσασι τὸ βάρος τῆς ἡμέρας καὶ τὸν καύσωνα. 13 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς ἐνὶ αὐτῶν εἶπεν· Ἐταῖρε, οὐκ ἀδικῶ σε· οὐχὶ δηναρίου συνεφώνησάς μοι; 14 ἄρον τὸ σὸν καὶ ὑπάγε· θέλω ἰδέσθαι τὸν ἐσχάτῳ δούναί ὡς καὶ σοί. 15 οὐκ ἔξεστίν μοι ὁ θέλω ποιῆσαι ἐν τοῖς ἐμοῖς; ἢ ὁ ὀφθαλμὸς σου πονηρὸς ἐστίν ὅτι ἐγὼ ἀγαθὸς εἶμι;

16 ^aΟὕτως ἔσονται οἱ ἐσχατοὶ πρώτοι καὶ οἱ πρώτοι ἐσχατοί.

[LUKE 13:30]

^a καὶ ἰδοὺ εἰσὶν ἐσχατοὶ οἱ ἔσονται πρώτοι, καὶ εἰσὶν πρώτοι οἱ ἔσονται ἐσχατοί. (§121)

139. PREDICTION OF THE CRUCIFIXION

ΜΑΤΤ 20:17-19

Ἰησοῦς δὲ ἀναβαίνειν εἰς Ἱεροσόλυμα

ΜΑΡΚ 10:32-34

Ἦσαν δὲ ἐν τῇ ὁδῷ ἀναβαίνοντες εἰς Ἱεροσόλυμα,

ΛΟΥΚ 18:31-34

Mt 19:30

^a Πολλοὶ δὲ ἔσονται πρώτοι ἐσχατοὶ καὶ ἐσχατοὶ πρώτοι. (§137)

Mk 10:31

^a πολλοὶ δὲ ἔσονται πρώτοι ἐσχατοὶ καὶ οἱ ἐσχατοὶ πρώτοι (§137)

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page



HISTORY

Tens of thousands of important historical sources, many previously unobtainable, are now available for the first time with a Forgotten Books Full Membership.

Unlimited Access
\$8.99/month

Continue

*Fair usage policy applies

ΜΑΤΤ 20

τῶν υἱῶν Ζεβεδαίου
μετὰ τῶν υἱῶν αὐτῆς
προσκυνοῦσα
καὶ αἰτοῦσά τι ἅπ' αὐτοῦ.

21 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῇ
Τί θέλεις;
Ἰλέγει αὐτῷ
Εἶπέ ἵνα
καθίσωσιν οὗτοι οἱ δύο υἱοὶ μου
εἰς ἐκ δεξιῶν
καὶ εἰς ἐξ εὐωνύμων σου

ἐν τῇ βασιλείᾳ σου.
22 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς
εἶπεν
Οὐκ οἶδατε τί αἰτεῖσθε·
δύνασθε πιεῖν τὸ ποτήριον
ὃ ἐγὼ μέλλω πίνειν;

λέγουσιν αὐτῷ
Δυνάμεθα.
23 λέγει αὐτοῖς
Τὸ μὲν ποτήριόν μου
πίεσθε,

τὸ δὲ καθίσει ἐκ δεξιῶν μου
ἅπ' ἐξ εὐωνύμων
οὐκ ἔστιν ἐμὸν τ δοῦναι,
ἀλλ' οἷς ἠτοίμασται
ὑπὸ τοῦ πατρός μου.

24 καὶ ἀκούσαντες οἱ δέκα
ἠγανάκτησαν
περὶ τῶν δύο ἀδελφῶν.
25 ὁ δὲ Ἰησοῦς προσκαλε-
σάμενος αὐτοὺς

ΜΑΡΚ 10

Ἰάκωβος καὶ Ἰωάννης
οἱ [δύο] υἱοὶ Ζεβεδαίου

λέγοντες αὐτῷ
Διδάσκαλε, θέλομεν ἵνα ὃ ἐὰν
αἰτήσωμέν σε ποιήσης ἡμῖν.
36 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς
Τί θέλετε ποιήσω ὑμῖν;
37 οἱ δὲ εἶπαν αὐτῷ
Δός ἡμῖν ἵνα

εἰς σου ἐκ δεξιῶν
καὶ εἰς ἐξ ἀριστερῶν
καθίσωμεν

ἐν τῇ δόξῃ σου.
38 ὁ δὲ Ἰησοῦς
εἶπεν αὐτοῖς
Οὐκ οἶδατε τί αἰτεῖσθε·
δύνασθε πιεῖν τὸ ποτήριον
ὃ ἐγὼ πίνω,

ἢ τὸ βάπτισμα
ὃ ἐγὼ βαπτίζομαι βαπτισ-
θῆναι;

39 οἱ δὲ εἶπαν αὐτῷ
Δυνάμεθα.
ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς
Τὸ ποτήριον ὃ ἐγὼ πίνω
πίεσθε

καὶ τὸ βάπτισμα ὃ ἐγὼ
βαπτίζομαι βαπτισθήσεσθε,
40 τὸ δὲ καθίσει ἐκ δεξιῶν μου
ἢ ἐξ εὐωνύμων
οὐκ ἔστιν ἐμὸν δοῦναι,
ἀλλ' οἷς ἠτοίμασται.

41 καὶ ἀκούσαντες οἱ δέκα
ἠρξάντο ἀγανακτεῖν
περὶ Ἰακώβου καὶ Ἰωάννου.
42 καὶ προσκαλεσάμενος αὐ-
τοὺς ὁ Ἰησοῦς

[LUKE 12:50a]

βάπτισμα δὲ
ἔχω βαπτισθῆναι, (§116)

[LUKE 12:50a]

βάπτισμα δὲ
ἔχω βαπτισθῆναι, (§116)

ΜΑΤΤ 20	MARK 10	[LUKE 22:25-27]
<p>εἶπεν Οἶδατε ὅτι οἱ ἄρχοντες τῶν ἐθνῶν κατακυριεύουσιν αὐτῶν καὶ οἱ μεγάλοι κατεξουσιάζουσιν αὐτῶν. 26 οὐχ οὕτως ἐστὶν ἐν ὑμῖν· ἄλλ' ὅς ἂν θέλη ἔν ὑμῖν μέγας¹ γενέσθαι ἔσται ὑμῶν διάκονος, 27 καὶ ὅς ἂν θέλη ἔν ὑμῖν εἶναι¹ πρῶτος ἔσται ὑμῶν δούλος·</p>	<p>λέγει αὐτοῖς Οἶδατε ὅτι οἱ δοκοῦντες ἄρχειν τῶν ἐθνῶν κατακυριεύουσιν αὐτῶν καὶ οἱ μεγάλοι αὐτῶν κατεξουσιάζουσιν αὐτῶν. 43 οὐχ οὕτως δέ ἐστὶν ἐν ὑμῖν· ἄλλ' ὅς ἂν θέλη μέγας γενέσθαι ἐν ὑμῖν, ἔσται¹ ὑμῶν διάκονος, 44 καὶ ὅς ἂν θέλη ἐν ὑμῖν εἶναι πρῶτος, ἔσται πάντων δούλος·</p>	<p>25 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς Οἱ βασιλεῖς τῶν ἐθνῶν κυριεύουσιν αὐτῶν 26 καὶ οἱ ἐξουσιάζοντες αὐτῶν εὐεργέται καλοῦνται. ὑμεῖς δὲ οὐχ οὕτως, ἄλλ' ὁ μείζων ἐν ὑμῖν γινέσθω ὡς ὁ νεώτερος, καὶ ὁ ἡγούμενος ὡς ὁ διακονῶν· 27 τίς γὰρ μείζων, ὁ ἀνακείμενος ἢ ὁ διακονῶν; οὐχὶ ὁ ἀνακείμενος; ἐγὼ δὲ ἐν μέσῳ ὑμῶν εἰμι ὡς ὁ διακονῶν. (§173)</p>
<p>28 ὥσπερ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἦλθεν διακονηθῆναι ἀλλὰ διακονῆσαι καὶ δοῦναι τὴν ψυχὴν αὐτοῦ λύτρον ἀντὶ πολλῶν.</p>	<p>45 καὶ γὰρ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἦλθεν διακονηθῆναι ἀλλὰ διακονῆσαι καὶ δοῦναι τὴν ψυχὴν αὐτοῦ λύτρον ἀντὶ πολλῶν.</p>	

141. BARTIMAEUS HEALED

ΜΑΤΤ 20:29-34 [ΜΑΤΤ 9:27-31]	MARK 10:46-52	LUKE 18:35-43
<p>Καὶ ἐκπορευομένων αὐτῶν ἀπὸ Ἱερειχῶ ἠκολούθησεν αὐτῷ ὄχλος πολὺς.</p>	<p>Καὶ ἔρχονται εἰς Ἱερειχῶ. Καὶ ἐκπορευομένου αὐτοῦ ἀπὸ Ἱερειχῶ καὶ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ καὶ ὄχλου ἰκανοῦ</p>	<p>Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ ἐγγίσειν αὐτὸν εἰς Ἱερειχῶ</p>
Mt 23:11	Mk 9:35b	Lk 9:48b
<p>^a ὁ δὲ μείζων ὑμῶν ἔσται ὑμῶν διάκονος. (§156)</p>	<p>^a Εἰ τις θέλει πρῶτος εἶναι ἔσται πάντων ἔσχατος καὶ πάντων διάκονος. (§92)</p>	<p>^a ὁ γὰρ μικρότερος ἐν πᾶσιν ὑμῖν ὑπάρχων οὗτός ἐστιν μέγας. (§92)</p>

ΜΑΤΤ 20	[ΜΑΤΤ 9]	ΜΑΡΚ 10	ΛΟΥΚ 18
30 καὶ ἰδοὺ			
δύο τυφλοὶ καθήμενοι πα- ρὰ τὴν ὁδόν, ἀκούσαντες	δύο τυφλοὶ	ὁ υἱὸς Τιμαίου Βαρτίμαιος τυφλὸς προσαίτης ἐκάθητο παρὰ τὴν ὁδόν.	τυφλὸς τις ἐκάθητο παρὰ τὴν ὁδὸν ἐπαι- τῶν.
		47 καὶ ἀκούσας	36 ἀκούσας δὲ ὄχλου διαπορευομένου ἐπυνθάνετο τί τ' εἶη τοῦτο·
ὅτι Ἰησοῦς παράγει, ἔκραξαν λέγοντες Κύριε, ἐλέησον ἡμᾶς, Ἰυῖὸς ¹ Δαυεῖδ.	κράζοντες καὶ λέγοντες 'Ελέησον ἡμᾶς, 'Ιυιέ ¹ Δαυεῖδ.	ὅτι Ἰησοῦς ὁ Ναζαρηνὸς ἐστίν ¹ ἤρξατο κράζειν καὶ λέγειν	ὅτι Ἰησοῦς ὁ Ναζωραῖος παρέρχεται. 38 καὶ ἐβόησεν λέγων
31 ὁ δὲ ὄχλος ἐπετίμησεν αὐτοῖς ἵνα σιωπήσω- σιν· οἱ δὲ μείζον ἔκραξαν λέγοντες Κύριε, ἐλέησον ἡμᾶς, Ἰυῖὸς ¹ Δαυεῖδ.		Τιέ Δαυεῖδ Ἰησοῦ, ἐλέησόν με.	'Ιησοῦ υἱέ Δαυεῖδ, ἐλέησόν με.
		48 καὶ ἐπετίμων αὐτῷ πολλοὶ ἵνα σιωπήσῃ·	39 καὶ οἱ προάγοντες ἐπετίμων αὐτῷ
		ὁ δὲ πολλῷ μᾶλλον ἔκραζεν	αὐτὸς δὲ πολλῷ μᾶλλον ἔκραζεν
		Τιέ Δαυεῖδ, ἐλέησόν με.	Τιέ Δαυεῖδ, ἐλέησόν με.
32 καὶ στὰς [ὁ] Ἰησοῦς ἐφώνησεν αὐτοῦς		49 καὶ στὰς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν Φωνήσατε αὐτόν.	40 σταθεῖς δὲ Ἰησοῦς ἐκέλευσεν αὐτὸν ἀχθῆναι πρὸς αὐτόν.
	28 ἐλθόντι δὲ εἰς τὴν οἰκίαν		
		καὶ φωνοῦσι τὸν τυφλὸν λέ- γοντες αὐτῷ Θάρσει, ἔγει- ρε, φωνεῖ σε. 50 ὁ δὲ ἀπο- βαλὼν τὸ ἱμάτιον αὐτοῦ	

WH mg: Mt 20:30 υἱέ

31 υἱέ

Mk 10:47 ἐστίν ὁ Ναζαρηνός

Lk 18:36 ἀν

Mt 20:30 Κύριε with BLZ 3 it vg sah cop etc; after ἡμᾶς OWXΣ 3 it pesh al pler; ⲚDΘ min 6 it syr cur etc om 30, 31 υἱέ with BWZΔΘ (in 31) al pler; υἱέ ⲚCDLΘ (in 30) Σ etc Lk 18:40 Ἰησοῦς with BD; om A 63.; ὁ Ἰησ. ⲚLRWXΔΘ al pler

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page

Know Your Bible

Forgotten Books' Full Membership provides unlimited access to more than 28,000 volumes of Christian literature for \$8.99/month

**HOLY
BIBLE**

Continue

*Fair use policy applies

CHAPTER XI. THE APPROACH TO JERUSALEM, §§ 142, 143

142. ZACCHAEUS THE PUBLICAN

LUKE 19:1-10

Καὶ εἰσελθὼν διήρχετο τὴν Ἱερειχώ. 2 Καὶ ἰδοὺ ἀνὴρ ὀνόματι καλούμενος Ζακχαῖος, καὶ αὐτὸς ἦν ἀρχιτελώνης ¹καὶ αὐτὸς¹ πλούσιος. 3 καὶ ἐζήτει ἰδεῖν τὸν Ἰησοῦν τίς ἐστίν, καὶ οὐκ ἠδύνατο ἀπὸ τοῦ ὄχλου ὅτι τῇ ἡλικίᾳ μικρὸς ἦν. 4 καὶ προδραμῶν εἰς τὸ ἔμπροσθεν ἀνέβη ἐπὶ συκομορέαν ἵνα ἴδῃ αὐτόν, ὅτι ἐκείνης ἡμελλεν διέρχεσθαι. 5 καὶ ὡς ἦλθεν ἐπὶ τὸν τόπον, ἀναβλέψας [ὁ] Ἰησοῦς εἶπεν πρὸς αὐτόν Ζακχαῖε, σπεύσας κατέβηθι, σήμερον γὰρ ἐν τῷ οἴκῳ σου δεῖ με μέναι. 6 καὶ σπεύσας κατέβη, καὶ ὑπεδέξατο αὐτόν χαίρων. 7 καὶ ἰδόντες πάντες διεγόγγυζον λέγοντες ὅτι Παρὰ ἀμαρτωλῷ ἀνδρὶ εἰσῆλθεν καταλύσαι. 8 σταθεὶς δὲ Ζακχαῖος εἶπεν πρὸς τὸν κύριον Ἰδοὺ τὰ ἡμίσιά μου τῶν ὑπαρχόντων, κύριε, [τοῖς] πτωχοῖς δίδωμι, καὶ εἴ τινός τι ἐσυκοφάντησα ἀποδίδωμι τετραπλοῦν. 9 εἶπεν δὲ πρὸς αὐτόν [ὁ] Ἰησοῦς ὅτι Σήμερον σωτηρία τῷ οἴκῳ τούτῳ ἐγένετο, καθότι καὶ αὐτὸς υἱὸς Ἀβραάμ [ἐστίν]. 10 ἦλθεν γὰρ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ¹“ζητῆσαι” καὶ σῶσαι “ τὸ ἀπολωλός.”

143. PARABLE OF THE MINAE

LUKE 19:11-28

Ἀκούοντων δὲ αὐτῶν ταῦτα προσθεὶς εἶπεν παραβολὴν διὰ τὸ ἐγγὺς εἶναι Ἱερουσαλὴμ αὐτόν καὶ δοκεῖν αὐτοὺς ὅτι παραχρῆμα μέλλει ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ ἀναφαίνεσθαι. 12 εἶπεν οὖν

Ἄνθρωπός τις εὐγενὴς ἐπορεύθη εἰς χώραν μακρὰν λαβεῖν ἑαυτῷ βασιλείαν καὶ ὑποστρέψαι.

13 καλέσας δὲ δέκα δούλους ἑαυτοῦ

ἔδωκεν αὐτοῖς δέκα μνᾶς καὶ εἶπεν πρὸς

[MATTH 25:14]

Ὡσπερ γὰρ ἄνθρωπος ἀποδημῶν

ἐκάλεσεν τοὺς ἰδίους δούλους

καὶ παρέδωκεν αὐτοῖς τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῦ, (§167)

[MARK 13:34]

ὡς ἄνθρωπος ἀπόδημος ἀφείς τὴν οἰκίαν αὐτοῦ

καὶ δούς τοῖς δούλοις αὐτοῦ

τὴν ἐξουσίαν, ἐκάστῳ τὸ ἔργον αὐτοῦ, καὶ τῷ θυρωρῷ ἐνετείλατο ἵνα γρηγορῇ. (§164)

¹ Ezek 34:16

LUKE 19

ἑαυτοὺς πραγματεύσασθαι ἔν
ῶ ἔρχομαι.

14 Οἱ δὲ πολῖται αὐτοῦ ἐμί-
σουν αὐτόν, καὶ ἀπέστειλαν
πρεσβείαν ὀπίσω αὐτοῦ λέ-
γοντες Οὐ θέλομεν τοῦτον
βασιλεῦσαι ἐφ' ἡμᾶς.

15 Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ἐπανελ-
θεῖν αὐτόν

λαβόντα τὴν βασιλείαν
καὶ εἶπεν φωνηθῆναι αὐτῷ τοὺς
δούλους τούτους οἷς δεδώκει τὸ
ἀργύριον, ἵνα γνοῖ τί διε-
πραγματεύσαντο.

16 παρεγένετο δὲ
ὁ πρῶτος

λέγων

Κύριε,

ἡ μνᾶ σου

δέκα προσηργάσατο μνᾶς.

17 καὶ εἶπεν αὐτῷ
'Εὖγε', ἀγαθὲ δούλε,
ὅτι ἐν ἐλαχίστῳ πιστὸς ἐγένου,

ἴσθι ἐξουσίαν ἔχων ἐπάνω δέκα
πόλεων.

18 καὶ ἦλθεν ὁ δεύτερος

λέγων

'Ἡ μνᾶ σου, κύριε,

ἐποίησεν πέντε μνᾶς.

19 εἶπεν δὲ καὶ τούτῳ

Καὶ σὺ ἐπάνω γίνου πέντε
πόλεων.

[ΜΑΤΤ 25: 19-29]

μετὰ δὲ πολὺν χρόνον ἔρχεται
ὁ κύριος τῶν δούλων ἐκείνων

καὶ συναίρει λόγον μετ' αὐτῶν.

20 καὶ προσελθὼν

ὁ τὰ πέντε τάλαντα λαβὼν
προσῆνεγκεν ἄλλα πέντε τάλαντα
λέγων

Κύριε,

πέντε τάλαντά μοι παρέδωκας·

ἴδε ἄλλα πέντε τάλαντα ἐκέρδησα.

21 ἔφη αὐτῷ ὁ κύριος αὐτοῦ

Εὖ, δούλε ἀγαθὲ καὶ πιστέ,

ἐπὶ ὀλίγα ἦς πιστός,

ἐπὶ πολλῶν σε καραστήσω·

εἰσελθε εἰς τὴν χαρὰν τοῦ κυρίου
σου.

22 προσελθὼν καὶ ὁ τὰ δύο τάλαντα

εἶπεν

Κύριε, δύο τάλαντά

μοι παρέδωκας·

ἴδε ἄλλα δύο τάλαντα ἐκέρδησα.

23 ἔφη αὐτῷ ὁ κύριος αὐτοῦ

Εὖ, δούλε ἀγαθὲ καὶ πιστέ,

ἐπὶ ὀλίγα ἦς πιστός,

ἐπὶ πολλῶν σε καταστήσω·

εἰσελθε εἰς τὴν χαρὰν τοῦ κυρίου
σου.

[ΜΑΤΤ 25]

24 προσελθὼν δὲ καὶ ὁ τὸ ἐν
τάλαντον εἰληφώς
εἶπεν

Κύριε,
[Cf v 25 below]

ἐγνων σε
ὅτι σκληρὸς εἶ ἄνθρωπος,

θερίζων ὄπου οὐκ ἔσπειρας
καὶ συνάγων ὄθεν οὐ διεσκόρπισας·

25 καὶ φοβηθεὶς ἀπελθὼν ἔκρυψα
τὸ τάλαντόν σου
ἐν τῇ γῆ·

Ἴδε ἔχεις τὸ σόν.

26 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ κύριος αὐτοῦ
εἶπεν αὐτῷ

Πονηρὲ δοῦλε καὶ ὀκνηρὲ,
ἦδεις ὅτι

θερίζω ὄπου οὐκ ἔσπειρα
καὶ συνάγω ὄθεν οὐ διεσκόρπισα;

27 ἔδει σε οὖν βαλεῖν
τὰ ἀργύριά μου
τοῖς τραπεζεῖταις,
καὶ ἐλθὼν ἐγὼ ἐκομισάμην ἂν
τὸ ἐμόν σὺν τόκῳ.

28 ἄρατε οὖν ἀπ' αὐτοῦ
τὸ τάλαντον
καὶ δότε
τῷ ἔχοντι τὰ δέκα τάλαντα·

LUKE 19

20 καὶ ὁ ἕτερος ἦλθεν

λέγων
Κύριε,
ἰδοὺ ἡ μνᾶ σου ἣν εἶχον
ἀποκειμένην ἐν σουδαρίῳ·
21 ἐφοβούμην γάρ σε
ὅτι ἄνθρωπος αὐστηρὸς εἶ,
αἶρεις δὲ οὐκ ἔθηκας
καὶ θερίζεις δὲ οὐκ ἔσπειρας.

[Cf v 20 above]

22 λέγει αὐτῷ
Ἐκ τοῦ στόματός σου κρίνω σε,
πονηρὲ δοῦλε·
ἦδεις ὅτι
ἐγὼ ἄνθρωπος αὐστηρὸς εἶμι,
αἶρων δὲ οὐκ ἔθηκα
καὶ θερίζων δὲ οὐκ ἔσπειρα;

23 καὶ διὰ τί οὐκ ἔδωκας μου
τὸ ἀργύριον
ἐπὶ τράπεζαν;
καὶ ἐλθὼν
σὺν τόκῳ ἂν αὐτὸ ἔπραξα.

24 καὶ τοῖς παρεστῶσιν εἶπεν
Ἄρατε ἀπ' αὐτοῦ
τὴν μνᾶν
καὶ δότε
τῷ τὰς δέκα μνᾶς ἔχοντι·—
25 καὶ εἶπαν αὐτῷ Κύριε,
ἔχει δέκα μνᾶς·—
26 λέγω ὑμῖν ὅτι

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page



HISTORY

Tens of thousands of important historical sources, many previously unobtainable, are now available for the first time with a Forgotten Books Full Membership.

Unlimited Access
\$8.99/month

Continue

*Fair usage policy applies

PART V

LAST DAYS IN JERUSALEM

CHAPTER I. THE AUTHORITY OF JESUS ASSERTED AND DENIED
IN JERUSALEM, §§144-148

144. THE TRIUMPHAL ENTRY

MATT 21:1-11

Καὶ ὅτε ἤγγισαν
εἰς Ἱεροσόλυμα
καὶ ἦλθον εἰς Βηθφαγὴ
εἰς τὸ ὄρος τῶν
Ἐλαιῶν,
τότε Ἰησοῦς ἀπέστειλεν
δύο μαθητὰς
2 λέγων αὐτοῖς
Πορεύεσθε
εἰς τὴν κώμην τὴν κατέναντι
ὑμῶν,
καὶ εὐθὺς

εὐρήσετε ὄνον
δεδεμένην καὶ πῶλον μετ'
αὐτῆς·

λύσαντες ἄγάγετέ μοι.
3 καὶ ἐάν τις ὑμῖν εἴπη
τι, ἐρεῖτε ὅτι
Ὁ κύριος αὐτῶν χρεῖαν ἔχει·
εὐθὺς δὲ ἀποστελεῖ αὐτούς.

4 Τοῦτο δὲ γέγονεν ἵνα πλη-
ρωθῇ τὸ ῥηθὲν διὰ τοῦ προ-
φήτου λέγοντος

MARK 11:1-11

Καὶ ὅτε ἐγγίζουσιν
εἰς Ἱεροσόλυμα
εἰς Βηθφαγὴ καὶ Βηθανίαν
πρὸς τὸ ὄρος τῶν
Ἐλαιῶν,
ἀποστέλλει
δύο τῶν μαθητῶν αὐτοῦ
2 καὶ λέγει αὐτοῖς
Ἵπάγετε
εἰς τὴν κώμην τὴν κατέναντι
ὑμῶν,
καὶ εὐθὺς
εἰσπορευόμενοι εἰς αὐτὴν
εὐρήσετε
πῶλον δεδεμένον

ἐφ' ὃν οὐδεὶς οὐπω ἀνθρώπων
ἐκάθισεν·
λύσατε αὐτὸν καὶ φέρετε.
3 καὶ ἐάν τις ὑμῖν εἴπη
Τί ποιεῖτε τοῦτο; εἶπατε
Ὁ κύριος αὐτοῦ χρεῖαν ἔχει·
καὶ εὐθὺς αὐτὸν ἀποστέλλει
πάλιν ὧδε.

LUKE 19:29-44

Καὶ ἐγένετο ὡς ἤγγισεν
εἰς Βηθφαγὴ καὶ Βηθανιά
πρὸς τὸ ὄρος τὸ καλούμενον
Ἐλαιῶν,
ἀπέστειλεν
δύο τῶν μαθητῶν
30 λέγων
Ἵπάγετε
εἰς τὴν κατέναντι κώμην,
ἐν ἣ εἰσπορευόμενοι
εὐρήσετε
πῶλον δεδεμένον,

ἐφ' ὃν οὐδεὶς πώποτε ἀνθρώπων
ἐκάθισεν,
καὶ λύσαντες αὐτὸν ἀγάγετε.
31 καὶ ἐάν τις ὑμᾶς ἐρωτᾷ
Διὰ τί λύετε; οὕτως ἐρεῖτε ὅτι
Ὁ κύριος αὐτοῦ χρεῖαν ἔχει.

WH mg: Mt 21:2 ἀγατέ

Mk 11:1 καὶ εἰς | τὸ

3 ἀποστέλλει πάλιν αὐτόν

Mk 11:1 εἰς Βηθφαγὴ καὶ Βηθανίαν with BLWXΔ al pler; A praef καὶ: NCΘ arm eth εἰς Βηθφ. κ. εἰς Βηθαν.: D it vg Or καὶ εἰς Βηθανίαν

MATTHEW 21	MARK 11	LUKE 19
<p>5 ¹“Εἶπατε τῇ θυγατρὶ Σιών ²Ἰδοὺ ὁ βασιλεὺς σου ἔρχεται σοι</p>	<p>4 καὶ ἀπῆλθον</p>	<p>32 ἀπελθόντες δὲ οἱ ἀπεσταλμένοι</p>
<p>πραῦς καὶ ἐπιβεβηκὼς ἐπὶ ὄνον καὶ ἐπὶ πῶλον υἱὸν ὑποζυγίου.”</p>	<p>καὶ εὔρον</p>	<p>εὔρον καθὼς εἶπεν αὐτοῖς.</p>
<p>6 Πορευθέντες δὲ οἱ μαθηταὶ καὶ ποιήσαντες</p>	<p>πῶλον δεδεμένον πρὸς θύραν ἔξω ἐπὶ τοῦ ἀμφόδου, καὶ λύουσιν αὐτόν.</p>	<p>33 λύντων δὲ αὐτῶν τὸν πῶλον</p>
<p>καθὼς συνέταξεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς</p>	<p>5 καὶ τινες τῶν ἐκεῖ ἐστηκότων ἔλεγον αὐτοῖς</p>	<p>εἶπαν οἱ κύριοι αὐτοῦ πρὸς αὐτούς Τί λύτετε τὸν πῶλον; 34 οἱ δὲ εἶπαν ὅτι Ὁ κύριος αὐτοῦ χρείαν ἔχει.</p>
<p>ἤγαγον τὴν ὄνον καὶ τὸν πῶλον,</p>	<p>Τί ποιεῖτε λύοντες τὸν πῶλον; 6 οἱ δὲ εἶπαν αὐτοῖς καθὼς εἶπεν ὁ Ἰησοῦς· καὶ ἀφῆκαν αὐτούς.</p>	<p>35 καὶ ἤγαγον αὐτόν πρὸς τὸν Ἰησοῦν, καὶ ἐπιρίψαντες αὐτῶν τὰ ἱμάτια ἐπὶ τὸν πῶλον ἐπεβίβασαν τὸν Ἰησοῦν· 36 πορευομένου δὲ αὐτοῦ</p>
<p>7 καὶ ἐπέθηκαν ἐπ’ αὐτῶν τὰ ἱμάτια, καὶ ἐπεκάθισεν ἐπάνω αὐτῶν.</p>	<p>7 καὶ φέρουσιν τὸν πῶλον πρὸς τὸν Ἰησοῦν, καὶ ἐπιβάλλουσιν αὐτῷ τὰ ἱμάτια αὐτῶν¹, καὶ ἐκάθισεν ἐπ’ αὐτόν.</p>	<p>ὑπεστρώννουν τὰ ἱμάτια ἑαυ- τῶν ἐν τῇ ὁδῷ.</p>
<p>8 ὁ δὲ πλεῖστος ὄχλος ἔστρωσαν ἑαυτῶν τὰ ἱμάτια ἐν τῇ ὁδῷ, ἄλλοι δὲ ἔκοπτον κλάδους ἀπὸ τῶν δένδρων καὶ ἐστρώννουν ἐν τῇ ὁδῷ.</p>	<p>8 καὶ πολλοὶ τὰ ἱμάτια αὐτῶν ἔστρωσαν εἰς τὴν ὁδόν, ἄλλοι δὲ στιβάδας κόψαντες ἐκ τῶν ἀγρῶν.</p>	<p>37 ἐγγίζοντος δὲ αὐτοῦ ἤδη πρὸς τῇ καταβάσει τοῦ ὄρους τῶν Ἐλαιῶν</p>

¹ Isa 62:11 ² Zech 9:9

WH mg: Mk 11:7 ἑαυτῶν

Mk 11:8 κόψαντες (C sah ἔκοπτον) ἐκ γ. ἀγρῶν with NBCLWΔ sah; ADNΧ it vg Θ al pler ἔκοπτον ἐκ τῶν δένδρων καὶ ἐστρώννουν εἰς (om D) τὴν ὁδόν (ἐν τῇ ὁδῷ Θ)

ΜΑΤΤ 21	ΜΑΡΚ 11	ΛΟΥΚ 19
9 οἱ δὲ ὄχλοι οἱ προάγοντες αὐτὸν καὶ οἱ ἀκολουθοῦντες	9 καὶ οἱ προάγοντες καὶ οἱ ἀκολουθοῦντες	ἤρξαντο ἅπαν τὸ πλῆθος τῶν μαθητῶν
ἔκραζον λέγοντες 1“Ὡσαννὰ” τῷ υἱῷ Δαυεὶδ· “Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου·	ἔκραζον 1“Ὡσαννὰ· Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου·”	χαίροντες αἰνεῖν τὸν θεὸν φωνῇ μεγάλην περὶ πασῶν ὧν εἶδον δυνάμεων, 38 λέγοντες 2“Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος,” ὁ βασιλεὺς, “ἐν ὀνόματι Κυρίου·”
Ὡσαννὰ” ἐν τοῖς ὑψίστοις.	“Ὡσαννὰ” ἐν τοῖς ὑψίστοις.	ἐν οὐρανῷ εἰρήνη καὶ δόξα ἐν ὑψίστοις.
	10 Εὐλογημένη ἡ ἐρχομένη βασιλεία τοῦ πατρὸς ἡμῶν Δαυεὶδ·	39 Καὶ τινες τῶν Φαρισαίων ἀπὸ τοῦ ὄχλου εἶπαν πρὸς αὐτὸν· Διδάσκαλε, ἐπιτίμησον τοῖς μαθηταῖς σου. 40 καὶ ἀποκριθεὶς εἶπεν· Λέγω ὑμῖν, ¹ ἐὰν οὗτοι σιωπήσουσιν, οἱ λίθοι κρᾶξουσιν.
	[Cf Mark 13:2 and parallels (§160)]	41 Καὶ ὡς ἤγγισεν, ἰδὼν τὴν πόλιν ἔκλαυσεν ἐπ’ αὐτήν, 42 λέγων ὅτι· Εἰ ἔγνως ἐν τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ καὶ σὺ τὰ πρὸς εἰρήνην— νῦν δὲ ἐκρύβη ἀπὸ ὀφθαλμῶν σου. 43 ὅτι ἤξουσιν ἡμέραι ἐπὶ σέ καὶ ἴσουσιν ¹ οἱ ἐχθροὶ σου χάρακά σοι καὶ περικυκλώσουσίν σε καὶ συνέξουσίν σε πάντοθεν, 44 καὶ ³ ἔδαφιοῦσίν ² σε καὶ “τὰ τέκνα σου” ἐν σοί, καὶ οὐκ ἀφήσουσιν λίθον ἐπὶ λίθον ἐν σοί, ἀνθ’ ὧν οὐκ ἔγνως τὸν καιρὸν τῆς ἐπισκοπῆς σου.

¹ Ps 118(117):25 f² Ps 118(117):26³ Ps 137(136):9

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page

Know Your Bible

Forgotten Books' Full Membership provides unlimited access to more than 28,000 volumes of Christian literature for \$8.99/month

**HOLY
BIBLE**

Continue

*Fair use policy applies

ΜΑΤΤ 21

καὶ ἐξέβαλεν
πάντας τοὺς πωλοῦντας
καὶ ἀγοράζοντας
ἐν τῷ ἱερῷ
καὶ τὰς τραπέζας τῶν κολλυ-
βιστῶν
κατέστρεψεν
καὶ τὰς καθέδρας τῶν
πωλούντων τὰς περιστεράς,

13 καὶ λέγει αὐτοῖς

Γέγραπται

¹“Ὁ οἶκός μου οἶκος προσευ-
χῆς κληθήσεται,”

ὕμεῖς δὲ αὐτὸν ποιεῖτε

²“σπήλαιον ληστῶν.”

14 Καὶ προσῆλθον αὐτῷ τυ-
φλοὶ καὶ χωλοὶ ἐν τῷ ἱερῷ,
καὶ ἐθεράπευσεν αὐτούς.

15 Ἰδόντες δὲ

οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμ-
ματεῖς

τὰ θαυμάσια ἃ ἐποίησεν καὶ
τοὺς παῖδας τοὺς κράζοντας
ἐν τῷ ἱερῷ καὶ λέγοντας

³“Ὡσαννὰ” τῷ υἱῷ Δαυεὶδ
ἠγανάκτησαν

16 καὶ εἶπαν αὐτῷ Ἀκοί-
εις τί οὗτοι λέγουσιν; ὁ δὲ
Ἰησοῦς λέγει αὐτοῖς Naί·
οὐδέποτε ἀνέγνωτε ὅτι ⁴“Ἐκ

ΜΑΡΚ 11

ἤρξατο ἐκβάλλειν
τοὺς πωλοῦντας
καὶ τοὺς ἀγοράζοντας
ἐν τῷ ἱερῷ,
καὶ τὰς τραπέζας τῶν κολλυ-
βιστῶν

καὶ τὰς καθέδρας τῶν
πωλούντων τὰς περιστεράς
κατέστρεψεν

16 καὶ οὐκ ἤφειεν ἵνα τις
διενέγκῃ σκεῦος διὰ τοῦ ἱεροῦ,

17 καὶ ἐδίδασκεν καὶ ἔλεγεν ^τ

Οὐ γέγραπται ὅτι

¹“Ὁ οἶκός μου οἶκος προσευ-
χῆς κληθήσεται

πᾶσιν τοῖς ἔθνεσιν;”

ὕμεῖς δὲ πεποιήκατε αὐτὸν

²“σπήλαιον ληστῶν.”

18 καὶ ἤκουσαν

οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμ-
ματεῖς,

καὶ ἐζήτουν πῶς αὐτὸν ἀπο-
λέσωσιν·

ΛΟΥΚ 19

ἤρξατο ἐκβάλλειν
τοὺς πωλοῦντας,

46 λέγων αὐτοῖς

Γέγραπται

¹“Καὶ ἔσται ὁ οἶκός μου
οἶκος προσευχῆς,”

ὕμεῖς δὲ αὐτὸν ἐποιήσατε

²“σπήλαιον ληστῶν.”

47 Καὶ ἦν διδάσκων τὸ καθ’
ἡμέραν ἐν τῷ ἱερῷ·

οἱ δὲ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμ-
ματεῖς

ἐζήτουν αὐτὸν ἀπολέσαι

καὶ οἱ πρῶτοι τοῦ λαοῦ,

¹ Isa 56:7

² Jer 7:11

³ Ps 118(117):25

⁴ Ps 8:2

WH mg: Mk 11:17 αὐτοῖς

Mk 11:17 ελεγεν with B 28. 2 it arm syr sin; al add αὐτοῖς

<p>MATT 21</p>	<p>MARK 11</p>	<p>LUKE 19</p>
<p>στόματος νηπίων καὶ θηλαζόντων κατηρτίσω αἶνον;”</p> <p>[MATT 22:33]</p> <p>Καὶ ἀκούσαντες οἱ ὄχλοι ἐξεπλήσσοντο ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ. (§153)</p> <p>17 Καὶ καταλιπὼν αὐτοὺς ἐξῆλθεν ἔξω τῆς πόλεως εἰς Βηθανίαν, καὶ ἠύλισθη ἐκεῖ. (+§145)</p>	<p>ἐφοβοῦντο γὰρ αὐτόν,</p> <p>πᾶς γὰρ ὁ ὄχλος ἐξεπλήσσετο ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ.</p> <p>19 Καὶ ὅταν ὄψε ἐγένετο, ἔξεπορεύοντο ἔξω τῆς πόλεως. [Cf Mark 11:11b (§144)]</p>	<p>48 καὶ οὐχ ἠῦρισκον τὸ τί ποιήσωσιν, ὁ λαὸς γὰρ ἅπας ἐξεκρέμετο αὐτοῦ ἀκούων.</p> <p>[LUKE 21:37]</p> <p>Ἦν δὲ τὰς ἡμέρας ἕν τῷ ἱερῷ διδάσκων, τὰς δὲ νύκτας ἐξερχόμενος ἠύλιζετο εἰς τὸ ὄρος τὸ καλούμενον Ἐλαιῶν. (§169)</p>

147. THE LESSON OF THE WITHERED FIG TREE

<p>MATT 21:18-22</p>	<p>MARK 11:20-25</p>
<p>Πρωὶ δὲ ἔπαναγαγὼν εἰς τὴν πόλιν ἐπέινασεν. 19 καὶ ἰδὼν συκῆν μίαν ἐπὶ τῆς ὁδοῦ ἦλθεν ἐπ’ αὐτήν, καὶ οὐδὲν εὔρεν ἐν αὐτῇ εἰ μὴ φύλλα μόνον, καὶ λέγει αὐτῇ Οὐ μηκέτι ἐκ σοῦ καρπὸς γένηται εἰς τὸν αἰῶνα.</p> <p>καὶ ἐξηράνθη παραχρῆμα ἡ συκῆ. 20 καὶ ἰδόντες οἱ μαθηταὶ ἐθαύμασαν λέγοντες Πῶς παραχρῆμα ἐξηράνθη ἡ συκῆ;</p>	<p>[Cf Mark 11:12-14 (§145)]</p> <p>Καὶ παραπορευόμενοι πρωὶ εἶδον τὴν συκῆν ἐξηραμμένην ἐκ ῥιζῶν. 21 καὶ ἀναμνησθεὶς ὁ Πέτρος λέγει αὐτῷ Ῥαββεὶ, ἴδε ἡ συκῆ ἣν κατηράσω ἐξήρανται.</p>

ΜΑΤΤ 21

21 ^αἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς
εἶπεν αὐτοῖς
Ἄμην λέγω ὑμῖν,
ἐὰν ἔχητε πίστιν
καὶ μὴ διακριθῆτε,

οὐ μόνον τὸ τῆς συκῆς ποιήσετε,
ἀλλὰ κἂν τῷ ὄρει τούτῳ εἶπητε
Ἄρθητι καὶ βλήθητι
εἰς τὴν θάλασσαν,

γενήσεται·

22 ^βκαὶ πάντα ὅσα ἂν
αἰτήσητε ἐν τῇ προσευχῇ
πιστεύοντες
λήμψεσθε.

[ΜΑΤΤ 6:14, 15]

Ἐὰν γὰρ ἀφήτε τοῖς ἀνθρώποις
τὰ παραπτώματα αὐτῶν,
ἀφήσει καὶ ὑμῖν
ὁ πατὴρ ὑμῶν
ὁ οὐράνιος·

ΜΑΡΚ 11

22 ^ακαὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς
λέγει αὐτοῖς

23 Ἔχετε πίστιν θεοῦ·

ἀμην λέγω ὑμῖν

ὅτι ὃς ἂν εἶπη τῷ ὄρει τούτῳ
Ἄρθητι καὶ βλήθητι
εἰς τὴν θάλασσαν,
καὶ μὴ διακριθῆ
ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ
ἀλλὰ πιστεύῃ ὅτι ὁ λαλεῖ
γίνεται,
ἔσται αὐτῷ.

24 διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν,
^βπάντα ὅσα
προσεύχεσθε καὶ αἰτεῖσθε,
πιστεύετε ὅτι ἐλάβετε,
καὶ ἔσται ὑμῖν.

25 καὶ ὅταν στήκετε προσευ-
χόμενοι,

ἀφίετε εἴ τι ἔχετε κατὰ τινος,

ἵνα καὶ ὁ πατὴρ ὑμῶν
ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς

[LUKE 17:6]

^αεἶπεν δὲ ὁ κύριος

Εἰ ἔχετε πίστιν
ὡς κόκκον σινάπεως,

ἐλέγετε ἂν τῇ συκαμίνῳ [ταύτῃ]
Ἐκριζώθητι καὶ φυτεύθητι
ἐν τῇ θαλάσῃ·

καὶ ὑπήκουσεν ἂν ὑμῖν. (§131)

Mt 17:20

^α ὁ δὲ λέγει αὐτοῖς
Διὰ τὴν ὀλιγοπιστίαν ὑμῶν·
ἀμην γὰρ λέγω ὑμῖν,
ἐὰν ἔχητε πίστιν
ὡς κόκκον σινάπεως,
ἐρεῖτε τῷ ὄρει τούτῳ
Μετάβα ἔνθεν ἐκεῖ,
καὶ μεταβήσεται,
καὶ οὐδὲν ἀδυνατήσῃ ὑμῖν. (§89)

^β Cf Mt 7:7 (§41); 18:19 (§97)

^β Cf Lk 11:9 (§105)

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page



HISTORY

Tens of thousands of important historical sources, many previously unobtainable, are now available for the first time with a Forgotten Books Full Membership.

Unlimited Access
\$8.99/month

Continue

*Fair usage policy applies

ΜΑΤΤ 21	ΜΑΡΚ 11	ΛΟΥΚ 20
<p>ἢ ἐξ ἀνθρώπων;</p> <p>οἱ δὲ διελογίζοντο ἐν¹ ἑαυτοῖς λέγοντες Ἐὰν εἴπωμεν Ἐξ οὐρανοῦ, ἔρεϊ ἡμῖν Διὰ τί οὖν οὐκ ἐπιστεύσατε αὐτῷ; 26 ἐὰν δὲ εἴπωμεν Ἐξ ἀνθρώπων, φοβούμεθα τὸν ὄχλον, πάντες γὰρ ὡς προφήτην ἔχουσιν τὸν Ἰωάννην·</p> <p>27 καὶ ἀποκριθέντες τῷ Ἰησοῦ εἶπαν Οὐκ οἶδαμεν. ἔφη αὐτοῖς καὶ αὐτός Οὐδὲ ἐγὼ λέγω ὑμῖν ἐν ποία ἐξουσία ταῦτα ποιῶ.</p>	<p>ἢ ἐξ ἀνθρώπων; ἀποκρίθητέ μοι. 31 καὶ διελογίζοντο πρὸς ἑαυτοὺς λέγοντες Ἐὰν εἴπωμεν Ἐξ οὐρανοῦ, ἔρεϊ Διὰ τί [οὖν] οὐκ ἐπιστεύσατε αὐτῷ; 32 ἀλλὰ εἴπωμεν Ἐξ ἀνθρώπων; – ἐφοβοῦντο τὸν ὄχλον, ἅπαντες γὰρ εἶχον τὸν Ἰωάννην ὄντως ὅτι προφήτης ἦν. 33 καὶ ἀποκριθέντες τῷ Ἰησοῦ λέγουσιν Οὐκ οἶδαμεν. καὶ ὁ Ἰησοῦς λέγει αὐτοῖς Οὐδὲ ἐγὼ λέγω ὑμῖν ἐν ποία ἐξουσία ταῦτα ποιῶ.</p>	<p>ἢ ἐξ ἀνθρώπων;</p> <p>5 οἱ δὲ συνελογίσαντο πρὸς ἑαυτοὺς λέγοντες ὅτι Ἐὰν εἴπωμεν Ἐξ οὐρανοῦ, ἔρεϊ Διὰ τί οὐκ ἐπιστεύσατε αὐτῷ; 6 ἐὰν δὲ εἴπωμεν Ἐξ ἀνθρώπων, ὁ λαὸς ἅπασκαταλιθάσει ἡμᾶς, πεπεισμένος γὰρ ἐστὶν Ἰωάννην προφήτην εἶναι· 7 καὶ ἀπεκρίθησαν μὴ εἶδέναι πόθεν. 8 καὶ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς Οὐδὲ ἐγὼ λέγω ὑμῖν ἐν ποία ἐξουσία ταῦτα ποιῶ.</p>

CHAPTER II. PARABLES OF WARNING TO THE JEWISH LEADERS, §§ 149–151

149. THE TWO SONS

ΜΑΤΤ 21:28–32

Τί δὲ ὑμῖν δοκεῖ; ἄνθρωπος εἶχεν τέκνα δύο¹. τ προσελθὼν τῷ πρώτῳ εἶπεν Τέκνον, ὑπάγε σήμερον ἐργάζου ἐν τῷ ἀμπελῶνι¹. 29 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν Ἐγώ, κύριε· καὶ οὐκ ἀπῆλθεν. 30 προσελθὼν δὲ τῷ δευτέρῳ εἶπεν ὡσαύτως· ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν Οὐ θέλω· ὕστερον μεταμεληθεὶς ἀπῆλθεν. 31 τίς ἐκ τῶν δύο ἐποίησεν τὸ θέλημα τοῦ πατρός; Ἰλέγουσιν Ὁ ὕστερος.¹ λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι οἱ τελῶναι καὶ αἱ πόρναι προάγουσιν ὑμᾶς εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ. 32 ἦλθεν γὰρ Ἰωάννης πρὸς ὑμᾶς ἐν ὁδῷ δικαιοσύνης, καὶ οὐκ ἐπιστεύσατε αὐτῷ· οἱ δὲ τελῶναι καὶ αἱ πόρναι ἐπίστευσαν αὐτῷ· ὑμεῖς δὲ ἰδόντες οὐδὲ μετεμελήθητε ὕστερον τοῦ πιστεῦσαι αὐτῷ.

150. THE UNFAITHFUL HUSBANDMEN

ΜΑΤΤ 21:33–46

Ἄλλην παραβολὴν ἀκούσατε.

ΜΑΡΚ 12:1–12

Καὶ ἤρξατο αὐτοῖς ἐν παραβολαῖς λαλεῖν

ΛΟΥΚ 20:9–19

Ἦρξατο δὲ πρὸς τὸν λαὸν λέγειν τὴν παραβολὴν ταύτην

WH mg: Mt 21:25 παρ'

28 δύο τέκνα | καὶ | ἀμπελῶνι μου

31 †... †

Mk 11:31 οὖν with \aleph B Δ Θ vg sah etc; AC* Δ LW χ Δ it cop syr sin etc om 33. etc; ADLW χ Δ Θ al pler λαβι.32 ὄχλον with \aleph BC Δ Σ

MATTHEW 21

ἄνθρωπος ἦν οἰκοδεσπότης
ὅστις ¹“ἐφύτευσεν ἀμπελῶνα
καὶ φραγμὸν αὐτῷ περιέθηκεν
καὶ ὠρυξεν ἐν αὐτῷ ληνὸν
καὶ ὠκοδόμησεν πύργον,”
καὶ ἐξέδετο αὐτὸν γεωργοῖς,
καὶ ἀπεδήμησεν.

34 ὅτε δὲ ἤγγισεν ὁ καιρὸς
τῶν καρπῶν,

ἀπέστειλεν
τοὺς δούλους αὐτοῦ
πρὸς τοὺς γεωργοὺς

λαβεῖν
τοὺς καρποὺς αὐτοῦ.

35 καὶ λαβόντες οἱ γεωργοὶ
τοὺς δούλους αὐτοῦ
ὄν μὲν ἔδειραν,
ὄν δὲ ἀπέκτειναν,
ὄν δὲ ἐλιθοβόλησαν.

36 πάλιν ἀπέστειλεν

ἄλλους δούλους
πλείονας τῶν πρώτων,
καὶ ἐποίησαν αὐτοῖς ὡσαύτως.

37 ὕστερον δὲ ἀπέστειλεν
πρὸς αὐτοὺς τὸν υἱὸν αὐτοῦ

MARK 12

¹“Ἀμπελῶνα” ἄνθρωπος
“ἐφύτευσεν,
καὶ περιέθηκεν φραγμὸν
καὶ ὠρυξεν ὑπολήνιον
καὶ ὠκοδόμησεν πύργον,”
καὶ ἐξέδετο αὐτὸν γεωργοῖς,
καὶ ἀπεδήμησεν.

2 καὶ ἀπέστειλεν

πρὸς τοὺς γεωργοὺς
τῷ καιρῷ δούλον,
ἵνα παρὰ τῶν γεωργῶν λάβῃ
ἀπὸ τῶν καρπῶν
τοῦ ἀμπελῶνος·

3 καὶ λαβόντες
αὐτὸν
ἔδειραν

καὶ ἀπέστειλαν κενόν.

4 καὶ πάλιν ἀπέστειλεν
πρὸς αὐτοὺς ἄλλον δούλον·
κάκεῖνον
ἐκεφαλίωσαν καὶ ἠτίμασαν.

5 καὶ ἄλλον ἀπέστειλεν·

κάκεῖνον ἀπέκτειναν,

καὶ πολλοὺς ἄλλους,

οὓς μὲν δέροντες
οὓς δὲ ἀποκτενύντες.

6 ἔτι ἓνα εἶχεν,
υἱὸν ἀγαπητόν·
ἀπέστειλεν αὐτὸν ἔσχατον
πρὸς αὐτοὺς

LUKE 20

ἄνθρωπος
²“ἐφύτευσεν ἀμπελῶνα,”

καὶ ἐξέδετο αὐτὸν γεωργοῖς,
καὶ ἀπεδήμησεν
χρόνους ἱκανούς.
10 καὶ καιρῷ

ἀπέστειλεν

πρὸς τοὺς γεωργοὺς
δούλον,
ἵνα
ἀπὸ τοῦ καρποῦ
τοῦ ἀμπελῶνος δώσουσιν αὐτῷ·
οἱ δὲ γεωργοὶ ἐξαπέστειλαν
αὐτὸν
δείραντες κενόν.

11 καὶ προσέθετο
ἕτερον πέμψαι δούλον·
οἱ δὲ κάκεῖνον
δείραντες καὶ ἀτιμάσαντες
ἐξαπέστειλαν κενόν.

12 καὶ προσέθετο τρίτον πέμψαι·
οἱ δὲ καὶ τοῦτον τραυματίσαντες
ἐξέβαλον.

13 εἶπεν δὲ ὁ κύριος τοῦ
ἀμπελῶνος

Τί ποιήσω; πέμψω
τὸν υἱόν μου τὸν ἀγαπητόν·

¹ Isa 5:1 f ² Isa 5:1

ΜΑΤΤ 21

λέγων
Ἐντραπήσονται τὸν υἱὸν μου.
38 οἱ δὲ γεωργοὶ
ιδόντες τὸν υἱὸν

εἶπον ἐν ἑαυτοῖς

Οὗτός ἐστιν ὁ κληρονόμος·
δεῦτε ἀποκτείνωμεν αὐτὸν
καὶ σχῶμεν τὴν κληρονομίαν
αὐτοῦ·

39 καὶ λαβόντες αὐτὸν

ἐξέβαλον
ἔξω τοῦ ἀμπελῶνος
καὶ ἀπέκτειναν.

40 ὅταν οὖν ἔλθῃ

ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος,
τί ποιήσῃ τοῖς γεωργοῖς
ἐκείνοις;

41 λέγουσιν αὐτῷ

Κακοὺς κακῶς ἀπολέσει αὐτούς,
καὶ τὸν ἀμπελῶνα ἐκδώσεται
ἄλλοις γεωργοῖς,
οἵτινες ἀποδώσουσιν αὐτῷ τοὺς
καρποὺς ἐν τοῖς καιροῖς αὐτῶν.

42 λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς

Οὐδέποτε

ἀνέγνωτε ἐν ταῖς γραφαῖς

¹“Λίθον ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ
οἰκοδομοῦντες

οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν
γωνίας·

παρὰ Κυρίου ἐγένετο αὕτη,

ΜΑΡΚ 12

λέγων ὅτι
Ἐντραπήσονται τὸν υἱὸν μου.
7 ἐκεῖνοι δὲ οἱ γεωργοὶ

πρὸς ἑαυτοὺς εἶπαν ὅτι

Οὗτός ἐστιν ὁ κληρονόμος·
δεῦτε ἀποκτείνωμεν αὐτόν,
καὶ ἡμῶν ἔσται ἡ κληρονομία.

8 καὶ λαβόντες
ἀπέκτειναν αὐτόν,
καὶ ἐξέβαλον αὐτόν
ἔξω τοῦ ἀμπελῶνος.

9 τί ποιήσῃ
ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος;

ἐλεύσεται
καὶ ἀπολέσει τοὺς γεωργοὺς,

καὶ δώσῃ τὸν ἀμπελῶνα
ἄλλοις.

10 Οὐδέ

τὴν γραφὴν ταύτην ἀνέγνωτε
¹“Λίθον ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ
οἰκοδομοῦντες,

οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν
γωνίας·

11 παρὰ Κυρίου ἐγένετο αὕτη,

ΛΟΥΚ 20

ἴσως τοῦτον ἐντραπήσονται.

14 ιδόντες δὲ αὐτόν
οἱ γεωργοὶ
διελογίζοντο πρὸς ἀλλήλους
λέγοντες

Οὗτός ἐστιν ὁ κληρονόμος·
ἀποκτείνωμεν αὐτόν,
ἵνα ἡμῶν γένηται ἡ κληρο-
νομία·

15 καὶ ἐκβαλόντες αὐτόν
ἔξω τοῦ ἀμπελῶνος
ἀπέκτειναν.

τί οὖν ποιήσῃ αὐτοῖς
ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος;

16 ἐλεύσεται
καὶ ἀπολέσει τοὺς γεωργοὺς
τούτους,
καὶ δώσῃ τὸν ἀμπελῶνα
ἄλλοις.

ἀκούσαντες δὲ εἶπαν Μὴ
γένοιτο.

17 ὁ δὲ ἐμβλέψας αὐτοῖς εἶπεν
Τί οὖν

ἐστὶν τὸ γεγραμμένον τοῦτο
²“Λίθον ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ
οἰκοδομοῦντες,
οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν
γωνίας;”

¹ Ps 118(117):22 f

² Ps 118(117):22

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page

Know Your Bible

Forgotten Books' Full Membership provides unlimited access to more than 28,000 volumes of Christian literature for \$8.99/month

**HOLY
BIBLE**

Continue

*Fair use policy applies

ΜΑΤΤ 22

καλέσαι τοὺς κεκλημένους εἰς τοὺς γάμους, καὶ οὐκ ἤθελον ἔλθειν. 4 πάλιν ἀπέστειλεν ἄλλους δούλους λέγων Εἰπατε τοῖς κεκλημένοις Ἴδου τὸ ἄριστόν μου ἡτοίμακα, οἱ ταῦροί μου καὶ τὰ σιτιστὰ τεθυμένα, καὶ πάντα ἔτοιμα· δεῦτε εἰς τοὺς γάμους. 5 οἱ δὲ ἀμελήσαντες ἀπῆλθον, ὃς μὲν εἰς τὸν ἴδιον ἀγρόν, ὃς δὲ ἐπὶ τὴν ἐμπορίαν αὐτοῦ· 6 οἱ δὲ λοιποὶ κρατήσαντες τοὺς δούλους αὐτοῦ ὑβρῖσαν καὶ ἀπέκτειναν. 7 ὁ δὲ βασιλεὺς ὠργίσθη, καὶ πέμψας τὰ στρατεύματα αὐτοῦ ἀπόλεσεν τοὺς φονεῖς ἐκείνους καὶ τὴν πόλιν αὐτῶν ἐνέπρησεν. 8 τότε λέγει τοῖς δούλοις αὐτοῦ Ὁ μὲν γάμος ἔτοιμός ἐστιν, οἱ δὲ κεκλημένοι οὐκ ἦσαν ἄξιοι· 9 πορεύεσθε οὖν ἐπὶ τὰς διεξόδους τῶν ὁδῶν, καὶ ὅσους ἂν εὔρητε καλέσατε εἰς τοὺς γάμους. 10 καὶ ἐξελθόντες οἱ δούλοι ἐκείνοι εἰς τὰς ὁδοὺς συνήγαγον πάντας οὓς εὔρον, πονηροὺς τε καὶ ἀγαθοὺς· καὶ ἐπλήσθη ὁ νυμφῶν ἀνακειμένων. 11 εἰσελθῶν δὲ ὁ βασιλεὺς θεάσασθαι τοὺς ἀνακειμένους εἶδεν ἐκεῖ ἄνθρωπον οὐκ ἐνδεδυμένον ἔνδυμα γάμου· 12 καὶ λέγει αὐτῷ Ἐταῖρε, πῶς εἰσῆλθες ὧδε μὴ ἔχων ἔνδυμα γάμου; ὁ δὲ ἐφίμωθη. 13 τότε ὁ βασιλεὺς εἶπεν τοῖς διακόνοις Δῆσαντες αὐτοῦ πόδας καὶ χεῖρας

ΜΑΤΤ 22

^aἐκβάλετε αὐτὸν
εἰς τὸ σκότος τὸ ἐξώτερον·
ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς
καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων.
14 πολλοὶ γάρ εἰσιν κλητοὶ
ὀλίγοι δὲ ἐκλεκτοί.

CHAPTER III. DEBATE WITH THE JEWISH RULERS, §§ 152-155

152. PAYING TRIBUTE TO CAESAR

ΜΑΤΤ 22:15-22

Τότε πορευθέντες
[Cf v 16 below]
οἱ Φαρισαῖοι
[Cf v 16 below]
συμβούλιον ἔλαβον
ὅπως αὐτὸν παγιδεύσωσιν
ἐν λόγῳ.

16 καὶ ἀποστέλλουσιν αὐτῷ
τοὺς μαθητὰς αὐτῶν
μετὰ τῶν Ἰρωδιανῶν

λέγοντας
Διδάσκαλε, οἶδαμεν ὅτι
ἀληθῆς εἶ
καὶ τὴν ὁδὸν τοῦ θεοῦ
ἐν ἀληθείᾳ διδάσκεις,
καὶ οὐ μέλει σοι περὶ οὐδενός,
οὐ γὰρ βλέπεις
εἰς πρόσωπον ἀνθρώπων·
[Cf v 16 above]

MARK 12:13-17

Καὶ
ἀποστέλλουσιν πρὸς αὐτὸν
τινας τῶν Φαρισαίων
καὶ τῶν Ἰρωδιανῶν
ἵνα αὐτὸν ἀγρεύσωσιν
λόγῳ.

[Cf v 13 above]

14 καὶ ἐλθόντες
λέγουσιν αὐτῷ
Διδάσκαλε, οἶδαμεν ὅτι
ἀληθῆς εἶ
καὶ οὐ μέλει σοι περὶ οὐδενός,
οὐ γὰρ βλέπεις
εἰς πρόσωπον ἀνθρώπων,
ἀλλ' ἐπ' ἀληθείας
τὴν ὁδὸν τοῦ θεοῦ διδάσκεις·

LUKE 20:20-26

Καὶ παρατηρήσαντες
ἀπέστειλαν
ἐγκαθέτους ὑποκρινομένους
ἑαυτοὺς δικαίους εἶναι,
ἵνα ἐπιλάβωνται αὐτοῦ
λόγου,
ὥστε παραδοῦναι αὐτὸν τῇ
ἀρχῇ
καὶ τῇ ἐξουσίᾳ τοῦ ἡγεμόνου.

21 καὶ ἐπηρώτησαν αὐτὸν
λέγοντες
Διδάσκαλε, οἶδαμεν ὅτι
ὀρθῶς λέγεις
καὶ
διδάσκεις
καὶ οὐ λαμβάνεις
πρόσωπον,
ἀλλ' ἐπ' ἀληθείας
τὴν ὁδὸν τοῦ θεοῦ διδάσκεις·

^a Cf Mt 8:12 (§45, pp 70, 71)

Lk 13:28

^a Ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς
καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων,
ὅταν ἴψησθε Ἄβραάμ καὶ Ἰσαάκ
καὶ Ἰακώβ καὶ πάντας τοὺς
προφήτας ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ θεοῦ,
ὡμᾶς δὲ ἐκβαλλομένους ἔξω. (§121)

ΜΑΤΤ 22

17 εἰπὸν οὖν ἡμῖν τί σοι δοκεῖ
ἔξεστιν

δοῦναι κῆνσον Καίσαρι ἢ οὐ;

18 γνοὺς δὲ ὁ Ἰησοῦς
τὴν πονηρίαν αὐτῶν
εἶπεν

Τί με πειράζετε, ὑποκριταί;

19 ἐπιδείξατέ μοι

τὸ νόμισμα τοῦ κῆνσου.

οἱ δὲ προσήνεγκαν αὐτῷ

δηνάριον.

20 καὶ λέγει αὐτοῖς τ

Τίνος ἡ εἰκὼν αὕτη

καὶ ἡ ἐπιγραφή;

λέγουσιν

Καίσαρος.

21 τότε λέγει αὐτοῖς

Ἐπίδοτε οὖν τὰ Καίσαρος

Καίσαρι

καὶ τὰ τοῦ θεοῦ τῷ θεῷ.

22 καὶ ἀκούσαντες ἐθαύμασαν,

καὶ ἀφέντες αὐτὸν ἀπῆλθαν.

ΜΑΡΚ 12

ἔξεστιν

δοῦναι κῆνσον Καίσαρι ἢ οὐ;

15 δῶμεν ἢ μὴ δῶμεν;

ὁ δὲ εἰδὼς

αὐτῶν τὴν ὑπόκρισιν

εἶπεν αὐτοῖς

Τί με πειράζετε;

φέρετέ μοι

δηνάριον ἵνα ἴδω.

16 οἱ δὲ ἤνεγκαν.

καὶ λέγει αὐτοῖς

Τίνος ἡ εἰκὼν αὕτη

καὶ ἡ ἐπιγραφή;

οἱ δὲ εἶπαν αὐτῷ

Καίσαρος.

17 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν

Τὰ Καίσαρος ἀπόδοτε

Καίσαρι

καὶ τὰ τοῦ θεοῦ τῷ θεῷ.

καὶ ἐξεθαύμαζον

ἐπ' αὐτῷ.

ΛΟΥΚ 20

22 ἔξεστιν ἡμᾶς

Καίσαρι φόρον δοῦναι ἢ οὐ;

23 κατανοήσας δὲ

αὐτῶν τὴν πανουργίαν

εἶπεν πρὸς αὐτοῦς

24 Δείξατέ μοι

δηνάριον.

τίνος ἔχει εἰκόνα

καὶ ἐπιγραφήν;

οἱ δὲ εἶπαν

Καίσαρος.

25 ὁ δὲ εἶπεν πρὸς αὐτοῦς

Τοίνυν ἀπόδοτε τὰ Καίσαρος

Καίσαρι

καὶ τὰ τοῦ θεοῦ τῷ θεῷ.

26 καὶ οὐκ ἴσχυσαν ἐπιλα-

βέσθαι τοῦ ῥήματος ἐναντίον

τοῦ λαοῦ,

καὶ θαυμάσαντες

ἐπὶ τῇ ἀποκρίσει αὐτοῦ

ἠσίσθησαν.

153. THE QUESTION ABOUT THE RESURRECTION

ΜΑΤΤ 22:23-33

Ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ
προσῆλθον

αὐτῷ Σαδδουκαῖοι,

λέγοντες

μὴ εἶναι ἀνάστασιν,

καὶ ἐπηρώτησαν αὐτὸν

ΜΑΡΚ 12:18-27

Καὶ ἔρχονται

Σαδδουκαῖοι πρὸς αὐτὸν,

οἵτινες λέγουσιν

ἀνάστασιν μὴ εἶναι,

καὶ ἐπηρώτων αὐτὸν

ΛΟΥΚ 20:27-38

Προσελθόντες δὲ

τινες τῶν Σαδδουκαίων,

οἱ λέγοντες

ἀνάστασιν μὴ εἶναι,

28 ἔπηρώτησαν αὐτὸν

WH mg: Mt 22:20 ὁ Ἰησοῦς

Lk 20:27 ἐπηρώτων

Mt 22:20 αὐτοῖς with Σ BW χ Δ Σ al pler; ὁ Ἰησοῦς add DLZ Θ it vg syr cur pesh cop etc
Mk 12:14, 15 syr sin om ἢ οὐ; δῶμεν — D 6 it om δῶμεν ἢ μὴ δῶμεν; 17 εἶπεν with BD; Σ ACLW χ Δ Θ al pler
add αὐτοῖς Lk 20:23 αὐτοῖς with Σ NBL etc; ACDW Θ al pler add τί με πειράζετε (ὑποκριταί C)

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page



HISTORY

Tens of thousands of important historical sources, many previously unobtainable, are now available for the first time with a Forgotten Books Full Membership.

Unlimited Access
\$8.99/month

Continue

*Fair usage policy applies

MATTHEW 22	MARK 12	LUKE 20
<p>30 ἐν γὰρ τῇ ἀναστάσει οὔτε γαμοῦσιν οὔτε γαμίζονται,</p>	<p>25 ὅταν γὰρ ἕκ νεκρῶν ἀνα- στῶσιν, οὔτε γαμοῦσιν οὔτε γαμίζονται,</p>	<p>καὶ τῆς ἀναστάσεως τῆς ἐκ νεκρῶν οὔτε γαμοῦσιν οὔτε 'γαμίζονται'.</p>
<p>ἀλλ' ὡς ἄγγελοι ἐν τῷ οὐρανῷ εἰσίν·</p>	<p>ἀλλ' εἰσίν ὡς 'ἄγγελοι' ἐν τοῖς οὐρανοῖς·</p>	<p>36 οὐδὲ γὰρ ἀποθανεῖν ἔτι δύνανται, ἰσάγγελοι γὰρ εἰσιν,</p>
<p>31 περὶ δὲ τῆς ἀναστάσεως τῶν νεκρῶν οὐκ ἀνέγνωτε τὸ ῥηθὲν ὑμῖν</p>	<p>26 περὶ δὲ τῶν νεκρῶν ὅτι ἐγείρονται οὐκ ἀνέγνωτε ἐν τῇ βίβλῳ Μωυσέως ἐπὶ τοῦ βάτου πῶς εἶπεν αὐτῷ ὁ θεὸς λέγων</p>	<p>καὶ υἱοὶ εἰσιν θεοῦ τῆς ἀναστάσεως υἱοὶ ὄντες. 37 ὅτι δὲ ἐγείρονται οἱ νεκροὶ</p>
<p>ὑπὸ τοῦ θεοῦ λέγοντος 32 ¹ "Ἐγὼ εἰμι ὁ θεὸς Ἀβραάμ καὶ ὁ θεὸς Ἰσαὰκ καὶ ὁ θεὸς Ἰακώβ;" οὐκ ἔστιν [ὁ] θεὸς νεκρῶν ἀλλὰ ζώντων.</p>	<p>¹ "Ἐγὼ ὁ θεὸς Ἀβραάμ καὶ θεὸς Ἰσαὰκ καὶ θεὸς Ἰακώβ;" 27 οὐκ ἔστιν ὁ θεὸς νεκρῶν ἀλλὰ ζώντων· πολὺ πλανᾶσθε.</p>	<p>καὶ Μωυσῆς ἐμήνυσεν ἐπὶ τῆς βάτου, ὡς λέγει</p>
<p>33 Καὶ ἀκούσαντες οἱ ὄχλοι ἐξεπλήσσαντο ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ.</p>	<p>[MARK 11:18b] πᾶς γὰρ ὁ ὄχλος ἐξεπλήσσετο ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ. (§146)</p>	<p>¹ "Κύριον τὸν θεὸν Ἀβραάμ καὶ θεὸν Ἰσαὰκ καὶ θεὸν Ἰακώβ." 38 θεὸς δὲ οὐκ ἔστιν νεκρῶν ἀλλὰ ζώντων, πάντες γὰρ αὐτῷ ζῶσιν.</p>

154. THE QUESTION ABOUT THE GREAT COMMANDMENT

MATTHEW 22:34-40	MARK 12:28-34	LUKE 20:39, 40
<p>Οἱ δὲ Φαρισαῖοι ἀκούσαντες ὅτι ἐφίμωσεν τοὺς Σαδδουκαίους συνήχθησαν ἐπὶ τὸ αὐτό.</p>	<p>Καὶ προσελθὼν εἰς τῶν γραμματέων ἀκούσας αὐτῶν συζητούντων,</p>	<p>ἀποκριθέντες δὲ τινες τῶν γραμματέων</p>

¹ Ex 3:6

WH mg: Mk 12:25 οἱ ἄγγελοι οἱ 27 ὁ Lk 20:35 γαμίζονται

Mt 22:32 ὁ θεός¹ with BLD sah cop syr sin etc; NDW min pauc etc θεός; ΕΓΘΣ arm al pler ὁ θεός θεός
Mk 12:26 θεός Ἰσαὰκ καὶ θεός with BDW Or; NACLXΔΘ al pler ὁ θεός Ἰσ. καὶ ὁ θεός 27 θεός with BDLWΔ
etc; NACE etc ὁ θεός: Θ ὁ θεός θεός

ΜΑΤΤ 22	MARK 12	
35 καὶ ἐπηρώτησεν εἰς ἕξ αὐτῶν νομικὸς πειράζων αὐτόν	εἰδὼς ὅτι καλῶς ἀπεκρίθη αὐτοῖς, ἐπηρώτησεν αὐτόν	
36 Διδάσκαλε, ποία ἐντολὴ μεγάλη ἐν τῷ νόμῳ;	Ποία ἐστὶν ἐντολὴ πρώτη πάντων;	[LUKE 10:27]
37 ὁ δὲ ἔφη αὐτῷ	29 ἀπεκρίθη ὁ Ἰησοῦς ὅτι Πρώτη ἐστὶν ³ “Ἄκουε, Ἰσραήλ, Κύριος ὁ θεὸς ἡμῶν κύριος ¹ εἰς ἐστίν,	ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν
1“ Ἀγαπήσεις Κύριον τὸν θεόν σου ἐν ὅλῃ καρδίᾳ σου καὶ ἐν ὅλῃ τῇ ψυχῇ σου	30 καὶ ἀγαπήσεις Κύριον τὸν θεόν σου ἐξ ὅλης τῆς καρδίας σου καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς σου	1“ Ἀγαπήσεις Κύριον τὸν θεόν σου ¹ ἐξ ὅλης τῆς καρδίας σου καὶ ἐν ὅλῃ τῇ ψυχῇ σου
καὶ ἐν ὅλῃ τῇ διανοίᾳ σου.”	καὶ ἐξ ὅλης τῆς διανοίας σου καὶ ἐξ ὅλης τῆς ἰσχύος σου.”	καὶ ἐν ὅλῃ τῇ ἰσχύι σου καὶ ἐν ὅλῃ τῇ διανοίᾳ σου,”
38 αὕτη ἐστὶν ἡ μεγάλη καὶ πρώτη ἐντολή.		
39 δευτέρα ὁμοία αὕτη ¹ ^{a2} “ Ἀγαπήσεις	31 δευτέρα αὕτη ^{a2} “ Ἀγαπήσεις	καὶ
τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν.”	τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν.”	^{a2} τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν.”
40 ^b ἐν ταύταις ταῖς δυσὶν ἐντολαῖς ὅλος ὁ νόμος κρέματαί καὶ οἱ προφῆται.	μείζων τούτων ἄλλη ἐντολὴ οὐκ ἔστιν.	(§103)
	32 Ἐἶπεν ¹ αὐτῷ ὁ γραμματεὺς	LUKE 20
	Καλῶς, διδάσκαλε, ἐπ’ ἀληθείας εἶπες	εἶπαν
	ὅτι ⁴ εἰς ἐστὶν ⁵ καὶ οὐκ ἔστιν ἄλλος πλὴν αὐτοῦ.”	Διδάσκαλε, καλῶς εἶπας·
	33 καὶ τὸ ¹ ἀγαπᾶν αὐτόν	

^a Cf Mt 5:43 (§37); 19:19b (§137)

Mt 7:12b

^b οὗτος γάρ ἐστιν

ὁ νόμος

καὶ οἱ προφῆται. (§42)

¹ Deut 6:5

² Lev 19:18

³ Deut 6:4 f (two texts of LXX)

⁴ Deut 6:4

⁵ Deut 4:35

WH mg: Mt 22:39 ὁμοίως | αὐτῇ

Mk 12:29 ἡμῶν, Κύριος 30 τῆς

32 Καὶ εἶπεν

Lk 10:27 θεόν | τῆς

	MARK 12	LUKE 20
	<p>ἐξ ὅλης τῆς καρδίας καὶ ἐξ ὅλης τῆς συνέσεως καὶ ἐξ ὅλης τῆς ἰσχύος” καὶ τὸ ²“ἀγαπᾶν τὸν πλησίον ὡς ἑαυτὸν” περισσότερόν ἐστιν πάντων ³“τῶν ὀλοκαυτωμάτων καὶ θυ- σιῶν.” 34 καὶ ὁ Ἰησοῦς ιδὼν αὐτὸν ὅτι νουνεχῶς ἀπε- κρίθη εἶπεν αὐτῷ Οὐ μακρὰν [εἶ] ἀπὸ τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ.</p>	
[MATTH 22:46]		
καὶ οὐδεὶς ἐδύνατο ἀποκριθῆναι αὐτῷ λόγον, οὐδὲ ἐτόλμησέν τις ἀπ’ ἐκείνης τῆς ἡμέρας ἐπερωτῆσαι αὐτὸν οὐκέτι. (§155)	Καὶ οὐδεὶς οὐκέτι ἐτόλμα αὐτὸν ἐπερωτῆσαι.	40 οὐκέτι γὰρ ἐτόλμων ἐπερωτᾶν αὐτὸν οὐδέν.

155. JESUS' QUESTION ABOUT THE SON OF DAVID

MATTH 22:41-46	MARK 12:35-37	LUKE 20:41-44
<p>Συνηγμένων δὲ τῶν Φαρι- σαίων ἐπηρώτησεν αὐτοὺς ὁ Ἰησοῦς 42 λέγων Τί ὑμῖν δοκεῖ περὶ τοῦ χριστοῦ; τίνος υἱὸς ἐστίν; λέγουσιν αὐτῷ Τοῦ Δαυεῖδ. 43 λέγει αὐτοῖς Πῶς οὖν Δαυεῖδ ἐν πνεύματι καλεῖ αὐτὸν κύριον¹ λέγων 44 ¹“Εἶπεν Κύριος τῷ κυρίῳ μου Κάθου ἐκ δεξιῶν μου ἕως ἂν θῶ τοὺς ἐχθρούς σου ὑποκάτω τῶν ποδῶν σου;” 45 εἰ οὖν Δαυεῖδ</p>	<p>Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς ἔλεγεν διδάσκων ἐν τῷ ἱερῷ Πῶς λέγουσιν οἱ γραμματεῖς ὅτι ὁ χριστὸς υἱὸς Δαυεῖδ ἐστίν; 36 αὐτὸς Δαυεῖδ εἶπεν ἐν τῷ πνεύματι τῷ ἁγίῳ ¹“Εἶπεν Κύριος τῷ κυρίῳ μου Κάθου ἐκ δεξιῶν μου ἕως ἂν θῶ τοὺς ἐχθρούς σου ὑποκάτω τῶν ποδῶν σου.” 37 αὐτὸς Δαυεῖδ</p>	<p>Εἶπεν δὲ πρὸς αὐτοὺς Πῶς λέγουσιν τὸν χριστὸν εἶναι Δαυεῖδ υἱόν; 42 αὐτὸς γὰρ Δαυεῖδ λέγει ἐν Βίβλῳ Ψαλμῶν ¹“Εἶπεν Κύριος τῷ κυρίῳ μου Κάθου ἐκ δεξιῶν μου 43 ἕως ἂν θῶ τοὺς ἐχθρούς σου ὑποπόδιον τῶν ποδῶν σου.” 44 Δαυεῖδ οὖν</p>

¹ Ps 110(109):1² Lev 19:18³ I Sam 15:22

WH mg: Mt 22:43 κύριον αὐτὸν

Mk 12:33 τῆς

36 Κάθισον

Mk 12:36 ὑποκάτω with BDKr W 28. sah cop; ὑποπόδιον NALXΔΘ al pler

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page

Know Your Bible

Forgotten Books' Full Membership provides unlimited access to more than 28,000 volumes of Christian literature for \$8.99/month

HOLY BIBLE

Continue

*Fair use policy applies

MATT 23

6 ^αφιλοῦσι δέ

τὴν πρωτοκλισίαν
ἐν τοῖς δείπνοις
καὶ τὰς πρωτοκαθεδρίας
ἐν ταῖς συναγωγαῖς

7 καὶ τοὺς ἀσπασμοὺς
ἐν ταῖς ἀγοραῖςκαὶ καλεῖσθαι ὑπὸ τῶν ἀνθρώ-
πων Ῥαββεί.

8 ὑμεῖς δὲ μὴ κληθῆτε Ῥαβ-
βεί, εἰς γὰρ ἐστὶν ὑμῶν ὁ
διδάσκαλος, πάντες δὲ ὑμεῖς
ἀδελφοί ἐστε· 9 καὶ πατέρα
μὴ καλέσητε ὑμῶν ἐπὶ τῆς γῆς,
εἰς γὰρ ἐστὶν ὑμῶν ὁ πατὴρ ὁ
οὐράνιος· 10 μηδὲ κληθῆτε
καθηγηταί, ὅτι καθηγητῆς
ὑμῶν ἐστὶν εἷς ὁ χριστός·

11 ^βὁ δὲ
μείζων ὑμῶν
ἔσται
ὑμῶν διάκονος.

Mt 20:26, 27

^β οὐχ οὕτως ἐστὶν ἐν ὑμῖν·
ἀλλ' ὅς ἂν θέλῃ
ἔν ὑμῖν μέγας¹ γενέσθαι
ἔσται
ὑμῶν διάκονος,
27 καὶ ὅς ἂν θέλῃ
ἔν ὑμῖν εἶναι¹ πρῶτος
ἔσται ὑμῶν δούλος· (§140)

MARK 12

^αΒλέπετε ἀπὸ τῶν
γραμματέων
τῶν θελόντων
ἐν στολαῖς περιπατεῖν

καὶ ἀσπασμοὺς
ἐν ταῖς ἀγοραῖς
39 καὶ πρωτοκαθεδρίας
ἐν ταῖς συναγωγαῖς

καὶ πρωτοκλισίας
ἐν τοῖς ¹δείπνοις,
[Cf v 39 above]

[Cf v 38 above]

[MARK 9:35b]

^βΕἴ τις θέλει
πρῶτος εἶναι
ἔσται πάντων ἔσχατος
καὶ πάντων διάκονος. (§92)

Mk 10:43, 44

^β οὐχ οὕτως δὲ ἐστὶν ἐν ὑμῖν·
ἀλλ' ὅς ἂν θέλῃ
μέγας γενέσθαι ἐν ὑμῖν,
ἔσται¹
ὑμῶν διάκονος,
44 καὶ ὅς ἂν θέλῃ
ἐν ὑμῖν εἶναι πρῶτος,
ἔσται πάντων δούλος· (§140)

LUKE 20

46 ^αΠροσέχετε ἀπὸ τῶν
γραμματέων
τῶν θελόντων
περιπατεῖν ἐν στολαῖς
καὶ φιλοῦντων

ἀσπασμοὺς
ἐν ταῖς ἀγοραῖς
καὶ πρωτοκαθεδρίας
ἐν ταῖς συναγωγαῖς
καὶ πρωτοκλισίας
ἐν τοῖς δείπνοις,
[Cf v 46c above]

[Cf v 46b above]

[LUKE 9:48b]

^βὁ γὰρ
μικρότερος ἐν πᾶσιν ὑμῖν ὑπάρχων
οὗτός ἐστιν μέγας. (§92)

Lk 11:43

^α οὐαὶ ὑμῖν τοῖς Φαρισαίοις,
ὅτι ἀγαπᾶτε
τὴν πρωτοκαθεδρίαν
ἐν ταῖς συναγωγαῖς
καὶ τοὺς ἀσπασμοὺς
ἐν ταῖς ἀγοραῖς. (§109)

Lk 22:26

^β ὑμεῖς δὲ οὐχ οὕτως,
ἀλλ'
ὁ μείζων ἐν ὑμῖν
γενέσθω
ὡς ὁ νεώτερος,
καὶ ὁ ἡγούμενος
ὡς ὁ διακονῶν· (§173)

MATTHEW 23

12 Ὅστις δὲ
ὑψώσει ἑαυτὸν
ταπεινωθήσεται
καὶ ὅστις ταπεινώσει ἑαυτὸν
ὑψωθήσεται.

MARK 12

40 οἱ κατέσθοντες τὰς οἰκίας
τῶν χηρῶν
καὶ προφάσει
μακρὰ προσευχόμενοι·¹
οὗτοι λήμψονται
περισσότερον κρίμα.

[LUKE 14:11]

^a ὅτι πᾶς
ὁ ὑψῶν ἑαυτὸν
ταπεινωθήσεται
καὶ ὁ ταπεινῶν ἑαυτὸν
ὑψωθήσεται. (§123)

LUKE 20

47 οἱ κατεσθίουσιν τὰς οἰκίας
τῶν χηρῶν
καὶ προφάσει
μακρὰ προσεύχονται·
οὗτοι λήμψονται
περισσότερον κρίμα.

157. VARIOUS SINS

MATTHEW 23:14-36

Οὐαὶ δὲ ὑμῖν, γραμματεῖς
καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταί,
ὅτι κλείετε
τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν
ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων·
ὑμεῖς γὰρ οὐκ εἰσέρχεσθε,
οὐδὲ τοὺς εἰσερχομένους
ἀφίετε εἰσελθεῖν.

15 Οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς
καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταί, ὅτι
περιάγετε τὴν θάλασσαν καὶ
τὴν ξηρὰν ποιῆσαι ἓνα προσή-
λυτον, καὶ ὅταν γένηται ποι-
εῖτε αὐτὸν υἱὸν γεέννης διπλό-
τερον ὑμῶν. 16 Οὐαὶ ὑμῖν,
ὁδηγοὶ τυφλοὶ οἱ λέγοντες
Ὅς ἂν ὁμόση ἐν τῷ ναῶ,

[LUKE 11:52]

οὐαὶ ὑμῖν τοῖς νομικοῖς,

ὅτι ἤρατε τὴν κλεῖδα
τῆς γνώσεως·

αὐτοὶ οὐκ εἰσήλθατε
καὶ τοὺς εἰσερχομένους
ἐκωλύσατε. (§110)

Lk 18:14b

^a ὅτι πᾶς
ὁ ὑψῶν ἑαυτὸν
ταπεινωθήσεται,
ὁ δὲ ταπεινῶν ἑαυτὸν
ὑψωθήσεται. (§134)

WH mg: Mk 12:39, 40 δέλπνοις· οἱ προσευχόμενοι,

Mt 23:13 ~~MBDLZΘ~~ syr sin etc om; min 4 it syr cur etc add after v 14 οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταί, ὅτι κατεσθίετε τὰς οἰκίας τῶν χηρῶν καὶ προφάσει μακρὰ προσευχόμενοι· διὰ τοῦτο λήψεσθε περισσότερο κρίμα (cf Mk 12:40; Lk 20:47); al pler add οὐαὶ δὲ ὑμῖν etc before v 14

ΜΑΤΤ 23

οὐδέν ἐστιν, ὅς δ' ἂν ὁμόση ἐν
τῷ χρυσῷ τοῦ ναοῦ ὀφείλει·

17 μωροὶ καὶ τυφλοὶ, τίς γὰρ
μείζων ἐστίν, ὁ χρυσὸς ἢ ὁ
ναὸς ὁ ἀγιάσας τὸν χρυσόν;

18 καὶ Ὅς ἂν ὁμόση ἐν
τῷ θυσιαστηρίῳ, οὐδέν ἐστιν,
ὅς δ' ἂν ὁμόση ἐν τῷ δώρῳ
τῷ ἐπάνω αὐτοῦ ὀφείλει·

19 τ τυφλοὶ, τί γὰρ μείζον,
τὸ δῶρον ἢ τὸ θυσιαστήριον
τὸ ἀγιάζον τὸ δῶρον;

20 ὁ οὖν ὁμόσας ἐν τῷ θυσιαστηρίῳ
ὁμνύει ἐν αὐτῷ καὶ ἐν πᾶσι
τοῖς ἐπάνω αὐτοῦ·

21 καὶ ὁ ὁμόσας ἐν τῷ ναῷ ὁμνύει ἐν
αὐτῷ καὶ ἐν τῷ ἱκατοικοῦντι¹
αὐτόν·

22 ^aκαὶ ὁ ὁμόσας ἐν
τῷ οὐρανῷ ὁμνύει ἐν τῷ
θρόνῳ τοῦ θεοῦ καὶ ἐν τῷ
καθημένῳ ἐπάνω αὐτοῦ.

23 Οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς
καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταί,
ὅτι ἀποδεκατοῦτε τὸ ἡδύοσμον
καὶ τὸ ἄνηθον καὶ τὸ κύμινον,
καὶ ἀφήκατε τὰ βαρύτερα
τοῦ νόμου,

τὴν κρίσιν

καὶ τὸ ἔλεος καὶ τὴν πίστιν·

ταῦτα δὲ ἔδει ποιῆσαι

κάκεῖνα μὴ ἀφεῖναι.

24 ὁδηγοὶ τυφλοὶ, διυλίζοντες
τὸν κώνωπα τὴν δὲ κάμηλον
καταπίνοντες.

25 Οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς

καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταί,

ὅτι καθαρίζετε τὸ ἔξωθεν

τοῦ ποτηρίου

καὶ τῆς παροψίδος,

[Cf Luke 11:42 below]

[LUKE 11:39-44]

εἶπεν δὲ ὁ κύριος πρὸς αὐτόν

Νῦν ὑμεῖς

οἱ Φαρισαῖοι

τὸ ἔξωθεν

τοῦ ποτηρίου

καὶ τοῦ πίνακος καθαρίζετε,

^a Cf Mt 5:34 (§37)

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page



HISTORY

Tens of thousands of important historical sources, many previously unobtainable, are now available for the first time with a Forgotten Books Full Membership.

Unlimited Access
\$8.99/month

Continue

*Fair usage policy applies

ΜΑΤΤ 23

29 Οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς
καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταί,
ὅτι οἰκοδομεῖτε τοὺς τάφους
τῶν προφητῶν
καὶ κοσμεῖτε τὰ μνημεῖα
τῶν δικαίων,
30 καὶ λέγετε Εἰ ἡμεθα ἐν
ταῖς ἡμέραις τῶν πατέρων
ἡμῶν,
οὐκ ἂν ἡμεθα αὐτῶν κοινωνοὶ
ἐν τῷ αἵματι τῶν προφητῶν·
31 ὥστε μαρτυρεῖτε ἑαυτοῖς
ὅτι υἱοὶ ἐστε
τῶν φονευσάντων
τοὺς προφήτας.

32 καὶ ὑμεῖς ἰπληρώσατε¹ τὸ
μέτρον τῶν πατέρων ὑμῶν.

33 ^αὄφεις γεννήματα ἐχιδνῶν,
πῶς φύγητε
ἀπὸ τῆς κρίσεως τῆς γεέννης;

34 διὰ τοῦτο

Ἴδου¹ ἐγὼ ἀποστέλλω
πρὸς ὑμᾶς
προφήτας καὶ σοφοὺς καὶ
γραμματεῖς·
ἐξ αὐτῶν ἀποκτενεῖτε
καὶ σταυρώσετε,
καὶ ἐξ αὐτῶν μαστιγώσετε
ἐν ταῖς συναγωγαῖς ὑμῶν
καὶ διώξετε ἀπὸ πόλεως εἰς
πόλιν·

35 ὅπως ἔλθῃ ἐφ' ὑμᾶς

[LUKE 11:47, 48]

οὐαὶ ὑμῖν

ὅτι οἰκοδομεῖτε τὰ μνημεῖα
τῶν προφητῶν

οἱ δὲ πατέρες ὑμῶν

ἀπέκτειναν αὐτούς.

48 ἄρα μάρτυρές ἐστε
καὶ συνευδοκεῖτε τοῖς ἔργοις
τῶν πατέρων ὑμῶν,
ὅτι αὐτοὶ μὲν ἀπέκτειναν
αὐτούς
ὑμεῖς δὲ οἰκοδομεῖτε. (§110)

[LUKE 11:49-51]

διὰ τοῦτο

καὶ ἡ σοφία τοῦ θεοῦ εἶπεν
Ἄποστελῶ
εἰς αὐτούς
προφήτας καὶ ἀποστόλους,

50 καὶ ἐξ αὐτῶν ἀποκτενοῦσιν

καὶ διώξουσιν,

ἵνα ἐκζητηθῇ

Mt 3:7b

^α Γεννήματα ἐχιδνῶν,
τίς ὑπέδειξεν ὑμῖν φυγεῖν
ἀπὸ τῆς μελλούσης ὀργῆς; (§17)
Cf Mt 12:34 (§50)

Lk 3:7b

^α Γεννήματα ἐχιδνῶν,
τίς ὑπέδειξεν ὑμῖν φυγεῖν
ἀπὸ τῆς μελλούσης ὀργῆς; (§17)

MATT 23

πᾶν αἷμα δίκαιον
ἐκχυννόμενον
ἐπὶ τῆς γῆς

ἀπὸ τοῦ αἵματος "Αβελ
τοῦ δικαίου
ἕως τοῦ αἵματος Ζαχαρίου
υἱοῦ Βαραχίου,
ὃν ἐφονεύσατε μεταξὺ
τοῦ ναοῦ καὶ τοῦ θυσιαστηρίου.
36 ἀμὴν λέγω ὑμῖν,
ἥξει ἑταῦτα πάντα¹
ἐπὶ τὴν γενεὰν ταύτην.

[LUKE 11]

τὸ αἷμα πάντων τῶν προφητῶν
τὸ ἑκκεχυμένον¹

ἀπὸ καταβολῆς κόσμου
ἀπὸ τῆς γενεᾶς ταύτης,
51 ἀπὸ αἵματος "Αβελ

ἕως αἵματος Ζαχαρίου

τοῦ ἀπολομένου μεταξὺ
τοῦ θυσιαστηρίου καὶ τοῦ οἴκου·
ναί, λέγω ὑμῖν,
ἐκζητηθήσεται
ἀπὸ τῆς γενεᾶς ταύτης. (§110)

158. LAMENT OVER JERUSALEM

MATT 23:37-39

Ἱερουσαλήμ Ἱερουσαλήμ,
ἡ ἀποκτείνουσα τοὺς προφήτας
καὶ λιθοβολοῦσα τοὺς
ἀπεσταλμένους πρὸς αὐτήν,—
ποσάκις ἠθέλησα
ἐπισυναγαγεῖν
τὰ τέκνα σου,
ὃν τρόπον ὄρνις ἐπισυνάγει
τὰ νοσσία [αὐτῆς]
ὑπὸ τὰς πτέρυγας,
καὶ οὐκ ἠθελήσατε;
38 ἰδοὺ ¹ἄφίεται ὑμῖν
ὁ οἶκος ὑμῶν² τ.
39 λέγω γὰρ ὑμῖν,
οὐ μὴ με ἴδητε ἀπ' ἄρτι
ἕως ἂν εἴπητε
²Ἐύλογημένος ὁ ἐρχόμενος
ἐν ὀνόματι Κυρίου."

[LUKE 13:34, 35]

Ἱερουσαλήμ Ἱερουσαλήμ,
ἡ ἀποκτείνουσα τοὺς προφήτας
καὶ λιθοβολοῦσα τοὺς
ἀπεσταλμένους πρὸς αὐτήν,—
ποσάκις ἠθέλησα
ἐπισυνάξαι
τὰ τέκνα σου
ὃν τρόπον ὄρνις
τὴν ἑαυτῆς νοσσιὰν
ὑπὸ τὰς πτέρυγας,
καὶ οὐκ ἠθελήσατε.
35 ἰδοὺ ¹ἄφίεται ὑμῖν
ὁ οἶκος ὑμῶν."
λέγω [δὲ] ὑμῖν,
οὐ μὴ ἴδητέ με
ἕως εἴπητε
²Ἐύλογημένος ὁ ἐρχόμενος
ἐν ὀνόματι Κυρίου." (§122)

¹ Jer 22:5; 12:7 ² Ps 118(117):26

WH mg: Mt 23:36 πάντα ταῦτα 38 ἔρημος Lk 11:50 ἐκχυννόμενον

Mt 23:35 υἱοῦ Βαρ.: om **ξ*** 2 min Eus

159. THE WIDOW'S MITE

MARK 12:41-44

Καὶ καθίσας
 ἱκατέναντι τοῦ γαζοφυλακίου
 ἐθεώρει
 πῶς ὁ ὄχλος βάλλει χαλκὸν
 εἰς τὸ γαζοφυλάκιον·
 καὶ πολλοὶ πλούσιοι ἔβαλλον
 πολλά·
 42 καὶ ἐλθοῦσα μία χήρα
 πτωχὴ
 ἔβαλεν λεπτὰ δύο,
 ὅ ἐστιν κοδράντης.
 43 καὶ προσκαλεσάμενος
 τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ
 εἶπεν αὐτοῖς
 Ἄμην λέγω ὑμῖν
 ὅτι ἡ χήρα αὕτη ἡ πτωχὴ
 πλείον πάντων ἔβαλεν
 τῶν βαλλόντων εἰς τὸ γαζο-
 φυλάκιον·
 44 πάντες γὰρ
 ἐκ τοῦ περισσεύοντος αὐτοῖς
 ἔβαλον, αὕτη δὲ
 ἐκ τῆς ὑστερήσεως αὐτῆς
 πάντα
 ὅσα εἶχεν ἔβαλεν,
 ὅλον τὸν βίον αὐτῆς.

LUKE 21:1-4

Ἀναβλέψας δὲ
 εἶδεν
 τοὺς βάλλοντας
 εἰς τὸ γαζοφυλάκιον
 τὰ δῶρα αὐτῶν πλουσίου.
 2 εἶδεν δὲ τινα χήραν
 πενιχρὰν
 βάλλουσαν ἐκεῖ λεπτὰ δύο,
 3 καὶ εἶπεν
 Ἀληθῶς λέγω ὑμῖν
 ὅτι ἡ χήρα αὕτη ἡ πτωχὴ
 πλείον πάντων ἔβαλεν·
 4 πάντες γὰρ οὗτοι
 ἐκ τοῦ περισσεύοντος αὐτοῖς
 ἔβαλον εἰς τὰ δῶρα, αὕτη δὲ
 ἐκ τοῦ ὑστερήματος αὐτῆς
 πάντα τὸν βίον
 ὃν εἶχεν ἔβαλεν.

CHAPTER V. DISCOURSE ON THE LAST THINGS, §§ 160-169

160. PREDICTION OF THE DESTRUCTION OF THE TEMPLE

MATTHEW 24:1, 2

Καὶ ἐξελθὼν ὁ Ἰησοῦς
 ἀπὸ τοῦ ἱεροῦ ἐπορεύετο,
 καὶ προσῆλθον οἱ μαθηταὶ
 αὐτοῦ

ἐπιδειῖξαι αὐτῷ
 τὰς οἰκοδομὰς τοῦ ἱεροῦ·

MARK 13:1, 2

Καὶ ἐκπορευομένου αὐτοῦ
 ἐκ τοῦ ἱεροῦ
 λέγει αὐτῷ εἰς τῶν μαθητῶν
 αὐτοῦ

• Διδάσκαλε, ἴδε ποταποὶ λίθοι
 καὶ ποταπαὶ οἰκοδομαί.

LUKE 21:5, 6

Καὶ τινῶν λεγόντων

περὶ τοῦ ἱεροῦ,
 ὅτι λίθοις καλοῖς
 καὶ ἀναθήμασιν κεκόσμηται,

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page

Know Your Bible

Forgotten Books' Full Membership provides unlimited access to more than 28,000 volumes of Christian literature for \$8.99/month

**HOLY
BIBLE**

Continue

*Fair use policy applies

ΜΑΤΤ 24

1“δεῖ” γὰρ “γενέσθαι,”
 ἀλλ’ οὕτω ἐστὶν τὸ τέλος.
 7 ²“ἐγερθήσεται” γὰρ “ἔθνος
 ἐπὶ ἔθνος
 καὶ βασιλεία ἐπὶ βασιλείαν,”
 καὶ ἔσονται λιμοὶ
 καὶ σεισμοὶ
 κατὰ τόπους·

8 πάντα δὲ ταῦτα ἀρχὴ ὠδίνων.
 [ΜΑΤΤ 10:17–21]

προσέχετε δὲ
 ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων·

9 τότε παραδώσουσιν
 ὑμᾶς
 εἰς θλίψιν καὶ
 ἀποκτενοῦσιν
 ὑμᾶς,
 18 καὶ ἐπὶ
 ἡγεμόνας δὲ
 καὶ βασιλεῖς
 ἀχθήσεσθε
 ἕνεκεν ἐμοῦ
 εἰς μαρτύριον
 αὐτοῖς
 καὶ τοῖς ἔθνεσιν.

[Cf v 14 below]

ΜΑΡΚ 13

1“δεῖ γενέσθαι,”
 ἀλλ’ οὕτω τὸ τέλος.
 8 ²“ἐγερθήσεται” γὰρ “ἔθνος
 ἐπ’ ἔθνος
 καὶ βασιλεία ἐπὶ βασιλείαν,”
 ἔσονται σεισμοὶ
 κατὰ τόπους,
 ἔσονται λιμοί·

ἀρχὴ ὠδίνων ταῦτα.

9 βλέπετε δὲ
 ὑμεῖς ἑαυτοὺς·

παραδώσουσιν

ὑμᾶς
 εἰς συνέδρια
 καὶ εἰς συναγωγὰς

δαρήσεσθε

καὶ ἐπὶ
 ἡγεμόνων
 καὶ βασιλέων
 σταθήσεσθε

ἕνεκεν ἐμοῦ

εἰς μαρτύριον
 αὐτοῖς.

10 καὶ εἰς πάντα τὰ ἔθνη

ΛΟΥΚ 21

1“δεῖ” γὰρ ταῦτα “γενέσθαι”
 πρῶτον,
 ἀλλ’ οὐκ εὐθέως τὸ τέλος.
 10 Τότε ἔλεγεν αὐτοῖς
²“Ἐγερθήσεται ἔθνος
 ἐπ’ ἔθνος
 καὶ βασιλεία ἐπὶ βασιλείαν,”
 11 σεισμοὶ τε μεγάλοι καὶ
 κατὰ τόπους
 Ἰλοιμοὶ καὶ λιμοί¹ ἔσονται,
 φόβηθρά τε καὶ ἄπ’ οὐρανοῦ
 σημεῖα μεγάλα¹ ἔσται.
 12 πρὸ δὲ τούτων πάντων
 ἐπιβαλοῦσιν ἐφ’ ὑμᾶς τὰς
 χεῖρας αὐτῶν καὶ διώξουσιν,

παραδιδόντες

εἰς τὰς συναγωγὰς καὶ
 φυλακάς,

ἀπαγομένους
 ἐπὶ

βασιλεῖς

καὶ ἡγεμόνας
 ἕνεκεν τοῦ ὀνόματός μου·

13 ἀποβήσεται ὑμῖν
 εἰς μαρτύριον.

¹ Dan 2:28

² Isa 19:2

MATTHEW 24	MARK 13	LUKE 21
<p>[MATTHEW 10]</p> <p>19 ^αὅταν δὲ παραδώσιν ὑμᾶς,</p> <p>μὴ μεριμνήσητε πῶς ἢ τί λαλήσητε· δοθήσεται γὰρ ὑμῖν</p> <p>ἐν ἐκείνῃ τῇ ὥρᾳ τί λαλήσητε·</p> <p>20 οὐ γὰρ ὑμεῖς ἐστέ οἱ λαλοῦντες ἀλλὰ τὸ πνεῦμα τοῦ πατρὸς ὑμῶν τὸ λαλοῦν ἐν ὑμῖν.</p> <p>21 παραδώσει δὲ ἀδελφὸς ἀδελφὸν εἰς θάνατον καὶ πατὴρ τέκνον,</p> <p>καὶ ¹ἐπαναστήσονται¹ τέκνα ἐπὶ γονεῖς καὶ θανατώσουσιν αὐτούς. (§72)</p> <p>^βκαὶ ἔσεσθε μισούμενοι ὑπὸ πάντων τῶν ἐθνῶν διὰ τὸ ὄνομά μου.</p>	<p>πρῶτον δεῖ κηρυχθῆναι τὸ εὐαγγέλιον.</p> <p>11 ^ακαὶ ὅταν ἄγωσιν ὑμᾶς παραδιδόντες,</p> <p>μὴ προμεριμνᾶτε τί λαλήσητε, ἀλλ' ὃ ἐὰν δοθῇ ὑμῖν</p> <p>ἐν ἐκείνῃ τῇ ὥρᾳ τοῦτο λαλεῖτε,</p> <p>οὐ γὰρ ἐστε ὑμεῖς οἱ λαλοῦντες ἀλλὰ τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον.</p> <p>12 καὶ παραδώσει ἀδελφὸς ἀδελφὸν εἰς θάνατον καὶ πατὴρ τέκνον,</p> <p>καὶ ¹ἐπαναστήσονται τέκνα ἐπὶ γονεῖς²</p> <p>καὶ θανατώσουσιν αὐτούς·</p> <p>13 ^βκαὶ ἔσεσθε μισούμενοι ὑπὸ πάντων διὰ τὸ ὄνομά μου.</p>	<p>14 ^αθέτε οὖν ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν μὴ προμελετᾶν ἀπολογηθῆναι, 15 ἐγὼ γὰρ δώσω ὑμῖν στόμα καὶ σοφίαν</p> <p>ἣ οὐ δυνήσονται ἀντιστῆναι ἢ ἀντειπεῖν ¹ἅπαντες¹ οἱ ἀντικεί- μενοι ὑμῖν.</p> <p>16 παραδοθήσεσθε δὲ καὶ ὑπὸ γονέων καὶ ἀδελφῶν καὶ συγγενῶν καὶ φίλων,</p> <p>καὶ θανατώσουσιν ἐξ ὑμῶν, 17 ^βκαὶ ἔσεσθε μισούμενοι ὑπὸ πάντων διὰ τὸ ὄνομά μου.</p>

Lk 12:11, 12

^α Ὅταν δὲ εἰσφέρωσιν ὑμᾶς ἐπὶ
τὰς συναγωγὰς καὶ τὰς ἀρχὰς καὶ
τὰς ἐξουσίας,
μὴ μεριμνήσητε
πῶς [ἢ τί] ἀπολογήσησθε
ἢ τί εἶπητε·
12 τὸ γὰρ ἅγιον πνεῦμα
διδάξει ὑμᾶς
ἐν αὐτῇ τῇ ὥρᾳ
^α δεῖ εἰπεῖν. (§111)

Mt 10:22a

^β καὶ ἔσεσθε μισούμενοι
ὑπὸ πάντων
διὰ τὸ ὄνομά μου· (§72)

¹ Mic 7:6

WH mg: Lk 21:15 πάντες

MATTHEW 24	MARK 13	LUKE 21
<p>10 καὶ τότε ¹“σκανδαλισθή- σονται πολλοὶ” καὶ ἀλλήλους παραδώσουσιν καὶ μισήσουσιν ἀλλήλους· 11 καὶ πολλοὶ ψευδοπροφήται ἐγερθήσονται καὶ πλανήσουσιν πολλούς· 12 καὶ διὰ τὸ πληθυνθῆναι τὴν ἀνομίαν ψυγήσεται ἡ ἀγάπη τῶν πολλῶν. 13 ^bὁ δὲ ὑπομείνας εἰς τέλος οὗτος σωθήσεται. 14 καὶ κηρυχθήσεται τοῦτο τὸ εὐαγγέλιον τῆς βασι- λείας ἐν ὅλῃ τῇ οἰκουμένῃ εἰς μαρτύριον πᾶσιν τοῖς ἔθ- νεσιν, καὶ τότε ἥξει τὸ τέλος.</p>	<p>[Cf vv 12, 13 above]</p> <p>[Cf Mark 13:22 (§162)]</p> <p>^bὁ δὲ ὑπομείνας εἰς τέλος οὗτος σωθήσεται. [Cf v 10 above]</p>	<p>18 ^aκαὶ θριξ ἐκ τῆς κεφαλῆς ὑμῶν οὐ μὴ ἀπόληται.</p> <p>19 ἐν τῇ ὑπομονῇ ὑμῶν κτήσεσθε τὰς ψυχὰς ὑμῶν.</p>

162. THE ABOMINATION OF DESOLATION

MATTHEW 24:15-28	MARK 13:14-23	LUKE 21:20-24
<p>“Ὅταν οὖν ἴδητε ²“τὸ βδέλυγμα τῆς ἐρημώ- σεως” τὸ ρηθὲν διὰ Δανιήλ τοῦ προ- φήτου ἔστος “ἐν τόπῳ ἁγίῳ,” ὁ ἀναγινώσκων νοείτω,</p>	<p>“Ὅταν δὲ ἴδητε ²“τὸ βδέλυγμα τῆς ἐρημώ- σεως” ἑστηκότα ὅπου οὐ δεῖ, ὁ ἀναγινώσκων νοείτω,</p>	<p>“Ὅταν δὲ ἴδητε κυκλουμένην ὑπὸ στρατοπέδων Ἱερουσαλήμ, τότε γινώτε ὅτι ἤγγικεν ἡ ἐρήμωσις αὐτῆς.</p>

Mt 10:30

^a ὑμῶν δὲ καὶ αἱ τρίχες τῆς
κεφαλῆς
πᾶσαι ἠριθμημέναι εἰσίν. (§73)

Mt 10:22b

^b ὁ δὲ ὑπομείνας εἰς τέλος
οὗτος σωθήσεται. (§72)

Lk 12:7a

^a ἀλλὰ καὶ αἱ τρίχες τῆς κεφαλῆς
ὑμῶν
πᾶσαι ἠριθμηνται. (§111)

¹ Dan 11:41 LXX² Dan 9:17; 12:11

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page



HISTORY

Tens of thousands of important historical sources, many previously unobtainable, are now available for the first time with a Forgotten Books Full Membership.

Unlimited Access
\$8.99/month

Continue

*Fair usage policy applies

ΜΑΤΤ 24

κολοβωθήσονται αἱ ἡμέραι
ἐκεῖναι.

23 Τότε ἐάν τις ὑμῖν εἴπῃ
Ἴδου ὧδε ὁ χριστός ἢ Ὡδε,
μὴ πιστεύσητε·

24 ἐγερθήσονται γὰρ ψευδο-
χριστοὶ

καὶ ²“ψευδοπροφήται,”
καὶ “δώσουσιν σημεῖα” με-
γάλα “καὶ τέρατα”

ὥστε ἵπλανᾶσθαι¹
εἰ δυνατὸν καὶ τοὺς ἐκλεκτούς·

25 ἰδοὺ προεῖρηκα ὑμῖν.

26 ἐὰν οὖν εἴπωσιν ὑμῖν
Ἴδου ἐν τῇ ἐρήμῳ ἐστίν,
μὴ ἐξέλθητε·

Ἴδου ἐν τοῖς ταμείοις,
μὴ πιστεύσητε·

27 ὥσπερ γὰρ ἡ ἀστραπή
ἐξέρχεται ἀπὸ ἀνατολῶν
καὶ φαίνεται ἕως δυσμῶν,
οὕτως ἔσται ἡ παρουσία
τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου·

28 ὅπου ἐὰν ᾦ τὸ πτώμα,
ἐκεῖ συναχθήσονται οἱ ἀετοί.

ΜΑΡΚ 13

ἐκολόβωσεν τὰς ἡμέρας.

21 Καὶ τότε ἐάν τις ὑμῖν εἴπῃ
Ἴδε ὧδε ὁ χριστός ἢ Ἴδε ἐκεῖ,
μὴ πιστεύετε·

22 ἐγερθήσονται γὰρ ψευδο-
χριστοὶ

καὶ ²“ψευδοπροφήται”
καὶ “δώσουσιν σημεῖα
καὶ τέρατα”

πρὸς τὸ ἀποπλανᾶν
εἰ δυνατὸν τοὺς ἐκλεκτούς·

23 ὑμεῖς δὲ βλέπετε·
προεῖρηκα ὑμῖν πάντα.

LUKE 21

24 καὶ πεσοῦνται στόματι
μαχαίρης καὶ αἰχμαλωτισ-
θήσονται εἰς τὰ ἔθνη πάντα,
καὶ ¹“Ἱερουσαλήμ” ἔσται
“πατουμένη ὑπὸ ἐθνῶν,” ἄχρι
οὗ πληρωθῶσιν [καὶ ἔσονται]
καιροὶ ἐθνῶν.

[LUKE 17:23]

καὶ ἐροῦσιν ὑμῖν
Ἴδου ἐκεῖ ἢ Ἴδου ὧδε·
μὴ [ἀπέλθητε μηδὲ] διώξητε. (§133)

[LUKE 17:23, 24]

καὶ ἐροῦσιν ὑμῖν
Ἴδου ἐκεῖ ἢ Ἴδου ὧδε·
μὴ [ἀπέλθητε μηδὲ] διώξητε.

24 ὥσπερ γὰρ ἡ ἀστραπή
ἀστράπτουσα ἐκ τῆς ὑπὸ τὸν οὐρα-
νὸν εἰς τὴν ὑπ' οὐρανὸν λάμπει,
οὕτως ἔσται
ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ὅτι. (§133)

[LUKE 17:37b]

Ὅπου τὸ σῶμα,
ἐκεῖ καὶ οἱ ἀετοὶ ἐπισυναχθήσονται.
(§133)

¹ Zech 12:3 LXX; Isa 63:18; Ps 79(78):1; Dan 8:13 ² Deut 13:1

WH mg: Mt 24:24 πλανῆσαι

Mt 24:23 πιστεύσητε with \aleph DLWZ Θ al pler; B* 1 min πιστεύετε
with \aleph LUW vg syr sin etc; B sah add καὶ: ADX Δ Θ it etc add η

Mk 13:21 χριστός (without addition)

163. CONCERNING THE COMING OF THE SON OF MAN

ΜΑΤΤ 24:29-31

Εὐθέως δὲ μετὰ τὴν θλίψιν
τῶν ἡμερῶν ἐκείνων

¹“ὁ ἥλιος σκοτισθήσεται,
καὶ ἡ σελήνη οὐ δώσει
τὸ φέγγος αὐτῆς,”

²“καὶ οἱ ἀστέρες πεσοῦνται
ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ,

καὶ αἱ δυνάμεις
τῶν οὐρανῶν
σαλευθήσονται.”

³⁰ καὶ τότε φανήσεται τὸ
σημεῖον τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου
ἐν οὐρανῷ, καὶ τότε ³“κόψον-
ται πᾶσαι αἱ φυλαὶ τῆς γῆς”
καὶ ὄψονται

⁴“τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου
ἐρχόμενον ἐπὶ τῶν νεφελῶν
τοῦ οὐρανοῦ”

μετὰ δυνάμεως καὶ δόξης πολ-
λῆς·

³¹ καὶ ἀποστελεῖ
τοὺς ἀγγέλους αὐτοῦ

⁵“μετὰ σάλπιγγος ἰ μεγάλης,”

καὶ ⁶“ἐπισυνάξουσιν”

τοὺς ἐκλεκτοὺς αὐτοῦ

“ἐκ τῶν τεσσάρων ἀνέμων
ἀπ’ ἄκρων οὐρανῶν

ἕως [τῶν] ἄκρων αὐτῶν.”

ΜΑΡΚ 13:24-27

Ἀλλὰ ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέ-
ραις μετὰ τὴν θλίψιν ἐκείνην

¹“ὁ ἥλιος σκοτισθήσεται,
καὶ ἡ σελήνη οὐ δώσει
τὸ φέγγος αὐτῆς,”

²⁵ ²“καὶ οἱ ἀστέρες ἔσονται
ἐκ τοῦ οὐρανοῦ πίπτοντες,

καὶ αἱ δυνάμεις
αἱ ἐν τοῖς οὐρανοῖς
σαλευθήσονται.”

²⁶ καὶ τότε ὄψονται

⁴“τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου
ἐρχόμενον ἐν νεφέλαις”

μετὰ δυνάμεως πολλῆς καὶ
δόξης·

²⁷ καὶ τότε ἀποστελεῖ
τοὺς ἀγγέλους

καὶ ⁶“ἐπισυνάξει”

τοὺς ἐκλεκτοὺς [αὐτοῦ]

“ἐκ τῶν τεσσάρων ἀνέμων
ἀπ’ ἄκρου” γῆς

“ἕως ἄκρου οὐρανοῦ.”

ΛΟΥΚ 21:25-28

καὶ ἔσονται σημεῖα

ἐν ἡλίῳ

καὶ σελήνῃ

καὶ ἄστροις,

καὶ ἐπὶ τῆς γῆς συνοχὴ

⁷“ἔθνῶν” ἐν ἀπορίᾳ “ἠχοῦς
θαλάσσης” καὶ “σάλου,”

²⁶ ἀποψυχόντων ἀνθρώπων
ἀπὸ φόβου καὶ προσδοκίας τῶν
ἐπερχομένων τῇ οἰκουμένῃ,

²“αἱ” γὰρ “δυνάμεις

τῶν οὐρανῶν .

σαλευθήσονται.”

²⁷ καὶ τότε ὄψονται

⁴“τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου
ἐρχόμενον ἐν νεφέλῃ”

μετὰ δυνάμεως καὶ δόξης πολ-
λῆς.

²⁸ Ἀρχομένων δὲ τούτων
γίνεσθαι ἀνακίψατε καὶ ἐπά-
ρατε τὰς κεφαλὰς ὑμῶν, διότι
ἐγγίξει ἡ ἀπολύτρωσις ὑμῶν.

¹ Isa 13:10 ² Isa 34:4 ³ Zech 12:2 ⁴ Dan 7:13 ⁵ Isa 27:13 ⁶ Zech 2:6; Deut 30:4 ⁷ Ps 65(64):7

164. THE HOUR THAT NO ONE KNOWETH

MATTHEW 24:32-44

Ἀπὸ δὲ τῆς συκῆς

μάθετε τὴν παραβολὴν·
ὅταν ἤδη ὁ κλάδος αὐτῆς
γένηται ἀπαλὸς
καὶ τὰ φύλλα ἐκφύη,

γινώσκετε

ὅτι ἐγγύς τὸ θέρος·

33 οὕτως καὶ ὑμεῖς,
ὅταν ἴδητε πάντα ταῦτα,
γινώσκετε ὅτι ἐγγύς ἐστιν

ἐπὶ θύραις.

34 ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι
οὐ μὴ παρέλθῃ ἡ γενεὰ αὕτη
ἕως [ἂν]

πάντα ταῦτα γένηται.

35 ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ
παρελεύσεται,

οἱ δὲ λόγοι μου

οὐ μὴ παρέλθωσιν.

36 Περὶ δὲ τῆς ἡμέρας ἐκείνης
καὶ ὥρας οὐδεὶς οἶδεν,
οὐδὲ οἱ ἄγγελοι τῶν οὐρανῶν
οὐδὲ ὁ υἱός,

εἰ μὴ ὁ πατήρ μόνος.

37 ὥσπερ γὰρ

αἱ ἡμέραι τοῦ Νῶε,

οὕτως ἔσται ἡ παρουσία
τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου·

38 ὡς γὰρ ἦσαν

ἐν ταῖς ἡμέραις [ἐκείναις]

ταῖς πρὸ τοῦ κατακλυσμοῦ

τρώγοντες καὶ πίνοντες,

γαμοῦντες καὶ γαμίζοντες,

MARK 13:28-37

Ἀπὸ δὲ τῆς συκῆς

μάθετε τὴν παραβολὴν·
ὅταν ἤδη ὁ κλάδος αὐτῆς
ἀπαλὸς γένηται
καὶ ἐκφύη τὰ φύλλα,

γινώσκετε

ὅτι ἐγγύς τὸ θέρος ἐστίν·

29 οὕτως καὶ ὑμεῖς,
ὅταν ἴδητε ταῦτα γινόμενα,
γινώσκετε ὅτι ἐγγύς ἐστιν

ἐπὶ θύραις.

30 ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι
οὐ μὴ παρέλθῃ ἡ γενεὰ αὕτη
μέχρις οὗ

ταῦτα πάντα γένηται.

31 ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ
παρελεύσονται,

οἱ δὲ λόγοι μου

οὐ τ παρελεύσονται.

32 Περὶ δὲ τῆς ἡμέρας ἐκείνης
ἢ τῆς ὥρας οὐδεὶς οἶδεν,
οὐδὲ ἰοὶ ἄγγελοι ἔν οὐρανῶ
οὐδὲ ὁ υἱός,
εἰ μὴ ὁ πατήρ.

LUKE 21:29-33

Καὶ εἶπεν παραβολὴν αὐτοῖς
Ἴδετε τὴν συκῆν
καὶ πάντα τὰ δένδρα·

30 ὅταν προβάλωσιν ἤδη,

βλέποντες ἀφ' ἑαυτῶν

γινώσκετε

ὅτι ἤδη ἐγγύς τὸ θέρος ἐστίν·

31 οὕτως καὶ ὑμεῖς,
ὅταν ἴδητε ταῦτα γινόμενα,
γινώσκετε ὅτι ἐγγύς ἐστιν
ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.

32 ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι
οὐ μὴ παρέλθῃ ἡ γενεὰ αὕτη
ἕως [ἂν]

πάντα γένηται.

33 ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ
παρελεύσονται,

οἱ δὲ λόγοι μου

οὐ μὴ παρελεύσονται.

[LUKE 17:26, 27]

καὶ καθὼς ἐγένετο

ἐν ταῖς ἡμέραις Νῶε,

οὕτως ἔσται καὶ ἐν ταῖς ἡμέραις
τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου·

27 ἤσθιον, ἐπινον,

ἐγάμουν, ἐγαμίζοντο,

WH mg: Mk 13:31 μὴ 32 ἄγγελος

Mk 13:31 οὐ with BD*; Σ ACLW Θ al pler οὐ μὴ — παρελεύσονται² with Σ BI, etc; ACDWX Θ al pler
παρέλθωσιν Lk 21:30 βλέποντες ἀφ' ἑαυτῶν: oim D it syr sin cur eth

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page

Know Your Bible

Forgotten Books' Full Membership provides unlimited access to more than 28,000 volumes of Christian literature for \$8.99/month

**HOLY
BIBLE**

Continue

*Fair use policy applies

ΜΑΤΤ 24

43 ἐκεῖνο δὲ γινώσκετε
ὅτι εἴ ἦδει ὁ οἰκοδεσπότης
ποῖα φυλακῆ ὁ κλέπτης ἔρχε-
ται,
ἐγρηγόρησεν ἂν
καὶ οὐκ ἂν εἴασεν
διορυχθῆναι τὴν οἰκίαν αὐτοῦ.
44 διὰ τοῦτο καὶ ὑμεῖς
γίνεσθε ἕτοιμοι,
ὅτι ἡ οὐ δοκεῖτε ὥρα
ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἔρχεται.

MARK 13

ἢ ὀψέ ἢ μεσονύκτιον ἢ ἀλεκτο-
ροφωνίας ἢ πρωί, 36 μὴ
ἐλθὼν ἐξέφνης εὖρη ὑμᾶς κα-
θεύδοντας· 37 ὁ δὲ ὑμῖν λέγω
πᾶσιν λέγω, γρηγορεῖτε.

[LUKE 12:39, 40]

τοῦτο δὲ γινώσκετε
ὅτι εἴ ἦδει ὁ οἰκοδεσπότης
ποῖα ὥρα ὁ κλέπτης ἔρχεται,
ἐγρηγόρησεν ἂν
καὶ οὐκ ἄφηκεν
διορυχθῆναι τὸν οἶκον αὐτοῦ.
40 καὶ ὑμεῖς
γίνεσθε ἕτοιμοι,
ὅτι ἡ ὥρα οὐ δοκεῖτε
ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἔρχεται.
(§114)

165. CONCERNING FAITHFULNESS

ΜΑΤΤ 24:45-51

Τίς ἄρα ἐστὶν ὁ πιστὸς δούλος
καὶ φρόνιμος
ὃν κατέστησεν ὁ κύριος
ἐπὶ τῆς οἰκετείας αὐτοῦ
τοῦ δοῦναι αὐτοῖς
τὴν τροφήν ἐν καιρῷ;
46 μακάριος ὁ δούλος ἐκεῖνος
ὃν ἐλθὼν ὁ κύριος αὐτοῦ
εὕρησει οὕτως ποιῶντα·
47 ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι
ἐπὶ πᾶσιν τοῖς ὑπάρχουσιν
αὐτοῦ
καταστήσει αὐτόν.
48 ἐὰν δὲ εἴπη
ὁ κακὸς δούλος ἐκεῖνος
ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ
Χρονίζει μου ὁ κύριος,
49 καὶ ἄρξηται τύπτειν
τοὺς συνδούλους αὐτοῦ,

LUKE 21:34-36

[LUKE 12:42-46]

καὶ εἶπεν ὁ κύριος
Τίς ἄρα ἐστὶν ὁ πιστὸς οἰκονόμος,
ὁ φρόνιμος,
ὃν καταστήσει ὁ κύριος
ἐπὶ τῆς θεραπείας αὐτοῦ
τοῦ διδόναι
ἐν καιρῷ [τὸ] σιτομέτριον;
43 μακάριος ὁ δούλος ἐκεῖνος,
ὃν ἐλθὼν ὁ κύριος αὐτοῦ
εὕρησει ποιῶντα οὕτως·
44 ἀληθῶς λέγω ὑμῖν ὅτι
ἐπὶ πᾶσιν τοῖς ὑπάρχουσιν αὐτοῦ
καταστήσει αὐτόν.
45 ἐὰν δὲ εἴπη
ὁ δούλος ἐκεῖνος
ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ
Χρονίζει ὁ κύριός μου ἔρχεσθαι,
καὶ ἄρξηται τύπτειν
τοὺς παῖδας καὶ τὰς παιδίσκας.

MATT 24

ἔσθιη δὲ καὶ πίνη
μετὰ τῶν μεθύοντων,
50 ἤξει ὁ κύριος τοῦ δούλου
ἐκείνου

ἐν ἡμέρᾳ ἣ οὐ προσδοκᾷ
καὶ ἐν ᾧρᾳ ἣ οὐ γινώσκει,
51 ^ακαὶ διχοτομήσει αὐτὸν
καὶ τὸ μέρος αὐτοῦ
μετὰ τῶν ὑποκριτῶν θήσει·

^βἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς
καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων.

[LUKE 12]

ἔσθειν τε καὶ πίνειν
καὶ μεθύσκεσθαι,
46 ἤξει ὁ κύριος τοῦ δούλου
ἐκείνου
ἐν ἡμέρᾳ ἣ οὐ προσδοκᾷ
καὶ ἐν ᾧρᾳ ἣ οὐ γινώσκει,
^ακαὶ διχοτομήσει αὐτὸν
καὶ τὸ μέρος αὐτοῦ
μετὰ τῶν ἀπίστων θήσει. (§115)

[LUKE 13:28a]

^βἘκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς
καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων. (§121)

LUKE 21

Προσέχετε δὲ ἑαυτοῖς μὴ
ποτε βαρηθῶσιν αἱ καρδίαι
ὑμῶν ἐν κρεπάλῃ καὶ μέθῃ
καὶ μερίμναις βιωτικαῖς, καὶ
ἐπιστῆ ἔφ' ὑμᾶς ἐφνίδιος ἡ
ἡμέρα ἐκείνη ὡς “παγίς”·
35 ἐπεισελεύσεται γὰρ ¹“ἐπὶ”
πάντας “τοὺς καθημένους ἐπὶ”
πρόσωπον πάσης “τῆς γῆς”·
36 ἀγρυπνεῖτε δὲ ἐν παντὶ
καιρῷ δεόμενοι ἵνα κατισ-
χύσητε ἐκφυγεῖν ταῦτα πάντα
τὰ μέλλοντα γίνεσθαι, καὶ
σταθῆναι ἔμπροσθεν τοῦ υἱοῦ
τοῦ ἀνθρώπου.

166. PARABLE OF THE TEN VIRGINS

MATT 25:1-13

Τότε ὁμοιωθήσεται ἡ βασι-
λεῖα τῶν οὐρανῶν δέκα παρ-
θένοις, αἵτινες λαβοῦσαι τὰς
λαμπάδας ἑαυτῶν ἐξῆλθον εἰς
ὑπάντησιν τοῦ νυμφίου. 2
πέντε δὲ ἐξ αὐτῶν ἦσαν
μωραὶ καὶ πέντε φρόνιμοι·

^α Cf Mt 8:12a (§45), p. 70

^β Cf Mt 8:12b (§45), p. 71

¹ Isa 24:17

ΜΑΤΤ 25

3 αἱ γὰρ μωραὶ λαβοῦσαι
 τὰς λαμπάδας [αὐτῶν] οὐκ
 ἔλαβον μεθ' ἑαυτῶν ἔλαιον·
 4 αἱ δὲ φρόνιμοι ἔλαβον ἔλαιον
 ἐν τοῖς ἀγγείοις μετὰ τῶν
 λαμπάδων ἑαυτῶν. 5 χρονί-
 ζοντος δὲ τοῦ νυμφίου ἐνύστα-
 ξαν πάσαι καὶ ἐκάθειδον.
 6 μέσης δὲ νυκτὸς κραυγὴ
 γέγονεν Ἴδου ὁ νυμφίος,
 ἐξέρχεσθε εἰς ἀπάντησιν.
 7 τότε ἠγέρθησαν πάσαι αἱ
 παρθένοι ἐκεῖναι καὶ ἐκόσ-
 μησαν τὰς λαμπάδας ἑαυτῶν.
 8 αἱ δὲ μωραὶ ταῖς φρονίμοις
 εἶπαν Δότε ἡμῖν ἐκ τοῦ
 ἐλαίου ὑμῶν, ὅτι αἱ λαμπάδες
 ἡμῶν σβέννυνται. 9 ἀπεκρί-
 θησαν δὲ αἱ φρόνιμοι λέγουσαι
 Μήποτε ἴου μὴ ἄρκέση ἡμῖν
 καὶ ὑμῖν· πορεύεσθε μᾶλλον
 πρὸς τοὺς πωλοῦντας καὶ
 ἀγοράσατε ἑαυταῖς. 10
 ἀπερχομένων δὲ αὐτῶν ἀγορά-
 σαι ἦλθεν ὁ νυμφίος, καὶ αἱ
 ἔτοιμοι εἰσῆλθον μετ' αὐτοῦ
 εἰς τοὺς γάμους, καὶ ἐκλείσθη
 ἡ θύρα. 11 ὕστερον δὲ ἔρχον-
 ται καὶ αἱ λοιπαὶ παρθένοι
 λέγουσαι
 Κύριε κύριε, ἀνοιξον ἡμῖν·
 12 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν
 Ἀμὴν λέγω ὑμῖν,
 οὐκ οἶδα ὑμᾶς.
 13 Ἄγρηγορεῖτε οὖν,
 ὅτι οὐκ οἶδατε τὴν ἡμέραν
 οὐδὲ τὴν ὥραν.

[Cf Luke 12:35, 36 (§114)],

[LUKE 13:25b]

λέγοντες

Κύριε, ἀνοιξον ἡμῖν·

καὶ ἀποκριθεὶς ἐρεῖ ὑμῖν

Οὐκ οἶδα ὑμᾶς πόθεν ἐστέ. (§121)

[MARK 13:33]

^aβλέπετε ἀγρυπνεῖτε,
 οὐκ οἶδατε γὰρ πότε
 ὁ καιρὸς [ἐστιν]. (§164)

Mt 24:42

^a γρηγορεῖτε οὖν,
 ὅτι οὐκ οἶδατε ποῖα ἡμέρα
 ὁ κύριος ὑμῶν ἔρχεται. (§164)

Mk 13:35a

^a γρηγορεῖτε οὖν,
 οὐκ οἶδατε γὰρ πότε
 ὁ κύριος τῆς οἰκίας ἔρχεται, (§164)

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page



HISTORY

Tens of thousands of important historical sources, many previously unobtainable, are now available for the first time with a Forgotten Books Full Membership.

Unlimited Access
\$8.99/month

Continue

*Fair usage policy applies

ΜΑΤΤ 25

ἄλλα πέντε τάλαντα λέγων
Κύριε, πέντε τάλαντά μοι
παρέδωκας·

ἴδε ἄλλα πέντε τάλαντα
ἐκέρδησα.

21 ἔφη αὐτῷ ὁ κύριος αὐτοῦ
Εὖ, δοῦλε ἀγαθὲ καὶ πιστέ,
ἐπὶ ὀλίγα ἦς πιστός,
ἐπὶ πολλῶν σε καταστήσω·

εἴσελθε εἰς τὴν χαρὰν τοῦ
κυρίου σου.

22 προσελθὼν καὶ ὁ τὰ δύο
τάλαντα

εἶπεν

Κύριε, δύο τάλαντά μοι παρέ-
δωκας·

ἴδε ἄλλα δύο τάλαντα ἐκέρ-
δησα.

23 ἔφη αὐτῷ ὁ κύριος αὐτοῦ
Εὖ, δοῦλε ἀγαθὲ καὶ πιστέ,
ἐπὶ ὀλίγα ἴης πιστός,
ἐπὶ πολλῶν σε καταστήσω·

εἴσελθε εἰς τὴν χαρὰν τοῦ
κυρίου σου.

24 προσελθὼν δὲ

καὶ ὁ τὸ ἓν τάλαντον εἰληφώς
εἶπεν Κύριε,

ἔγνων σε

ὅτι σκληρὸς εἶ ἄνθρωπος,

θερίζων ὅπου οὐκ ἔσπειρας
καὶ συνάγων ὅθεν οὐ διεσκόρ-
πισας·

25 καὶ φοβηθεὶς ἀπελθὼν
ἐκρύψα τὸ τάλαντόν σου ἐν
τῇ γῆ· ἴδε ἔχεις τὸ σόν.

[LUKE 19]

λέγων

Κύριε, ἡ μνᾶ σου

δέκα προσηργάσατο μνᾶς.

17 καὶ εἶπεν αὐτῷ

Ἐὖγε, ἀγαθὲ δοῦλε,

ὅτι ἐν ἐλαχίστῳ πιστὸς ἐγένου,
ἴσθι ἐξουσίαν ἔχων ἐπάνω δέκα
πόλεων.

18 καὶ ἦλθεν ὁ δεύτερος

λέγων

Ἡ μνᾶ σου, κύριε,

ἐποίησεν πέντε μνᾶς.

19 εἶπεν δὲ καὶ τούτῳ

[Cf v 17 above]

Καὶ σὺ ἐπάνω γίνου πέντε πόλεων.

20 καὶ ὁ ἕτερος ἦλθεν

λέγων Κύριε,

ἰδοὺ ἡ μνᾶ σου ἣν εἶχον
ἀποκειμένην ἐν σουδαρίῳ·

21 ἐφοβούμην γὰρ σε

ὅτι ἄνθρωπος αὐστηρὸς εἶ,
αἶρεις δ οὐκ ἔθηκας

καὶ θερίζεις δ οὐκ ἔσπειρας.

[Cf v 20 above]

ΜΑΤΤ 25

26 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ κύριος
αὐτοῦ
εἶπεν αὐτῷ

Πονηρὲ δοῦλε καὶ ὀκνηρὲ,
ἦδεις ὅτι

θερίζω ὅπου οὐκ ἔσπειρα
καὶ συνάγω ὄθεν οὐ διεσκόρ-
πισα;

27 ἔδει σε οὖν βαλεῖν
τὰ ἀργύριά μου τοῖς τραπε-
ζείταις,
καὶ ἐλθὼν ἐγὼ
ἐκομισάμην ἂν τὸ ἐμὸν σὺν
τόκῳ.

28 ἄρατε οὖν ἀπ' αὐτοῦ
τὸ τάλαντον καὶ δότε
τῷ ἔχοντι τὰ δέκα τάλαντα·

29 ἂ τῷ γὰρ ἔχοντι παντὶ
δοθήσεται

καὶ περισσευθήσεται·

τοῦ δὲ μὴ ἔχοντος

καὶ ὃ ἔχει

ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ.

30 ἔτι καὶ τὸν ἀχρεῖον δοῦλον

[LUKE 19]

22 λέγει αὐτῷ

Ἐκ τοῦ στόματός σου κρίνω σε,
πονηρὲ δοῦλε·

ἦδεις ὅτι

ἐγὼ ἄνθρωπος αὐστηρὸς εἰμι,

αἴρων ὃ οὐκ ἔθηκα

καὶ θερίζων ὃ οὐκ ἔσπειρα;

23 καὶ διὰ τί οὐκ ἔδωκάς

μου τὸ ἀργύριον ἐπὶ τράπεζαν;

καὶ ἐλθὼν

σὺν τόκῳ ἂν αὐτὸ ἔπραξα.

24 καὶ τοῖς παρεστῶσιν εἶπεν

Ἄρατε ἀπ' αὐτοῦ

τὴν μνᾶν καὶ δότε

τῷ τὰς δέκα μνᾶς ἔχοντι· —

25 καὶ εἶπαν αὐτῷ Κύριε, ἔχει
δέκα μνᾶς· —

26 λέγω ὑμῖν

ὅτι ἂ παντὶ τῷ ἔχοντι

δοθήσεται,

ἀπὸ δὲ τοῦ μὴ ἔχοντος

καὶ ὃ ἔχει

ἀρθήσεται.

27 Πλὴν τοὺς ἐχθροὺς μου τούτους
τοὺς μὴ θελήσαντάς με βασιλεῦσαι
ἐπ' αὐτοὺς

[MARK 4:25]

ἂ ὅς γὰρ ἔχει,

δοθήσεται αὐτῷ·

καὶ ὃς οὐκ ἔχει,

καὶ ὃ ἔχει

ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ. (§55)

Mt 13:12

ἂ ὅστις γὰρ ἔχει,
δοθήσεται αὐτῷ
καὶ περισσευθήσεται·

ὅστις δὲ οὐκ ἔχει,

καὶ ὃ ἔχει

ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ. (§53)

ḃ Cf Mt 8:12a (§45), p. 70

Lk 8:18b

ἂ ὃς ἂν γὰρ ἔχη,
δοθήσεται αὐτῷ,

καὶ ὃς ἂν μὴ ἔχη,

καὶ ὃ δοκεῖ ἔχειν

ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ. (§55)

ΜΑΤΤ 25

ἐκβάλετε εἰς τὸ σκότος τὸ ἐξώτερον·

^aἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων.

[Cf v 30a above]

[LUKE 19]

ἀγάγετε ὧδε καὶ κατασφάξατε αὐτοὺς ἔμπροσθέν μου. (§143)

[LUKE 13:28]

^aἘκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων, ὅταν ἴδῃσθε Ἄβραάμ καὶ Ἰσαάκ καὶ Ἰακώβ καὶ πάντας τοὺς προφῆτας ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ θεοῦ, ὑμᾶς δὲ ἐκβαλλομένους ἔξω. (§121)

168. CONCERNING THE JUDGMENT OF THE SON OF MAN

ΜΑΤΤ 25:31-46

“Ὅταν δὲ ¹“ἔλθῃ” ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐν τῇ δόξῃ αὐτοῦ καὶ “πάντες οἱ ἄγγελοι μετ’ αὐτοῦ,” τότε καθίσει ἐπὶ θρόνου δόξης αὐτοῦ, 32 καὶ συναχθήσονται ἔμπροσθεν αὐτοῦ πάντα τὰ ἔθνη, καὶ ἀφορίσει αὐτοὺς ἀπ’ ἀλλήλων, ὡσπερ ὁ ποιμὴν ἀφορίζει τὰ πρόβατα ἀπὸ τῶν ἐρίφων, 33 καὶ στήσει τὰ μὲν πρόβατα ἐκ δεξιῶν αὐτοῦ τὰ δὲ ἐρίφια ἐξ εὐωνύμων. 34 τότε ἐρεῖ ὁ βασιλεὺς τοῖς ἐκ δεξιῶν αὐτοῦ Δεῦτε, οἱ εὐλογημένοι τοῦ πατρὸς μου, κληρονομήσατε τὴν ἡτοιμασμένην ὑμῖν βασιλείαν ἀπὸ καταβολῆς κόσμου· 35 ἐπέινασα γὰρ καὶ ἐδώκατέ μοι φαγεῖν, ἐδίψησα καὶ ἐποτίσατέ με, ξένος ἤμην καὶ συνηγάγετέ με, 36 γυμνὸς καὶ περιεβάλετέ με, ἡσθένησα καὶ ἐπεσκέψασθέ με, ἐν φυλακῇ ἤμην καὶ ἤλθατε πρὸς με. 37 τότε ἀποκριθήσονται αὐτῷ οἱ δίκαιοι λέγοντες Κύριε, πότε σε εἶδαμεν πεινῶντα καὶ ἐθρέψαμεν, ἢ διψῶντα καὶ ἐποτίσαμεν; 38 πότε δὲ σε εἶδαμεν ξένον καὶ συνηγάγομεν, ἢ γυμνὸν καὶ περιεβάλομεν; 39 πότε δὲ σε εἶδομεν ἀσθενοῦντα ἢ ἐν φυλακῇ καὶ ἤλθομεν πρὸς σε; 40 καὶ ἀποκριθεὶς ὁ βασιλεὺς ἐρεῖ αὐτοῖς Ἄμην λέγω ὑμῖν, ἐφ’ ὅσον ἐποιήσατε ἐνὶ τούτων τῶν ἀδελφῶν μου τῶν ἐλαχίστων, ἐμοὶ ἐποιήσατε. 41 τότε ἐρεῖ καὶ τοῖς ἐξ εὐωνύμων Πορεύεσθε ἀπ’ ἐμοῦ κατηραμένοι εἰς τὸ πῦρ τὸ αἰώνιον τὸ ἡτοιμασμένον τῷ διαβόλῳ καὶ τοῖς ἀγγέλοις αὐτοῦ· 42 ἐπέινασα γὰρ καὶ οὐκ ἐδώκατέ μοι φαγεῖν, [καὶ] ἐδίψησα καὶ οὐκ ἐποτίσατέ με, 43 ξένος ἤμην καὶ οὐ συνηγάγετέ με, γυμνὸς καὶ οὐ περιεβάλετέ με, ἀσθενὴς καὶ ἐν φυλακῇ καὶ οὐκ ἐπεσκέψασθέ με. 44 τότε ἀποκριθήσονται καὶ αὐτοὶ λέγοντες Κύριε, πότε σε εἶδομεν πεινῶντα ἢ διψῶντα ἢ ξένον ἢ γυμνὸν ἢ ἀσθενῆ ἢ ἐν φυλακῇ καὶ οὐ διηκονήσαμεν σοι; 45 τότε ἀποκριθήσεται αὐτοῖς λέγων Ἄμην λέγω ὑμῖν, ἐφ’ ὅσον οὐκ ἐποιήσατε ἐνὶ τούτων τῶν ἐλαχίστων, οὐδὲ ἐμοὶ ἐποιήσατε. 46 καὶ ἀπελεύσονται ²“οὗτοι εἰς” κόλασιν “αἰώνιον” οἱ δὲ “δίκαιοι” εἰς ζωὴν αἰώνιον.”

^a Cf Mt 8:12b (§45), p. 71

¹ Zech 14:5 ² Dan 12:2

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page

Know Your Bible

Forgotten Books' Full Membership provides unlimited access to more than 28,000 volumes of Christian literature for \$8.99/month

**HOLY
BIBLE**

Continue

*Fair use policy applies

ΜΑΤΤ 26

4 καὶ συνεβουλεύσαντο
ἵνα τὸν Ἰησοῦν δόλω κρατή-
σωσιν καὶ ἀποκτείνωσιν·
5 ἔλεγον δέ Μὴ ἐν τῇ ἑορτῇ,
ἵνα μὴ θόρυβος γένηται ἐν
τῷ λαῷ.

ΜΑΡΚ 14

πῶς αὐτὸν ἐν δόλω κρατήσαν-
τες ἀποκτείνωσιν,
2 ἔλεγον γάρ Μὴ ἐν τῇ ἑορτῇ,
μὴ ποτε ἔσται θόρυβος
τοῦ λαοῦ.

ΛΟΥΚ 22

τὸ πῶς ἀνέλωσιν αὐτόν,
ἐφοβοῦντο γὰρ
τὸν λαόν.

171. THE ANOINTING OF JESUS (ΜΑΤΤ-ΜΑΡΚ)

ΜΑΤΤ 26:6-13

Τοῦ δὲ Ἰησοῦ γενομένου
ἐν Βηθανία

ἐν οἰκίᾳ
Σίμωνος τοῦ λεπροῦ,

7 προσῆλθεν αὐτῷ γυνή

ἔχουσα ἀλάβαστρον μύρου

βαρυτίμου

καὶ κατέχεεν
ἐπὶ τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ
ἀνακειμένου.

8 ἰδόντες δὲ οἱ μαθηταὶ
ἠγανάκτησαν λέγοντες
Εἰς τί ἡ ἀπώλεια αὕτη;

9 ἐδύνατο γὰρ τοῦτο
πραθῆναι

ΜΑΡΚ 14:3-9

Καὶ ὄντος αὐτοῦ
ἐν Βηθανία

ἐν τῇ οἰκίᾳ
Σίμωνος τοῦ λεπροῦ
κατακειμένου αὐτοῦ
ἦλθεν γυνή

ἔχουσα ἀλάβαστρον μύρου
νάρδου
πιστικῆς ἰ πολυτελοῦς·
συντρίψασα τὴν ἀλάβαστρον

κατέχεεν
αὐτοῦ τῆς κεφαλῆς.

4 ἦσαν δὲ τινες
ἀγανακτοῦντες πρὸς ἑαυτοὺς
Εἰς τί ἡ ἀπώλεια αὕτη
τοῦ μύρου γέγονεν;
5 ἠδύνατο γὰρ τοῦτο τὸ
μύρον πραθῆναι

[ΛΟΥΚ 7:36-38]

Ἐρῶτα δὲ τις αὐτόν τῶν Φαρι-
σαίων ἵνα φάγη μετ' αὐτοῦ·
καὶ εἰσελθὼν εἰς τὸν οἶκον
τοῦ Φαρισαίου [Cf Luke 7:40 (§48)]
κατεκλίθη.

37 Καὶ ἰδοὺ γυνή ἥτις ἦν ἐν τῇ
πόλει ἀμαρτωλός, καὶ ἐπιγνοῦσα
ὅτι κατάκειται ἐν τῇ οἰκίᾳ τοῦ
Φαρισαίου,
κομίσασα ἀλάβαστρον μύρου

38 καὶ στᾶσα ὀπίσω παρὰ τοὺς
πόδας αὐτοῦ κλαίουσα, τοῖς δάκ-
ρυσιν ἤρξατο βρέχειν τοὺς πόδας
αὐτοῦ καὶ ταῖς θριξίν τῆς κεφαλῆς
αὐτῆς ἐξέμασσεν,
καὶ κατεφίλει τοὺς πόδας αὐτοῦ
καὶ ἤλειφεν τῷ μύρῳ. (§48)

WH mg: Mk 14:3 πολυτελοῦς.—

Mt 26:7 βαρυτίμου with BΓΔ al pler; πολυτίμου NADLΘ 33. pesh etc Mk 14:4 τοῦ μύρου: om W
4 min 3 it syr sin (cf Mt 26:8)

ΜΑΤΤ 26	ΜΑΡΚ 14	
πολλοῦ καὶ δοθῆναι πτωχοῖς.	ἐπάνω ἑδηναρίων τριακοσίων ¹ καὶ δοθῆναι τοῖς πτωχοῖς· καὶ ἐνεβριμῶντο αὐτῇ.	
10 γνοὺς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς	6· ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν	
Τί κόπους παρέχετε τῇ γυ- ναικί;	Ἄφετε αὐτήν· τί αὐτῇ κόπους παρέχετε;	
ἔργον γὰρ καλὸν ἠργάσατο εἰς ἐμέ·	καλὸν ἔργον ἠργάσατο ἐν ἐμοί·	
11 πάντοτε γὰρ τοὺς πτωχοὺς ἔχετε μεθ' ἐαυτῶν,	7 πάντοτε γὰρ τοὺς πτωχοὺς ἔχετε μεθ' ἐαυτῶν,	
ἐμέ δὲ οὐ πάντοτε ἔχετε·	καὶ ὅταν θέλητε δύνασθε αὐτοῖς [πάντοτε] εὖ ποιῆσαι, ἐμέ δὲ οὐ πάντοτε ἔχετε·	
12 βαλοῦσα γὰρ αὕτη τὸ μύρον τοῦτο	8 ὁ ἔσχεν ἐποίησεν, προέλαβεν μυρίσαι	
ἐπὶ τοῦ σώματός μου πρὸς τὸ ἐνταφιάσαι με ἐποίησεν.	τὸ σῶμά μου εἰς τὸν ἐνταφιασμόν.	
13 ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὅπου ἐὰν κηρυχθῇ τὸ εὐαγγέλιον τοῦτο ἐν ὅλῳ τῷ κόσμῳ, λαληθήσεται καὶ ὁ ἐποίησεν αὕτη εἰς μνημόσυνον αὐτῆς.	9 ἀμὴν δὲ λέγω ὑμῖν, ὅπου ἐὰν κηρυχθῇ τὸ εὐαγγέλιον εἰς ὅλον τὸν κόσμον, καὶ ὁ ἐποίησεν αὕτη λαλη- θήσεται εἰς μνημόσυνον αὐτῆς.	

172. PLOT OF JUDAS AND THE RULERS

ΜΑΤΤ 26:14-16	ΜΑΡΚ 14:10, 11	ΛΟΥΚ 22:3-6
Τότε πορευθεῖς εἰς τῶν δώδεκα, ὁ λεγόμενος Ἰούδας Ἰσκαριώτης, πρὸς τοὺς ἀρχιερεῖς εἶπεν	Καὶ Ἰούδας Ἰσκαριώθ ὁ εἰς τῶν δώδεκα ἀπῆλθεν πρὸς τοὺς ἀρχιερεῖς	Εἰσῆλθεν δὲ Σατανᾶς εἰς Ἰούδαν τὸν καλούμενον Ἰσκαριώτην, ὄντα ἐκ τοῦ ἀριθμοῦ τῶν δώδεκα· 4 καὶ ἀπελθὼν συνελάλησεν τοῖς ἀρχιερεῦσιν

WH mg: Mk 14:5 τριακοσίων δηνარიων

ΜΑΤΤ 26

15 Τί θέλετέ μοι δοῦναι
κάγῳ ὑμῖν παραδώσω αὐτόν;

1“οἱ δὲ ἔστησαν” αὐτῷ
“τριάκοντα ἀργύρια.”

16 καὶ ἀπὸ τότε ἐζήτει
εὐκαιρίαν ἵνα αὐτόν παραδῶ.

ΜΑΡΚ 14

ἵνα αὐτόν παραδοῖ αὐτοῖς.
11 οἱ δὲ ἀκούσαντες ἐχάρησαν
καὶ ἐπηγγείλαντο
αὐτῷ ἀργύριον δοῦναι.

καὶ ἐζήτει
πῶς αὐτόν εὐκαίρως παραδοῖ.

ΛΟΥΚ 22

καὶ στρατηγοῖς

τὸ πῶς αὐτοῖς παραδῶ αὐτόν.

5 καὶ ἐχάρησαν
καὶ συνέθεντο
αὐτῷ ἀργύριον δοῦναι.

6 καὶ ἐξωμολόγησεν,
καὶ ἐζήτει
εὐκαιρίαν τοῦ παραδοῦναι
αὐτόν ἄτερ ὄχλου αὐτοῖς.

173. THE LAST SUPPER

ΜΑΤΤ 26:17-35

Τῇ δὲ πρώτῃ
τῶν ἁζύμων

προσηλθον

οἱ μαθηταὶ τῷ Ἰησοῦ λέγοντες

Ποῦ θέλεις
ἐτοιμάσωμέν σοι
φαγεῖν τὸ πάσχα;

18 ὁ δὲ εἶπεν
Ἵπάγετε
εἰς τὴν πόλιν

πρὸς τὸν δεῖνα καὶ εἶπατε
αὐτῷ

ἽΟ διδάσκαλος λέγει
ἽΟ καιρὸς μου ἐγγύς ἐστίν·

ΜΑΡΚ 14:12-31

Καὶ τῇ πρώτῃ ἡμέρᾳ
τῶν ἁζύμων,
ὅτε τὸ πάσχα ἔθνον,
[Cf v 13 below]

λέγουσιν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ
αὐτοῦ

Ποῦ θέλεις
ἀπελθόντες ἐτοιμάσωμεν
ἵνα φάγης τὸ πάσχα;
13 καὶ ἀποστέλλει δύο τῶν
μαθητῶν αὐτοῦ

καὶ λέγει αὐτοῖς
Ἵπάγετε
εἰς τὴν πόλιν,
καὶ ἀπαντήσῃ ὑμῖν ἄνθρωπος
κεράμιον ὕδατος βαστάζων·
14 ἀκολουθήσατε αὐτῷ,
καὶ ὅπου ἂν εἰσέλθῃ

εἶπατε τῷ οἰκοδεσπότη ὅτι

ἽΟ διδάσκαλος λέγει
Ποῦ ἐστὶν τὸ κατάλυμά μου

ΛΟΥΚ 22:7-38

ἽΗλθεν δὲ ἡ ἡμέρα
τῶν ἁζύμων,
ἣ ἔδει θύεσθαι τὸ πάσχα·
8 καὶ ἀπέστειλεν Πέτρον καὶ
ἽΙωάννην εἰπὼν
Πορευθέντες ἐτοιμάσατε ἡμῖν
τὸ πάσχα ἵνα φάγωμεν.
9 οἱ δὲ εἶπαν αὐτῷ

Ποῦ θέλεις
ἐτοιμάσωμεν;
[Cf v 8 above]

10 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς
ἽΙδοὺ εἰσελθόντων ὑμῶν
εἰς τὴν πόλιν
συναντήσῃ ὑμῖν ἄνθρωπος
κεράμιον ὕδατος βαστάζων·
ἀκολουθήσατε αὐτῷ
εἰς τὴν οἰκίαν εἰς ἣν εἰσπορεύ-
εται.

11 καὶ ἐρεῖτε τῷ οἰκοδεσ-
πότη τῆς οἰκίας ὧ
λέγει σοι ὁ διδάσκαλος
Ποῦ ἐστὶν τὸ κατάλυμα

¹ Zech 11:12

WH mg: Lk 22:11 λέγοντες

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page



HISTORY

Tens of thousands of important historical sources, many previously unobtainable, are now available for the first time with a Forgotten Books Full Membership.

Unlimited Access
\$8.99/month

Continue

*Fair usage policy applies

MATTHEW 26

ἐν τῷ τρυβλίῳ
οὗτός με παραδώσει·
24 ὁ μὲν υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου
ὑπάγει καθὼς γέγραπται περὶ
αὐτοῦ,
οὐαὶ δὲ τῷ ἀνθρώπῳ ἐκείνῳ
δι' οὗ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου
παραδίδοται·
καλὸν ἦν αὐτῷ εἰ οὐκ ἐγεννήθη
ὁ ἄνθρωπος ἐκείνος.
25 ἀποκριθεὶς δὲ Ἰούδας ὁ
παραδιδούς αὐτὸν εἶπεν Μήτι
ἐγὼ εἶμι, ῥα ββεί; λέγει
αὐτῷ Σὺ εἶπας.
26 Ἐσθιόντων δὲ αὐτῶν
λαβὼν ὁ Ἰησοῦς ἄρτον
καὶ εὐλογήσας ἔκλασεν
καὶ δούς τοῖς μαθηταῖς εἶπεν
Λάβετε φάγετε,
τοῦτό ἐστιν τὸ σῶμά μου.
27 καὶ λαβὼν ποτήριον
[καὶ] εὐχαριστήσας ἔδωκεν
αὐτοῖς
λέγων Πίετε ἐξ αὐτοῦ πάντες,
28 τοῦτο γάρ ἐστιν
¹“τὸ αἷμά” μου “τῆς δια-
θήκης”
τὸ περὶ πολλῶν ἐκχυννόμενον
εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν·
29 λέγω δὲ ὑμῖν,
οὐ μὴ πῖω ἀπ' ἄρτι
ἐκ τούτου τοῦ γενήματος
τῆς ἀμπέλου
ἕως τῆς ἡμέρας ἐκείνης
ὅταν αὐτὸ πίνω μεθ' ὑμῶν
καινὸν
ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ πατρός μου.

MARK 14

εἰς τὸ [ἐν] τρυβλίον·
21 ὅτι ὁ μὲν υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου
ὑπάγει καθὼς γέγραπται περὶ
αὐτοῦ,
οὐαὶ δὲ τῷ ἀνθρώπῳ ἐκείνῳ
δι' οὗ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου
παραδίδοται·
καλὸν αὐτῷ εἰ οὐκ ἐγεννήθη
ὁ ἄνθρωπος ἐκείνος.
22 Καὶ ἐσθιόντων αὐτῶν
λαβὼν ἄρτον
εὐλογήσας ἔκλασεν
καὶ ἔδωκεν αὐτοῖς καὶ εἶπεν
Λάβετε,
τοῦτό ἐστιν τὸ σῶμά μου.
23 καὶ λαβὼν ποτήριον
εὐχαριστήσας ἔδωκεν αὐτοῖς,
καὶ ἔπιον ἐξ αὐτοῦ πάντες.
24 καὶ εἶπεν αὐτοῖς
Τοῦτό ἐστιν
¹“τὸ αἷμά” μου “τῆς δια-
θήκης”
τὸ ἐκχυννόμενον ὑπὲρ πολλῶν·
25 ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι
οὐκέτι οὐ μὴ πῖω
ἐκ τοῦ γενήματος
τῆς ἀμπέλου
ἕως τῆς ἡμέρας ἐκείνης
ὅταν αὐτὸ πίνω
καινὸν
ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ θεοῦ.

LUKE 22

[Cf v 22 below]

[Cf v 19 below]

[Cf vv 17 above, and 20 below]

18 λέγω γὰρ ὑμῖν,
οὐ μὴ πῖω ἀπὸ τοῦ νῦν
ἀπὸ τοῦ γενήματος
τῆς ἀμπέλου
ἕως οὗ
ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ ἔλθῃ.

¹ Ex 24:8; Zech 9:11

Mt 26:28 τῆς διαθήκης with NBLZΘ 2 min; ACDW it vg cop al pler τῆς καινῆς διαθ.; διαθήκη καινὴ syr sin
Mk 14:24 διαθήκης with NBCDLWΘ cop; AXΔΣ 6 it vg syr sin pesh al pler καινῆς διαθ. Lk 22:18 ὑμῖν
(without addition) with BCDL eth etc; NAWXΔΘ al pler add δε.

<p style="text-align: center;">MATT 26</p> <p>[Cf v 26 above]</p> <p>[Cf vv 27, 28 above]</p> <p>[Cf v 21 above]</p> <p>[Cf v 24 above]</p> <p>[Cf v 22 above]</p> <p style="text-align: center;">[MATT 20:25-28]</p> <p>ὁ δὲ Ἰησοῦς προσκαλεσάμενος αὐτοὺς</p> <p>εἶπεν Οἴδατε ὅτι οἱ ἄρχοντες τῶν ἐθνῶν κατακυριεύουσιν αὐτῶν καὶ οἱ μεγάλοι κατεξουσιάζουσιν αὐτῶν.</p>	<p style="text-align: center;">MARK 14</p> <p>[Cf v 22 above]</p> <p>[Cf vv 23, 24 above]</p> <p>[Cf v 18 above]</p> <p>[Cf v 21 above]</p> <p>[Cf v 19 above]</p> <p style="text-align: center;">[MARK 10:42-45]</p> <p>καὶ προσκαλεσάμενος αὐτοὺς ὁ Ἰησοῦς λέγει αὐτοῖς Οἴδατε ὅτι οἱ δοκοῦντες ἄρχειν τῶν ἐθνῶν κατακυριεύουσιν αὐτῶν καὶ οἱ μεγάλοι αὐτῶν κατεξουσιάζουσιν αὐτῶν.</p>	<p style="text-align: center;">LUKE 22</p> <p>19 καὶ λαβὼν ἄρτον εὐχαριστήσας ἔκλασεν καὶ ἔδωκεν αὐτοῖς λέγων Τοῦτό ἐστιν τὸ σῶμά μου [[τὸ ὑπὲρ ὑμῶν διδόμενον· τοῦτο ποιεῖτε εἰς τὴν ἐμὴν ἀνάμνησιν.</p> <p>20 ^aκαὶ τὸ ποτήριον ὡσαύτως μετὰ τὸ δειπνήσαι, λέγων Τοῦτο τὸ ποτήριον ἡ καινὴ ¹“διαθήκη” ἐν “τῷ αἵματί” μου, τὸ ὑπὲρ ὑμῶν ἐκχυννόμενον]].</p> <p>21 πλὴν ἰδοὺ ἡ χεὶρ τοῦ παραδιδόντος με μετ’ ἐμοῦ ἐπὶ τῆς τραπέζης·</p> <p>22 ὅτι ὁ υἱὸς μὲν τοῦ ἀνθρώπου κατὰ τὸ ὠρισμένον πορεύεται, πλὴν οὐαὶ τῷ ἀνθρώπῳ ἐκείνῳ δι’ οὗ παραδίδοται.</p> <p>23 καὶ αὐτοὶ ἤρξαντο συνζητεῖν πρὸς ἑαυτοὺς τὸ τίς ἄρα εἶη ἐξ αὐτῶν ὁ τοῦτο μέλλων πράσσειν.</p> <p>24 ^bἘγένετο δὲ καὶ φιλο- νεικία ἐν αὐτοῖς, τὸ τίς αὐτῶν δοκεῖ εἶναι μείζων.</p> <p>25 ὁ δὲ</p> <p>εἶπεν αὐτοῖς Οἱ βασιλεῖς τῶν ἐθνῶν κυριεύουσιν αὐτῶν καὶ οἱ ἐξουσιάζοντες αὐτῶν εὐεργέται καλοῦνται.</p>
<p>^b Cf Mt 18:1 (§92)</p>	<p>^b Cf Mk 9:34 (§92)</p>	<p>^a Cf v 17 above ^b Cf Lk 9:46 (§92)</p>

¹Ex 24:8; Zech 9:11

Lk 22:19, 20 τὸ ὑπὲρ ὑμῶν ἐκχυννόμενον (διδόμενον Θ): D 6 it om

[ΜΑΤΤ 20]

26 οὐχ οὕτως ἐστὶν ἐν ὑμῖν·
^αἀλλ' ὅς ἂν θέλη
 ἔν ὑμῖν μέγας¹ γενέσθαι
 ἔσται ὑμῶν διάκονος,
 27 καὶ ὅς ἂν θέλη
 ἔν ὑμῖν εἶναι¹ πρῶτος
 ἔσται ὑμῶν δούλος·

28 ὥσπερ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου
 οὐκ ἦλθεν διακονηθῆναι
 ἀλλὰ διακονῆσαι
 καὶ δοῦναι τὴν ψυχὴν αὐτοῦ
 λύτρον ἀντὶ πολλῶν. (§140)

[ΜΑΤΤ 19:28]

ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς
 Ἄμην λέγω ὑμῖν ὅτι
 ὑμεῖς
 οἱ ἀκολουθήσαντές μοι

ἐν τῇ παλιγγενεσίᾳ,
 ὅταν καθίσῃ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου
 ἐπὶ θρόνου δόξης αὐτοῦ,
 καθήσεσθε καὶ ὑμεῖς¹
 ἐπὶ δώδεκα θρόνους
 κρίνοντες τὰς δώδεκα φυλὰς
 τοῦ Ἰσραήλ. (§137)

ΜΑΤΤ 26

30 Καὶ ὑμνήσαντες ἐξῆλθον
 εἰς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν.

[ΜΑΡΚ 10]

43 οὐχ οὕτως δὲ ἐστὶν ἐν ὑμῖν·
^αἀλλ' ὅς ἂν θέλη
 μέγας γενέσθαι ἐν ὑμῖν,
 ἔσται¹ ὑμῶν διάκονος,
 44 καὶ ὅς ἂν θέλη
 ἐν ὑμῖν εἶναι πρῶτος,
 ἔσται πάντων δούλος·

45 καὶ γὰρ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου
 οὐκ ἦλθεν διακονηθῆναι
 ἀλλὰ διακονῆσαι
 καὶ δοῦναι τὴν ψυχὴν αὐτοῦ
 λύτρον ἀντὶ πολλῶν. (§140)

ΜΑΡΚ 14

26 Καὶ ὑμνήσαντες ἐξῆλθον
 εἰς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν.

LUKE 22

26 ὑμεῖς δὲ οὐχ οὕτως,
^αἀλλ'
 ὁ μείζων ἐν ὑμῖν
 γινέσθω ὡς ὁ νεώτερος,
 καὶ
 ὁ ἡγούμενος
 ὡς ὁ διακονῶν·
 27 τίς γὰρ μείζων,
 ὁ ἀνακείμενος ἢ ὁ διακονῶν;
 οὐχὶ ὁ ἀνακείμενος;
 ἐγὼ δὲ ἐν μέσῳ ὑμῶν εἰμὶ
 ὡς ὁ διακονῶν.

28 Ὑμεῖς δὲ ἐστε
 οἱ διαμεμενηκότες μετ' ἐμοῦ
 ἐν τοῖς πειρασμοῖς μου·
 29 καὶ γὰρ διατίθεμαι ὑμῖν, κα-
 θὼς διέθετό μοι ὁ πατήρ μου¹
 βασιλείαν, 30 ἵνα ἔσθητε καὶ
 πίνητε ἐπὶ τῆς τραπέζης μου
 ἐν τῇ βασιλείᾳ μου,

καὶ καθῆσθε¹
 ἐπὶ θρόνων
 τὰς δώδεκα φυλὰς κρίνοντες
 τοῦ Ἰσραήλ.

Mt 23:11

^α ὁ δὲ μείζων ὑμῶν
 ἔσται
 ὑμῶν διάκονος. (§156)

Mk 9:35b

^α Εἴ τις θέλει πρῶτος εἶναι
 ἔσται πάντων ἔσχατος,
 καὶ πάντων διάκονος. (§92)

Lk 9:48c

^α ὁ γὰρ μικρότερος
 ἐν πᾶσιν ὑμῖν ὑπάρχων
 οὗτός ἐστιν μέγας. (§92)

WH mg: Lk 22:29 μου, 30 καθήσεσθε

Lk 22:30 καθῆσθε w^lth B*^lT^Δ; καθήσεσθε \aleph ALQW^Θ etc; καθέζησθε D

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page

Know Your Bible

Forgotten Books' Full Membership provides unlimited access to more than 28,000 volumes of Christian literature for \$8.99/month

**HOLY
BIBLE**

Continue

*Fair use policy applies

LUKE 22

των, μή τινος ὑστερήσατε;
οἱ δὲ εἶπαν Οὐθενός.
36 εἶπεν δὲ αὐτοῖς Ἄλλα
νῦν ὁ ἔχων βαλλάντιον ἀράτω,
ὁμοίως καὶ πήραν, καὶ ὁ μὴ
ἔχων πωλησάτω τὸ ἱμάτιον
αὐτοῦ καὶ ἀγορασάτω μάχαι-
ραν. 37 λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι
τοῦτο τὸ γεγραμμένον δεῖ
τελεσθῆναι ἐν ἐμοί, τό ¹“Καὶ
μετὰ ἀνόμων ἐλογίσθη.” καὶ
γὰρ τὸ περὶ ἐμοῦ τέλος ἔχει.
38 οἱ δὲ εἶπαν Κύριε, ἰδοὺ
μάχαιραι ὧδε δύο. ὁ δὲ εἶπεν
αὐτοῖς Ἰκανόν ἐστιν.

CHAPTER VII. THE SUFFERING AND DEATH OF JESUS, §§174-180

174. THE AGONY IN GETHSEMANE

MATTHEW 26:36-46

Τότε ἔρχεται μετ' αὐτῶν ὁ
Ἰησοῦς
εἰς χωρίον λεγόμενον Γεθση-
μανεῖ,

καὶ λέγει τοῖς μαθηταῖς
Καθίσατε αὐτοῦ
ἕως [οὔ] ἀπελθῶν ἐκεῖ
προσεύξωμαι.

[Cf v 41 below]

37 καὶ παραλαβὼν
τὸν Πέτρον
καὶ τοὺς δύο υἱοὺς Ζεβεδαίου

ἤρξατο λυπεῖσθαι
καὶ ἀδημονεῖν.

MARK 14:32-42

Καὶ ἔρχονται

εἰς χωρίον οὗ τὸ ὄνομα Γεθ-
σημανεῖ,

καὶ λέγει τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ
Καθίσατε ὧδε
ἕως
προσεύξωμαι.

[Cf v 38 below]

33 καὶ παραλαμβάνει
τὸν Πέτρον
καὶ τὸν Ἰάκωβον καὶ τὸν
Ἰωάννην μετ' αὐτοῦ,
καὶ ἤρξατο ἐκθαμβεῖσθαι
καὶ ἀδημονεῖν,

LUKE 22:39-46

Καὶ ἐξελθὼν ἐπορεύθη

κατὰ τὸ ἔθος εἰς τὸ ὄρος
τῶν Ἐλαιῶν.
ἠκολούθησαν δὲ αὐτῷ [καὶ] οἱ
μαθηταί.

40 γενόμενος δὲ ἐπὶ τοῦ τόπου
εἶπεν αὐτοῖς

Προσεύχεσθε μὴ εἰσελθεῖν
εἰς πειρασμόν. [Cf v 46 below]

¹ Isa 53:12

MATTHEW 26	MARK 14	LUKE 22
<p>38 τότε λέγει αὐτοῖς ¹“Περίλυπός ἐστιν ἡ ψυχὴ μου” ἕως θανάτου· μείνατε ὧδε καὶ γρηγορεῖτε μετ’ ἐμοῦ.</p>	<p>34 καὶ λέγει αὐτοῖς ¹“Περίλυπός ἐστιν ἡ ψυχὴ μου” ἕως θανάτου· μείνατε ὧδε καὶ γρηγορεῖτε.</p>	<p>41 καὶ αὐτὸς ἀπεσπάσθη ἀπ’ αὐτῶν ὡσεὶ λίθου βολήν, καὶ θεῖς τὰ γόνατα προσηύχετο</p>
<p>39 καὶ ἰπροελθὼν¹ μικρὸν ἔπεσεν ἐπὶ πρόσωπον αὐτοῦ προσευχόμενος</p>	<p>35 καὶ ἰπροελθὼν¹ μικρὸν ἔπιπτεν ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ προσηύχετο ἵνα εἰ δυνατόν ἐστιν παρέλθῃ ἀπ’ αὐτοῦ ἡ ὥρα,</p>	<p>42 λέγων Πάτερ,</p>
<p>καὶ λέγων Πάτερ μου, εἰ δυνατόν ἐστιν, παρελθάτω ἀπ’ ἐμοῦ τὸ ποτήριον τοῦτο· πλὴν οὐχ ὡς ἐγὼ θέλω ἀλλ’ ὡς σύ.</p>	<p>36 καὶ ἔλεγεν Ἀββὰ ὁ πατήρ, πάντα δυνατὰ σοι· παρένεγκε τὸ ποτήριον τοῦτο ἀπ’ ἐμοῦ· ἀλλ’ οὐ τί ἐγὼ θέλω ἀλλὰ τί σύ.</p>	<p>εἰ βούλει παρένεγκε τοῦτο τὸ ποτήριον ἀπ’ ἐμοῦ· πλὴν μὴ τὸ θέλημά μου ἀλλὰ τὸ σὸν γινέσθω.</p>
<p>40 καὶ ἔρχεται πρὸς τοὺς μαθητὰς καὶ εὗρίσκει αὐτοὺς καθεύδοντας,</p>	<p>37 καὶ ἔρχεται καὶ εὗρίσκει αὐτοὺς καθεύδοντας,</p>	<p>43 [[ὥφθη δὲ αὐτῷ ἄγγελος ἀπὸ τοῦ¹ οὐρανοῦ ἐνισχύων αὐτόν. 44 καὶ γενόμενος ἐν ἀγωνίᾳ ἐκτενέστερον προσηύχετο· ἰκαὶ ἐγένετο¹ ὁ ἰδρῶς αὐτοῦ ὡσεὶ θρόμβοι αἵματος καταβαίνοντες ἐπὶ τὴν γῆν.]]</p>
<p>καὶ λέγει τῷ Πέτρῳ Οὕτως οὐκ ἰσχύσατε μίαν ὥραν γρηγορῆσαι μετ’ ἐμοῦ;</p>	<p>καὶ λέγει τῷ Πέτρῳ Σίμων, καθεύδεις; οὐκ ἰσχυσας μίαν ὥραν γρηγορῆσαι;</p>	<p>45 καὶ ἀναστὰς ἀπὸ τῆς προσευχῆς ἐλθὼν πρὸς τοὺς μαθητὰς εὗρεν κοιμωμένους αὐτοὺς ἀπὸ τῆς λύπης, 46 καὶ εἶπεν αὐτοῖς Τί καθεύδετε;</p>

¹ Ps 42(41):5

WH mg: Mt 26:39 προσελθὼν

Mk 14:35 προσελθὼν

Lk 22:43 ἀπ’

44 ἐγένετο δὲ

Mt 26:39 Πάτερ μου with \aleph ABCDW Θ al pler; L Δ Σ etc om μου Mk 14:35 ἐπιπτεν with \aleph BL; ἔπεσεν ACDNW χ Δ Θ al pler Lk 22:43, 44 ὥφθη . . . γῆν substantially with \aleph^* DLQ χ Θ it syr cur pesh al pler; \aleph^* ABRTW 4 Fersyr sin etc om

ΜΑΤΤ 26

41 ἄγρηγορεῖτε καὶ προσεύχεσθε,

ἵνα μὴ εἰσέλθητε εἰς πειρασμόν· τὸ μὲν πνεῦμα πρόθυμον ἢ δὲ σὰρξ ἀσθενής.

42 πάλιν ἐκ δευτέρου ἀπελθὼν προσηύξατο

[λέγων] Πάτερ μου, εἰ οὐ δύναται τοῦτο παρελθεῖν ἂν μὴ αὐτὸ πῖω, γενηθήτω τὸ θέλημά σου.

43 καὶ ἔλθων πάλιν εὔρεν αὐτοὺς καθεύδοντας, ἦσαν γὰρ αὐτῶν οἱ ὀφθαλμοὶ βεβαρημένοι.

44 καὶ ἀφείς αὐτοὺς πάλιν ἀπελθὼν προσηύξατο ἐκ τρίτου τὸν αὐτὸν λόγον ἱεῖπὼν πάλιν.

45 τότε ἔρχεται πρὸς τοὺς μαθητὰς καὶ λέγει αὐτοῖς Καθεύδετε λοιπὸν καὶ ἀναπαύεσθε· ἰδοὺ ἤγγικεν ἡ ὥρα

καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοται εἰς χεῖρας ἀμαρτωλῶν.

46 ἐγείρεσθε ἄγωμεν· ἰδοὺ ἤγγικεν ὁ παραδιδούς με.

ΜΑΡΚ 14

38 ἄγρηγορεῖτε καὶ προσεύχεσθε,

ἵνα μὴ ἔλθητε εἰς πειρασμόν· τὸ μὲν πνεῦμα πρόθυμον ἢ δὲ σὰρξ ἀσθενής.

39 καὶ πάλιν ἀπελθὼν προσηύξατο

[τὸν αὐτὸν λόγον εἰπὼν].

40 καὶ πάλιν ἔλθων εὔρεν αὐτοὺς καθεύδοντας, ἦσαν γὰρ αὐτῶν οἱ ὀφθαλμοὶ καταβαρυνόμενοι, καὶ οὐκ ἤδεισαν τί ἀποκριθῶσιν αὐτῷ.

41 καὶ ἔρχεται τὸ τρίτον

καὶ λέγει αὐτοῖς Καθεύδετε [τὸ] λοιπὸν καὶ ἀναπαύεσθε· ἀπέχει· ἦλθεν ἡ ὥρα, ἰδοὺ παραδίδοται ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου

εἰς τὰς χεῖρας τῶν ἀμαρτωλῶν.

42 ἐγείρεσθε ἄγωμεν· ἰδοὺ ὁ παραδιδούς με ἤγγικεν.

ΛΟΥΚ 22

ἄναστάντες προσεύχεσθε,

ἵνα μὴ εἰσέλθητε εἰς πειρασμόν.

Mt 6:13a

ἄ καὶ μὴ εἰσενέγκῃς ἡμᾶς εἰς πειρασμόν, (§38)

Lk 11:4b

ἄ καὶ μὴ εἰσενέγκῃς ἡμᾶς εἰς πειρασμόν. (§105)
Cf Lk 22:40b above

WH mg: Mt 26:44, 45 εἰπὼν. πάλιν τότε 45 γὰρ

Mt 26:45 λοιπὸν with BCLW etc; \aleph AD Δ Θ al pler τὸ λοιπ. Mk 14:38 ἔλθητε with \aleph *B 346. it syr sin; εἰσέλθητε ACDLNWX Δ Θ 3 it vg al pler 41 τὸ λοιπὸν with \aleph BN Δ Θ al pler; λοιπὸν ACDLWX it etc; om syr sin cop

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page



HISTORY

Tens of thousands of important historical sources, many previously unobtainable, are now available for the first time with a Forgotten Books Full Membership.

Unlimited Access
\$8.99/month

Continue

*Fair usage policy applies

ΜΑΤΤ 26

Ἀπόστρεψον τὴν μάχαιράν σου εἰς τὸν τόπον αὐτῆς, πάντες γὰρ οἱ λαβόντες μάχαιραν ἐν μαχαίρῃ ἀπολοῦνται· 53 ἢ δοκεῖς ὅτι οὐ δύναμαι παρακαλέσαι τὸν πατέρα μου, καὶ παραστήσει μοι ἄρτι πλείω δώδεκα λεγιῶνας ἀγγέλων; 54 πῶς οὖν πληρωθῶσιν αἱ γραφαὶ ὅτι οὕτως δεῖ γενέσθαι;

55 Ἐν ἐκείνῃ τῇ ὥρᾳ εἶπεν ὁ Ἰησοῦς τοῖς ὄχλοις

Ὡς ἐπὶ ληστὴν ἐξήλθατε μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων συλλαβεῖν με; καθ' ἡμέραν

ἐν τῷ ἱερῷ ἐκαθεζόμεν διδάσκων καὶ οὐκ ἐκρατήσατέ με.

56 Τοῦτο δὲ ὅλον γέγονεν ἵνα ^απληρωθῶσιν αἱ γραφαὶ τῶν προφητῶν. Τότε οἱ μαθηταὶ ^τ πάντες ἀφέντες αὐτὸν ἔφυγον.

ΜΑΡΚ 14

48 καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς

Ὡς ἐπὶ ληστὴν ἐξήλθατε μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων συλλαβεῖν με;

49 καθ' ἡμέραν ἤμην πρὸς ὑμᾶς ἐν τῷ ἱερῷ διδάσκων

καὶ οὐκ ἐκρατήσατέ¹ με·

ἀλλ' ἵνα ^απληρωθῶσιν αἱ γραφαί.

50 καὶ ἀφέντες αὐτὸν ἔφυγον πάντες. 51 Καὶ νεανίσκος τις συνηκολούθει αὐτῷ περιβεβλημένος σινδόνα ἐπὶ γυμνοῦ, καὶ κρατοῦσιν αὐτόν, 52 ὁ δὲ καταλιπὼν τὴν σινδόνα γυμνὸς ἔφυγεν.

ΛΟΥΚ 22

Ἐἴτε ἕως τούτου· καὶ ἀψάμενος τοῦ ὠτίου ἴασατο αὐτόν.

52 εἶπεν δὲ Ἰησοῦς πρὸς τοὺς παραγενομένους ἐπ' αὐτόν ἀρχιερεῖς καὶ στρατηγούς τοῦ ἱεροῦ καὶ πρεσβυτέρους

Ὡς ἐπὶ ληστὴν ἐξήλθατε μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων;

53 καθ' ἡμέραν ὄντος μου μεθ' ὑμῶν ἐν τῷ ἱερῷ

οὐκ ἐξετείνατε τὰς χεῖρας ἐπ' ἐμέ·

ἀλλ' αὕτη ἐστὶν ὑμῶν ἡ ὥρα καὶ ἡ ἐξουσία τοῦ σκότους.

^α Cf Mt 8:17 (§24)

176. TRIAL BEFORE THE JEWISH AUTHORITIES

MATTHEW 26:57-75

Οἱ δὲ κρατήσαντες
τὸν Ἰησοῦν ἀπήγαγον
πρὸς Καιάφαν τὸν ἀρχιερέα,

ὅπου οἱ γραμματεῖς
καὶ οἱ πρεσβύτεροι

συνήχθησαν.

58 ὁ δὲ Πέτρος
ἠκολούθει αὐτῷ [ἀπὸ] μακρόθεν

ἕως τῆς αὐλῆς
τοῦ ἀρχιερέως,

καὶ εἰσελθὼν ἔσω ἐκάθητο
μετὰ τῶν ὑπηρετῶν
ἰδεῖν τὸ τέλος.

59 οἱ δὲ ἀρχιερεῖς
καὶ τὸ συνέδριον ὅλον ἐζήτουν
ψευδομαρτυρίαν κατὰ τοῦ
Ἰησοῦ

ὅπως αὐτὸν θανατώσωσιν,
60 καὶ οὐχ εὔρον
πολλῶν προσελθόντων
ψευδομαρτύρων.

ὕστερον δὲ προσελθόντες δύο
εἶπαν

61 Οὗτος ἔφη
Δύναμαι καταλύσαι τὸν ναὸν
τοῦ θεοῦ

MARK 14:53-72

Καὶ
ἀπήγαγον τὸν Ἰησοῦν
πρὸς τὸν ἀρχιερέα,
καὶ συνέρχονται ἅπαντες
οἱ ἀρχιερεῖς

καὶ οἱ πρεσβύτεροι
καὶ οἱ γραμματεῖς.

54 καὶ ὁ Πέτρος
ἀπὸ μακρόθεν ἠκολούθησεν
αὐτῷ

ἕως ἔσω εἰς τὴν αὐλὴν
τοῦ ἀρχιερέως,

καὶ ἦν συνακαθήμενος
μετὰ τῶν ὑπηρετῶν
καὶ θερμαινόμενος πρὸς τὸ
φῶς.

55 οἱ δὲ ἀρχιερεῖς
καὶ ὅλον τὸ συνέδριον ἐζήτουν
κατὰ τοῦ Ἰησοῦ μαρτυρίαν

εἰς τὸ θανατώσαι αὐτόν,
καὶ οὐχ ἠύρισκον·

56 πολλοὶ γὰρ
ἔψευδομαρτύρουν κατ' αὐτοῦ,
καὶ ἴσαι αἱ μαρτυρίαι οὐκ
ἦσαν. [Cf v 59 below]

57 καὶ τινες ἀναστάντες
ἔψευδομαρτύρουν κατ' αὐτοῦ
λέγοντες ὅτι

58 Ἡμεῖς ἠκούσαμεν
αὐτοῦ λέγοντος ὅτι
Ἐγὼ καταλύσω τὸν ναὸν
τοῦτον

LUKE 22:54-71

Συλλαβόντες δὲ
αὐτὸν ἤγαγον καὶ εἰσήγαγον
εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ ἀρχιερέως·
[Cf v 66 below]

ὁ δὲ Πέτρος
ἠκολούθει μακρόθεν.

55 περιψάντων δὲ πῦρ
ἐν μέσῳ τῆς αὐλῆς

καὶ συνακαθισάντων
ἐκάθητο ὁ Πέτρος
μέσος αὐτῶν.

[Cf v 56 below]

WH mg: Mk 14:53 αὐτῷ

Lk 22:54 καὶ εἰσήγαγον with \aleph ABLRX al pler; καὶ συνήγαγον W; DΓΘ min It vg syr sin cur pesh et com

ΜΑΤΤ 26

καὶ διὰ τριῶν ἡμερῶν
οἰκοδομήσαι.

62 καὶ ἀναστὰς ὁ ἀρχιερεὺς
εἶπεν αὐτῷ
Οὐδὲν ἀποκρίνη;
τί οὗτοί σου καταμαρτυροῦσιν;

63 ὁ δὲ Ἰησοῦς ἐσιώπα.

καὶ ὁ ἀρχιερεὺς
εἶπεν αὐτῷ
Ἐξορκίζω σε κατὰ τοῦ θεοῦ
τοῦ ζῶντος ἵνα ἡμῖν εἴπῃς
εἰ σὺ εἶ ὁ χριστὸς
ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ.

64 λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς
Σὺ εἶπας¹ πλὴν λέγω ὑμῖν,
ἀπ' ἄρτι ὄψεσθε

¹“τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου
καθήμενον ἐκ δεξιῶν τῆς δυνά-
μεως

καὶ ἐρχόμενον
ἐπὶ τῶν νεφελῶν
τοῦ οὐρανοῦ.”

65 τότε ὁ ἀρχιερεὺς
διέρηξεν τὰ ἱμάτια αὐτοῦ
λέγων Ἐβλασφήμησεν·
τί ἔτι χρεῖαν ἔχομεν μαρτύ-
ρων;

ἴδε νῦν ἠκούσατε τὴν βλασ-
φημίαν·

66 τί ὑμῖν δοκεῖ;
οἱ δὲ ἀποκριθέντες εἶπαν
Ἐνοχος θανάτου ἐστίν.

ΜΑΡΚ 14

τὸν χειροποίητον
καὶ διὰ τριῶν ἡμερῶν
ἄλλον ἀχειροποίητον
οἰκοδομήσω·

59 καὶ οὐδὲ οὕτως ἴση ἦν
ἡ μαρτυρία αὐτῶν. [Cf v 56b]

60 καὶ ἀναστὰς ὁ ἀρχιερεὺς
εἰς μέσον

ἐπηρώτησεν τὸν Ἰησοῦν λέγων
Οὐκ ἀποκρίνη οὐδέν;

ἴτι¹ οὗτοί σου καταμαρτυροῦ-
σιν;

61 ὁ δὲ ἐσιώπα
καὶ οὐκ ἀπεκρίνατο οὐδέν.

πάλιν
ὁ ἀρχιερεὺς ἐπηρώτα αὐτὸν
καὶ λέγει αὐτῷ

Σὺ εἶ ὁ χριστὸς
ὁ υἱὸς τοῦ εὐλογητοῦ;

62 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν
Ἐγώ εἰμι,
καὶ ¹“ὄψεσθε

τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου
ἐκ δεξιῶν καθήμενον τῆς δυνά-
μεως

καὶ ἐρχόμενον
μετὰ τῶν νεφελῶν
τοῦ οὐρανοῦ.”

63 ὁ δὲ ἀρχιερεὺς
διαρήξας τοὺς χιτῶνας αὐτοῦ
λέγει

Τί ἔτι χρεῖαν ἔχομεν μαρτύ-
ρων;

64 ἠκούσατε τῆς βλασ-
φημίας;

τί ὑμῖν φαίνεται;
οἱ δὲ πάντες κατέκριναν αὐτὸν
ἐνοχὸν εἶναι θανάτου.

[Cf vv 67, 70 below]

[Cf v 69 below]

[Cf v 71 below]

¹ Dan 7:13; Ps 110(109):1 ff

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page

Know Your Bible

Forgotten Books' Full Membership provides unlimited access to more than 28,000 volumes of Christian literature for \$8.99/month

**HOLY
BIBLE**

Continue

*Fair use policy applies

ΜΑΤΤ 26

Ἀληθῶς καὶ σὺ
ἐξ αὐτῶν εἶ,
καὶ γὰρ ἡ λαλιά σου δῆλόν
σε ποιεῖ·

74 τότε ἤρξατο καταθεματίζειν
καὶ ὀμνύειν ὅτι
Οὐκ οἶδα τὸν ἄνθρωπον.

καὶ εὐθὺς

ἀλέκτωρ ἐφώνησεν·

75 καὶ ἐμνήσθη ὁ Πέτρος
τοῦ ῥήματος Ἰησοῦ
εἰρηκότος ὅτι
Πρὶν ἀλέκτορα φωνῆσαι

τρὶς ἀπαρνήσῃ με,
καὶ ἐξελθὼν ἔξω
ἔκλαυσεν πικρῶς.

[Cf v 67 above]

[Cf v 68 above]

[Cf v 57 above]

[Cf v 63 above]

ΜΑΡΚ 14

Ἀληθῶς
ἐξ αὐτῶν εἶ,
καὶ γὰρ Γαλιλαῖος εἶ·

71 ὁ δὲ ἤρξατο ἀναθεματίζειν
καὶ ὀμνύειν ὅτι
Οὐκ οἶδα τὸν ἄνθρωπον τοῦτον
ὃν λέγετε.

72 καὶ εὐθὺς
ἐκ δευτέρου
ἀλέκτωρ ἐφώνησεν·

καὶ ἀνεμνήσθη ὁ Πέτρος
τὸ ῥῆμα
ὡς εἶπεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς ὅτι
Πρὶν ἀλέκτορα δις φωνῆσαι

τρὶς με ἀπαρνήσῃ,
καὶ ἐπιβαλὼν
ἔκλαιεν.

[Cf v 65 above]

[Cf v 53 above]

[Cf v 61 above]

ΛΟΥΚ 22

Ἐπ' ἀληθείας καὶ οὗτος
μετ' αὐτοῦ ἦν,
καὶ γὰρ Γαλιλαῖός ἐστιν·

60 εἶπεν δὲ ὁ Πέτρος

Ἄνθρωπε, οὐκ οἶδα
ὃ λέγεις.

καὶ παραχρῆμα
ἔτι λαλοῦντος αὐτοῦ
ἐφώνησεν ἀλέκτωρ.

61 καὶ στραφεὶς ὁ κύριος
ἐνέβλεψεν τῷ Πέτρῳ,

καὶ ὑπεμνήσθη ὁ Πέτρος
τοῦ ῥήματος τοῦ κυρίου
ὡς εἶπεν αὐτῷ ὅτι

Πρὶν ἀλέκτορα φωνῆσαι σή-
μερον

ἀπαρνήσῃ με τρίς.

62 [καὶ ἐξελθὼν ἔξω
ἔκλαυσεν πικρῶς.]

63 Καὶ οἱ ἄνδρες
οἱ συνέχοντες αὐτὸν
ἐνέπαιζον αὐτῷ δέροντες,

64 καὶ περικαλύψαντες αὐτὸν
ἐπηρώτων λέγοντες

Προφήτευσον,
τίς ἐστὶν ὁ παῖσας σε;

65 καὶ ἕτερα πολλὰ βλασ-
φημοῦντες ἔλεγον εἰς αὐτόν.

66 Καὶ ὡς ἐγένετο ἡμέρα,
συνήχθη τὸ πρεσβυτέριον τοῦ
λαοῦ,

ἀρχιερεῖς τε καὶ γραμματεῖς,
καὶ ἀπήγαγον αὐτόν εἰς τὸ
συνέδριον αὐτῶν, λέγοντες

67 Εἰ σὺ εἶ ὁ χριστός,
εἰπὸν ἡμῖν.

εἶπεν δὲ αὐτοῖς

Ἐὰν ὑμῖν εἶπω οὐ μὴ πιστεύ-
σητε· 68 εἰ δὲ ἐρωτήσω

MATT 26	MARK 14	LUKE 22
[Cf v 64 above]	[Cf v 62b above]	οὐ μὴ ἀποκριθῆτε. 69 ἀπὸ τοῦ νῦν δὲ ἔσται 1“ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου καθήμενος ἐκ δεξιῶν τῆς δυνά- μεως τοῦ θεοῦ.”
[Cf vv 63, 64a above]	[Cf vv 61, 62a above]	70 εἶπαν δὲ πάντες Σὺ οὖν εἶ ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ; ὁ δὲ πρὸς αὐτοὺς ἔφη Ἵμεῖς λέγετε ὅτι ἐγὼ εἶμι. ¹
[Cf v 65 above]	[Cf v 63 above]	71 οἱ δὲ εἶπαν Τί ἔτι ἔχομεν μαρτυρίας χρείαν; αὐτοὶ γὰρ ἠκούσαμεν ἀπὸ τοῦ στόματος αὐτοῦ.
	[Cf v 64 above]	

177. THE TRIAL BEFORE PILATE

MATT 27:1-31	MARK 15:1-20	LUKE 23:1-25
<p>Πρωίας δὲ γενομένης συμβούλιον ἔλαβον πάντες οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι τοῦ λαοῦ</p> <p>κατὰ τοῦ Ἰησοῦ ὥστε θανατῶσαι αὐτόν· 2 καὶ δήσαντες αὐτόν ἀπή- γαγον καὶ παρέδωκαν Πειλάτῳ τῷ ἡγεμόνι.</p> <p>3 Τότε ἰδὼν Ἰούδας ὁ ἁποστόλος αὐτόν ὅτι κατε- κρίθη μεταμεληθεὶς ἔστρεψεν τὰ τριάκοντα ἀργύρια τοῖς ἀρχιερεῦσιν καὶ πρεσβυτέροις 4 λέγων Ἐμάρτον παρα- δοὺς αἶμα δίκαιον. οἱ δὲ εἶπαν Τί πρὸς ἡμᾶς; σὺ</p>	<p>Καὶ εὐθὺς πρωὶ συμβούλιον ἔποιήσαντες¹ οἱ ἀρχιερεῖς μετὰ τῶν πρεσβυτέρων καὶ γραμματέων καὶ ὅλον τὸ συνέδριον</p> <p>δήσαντες τὸν Ἰησοῦν ἀπή- νεγκαν καὶ παρέδωκαν Πειλάτῳ.</p>	<p>Καὶ ἀναστὰν ἅπαν τὸ πλῆ- θος αὐτῶν</p> <p>ἤγαγον αὐτόν ἐπὶ τὸν Πειλᾶτον.</p>

¹ Dan 7:13; Ps 110(109):1 ff

MATTHEW 27

ὄψη. 5 καὶ ρίψας τὰ ἀργύρια εἰς τὸν ναὸν ἀνεχώρησεν, καὶ ἀπελθὼν ἀπήγγξατο. 6 Οἱ δὲ ἀρχιερεῖς λαβόντες τὰ ἀργύρια εἶπαν Οὐκ ἔξεστιν βαλεῖν αὐτὰ εἰς τὸν κορβανᾶν, ἐπεὶ τιμὴ αἵματός ἐστιν· 7 συμβούλιον δὲ λαβόντες ἠγόρασαν ἐξ αὐτῶν τὸν Ἄγρον τοῦ Κεραμέως εἰς ταφὴν τοῖς ξένοις. 8 διὸ ἐκλήθη ὁ ἀγρὸς ἐκεῖνος Ἄγρος Αἵματος ἕως τῆς σήμερον. 9 Τότε ἐπληρώθη τὸ ρηθὲν διὰ Ἱερεμίου τοῦ προφήτου λέγοντος ¹“Καὶ ἔλαβον τὰ τριάκοντα ἀργύρια, τὴν τιμὴν τοῦ τετιμημένου ὄν ἐτιμήσαντο ἀπὸ υἱῶν Ἰσραήλ, 10 καὶ ἔδωκαν¹ αὐτὰ εἰς τὸν ἀγρὸν τοῦ κεραμέως, καθὰ συνέταξέν μοι Κύριος.” 11 Ὁ δὲ Ἰησοῦς ἐστάθη ἔμπροσθεν τοῦ ἡγεμόνος·

καὶ ἐπηρώτησεν αὐτὸν ὁ ἡγεμὼν

λέγων

Σὺ εἶ ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων;

ὁ δὲ Ἰησοῦς ἔφη Ἦ

Σὺ λέγεις.¹

12 καὶ ἐν τῷ κατηγορεῖσθαι αὐτὸν

MARK 15

2 καὶ ἐπηρώτησεν αὐτὸν ὁ Πειλᾶτος

Σὺ εἶ ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων;

ὁ δὲ ἀποκριθεὶς αὐτῷ λέγει

Σὺ λέγεις.¹

3 καὶ κατηγοροῦν αὐτοῦ

LUKE 23

2 ἤρξαντο δὲ κατηγορεῖν αὐτοῦ λέγοντες Τοῦτον εὗραμεν διαστρέφοντα τὸ ἔθνος ἡμῶν καὶ κωλύοντα φόρους Καίσαρι διδόναι καὶ λέγοντα αὐτὸν χριστὸν βασιλέα εἶναι.

3 ὁ δὲ Πειλᾶτος

ἠρώτησεν αὐτὸν

λέγων

Σὺ εἶ ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων;

ὁ δὲ ἀποκριθεὶς αὐτῷ ἔφη

Σὺ λέγεις.¹

¹ Zech 11:13

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page



HISTORY

Tens of thousands of important historical sources, many previously unobtainable, are now available for the first time with a Forgotten Books Full Membership.

Unlimited Access
\$8.99/month

Continue

*Fair usage policy applies

MATT 27

MARK 15

LUKE 23

περιβαλὼν ἐσθῆτα λαμπρὰν ἀνέπεμψεν αὐτὸν τῷ Πειλάτῳ.
12 Ἐγένοντο δὲ φίλοι ὁ τε Ἡρώδης καὶ ὁ Πειλᾶτος ἐν αὐτῇ τῇ ἡμέρᾳ μετ' ἀλλήλων· προὔπῆρχον γὰρ ἐν ἔχθρᾳ ὄντες πρὸς αὐτούς.

13 Πειλᾶτος δὲ συναλεσάμενος τοὺς ἀρχιερεῖς καὶ τοὺς ἄρχοντας καὶ τὸν λαόν
14 εἶπεν πρὸς αὐτούς Προσηνέγκατέ μοι τὸν ἄνθρωπον τοῦτον ὡς ἀποστρέφοντα τὸν λαόν, καὶ ἰδοὺ ἐγὼ ἐνώπιον ὑμῶν ἀνακρίνας οὐθέν εὔρον ἐν τῷ ἀνθρώπῳ τούτῳ αἴτιον ὧν κατηγορεῖτε κατ' αὐτοῦ.
15 ἀλλ' οὐδὲ Ἡρώδης, ἀνέπεμψεν γὰρ αὐτὸν πρὸς ἡμᾶς· καὶ ἰδοὺ οὐδὲν ἄξιον θανάτου ἐστὶν πεπραγμένον αὐτῷ·
16 παιδεύσας οὖν αὐτὸν ἀπολύσω.

15 Κατὰ δὲ ἑορτὴν εἰώθει ὁ ἡγεμὼν ἀπολύειν ἓνα τῷ ὄχλῳ δέσμιον ὃν ἤθελον.

16 εἶχον δὲ τότε δέσμιον ἐπίσημον λεγόμενον Βαραββᾶν.

17 συνηγμένων οὖν αὐτῶν εἶπεν αὐτοῖς ὁ Πειλᾶτος

Τίνα θέλετε ἀπολύσω ὑμῖν,

6 Κατὰ δὲ ἑορτὴν ἀπέλυεν αὐτοῖς ἓνα δέσμιον ὃν παρητούντο.

7 ἦν δὲ ὁ λεγόμενος Βαραββᾶς μετὰ τῶν στασιαστῶν δεδεμένος οἵτινες ἐν τῇ στάσει φόνον πεποιήκεισαν. 8 καὶ ἀναβὰς ὁ ὄχλος ἤρξατο αἰτεῖσθαι καθὼς ἐποίει αὐτοῖς.

9 ὁ δὲ Πειλᾶτος ἀπεκρίθη αὐτοῖς λέγων
Θέλετε ἀπολύσω ὑμῖν

[Cf vv 18, 19, 25 below]

Lk 23:17 ABKLTΠ 1 it sah etc om; \aleph D (after v 19 with syr sin cur eth) WXΘ (tr το κατὰ ἑορτὴν ἀπολύειν αὐτοῖς ἓνα) 9 it vg etc add ἀνάγκην δὲ εἶχεν ἀπολύειν αὐτοῖς κατὰ ἑορτὴν ἓνα; cf Mt 27:15; Mk 15:6

ΜΑΤΤ 27

[τόν] Βαραββᾶν ἢ Ἰησοῦν
τὸν λεγόμενον Χριστόν;
18 ἦδει γὰρ ὅτι διὰ φθόνον
παρέδωκαν αὐτόν.

19 Καθημένου δὲ αὐτοῦ ἐπὶ
τοῦ βήματος ἀπέστειλεν πρὸς
αὐτόν ἡ γυνὴ αὐτοῦ λέγουσα
Μηδέν σοὶ καὶ τῷ δικαίῳ ἐκείνῳ,
πολλὰ γὰρ ἔπαθον σήμερον
κατ' ὄναρ δι' αὐτόν.

20 Οἱ δὲ ἀρχιερεῖς
καὶ οἱ πρεσβύτεροι
ἔπεισαν τοὺς ὄχλους

ἵνα αἰτήσωνται τὸν Βαραββᾶν

τὸν δὲ Ἰησοῦν ἀπολέσωσιν.

[Cf v 16 above]

21 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ ἡγεμὼν
εἶπεν αὐτοῖς

Τίνα θέλετε ἀπὸ τῶν δύο
ἀπολύσω ὑμῖν;

οἱ δὲ εἶπαν Τὸν Βαραββᾶν.

22 λέγει αὐτοῖς ὁ Πειλᾶτος

Τί οὖν ποιήσω Ἰησοῦν
τὸν λεγόμενον Χριστόν;

λέγουσιν πάντες

Σταυρωθήτω.

23 ὁ δὲ ἔφη

Τί γὰρ κακὸν ἐποίησεν;

οἱ δὲ περισσῶς ἔκραζον λέ-
γοντες

Σταυρωθήτω.

24 ἰδὼν δὲ ὁ Πειλᾶτος ὅτι

MARK 15

τὸν βασιλέα τῶν Ἰουδαίων;
10 ἐγίνωσκεν γὰρ ὅτι διὰ
φθόνον παραδεδώκεισαν αὐτόν
[οἱ ἀρχιερεῖς].

11 οἱ δὲ ἀρχιερεῖς

ἀνέσεισαν τὸν ὄχλον

ἵνα μᾶλλον τὸν Βαραββᾶν
ἀπολύσῃ αὐτοῖς.

[Cf v 7 above]

12 ὁ δὲ Πειλᾶτος πάλιν ἀπο-
κριθεὶς ἔλεγεν αὐτοῖς

Τί οὖν ποιήσω [ὄν] λέγετε
τὸν βασιλέα τῶν Ἰουδαίων;

13 οἱ δὲ πάλιν ἔκραξαν
Σταύρωσον αὐτόν.

14 ὁ δὲ Πειλᾶτος ἔλεγεν
αὐτοῖς

Τί γὰρ ἐποίησεν κακόν;

οἱ δὲ περισσῶς ἔκραζαν

Σταύρωσον αὐτόν.

LUKE 23

18 ἀνέκραγον δὲ πανπληθεὶ
λέγοντες Αἶρε τοῦτον,
ἀπόλυσον δὲ ἡμῖν τὸν Βαραβ-
βᾶν.

19 ὅστις ἦν διὰ στάσιν τινα
γενομένην ἐν τῇ πόλει καὶ
φόνον βληθεὶς ἐν τῇ φυλακῇ.

20 πάλιν δὲ ὁ Πειλᾶτος
προσεφώνησεν αὐτοῖς,
θέλων ἀπολύσαι τὸν Ἰησοῦν.

21 οἱ δὲ ἐπεφώνουν λέγοντες
Σταύρου σταύρου αὐτόν.

22 ὁ δὲ τρίτον εἶπεν
πρὸς αὐτούς

Τί γὰρ κακὸν ἐποίησεν οὗτος;
οὐδὲν αἴτιον θανάτου εὔρον
ἐν αὐτῷ.

παιδεύσας οὖν αὐτόν ἀπολύσω.

23 οἱ δὲ ἐπέκειντο φωναῖς
μεγάλαις αἰτούμενοι
αὐτόν ἵσταυρωθῆναι,

ΜΑΤΤ 27

οὐδὲν ὠφελεῖ ἀλλὰ μᾶλλον
θόρυβος γίνεται λαβὼν ὕδωρ
ἀπενίψατο τὰς χεῖρας ἑκατέ-
ναντι¹ τοῦ ὄχλου λέγων
Ἐθῶός εἰμι ἀπὸ τοῦ αἵματος τ
τούτου ὑμεῖς ὄψεσθε. 25 καὶ
ἀποκριθεὶς πᾶς ὁ λαὸς εἶπεν
Τὸ αἷμα αὐτοῦ ἐφ' ἡμᾶς καὶ
ἐπὶ τὰ τέκνα ἡμῶν.

26 τότε

ἀπέλυσεν αὐτοῖς
τὸν Βαραββᾶν,

τὸν δὲ Ἰησοῦν φραγελλώσας
παρέδωκεν

ἵνα σταυρωθῇ.

27 Τότε οἱ στρατιῶται
τοῦ ἡγεμόνος
παραλαβόντες τὸν Ἰησοῦν
εἰς τὸ
πραιτώριον
συνήγαγον ἐπ' αὐτὸν
ὄλην τὴν σπεῖραν.
28 καὶ ἑκδύσαντες¹ αὐτὸν
χλαμύδα κοκκίνην
περιέθηκαν αὐτῷ,
29 καὶ πλέξαντες
στέφανον ἐξ ἀκανθῶν
ἐπέθηκαν ἐπὶ τῆς κεφαλῆς
αὐτοῦ
καὶ κάλαμον ἐν τῇ δεξιᾷ αὐτοῦ,
καὶ γονυπετήσαντες
ἔμπροσθεν αὐτοῦ

ΜΑΡΚ 15

15 ὁ δὲ Πειλᾶτος

βουλόμενος τῷ ὄχλῳ τὸ ἱκανὸν
ποιῆσαι

ἀπέλυσεν αὐτοῖς
τὸν Βαραββᾶν, [Cf v 7 above]

καὶ παρέδωκεν
τὸν Ἰησοῦν φραγελλώσας
ἵνα σταυρωθῇ.

16 Οἱ δὲ στρατιῶται

ἀπήγαγον αὐτὸν
ἔσω τῆς αὐλῆς, ὃ ἐστὶν
πραιτώριον,
καὶ συναλοῦσιν
ὄλην τὴν σπεῖραν.

17 καὶ ἐνδιδύσκουσιν αὐτὸν
πορφύραν
καὶ περιτιθέασιν αὐτῷ
πλέξαντες
ἀκάνθινον στέφανον¹

18 καὶ ἤρξαντο ἀσπάζεσθαι
αὐτόν

ΛΟΥΚ 23

καὶ κατίσχυον αἱ φωναὶ αὐτῶν.
24 καὶ Πειλᾶτος ἐπέκρινεν
γενέσθαι τὸ αἴτημα αὐτῶν¹

25 ἀπέλυσεν δὲ
τὸν διὰ στάσιν καὶ φόνον
βεβλημένον εἰς φυλακὴν ὃν
ἤτοῦντο,
τὸν δὲ Ἰησοῦν
παρέδωκεν

τῷ θελήματι αὐτῶν.

WH mg: Mt 27:24 ἀπέναντι | τοῦ δικαίου 28 ἐκδύσαντες

Mt 27:28 ἐκδύσαντες with \aleph^* ALNWΘ it sah cop al pler; ἐκδύσαντες BD 157. 5 it Mk 15:15 καὶ . . .
φραγελλώσας: D I it sah τὸν δὲ Ἰησοῦν φραγελλώσας παρέδωκεν

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page

Know Your Bible

Forgotten Books' Full Membership provides unlimited access to more than 28,000 volumes of Christian literature for \$8.99/month

**HOLY
BIBLE**

Continue

*Fair use policy applies

MATT 27

MARK 15

LUKE 23

[Cf v 38 below]

33 Καὶ ἐλθόντες
εἰς τόπον λεγόμενον Γολγοθά,
ὃ ἐστὶν
Κρανίου Τόπος λεγόμενος,
34 ¹“ἔδωκαν” αὐτῷ “πιεῖν
οἶνον” μετὰ “χολῆς” μεμιγ-
μένον· καὶ
γευσάμενος οὐκ ἠθέλησεν πιεῖν.
35 σταυρώσαντες δὲ αὐτὸν
[Cf v 38 below]

²“διεμερίσαντο
τὰ ἱμάτια” αὐτοῦ
“ἔβαλλοντες¹ κλῆρον,”

36 καὶ καθήμενοι
ἐτήρουν αὐτὸν ἐκεῖ.
[Cf v 41 below]

[Cf v 42 below]

[Cf v 27 below]

22 καὶ φέρουσιν αὐτὸν
ἐπὶ τὸν Γολγοθὰν τόπον,
ὃ ἐστὶν Ἰμεθερμηνευόμενος¹
Κρανίου Τόπος.
23 καὶ ἐδίδουν αὐτῷ
ἔσμυρνισμένον οἶνον,
ὃς δὲ οὐκ ἔλαβεν.
24 καὶ σταυροῦσιν αὐτὸν
[Cf v 27 below]

καὶ ²“διαμερίζονται
τὰ ἱμάτια” αὐτοῦ,
“ἔβαλλοντες κλῆρον ἐπ’ αὐτὰ”
τίς τί ἄρη.
25 ἦν δὲ ὥρα τρίτη
καὶ ἐσταύρωσαν αὐτόν.

[Cf v 31 below]

[Cf v 32 below]

οἱ οὐκ ἔθρεψαν. 30 τότε ἄρ-
ξονται ³“λέγειν τοῖς ὄρεσιν
Πέσατε ἐφ’ ἡμᾶς, καὶ τοῖς
βουνοῖς Καλύψατε ἡμᾶς.”
31 ὅτι εἰ ἐν τῷ ὑγρῷ ξύλῳ
ταῦτα ποιούσιν, ἐν τῷ ξηρῷ
τί γένηται;
32 Ἦγοντο δὲ καὶ ἕτεροι
κακοῦργοι δύο σὺν αὐτῷ ἀναι-
ρεθῆναι.

33 Καὶ ὅτε ἦλθαν
ἐπὶ τὸν τόπον
τὸν καλούμενον Κρανίον,

ἐκεῖ ἐσταύρωσαν αὐτόν
καὶ τοὺς κακοῦργους,
ὃν μὲν ἐκ δεξιῶν
ὃν δὲ ἐξ ἀριστερῶν.

34 [ὁ δὲ Ἰησοῦς ἔλεγεν
Πάτερ, ἄφες αὐτοῖς, οὐ γὰρ
οἶδασιν τί ποιούσιν.]
²“διαμεριζόμενοι” δὲ “τὰ
ἱμάτια αὐτοῦ
ἔβαλον κλῆρον.”

35 καὶ ἰστήκει ὁ λαὸς
⁴“θεωρῶν.
ἐξεμυκτήριζον” δὲ καὶ οἱ
ἄρχοντες λέγοντες
“Ἄλλους ἔσωσεν,
σωσάτω ἑαυτόν,
εἰ οὗτός ἐστιν ὁ χριστὸς
τοῦ θεοῦ, ὁ ἐκλεκτός.

¹ Ps 69(68):21² Ps 22(21):18³ Hos 10:8⁴ Ps 22(21):7

WH mg: Mt 27:35 βαλόμτες

Mk 15:22 μεθερμηνευόμενον

Lk 23:31 τῷ

Lk 23:34 ὁ δὲ Ἰησ. . . . ποιούσιν with \aleph^* A (om Πάτερ) CLX 5 it vg syr cur pesh al pler; BD*WΘ
2 min 3 it syr sin sah cop etc om

<p>MATT 27</p>	<p>MARK 15</p>	<p>LUKE 23</p>
<p>[Cf v 48 below]</p>	<p>[Cf v 36 below]</p>	<p>36 ἐνέπαιξαν δὲ αὐτῷ καὶ οἱ στρατιῶται προσερχόμενοι,² "ὄξος" προσφέροντες αὐτῷ</p>
<p>[Cf v 40 below]</p>	<p>[Cf v 30 below]</p>	<p>37 καὶ λέγοντες Εἰ σὺ εἶ ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων, σῶσον σεαυτόν.</p>
<p>37 καὶ ἐπέθηκαν ἐπάνω τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ τὴν αἰτίαν αὐτοῦ γεγραμμένην ΟΥΤΟΣ ΕΣΤΙΝ ΙΗΣΟΥΣ Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΙΟΥΔΑΙΩΝ.</p>	<p>26 καὶ ἦν ἡ ἐπιγραφή τῆς αἰτίας αὐτοῦ ἐπιγεγραμμένη Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΙΟΥΔΑΙΩΝ.</p>	<p>38 ἦν δὲ καὶ ἐπιγραφή ἐπ' αὐτῷ Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΙΟΥΔΑΙΩΝ ΟΥΤΟΣ.</p>
<p>38 Τότε σταυροῦνται σὺν αὐτῷ δύο λησταί, εἷς ἐκ δεξιῶν καὶ εἷς ἐξ εὐωνύμων.</p>	<p>27 Καὶ σὺν αὐτῷ σταυροῦσιν δύο ληστές, ἓνα ἐκ δεξιῶν καὶ ἓνα ἐξ εὐωνύμων αὐτοῦ.</p>	<p>[Cf vv 32, 33b above]</p>
<p>39 Οἱ δὲ παραπορευόμενοι ἐβλασφήμουν αὐτὸν ¹"κινοῦντες τὰς κεφαλὰς αὐτῶν"</p>	<p>29 Καὶ οἱ παραπορευόμενοι ἐβλασφήμουν αὐτὸν ¹"κινοῦντες τὰς κεφαλὰς" αὐτῶν</p>	
<p>40 καὶ λέγοντες Ὁ καταλύων τὸν ναὸν καὶ ἐν τρισὶν ἡμέραις οἰκοδομῶν, σῶσον σεαυτόν· εἰ υἱὸς [εἶ τοῦ θεοῦ],¹ κατάβηθι ἀπὸ τοῦ σταυροῦ</p>	<p>29 Καὶ οἱ παραπορευόμενοι ἐβλασφήμουν αὐτὸν ¹"κινοῦντες τὰς κεφαλὰς" αὐτῶν καὶ λέγοντες Οὐὰ ὁ καταλύων τὸν ναὸν καὶ οἰκοδομῶν [ἐν] τρισὶν ἡμέραις, 30 σῶσον σεαυτόν</p>	<p>[Cf v 37 above]</p>
<p>41 ὁμοίως [καὶ] οἱ ἀρχιερεῖς ἐμπαίζοντες μετὰ τῶν γραμματέων καὶ πρεσβυτέρων ἔλεγον</p>	<p>καταβὰς ἀπὸ τοῦ σταυροῦ. 31 ὁμοίως καὶ οἱ ἀρχιερεῖς ἐμπαίζοντες πρὸς ἀλλήλους μετὰ τῶν γραμματέων ἔλεγον</p>	<p>[Cf v 35 above]</p>
<p>42 Ἄλλους ἔσωσεν, ἑαυτὸν οὐ δύναται σῶσαι· βασιλεὺς Ἰσραὴλ ἐστίν,</p>	<p>ἑαυτὸν οὐ δύναται σῶσαι· 32 ὁ χριστὸς ὁ βασιλεὺς Ἰσραὴλ</p>	<p>[Cf v 35 above] [Cf v 37 above and parallels]</p>

¹ Ps 22(21):7; 109(108):25

² Ps 69(68):21

WH mg: Mt 27:40 θεοῦ εἶ

Mk 15:28 **ABC*DX** 1 it syr sin sah etc om; ELΔΘ 5 it vg cop pesh etc add καὶ ἐπληρώθη ἡ γραφή ἢ λέγουσα· Καὶ μετὰ ἀνόμω ἐλογίσθη (Isa 53:12, Lk 22:37) 29 καὶ οἰκοδ. with BDL 3 it sah cop pesh etc; οἰκοδ. after ἡμέραις **ACXΔΘ** al pler — ἐν τρισὶν with **BCLXΔ** 3 it vg cop syr sin al pler; τρισὶν ADΘ 2 it sah

ΜΑΤΤ 27

καταβάτω νῦν ἀπὸ τοῦ σταυροῦ

καὶ πιστεύσωμεν ἐπ' αὐτόν.

43 ¹“πέποιθεν ἐπὶ τὸν θεόν”,
 ῥυσάσθω” νῦν “εἰ θέλει αὐτόν.”
 εἶπεν γὰρ ὅτι Θεοῦ εἰμὶ υἱός.

44 τὸ δ' αὐτὸ καὶ οἱ λησταὶ
 οἱ συνσταυρωθέντες

σὺν αὐτῷ

ὠνείδιζον αὐτόν.

45 Ἀπὸ δὲ ἑκτῆς ὥρας

σκότος ἐγένετο

ἐπὶ πᾶσαν τὴν γῆν

ἕως ὥρας ἐνάτης.

46 περὶ δὲ τὴν ἐνάτην ὥραν
 ἐβόησεν ὁ Ἰησοῦς φωνῇ με-
 γάλῃ λέγων

²“Ἐλωὶ ἔλωὶ λεμὰ σαβαχ-
 θανεὶ;”

τοῦτ' ἔστιν

“Θεέ μου θεέ μου,

ἵνα τί με ἐγκατέλιπες;”

MARK 15

καταβάτω ἄνω ἀπὸ τοῦ σταυροῦ,

ἵνα ἴδωμεν καὶ πιστεύσωμεν.

καὶ οἱ συνεσταυρωμένοι σὺν
 αὐτῷ

ὠνείδιζον αὐτόν.

33 Καὶ γενομένης ὥρας ἑκτῆς

σκότος ἐγένετο

ἐφ' ὅλην τὴν γῆν

ἕως ὥρας ἐνάτης.

34 καὶ τῇ ἐνάτῃ ὥρᾳ

ἐβόησεν ὁ Ἰησοῦς φωνῇ με-
 γάλῃ

²“Ἐλωὶ ἔλωὶ λαμὰ σαβαχ-
 θανεὶ;”

ὃ ἔστιν μεθερμηνευόμενον

“Ὁ θεός μου [ὁ θεός μου],

εἰς τί ἐγκατέλιπές με;”

LUKE 23

39 Εἰς δὲ τῶν κρεμασθέντων
 κακούργων

ἐβλασφήμει αὐτόν

Οὐχὶ σὺ εἶ ὁ χριστός;

σῶσον σεαυτὸν καὶ ἡμᾶς.

40 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ ἕτερος
 ἐπιτιμῶν αὐτῷ ἔφη

Οὐδὲ φοβῆ σὺ τὸν θεόν, ὅτι ἐν

τῷ αὐτῷ κρίματι εἶ;

41 καὶ ἡμεῖς μὲν δικαίως, ἄξια γὰρ

ὧν ἐπράξαμεν ἀπολαμβάνομεν·

οὗτος δὲ οὐδὲν ἄτοπον ἔπραξεν.

42 καὶ ἔλεγεν Ἰησοῦ,

μνήσθητί μου ὅταν ἔλθῃς εἰς

τὴν βασιλείαν σου. 43 καὶ

εἶπεν αὐτῷ Ἀμήν σοι

λέγω, σήμερον μετ' ἐμοῦ

ἔσῃ ἐν τῷ παραδείσῳ.

44 Καὶ ἦν ἤδη ὡσεὶ ὥρα ἑκτη

καὶ σκότος ἐγένετο

ἐφ' ὅλην τὴν γῆν

ἕως ὥρας ἐνάτης

45 τοῦ ἡλίου ἐκλείποντος,

¹ Ps 22(21):8

² Ps 22(21):1

WH mg: Mt 27:43 τῷ θεῷ

Lk 23:42 ἐν τῇ βασιλείᾳ

Mt 27:45 ἐπὶ πᾶσαν τὴν γῆν: om **N*** 248. 1 it

Mk 15:34 ὁ θεός μου² om B

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page



HISTORY

Tens of thousands of important historical sources, many previously unobtainable, are now available for the first time with a Forgotten Books Full Membership.

Unlimited Access
\$8.99/month

Continue

*Fair usage policy applies

ΜΑΤΤ 27

54 Ὁ δὲ ἑκατόνταρχος
καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ τηροῦντες
τὸν Ἰησοῦν
ιδόντες τὸν σεισμὸν
καὶ τὰ γινόμενα
ἐφοβήθησαν σφόδρα, λέγοντες
Ἄληθῶς
Ἰθεοῦ υἱὸς ἦν οὗτος.

55 Ἦσαν δὲ ἐκεῖ γυναῖκες
πολλαὶ
ἀπὸ μακρόθεν θεωροῦσαι,

αἵτινες ἠκολούθησαν τῷ Ἰησοῦ
ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας
διακονοῦσαι αὐτῷ·

56 ἐν αἷς ἦν Ἡ Μαρία ἡ
Μαγδαληνὴ
καὶ Μαρία ἡ τοῦ Ἰακώβου
καὶ Ἰωσήφ ἡ μήτηρ
καὶ ἡ μήτηρ τῶν υἱῶν Ζεβε-
δαίου.

[Cf v 55 above]

MARK 15

39 Ἰδὼν δὲ ὁ κεντυρίων
ὁ παρεστηκὼς ἐξ ἐναντίας αὐτοῦ
ὅτι οὕτως ἐξέπνευσεν
εἶπεν
Ἄληθῶς οὗτος ὁ ἄνθρωπος
υἱὸς θεοῦ ἦν.

40 Ἦσαν δὲ καὶ γυναῖκες
ἀπὸ μακρόθεν θεωροῦσαι,

[Cf v 41 below]

ἐν αἷς καὶ Μαριάμ ἡ Μαγ-
δαληνὴ
καὶ Μαρία ἡ Ἰακώβου τοῦ
μικροῦ καὶ Ἰωσήτος ἡ μήτηρ
καὶ Σαλώμη,

41 αἱ ὅτε ἦν ἐν τῇ Γαλιλαίᾳ
ἠκολούθουν αὐτῷ
καὶ διηκόνουν αὐτῷ,
καὶ ἄλλαι πολλαὶ αἱ συνανα-
βᾶσαι αὐτῷ εἰς Ἱεροσόλυμα.

LUKE 23

47 Ἰδὼν δὲ ὁ ἑκατοντάρχης
τὸ γινόμενον
ἐδόξαζεν τὸν θεὸν λέγων
Ὅντως ὁ ἄνθρωπος οὗτος
δίκαιος ἦν.

48 καὶ πάντες οἱ συναπα-
γενομένοι ὄχλοι ἐπὶ τὴν θεω-
ρίαν ταύτην, θεωρήσαντες τὰ
γινόμενα, τύπτοντες τὰ στήθη
ὑπέστρεφον.

49 Ἰσθήκεισαν δὲ πάντες
“οἱ γνωστοὶ” αὐτῷ
“ἀπὸ μακρόθεν,”
καὶ τὶ γυναῖκες
αἱ συνακολουθοῦσαι αὐτῷ
ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας,

ὁρῶσαι ταῦτα.

[Cf v 49 above]

179. THE BURIAL OF JESUS

ΜΑΤΤ 27:57-61

Ὁψίας δὲ γενομένης
[Cf v 62 below]

ἦλθεν ἄνθρωπος πλούσιος

MARK 15:42-47

Καὶ ἤδη ὀψίας γενομένης,
ἐπεὶ ἦν παρασκευή,
ὃ ἐστὶν προσάββατον,
43 ἐλθὼν
Ἰωσήφ ὁ ἀπὸ Ἀριμαθαίας

LUKE 23:50-56

[Cf v 54 below]

Καὶ ἰδοὺ ἀνὴρ
ὀνόματι Ἰωσήφ

¹ Ps 88(87):8; 38(37):11

MATT 27

ἀπὸ Ἀριμαθαίας,

τοῦνομα Ἰωσήφ,
ὃς καὶ αὐτὸς

ἔμαθητεύθη τῷ Ἰησοῦ·

58 οὗτος προσελθὼν

τῷ Πειλάτῳ

ἠτήσατο

τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ.

τότε ὁ Πειλᾶτος

ἐκέλευσεν ἀποδοθῆναι.

59 καὶ

λαβὼν τὸ σῶμα ὁ Ἰωσήφ
ἐνετύλιξεν αὐτὸ [ἐν] σινδόνι
καθαρᾷ,

60 καὶ ἔθηκεν αὐτὸ

ἐν τῷ καινῷ αὐτοῦ μνημείῳ
ὃ ἐλατόμησεν ἐν τῇ πέτρᾳ,

καὶ προσκυλίσας λίθον μέγαν
τῇ θύρᾳ τοῦ μνημείου ἀπῆλθεν.

[Cf v 62 below]

61 Ἦν δὲ ἐκεῖ Μαριάμ ἡ
Μαγδαληνή

MARK 15

εὐσχήμων βουλευτῆς,

[Cf v 43a above]

ὃς καὶ αὐτὸς ἦν προσδεχόμενος
τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ,

τολμήσας εἰσῆλθεν

πρὸς τὸν Πειλᾶτον

καὶ ἠτήσατο

τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ.

44 ὁ δὲ Πειλᾶτος ἐθαύμασεν

εἰ ἤδη τέθνηκεν, καὶ προσ-

καλεσάμενος τὸν κεντυρίωνα

ἐπηρώτησεν αὐτὸν εἰ ἤδη

ἀπέθανεν· 45 καὶ γνοὺς ἀπὸ

τοῦ κεντυρίωνος

ἔδωρήσατο τὸ πτώμα τῷ

Ἰωσήφ.

46 καὶ ἀγοράσας σινδόνα

καθελὼν αὐτὸν

ἐνείλησεν τῇ σινδόνι

καὶ ἔθηκεν αὐτὸν

ἐν μνήματι

ὃ ἦν λελατομημένον ἐκ πέτρας,

καὶ προσκύλισεν λίθον

ἐπὶ τὴν θύραν τοῦ μνημείου.

[Cf v 42 above]

47 Ἦ δὲ Μαρία ἡ Μαγδα-
ληνή

LUKE 23

βουλευτῆς ὑπάρχων,

ἀνὴρ ἄγαθός καὶ δίκαιος,—¹

51 οὗτος οὐκ ἦν συνκατατεθει-
μένος τῇ βουλῇ καὶ τῇ πράξει
αὐτῶν,—

ἀπὸ Ἀριμαθαίας

πόλεως τῶν Ἰουδαίων,

[Cf v 50 above]

ὃς προσεδέχετο

τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ,

52 οὗτος προσελθὼν

τῷ Πειλάτῳ

ἠτήσατο

τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ,

53 καὶ

καθελὼν

ἐνετύλιξεν αὐτὸ σινδόνι,

καὶ ἔθηκεν αὐτὸν

ἐν μνήματι

λαξευτῷ

οὗ οὐκ ἦν οὐδεὶς οὐπω κείμενος.

54 Καὶ ἡμέρα ἦν παρασκευῆς,
καὶ σάββατον ἐπέφωσκεν.

55 Κατακολουθήσασαι δὲ
αἱ γυναῖκες, αἵτινες ἦσαν
συνεληλυθυῖαι ἐκ τῆς Γαλι-
λαίας αὐτῷ,

ΜΑΤΤ 27	ΜΑΡΚ 15	ΛΥΚΕ 23
καὶ ἡ ἄλλη Μαρία καθήμεναι ἀπέναντι τοῦ τάφου.	καὶ Μαρία ἡ Ἰωσήτος ἐθεώρουν ποῦ τέθειται. [ΜΑΡΚ 16:1] Καὶ διαγενομένου τοῦ σαββάτου [ἡ] Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ καὶ Μαρία ἡ [τοῦ] Ἰακώβου καὶ Σαλώμη ἠγόρασαν ἀρώματα ἵνα ἐλθοῦσαι ἀλείψωσιν αὐτόν. (§181)	ἐθεάσαντο τὸ μνημεῖον καὶ ὡς ἐτέθη τὸ σῶμα αὐτοῦ, 56 ὑποστρέψασαι δὲ ἠτοίμασαν ἀρώματα καὶ μύρα. Καὶ τὸ μὲν σάββατον ἠσύ- χασαν κατὰ τὴν ἐντολήν,

180. THE WATCH AT THE SEPULCHRE

ΜΑΤΤ 27:62-66

Τῇ δὲ ἐπαύριον, ἣτις ἐστὶν μετὰ τὴν ἑξαήμερον, συνήχθησαν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι πρὸς Πειλᾶτον 63 λέγοντες Κύριε, ἐμνήσθημεν ὅτι ἐκεῖνος ὁ πλάνος εἶπεν ἔτι ζῶν Μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἐγείρομαι· 64 κέλευσον οὖν ἀσφαλισθῆναι τὸν τάφον ἕως τῆς τρίτης ἡμέρας, μή ποτε ἐλθόντες οἱ μαθηταὶ τὸν κλέψωσιν αὐτόν καὶ εἴπωσιν τῷ λαῷ Ἐγέρθη ἀπὸ τῶν νεκρῶν, καὶ ἔσται ἡ ἐσχάτη πλάνη χειρῶν τῆς πρώτης. 65 ἔφη τὸ αὐτοῖς ὁ Πειλᾶτος Ἔχετε κουστωδίαν· ὑπάγετε ἀσφαλίσασθε ὡς οἴδατε. 66 οἱ δὲ πορευθέντες ἠσφάλισαν τὸν τάφον σφραγίσαντες τὸν λίθον μετὰ τῆς κουστωδίας.

WH mg: Mt 27:64 αὐτοῦ 65 δὲ

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page

Know Your Bible

Forgotten Books' Full Membership provides unlimited access to more than 28,000 volumes of Christian literature for \$8.99/month

**HOLY
BIBLE**

Continue

*Fair use policy applies

MATT 28

[Cf v 2b above]

[Cf vv 2, 3 above]

5 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ ἄγγελος
εἶπεν ταῖς γυναῖξιν
Μὴ φοβεῖσθε ὑμεῖς,
οἶδα γὰρ ὅτι Ἰησοῦν
τὸν ἐσταυρωμένον ζητεῖτε·

6 οὐκ ἔστιν ὧδε,
ἠγέρθη γὰρ καθὼς εἶπεν·

δεῦτε
ἴδετε τὸν τόπον ὅπου ἔκειτο·
7 καὶ ταχὺ πορευθεῖσαι
εἶπατε τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ

ὅτι ἠγέρθη ἀπὸ τῶν νεκρῶν,

MARK 16

4 καὶ ἀναβλέψασαι θεωροῦσιν
ὅτι ἀνακεκύλισται ὁ λίθος,

ἦν γὰρ μέγας σφόδρα.

5 καὶ ἰσελθοῦσαι εἰς τὸ
μνημεῖον

εἶδον νεανίσκον
καθήμενον ἐν τοῖς δεξιοῖς
περιβεβλημένον στολὴν λευ-
κὴν,
καὶ ἐξεθαμβήθησαν.

6 ὁ δὲ
λέγει αὐταῖς
Μὴ ἐκθαμβεῖσθε·
Ἰησοῦν
ζητεῖτε τὸν Ναζαρηνὸν τὸν
ἐσταυρωμένον·

ἠγέρθη,
οὐκ ἔστιν ὧδε·

ἴδε ὁ τόπος ὅπου ἔθηκαν αὐτόν·
7 ἀλλὰ ὑπάγετε
εἶπατε τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ
καὶ τῷ Πέτρῳ
ὅτι

LUKE 24

2 εὑρον δὲ
τὸν λίθον ἀποκεκυλισμένον
ἀπὸ τοῦ μνημείου,

3 εἰσελθοῦσαι δὲ

οὐχ εὑρον τὸ σῶμα
[[τοῦ κυρίου Ἰησοῦ]].
4 καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ἀπορεῖσ-
θαι αὐτὰς περὶ τούτου
καὶ ἰδοὺ ἄνδρες δύο
ἐπέστησαν αὐταῖς
ἐν ἔσθῃτι ἀστραπούση.

5 ἐμφόβων δὲ γενομένων αὐτῶν
καὶ κλινουσῶν τὰ πρόσωπα
εἰς τὴν γῆν

εἶπαν πρὸς αὐτὰς

Τί ζητεῖτε τὸν ζῶντα

μετὰ τῶν νεκρῶν;
6 [[οὐκ ἔστιν ὧδε,
ἀλλὰ ἠγέρθη.]]

μνήσθητε ὡς ἐλάλησεν ὑμῖν
ἔτι ὦν ἐν τῇ Γαλιλαίᾳ, 7 λέ-
γων τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου
ὅτι δεῖ παραδοθῆναι εἰς χεῖρας
ἀνθρώπων ἀμαρτωλῶν καὶ
σταυρωθῆναι καὶ τῇ τρίτῃ
ἡμέρᾳ ἀναστῆναι.

WH mg: Mk 16:5 ἐλθοῦσαι

Lk 24:6 οὐκ . . . ἠγέρθη: om D 5 it

MATTHEW 28

καὶ ἰδοὺ προάγει ὑμᾶς
εἰς τὴν Γαλιλαίαν,
ἐκεῖ αὐτὸν ὄψεσθε·
ἰδοὺ εἶπον ὑμῖν.
8 καὶ ἀπελθοῦσαι ταχὺ
ἀπὸ τοῦ μνημείου
μετὰ φόβου καὶ χαρᾶς με-
γάλης
ἔδραμον
ἀπαγγεῖλαι τοῖς μαθηταῖς
αὐτοῦ.

9 καὶ ἰδοὺ Ἰησοῦς ὑπήντησεν
αὐταῖς

λέγων Χαίρετε· αἱ δὲ προσ-
εῖλον αὐτὸν ἐκράτησαν αὐτοῦ
τοὺς πόδας καὶ προσεκύνησαν
αὐτῷ. 10 τότε λέγει αὐταῖς
ὁ Ἰησοῦς Μὴ φοβεῖσθε·

ὑπάγετε

ἀπαγγείλατε
τοῖς ἀδελφοῖς μου

ἵνα ἀπέλθωσιν εἰς τὴν Γαλι-
λαίαν, καὶ ἐκεῖ με ὄψονται.

[Cf v 1 above]

MARK 16

Προάγει ὑμᾶς
εἰς τὴν Γαλιλαίαν·
ἐκεῖ αὐτὸν ὄψεσθε,
καθὼς εἶπεν ὑμῖν.
8 καὶ ἐξελθοῦσαι ἔφυγον
ἀπὸ τοῦ μνημείου,
εἶχεν γὰρ αὐτὰς τρόμος καὶ
ἔκστασις·

καὶ οὐδενὶ οὐδὲν εἶπαν,

ἐφοβοῦντο γάρ· * * * *

9 Ἰ[Ἰ] Ἀναστὰς δὲ πρῶτῃ
σαββάτῳ

ἐφάνη πρῶτον

Μαρία τῇ Μαγδαληνῇ,
παρ' ἧς ἐκβεβλήκει ἑπτὰ δαι-
μόνια.

10 ἐκείνη πορευθεῖσα

ἀπήγγειλεν
τοῖς μετ' αὐτοῦ γενομένοις

πενθοῦσι καὶ κλαίουσιν·

[Cf v 7 above]

[Cf vv 1, 9 above]

LUKE 24

8 καὶ ἐμνήσθησαν τῶν ῥημάτων
αὐτοῦ,

9 καὶ ὑποστρέψασαι
[ἀπὸ τοῦ μνημείου]
ἀπήγγειλαν ταῦτα πάντα
τοῖς ἑνδεκά
καὶ πᾶσιν τοῖς λοιποῖς.

10 ἦσαν δὲ ἡ Μαγδαληνὴ
Μαρία καὶ Ἰωάννα καὶ Μαρία
ἡ Ἰακώβου· καὶ αἱ λοιπαὶ
σὺν αὐταῖς ἔλεγον πρὸς τοὺς
ἀποστόλους ταῦτα.

WH mg: Mt 28:7 † . . . †

Mk 16:9-20 with ACDWΘ it vg syr cur pesh al pler; NB 1 it syr sin etc om; LΨ 099. 0112 have both the Long and Short Conclusions, cf p. 316 Lk 24:9 ἀπο τοῦ μνημείου: om D 6 it arm.

MARK 16	LUKE 24
<p>11 κάκεινοι ἀκούσαντες ὅτι ζῆ καὶ ἐθεάθη ὑπ' αὐτῆς</p> <p>ἠπίστησαν.]]</p>	<p>11 καὶ ἐφάνησαν ἐνώπιον αὐ- τῶν ὡσεὶ λῆρος τὰ ῥήματα ταῦτα, καὶ ἠπίστουν αὐταῖς.</p> <p>12 [[Ὁ δὲ Πέτρος ἀνασ- τὰς ἔδραμεν ἐπὶ τὸ μνημεῖον· καὶ παρακίψας βλέπει τὰ ὀθόνια μόνα· καὶ ἀπῆλθεν πρὸς αὐτὸν θαυμάζων τὸ γε- γονός.]]</p>

182. THE REPORT OF THE WATCH

MATT 28:11-15

Πορευομένων δὲ αὐτῶν ἰδοὺ τινες τῆς κουστωδίας ἐλθόντες εἰς τὴν πόλιν ἀπήγγει-
λαν τοῖς ἀρχιερεῦσιν ἅπαντα τὰ γενόμενα. 12 καὶ συναχθέντες μετὰ τῶν πρεσβυτέ-
ρων συμβούλιόν τε λαβόντες ἀργύρια ἱκανὰ ἔδωκαν τοῖς στρατιώταις 13 λέγοντες
Εἶπατε ὅτι Οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ νυκτὸς ἐλθόντες ἔκλεψαν αὐτὸν ἡμῶν κοιμωμένων·
14 καὶ ἐὰν ἀκουσθῆ τοῦτο ἔπι τοῦ ἡγεμόνος, ἡμεῖς πείσομεν καὶ ὑμᾶς ἀμερίμους
ποιήσομεν. 15 οἱ δὲ λαβόντες τὰ ἀργύρια ἐποίησαν ὡς ἐδιδάχθησαν. Καὶ δι-
εφημίσθη ὁ λόγος οὗτος παρὰ Ἰουδαίοις μέχρι τῆς σήμερον [ἡμέρας].

183. THE WALK TO EMMAUS

[[MARK 16:12, 13]]

[[Μετὰ δὲ ταῦτα
δυσὶν ἐξ αὐτῶν περιπατοῦσιν
ἐφανερώθη ἐν ἑτέρᾳ μορφῇ
πορευομένοις εἰς ἀγρόν·

LUKE 24:13-35

Καὶ ἰδοὺ δύο ἐξ αὐτῶν
ἐν αὐτῇ τῇ ἡμέρᾳ
ἦσαν πορευόμενοι εἰς κώμην
ἀπέχουσαν σταδίου ἐξήκοντα
ἀπὸ Ἱερουσαλήμ, ἣ ὄνομα
Ἐμμαούς, 14 καὶ αὐτοὶ ὠμί-
λουν πρὸς ἀλλήλους περὶ πάν-
των τῶν συμβεβηκότων τού-
των. 15 καὶ ἐγένετο ἐν τῷ
ὁμιλεῖν αὐτοὺς καὶ συζητεῖν
[καὶ] αὐτὸς Ἰησοῦς ἐγγίσας
συνεπορεύετο αὐτοῖς, 16 οἱ

WH mg: Mt 28:14 ὑπὸ 15 τὰ | ἐφημίσθη

Lk 24:12 Ὁ δὲ γεγονός (Jo 20:6, 7, 10) with \aleph ABLWX θ al pler; om D 4 it 1 v8

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page



HISTORY

Tens of thousands of important historical sources, many previously unobtainable, are now available for the first time with a Forgotten Books Full Membership.

Unlimited Access
\$8.99/month

Continue

*Fair usage policy applies

[[MARK 16]]

LUKE 24

τοῦ πιστεύειν ἐπὶ πᾶσιν οἷς ἐλάλησαν οἱ προφῆται· 26 οὐχὶ ταῦτα ἔδει παθεῖν τὸν χριστὸν καὶ εἰσελθεῖν εἰς τὴν δόξαν αὐτοῦ; 27 καὶ ἀρξάμενος ἀπὸ Μωυσέως καὶ ἀπὸ πάντων τῶν προφητῶν διερμήνευσεν αὐτοῖς ἐν πάσαις ταῖς γραφαῖς τὰ περὶ ἑαυτοῦ. 28 Καὶ ἤγγισαν εἰς τὴν κώμην οὗ ἐπορεύοντο, καὶ αὐτὸς προσεποιήσατο πορρώτερον πορεύεσθαι. 29 καὶ παρεβιάσαντο αὐτὸν λέγοντες Μείνον μεθ' ἡμῶν, ὅτι πρὸς ἐσπέραν ἐστὶν καὶ κέκλικεν ἤδη ἡ ἡμέρα. καὶ εἰσῆλθεν τοῦ μείναι σὺν αὐτοῖς. 30 Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ κατακλιθῆναι αὐτὸν μετ' αὐτῶν λαβὼν τὸν ἄρτον εὐλόγησεν καὶ κλάσας ἐπέδιδου αὐτοῖς· 31 αὐτῶν δὲ διηνοιχθησαν οἱ ὀφθαλμοὶ καὶ ἐπέγνωσαν αὐτόν· καὶ αὐτὸς ἄφαντος ἐγένετο ἀπ' αὐτῶν. 32 καὶ εἶπαν πρὸς ἀλλήλους· Οὐχὶ ἡ καρδία ἡμῶν καιομένη ἦν ὥς ἐλάλει ἡμῖν ἐν τῇ ὁδῷ, ὥς διήνοιγεν ἡμῖν τὰς γραφάς; 33 Καὶ ἀναστάντες αὐτῇ τῇ ὥρᾳ ὑπέστρεψαν εἰς Ἱερουσαλήμ, καὶ εὖρον ἠθροισμένους τοὺς ἕνδεκα καὶ τοὺς σὺν αὐτοῖς, 34 λέγοντας ὅτι ὄντως ἠγέρθη ὁ κύριος καὶ ὤφθη Σίμωνι. 35 καὶ αὐτοὶ ἐξηγοῦντο τὰ ἐν τῇ ὁδῷ καὶ ὡς ἐγνώσθη αὐτοῖς ἐν τῇ κλάσει τοῦ ἄρτου.

13 κάκεῖνοι ἀπελθόντες

ἀπήγγειλαν τοῖς λοιποῖς·

οὐδὲ ἐκείνοις ἐπίστευσαν.]]

184. THE APPEARANCE TO THE ELEVEN IN JERUSALEM, AND THE COMMISSION OF THE DISCIPLES (LUKE)

[[MARK 16:14]]

[[Ἐσπερον [δὲ] ἀνακειμένοις αὐτοῖς τοῖς ἑνδεκά ἐφανερώθη,

καὶ ὠνείδισεν τὴν ἀπιστίαν αὐτῶν καὶ σκληροκαρδίαν ὅτι τοῖς θεασαμένοις αὐτὸν ἐγηγεμένον [ἐκ νεκρῶν] οὐκ ἐπίστευσαν.]]

LUKE 24:36-49

Ταῦτα δὲ αὐτῶν λαλούντων αὐτὸς ἔστη ἐν μέσῳ αὐτῶν [[καὶ λέγει αὐτοῖς Εἰρήνη ὑμῖν]]. 37 Ἰπτοθηέντες δὲ καὶ ἔμφοβοι γενόμενοι ἐδόκουν πνεῦμα θεωρεῖν.

38 καὶ εἶπεν αὐτοῖς Τί τεταραγμένοι ἐστέ, καὶ διὰ τί διαλογισμοὶ ἀναβαίνουσιν ἐν τῇ καρδίᾳ ὑμῶν;

39 Ἴδετε τὰς χεῖράς μου καὶ τοὺς πόδας μου ὅτι ἐγὼ εἰμι αὐτός· ψηλαφήσατέ με καὶ ἴδετε, ὅτι πνεῦμα σὰρκα καὶ ὀστέα οὐκ ἔχει καθὼς ἐμὲ θεωρεῖτε ἔχοντα. 40 [[καὶ τοῦτο εἰπὼν ἔδειξεν αὐτοῖς τὰς χεῖρας καὶ τοὺς πόδας.]] 41 Ἐτι δὲ ἀπιστούντων αὐτῶν ἀπὸ τῆς χαρᾶς καὶ θαυμαζόντων εἶπεν αὐτοῖς Ἔχετε τι βρώσιμον ἐνθάδε; 42 οἱ δὲ ἐπέδωκαν αὐτῷ ἰχθύος ὀπτοῦ μέρος· 43 καὶ λαβὼν ἐνώπιον αὐτῶν ἔφαγεν.

44 Εἶπεν δὲ πρὸς αὐτούς Οὗτοι οἱ λόγοι μου οὓς ἐλάλησα πρὸς ὑμᾶς ἔτι ὧν σὺν ὑμῖν, ὅτι δεῖ πληρωθῆναι πάντα τὰ γεγραμμένα ἐν τῷ νόμῳ Μωυσέως καὶ τοῖς προφήταις καὶ Ψαλμοῖς περὶ ἐμοῦ. 45 τότε διήνοιξεν αὐτῶν τὸν νοῦν τοῦ συνιέναι τὰς γραφάς. 46 καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὅτι οὕτως γέγραπται

LUKE 24

παθεῖν τὸν χριστὸν καὶ ἀναστῆναι ἐκ νεκρῶν τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ, 47 καὶ κηρυχθῆναι ἐπὶ τῷ ὀνόματι αὐτοῦ μετάνοιαν εἰς πάντα τὰ ἔθνη, — ἀρχάμενοι ἀπὸ Ἱερουσαλήμ· 48 ὑμεῖς¹ μάρτυρες τούτων. 49 καὶ ἰδοὺ ἐγὼ ἐξαποστέλλω τὴν ἐπαγγελίαν τοῦ πατρὸς μου ἐφ' ὑμᾶς· ὑμεῖς δὲ καθίσατε ἐν τῇ πόλει ἕως οὗ ἐνδύσησθε ἐξ ὑψους δύναμιν.

185. THE APPEARANCE TO THE ELEVEN IN GALILEE, AND THE COMMISSION OF THE DISCIPLES (MATT)

MATT 28:16-20

Οἱ δὲ ἑνδεκα μαθηταὶ ἐπορεύθησαν εἰς τὴν Γαλιλαίαν εἰς τὸ ὄρος οὗ ἐτάξατο αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς, 17 καὶ ἰδόντες αὐτὸν προσεκύνησαν, οἱ δὲ ἐδίστασαν. 18 καὶ προσελθὼν ὁ Ἰησοῦς ἐλάλησεν αὐτοῖς λέγων

^a Ἐδόθη μοι πᾶσα ἐξουσία ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ [τῆς] γῆς·

19 πορευθέντες οὖν

μαθητεύσατε

πάντα τὰ ἔθνη,

ἁρπάζοντες¹ αὐτοὺς εἰς τὸ

[[MARK 16:15-18]]

[[καὶ εἶπεν αὐτοῖς

Πορευθέντες

εἰς τὸν κόσμον ἅπαντα

κηρύξατε τὸ εὐαγγέλιον

πάσῃ τῇ κτίσει.

[LUKE 10:22a]

^a Πάντα μοι παρεδόθη

ὑπὸ τοῦ πατρὸς μου, (§102)

Mt 11:27a

^a Πάντα μοι παρεδόθη

ὑπὸ τοῦ πατρὸς μου, (§47)

WH mg: Mt 28:19 βαπτίσαντες

Lk 24:47 καὶ ἔθνη ἀρχάμενοι ἀπὸ Ἱερουσαλήμ ὑμεῖς

Mt 28:19 πορευθέντες οὖν with BWΔΘΠΣ 1. 33. It vg pesh etc; NA al pler om οὖν · Mk 16:15 κἀκεῖνοι ἀπελογουῦντε λέγοντες ὅτι ὁ αἰὼν οὗτος τῆς ἀνομίας καὶ τῆς ἀπιστίας ὑπὸ τὸν σατανᾶν ἐστὶν ὁ μὴ ἔων τὰ ὑπὸ τῶν πνευμάτων ἀκάθαρτα τὴν ἀλήθειαν τοῦ θεοῦ καταλαβέσθαι δύναμιν διὰ τοῦτο ἀποκάλυψον σου τὴν δικαιοσύνην ἣδη ἐκεῖνοι ἔλεγον τῷ χριστῷ καὶ ὁ χριστὸς ἐκεῖνοις προσέλεγεν ὅτι πεπλήρωται ὁ ὄρος τῶν ἔθνων τῆς ἐξουσίας τοῦ σατανᾶ ἀλλὰ ἐγγίζει ἀλλὰ διὰ καὶ ὑπὲρ ὧν ἐγὼ ἀμαρτησάντων παρεδόθη εἰς θάνατον ἵνα ὑποστρέψωσιν εἰς τὴν ἀλήθειαν καὶ μηκέτι ἀμαρτήσωσιν ἵνα τὴν ἐν τῷ οὐρανῷ πνευματικὴν καὶ ἀφθαρτὸν τῆς δικαιοσύνης δόξαν κληρονομήσωσιν ἀλλὰ W IOG καὶ εἶπεν αὐτοῖς: κἀκεῖνοι . . . ἣδη Hier

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page

Know Your Bible

Forgotten Books' Full Membership provides unlimited access to more than 28,000 volumes of Christian literature for \$8.99/month

**HOLY
BIBLE**

Continue

*Fair use policy applies

[[MARK 16]]

20 ἐκεῖνοι δὲ ἐξελθόντες ἐκήρυξαν πανταχοῦ, τοῦ κυρίου συνεργούντος καὶ τὸν λόγον βεβαιούντος διὰ τῶν ἐπακολουθούντων σημείων. τ']

ΑΛΛΩΣ

[[Πάντα δὲ τὰ παρηγγελμένα τοῖς περὶ τὸν Πέτρον συντόμως ἐξήγγειλαν. Μετὰ δὲ ταῦτα καὶ αὐτὸς ὁ Ἰησοῦς ἀπὸ ἀνατολῆς καὶ ἄχρι δύσεως ἐξαπέστειλεν δι' αὐτῶν τὸ ἱερὸν καὶ ἄφθαρτον κήρυγμα τῆς αἰωνίου σωτηρίας.]]

LUKE 24

52 καὶ αὐτοὶ [[προσκυνήσαντες αὐτὸν]] ὑπέστρεψαν εἰς Ἱερουσαλήμ μετὰ χαρᾶς μεγάλης, 53 καὶ ἦσαν διὰ παντὸς ἐν τῷ ἱερῷ εὐλογοῦντες τὸν θεόν.

WH mg: Mk 16:20 Ἄμην

Short Conclusions of Mk (Πάντα δὲ etc) read by L^v 099.0112 (which contain the Long Conclusion. 20:9-20, also) 274. mg 1 it syr har mg eth codd.

THIS PAGE IS LOCKED TO FREE MEMBERS

Purchase full membership to immediately unlock this page



HISTORY

Tens of thousands of important historical sources, many previously unobtainable, are now available for the first time with a Forgotten Books Full Membership.

Unlimited Access
\$8.99/month

Continue

*Fair usage policy applies